

Biblia Ketewa

Nhwesoo

Eyi ye nneema a wɔpaw firi tete Hela nkyerewee mu a wɔahyehye no yiye a wɔaye se ebekyere Yesu nkyerekyerɛ ne nkyerewee a ɔkyerekyerɛ, de gyinaa so, na ɔdii so no yiye. Yen botae ne se yede biribi a eɛn tete Hela nkyerewee ankasa no bema wo wɔ ɔkwan a nnipa nne betumi akenkan no yiye so.

Nkyerekyerɛmu

Wɔde kasa akeseɛ mfiri a wɔde ye adwuma na eyee saa nkyerɛaseɛ yi firi Hela kasa Septuagint ne Byzantine atitire mu. Esiane eyi nti ewɔ amammere ne kasa nhyehyee pii a efiri kasa a wɔde dii kan no mu, nanso ebetumi nso anya mfomsoɔ bi wɔ mu. Se biribi ye soronko a, yesre wo se hwe Hela kasa atitire no. Se wohunu mfomsoɔ bi a, yesre wo se fa kɔma jesuslord@joshuabible.com wɔ email so.

Krataa a wɔde ma kwan

Wowɔ kwan se wosan kyerɛw na wokyekye saa nkyerɛaseɛ yi fa anaa ne nyinaa. Wonnni kwan se wosesa anaa wotɔn. Se wuhunu mfomsoɔ bi a, mesomaa email kɔ jesuslord@joshuabible.com sedee yebetumi asiesie na yeama wo nkyerɛaseɛ foforo a wɔaye no foforo.

Mfiasee

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 |
47 | 48 | 49 | 50

Mateo Asempa

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28

Mfitie

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40

Marko Asempa

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16

Nɔma

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36

Yohane Asempa

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21

Deteronomi

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34

Yohane Nkrataa

1 | 2 | 3 | 4 | 5

Yosua

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24

Mfiasee

1

Mfitiasee no, Onyankopɔn bɔɔ ɔsoro ne asase. Na asase no ye hunu a wɔntumi nhunu na enhyehyee, na sum wɔ asubun no so, na Onyankopɔn Honhom tu faa nsu no so. Na Onyankopɔn kae se, Momma hann mmra, na hann bae. Na Onyankopɔn huu hann no se eye, na Onyankopɔn paa hann no ne sum no mu. Na Onyankopɔn frɛe hann no awia, na sum no nso, ɔfrɛe no anadwo. Anwummere bae, na anɔpa nso bae; eye da a edi kan.

Na Onyankopɔn kae se, momma nsoromma mmra nsuo no mfimfini, na enkyekye nsuo no mu nkɔ nsuo ne nsuo ntam, na ebaa saa. Na Onyankopɔn ye nsoromma, na Onyankopɔn pae nsu a na ewɔ nsoromma ase no ne nsu a na ewɔ nsoromma atifi no ntam mu. Na Onyankopɔn frɛe nsoromma no se soro, na Onyankopɔn hunuu se eye, na ebeye anwummere, na ebeye anɔpa, eɔa a etɔ so mmienu.

Na Onyankopɔn kae se, Ma wɔnboa nsu a ɛwɔ ase wɔ ɔsoro no ano kɔ nhyiamu baako mu, na ma asase kesee no nyi ne ho adi. Na ɛbae saa. Wɔboaa nsu a ɛwɔ ase wɔ ɔsoro no ano kɔ wɔn nhyiamu ahorow mu, na asase kesee no yii ne ho adi. Na Onyankopɔn frɛe asase a awo no se asase, na nsusuii ahorow no nso frɛe po, na Onyankopɔn huu se eye. Na Onyankopɔn kae se, ma asase no mfuw wura afifidee, afifidee a ɛboa aba sedee ne su tee ne sedee ete see, na nnua a ɛso aba nso emma aba, a ne aba no wɔ ne mu wɔ asase no so sedee ne su tee, na ɛbae saa. Na asase no yii afifide a eye sare aba, a ɛboa aba senea ne su te ne senea ete se, na dua a ɛso aba a eye aba, a ne aba no wɔ ne mu senea ne su te wɔ asase no so, na Onyankopɔn huu se eye. Na ɛbaa anwummere, na ɛbaa anɔpa, da a eto so mmiensa.

Na Onyankopɔn kae se, Ma wɔnye ahyeren wɔ ɔsoro ntrɛwmu no mu ma ahyeren wɔ asase no so, de paapae ntam adekyee no mfimfini ne anadwo no mfimfini, na wɔnye nsenkyerenne, ne bere ahorow, ne nna, ne mfe. Na ma wɔnye akanea wɔ nsoromma ntam a ɛwɔ ɔsoro no mu, senea ɛbema hann wɔ asase no so, na ɛbaa saa. Na Onyankopɔn yee abɔdee mmienu a ehyeren no akese, abɔdee a ehyeren no kesee no ɔde hyee awia ano, na abɔdee a ehyeren no kumaa no nso ɔde hyee anadwo ano, ne nsoromma no. Na Onyankopɔn de wɔn sii nsoromma ntam a ɛwɔ ɔsoro no mu, senea ɛbeyɛ a wɔbehieren wɔ asase no so, Na ɛdi awedee so wɔ awia ne anadwo, na epaapae mu wɔ hann ne esum ntam, na Onyankopɔn hunuu se eye papa. Na ɛbaa anwummere na ɛbaa anɔpa, da a eto so nan.

Na Onyankopɔn kae se, ma nsuo no mfa nkwa wɔ honhom ahodoɔ a wɔwea ne nnomaa a wɔtu wɔ asase so wɔ ɔsoro ntremu no ase, na ebaa saa. Na Onyankopɔn yee nsu mu mmoa akeseɛ no, na mmoa a wɔwea wɔn ho nyinaa kra, deɛ nsuo no yii wɔn firii mu sedee wɔn ahorow tee, na nnomaa a wɔwɔ ntaban nyinaa sedee wɔn ahorow tee, na Onyankopɔn hunuu se eye. Na Onyankopɔn hyiraa wɔn ka kyeree wɔn se, Monnyin na monndɔɔso, na monhye nsuo a ewɔ po mu no ma, na nnomaa nso nndɔɔso wɔ asase so. Na ebaa anwummere, na ebaa anɔpa, eɖa a etɔ so enum.

Na Onyankopɔn kae se, Ma asase no mfa kra a ete ase ba senea wɔn abusukuw te: mmoa a wɔwɔ anan anan, nneema a wɔwea, ne wiram mmoa a wɔwɔ asase so senea wɔn abusukuw te. Na ebae saa. Na Onyankopɔn yee nkekaboa a wɔwɔ asase so senea wɔn ahorow te, ne agyenkakae senea wɔn ahorow te, ne nea ewea wɔ asase so nyinaa senea wɔn ahorow te, na Onyankopɔn huu se eye.

Na Onyankopɔn kae se, Momma yenye onipa senea yete sɛso ne senea yete, na wɔnni mpataa a wɔwɔ po mu, nnomaa a wɔwɔ soro, mmoa, asase nyinaa, ne nneema a wɔwea a wɔrewea wɔ asase so nyinaa so. Na Onyankopɔn ɔɔ onipa, ɔɔ no se ne sɛso, ɔbarima ne ɔbea na ɔɔ wɔn. Na Onyankopɔn hyiraa wɔn, ɔkaa se, Monye keseɛ na monndɔɔso, na monhye asase no ma, na monni so, na monni tumi wɔ mpataa a wɔwɔ epo mu no so, na nnomaa a wɔwɔ soro no so, na mmoa nyinaa no so, na asase no nyinaa so, na nneema a wɔwea wɔn ho nyinaa a wɔwea wɔn ho

wɔ asase no so no so. Na Onyankopɔn kae se, Hwe, mede ama mo wira nyinaa a eso aba a ehwete aba, a ewɔ asase nyinaa so, ne dua biara a ewɔ ne ho aduaba a eso aba a ehwete; ebeye mo aduan. Na mmoa nyinaa a wɔwɔ asase so, na nnomaa nyinaa a wɔwɔ soro, na abɔde biara a ewea wɔ asase so, deɛ ewɔ ɔkra nkwa wɔ ne mu, na afifideɛ mono nyinaa ye aduane, na ebaa saa. Na Onyankopɔn hunuu nneema nyinaa a ɔyee no, na hwe, na eye papa paa. Ebaa se anwummere, na ebaa se anɔpa, eye da a etɔ so nsia.

2

Enna wɔwiee ɔsoro ne asase, ne wɔn wiase nyinaa.

Na Onyankopɔn wiee ne nnwuma a ɔyee no nyinaa wɔ da a etɔ so nsia no mu, na ɔhomee wɔ da a etɔ so nson no mu fii ne nnwuma a ɔyee no nyinaa ho. Na Onyankopɔn hyiraa da a etɔ so nson no, na ɔtee ho, efiri se eɔda no mu no, ɔhomee fii ne nnwuma nyinaa a Onyankopɔn fii aseɛ ye no ho.

Eyi ne nhoma a efa ɔsoro ne asase awo ho, bere a ebae, da a Awurade Onyankopɔn bɔɔ ɔsoro ne asase. Na biribiara a eye amono wɔ wuram no ansa na ebɛba asase so, ne wuram sare nyinaa ansa na ebɛfɛfɛw, efise na Onyankopɔn antɔ osu angu asase no so, na onipa nso nni hɔ se ɔbeyɛ adwuma wɔ mu. Nanso na asuten bi repue fi asase no mu, na egugu asase no nyinaa so nsu. Na Onyankopɔn nwonoo onipa fii asase so mfutuma mu, na

ɔhomee nkwa home wɔ nanim, na onipa no beɣee ɔkra a ɔte ase.

Na Onyankopɔn duaɔa paradaiso wɔ Edem apueee fam, na ɔde onipa a ɔnwonoo no no sii hɔ. Na Onyankopɔn maa nnua ahorow nyinaa fifii asase no mu a na eye fe se wɔhwe, na eye papa se wɔdi, na nkwa dua no nso wɔ turo no mfimfini, ne dua a ema wohu papa ne bɔne no nso. Asubɔnten bi firi Edem ba ma paradaes no nsuo, na eho ekye mu ye anan. Wɔfre nea eto so baako no Pison; eno na etwa hyia Hawila asase no nyinaa, faako a sikakɔkɔ no wɔ. Nanso sika-kɔkɔ a ewɔ asase no so no ye papa, na abɔɔden ne ebɔ ahabammono nso wɔ hɔ. Na din a wɔde too asubɔnten a eto so abien no ye Gihon; eyi ne nea etwa hyia asase Etiopia nyinaa. Na asubɔnten a eto so mmiensa no, Tigris, wei na ereko wɔ Asiriafoɔ anim, na asubɔnten a eto so nan no nso, Eufrate. Na Awurade Onyankopɔn faa onipa a ɔnwenee no, na ɔde no kɔtoo anigye turo no mu se ɔnye adwuma wɔ hɔ na ɔbo ho ban. Na Awurade Onyankopɔn hyee Adam se, ɔka kyeree no se, Efi nnua nyinaa a ewɔ turo no mu no, wobedi. Efi nanso dua a ema wohu papa ne bɔne no ho de, morenni efi mu, na da a mobedi efi mu no, ampa ara mubewu.

Na Awurade Onyankopɔn kaa se, Enye papa se onipa no betra nkooa, momma yenye ɔboafɔ a ɔbefata no ma no. Na Onyankopɔn nwonoo bio fii asase no mu mmoo nyinaa a wɔwɔ wiram no, ne nnomaa nyinaa a wɔwɔ soro no, na ɔde wɔn baa Adam nkyen, se ɔbehwe dee ɔbefre wɔn, na biribiara a Adam free no ɔkra a ete ase no, yei ne din a ɔde maa no. Na Adam too edin maa mmoo nyinaa, na ewiem nnomaa nyinaa, na wuram mmoo

nyinaa, nanso Adam deɛ, wɔannya ɔboafɔɔ a ɔte sɛ ɔno maa no. Na Onyankopɔn de ahodwirie too Adam so, na ɔdae, na ɔfaa baako wɔ ne mfe no mu, na ɔde nam hyɛɛ anan mu wɔ ne ananmu. Na Onyankopɔn de nkyɛn mu a ɔgyee fii Adam ho no kyekyeree ɔbaa, na ɔde no baa Adam nkyɛn. Na Adam kae se, Eyi mprempren ye dompe a efi me dompe mu, na honam a efi me honam mu. Wɔbɛfre no ɔbea, efise efi ɔbarima mu na wɔfaa no. Esiane saa nti, onipa bɛfi nagya ne ne maame, na waka ne yere ho, na wɔn baanu beyɛ honam baako. Na na wɔn baanu no da adagyaw, Adam ne ne yere, na wɔn anni aniwu.

3

Ɔwɔ na ɔye nyansafo paa wɔ mmoa ahaye nyinaa a na wɔwɔ asase so a Awurade Onyankopɔn bɔɔ wɔn no mu, na ɔwɔ no ka kyerɛɛ ɔbea no sɛ, adɛn enti na Onyankopɔn aka sɛ, ɛnse sɛ modin nua biara a ɛwɔ turo no mu aba? Na ɔbaa no ka kyerɛɛ ɔwɔ no sɛ, Yɛbedi aba a ɛfiri nnua a ɛwɔ turo no mu no, Nanso efi saa dua a ɛwɔ turo no mfinimfini no so aduaba no mu de, Onyankopɔn kae se, monnnidi efi mu, na mpo monso mu nso, senea ɛbeyɛ a morenwu. Na ɔwɔ no ka kyerɛɛ ɔbea no sɛ, ɛnye owu na mobɛwu, Na Onyankopɔn nim sɛ da a mobedi efi mu no, wɔbɛbue mo ani, na moaye sɛ anyame a wonim papa ne bɔne. Na ɔbea no huu sɛ dua no ye papa ma aduane, na sɛ eyɛ fɛ wɔ aniwa so sɛ wɔhwɛ, na eyɛ fɛ ma ntease, na ɔfaa ne aba no bi, ɔdidii, na ɔmaa ne kunu a na ɔne no wɔ hɔ nso, na wɔdidii. Na wɔn ani buebuee baanu no, na wohuu sɛ adagyaw na wɔda, na

wɔpampam borɔɔma nhaban, na wɔde yɛɛ wɔn ho ntama. Na wɔtee Awurade Onyankopɔn nne a ɔrenantew wɔ turo no mu anwummere no, na Adam ne ne yere kohintaw wɔn ho fii Awurade Onyankopɔn anim wɔ turo no mu nnua no mfimfini. Na Awurade Onyankopɔn frɛɛ Adam, na ɔkaa kyerɛɛ no sɛ, Adam, ehe na wowɔ? Na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Metee wo nne bere a worenante wɔ paradaiso no mu, na mesuroee efisɛ meda adagya, enti mehintaɛ. Na Onyankopɔn ka kyerɛɛ no sɛ, Hwan bɔɔ wo amanneɛ sɛ woda adagyaw, sɛ enye efi dua no a mehyɛ wo sɛ wei nko ara mma nni no, efi ne ho na wodii? Na Adam kae sɛ, ɔbea no a wode maa me no, ɔno na ɔde maa me efi dua no mu, na medii. Na Awurade Onyankopɔn bisaa ɔbea no sɛ, Den yi na woayɛ? Na ɔbea no kae sɛ, ɔwɔ no daadaa me, enti medii.

Na Awurade Onyankopɔn ka kyerɛɛ ɔwɔ no sɛ, Esiane sɛ woayɛ wei nti, wɔadome wo afi mmoa nyinaa ne mmoa wuram a wɔwɔ asase so nyinaa mu. Wo koko ne wo yafunu so na wobɛnante, na wobewe mfutuma wo nkwa nna nyinaa. Na mede ɔtan bɛto wo ne ɔbea no ntam, ne wo aba ne ne aba ntam, ɔno bekora wo ti, na wo nso wobekora ne nantin. Na ɔbea no, ɔkaa sɛ, mɛdɔɔso dɔɔso wo yaw ahorow ne wo apinisi. Wɔ yaw ahorow mu wobewo mma, na wo akyirisane beyɛ ntɔ wo kunu, na ɔno ankasa bedi wo so. Wɔka kyerɛɛ Adam sɛ, esiane sɛ wotiee wo yere nne, na wodii afi dua a mehyɛ wo sɛ nni afi mu nko ara no, nnome wɔ asase no wɔ wo nnwuma nti, ebeyɛ awerehow mu na wobedi afi mu wo nkwa nna nyinaa. Nsɔe ne nkaseɛ befefew ama wo, na wobedi afuw no so wura. Wobede wo anim ɔfitew adi wo brodo, kosi sɛ wobesan akɔ asase a wɔfaa wo fii mu no

mu, efise woye asase, na wobesan ako asase mu. Na Adam too ne yere din Nkwa, efiri se obeye ateasefoɔ nyinaa maame. Na Awurade Onyankopɔn yee ntade a wode aboa nhoma na eye maa Adam ne ne yere, na chyeɛ wɔn.

Na Onyankopɔn kae se, Hwe, Adam aba se obaako fi yen mu, de nim papa ne bone, na afei enye da ntee ne nsa, na mfa mfi nkwa dua no mu nni, na ntena ase afeɔɔ. Na Awurade Onyankopɔn somaa no fi asase pa no mu, se onkɔye adwuma wɔ asase a wɔfaa no fi mu no so. Na ɔpam Adam, na ntenaa no wɔ paradaiso a eye anigye no anim, na chyeɛ kerubim no, ne afoa a eredew ogya a erekyinkyin no, se wonhwe okwan a eko nkwa dua no so.

4

Adam huu ne yere Eve, na nyinseneɛ no woo Kain, na okae se, Manyan onipa denam Onyankopɔn so. Na ɔsane woo ne nua Abel, na Abel beyee oguanhwefo a ohwe nguan, nanso Kain de, na ɔye okuafo a ɔye adwuma wɔ asase no so. Na ebaa se wɔ nna akyi no, Kain de aduaba a efi asase so bebɔ afɔre maa Awurade, Na Abel nso de ne nguamma a wɔwoo wɔn kan no bi bae a wɔn sraɔde ka ho, na Onyankopɔn hweɛ Abel ne ne akyede so. Nanso Kain ne ne afɔrebɔde so deɛ, wɔantu adwene, na Kain were hoo kese, na nanim butubutu fam. Na Awurade Onyankopɔn ka kyereɛ Kain se, Aden nti na awerehow kese aba wo so, na aden nti na wanim atwa? Se wode ma no yiye, nanso wonkye mu yiye a, enye se

woaye bɔne anaa? Ye komm, ne dan akyi no beba wo nkyen, na wobedi ne so.

Na Kain ka kyeree Abel ne nua no se, Momma yenko tataw no so. Ebaa se wɔwɔ tataw no so no, Kain sɔre tiaa Abel ne nua no, na ɔkum no. Na Awurade Onyankopɔn bisaa Kain se, Ehe na wo nua Abel wɔ? Na ɔkae se, Minnim, me ye me nua so hwefo anaa? Na Awurade kaa se, Den na woaye? Wo nua mogya nne su frɛ me fi asase mu. Enne afei, nnome aba wo so efi asase no so, a ebuebuee nano de gyee wo nua mogya fii wo nsa mu. Se woye adwuma wɔ asase no so a, eremmfa ne ahɔɔden mma wo bio, apinisie ne ahopopo mu na wobeye wɔ asase no so. Na Kain ka kyeree Awurade Nyankopɔn se, Me afɔbu no so dodo se wɔde bekye me. Se wopam me enne firi asase ani so, na mehye me firi wanim, na meye obi a ɔsi apini na ɔwosow wɔ asase so, na ebeye se obiara a obehu me no bekum me. Na Awurade Onyankopɔn ka kyeree no se, ente saa, obiara a ɔbekum Kain no, wobeto were mpen nson. Na Awurade Onyankopɔn de nsenkyerɛne hyee Kain, senea ebeye a obiara a ɔbehunu no renkum no. Kain kɔɔ firii Onyankopɔn anim, na ɔkɔtenaa asase Naid so a ene Eden di nhweanim.

Na Kain hunuu ne yere, na ɔnyinsɛnee no woo Enok. Na na ɔrekyekye kuropon bi, na ɔtoo kuropon no din wɔ ne ba no din so, Enok. Ebaa mu se Enok woo Gaidad, na Gaidad woo Maleleel, na Maleleel woo Metusela, na Metusela woo Lamek.

Na Lamek waree mmaa baanu, na wɔtoo ɔbaako din Ada, na nea

ɔto so abien nso din de Sela. Na Ada woo Jobel; ɔno na ɔye agya ma wɔn a wɔte ntamadan mu na wɔhwe mmoa. Na ne nua barima din de Yubal; saa onipa yi na ɔkyerɛ sanku ne benta adi. Sella nso woo Tubal, na ɔyɛ asɔtwedee dwumfoɔ a ɔye kɔbere ne dadee adwuma. Na Tubal nuabaa ne Noema. Lamek ka kyerɛ ne yerenom, Ada ne Sela sɛ, Montie me nne, Lamek yerenom, monye aso ma me nsem, efise makum ɔbarima wɔ apirakuru a ɔyɛ me no nti, ne aberante wɔ nkontaabu a ɔyɛ me no nti. Sɛ wɔato Kain were mpre nson a, ende Lamek dee, ebeye mpre aduwɔson nson.

Adam hunuu ne yere Ewa, na ɔnyinsɛnee woo ɔbabarima, na ɔtoo ne din Set, ɔkae se, Onyankopɔn ama me aba foforo asi Abel anan mu, nea Kain kum no no. Na Set nso woo ɔbabarima, na ɔtoo ne din Enos. Saa onipa yi de nani too ho sɛ ɔbeɔ Awurade Nyankopɔn din.

5

Yei ne nhoma a efa nnipa awo ho, da a Onyankopɔn bɔɔ Adam no, ɔbɔɔ no sɛ Onyankopɔn seso. ɔbɔɔ wɔn barima ne bea, na ɔhyiraa wɔn, na ɔtoo wɔn din Adam, da a ɔbɔɔ wɔn no. ɔtenaa ase na Adam dii mfe aduasa ne ahannu, na ɔwoo ɔba senea ne suban te, na senea ne seso te, na ɔtoo no din Set. Ebɔɔ saa nanso sɛ Adam nna a ɔtenaa ase wɔ ɔwoo Seth akyi no ye mfee ahanson, na ɔwoo mmabarima ne mmabaa. Na Adam nna a ɔtenaa ase nyinaa ye mfe ahankron aduasa, na owuii. Seth tenaa

ase mfe ahannu ne anum, na ɔwooo Enos. Na Set tenaa ase wɔ akyi a ɔwoo Enos no, mfe ahanson aduɔson, na ɔwoo mmabarima ne mmabea. Na Set nna nyinaa yɛ mfe ahankron ɔha ne dumienɔ, na ɔwuui. Na Enos tenaa ase mfe ɔha aduɔkron, na ɔwoo Kainan. Na Enos tenaa ase wɔ awo no Kainan akyi, mfee dunum ne ahanson, na ɔwoo mmammarima ne mmammaa. Na Enos nna nyinaa yɛ mfee ahankron ne nnum, na ɔwuiɛ. Na Kainan tenaa ase mfe ɔha aduɔson, na ɔwoo Mahalalel. Na Kainan tenaa ase wɔ bere a ɔwoo Mahalalel no akyi, mfee ahanson ne aduanan, na ɔwoo mmammarima ne mmammaa. Na Kainan nna nyinaa beyɛ mfee ahanson ne du, na ɔwuiɛ.

Na Maleleel tenaa ase mfee ɔha aduosia enum, na ɔwoo Yared. Na Maleleel tenaa ase wɔ akyiri a ɔwoo Yared no, mfe ahanson ne aduasa, na ɔwoo mmabarima ne mmabea. Na Mahalalel nna nyinaa beyɛ mfee ahanwɔtwe aduɔkron nnum, na ɔwuiɛ. Na Yared tenaa mfe ɔha aduosia abien, na ɔwoo Enok. Na Yared tenaa ase wɔ akyiri a ɔwoo Enok no, mfee ahanwɔtwe, na ɔwoo mmammarima ne mmammaa. Na Yared nna nyinaa yɛ mfee ahankron aduosia mmienu, na ɔwuiɛ. Na Enok tenaa ase mfe ɔha aduosia anum, na ɔwoo Metusela. Enok ne Onyankopɔn nanteɛ wɔ ɔwoo Metusela akyi, mfee ahanu, na ɔwoo mmammarima ne mmammaa. Na Enok nna nyinaa yɛ mfe ahaasa ne aduosia nnum. Na Enok sɔɔ Onyankopɔn ani, na wɔanhunu no, ɛfiri sɛ Onyankopɔn de no kɔɛ. Na Metusela tenaa ase mfe ɔha aduosia nson, na ɔwoo Lamek. Na Metusela tenaa ase wɔ akyiri a ɔwoo Lamek no, mfee ahanwɔtwe ne

mmienu, na ɔwooo mmabarima ne mmabaa. Na Metusala nna a ɔtenaa ase nyinaa beyɛ mfeɛ ahankron ne aduosia ne nkron, na ɔwuiɛ. Na Lamek tenaa ase mfe ɔha aduwɔtwe, na ɔwoo ɔbabarima. Na ɔtoo no din Noa, ɔkae se, Oyi bema yen ahomegye efi yen nnwuma, ne yen nsa mu awerɛhow, ne asase a Awurade Onyankopɔn domee no. Na Lamek tenaa ase wɔ ɔwoo Noa akyi no, mfe ahannum aduosia anum, na ɔwoo mmabarima ne mmabea. Na Lamek nna nyinaa beyɛ mfeɛ ahanson aduonum mmiensa, na ɔwuiɛ. Na Noa dii mfe ahannum no, ɔwoo mmabarima baasa: Sem, Ham ne Yafet.

6

Na ɛyɛ se ɛbere a nnipa no hyɛ aseɛ adɔso wɔ asase so no, wɔwoo mmabaa maa wɔn. Bere a Onyankopɔn mmabarima huu nnipa mmabea no, na wohuu se wɔyɛ ahoɔfɛ no, wɔfaa yerenom maa wɔn ho fii wɔn a wɔpaw no nyinaa mu. Na Awurade Onyankopɔn kae se, me honhom renka wɔ nnipa yi mu kɔ daa, ɛsiane se wɔyɛ honam fam, nanso wɔn nna beyɛ mfeɛ ɔha aduonu. Saa ɛbere no mu no, na aboɔdenfoɔ wɔ asase so, na ɛno akyi nso saa ara, ɛbere a Onyankopɔn mmabarima no kɔɔ nnipa mmammaa no nkyen na wɔwoo maa wɔn no. Wɔn na na wɔyɛ tete aboɔdenfoɔ no, nnipa a wɔagyɛ din no.

Nanso Awurade Nyankopɔn huu se nnipa amumɔyesem adɔso wɔ asase so, na obiara de nadwene si bɔne so daa wɔ ne koma mu, Na Onyankopɔn susuw ho se wayɛ onipa wɔ asase so, na

ɔdwenee ho. Na Onyankopɔn kae se, Mɛpepa onipa a meyeɛ no afi asase ani so, efi onipa kosi aboa, na efi nea ɛwea wɔ fam kosi nnomaa a wɔwɔ soro, efise mewere ahow se meyeɛ wɔn.

Nanso Noa nyaa adom wɔ Awurade Nyankopɔn anim. Eyinom ne Noa awoɔ ntoatoasoɔ. Na Noa ye onipa tenenee a ne ho nni asem wɔ ne bere so, na ɔne Onyankopɔn nanteeɛ. Noa woo mma mmiensa, Sem, Ham ne Yafet. Nanso asase no see wɔ Onyankopɔn anim, na asase no yeɛ ma ntenkyew. Na Awurade Onyankopɔn huu asase no, na na aye ɔsee, efiri se na honam nyinaa asɛe wɔn akwan wɔ asase no so. Na Awurade Onyankopɔn ka kyeree Noa se, nnipa nyinaa bere no aba m'anim, efise asase no aye ma ntenkyew efi wɔn nti, na hwe, mɛsee wɔn ne asase no.

Enti ye adaka ma wo ho efi nnua ahinanan, fa nkurow ye adaka no, na fa ama kata ɛno mu ne abɔnten. Na senea wobeye adaka no ni: ne tenten beye anammɔn ahanson, ne trew beye anammɔn aduonum, na ne sorokɔ beye anammɔn aduasa. Woaboa ano wobeye adaka no, na kwammasin biako mu na wobewie no efi soro. Adaka no ɛpono deɛ, wobeye no wɔ nkyen mu. Wobeye adan a ɛwɔ ase, nea ɛtɔ so mmienu, ne nea ɛtɔ so mmiensa. Me deɛ, hwe, mede nsuyiri no reba, nsuo wɔ asase no so, see honam nyinaa a honhom nkwa wɔ mu wɔ ɔsoro ase, na biribiara a ɛwɔ asase no so no, bewu.

Na mɛhye me apam no mu wɔ wo, na wobekɔ adaka no mu, wo ne wo mmabarima, ne wo yere, ne wo mmabarima yerenom. Na

efi anantwi nyinaa, ne ahochoroma nneema nyinaa, ne nkekaboa nyinaa, ne honam nyinaa mu no, wobefa mmienue mmienue efi won nyinaa de won aba adaka no mu, senea wobema won atena ase wo ho; anini ne aberee na wobeye. Efi nnomaa a wotu no nyinaa senea won abusuabo te, ne efi mmoa nyinaa senea won abusuabo te, ne efi abode a wowea wo asase so nyinaa senea won abusuabo te, abien abien efi ne nyinaa mu beba wo nkyen se wobanya aduan wo nkyen, anini ne oboa. Wo dee, fa ama wo ho fi aduane nyinaa a mabedi no mu, na boa ano ko wo nkyen, na ebeye wo ne won aduane. Na Noa yee biribiara a Awurade Onyankopon hyee no se onye no, saa ara na oye.

7

Na Awurade Onyankopon ka kyeree Noa se, Wo ne wo fifo nyinaa nhyen adaka no mu, efise mahu se woye oteneneeni wo m'anim wo awo ntoatoaso yi mu. Efi nanso mmoa a won ho te no mu fa nson nson, anini ne abere bre wo, na efi mmoa a won ho nte no mu nso fa mmienue mmienue, anini ne abere. Na efi nnomaa a wowa soro no mu a won ho tew no nson nson, anini ne abere, na efi nnomaa a wowa soro no nyinaa mu a won ho ntew no mmienue mmienue, anini ne abere, de ako so ama asefo wo asase no nyinaa so. Eda so se nnanson bi akyi, mede osu beba asase no so, aduanan nna ne aduanan anadwo, na mepepa abode biara a ete ase a meye nyinaa afa asase no ani so. Na Noa yee biribiara a Awurade Onyankopon hyee no se onye no. Noah na na owo mfee ahansia, na nsuyiri no baa asase no so. Na Noa

ne ne mmabarima, ne ne yere, ne ne mmabarima yerenom ne no kɔɔ adaka no mu, esiane nsuyiri no nti. Na efi nnomaa a wɔn ho te mu, ne nnomaa a wɔn ho nte mu, ne mmoa a wɔn ho te mu, ne mmoa a wɔn ho nte mu, ne nea nyinaa a ɛwea wɔ asase so, Wɔkɔɔ mu abien abien kɔɔ Noa nkyen wɔ adaka no mu, anini ne abere, senea Onyankopɔn hyɛɛ Noa no. Na ɛbaa sɛ nnanson no akyi no, nsuyiri no nsuo baa asase no so. Noa nkwa mu mfe ahansia aduɔson no, ɔsram a ɛtɔ so abien no, da a ɛtɔ so aduonu nson no, saa da no, bun mu nsuti nyinaa paeɛ, na ɔsoro nsukorade nso buee. Na osuto tɔɔ wɔ asase no so adaduanan nna ne adaduanan anadwo. Saa da no mu, Noa, Sem, Ham, Yafet a wɔyɛ Noa mmabarima, ne Noa yere, ne ne mmabarima baasa no yerenom kɔhyenɛɛ adaka no mu. Na mmoa a wɔwɔ wuram nyinaa senea wɔn abusuaɔ te, na anantwi nyinaa senea wɔn abusuaɔ te, na aboa biara a ɔwea wɔ asase so senea ne abusuaɔ te, na anomaa biara a ɔtu senea ne abusuaɔ te. Wɔkɔɔ hyenɛɛ kɔɔ Noa nkyen kɔɔ adaka no mu, mmienu mmienu, anini ne ɔbea, efi honam nyinaa a honhom nkwa wɔ wɔn mu no mu. Na nea na wɔreko mu no, anini ne abere a wofi honam nyinaa mu no kɔɔ mu, senea Onyankopɔn hyɛɛ Noa no, na Awurade Onyankopɔn totoo adaka no ano wɔ ne mfikyiri.

Na ɛbaa sɛ nsuyiri no kɔɔ so aduanan nnaɟua ne aduanan anadwo wɔ asase no so, na nsuo no kɔɔ so, na ɛmaa adaka no so, na wɔmaa no so ɟii asase no so. Na nsuo no trɛw, na ɛdɔɔso keɛɛ wɔ asase no so, na adaka no tene nsuo no ani. Nsu no nso dii nkonim keɛ keɛ wɔ asase no so, na ɛkataa mmepɔw nyinaa a ɛkorɔn a na ɛwɔ ɔsoro no ase. Nsɔ dunum-num wɔ ɛsoro ho na

wɔmaa nsuo no so, na ekataa mmepɔw atenten nyinaa so. Na honam nyinaa a ɛretutu wɔ asase no so wuu: nnomaa no, anantwi no, nkekaboa no, abɔde biara a ɛwea wɔ asase no so, ne nnipa nyinaa. Na biribiara a ɛwɔ nkwa home, ne biribiara a na ɛwɔ asase kesee no so no, wuwui. Na ɔpepa biribiara a ɛte ase a ɛwɔ asase no ani so, efi onipa so kɔsi aboa so, ne nea ɛwea ne ewim nnomaa, na wɔpepa wɔn fii asase no so. Wɔgyaw Noa nko ara, ne wɔn a wɔne no wɔ adaka no mu. Na nsuo no so maa wɔ asase no so nnafua ɔha aduonum.

8

Na Onyankopɔn kaee Noa, ne mmoa a wɔwɔ wuram nyinaa, ne anantwi nyinaa, ne nnomaa nyinaa, ne mmoa a wɔwea wɔ fam nyinaa a na wɔwea, dodow a na ɛne no wɔ adaka no mu, na Onyankopɔn de honhom baa asase no so, na nsu no gyaaee. Na wɔkataa nsuti a ɛwɔ bun mu no, ne apon a ɛwɔ ɔsoro no, na wɔsiee osuto no fii ɔsoro no. Na nsuo no regyina rekɔ efi asase no so, na nsuo no regyina te so wɔ aduonum ne ɔha nna akyi. Na adaka no tenaa ase wɔ ɔsram a ɛto so nson no mu, ɛda a ɛto so duason wɔ ɔsram no mu, wɔ Ararat mmepɔw no so. Nsuo no so kɔsii ɔsram a ɛto so du no. Na ɔsram a ɛto so du no mu, da a edi kan wɔ ɔsram no mu no, wohuu mmepɔw no atifi. Na ɛbaa se nnaanana akyiri no, Noa buee adaka no mfɛnsere a ɔyee no. Na ɔsoma anene no, na ɔkɔe, na ɔansane amma kɔsii se nsuo no yowee fii asase no so. Na ɔsoma aborɔnoma no akyi ne ho, se ɔbehwe se nsuo no aso wɔ asase no so. Na aborɔnoma no annya

ahomegyee amma ne nan, eno nti asane baa ne nkyen wo adaka no mu, efiri se nsuo wo asase no ani nyinaa so, na otee ne nsa faa no, na ode no baa ne ho wo adaka no mu. Na otwen nnanson foforo bio no, asane somaa aborɔnoma no fii adaka no mu. Na aborɔnoma no sane baa ne nkyen wo anwummere bere mu, na ekura ngo dua nhaban kakraba bi wo nano mu, na Noa hunuu se nsuo no atwe afi asase no so. Na otwen nnanson foforo bio, asane somaa aborɔnoma no, na wansane amma ne nkyen bio. Na ebaa se wo mfe ahansia ne baako wo Noa asetena mu no, osram a edi kan no da a eto so baako no, nsuo no twee fii asase no so. Na Noa bue adaka no atifi a oye no, na ohunuu se nsuo no twee fii asase no ani so. Wo bosome a eto so abien no mu, da a eto so aduonu nson no, na asase no yowee.

Na Awurade Onyankopon ka kyeree Noa se, Fi adaka no mu, wo ne wo yere, ne wo mmabarima, ne wo mmabarima yerenom nyinaa. Mmoa nyinaa a wowa wo nkyen, honam nyinaa efi nnomaa kosi agyenkesee, ne aboa a ewea nyinaa a enam asase so, yi won fi adi ka wo ho. Na monnya mma na monndwoso wo asase so. Na Noa ne ne yere ne ne mmabarima ne ne mmabarima no yerenom fii adi. Na nneema a nkwa wom nyinaa, anantwi nyinaa, anomaa biara, ne aboa a wotwe won ho ase biara a wonam asase so senea won abusuabo te no, wofii adaka no mu.

Na Noa sii aforemuka maa Awurade, na ofaa mmoa a won ho tew nyinaa ne nnomaa a won ho tew nyinaa mu bi, na owow ohyew afere wo aforemuka no so. Na Awurade Onyankopon

huraa hua pa no. Na Awurade Onyankopɔn kae wɔ nadwene mu se, Merenka bio nnome asase no esiane nnipa nnwuma nti, efise onipa adwene de nani si bɔne so nhweyie fi ne mmabaawa. Enti merenka bio mpae honam nkwa nyinaa, senea meyeɛ no. Asase no nna nyinaa, aba ne otwabere, awɔw ne hyew, ahuhurubere ne okokorebere, awia ne anadwo, ɛrennyaɛ da.

9

Na Onyankopɔn hyiraa Noa ne ne mmabarima, na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Monnyin na monndɔɔso, na monhyɛ asase no ma, na monni so. Na mo ho popoo ne mo ho suro beda mmoa nyinaa a wɔwɔ asase so, nnomaa nyinaa a wɔwɔ ɔsoro, nneɛma nyinaa a ɛnam asase so, ne mpataa nyinaa a wɔwɔ po mu so; mede wɔn nyinaa ahyɛ mo nsa ase. Na abɔde biara a ɛwea, deɛ ete aseɛ, ɛbɛyɛ mo aduane, sɛdeɛ nhaban wira mede ama mo biribiara no. Nanso morenni nam a ne mogya a ɛyɛ ne kra no ka ho. Na ɛfiri sɛ mo mogya a ɛyɛ mo akra deɛ no, mɛfiri mmoa a wɔyɛ ahayɛ nyinaa nsa mu abisa ɛno, na mɛfiri onipa a ɔyɛ onua no nsa mu abisa onipa no ɔkra. Onipa a ɔrehwie onipa mogya agu no, wɔbɛhwie ne mogya agu wɔ ne mogya ananmu, efise Onyankopɔn sɛso mu na meyeɛ onipa no. Mo deɛ, monyɛ kɛsɛɛ na monndɔɔso, na monhyɛ asase no ma, na monni so.

Na Onyankopɔn ka kyereɛ Noa ne ne mmabarima a na ɔne wɔn wɔ hɔ sɛ, Na hwɛ, mede me apam no bɛhyɛ mo ne mo asefo a wɔka mo ho no. Ne ɔkra biara a ete ase a ɛka mo ho, efi nnomaa,

ne agyenkyin, ne mmoa a wɔwɔ wuram nyinaa a ɛwɔ asase so, dodow a ɛka mo ho efi wɔn nyinaa a wɔafi adaka no mu aba no. Na mede me apam no besi mo ne mo ntam, na honam nyinaa renwu bio efi nsuyiri no nsu no mu, na nsuyiri nsu renba bio, asɛɛ asase no nyinaa. Na Awurade Nyankopɔn ka kyerɛɛ Noa sɛ, Eyi ne nsenkyerenne a ɛfa apam a mede rema wɔ me ne mo ntam, ne ahodɔden biara a ɛte ase a ɛka mo ho kɔ awo ntoatoaso daa nyinaa no ho. Me tadua no, mede bɛto omununkum no mu, na ɛbeyɛ apam ho nsenkyerenne wɔ me ne asase no ntam. Na ɛbeyɛ sɛ meboa omununkum ano wɔ asase so a, wɔbɛhunu tadua no wɔ omununkum no mu. Na mɛkae me apam a ɛwɔ me ne mo ntam, ne ahodɔden a ɛte ase nyinaa wɔ honam nyinaa mu, na nsuo no renyɛ nsuyiri bio a ɛbɛsɛɛ honam nyinaa. Na me tadua bɛwɔ omununkum no mu, na mɛhwɛ de akae apam a ɛte hɔ daa no a ɛda me ne asase no ntam, ne nea ɛda kra a ɛte ase wɔ honam nyinaa mu a ɛwɔ asase no so no ntam. Na Onyankopɔn ka kyerɛɛ Noa sɛ, yei ne apam a meyerɛ wɔ me ne ɔhonam nyinaa a ɛwɔ asase so ntam no ho nsenkyerenne.

Na Noa mmabarima a wofi adaka no mu ne Sem, Ham ne Yafet. Na Ham yɛ Kanaan agya. Saa mmabarima baasa yi ne Noa mma, na efi wɔn nkyɛn na nnipa hwetee wɔ asase nyinaa so. Na Noa a ɔyɛ kuadwumfo no hyɛɛ asɛɛ yɛɛ asase ho adwuma, na ɔduaa bobɛ turo. Na ɔnomɛɛ nsa no, na ɔbowee, na wɔbɔwɔ no adagyaw wɔ ne fie mu. Na Ham a ɔyɛ Kanaan agya no huu nagma adagyaw, na ɔkɔwɔ akyiri kɔkaa kyerɛɛ ne nuanom mmabarima baanu no wɔ abɔnten. Na Sem ne Yafet faa atade no de guu wɔn mmati so baanu no so, na wɔde wɔn akyi kyerɛɛ no kɔwɔ so

kokataa wɔn agya adagyaw, na wɔn ani nso kyerɛɛ akyi, enti wɔanhwe wɔn agya adagyaw no. Noa nyanee fii nsa no mu, na ohuu biribiara a ne ba kumaa no aye no. Na ɔkaa sɛ, nnome Kanaan ɔsomfoɔ, ɔbeyɛ ɔfiesomfoɔ ama ne nuammarima. Na ɔkae sɛ, nhaira nka Awurade Onyankopɔn a ɔye Sem de, na Kanaan beyɛ ne ɔsomfo. Onyankopɔn ntrew mu ma Yafet, na ɔntena Sem afie mu, na Kanaan nye ne ɔsomfoɔ.

Noa tenaa ase nsuyiri no akyi mfe ahaasa aduonum. Na Noa nna nyinaa beyɛ mfee ahankron ahannum, na ɔwuiɛ.

10

Yeinom ne awɔɔ ntoatoasoɔ a efa Noa mmabarima Sem, Ham ne Yafet ho. Wɔwoo mma maa wɔn wɔ nsuyiri no akyi.

Yafet mmabarima ne: Gomer, Magog, Madai, Yawan, Elisa, Tubal, Mesek ne Tiras. Na Gomer mmabarima ne Ashkenaz, ne Riphath, ne Togarmah. Na Yowan mma ne Elisa, ne Tarseis, Ketioi, ne Rodioi. Efi eyinom na wɔkyekyɛɛ nsupɔw a ɛwɔ amanaman no wɔ wɔn asase so, obiara senea ne kasa te wɔ wɔn mmusuakuw mu, ne wɔ wɔn amanaman mu.

Mmabarima a wɔwɔ Ham ne: Kus, Misraim, Put ne Kanaan. Kus mmabarima ne Saba, Havilah, Sabatha, Regma ne Sabathaka. Na Regma mmabarima ne Saba ne Dadan. Kus woo Nimrod, na ɔno na ɔhyɛɛ aseɛ yɛɛ ɔhɔɔdenfoɔ wɔ asase so. Saa onipa yi ye ɔkɛsee

ɔbɔmmɔfoɔ wɔ Awurade Onyankopɔn anim, ɛno nti wɔbɛka sɛ, te sɛ Nebrod ɔkɛsɛɛ ɔbɔmmɔfoɔ wɔ Awurade anim. Na ɛbaa sɛ ahyɛasɛɛ wɔ nahennie ne Babilonia, ne Orek, ne Arkad, ne Kalane, wɔ asase Sinar mu. Efi saa asase no mu no, Asiria kɔɔ, na ɔkyekyeree Ninewe, ne Rooboth kuropɔn, ne Kala, Ne Dasa a ɛwɔ Ninewe ne Kala ntam, saa ne kuropɔn kɛse no. Na Mesraim woo Ludim no, ne Naftali no, ne Enemetim no, ne Labim no. Ne Patrusim, ne Kasluhim a Filistifo fii hɔ, ne Kaftorim. Kanaan nso woo Sidon a ɔyɛ nabakan, ne Hetni, ne Yebusini no, ne Amorini no, ne Girgasini no, ne Hiwifo no, ne Arukaifo no, ne Asenaifo no, Ne Aradianfoɔ, ne Samariafoɔ, ne Amathifoɔ. Na eyi akyi no, Kanaanfoɔ mmusuakuw no hwetee. Na ɛbaa sɛ Kanaanfo no ahyɛɛ ahorow no efi Sidon kosi Gerar ne Gaza, na ɛkɔ kosi Sodom ne Gomorra, Adama ne Seboiim kosi Lasa. Yeinom ne Ham mmabarima, wɔ wɔn mmusuakuw mu, sɛnea wɔn kasa te, wɔ wɔn nsase mu, ne wɔ wɔn amanaman mu.

Na Sem nso, wɔwoo mma maa no, ɔno a ɔyɛ agya ma Eber mma nyinaa, nua Yafet a ɔso no. Shem mmabarima ne Elam, ne Asiria, ne Arfaksad, ne Lud, ne Aram, ne Kainan. Na Aram mmabarima ne Us, ne Ul, ne Gater, ne Mesek. Na Arfaksad woo Kainan, na Kainan woo Sala, na Sala nso woo Eber. Eber woo mmabarima baanu. Wɔtoɔ ɔbaako din Peleg, efise ne bɛɛ so na wɔkyɛɛ asase no mu, na ne nua barima din de Yoktan. Joktan woo Elmodad, ne Saleth, ne Sarmoth, ne Jerach, na Hadoram, na Abimael, na Diklah, na Obal, ne Abimael, ne Saba, Ne Ofir, ne Euila, ne Jobab; yeinom nyinaa yɛ Joktan mmabarima. Na ɛbaa sɛ wɔn tenabea no fii Massa kosii sɛ wɔbɛba akɔ Saphera bepɔw

a ɛwɔ apuei fam no. Yeinom ne Sem mmabarima, wɔ wɔn mmusuakuw mu, senea wɔn kasa te, wɔ wɔn nsase mu, ne wɔ wɔn aman mu. Eyinom ne mmusuakuw a efi Noa mmabarima mu senea wɔn awo ntoatoaso te, senea wɔn aman te, na efi eyinom mu na wɔbɔɔ aman nsupɔw petee wɔ asase so wɔ nsuyiri no akyi.

11

Na na asase nyinaa wɔ ano baako, na nne baako wɔ hɔ ma obiara. Na ɛbaa sɛ wɔkɔɔ wɔn fi apuee no, wɔhunuu tata wɔ asase Senaar, na wɔtenaa hɔ. Na onipa ka kyerɛ ne yɔnko no sɛ, Mommra momma yenye ntayaa, na yemfa ogya nto wɔn. ɛbaa sɛ ntayaa no dan ɔbo maa wɔn, na asefoto yɛ wɔn dɔte no. Na wɔkae sɛ, Mommra momma yensi kuropon ne abantenten a ne ti bekɔ kosi ɔsoro, na yenye yen ho din, ansa na wɔbɛɔ yen ahwete wɔ asase nyinaa so. Na Awurade sian baa fam hwe kuropon no ne abantenten a nnipa mma no sii no. Na Awurade kae sɛ, Hwe, abusua baako, na ano baako wɔn nyinaa, na eyi na wɔahye ase aye. Afei, biribiara a wɔbɛɔ mmɔden aye no renni fam mfi wɔn nkyen. Mommra, na yeasian aba yenko totow wɔn kasa wɔ hɔ, senea ɛbeyɛ a obiara rente ne yɔnko nne. Na Awurade hwetee wɔn fii hɔ wɔ asase nyinaa so, na wogyae sɛ wokye kyere kuropon no ne abantenten no. Enam saa nti wɔfrɛɛ ne din Basabasaye, ɛfiri sɛ ɛhɔ na Awurade de basabasaye baa ano nyinaa wɔ asase nyinaa so, na ɛfiri hɔ na Awurade hwetee wɔn guu asase nyinaa so.

Na yeinom ne awoƙo ntoatoasoƙo a efa Sem ho, na na Sem adi mfee ƙha, eberɛ a ɔwoo Arfaksad, wɔ afe a eto so mmienun wɔ nsuyire no akyi. Na Sem tenaa ase mfe ahannun wɔ bere a ɔwoo Arfaksad no akyi, na ɔwoo mmabarima ne mmabea, na owui. Na Arfaksad dii mfe ƙha aduasa anum, na ɔwoo Kainan. Na Arfaksad tenaa ase wɔ bere a ɔwoo Kainan no akyi no, mfe ahannan, na ɔwoo mmabarima ne mmabea, na owui. Na Kainan tenaa ase mfe ƙha ne aduasa, na ɔwoo Sala, na Kainan tenaa ase wɔ bere a ɔwoo Sala no akyi no, mfe ahaasa ne aduasa, na ɔwoo mmabarima ne mmabea, na owui. Na Sala tenaa ase mfe ƙha aduasa, na ɔwoo Eber. Na Sala tenaa ase wɔ akyiri a ɔwoo Eber no, mfe ahansia aduasa, na ɔwoo mmabarima ne mmabea, na owui. Na Eber tenaa ase mfe ƙha aduasa anan, na ɔwoo Peleg. Na Eber tenaa ase wɔ awo no Phaleg no akyi, mfe ahannu aduwɔson, na ɔwoo mmabarima ne mmabea, na owui. Na Phaleg tenaa ase mfe ƙha aduasa, na ɔwoo Ragau. Na Phaleg tenaa ase wɔ bere a ɔwoo Ragau no akyi no, mfe akron-kron ne ahannu, na ɔwoo mmabarima ne mmabea, na owui. Na Ragau tenaa ase mfe ƙha aduasa mmienun, na ɔwoo Seruk. Na Ragau tenaa ase wɔ bere a ɔwoo Seruk no akyi mfe ahannu ason, na ɔwoo mmabarima ne mmabea, na owui. Na Seruk tenaa ase mfee ƙha aduasa, na ɔwoo Nahor. Na Seruk tenaa ase wɔ bere a ɔwoo Nahor no akyi no, mfe ahannu, na ɔwoo mmabarima ne mmabea, na owui. Na Nahor tenaa ase mfe ƙha aduwɔson nkron, na ɔwoo Tera. Na Nahor tenaa ase wɔ bere a ɔwoo Tera no akyi mfe ƙha aduwɔson anum, na ɔwoo mmabarima ne mmabea, na owui. Na Tara tenaa ase mfe aduwɔson, na ɔwoo Abram ne Nahor ne Haran.

Yeinom ne Tera asefoɔ: Tera woo Abram, Nahor ne Haran, na Haran nso woo Lot. Na Arran wui wɔɔɔɔɔ Tera anim wɔɔ asase a wɔɔwoɔ no mu no so, wɔɔ Kaldeafɔɔ mantam no mu. Na Abram ne Nahor waree yerenom. Abram yere din de Sara, na Nahor yere din de Melka a ɔye Haran babea, na Haran nso ye Melka agya ne Iska agya. Na Sarai ye obonin, na ɔanwo mma. Na Tera faa ne ba Abram, ne ne nana Lot a ɔye Aran ba, ne nasebea Sara a ɔye ne ba Abram yere, na ɔdii wɔɔn anim fii Kaldeanfoɔ asase so sɛ wɔɔrekɔ Kanaan asase so. Wɔɔbaa koduu Haran, na ɔtenaa hɔ. Na Tera nna nyinaa a ɔtenaa asase Haran so no yɛɛ mfeɛ ahannu ne anum, na Tera wuiɛ wɔɔ Haran.

12

Na Awurade ka kyerɛɛ Abram sɛ, Fi adi fi wasase so, na fi wabusuafo mu, na fi wagya fie mu, na bra kɔ asase a mɛkyere wo no so. Na mɛye wo aman kese, na mɛhyira wo, na mɛma wo din so, na wobeye nhyira. Na mɛhyira wɔɔn a wɔɔrehyira wo, na wɔɔn a wɔɔredome wo, mɛdome wɔɔn, na wɔɔbɛhyira wɔɔ wo mu abusuakuw nyinaa a wɔɔwɔɔ asase so. Na Abram kɔɛɛ, sɛdɛɛ Awurade kasa kyerɛɛ no no, na Lot ne no kɔɛɛ. Abram dii mfeɛ aduɔson nnum ɛbere a ɔfiri Haran baɛɛ. Na Abram faa Sarai ne yere no, ne Lot ɔba no a ɔye ne nua no ba, ne wɔɔn agyapadeɛ nyinaa a wɔɔnyaɛɛ no, ne ɔkra biara a wɔɔnyaɛɛ no, firi Haran, na wɔɔkɔɛɛ sɛ wɔɔrekɔ asase Kanaan so. Na Abram faa asase no so kɔɔ ne tenten nyinaa kosi Sekem beaɛ, kɔɔ odum dua tenten no so, na Kanaanfo no na na wɔte asase no so saa bere no. Na

Awurade yii ne ho adi kyereɛ Abram, na ɔkaa kyereɛ no se, Wo asefoɔ, mede asase yi bema wɔn. Enti Abram sii afɔrebukyia wɔ ho maa Awurade a ɔyii ne ho adi kyereɛ no no. Na ɔfi ho kɔ beɔw no mu wɔ apuee fam Betel, na ɔbɔɔ ne ntomadan wɔ ho wɔ Betel a epo wɔ atɔe fam, na Angai wɔ apuee fam, na ɔsii afɔrebukyia maa Awurade wɔ ho, na ɔbɔɔ Awurade din. Na Abram kɔ, na ɔkɔtenaa nsraban wɔ sare no mu.

Na ebaa se ɔkɔm baa asase no so, na Abram kɔ fam kɔ Misraim kɔtenaa ho, efiri se ɔkɔm no ano yee den wɔ asase no so. Ebaa nso se eberɛ a Abram reben akɔhyɛn Misraim mu no, Abram ka kyereɛ ne yere Sara se, Menim se woye ɔbaa a w'anɪm ye fe. Ebeye enti se Misraimfoɔ no hunu wo a, wɔbɛka se ne yere ne no, na wɔbɛkum me, nanso wo deɛ, wɔbɛgye wo nkwa. Mekaa enti se, meye ne nuabaa, sedee ebeye a ebeye me yie enam wo nti, na me kra betena ase esiane wo nti. Ebaa saa se, eberɛ a Abram kɔ Misraim no, Misraimfoɔ hunuu ne yere se na ɔye fe pa ara. Na Farao ahenemma no huu no, na wɔkamfoo no kyereɛ Farao, na wɔde no kɔ Farao fie. Na wɔne Abram dii no yie esiane no nti, na ɔnyaa nguan, ne anantwi mma, ne mfurum, ne asomfoɔ, ne mfenaa, ne mfunumpɔnkɔ, ne yoma. Na Onyankopɔn de ɔhaw ahodoɔ akeseɛ ne bɔne baa Farao so ne ne fie nyinaa, esiane Sara a ɔye Abram yere no nti. Farao frɛ Abram, na ɔkae se, Den na woaye me yi, se woanka ankɔye me se wo yere ne no? Adɛn nti wokaa se me nuabaa ne no? Na mefaa no maa me ho yere, na afei hwe, wo yere no wɔ w'anɪm, fa no kɔ. Na Farao hyee mmarima ase wɔ Abram ho se wɔmfɔ no nkɔ, ne ne yere, ne biribiara a na ewɔ no.

13

Abram ne ne yere ne ne nneema nyinaa fii Misraim kɔɔ soro kɔɔ sare no mu, na Lot nso kaa wɔn ho. Abram na na ɔye ɔdefo paa wɔ mmoa, dwetɛ ne sikakɔkɔ mu. Na ɔkɔɔ firi faako a ɔfiri baee kɔɔ sare no mu kɔsii Betel, kɔsii beaee a na ne ntomadan wɔ ho kane no, wɔ Betel ne Angai ntam. Kɔɔ beae a afɔremuka no wɔ, faako a ɔyee mfiase no ho, na Abram frɛe Awurade din wɔ ho. Na Lot a na ɔne Abram nam no wɔ nguan, anantwi ne ntamadan. Na asase no antumi amma wɔn atena abom, efise na wɔn agyapade ye bebreɛ, na asase no antumi amma wɔn atena abom. Na ebaa sɛ ɔko sii Abram nguanhwɛfoɔ ne Lot nguanhwɛfoɔ ntam, na saa bere no Kanaanfoɔ ne Perisifoɔ na na wɔte asase no so. Abram ka kyeree Lot sɛ, mma ntɔkwa nsi me ne wo ntam, anaa me nguanhwɛfoɔ ne wo nguanhwɛfoɔ ntam, efiri sɛ yeye anuanom. Enye hwe, asase nyinaa no nni w'ananim anaa? Tete wo ho fi me nkyen, sɛ wokɔ benkum a, mekɔ nifa, na sɛ wokɔ nifa nso a, mekɔ benkum. Na Lot maa n'ani so hwɛɛ, na ɔhunuu Yordan ho mpɔtam no nyinaa sɛ na nsu wɔ ho ma bebreɛ, ansa na Onyankopɔn asɛe Sodom ne Gomorra, te sɛ Onyankopɔn turo, ne te sɛ Misraim asase, kosi Soar. Na Lot paw mpɔtam a atwa Yordan ho ahyia nyinaa maa ne ho, na Lot firii apuee kɔee, na wɔn mu biara tetee firii ne nua ho. Abram de, ɔtenaa Kanaan asase so, nanso Lot tenaa kuroɔpɔn a ewɔ mpɔtam a atwa ho ahyia no mu, na ɔbɔɔ ne ntamadan wɔ Sodom. Nanso nnipa a wɔwɔ Sodom no ye amumɔyefoɔ ne nnebɔneyefoɔ wɔ Onyankopɔn anim pa ara. Onyankopɔn ka kyeree Abram wɔ Lot

ne no ntetemu akyi se, Ma wani so hwe, na hwe efi beae a wowo no seesei ko atifi ne anafo ne apuei ne po. Efiri se asase nyinaa a wohunu no, mede bema wo ne wo mma nkosi daa. Na mema wo ase aye se nwea a ewo asase so. Se obi tumi kan nwea a ewo asase so a, eno de, wobekan wo ase nso. Sore na fa asase no mu ko ne tenten ne ne tiew nyinaa mu, efise mede bema wo ne wo asefo afebo. Na Abram de ne ntamadan koe, obaee otenaee nkyen odum dua Mamre a ewo Hebron, na osii aferebukyia wo ho maa Awurade.

14

Ebaa nso wo Amarfal a nye Senar hene no ahennie mu, ne Ariok a nye Elasar hene, Kedorlaomer a nye Elam hene, ne Targal a nye amanaman hene no ahennie mu, Woko tiaa Balla a nye Sodom hene, ne Barsa a nye Gomora hene, ne Sennaar a nye Adama hene, ne Symobor a nye Seboim hene, ne Balak a nye chene; eyi ne Segor. Won nyinaa yi penee so wo bon a eye nkyene no so, eyi ne Po a Nkyene wo mu no. Mfee dumienno no, won ankasa som Kedorlaomer, nanso wo afe a eto so dumiensa no mu no, wotwaa mu firii ne nkyen. Nanso wo afe a eto so dunan no mu, Kedorlaomer ne ahemfo a woka ne ho no bae, na wokunkum abosom a woko Astarot ne Karnaim, ne aman ahodenno a woka won ho, ne Omafo a woko Saue kurow no mu. Na Horfo a woko Seir mmepoko so no, kosi terebinto dua a ewo Paran no, a ewo sare no mu. Na wosane aba asuti a eye atemmuo no ho, a eye Kades, na wotwitwaa Amalek ahemfo nyinaa, ne Amorifo a wote

Hasason-tamar no. Ɔhene Sodom, Ɔhene Gomorra, Ɔhene Adama, Ɔhene Seboyim ne Ɔhene Balak a Ɔno ne Segor no kɔɔ fii adi, na wɔhyehyɛ wɔn ho Ɔko mu wɔ obon a nkyene wom no mu. Wɔkɔɔ Kedorlaomer a ɔyɛ Elam hene, ne Tidal a ɔyɛ amanaman hene, ne Amrafel a ɔyɛ Senar hene, ne Ariok a ɔyɛ Elasar hene, ahemfo anan no kɔɔ ahemfo anum no so. Obon nkyene no a asifofo abura wɔ mu no, Sodom hene ne Gomora hene guanee, na wɔhwee mu wɔ hɔ, nanso wɔn a wɔkaa akyiri no guanee kɔɔ mmepɔw asase no so. Wɔfaa Sodom ne Gomora aponkɔ nyinaa, ne wɔn aduane nyinaa, na wɔkɔɔ. Wɔfaa nso Lot, Abram nua babarima no, ne n'ahodeɛ nyinaa, na wɔkɔɔɛ, efiri sɛ na ɔte Sodom.

Ɔba nanso wɔn a wɔagyee wɔn nkwa no mu biako bɔɔ amanneɛ kyereɛ Abram Hebrini no. Ɔno ankasa nanso na ɔte bɛn odum Mamre Amorini no nua Eskol, ne nua Aunan a na wɔyɛ Abram aboafɔɔ no. Abram tee sɛ wɔafa ne nua Lot nnommum no, ɔkanee ne fifo a wɔwoo wɔn wɔ ne fi no a wɔyɛ ahaasa aduasa ne awotwe, na ɔtaa wɔn akyi kɔɔ Dan. Na ɔne ne nkoa bɛtow hyɛ wɔn so anadwo no, na ɔbɔɔ wɔn, na ɔtaa wɔn kɔsɛi Hoba, a ɛwɔ Damasko benkum so. Na ɔde Sodom ponkɔ nyinaa bɔɔ san, na ɔde ne nua ba Lot bɔɔ san, ne ne ahode nyinaa, ne mmaa no, ne nkurɔfo no. Sodom Ɔhene kɔɔ ne nkɔhyiaa no, ɛno akyi a ɔsane fii Kedorlaomer ne ahemfo a wɔka ne ho no ko no, wɔkɔɔ Sabeh bɔnhwa no mu, na ɛno ne ahemfo tataw no.

Na Melkisedek a ɔyɛ Salem hene no de brodo ne nsa bae, na ɔyɛ Onyankopɔn Ɔsorosoroni no ɔsɔfo. Na ɔhyiraa Abram, na ɔkae

se, nhyira nka Abram wɔ Onyankopɔn Ɔsorosoroni no mu, deɛ ɔɔɔ ɔsoro ne asase no. Na nhyira nka Onyankopɔn Ɔsorosoroni no a ɔde w'atamfo hyee wo nsa, na Abram maa no ntotoso du du wɔ ne nyinaa mu. Sodomhene ka kyeree Abram se, Fa nnipa no ma me, na asade no deɛ, fa ma wo ankasa. Abram ka kyeree Sodomhene se, Mema me nsa so akyerɛ Awurade Onyankopɔn Ɔsorosoroni, nea ɔɔɔ ɔsoro ne asase, Se efi hama mu kɔsi mpaboa hama mu megye efi wo nneɛma nyinaa mu a, senea ebeye a woranka se me na memaa Abram nyaa sika. Gye deɛ mmerantee no dii, ne kyefa a eye mmarima a wɔne me kɔee Eskol, Onan, Mamre deɛ, wɔn na wɔbegye kyefa.

15

Yeyi akyi no, Awurade asem baa Abram nkyen wɔ anisoadehu mu, ɔkae se, Nsuro Abram, meye wo kyem, wo akatua beye kese pa ara. Abram kae se, Owura Awurade, den na wobema me? Meko korɔ a minni mma, na ɔba a wɔwoo no wɔ me fie a ɔye Masek nena no, saa Damasko Elieser yi. Na Abram kae se, esiane se woamma me aba no nti, me fi mu baako no na obedi m'ade. Na ntem ara Awurade nne baa ne nkyen, ka kyeree no se, Enye oyi na ɔbedi w'ade, nanso onipa a ɔbefiri wo mu aba no, ɔno na ɔbedi w'ade. Ɔde no kɔɔ afiase, na ɔka kyeree no se, Hwe soro ampa, na kan nsoromma no, se wobetumi akan wɔn. Na ɔkae se, Saa ara na wo asefo beye. Na Abram gyee Onyankopɔn dii, na wɔkan no kyeree no se trennee. Ɔkaa ho kyeree no se, Me ne Onyankopɔn a miyii wo firii Kaldeafɔ asase so, sedee mede

asase yi bema wo se wobedi agyapadee. Okae bio se, Owura Awurade, enam edeen so na mehunu se medi adee no? Oka kyeree no se, Fa ma me nantwie ba baa a wadi mfee mmiensa, ne abirekyie a wadi mfee mmiensa, ne odwennini a wadi mfee mmiensa, ne asukonkon, ne aboronoma. Ode eyinom nyinaa maa no, na opae won mfimfini, na ode won too anim nhweanim, nanso nnomaa no de, wampaapae won. Nnomaa besii fam wo ato no so, wo won asinasini abien no so, na Abram tenaa won nkyen. Efa owia a erekoto ho dee, ahodwiridee betoo Abram so, na hwe, ehu a eye sum kesee reto ne so. Na woka kyeree Abram se, nim nim wobehunu se wo asefoɔ beye ahohoo wo asase a enye won ankasa mu, na wobeye won nkoa, na wobehaw won, na wobebre won ase mfee ahanan. No nanso saa cman a wobesom no, mebu won aten. Eyinom akyi no, wobefiri afi ha de nneema pii. Wo de, wobeko ako wo agyanom nkyen wo asomdwoe mu, wotetew wo wo nkwakoraa pa mu. Nanso wo awo ntoatoaso a eto so anan mu no, wobesan aba ha, efiri se Amorifoɔ no bone nnya nnii mu ekosi seesei. Esiane se owia no kotoo ntsee fam no nti, ogyaframa bi baeɛ, na hwe, fononoo bi a etetu wisie ne ogyaten ahodoɔ, a etwaa mu wo nkeseɛ a wapaapae yi ntam. Saa da no, Awurade ne Abram yee apam, okaa se, Wo asefoɔ yi, mema won asase yi, efiri Misraim asubonten kosi asubonten keseɛ Eufate. Nkenafɔ no, ne Nkenesefɔ no, ne Nkedmonafɔ no, ne Hetifoɔ no, ne Perisifoɔ no, ne Refaimfoɔ no, Ne Amorifoɔ, ne Kanaanfoɔ, ne Hiwifoɔ, ne Girgasifoɔ, ne Yebusifoɔ.

Sarai de, Abram yere, anka ɔnwoo mma amma no, nanso na ɔwo afenaa bi a ɔye Misraimni, na ne din de Hagar. Sarai ka kyere Abram se, Hwe, Awurade ato me mu ama mennwo. Enti ko me afenaa no nkyen, senea menya mma afi ne nkyen. Na Abram tiee Sarai nne. Na Sarai a ɔye Abram yere de Hagar Misraimni a ɔye nafenaa, wo mfe du a Abram atenaa Kanaan asase so akyi no, ɔde no maa ne kunu Abram se ɔyere. Na ɔkɔ Hagar nkyen, na ɔnyinsenee. ɔhunuu se ɔwo nyinsen wo yafunu mu no, ɔbuu ne wura bea no animtiaa wo n'anim. Sarai ka kyere Abram se, Woye me bone efi wo. Me de me asomfowaabea ko wo sre mu, nanso ɔhunuu se ɔwo nyinsen no, ɔbuu me animtiaa nanim. Ma Onyankopon mmu aten wo me ne wo ntam. Abram ka kyere Sara se, Hwe, wo ɔsomfoɔ baa no wo wo nsa mu, ye no sedee esɔ w'ani. Enti Sara yee no bone, na ɔguanee firii n'anim.

Awurade ɔbofoɔ no hunuu no wo nsuo asutire no ho wo esere no mu, wo asutire no ho wo ekwan a eko Shur no so. Na Awurade bofo kaa kyere no se, Hagar, Sarai somfobaa, ehe na wofi reba? Na ehe na woreko? Na ɔkae se, Megu so fi me wura Sarai anim. Awurade ɔbofoɔ no ka kyere no se, San ko wo wura nkyen, na bre wo ho ase wo ne nsa ase. Na Awurade bofoɔ no ka kyere no se, Ampa ara mema wasefoɔ adɔso, na won dodoɔ beye bebreɛ a wɔrentumi nkan won. Na Awurade ɔbofo ka kyere no se, Hwe, wonyinsen, na wobewo ɔbabarima, na wobefre ne din Ismael, efise Awurade ate wo amanehunu. Eyi beye wuram onipa, ne nsa beka obiara so, na obiara nsa beka ne so, na ɔbetena wo ne nuanom nyinaa anim. Na ɔtoo Awurade a na ɔrekasa kyere no no din se, Wone Onyankopon a wohuu me, efise ɔkae se, Ampa

ara mihuu nea ɔdaa ne ho adi kyereɛ me no anim. Esiane saa nti, ɔfrɛɛ abura no sɛ, Abura a wɔhuu wɔ anim; hwɛ, ɛwɔ Kades ne Barad ntam. Na Hagar woo ɔbabarima maa Abram, na Abram too ne ba a Hagar woo no maa no no din Ismael. Abram dii mfeɛ aduɔwɔtwe nsia ɛberɛ a Hagar woo Ishmael maa no.

17

Ɛbaa sɛ Abram dii mfeɛ aduɔkron nkron. Na Awurade yii ne ho adi kyereɛ Abram, na ɔka kyereɛ no sɛ, Me ne wo Onyankopɔn, ye deɛ ɛsɔ mani wɔ manim, na beye deɛ wɔmfɛ mfomsoɔ nto no soɔ. Na mede me apam no besi me ne wo ntam, na mɛma wo dɔɔso kese pa ara. Na Abram hwee ne anim ase. Na Onyankopɔn kasa kyereɛ no sɛ, Hwɛ, mapam ne wo wɔ hɔ, na wobeye agya ama amanaman bebreɛ. Na wɔremfrɛ wo din Abram bio, mmom wo din beye Abraham, ɛfiri sɛ mede wo asi amanaman pii agya. Na mɛma wo akɔ so kese kese, na mɛye wo aman, na ahemfo befi wo mu aba. Na mede me apam no besi me ne wo ntam, ne me ne wo asefo a wobedi wo akyi no ntam wɔ wɔn awo ntoatoaso nyinaa mu, de aye apam a ete hɔ daa sɛ mɛye wo Nyankopɔn ne wo asefo a wobedi wo akyi no Nyankopɔn. Na mede bɛma wo ne wo asefo a wɔbɛba wo akyi no asase a wote so sɛ ɔhɔho yi nyinaa, Kanaan asase nyinaa, sɛ agyapade a ɛbetena hɔ daa, na mɛye wɔn Nyankopɔn. Na Onyankopɔn ka kyereɛ Abraham sɛ, Wo deɛ, wobekora me apam yi so, wo ne wo mma a wɔbɛba no akɔsi wɔn awoɔ ntoatoasoɔ nyinaa. Na eyi ne apam a wobekora so wɔ me ne mo ntam, ne wo ase akyiri wo nkɛn wɔ wɔn awo

ntoatoaso nyinaa mu: Wɔbetwa mo mmarima nyinaa twetia. Na mobetwa mo honam fam no twetwe, na ebeye nsenkyerenne a ekyere apam a eda me ne mo ntam. Na abɔfra a wadi nwɔtwe nna no, wɔbetwa no twetia ama mo, anini biara wɔ mo awo ntoatoaso nyinaa mu, ne nea wɔwoo no wɔ efie ne nea wɔde sika tɔɔ no efi ananafo ba biara nkyen, nea ɔmfiri wo ase. Eɛe sɛ wɔtwa twatwa ma deɛ wɔwoo no wɔ wo fie ne deɛ wɔde dwete tɔee no nyinaa, na me apam no beda mo honam so sɛ apam a ete hɔ daa. Na ɔbarima a wɔntwaa no twetia, deɛ ɔrentwa ne honam ani twetia no eda a etɔ so nwɔtwe no, wɔbeyi saa ɔkra no afiri ne nkurɔfoɔ mu, efiri sɛ wabu me apam no so. Na Onyankopɔn ka kyerɛɛ Abraham sɛ, Sarai wo yere no, wɔremfrɛ ne din Sarai bio, Sara na ebeye ne din. Mɛbehɔyira no, na mede ɔba afi ne mu ama wo, na mɛbehɔyira no, na ɔbeyɛ aman, na ahemfo amanaman afi ne mu bɛba. Na Abraham hwee fam wɔ nanim so, na ɔseree, na ɔkaa wɔ nadwene mu sɛ, ɔbarima a wadi mfe ɔha no benya ɔba anaa? Na Sara a wadi mfe aduɔkron no nso bewo anaa? Abraham ka kyerɛɛ Onyankopɔn sɛ, ma Ismael yi ntena nkwa wɔ w'anim. Onyankopɔn ka kyerɛɛ Abraham sɛ, yiw, hwe, wo yere Sara bewo ɔbabarima ama wo, na wobeto no din Isak, na mɛhyehye me apam akyere no, apam a ebetena hɔ daa, sɛ meye ne Nyankopɔn ne nasefo a wɔbɛba nakyi no Nyankopɔn. Efa Ismael ho deɛ, hwe, mate wo atie, na hwe, mahɔyira no, na mɛma no ako soro, na mɛma no adɔɔso kɛse pa ara; ɔbewo amanaman dumien, na mede no beyɛ ɔman kɛse. Nanso m'apam no, mɛhyɛ no atim wɔ Isak ho, nea Sara bewo no ama wo wɔ saa bere yi mu, wɔ afe a edi so yi mu. ɔwiee kasa kyerɛɛ no, na Onyankopɔn kɔɔ soro fii Abraham nkyen.

Na Abraham faa Ismael ne ba ankasa, ne fifo nyinaa, wɔn a wɔde dwetɛ atɔ wɔn nyinaa, ne mmarima nyinaa a wɔwɔ Abraham fi mu, na ɔtwaa wɔn twetia wɔ saa da no mu, senea Onyankopɔn kasa kyereɛ no no. Abraham na na wadi mfee aduɔkron nkron, ɛbere a wɔtwaa ne honam fam no twetwe no. Ishmael na ne ba no yɛ mfee dumiensa, ɛbere a wɔtwaa ne honam fam no anim were no. Nanso wɔ saa da no mu no, wɔtwaa Abraham twetia, ne ne babarima Ismael nso. Na ne fifo mmarima nyinaa, ne nkurofo a wɔwɔo wɔn wɔ fie, ne wɔn a wɔde dwetɛ tɔw wɔn fii ananafo aman mu no.

18

Onyankopɔn daa ne ho adi kyereɛ no wɔ Mamre odum dua no ho, ɛbere a na ɔte wɔ ne ntomadan apono ano wɔ awia ketee. ɔmaa nani so hwɛɛ na ɔhunuu se mmarima baasa gyina ne so. ɔhunuu wɔn no, ɔtu mmirika fii ne ntomadan no ano kɔhyiaa wɔn, na ɔkotow wɔ asase so. Na ɔkae se, Awurade, se ɛno nti mahunya adom wɔ w'anim a, mfa ntwa wo somfo so. Momma wɔmfa nsuo, na wɔnhohoro mo anan, na mo nna mo ho dwo wɔ dua no ase. Na megye brodo, na mobɛdi. Na eyi akyi, mobɛkɔ mo kwan so, nea ɛno nti motwee mo ho kɔw mo somfo nkyen. Na ɔkae se, saa ara ye senea woaka no. Na Abraham yɛ ntem kɔw ntamadan no so kɔw Sara nkyen, na ɔka kyereɛ no se, Ye ntem, na fɔtɔ asikresiam nsusukoraa mmiensa, na ye paanoo. Na Abraham tuu mmirika kɔw nantwi no mu, na ɔfaa nantwi ba a ne ho ye mmerew na ɛye fe, na ɔde maa ɔsomfoɔ no, na ɔyɛ

ntem se obeye no. Ɔfaa bɔta, nufusu, ne nantwi ba a ɔyee no, de sii wɔn anim, na wɔdidii. Ɔno ankasa de, ogyinaa wɔn nkyen wɔ dua no ase.

Ɔka kyerɛɛ no sɛ, Ehe na Sara wo yere wɔ? Ɔno nso buaa sɛ, Hwe, ɔwɔ ntamadan no mu. Ɔkae nanso sɛ, Mesane aba wo nkyen sedee saa bere yi tee kɔ nnɔnhwereɛ mu, na Sara wo yere benya ɔbabarima. Sara dee, na ɔretie wɔ ntomadan no epono ano a na ɔwɔ ne akyi. Abraham ne Sarah nso na wɔye mpanyin a wɔn nna akɔ anim, na Sarah nso, nneema a eye mmaa no agyae ye. Sara seree wɔ ne ho so kaa sɛ, ennyee me ara kɔsi seesei, na me wura nso akye. Na Awurade ka kyerɛɛ Abraham sɛ, adɛn nti na Sera seree wɔ ne ho, ka sɛ, ampa ara mɛwo bio? Me dee manyini. Enye sɛ asem biara eho ntumi nka wɔ Onyankopɔn nkyen? Saa bere yi mu mesan aba wo nkyen wɔ bere a esɛ mu, na Sara bewo ɔbabarima. Sara kaa no sɛ enye nokware, ɔkae sɛ, menserewee, na osuroo. Na ɔka kyerɛɛ no sɛ, daabi, woserewee.

Wɔasɔre fii hɔ, na mmabarima no hwɛɛ fam kɔɔ Sodom ne Gomorra so. Nanso Abraham ne wɔn nantew kɔɛɛ, ɔrekyere wɔn kwan. Nanso Awurade kae sɛ, meremmfa nsie mfi Abraham me somfo nea meye. Abraham na ɔreye beye ɔman kese ne pii, na wɔbehkira amanaman nyinaa a wɔwɔ asase so wɔ ne mu. Menim efise sɛ ɔbehye ne mmabarima ne ne fifo a wɔka ne ho wɔ ne nkyen, na wɔbekora Awurade akwan, aye trenɛɛ ne atermuo, senea ebeye a Awurade de bebba Abraham so biribiara a ɔkaa kyerɛɛ no. Awurade kaa sɛ, Sodom ne Gomorra nteɛmu aɛ pii akɔ me nkyen, na wɔn bɔne aye kese mmoroso. Mesiane

ase enti mehwe se ete se won sufɛ a ereba me nkyen no, wɔreyɛ ma ewie, na se ente saa deɛ a, sedee mehunu. Na mmarima no dane won ho firii ho kɔɔ Sodom, nanso na Abraham da so ara gyina Awurade anim. Na Aberaham ben no, ɔkae se, mma wo nsee ɔtreneeni ne obi a ɔnni nyamesuro bom, na ɔtreneeni no beye se obi a ɔnni nyamesuro no. Se atreneefoɔ aduonum wɔ kuro no mu a, wobesee won? Woremma beae no nyinaa nti atreneefoɔ aduonum no, se wɔwɔ mu a? Enko so koraa wo beye se asem yi, de akum ɔteneneeni ne obi a ɔnni nyamesu, na ebeye ɔteneneeni se obi a ɔnni nyamesu. Enko so koraa! Dee ɔbu aten asase nyinaa, worenɔye atɛntenenee anaa? Awurade kae se, se wɔwɔ Sodom aduonum atreneefo wɔ kuropon no mu a, megyaa kuropon no nyinaa ne beae no nyinaa enam won nti. Na Abrahamu buaa kae se, afei mafi ase kasa kyere me Awurade, nanso me de, meye asase ne nso. Se nanso ateneneefoɔ aduonum no besɔ sua ako aduanan enum a, wobesee kuropon no nyinaa esiane enum no nti anaa? Na ɔkae se, Daabi, merensɛe, se mehu aduanan enum wɔ ho a. Na ɔsan kasa kyeree no bio, na ɔkae se, Se wɔhunu aduanan wɔ ho a, na ɔkae se, Merensɛe no esiane aduanan no nti. Na ɔkae se, enye den Awurade se mekasa? Se nanso wɔhunu aduasa wɔ ho a? Na ɔkae se, merensɛe won esiane aduasa no nti. Na ɔkae se, esiane se mewɔ asem ka kyere Awurade, se nanso wɔhu won aduonu wɔ ho a? Na ɔkae se, merensɛe won, se mihi aduonu wɔ ho a. Na ɔkae se, enye den Awurade se mekasa bio penkoro? Se wɔhunu won ho du a? Na ɔkae se, merensɛe won esiane du no nti. Awurade kɔee eberɛ a ɔne Abraham kasa wieee, na Abraham nso sane kɔɔ ne beaɛ.

19

Abɔfoɔ baanu no baa Sodom anwummere. Na Lot te Sodom epono ano, na Lot hunuu wɔn no, ɔsɔre kɔhyiaa wɔn, na ɔde nanim butuu fam. Na ɔkae, Hwe, me awuranom, monnan mmra me ɔsomfo fie, na monda, na monhohoro mo anan, na se mosɔre anɔpatutuutu a, mobekɔ mo kwan. Na wɔkae, Dabi, mmom yebeda mmɔnten so. Na ɔhyee wɔn so, na wɔdanee wɔn ho kɔɔ ne nkyen, na wɔkɔhyenee ne fie mu. Ɔyee nsã maa wɔn, na ɔtotoo burodo a mmɔkaw nni mu maa wɔn, na wɔdidii. Ansa na wɔada no, mmarima a wɔwɔ kuro no mu, Sodomfo no, twaa dan no ho hyiae, efi aberante kosi ɔpanyin, nnipa no nyinaa bom. Na wɔfrɛ Lot, na wɔka kyereɛ no se, Ehe na mmarima a wɔkɔɔ wo nkyen anadwo yi no wɔ? Yi wɔn fi adi bre yen, senea yene wɔn beda. Lot kɔɔ wɔn nkyen wɔ epono ano, na ɔtoo epono no mu wɔ nakyi. Ɔkaa kyereɛ wɔn se, Kɔ koraa, anuanom, monye bɔne. Mewɔ mmammaa baanu a wɔnnim barima. Mede wɔn beba mo nkyen, na momfa wɔn nni dwuma senea ebɛsɔ mo ani. Nanso mmarima yi deɛ, monye wɔn bɔne biara, efiri se wɔaba me nkataso ase. Wɔka kyereɛ no se, Gyina hɔ! Wobaa se ɔhɔhɔɔ, ɛnye se wobebu atemmuo nso? Afei enti yebeye wo bɔne pii sene wɔn. Na wɔrehye onipa Lot so kese, na wɔbɛn rebɛbobɔ epono no. Mmarima no treɛ wɔn nsa, twee Lot kɔɔ wɔn nkyen wɔ fie hɔ, na wɔtoo fie no apono mu. Wɔbɔɔ mmarima a wɔwɔ epono ano wɔ fie no anifraeɛ, efiri nkumaa kɔsi akeseɛ, na wɔtotɔɔ ntintan wɔ ebere a na wɔrehwehwe epono no. Na mmarima no ka kyereɛ Lot se, wowɔ asefo bi wɔ ha anaa, mmabarima, anaa mmabea?

Anaa se obi foforo wo ho a nye wo de wo kuropon yi mu a, yi won fi beae yi, Efiri se yeresee beae yi, efiri se womaa won sufɛ no so wo Awurade anim, na Awurade asoma yen se yensɛe no. Lot ko fii adi, na okasaa kyeree nasefoɔ a wɔaware ne mmammaa no, na okaa se, Mɔnsɔre, na momfiri beaɛ yi nko, efiri se Awurade rebesee kuropon no. Nanso eyee se ɔresere wo nasefoɔ anim. Bere a anɔpa baɛ no, abɔfoɔ no pɛɛ se wɔhye Lot den, ka kyeree no se, sɔre fa wo yere ne wo mmammaa baanu a wowo won, na firi ha ko, sɛdeɛ ebeye a wo nso wɔrentɔre wo kuropon no amumuyesem mu. Na wɔhaw won, na abɔfoɔ no kyeree ne nsa, ne yere nsa, ne ne mmammaa baanu no nsa, efiri se na Awurade rehu no mmɔbo.

Na ebaa se eberɛ a wɔde won ko abɔnten no, wɔkaa se, gyee wo ankasa wo kra, mma wo ani nhwe akyi, na nnyina wo mpɔtam ho nyinaa mu, ko bepɔw no so gyee wo ho, sɛdeɛ ebeye a wɔrentwe wo nko da. Lot ka kyeree won se, mepae mu kyew Awurade, esiane se wo ɔsomfoɔ ahunu adom wo w'anim, na woatrɛw wo teneneɛ mu, deɛ woye wo me so, se me kra betena nkwa mu, nanso me deɛ, merentumi nnye me nkwa nko bepɔw no so, sɛdeɛ ebeye a bɔne no rento me, na mawu. Hwe, kuropon yi ben a metumi guan ako ho no, eye ketewa, na ho na wɔbegye me nkwa. Enye ketewa anaa? Na me kra betena ase esiane wo nti. Na okaa kyeree no se, hwe, me ani agye wo anim, na efa asem yi ho, merensɛe kuropon a wokaa ho asem no. Ye ntɛm enti na kogye wo nkwa wo ho, efise merentumi nye biribi kosi se wobeba ho. Eno nti ɔtoo saa kurow no din se Soar. Owia no puee wo asase so, na Lot wuraa Soar mu. Na Awurade toɔ agyanan ne

ogya guu Sodom ne Gomorra so efi Awurade nkyen wɔ ɔsoro. Na ɔsɛɛ nkurow yi nyinaa, ne mpɔtam a atwa ho ahyia no nyinaa, ne nnipa a wɔte nkurow no mu nyinaa, ne nneɛma a efefew fi asase no mu. Na ne yere no hwɛɛ nakyi, na ɔbɛyɛɛ nkyene nwene. Abraham sɔree anɔpahema kɔɔ beae a na ɔgyina wɔ Awurade anim no. Na ɔhwɛ Sodom ne Gomorra ani so, ne mpɔtam hɔ ahorow no ani so, na ɔhunuu sɛ ogyaframa nam fi asase no mu, te sɛ mframa a efi fononoo mu. Na ɛbaa sɛ wɔ Onyankopɔn sɛɛ nkuropɔn nyinaa a ɛwɔ mpɔtam hɔ no mu no, Onyankopɔn kaee Abraham, na ɔsoma Lot fii ɔsɛɛ no mfinimfini, ɛberɛ a Awurade resɛ nkuropɔn a Lot tenaa wɔn mu no.

Lot fii Soar kɔɔ soro kɔtenaa bepɔw no so, ɔne ne mmabaa baanu no, efise na ɔsuro sɛ ɔbetena Soar. Enti ɔne ne mmabaa baanu no kɔtenaa ɔbodan bi mu. ɔpanyin no ka kyereɛ akumaa no sɛ, Yen agya abɔ akwakoraa, na obiara nni asase so a ɔbɛba yen nkyen, sedee efata wɔ asase no nyinaa so. Bra ha na yemma yen agya nsɔ nom, na yene no nkɔda, na yennya asefo afi yen agya hɔ. Wɔmaa wɔn agya nsa anom wɔ anadwo no mu. ɔpanyin no akɔhyen ɔdaa ne agya ho wɔ anadwo no mu, na ɔnnim wɔ ɔdeda mu ne ɔsɔre mu. ɛbaa sɛ adeɛ kyee no, ɔpanyin no ka kyereɛ akumaa no sɛ, Hwɛ, medaa nnera ne yen agya. Momma yemma no nsɔ enne anadwo yi, na kɔ kɔda ne no, na yemma yennya asefoɔ afiri yen agya hɔ. Wɔmaa wɔn agya nsa anom nso wɔ anadwo no mu, na ɔkumaa no kɔɔ mu kɔdaa ne ngya, na ɔnnim wɔ ne da mu ne ne sɔre mu. Na Lot mmabea baanu no nyinseneɛ fii wɔn agya hɔ. Na ɔpanyin no woo

ɔ̃babarima, na ɔ̃too ne din Moab, ɔ̃kaa sɛ, ɛfiri me papa, yei ne Moabfoɔ papa kɔ̃si enne. ɔ̃kumaa no nso woo ɔ̃babarima, na ɔ̃too no din Aman, ɔ̃kaa sɛ, me abusua ba, ɔ̃no ne Amanfoɔ agya kɔ̃si enne.

20

Na Abraham firii hɔ̃ kɔ̃ɔ asase a ɛwɔ̃ anafo fam no so, na ɔ̃tenaa Kades ne Sur ntam, na ɔ̃tenaa sɛ ɔ̃hɔ̃hɔ̃ wɔ̃ Gerara. Abraham kaa Sara a ɔ̃yɛ ne yere no ho asem sɛ, Me nuabaa ni, ɛfiri sɛ na ɔ̃suro sɛ ɔ̃bɛka sɛ, Me yere ni, senea ɛbɛyɛ a kurow no mu mmarima no ankum no enam ne nti. Nanso Abimelek a ɔ̃yɛ Gerar hene no somaa ma wɔ̃kɔ̃faa Sara. Na Onyankopɔ̃n kɔ̃ɔ Abimelek nkyen wɔ̃ dae mu anadwo no, na ɔ̃kae sɛ, Hwɛ, wobɛwu ɛsiane ɔ̃bea a wogyee no no nti, ɛfiri sɛ ɔ̃te ase ɔ̃barima. Abimelech de, wanka ne ho, na ɔ̃kae sɛ, Awurade, ɔ̃man a wonnim asem na ɛtɛ wobesɛɛ anaa? ɛnye ɔ̃no ankasa na ɔ̃ka kyereɛ me sɛ, Me nuabaa ne? Na ɔ̃no nso ka kyereɛ me sɛ, Me nua ne? Meyɛɛ eyi wɔ̃ koma kronn mu ne nsa a ɛtɛ mu. Onyankopɔ̃n ka kyereɛ no wɔ̃ dae mu sɛ, me nso mihuu sɛ wɔ̃ koma a ɛho tɛ mu na woyɛɛ eyi, na megyaa wo sɛ worenɔ̃yɛ bɔ̃ne ntia me, ɛno nti mannyaa wo amma woanka no. Seesei deɛ, san ɔ̃baa no ma onipa no, ɛfiri sɛ ɔ̃yɛ odiyifoɔ, na ɔ̃bɛbɔ̃ mpaɛɛ afa wo ho, na wobɛtena ase. Sɛ woansan amma deɛ a, wobɛhunu sɛ wobɛwu, wo ne wo dea nyinaa. Na Abimelech sɔ̃ree ntɛm anɔ̃pa no, na ɔ̃frɛɛ nasomfoɔ nyinaa, na ɔ̃kaa nsem yi nyinaa kyereɛ wɔ̃n, na nnipa no nyinaa suroo keɛɛ. Na Abimelek frɛɛ

Abraham ka kyereɛ no sɛ, Dɛn yi na woayɛ ama yɛn? Ɛnyɛ sɛ yɛayɛ bɔnɛ atia wo, na woade bɔnɛ kɛsɛ aba me ne me ahennie so? Adwuma a obiara renɛ no, woayɛ ama me. Nanso Abimelek bisaa Abraham sɛ, Ɛdɛn na wohunuu enti woyɛ yɛi? Abraham kaa sɛ, Mekaa sɛ, enti nyamesuro nni beaɛ yi mu, na wɔbɛkum me esiane me yere nti. Na nokware, ɔyɛ me nuabaa a ofi magya, nanso ɔmfiri me maame, na ɔbeyɛ me yere. Ɛbaa saa sɛ, ɛberɛ a Onyankopɔn yii me firii magya fie mu no, meka kyereɛ no sɛ, Saa tenenɛ yi na wobeyɛ ama me: Baabiara a yɛbɛkɔ no, ka fa me ho sɛ me nua barima ne me. Nanso Abimelech faa apem abien drachma, ne nnwan, ne anantwi mma, ne asomfo, ne mmaawa, na ɔde maa Abraham, na ɔsan de Sara a ɔyɛ ne yere no maa no. Na Abimelek ka kyereɛ Abraham sɛ, Hwɛ, masase no wɔ w'anim; baabi a ɛsɔ wo ani no, tena hɔ. Nanso ɔka kyereɛ Sara sɛ, Hwɛ, mede apem didrachma ama wo nua barima. Eyinom beyɛ wo anim anuonyam, ne wɔn a wɔnɛ wo wɔ hɔ nyinaa, na ka nokware wɔ biribiara mu. Abraham bɔɔ mpae kyereɛ Onyankopɔn, na Onyankopɔn saa Abimelek, ne ne yere, ne ne mmaawa, na wɔwoo mma. Ɛfiri sɛ Awurade atoto ayamude biara wɔ Abimelech fie, Sara a ɔyɛ Abraham yere no nti.

21

Na Awurade kɔsraa Sara sɛnea ɔkaɛ no, na Awurade yɛɛ Sara sɛnea ɔkasae no. Na ɔnyinsɛnɛ ɔwoo maa Abraham ɔbabarima wɔ ne nkwakoraa mu, wɔ bere pɔtee a sɛnea Awurade kaa kyereɛ no no. Na Abraham too din Isak too ne ba a ɔwoo maa no

no so, nea Sara woo maa no no. Abraham twaa Isaac twetia wɔ ne nna nwɔtwe so, senea Onyankopɔn hyɛɛ no no. Na Abraham yɛ mfeɛ ɔha, ebere a wɔwoo Isaac a ɔyɛ ne ba no maa no. Sarah kae se, Awurade de serew aba me nkyen; obiara a ɔbete no beka me ho ani gye. Na ɔkaa sɛ, Hwan na ɔbeka akyerɛ Aberaham sɛ Sara ama abofra nufusu? Efiri sɛ mawo ɔbabarima wɔ me nkwakoraa mu. Na abofra no nyinii, na wɔtwee no nufu, na Abraham yɛɛ apontoo kɛsɛɛ da a wɔtwee Isak ne ba no nufu no. Nanso Sara huu Hagar a ɔyɛ Misraimni no ba a ɔwoo no maa Abraham no sɛ ɔne ne ba Isak redi agoru, Na ɔkaa kyerɛɛ Abraham sɛ, Pam afenaa yi ne ne ba, efiri sɛ afenaa yi ba renni adeɛ ne me ba Isak. Nanso asem no yɛɛ den kɛsɛ wɔ Abraham anim efise na efa ne ba ho. Nanso Onyankopɔn ka kyerɛɛ Abraham sɛ, mma enyɛ den wɔ w'anim fa abofra no ne ɔbaa kumaa no ho. Biribiara a Sara beka akyerɛ wo no, tie ne nne, efiri sɛ enam Isak so na wɔbɛfrɛ wo asefoɔ. Na ɔbabarima a ɔwo asomfoɔ baa yi mu no nso, mɛyɛ no ɔman kɛsɛɛ, efiri sɛ ɔyɛ wo aseɛ. Abraham sɔree anɔpa, na ɔfaa paanoo ne nwoma a nsuo wɔ mu, na ɔde maa Hagar. ɔde abofra no too ne abɔnten so, na ɔsoma no kɔɔ. ɔkɔɛ no, ɔkyinkyinii wɔ sare no so, wɔ ntamko abura no nkyen. Nsuo no asae wɔ nkotoku no mu, na ɔtow abofra no guu ɔpɛpaw baako ase. ɔkɔɔ na ɔtenaa n'anim akyirikyiri, te sɛ agyan a wɔato, ɔkaa sɛ, merenhu me ba wu. Na ɔtenaa n'anim, na abofra no teeɛ mu na osui. Onyankopɔn tee abofra no nne wɔ faako a na ɔwo hɔ no, na Onyankopɔn ɔbɔfoɔ frɛɛ Hagar fii ɔsoro, na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Edeɛn na ehyɛ wo, Hagar? Nsuro, efiri sɛ Onyankopɔn ate abofra no nne wɔ faako a ɔwo hɔ no. Sɔre na fa abofra no, na sɔ no wo nsa mu, efiri sɛ

meɣe no ɔman kese. Na Onyankopɔn buebuee nani, na ohuu abura a nsu nkwa wɔ mu. Ɔkɔɔ na ɔhyee nkotoku no nsu ma, na ɔmaa abofra no nsu nomee. Na Onyankopɔn ka abofra no ho, na ɔnyinii, na ɔtenaa sare no so, na ɔbeyee agyantofɔ. Na ɔtenaa nweatam no mu, na ne maame faa ɔbea maa no fii Paran a ewɔ Misraim.

Ɛbaa saa wɔ saa bere no mu se, Abimelek ne ne ɔfotufɔ Ohozat ne nasraafɔ sahene Fikol kɔɔ Abraham nkyen kɔkaa se, Onyankopɔn ka wo ho wɔ biribiara a woye mu. Seesei enti, ka ntam kyere me wɔ Onyankopɔn anim se worenɣe me bɔne, na worenɣe me aba bɔne, na worenɣe me din bɔne, nanso senea atentrennee a meɣe wo no, saa ara na wobeye me ne asase a wotena mu no. Na Abraham kae se, Me beka ntam. Na Abraham kasa tiaa Abimelek fa nsuo abura no ho a Abimelek asomfo no gyee no. Na Abimelek ka kyeree no se, Mennim obi a ɔyee wo asem yi, na wo nso woanka ankyere me, na me nso mentee, gye enne. Na Abraham faa nnwan ne anantwi mma, na ɔde maa Abimelek, na wɔn baanu yee apam. Na Abraham de nguantwie mma ason a woye mmea no gyinaa nkyen. Na Abimelek bisaa Abraham se, Edeen ne nguamma ason a wɔwɔ nguamma yi mu yi, a woahyehye wɔn nko ara no? Na Abraham kae se, Nguamma ason no, wobegye aɣi me nkyen, senea ebeye adanse ama me se me na mituu abura yi. Enam saa nti, ɔtoo saa beae no din se Abura Ntankasɔɔ, efiri se ehɔ na wɔn baanu nyinaa kaa ntam. Na woyee apam wɔ Ntam Abura no mu, na Abimelek sɔree, ne ne ɔfotufɔ Ohusath, ne ne dom sahene Fikol, na wɔsanee kɔɔ Filistifo asase so. Na Abraham duaa afuw wɔ

Ntamkese Abura no so, na ɔfrɛ Awurade din wɔ hɔ,
Onyankopɔn Daapem. Abraham tenaa Filistifoɔ asase no so nna
bebre.

22

Na ebaa sɛ, wɔ nsem yi akyi no, Onyankopɔn sɔɔ Abraham
hwɛɛɛ, na ɔka kyereɛ no sɛ, Abraham, Abraham, na ɔkaa sɛ, Hwɛ,
me ni. Na ɔkae sɛ, fa wo ba a wodɔ no, nea wodɔɔ no, Isak, na kɔ
asase sorosoro no so, na fa no kɔ hɔ bɔ ɔhyew afɔre wɔ mmepɔw
no mu baako a meka akyere wo no so. Asɔree na Abraham anɔpa
no, ɔhyɛ n'afurum nkaeɛ. Ɔfaa ne ho mmienu asomfoɔ ne Isak
ne babarima no ne ho, na ɔpaapae nnua kɔ ɔhyɛ afɔdeɛ mu.
Asɔree ɔkɔɛɛ, na ɔbaeɛ wɔ beaeɛ no so deɛ Onyankopɔn kaa
kyereɛ no da a etɔ so mmiensa no. Na Abraham maa n'ani so
hwɛɛɛ no, ɔhunuu beae no wɔ akyirikyiri. Na Abraham ka
kyereɛ nasomfoɔ sɛ, montena ha ne afunumu no, me ne abɔfra
no beko akɔsi ha, na yeasom akyi no yeɓesane aba mo nkyen.
Nanso Abraham faa nnyina a wɔde bɔ afɔre a wɔhyew no nyinaa
no, na ɔde too ne ba Isaac so, na ɔno nso faa ogya no ne afoa no
kurae, na wɔn baanu no kɔɔ bom. Isak ka kyereɛ nanya Abraham
sɛ, Agya, na ɔkae sɛ, Den na eye, me ba? Ɔkae sɛ, Hwɛ, ogya ne
nnua wɔ hɔ, na odwan a wɔde bebo ɔhyew afɔre no wɔ he?
Abraham kae sɛ, Onyankopɔn behwɛ ne ho dwan ama ɔhyew
afɔrebɔde, me ba. Wɔn baanu bɔ mu kɔɛ, Wɔbaa beae a
Onyankopɔn kaa kyereɛ no no so, na Abraham kyekyeree
afɔremuka wɔ hɔ, na ɔde nnua too so. Ɔkyekyeree ne ba Isaac, de

no too afɔremuka no so wɔ nnua no so. Na Abraham tetrɛ ne nsa de gyee afoa no, sɛ ɔrekum ne ba no. Na Awurade Ɔbɔfoɔ frɛɛ no firi ɔsoro, na ɔkaa sɛ, Abraham, Abraham, na ɔno nso buaa sɛ, Me nie. Na ɔkae se, mfa wo nsa nto abofra no so, na nnye no hwee, efise mprempren mahu se wusuro Onyankopɔn, na woamfa wo ba a wɔdɔ no no ankye me. Na Abraham pagyaw nani no, ɔhunuu odwennini baako a wɔakyere no wɔ nkyekyerɛ mu wɔ ne mmen so. Enti Abraham kɔɔ hɔ kɔfaa odwennini no, na ɔde no bɔɔ ɔhyew afɔre de sii ne ba Isak anan mu.

Na Abraham too beae no din sɛ, Awurade Hunuu, enti wɔka nne sɛ, Awurade Bepɔw so no, wɔbɛhunu Awurade. Na Awurade Ɔbɔfoɔ no frɛɛ Abraham nea etɔ so mmienu firii ɔsoro, Ɔkaa sɛ, Me ankasa me ho na mekaa ntam, Awurade se, esiane sɛ woaye ade yi, na woamfa wo ba wo dɔfo no ankye me nti, Ampa se mehyira wo a, mehyira wo, na sɛ mɛma wo ase dɔɔso a, mɛma wo ase dɔɔso sɛ nsoromma a ɛwɔ ɔsoro, na sɛ anwea a ɛwɔ po no mpoano, na wo ase befa wɔn atamfo nkuroɔn. Na wɔbɛhyira wɔn nyinaa wɔ waba mu, asase so amanaman nyinaa, esiane sɛ wotiee me nne nti. Nanso Abraham danee kɔɔ ne nkoa no nkyen, na wɔsɔree kɔɔ bom kɔɔ Ntamkesee Abura no so. Na Abraham tenaa Ntamkesee Abura no so.

Ɛbaa sɛ wɔ nsem yi akyi, na wɔbɔɔ Abraham amannee sɛ, hwe, Melka nso awo mmabarima ama Nahor wo nua. no Uz abakan, ne ne nua Buz, ne Kamuel a ɔye Syriafoɔ agya, ne Hazad, ne Azau, ne Phaldes, ne Jeldaph, ne Bethuel. Bethuel woo Rebecca. Saa mmabarima awɔtwe yi ne wɔn a Melcha woo wɔn maa

Nahor a ɔye Abraham nua no. Na ne mpena a ne din de Reuma nso woo Tebah, ne Gaham, ne Tahash, ne Maacah.

23

Ɛbaa se Sara nkwa ye mfe ɔha aduonu nson. Na Sara wui wɔ Arbok kuro mu a ɛwɔ obon no mu; eyi ne Hebron a ɛwɔ Kanaan asase so. Na Abraham baa se ɔbesu Sara, na ɔbetwa adwo. Na Abraham sɔree fii ne wu no ho, na Abraham kasa kyerɛ Het mmabarima no se, Meye ɔhɔhɔ ne ɔnanani wɔ mo nkyen, enti momfa beaee ɔda wɔ mo nkyen ma me, na mesie me funu no afiri me ho. Nanso Het mmabarima no buaa Abraham se, Dabi, owura. Tie yen aso, wo ye ɔhene a ofi Onyankopɔn nkyen wɔ yen mu. Sie wo owufo wɔ yen amusiee a wɔapaw no mu, efise yen mu biara remma namusiee mfi wo nkyen, se wobesie wo owufo wɔ hɔ. Asɔre na Abraham kotow nipa a wɔwɔ asase no so no, Het mmabarima no. Na Abraham kasaa kyerɛ wɔn se, se mo wɔ ne kra mo, senea ɛbeyɛ a wɔbesie me owufo efi manim, ende muntie me, na monkasa fa me ho kyerɛ Efron a ɔye Sohar ba no. Na ɔmma me ɔbodan mmienu no a ɛye ne dea, a ɛwɔ nafuo no fã mu, dwete a ɛsom bo no, mma me no wɔ mo mu kɔ agyapadee ɔda. Ephron na ɔte ase wɔ Heth mmabarima no mfimfini. Nanso Ephron Hetni no buaa Abraham kaa wɔ Heth mmabarima ne wɔn a na wɔrekɔ mu kɔ kuropɔn no nyinaa anim se, Firi me nkyen beyɛ, owura, na tie me. Afuw no ne ɔbodan a ɛwɔ mu no, mede rema wo. Me kurom mma nyinaa anim, mede ama wo. Sie wo funu no. Na Abraham kotow wɔ asase no so nnipa no anim.

Na ɔkaa kyerɛ Efron wɔ nnipa a wɔwɔ asase no so no anim sɛ, esiane sɛ woayɛ saa, tie me, gye dwetɛ a ɛyɛ afuw no dea no fi me nkyɛn, na mɛsie me nipa a wawu no wɔ hɔ. Efron buaa Abraham, ka, Daabi, owura, mate aseɛ, asase a ne boɔ yɛ dwetɛ didrachmas ahannan, nanso ɛdeen na wei beyɛ wɔ me ne wo ntam? Wo deɛ, kɔ na kɔsie wo owufɔɔ. Na Abraham tee Efron deɛ, na Abraham de dwetɛ no san maa Efron, deɛ ɔkaa no wɔ Het mma no asom, dwetɛ didrakma ahannan a wɔagyɛ atom wɔ adwadifoɔ mu. Na Efron afuw no gyinaa, a na ɛwɔ abodan mprenu no mu, a ɛwɔ Mamre anim, afuw no ne abodan no a na ɛwɔ ne mu, ne dua biara a na ɛwɔ afuw no mu, ne biribiara a ɛwɔ nahye so ntwɔ ho no. Wɔde maa Abraham sɛ agyapadeɛ wɔ Het mmabarima anim ne wɔn a wɔn nyinaa rekɔ kuropon no mu no anim. Yei akyi no, Abraham sieɛ ne yere Sarah wɔ ɔboda a ɛwɔ afuw mprenu no mu, nea ɛwɔ Mamre anim; eyi ne Hebron a ɛwɔ Kanaan asase so. Na wɔde afuw no ne ɔbodan a ɛwɔ mu no maa Abraham sɛ adepa amusieɛ, efi Het mmabarima nkyɛn.

24

Na Abraham yɛ ɔpanyin a wanyini akyɛ, na Awurade hyiraa Abraham wɔ nneema nyinaa mu.

Na Abraham ka kyerɛ ɔsomfoɔ no panyin a ɔhwɛ ne fie no so, deɛ ɔdi ne nneema nyinaa so no sɛ, Fa wo nsa si me srɛ ase. Na meka wo ntam wɔ Awurade Onyankopɔn a ɔwɔ ɔsoro ne Onyankopɔn a ɔwɔ asase so no din mu sɛ, worenware ɔbea

mma me ba Isak mfi Kanaanfoɔ a me ne wɔn te no mmammaa mu. Nanso wobekɔ akɔ masase a wɔwoo me wɔ hɔ no so, ne me abusua mu, na woakɔfa ɔbea afi hɔ ama me babarima Isak. Ɔsomfoɔ no ka kyereɛ no sɛ, sɛ eba sɛ ɔbaa no mpe sɛ ɔne me bekɔ wɔ makyi akɔ asase yi so a, mede wo ba no besane akɔ asase no so, faako a wofii hɔ? Nanso Abraham ka kyereɛ no sɛ, Hwe yiye ma wo ho ankasa sɛ woremmfa me ba no nsan nkɔ hɔ. Awurade Onyankopɔn a ɔwɔ ɔsoro ne Onyankopɔn a ɔwɔ asase, a ɔde me fii magya fie ne asase a wɔwoo me wɔ so no, a ɔkasa kyereɛ me, na ɔkaa ntam kyereɛ me sɛ, Mede asase yi bema wo ne wo asefo, ɔno ankasa besoma nɔbofo adi wanim, na wobegyɛ yere ama me ba afi hɔ. Sɛ nanso ɔbaa no mpe sɛ ɔne wo kɔ asase yi so a, wobeyɛ kronkron afi me ntam no ho, nanso mfa me ba no nsan nkɔ hɔ. Na ɔsomfoɔ no de ne nsa too Abraham ne wura no srɛ ase, na ɔkaa ntam kyereɛ no fa saa asem yi ho. Na ɔsomfoɔ no faa nyoma du firi ne wura nyoma no mu, na ɔde ne wura nneɛma papa nyinaa bi kaa ne ho, na ɔsɔree kɔɔ Mesopotamia kɔɔ kuro Nahor. Na ɔmaa yoma no daa kurow no akyi wɔ abura no ho, wɔ anwummere bere a mmea a wɔkɔsaw nsu no fi adi no.

Ɔkae sɛ, Awurade, Onyankopɔn a ɔyɛ me wura Abraham de no, ma me nkɔso wɔ m'anim nne, na ye adɔe kyere me wura Abraham. Hwe, megyina asuti no so wɔ nsu no ho, na mmabea a wɔte kuroɔn no mu no bapue aba abesa nsu. Na ebeyɛ sɛ ababaawa no a mɛka akyere no sɛ, Bu wo nsuhina no, sɛdeɛ menom, na ɔbeka akyere me sɛ, Nom wo, na wo nyoma nso mema wɔn nsuo anom kɔsi sɛ wɔbɛgyae anom, yei na woasiesie ama wo ɔsomfoɔ wo Isaac, na wɔ yei mu mɛhunu sɛ, woaye

adɔɛ ne me wura Abraham.

Na ɛyɛɛ ansa na ɔbewie ne kasa wɔ nadwene mu, na hwɛ, Rebeka a wɔwoo no maa Betuel a ɔyɛ Milka a ɔyɛ Nahor yere no ba, na Nahor nso yɛ Abraham nua no, ɔkɔɔ firi a ɔkurakura ne nsukorade wɔ nmmati so. Ɔno de, na ababaawa bɔkɔɔ no yɛ fe wɔ mfirmfiri mu pii. Ɔyɛ ababaawa bɔkɔɔ a ɔbarima biara anni ne ho nim. Ɔsiane kɔɔ fam kɔduruu asuti no so, hyɛɛ ne sukuruwa no ma, na ɔforo baɛɛ. Ɔsomfoɔ no de mmirika kɔhyiaa no, na ɔkaa sɛ, Ma me nsuo kakra mfiri wo nsuhina mu. Ɔno nso kae se, Nom, me wura, na ntem ara ɔsɔɔ ahina no guu nabasa so, na ɔmaa no nomee kosii sɛ ogyaɛɛ nom. Na ɔkae se, Na wo yoma nso metwe nsu ama wɔn, kosi sɛ wɔn nyinaa benom. Na ɔyɛɛ ntem hwieɛ nsuo kuruwa no mu guu adidibea no mu, na ɔtuu mmirika kɔɔ abura no so kɔsawee nsuo bio, na ɔsawee nsuo maa yoma no nyinaa. Onipa no de, na ɔrehwɛ no yiye, na ɔyɛɛ komm sɛ ɔbehunu sɛ Awurade ama ne kwan no asi yiye, anaa ente saa. Ɛbaa mu sɛ bere a yoma no nyinaa gyaaɛ nsu nom no, ɔbarima no faa asomuade sikakɔkɔɔ a ne mu duru yɛ drakma, ne mpɛtea abien a wɔde hyɛɛ ne nsa, na wɔn mu duru yɛ sikakɔkɔɔ du. Na ɔbisaa no, na ɔkae sɛ, Woyɛ hena babea? Ka kyerɛ me, sɛ beae bi wɔ wo agya nkyɛn ama yɛn sɛ yɛbesoɛ. Ɔno nso ka kyerɛɛ no sɛ, Meye Betuel babea a Milka woo no maa Nahor. Na ɔkaa kyerɛɛ no sɛ, Mmetɛ ne mmoa aduane pii wɔ yɛn nkyɛn, ne beae a wobɛda. Na onipa no ani gyee no, ɔkotow Awurade Na ɔkae se, nhyira nka Awurade Onyankopɔn a ɔyɛ me wura Abraham de no, a wangyae ne trenɛɛ ne ne nokware a ɛfiri me wura ho no. Me ne, Awurade ama me nkɔso ako me wura nuabarima fie. Na

ɔsomfoɔ baa no tuu mmirika kɔbɔɔ amannee wɔ ne maame fie, sɛdɛɛ nsem yi tee. Na Rebeka wɔ nuabarima bi a wɔfre no Laban, na Laban tuu mmirika kɔɔ ɔbarima no nkyen wɔ akyirikyiri wɔ asuti no so. Na eyɛɛ sɛ ɔhunuu asomuadeɛ ne nkapo wɔ ne nuabaa nsa mu, na ɛbere a ɔtee nsem a Rebeka ne nuabaa ka sɛ, saa ara na ɔbarima no aka akyere me no, ɔbaa ɔbarima no nkyen a na ɔgyina ne yoma so wɔ asutire no so. Na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Bra hyɛ mu, Awurade ahyira wo. Adɛn nti na wogyina akyirikyiri? Me deɛ, masiesie dan no ne beae ama nyoma no. ɔbarima no wuraa fie no mu, na oyii yoma no so adeso, na ɔmaa sare ne mmoa aduane yoma no, na ɔmaa nsu de hohoroɔ ne nan, ne mmarima a wɔka ne ho no nan. Na ɔde brodo too wɔn anim sɛ wɔnni, na ɔkaa sɛ, Merenni kɔsi sɛ mɛka me nsem. Na ɔkaa sɛ, Ka.

Na ɔkae sɛ, Me ne Abraham ɔsomfoɔ. Awurade na ɔhyiraa me wura kɛse, na wɔmaa no so, na ɔmaa no nnwan, ne anantwi mma, ne dwetɛ, ne sikakɔkɔɔ, asomfoɔ, ne mmaawa, yoma, ne mfunumu. Na Sara a ɔye me wura yere no woo ɔbabarima baako maa me wura bere a wanyin no, na ɔde biribiara a na ɛwɔ ne nkyen no maa no. Na me wura maa me kaa ntam sɛ, merennware ɔbaa mma me ba efiri Kanaanfoɔ no mmammaa mu, wɔn a mete sɛ ɔhɔhɔ wɔ wɔn asase so no. Nanso wobekɔ magya fie, ne me abusuakuw mu, na woafa ɔyere ama me ba afi hɔ. Me ka kyerɛɛ me wura sɛ, ebia ɔbaa no renka me ho. Na ɔkaa kyerɛɛ me sɛ, Awurade Onyankopɔn a meyeɛ nea ɛsɔ nani wɔ nanim no, ɔno ankasa besoma ne ɔbɔfoɔ ne wo, na ɔbema wo kwan aye yie, na wobefa yere ama me ba firi me abusuakuw ne

me agya fie. Enna wobeyɛ obi a ɔnni fɔ wɔ me nnome no mu, efise sɛ woba kɔ me abusuakuw no mu, na wɔamma wo a, enna wobeyɛ obi a ɔnni fɔ wɔ me ntamkese no mu. Na ɛbaa nne wɔ asuti no so ka sɛ, Awurade, Onyankopɔn a ɔyɛ me wura Abraham deɛ, sɛ wo ma ɛkwan a mɛfa so yi yɛ yie, deɛ seesei menante mu yi, Hwe, megyina asuti a nsu wɔ mu no ho, na kuroɔpɔn no mu nnipa mmabaa reba abɔnten sɛ wɔrekɔtwe nsu. Ababaawa a meka akyerɛ no sɛ, Ma me nnom nsu kakra efi wo nsuhina no mu no, Na ɔka kyerɛ me sɛ, wo nso nom, na wo yoma nso mema wɔn nsuo, saa ɔbea yi ne ɔbea a Awurade asiesie ama ne ankasa ɔsomfo Isak, na enam eyi so na mehu sɛ woayɛ adɔɛɛ ama me wura Abraham. Na eyɛɛ saa sɛ, ansa na mewieɛ me kasaboa wɔ me adwene mu no, ntem ara Rebeka pue fii adi, na ɔkurakura nsukorade wɔ ne mmati so, na ɔkɔɔ fam kɔɔ asuti no so, na ɔsaw nsu. Me nso meka kyerɛɛ no sɛ, ma me nsu nnom. Na ɔde ahɔɔhare yɛɛ no, ɔgyee ne nsuo kuruwa no fii ne ti so de guu nabasa so, na ɔkae sɛ, Nom, na mema wo yoma no nso anom. Na ɔnomeɛ, na ɔmaa yoma no nso nomeɛ. Na mebisaa no, na mekaa, Hwan babea ne wo? Ka kyerɛ me. Ɔno nso kaa sɛ, Betuel babea ne me, Nahor babarima a Melka woo no no. Na mede asomuadeɛ no hyɛɛ no, na mede nsa nkaawa no hyɛɛ ne nsa. Na wosɔ ani maa me, mekotow Awurade, na mehyiraa Awurade Onyankopɔn a ɔyɛ me wura Abraham de, a ɔma me kwan yɛɛ yie wɔ nokware kwan so de fa me wura nuabarima babea ama ne ba. Enti sɛ mobeyɛ adɔɛɛ ne trenee akyerɛ me wura a, nanso sɛ morennye saa a, monka nkyerɛ me, na matumi adan akɔ nifa anaa benkum.

Laban ne Bethuel buae se, Efi Awurade nkyen na asem yi aba,
 yerentumi nka ho asem biara nkyere wo se eye bone anaa papa.
 Hwe, Rebeka wo w'anim; fa no ko, na onye yere ma w'awura
 babarima, senea Awurade kae no. Ebaa mu se Abraham somfo
 no tee won nsem no, okotoo asase so maa Awurade no. Na
 somfo no de nneema dwete ne sikakokoo ne ntadee bae no,
 omaa Rebeka, na ode akyedee maa ne nua barima ne ne maame.
 Na wadidii na wonomee, ono ankasa ne mmarima a wone no wo
 ho no. Afei wadae, na sooree anpa no, okaa se, Momma me nko,
 senea menya ako me wura nkyen. Ne nuammarima ne ne
 maame kae se, Momma ababaawa no ntena yen nkyen nnanso
 beye du, na eyi akyi no obeko. Ono de okaa kyerere won se,
 Munnkyekyere me, na Awurade ama me kwan so adi yiye.
 Monsoma me, na menko me wura nkyen. Won na wotae se,
 Momma yenfere akwadaa no, na yembisa nano. Na wofere Rebeka,
 na woka kyerere no se, Wobeko bi onipa yi? O nso kae se, Meko. Na
 wosomaa Rebeka won nuabea, ne ne agyapade, ne Abraham
 somfo, ne won a woka ne ho. Na wohyiraa Rebeka, na wotae se,
 Nuabea yen, beye mpempem mpedu, na ma wo asefo nni won
 atamfo nkurow so. Rebeka ne ne mmaawa sooree, wotena yoma
 no so, na wone onipa no kore, na somfo no faa Rebeka kore.

Isak nam faa sare no mu koo abura a wohuu anisoadehu no ho,
 na ono ankasa tenaa asase a ewo Anafo fam no so. Na Isak koo
 firi adi ko kasa wo wuram ho anwummere, na opagyaw nani no,
 ode naniwa hunuu yoma a wotereba. Na Rebeka maa nani so huu
 Isaac, na ohuruw fii yoma no so. Na okaa kyerere akoo no, Hwan
 ne onipa no a crenantew wo asase petee no mu reba hyia yen?

Na akoo no kae, Saa ne me wura. Na ɔno faa atade no, hyɛɛ. Na ɔsomfoɔ no kaa nsem nyinaa a ɔyɛɛ no kyerɛɛ Isak. Isak wuraa ne maame fie, na ɔfaa Rebeka waree no, na ɔdɔɔ no, na Isak nyaa awerɛkyekye wɔ ne maame Sara ho.

25

Ɔde ne ho kaa Abraham faa ɔbea bi a wɔfrɛ no Ketura. Ɔwoo maa no Zombran, Iezan, Madal, Midian, Iesbok ne Soie. Iezan woo Saba ne Dedan, na Dedan mmabarima ne Asshurim, ne Letushim, ne Leummim. Na Midian mmabarima ne Gepher, ne Apher, ne Enoch, ne Abida, ne Eldaag; yeyinom nyinaa yɛ Keturah mmabarima. Abraham de nagyapadeɛ nyinaa maa ne ba Isak. Na Abraham maa ne mpabarima mmaakan no mma akyɛde, na ɔsoma wɔn fii ne ba Isak nkyɛn, bere a ɔte ase, kɔɔ apuei fam asase so. Yeyinom ne Abraham nkwa nna mfeɛ dodoɔ a ɔtenaɛɛ, ɔha aduɔson enum mfeɛ. Na ɛreko no, Abraham wuiɛ wɔ nkwakoraa pa mu sɛ akwakoraa, na ne nna ayɛ ma, na wɔde no kaa ne nkurɔfoɔ ho. Na Isak ne Ismael a wɔyɛ ne mmabarima no sieɛ no wɔ ɔboda a ɛyɛ mmienun no mu, wɔ Efron a ɔyɛ Sohar babarima Hetini no afuw mu, a ɛwɔ Mamre anim. Afuw no ne ɔbodan a Abraham tɔɔ fii Het mmabarima nkyɛn no, ɛhɔ na wɔsieɛ Abraham ne ne yere Sara. Ɛbaa mu sɛ Abraham wui akyi no, Onyankopɔn hyiraa ne ba Isaac, na Isaac kɔtenaa Abura Lahai-Roi ho. Yeyinom de ne awoɔ ntoatoasoɔ Ismael a ɔyɛ Abraham ba, a Hagar Misraimni a ɔyɛ Sara asomfoɔbaa no woo no maa Abraham. Eyinom ne Ismael mmabarima din senea

wɔakyerɛw wɔn din wɔ wɔn awo ntoatoaso mu: Ismael abakan ne Nabaiot, Kedar, Nabdeel ne Masam, na Masma, na Duma, na Masse. Na Choddan, na Teman, na Ietur, na Naphes, na Kedma. Yeinom ne Ismael mmabarima, na yeinom ne wɔn din a ɛwɔ wɔn ntamadan ne wɔn atenaɛ mu, ahenemma dumien a wogyina wɔn aman so. Na eyinom ne mfe a Ismael dii ase, mfe ɔha aduasa ason, na ɔyɛɛ mmerɛw owui, na wɔde no kaa ne nkurɔfo ho. ɔtenaa nanso efi Havila kosi Sur, a ɛwɔ Misraim anim kosi sɛ wobɛba Asiriafo nkyɛn; wɔ ne nuanom nyinaa anim na ɔtenaa.

Na yeinom ne awoɔ ntoatoasoɔ Isaac a ɔyɛ Abraham babarima. Abraham woo Isaac. Na Isak yɛ mfeɛ aduanan berɛ a ɔfaa Rebeka, Betuel Sirianni no babaa a ofi Mesopotamia a ɛwɔ Siria, a na ɔyɛ Laban Sirianni no nuabaa no, yɛɛ no yere. Isak bɔɔ Awurade mpae faa ne yere Rebeka ho, efisɛ na ɔyɛ ɔbonin. Onyankopɔn tieɛ no, na ne yere Rebeka nyinseneɛ. Mmɔfra no huruw wɔ ne mu, na ɔkae sɛ, sɛ ete saa a ɛrebɛba me so, ɛno nti dɛn na eyi kyere ma me? Na ɔkɔɔ sɛ ɔrebɛkɔbisa afi Awurade hɔ. Na Awurade ka kyereɛ no sɛ, amanaman mmienu wɔ wo yafunu mu, na nnipa mmienu a wofi wo yafunu mu no betete ntam, na ɔman baako bɛboro ɔman baako so, na ɔkesee no besom akumaa no. Na nna a ɔbɛwo no baa nawieɛ, na ntaawa wɔ ne yafunu mu. Abakan no kɔɔ fii adi a na ne ho yɛ kɔkɔɔ, na ne ho nyinaa te sɛ aboa were a nwi wɔ so, enti wɔtoo no din Esau. Na eyi akyi no, ne nua pueeɛ, na ne nsa akura Esau nantin, na ɔfrɛɛ ne din Yakob. Isak deɛ, na wadi mfeɛ aduosia ɛberɛ a Rebeka woo wɔn. Mmerantee no nyinyii, na Esau yɛ onipa a ɔnim ahayɔ,

akuraafɔɔ, na Yakob deɛ ye onipa a ɔnhɛ da, na ɔtena fie. Nanso na Isak dɔ Esau, efisɛ nahaboa a wakum no ye aduan maa no, nanso na Rebeka dɔ Yakob.

Yakob noa aduane, na Esau fii mfuw no mu a na wabrɛ. Na Esau ka kyerɛɛ Yakob sɛ, Ma me nni efi nea woahoa kɔkɔɔ yi mu, efisɛ mabotow. Eyi nti na wɔfrɛɛ ne din Edom. Yakob ka kyerɛɛ Esau sɛ, Tɔn wo abakan no ma me ɛnnɛ. Na Esau kae sɛ, hwɛ me rekɔ wu, na ɛno nti den me eyinom abakan no? Na Yakob ka kyerɛɛ no sɛ, Ka ntam kyere me nne, na ɔkaa ntam kyerɛɛ no. Enti Esau tɔn ne panin no ho krataa no maa Yakob. Jacob de ɔmaa Esau paano ne nkosua nkwan, na ɔdidii na ɔnomee, na ɔsɔre kɔɔ, na Esau buu abakan no animtiaa.

26

ɛbaa nti na ɔkɔm baa asase no so, gye sɛ ɔkɔm a edi kan no a ɛbaa Abraham bere so no, na Isak kɔɔ Abimelek a ɔye Filistifo hene no nkyɛn wɔ Gerar. Awurade yii ne ho adi kyerɛɛ no, na ɔkae sɛ, Nkɔ fam nkɔ Misraim, mmom tena asase a mɛka akyere wo no so. Na tena sɛ ɔhɔhɔɔ wɔ asase yi mu, na mɛka wo ho, na mahyira wo. Wo ara ne wo ase, mede asase yi nyinaa bema, na mɛhyɛ me ntam a mekaa kyerɛɛ Abraham wo agya no mu den. Na mɛma wo asefo adɔɔso sɛ nsoromma a ɛwɔ soro no, na mede asase yi nyinaa bema wo asefo, na wɔnam wo asefo so behyira amanaman nyinaa a ɛwɔ asase so. Esiane sɛ Abraham wo agya tiee me nne, na ɔkɔɔ so dii me mmara so, ne me ahyɛde, ne me

mmara, ne me nhyehyee nti. Na Isaac tenaa Gerara. Mmarima a wɔwɔ beae hɔ no bisaa no Rebeka a ɔye ne yere no ho asem, na ɔkae se, Me nuabea ni, efiri se na osuro se ɔbeka se, Me yere ni, senea ebeye a mmarima a wɔwɔ beae hɔ no ankum no Rebeka nti, efiri se na ɔye fe yiye. Ebaa se ɔtenaa hɔ bere tenten, na Abimelek a ɔye Gerar hene no kotow hwɛe wɔ mfensere no mu, na ɔhunuu Isak se ɔne ne yere Rebeka redi agorɔ. Abimelek frɛe Isak, na ɔka kyerɛe no se, Ende ampa wo yere nie? Aden nti na wokaa se, Me nuabaa nie? Isak ka kyerɛe no se, Mekaa saa efiri se, sɛdeɛ eremma da bi menwu efa ne nti. Abimelek ka kyerɛe no se, Edeen na woaye yen yi? Anka obi a ɔfiri mabusua mu bene wo yere ada, na anka woama yeanya afɔdie. Abimelech hyee ne nkurɔfo nyinaa se, Obiara a ɔde ne nsa beka ɔbarima yi anaa ne yere no, owu fɔ beda ne so. Isak guu aba wɔ asase no so, na ɔnyaa atoko a esoo ɔha mmɔho wɔ afe no mu, na Awurade hyiraa no. Na wɔmaa onipa no so, na ɔreko anim kɛsee kɛsee, kosii se ɔbeyee kɛse mmoroso. Esii se ɔwɔ nnwan mmoa, ne anantwie mmoa, ne kuaye pii. Nanso Filistifo no ani beree no. Na abura nyinaa a nanya asomfo tutu wɔ nanya bere mu no, Filistifo sisii ano, na wɔde asase hyee mu maa. Abimelek ka kyerɛe Isak se, Fi yen nkyen kɔ, efiri se woaye ahɔɔdenfoɔ sen yen pii. Na Isak kɔɔ fii hɔ, na ɔtenaa Gerara bon no mu, na ɔtenaa hɔ.

Na bio Isak tuu abura nsuo no, deɛ asomfoɔ Abraham agya ne wɔn tuu, na Filistifoɔ siesiee wɔn akyi se Abraham agya ne wuiɛ, na ɔfrɛe wɔn edin sɛdeɛ edin, deɛ agya ne frɛe. Na Isak asomfoɔ tutuɛ wɔ bɔnhwa Gerar mu, na wɔhunuu hɔ abura nsuo a ete

ase. Na nguanhwefoɔ a wɔwɔ Gerar no ko tiaa Isak nguanhwefoɔ, na wɔkaa sɛ nsuo no yɛ wɔn dea, na wɔfrɛɛ abura no din Ntenkyea, efiri sɛ wɔyɛɛ no bɔne. Ɔkɔɔ firii hɔ na otutu abura foforo, na wɔsane koo ho nso, na ɔtoo no din Etan. Ɔde ne ho fii hɔ na ɔtuu abura foforo, na wɔannko fa ne ho. Ɔtoo ne din Baabi a etrɛw, ɔkaa sɛ, Efiri sɛ seesei Awurade atrɛw ama yen, na wama yen ako so wɔ asase no so.

Ɔkɔɔ soro fii hɔ kɔɔ Ntam Abura no so. Na Awurade yii ne ho adi kyereɛ no anadwo no, na ɔkae sɛ, Mene Abraham wo agya Nyankopɔn, mma wo ho nsuro, efise me ne wo wɔ hɔ, na mɛhyira wo, na mɛma wo asefo adɔɔso denam Abraham wo agya nti. Na ɔkyekyeree afɔremuka wɔ hɔ, na ɔfrɛɛ Awurade din, na ɔbɔɔ ne ntamadan wɔ hɔ, na Isaka asomfoɔ nso tuu abura wɔ hɔ wɔ Gerara bɔnhwa mu. Na Abimelech ne Ahusath a ɔyɛ ne ɔfotufo ne Fikol a ɔyɛ nasraafo sahene fii Gerar baa ne nkyɛn. Na Isak bisaa wɔn sɛ, Aden nti na moaba me nkyɛn? Mo ankasa mo tann me, na mopam me firii mo nkyɛn. Wɔn na wɔkae sɛ, Yeahu pefee sɛ na Awurade ka wo ho, enti yɛkae sɛ, momma ntam nna yen ne wo ntam, na yene wo bɛyɛ apam, Nnye yen bɔne, sedɛɛ yeanyɛ wo akyiwadɛɛ yen, na sedɛɛ yene wo dii no yie, na yɛde asomdwoɛɛ somaa wo korɔ, na afei wohyira wɔ Awurade. Na ɔyɛɛ wɔn apontoɔ, na wɔdidii na wɔnomɛɛ. Na wɔsɔrɛ anɔpa no, wɔn mu biara kaa ntam kyereɛ ne yɔnko, na Isak gyaa wɔn kwan, na wɔfii ne nkyɛn kɔɔ asomdwoe mu. Ebaa sɛ da no, na Isak asomfoɔ bɛbɔɔ no amanneɛ ɛfa abura a wɔtuɛ no ho, na wɔkaa sɛ, Yeanhunu nsuo. Na ɔfrɛɛ no Ntam, ɛsiane eyi nti ɔtoo kuroɔpɔn no din Ntam Abura, kosi enɛɛ.

Na Esau adi mfe aduanan no, ɔwaree ɔbea Yudit a ɔye Beori Hetini no babea, ne Basemat a ɔye Elon Hetini no babea. Na wɔyɛ ntɔkwaw kyeree Isak ne Rebeka.

27

Ɛbaa sɛ akyiri a Isaac bɔɔ akwakoraa no, na nani a ɔde hwɛ no aye kusuu, ɔfrɛɛ ne babarima panyin Esau, na ɔka kyeree no sɛ, Me ba, na Esau kae sɛ, Hwɛ, me ni. Na ɔkae sɛ, hwɛ mabɔ akwakoraa, na minnim da a mewu no. Afei enti, fa wo nneɛma, agyan kotoku no ne tadua no, na kɔ wɔ tataw so, na kɔhwehwe ahaboa brɛ me. Na ye nnuane ma me, sɛnea mɛpɛ, na fa brɛ me, na madi, sɛnea me kra behyira wo ansa na mawu. Nanso Rebecca tee sɛ Isaac rekasa akyere ne ba Esau, na Esau kɔɔ asase tamaa so kɔhwehweɛ ahayɔ ama nanya. Rebecca ka kyeree ne ba kumaa Yakob sɛ, Hwɛ, metee sɛ wo agya rekasa akyere wo nua Esau, na ɔreka sɛ, Fa brɛ me ahaboa, na ye nnuane ma me, sɛnea medidi wie a mehyira wo wɔ Awurade anim ansa na mawu. Afei eno nti, me ba, tie me, sɛnea merehyɛ wo no. Na kɔ kɔ nnwan no mu, fa mpapo abien a wɔyɛ mmerɛw na wɔyɛ fɛ fi hɔ brɛ me, na meye wɔn nnuane a wɔn ani gye ho ama wo agya, sɛnea ɔɔɔ. Na wobede akɔma w'agya, na ɔbedi, sɛnea w'agya behyira wo ansa na wawu. Yakob ka kyeree ne na Rebeka sɛ, Me nua Esau ye ɔbarima a nwi wɔ ne ho, na me deɛ meye ɔbarima a me ho ye tromtrom. Enye da bi sɔ me agya me, na meye nanim sɛ deɛ ɔbu no animtiaa, na mɛde nnome aba me ho, na enye nhyira. Ne na ka kyeree no sɛ, Ma wo nnome no mmra me so, me ba. Tie me

nne nko ara, na kɔ na fa brɛ me. Ɔkɔɛ na ɔfaɛɛ, na ɔde brɛɛ ne maame, na ne maame yɛɛ nnuane sɛdɛɛ ne papa pɛ.

Na Rebeka faa Esau a ɔyɛ ne ba panyin no atade papa a na ɛwɔ ne nkyen wɔ fie no, de hyɛ Yakob a ɔyɛ ne ba kumaa no. Na ɔde mmirekyi nwoma no guu ne nsa so, na ɔde guu ne kɔn a ɛda ho adagyaw no so. Na ɔde nnuane no ne mpaanoo a ɔyɛɛ no guu ne ba Yakob nsa mu. Na ɔde brɛɛ nagya, ɔkae nso sɛ, Agya, na ɔno nso kae sɛ, Hwɛ, me nie, hena ne wo, me ba? Na Yakob ka kyerɛɛ nagya no sɛ, Me ne Esau, wo babarima panin no. Mayɛ senea woka kyerɛɛ me no. Sɔre tena ase, na di efi me ahaboa a mekɔyɛɛ no mu, senea wo kra behyira me. Isak bisaa ne ba se, Den ni, na woanya no ntɛm saa, me ba? Ɔno nso buaa se, Ɛyɛ nea Awurade wo Nyankopɔn de brɛɛ me. Isak ka kyerɛɛ Yakob sɛ, Bɛn me, na mɛsoso wo, me ba, sɛ ɛyɛ wo ne me babarima Esau anaa ɛnyɛ wo. Yakob bɛn ne ho kɔɔ Isak ne agya no nkyen, na ɔsoo no, na ɔkae se, Nne no ampa ara yɛ Yakob de, nanso nsa no de yɛ Esau de. Na wannhuu no, efisɛ ne nsa no te sɛ ne nua Esau nsa a nwi wɔ ho, enti ohyiraa no. Na ɔkae sɛ, Wo ne me ba Esau anaa? Na ɔno nso kae sɛ, Me ne no. Na ɔkae sɛ, fa brɛ me, na medie afi wo ahaboa no mu, me ba, sɛdɛɛ ɛbeyɛ a me kra behyira wo, na ɔde brɛɛ no, na ɔdii, na ɔde nsã brɛɛ no, na ɔnomeɛɛ. Na Isak nagya ka kyerɛɛ no sɛ, Bɛn me ho, na fe me, me ba. Na ɔbɛn no, ɔfee nano, na ɔhuu natadeɛ no hua, na ɔhyiraa no, na ɔkaa sɛ, hwɛ, me ba no hua te sɛ afuo a ɛyɛ ma hua, deɛ Awurade ahyira no. Na Onyankopɔn mma wo efi nsu a ɛtɔ anɔpa wɔ soro no mu, na efi ahonya a ɛwɔ asase no mu, na dɔɔso aburɔw ne nsa. Na ma amanaman nsom wo, na ma

ahenemma nkotow wo, na beye wura a ɔwɔ wo nuabarima so, na w'agya mmabarima nkotow wo. Nea ɔdome wo no, wɔadome no, na nea ɔhyira wo no, wɔahyira no.

Na ebaa se Isak gyae se ɔrehyira ne ba Yakob akyi no, na ebaa se, bere a Yakob kɔɔ fii nanya Isak anim no, ne nuabarima Esau baa fii ahaboa. Na ɔye nnuane, na ɔno ankasa de kɔmaa nanya, na ɔka kyeree nanya se, Ma magya nsɔre, na ɔnni efi ahaboa a ne ba no aye no mu, sɛdeɛ wo kra behyira me. Na Isaac nanya ka kyeree no se, Hwan ne wo? Na ɔkaa se, Me ne wo ba abakan Esau. Na Isak ho dwiriw no nkutoo papa, na ɔkae se, Hena na ɔye aboa hanam maa me na ɔde baa me nkyen, na medii efi ne nyinaa mu ansa na wobeba? Mehyiraa no, na wɔbehyira no. Ebaa se bere a Esau tee nsem a nanya Isak kae no, ɔtee mu denneennen a eye nwen yiye, na ɔkae se, hyira me nso ampa, magya. ɔka kyeree no se, wo nua barima no de nnaadaa aba abegye wo nhyira no. Na ɔkae se, Atentrenee mu wɔfreɛ ne din Yakob, efiri se wadi me ho hwammɔ mprenu yi. Me abakan nso wagye, na afei nso wagye me nhyira. Na Esau ka kyeree nanya se, Woanka nhyira biara amma me, magya? Isak buaa na ɔka kyeree Esau se, se maye no wura wo, na maye ne nuanom nyinaa nasomfo, na mede aburow ne nsa ahye no mu den a, wo de den na meye ama wo, me ba? Esau ka kyeree nanya se, Enye nhyira baako pe na wowɔ, agya? Hyira me nso, agya. Awerɛhow mu no, Isak tee Esau nne, na Esau suie. Nso Isaac a ɔye nanya no buaa no se, Hwe, efi asase no sɛdeɛ mu na wo tenabea beye, na efi ɔsoro bosuo a efi soro no. Na wɔ wo afoa so wobetena ase, na wobesom wo nua, nanso ebeye se bere bi a wobesee na woayi ne

konnua afiri wo kɔn so.

Na Esau bɔɔ Yakob sobo wɔ nhyira a nagya de hyiraa no no ho, na Esau kaa wɔ nadwene mu sɛ, ma nna a wɔbedi magya ho awerehow no mmɛn, na makum me nua Yakob. Wɔbɔɔ Rebeka amannee faa ne ba panyin Esau nsem ho, na ɔsoma ma wɔkɔfrɛ ne ba kumaa Yakob baeɛ, na ɔka kyereɛ no sɛ, Hwɛ, wo nua Esau rehunahuna wo sɛ ɔbɛkum wo. Seesei enti, me ba, tie me nne, na ɔsɛre guan kɔ Mesopotamia mu kɔ me nua Laban nkyɛn wɔ Haran. Na tena ne nkyɛn nna kakra, kosi sɛ ne bo bɛdwo, Na wo nua barima abufuo afi wo ho, na ɔwere fi nea woaye no, na mede nkra abefrɛ wo afi hɔ, sɛnea ebeye a merenhwere mo baanu wɔ da koro mu. Rebeka ka kyereɛ Isak sɛ, Mabre me nkwa esiane Hetifoɔ mmammaa nti. Sɛ Yakob ware ɔbaa bi a ɔfiri saa asase yi so a, edeen mfasoɔ na manya wɔ me nkwa mu?

28

Isak frɛɛ Yakob, hyiraa no, na hyɛɛ no sɛ, ɔka kyereɛ no sɛ, Mfa ɔbaa mfi Kanaanfoɔ mmammaa mu. Ɔsɛre na guan kɔ Mesopotamia mu, kɔ Betuel a ɔye wagya wɔ wo maame no fie, na fa wo ho yere efi hɔ efi Laban a ɔye wo maame nuabarima no mmabea mu. Ɔ na me Nyankopɔn nhyira wo, na ɔma wo nkɔ so, na ɔma wo dɔɔso, na wobeye amanaman nkɔmmɔbɔ. Na ɔmma wo Abraham me agya nhyira, wo ne wo ase wɔ wo akyi, sɛ wubedi asase a wotena so sɛ ɔhɔho no ade, a Nyankopɔn de

maa Abraham no. Na Isak somaa Yakob, na ɔkɔɔ Mesopotamia kɔɔ Laban a ɔye Betuel a ɔye Sirianni no ba, Rebeka a ɔye Yakob ne Esau maame no nua nkyen.

Hwe de Esau se Isak hyiraa Yakob, na ɔsomaa no kɔɔ Mesopotamia a ewɔ Syria, se ɔnkɔgye yere mma ne ho firi hɔ, eberɛ a na ɔrehyira no no, na ɔhyɛ no se, Ense se wogyɛ yere firi Kanaanfoɔ mmammaa mu. Na Yakob tiee nagya ne ne na, na ɔkɔɔ Mesopotamia a ewɔ Siria no mu. Esau nso huu se Kanaan mmabea ye bɔne wɔ nagya Isak anim. Esau kɔɔ Ismael nkyen, na ɔwaree Maeleth, Ismael a ɔye Aberaham ba no babea, Nabeoth nuabea, kaa ne yerenom ho.

Na Yakob fii Ntam Abura no mu, na ɔkɔɔ Haran. Na ɔhyiaa beae bi, na ɔdae hɔ, efise na owia no akɔɔ, na ɔfaa abɔɔ bi fii beae hɔ no, na ɔde sii ne ti ase, na ɔdae wɔ beae hɔ no. Na ɔsoo daee, na hwe, ntweaban bi a wɔde asi hɔ wɔ asase no so, a ne ti duru kɔɔ ɔsoro no mu, na Onyankopɔn asomafoɔ no rekɔ soro na wɔresiane aba wɔ so. Ono de Awurade na na wagyina wɔ so, na ɔkae se, Me ne Onyankopɔn Abraham wo agya, na Onyankopɔn Isaac. Mma nsuro. Asase a woda so no, mede bema wo ne wo asefo. Na wo asefo beye se anwea a ewɔ asase so, na wɔbetrew akɔ po so, na Anafo, na Atifi, na Apuei, na wɔbehhyira mmusuakuw nyinaa a ewɔ asase so wɔ wo mu, na wɔ wo asefo mu. Na hwe, me ne wo wɔ hɔ, rebɔ wo ho ban wɔ akwan nyinaa so, baabiara a wobekɔ, na median wo aba asase yi so, efise merenhye wo mu da, kosi se meye biribiara nyinaa a mekaa kyereɛ wo no. Na Yakob nyanee fii ne nna mu, na ɔkae se,

Awurade wɔ beae yi, nanso na minnim. Na osuroo, na ɔkae se, Ehu ye hu saa beae yi! Enye biribi foforo enye anaa Onyankopɔn fie, na yi ne ɔsoro epon. Na Yakob ɔɔree anɔpa, na ɔfaa ɔbo a ɔde asie hɔ de yee ne nkɔnsɔ no, na ɔde gyinaa afadum, na ɔhwiee ngo guu no atifi. Na ɔtoo beae no din se Onyankopɔn fie, na kan no na wɔfre kuropon no Lus. Na Yakob bɔɔ mpae hyee bɔ, ɔkaa se, se Awurade Onyankopɔn ka me ho, na ɔbo me ho ban wɔ ekwan yi a mefa so yi mu, na ɔma me burodo adi, na ntade afura, Na se ɔde nkwagye san me ba magya fie a, na Awurade beye me Nyankopɔn. Na eboɔ yi a mede asi hɔ se afadum no beye me Onyankopɔn fie, na nneema nyinaa a wobema me no, mede ntotoso dudu bema wo.

29

Na Yakob pagyaw ne nan kɔɔ asase apueee fam, kɔɔ Laban a ɔye Betuel a ɔye Sirianni no ba, a ɔsan ye Rebeka a ɔye Yakob ne Esau maame no nua barima. Na ɔhunuu, na hwe, abura bi wɔ asase tamaa no so. Na nnwankuw mmiensa a wɔye nguan na na wɔrehome wɔ hɔ, efise na efi saa abura no mu na wɔnom nnwankuw no nsu. Na ɔbo kese bi nso na ekata abura no ano. Na na wɔreboa nnwankuw nyinaa wɔ hɔ, na wɔrepiw ɔbo no firi abura no ano, na wɔrenoma nguan no, na wɔrede ɔbo no asan si abura no ano wɔ ne beae ankasa. Yakob bisaa wɔn se, Anuanom, ehe na mofi? Wɔn nso buae se, Yefi Haran. ɔka kyeree wɔn se, Monim Laban, Nahor ba no? Wɔn nso wɔkaa se, Yenim. ɔbisaa wɔn se, ɔwɔ apɔmuden anaa? Wɔɔbuaa se, ɔwɔ apɔmuden, na

hwε, ne babea Rahel no rebaa a ɔde ne nguan reba. Na Yakob kae se, eda kese da so wɔ hɔ, εnye bere a wɔboaboa mmoa ano. Momma nguan no nsu anom, na monkw nkɔhwε wɔn aduan. Wɔn deε, wɔkaa sε, Yerentumi, kɔsi se wɔbεboaboa nguanhwεfoɔ no nyinaa ano, na wɔbεpira εboɔ no afiri abura no ano, na yεbema nnwan no nsuo. Εbere a ɔno rekasa kyere wɔn no, na hwε, Rahel a ɔye Laban babea no de nanya nnwan reba, εfiri se na ɔno na ɔhwε nanya nnwan. Εbaa sε bere a Yakob huu Rahel a ɔye Laban a ɔye ne na nua no babea, ne Laban a ɔye ne na nua no nguan no, Yakob bεn na ɔpiraa ɔbo no fii abura no ano, na ɔmaa Laban a ɔye ne na nua no nguan nsu. Na Yakob fee Rachel, na ɔteεm wɔ ne nne mu no, ɔsui. Na ɔbɔɔ Rahel amannee sε ɔye nanya nua, na sε ɔye Rebeka ba, na ɔtu mmirika kɔbɔɔ nanya amannee sεdeε nsem yeinom tee. Εbaa sε bere a Laban tee Yakob a ɔye ne nuabea ba no din no, ɔtutu kɔhyiaa no, na ɔde ne basa kyekyeree no fee nano, na ɔde no kɔɔ ne dan mu, na ɔkaa nsem yi nyinaa kyeree Laban. Na Laban ka kyeree no se, Wofi me nnompe mu ne me honam mu, na ɔne no tenaa bosome.

Laban ka kyeree Yakob sε, Esiane sε woyε me nua nti, εnsε sε woyε adwuma ma me kwa. Ka kyere me sε den ne akatua a woyε? Laban de, na ɔwɔ mmabea baanu; na wɔfrε panyin no Lea, na wɔfrε kumaa no nso Rahel. Nanso na Lea ani ye mmerεw, na Rahel deε, na ɔye fε wɔ ne honam mu, na nanim nso ye fε pa ara. Yakob dɔɔ Rahel, na ɔkaa sε, Mesom wo mfee nson wɔ wo babaa kumaa Rahel ho. Laban ka kyeree no se, Eye sε mede no bεma wo sen sε mede no bεma ɔbarima foforo; tena me nkyen. Na Yakob somm wɔ Rahel ho mfe ason, na εyεε nanim

te se nna kakraa bi, efiri se na ɔɔ no. Yakob ka kyeree Laban se, Ma me me yere, efise nna no awie, senea meko ne nkyen. Nanso Laban boaboa nnipa a wɔwɔ beae ho no nyinaa ano, na ɔyee ayeforohyia. Na ebaa se anwummere, na ɔde Lea a ɔye ne babea no baa Yakob nkyen, na Yakob kɔɔ ne nkyen. Laban de ne ababaawa Selfa maa ne babea Lea se ne somfoɔ baa. Ebaa nso anɔpa, na hwe na eye Lea. Yakob nso ka kyeree Laban se, Den wei na waye me? Enye Rachel nti na mesom wo nkyen? Aden nti na wadaadaa me? Laban buaa se, ente saa wo yen beae ha, se wɔde akumaa ba no ama ansa na wɔama panyin no. Wie saa nnaawɔtwe yi to so, na mede bema wo nso eyi wo adwuma a wobeye wo me nkyen mfee nson foforo no anan mu. Yakob yee saa, na ɔwiee nnanson no, na Laban de ne babea Rahel maa no aware. Laban de ne somfoɔ baa Bilha maa ne babea se ne somfoɔ baa. Na ɔkɔɔ Rahel nkyen, ɔɔɔ Rahel paa sen Lea, na ɔsom no mfee nson foforo.

Bere a Awurade Onyankopɔn huu se wɔtan Lea no, obuee ne yafunu, nanso Rahel de, na ɔye bonin. Na Lea nyinsenee, na ɔwoo ɔbabarima maa Yakob. ɔfree ne din Ruben, na ɔkaa se, Efiri se Awurade ahunu me ahobreasee, na wama me ɔbabarima, afei eno nti me kunu bedɔ me. Na ɔnyinsenee bio, na ɔwoo ɔbabarima a ɔto so abien maa Yakob, na ɔkae se, Awurade ate se wɔtan me, enti wama me eyi nso, na ɔtoo ne din Simeon. Na ɔnyinsenee bio, na ɔwoo ɔbabarima, na ɔkae se, Saa bere yi mu afei me kunu beka me ho, efise mawoo mmabarima baasa ama no. Eyi nti, ɔtoo ne din Lewi. Na ɔnyinsenee bio, ɔwoo ɔbabarima, na ɔkae se, Seesei bio meda Awurade ase. Eno nti

ɔtoo ne din Yuda. Afei ogyaee awo.

30

Bere a Rahel huu se ɔnwoo mma amma Yakob no, Rahel nii ne nuabea ani, na ɔka kyerɛɛ Yakob se, Ma me mma, se ente saa a, mɛwu. Yakob a ne bo afuw no ka kyerɛɛ Rahel se, Ɛnye me na mewɔ Onyankopɔn anan mu, deɛ wayi yafunu aba afiri wo nkyen no? Rahel ka kyerɛɛ Yakob se, Hwɛ, me somfoɔ baa Bilha ni, kɔ ne nkyen, na ɔbewo wɔ me nkotodwe so, na me nso menya mma ɛfiri ne so. Na ɔde Bala ne somfobaa no maa no se ɔyere, na Yakob kɔɔ ne nkyen. Na Bila a ɔye Rahel asomfowaabea no nyinsɛnee, na ɔwoo ɔbabarima maa Yakob. Na Rahel kae se, Onyankopɔn abu me aten, na wate me nne, na wama me ɔbabarima, ɛno nti ɔtoo no din se Dan. Na Bila a ɔye Rahel asomfowaabea no nyinsɛnee bio, na ɔwoo ɔbabarima a ɔto so mmienɔ maa Yakob. Na Rahel kae se, Onyankopɔn adi me ho adanse, na me ne me nuabea adi asi, na madi nkonim, na ɔtoo ne din Naftali. Lea hunuu se wagyaɛ awo no, enti ɔfaa ne afɛnaa Silpa de no maa Yakob se ɔnye ne yere, na Yakob kɔɔ ne nkyen. Na Selfa a ɔye Lea asomfoɔ baa no nyinsɛnee, na ɔwoo ɔbabarima maa Yakob. Na Lea kae se, Wɔ nkɔso mu, na ɔtoo no din Gad. Na Selfa a ɔye Lea afɛnaa no nyinsɛnee bio, na ɔwoo ɔbabarima a ɔto so abien maa Yakob. Na Lea kae se, Wɔahyira me, efise mmea no befre me nhyira, na ɔtoo ne din Aser. Ruben kɔɔ wɔ atwa aburow nna mu, na ɔhunuu mandrake aborɔbe wɔ afum, na ɔde wɔn brɛɛ ne na Lea. Rahel ka kyerɛɛ ne nuabaa Lea

sɛ, Ma me wo ba no mandrake no bi. Lea kaa sɛ, Ɛnye den a ɛɔɔso wo sɛ wogyee me kunu? Ɛnsɛ sɛ wobɛgye me ba no mandrake nso anaa? Rachel kaa sɛ, Ɛnye saa, ma ɔnna wo ho anadwo yi wɔ wo ba no mandrake ananmu. Yakob fii afuw baa fie anwummere, na Lea kɔhyiaa no, na ɔka kyerɛɛ no se, Ɛsɛ sɛ woba me nkyɛn nnɛ, efisɛ mede me ba no mandrake atua wo ka. Enti ɔne no dae anadwo no. Na Onyankopɔn tiee Lea, na ɔnyinseneɛ ɔwoo ɔbabarima a ɔtɔ so nnum maa Yakob. Na Lea kae se, Onyankopɔn ama me akatua me, esiane sɛ mede me afenaa maa me kunu, na ɔtoo no din Isakar, a ne nkyerɛase ne akatua. Na Lea nyinseneɛ bio, na ɔwoo ɔbabarima a ɔtɔ so nsia maa Yakob. Na Lea kae se, Onyankopɔn de akyɛde pa ama me wɔ saa bere yi mu. Afei de, me kunu bɛpaw me, efisɛ mawo mmabarima nsia ama no. Enti ɔtoo ne din se Sebulun. Na eyi akyi no, ɔwoo ɔbabea, na ɔtoo ne din Deina. Onyankopɔn kaeɛ Rahel, na Onyankopɔn tiee ne, na obueɛ ne yafunu. Na ɔnyinseneɛ ɔwoo maa Yakob ɔbabarima, na Rahel kae se, Me Nyankopɔn ayi me ahohora afi. Na ɔtoo ne din Yosef, ɔkaa sɛ, Ma Onyankopɔn mfa ɔbabarima foforo nka me ho.

Ɛbaa saa sɛ Rahel woo Yosef no, Yakob ka kyerɛɛ Laban sɛ, soma me, senea mɛkɔ akɔ me beae, ne me asase so. Fa san ma me yerenom ne me mma, a meyɛɛ adwuma maa wo wɔ wɔn ho no, senea metumi akɔ, efisɛ wo ankasa wunim som a mayɛ ama wo no. Laban ka kyerɛɛ no sɛ, Sɛ manya adom wɔ w'anim a, mahu agyirae, ɛfiri sɛ Onyankopɔn ahyira me esiane wo baa nti. Kyerɛ wo akatua kyere me, na mede bema. Yakob kaa sɛ, wonim nea masom wo, ne senea na wo anantwi te me nkyɛn. Nneɛma

kakraa bi na na ɛwɔ wo nkyen ansa na mebaa, na enyinii beyee
 dom, na Awurade Onyankopon hyiraa wo wo me nan ase. Afei
 enti, da ben na me nso meye ama me ho fie? Na Laban ka kyeree
 no se, Den na mede bema wo? Na Yakob nso ka kyeree no se,
 Woremmfa biribiara mma me. Se woye asem yi ma me a, mesan
 ahwe wo nnwan no bio, na mabo won ho ban. Ma wo nnwan
 nyinaa ntwamu nne, na yi nnwan a woye tumm biara a ewo
 nguamma no mu, ne nea ntokontrama ne nsensanee biara a ewo
 mpapo no mu no fi ho, na ebeye me akatua. Na me tenenee bedi
 adanse ama me daakye no, efise eye makatua wo wanim,
 biribiara a enye ntokontrama ne nsusuansuboa wo mmirekyi no
 mu, ne tumm wo nguamma no mu, wawia no beye wo me
 nkyen. Laban ka kyeree no se, Enye senea woka no. Na saa da no,
 otew mpapo a won ho ye ntama ntama ne nea won ho ye
 ntokontrama, ne mmirekyi nyinaa a won ho ye ntama ntama ne
 nea won ho ye ntokontrama, ne biribiara a na eye kusuu wo
 nguamma no mu, ne biribiara a na eye fitaa wo won mu, na cde
 maa wo ne mmabarima nsa so. Na cyii kwan nnansa wo won ne
 Yakob ntam, na Yakob de, chwee Laban nguan a na aka no so.
 Yakob gyee abaa a eye storax foforo ne almond ne odum dua
 maa ne ho, na Yakob paapae won de yee npaapae fitaa, na
 orepepa no amono no, fitaa no a opaapae no puee wo abaa no so,
 na eyee ntokontrama. Na cde mmeaa a aboo ho ntama no sii
 nkuruwa a wonom nsuo no mu, senea ebeye a se nguan no ba
 nom nsuo a, wo mmeaa no anim, bere a waba nom nsuo no,
 nguan no benyinsen wo mmeaa no so. Na nnwan no nyinsen wo
 mpoma no mu, na nnwan no woo mma a woye fitaa ankasa ne
 ntokontrama ne nsonso a ntokontrama wom. Nguantamma no

deɛ, Yakob yii wɔn mu, na ɔde odwennini a ntokontrama wɔ ne ho ne biribiara a eye fefɛɛfe wɔ nguantamma no mu gyinaa nguan no anim, na ɔyii nguankuw ahorow maa ne ho ankasa, na wamma wɔn anka Laban nguan no mu. Ebaa sɛ wɔ bere a na nnwan no renyinsen wɔ yafunu mu no, Yakob de mpoma no sii nnwan no anim wɔ nkuku no mu, sɛdeɛ wɔbenyinsen wɔ mpoma no ho. Bere a nguan no wowoo a, ɔansi hwee, enti nea enni nsenkyerenne no beyɛɛ Laban de, na nea ɛwɔ nsenkyerenne no beyɛɛ Yakob de. Na ɔbarima no beyɛɛ ɔdefo kese kese, na ɔnyaa anantwi pii, ne anantwinini, ne asomfo, ne mmaawa, ne yoma, ne mfurum.

31

Yakob tee Laban mmabarima nsem a na wɔreka sɛ, Yakob afa yen agya de nyinaa, na efi yen agya de mu na ɔanya saa anuonyam yi nyinaa. Na Yakob huu Laban anim, na hwɛ, enye kyere no te sɛ nnɛra ne nnansa. Awurade ka kyereɛ Yakob sɛ, San kɔ wagya asase so ne wo abusuafoɔ nkyen, na me ne wo betena. Yakob somaa nkra frɛɛ Lea ne Rahel kɔɔ asase tamaa no so, baabi a na ne nnwankuw no wɔ. Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Mihunu mo agya anim sɛ ɔnte sɛ kane a ɔyɛɛ kye me, nanso me agya Onyankopɔn na ɔka me ho. Na mo ankasa munim sɛ, wɔ me ahodɛn nyinaa mu no, masom mo agya. Mo agya dadaa me, na ɔsakraa me akatua mpen du, nanso Onyankopɔn amma no kwan sɛ ɔbeyɛ me bɔne. Sɛ ɔka saa ara a, nea ahodoɔ no beyɛ wo akatua, na nguan no nyinaa bewo mma ahodoɔ, nanso sɛ ɔka a,

nea fitaa no beye wo akatua, na nguan no nyinaa bewo mma fitaa. Na Onyankopɔn gyee nyemmoa nyinaa fii mo agya nkyen, na ɔde maa me. Na ebaa se eberɛ a na nnwan no nyinsen wɔ yafunu mu na wɔgyee no, mehunuu wɔ m'ani so wɔ dae mu, na hwe, mpapo ne adwennini a wɔregyina kɔ nnwan no ne mmirekyi no so no ye fitaa pa ne ntokontrama ne nsɔ te se nsɔ ntokontrama. Na Onyankopɔn Ɔbofo no ka kyerɛ me wɔ dae mu se, Yakob, na me nso mekae se, eye den? Na ɔkae se, Ma w'ani so hwe, na hwe mpapo ne adwennini a wɔreforo nguan ne mmirekyi so a wɔye ntokontrama, ahorow ahorow ne nsɔ a wɔabɔ ntokontrama, efise mahu biribiara a Laban reye wo. Me ye Onyankopɔn a mehuu me ho kyerɛ wo wɔ beae Onyankopɔn, baabi a wosraa me ho adum, na wohyɛ me ho bɔhyɛ. Afei enti, sɔre, na fi asase yi mu, na kɔ asase a wɔwoo wo so no so, na me ne wo betena. Na Rahel ne Lea gyee so kaa kyerɛ no se, Enye se yewɔ kyefa anaa agyapade da so wɔ yen agya fie? Enye se ananafoɔ na wɔabu yen se wɔ n'anim? Ɔtɔn yen, na ɔnam edi so adi yen dwetɛ. Ahonya ne anuonyam nyinaa a Onyankopɔn gyee firii yen agya ho no, ebeye yen dea ne yen mma dea. Enti seesei, biribiara a Onyankopɔn aka akyerɛ wo no, ye. Yakob sɔre faa ne yerenom ne ne mma de wɔn tenaa nyoma so Na ɔde kɔɔ ne nneema nyinaa, ne nneema a wɔde tu kwan nyinaa a ɔnyaa wɔ Mesopotamia, ne ne deɛ nyinaa, se ɔrekɔ ne agya Isak nkyen wɔ Kanaan asase so. Laban kɔɔ se ɔrekɔtwitwa ne nnwan ho nwi, na Rachel wiaa nanya ahoni. Yakob de ne ho siee Sirianni Laban, amma wammpae mu ankyere no se na ɔreguan. Na ɔno ankasa ne ne nneema nyinaa guanee, twaa asubɔnten no, na ɔkɔɔ ntem kɔɔ Gilead bepɔw so. Wɔbɔɔ Laban Sirianni no amannee wɔ ɛda

a eto so mmiensa no se Yakob adwane. Na odo ne nuanom
mmarima kaa ne ho, otaa n'akyi nnanson, na otoo no wo Gilead
bepow so. Onyankopon baa Sirianni Laban nkyen wo dae mu
anadwo no, na oka kyeree no se, Bo wo ho ban na ennye se
wobekasa ne Yakob bone. Na Laban too Yakob. Yakob nso bo ne
ntamadan wo bepow no so, na Laban nso de ne nuanom
kogyinaa Gilead bepow no so. Laban ka kyeree Yakob se, edeen
na woaye? Aden enti na woguan kokoam, na woawiaa me, na
woafa me mmammaa ako, te se nneduafoa a wode akofena afa
won? Na se woka kyeree me a, anka mesoma wo ko wo anigye
mu, ne nnwontofoa, ne ntwahene, ne sankuo. Na wammu me se
mesom bo se mefefe me mma ne me mmabaa ano, nanso seesei
woaye nkwaseabo. Na afei me nsa ye den se meye wo bone,
nanso Onyankopon a ye wo agya no nnora ka kyeree me se, Bo
wo ho ban se da bi worenkasa ne Yakob bone. Seesei enti woako,
efise na wopee paa se woko wo agya fie, nanso aden nti na
woawiawia me anyame? Yakob buaa Laban se, Mesuroee, efiri se
medwenee se ebia wobegye wo mmabaa afiri me nkyen, ne me
nneema nyinaa. Na Yakob kae se, onipa a wobehunu wo anyame
wo ne nkyen no, orentena ase wo yen nuanom anim, hu biribiara
a eye wo de a ewo me nkyen, na fa, nanso wanhuu hwee wo ne
nkyen, na Yakob nnim se ne yere Rahel na owiaa won. Laban ko
mu na ohwehwee Lea dan mu, nanso wanhuu hwee, na ofii Lea
dan mu pue, na ohwehwee Yakob dan mu, ne mmaawa baanu
no dan mu, nanso wanhuu hwee, afei osan ko Rahel dan mu.
Rachel de, ofaa ahoni no, na otoo won guu yoma no nkotoku mu,
na otenaa won so. Na oka kyeree nagya se, mfa ho yaw, me wura,
mintumi nsore wo wanim, efise mmea amannee no aba me so,

Laban hwehwɛɛ wɔ fie no nyinaa mu, na wanhu ahoni no.
 Yakob bo fuwii, na ɔne Laban koo ɔko. Yakob buaa Laban se, Den
 bɔne na maye? Na den bɔne na maye nti na wotii me akyiri, Na
 esiane se wopɛɛɛ nneema nyinaa a ɛwɔ me fi mu no? Den na
 wuhuu fii wo fi nneema nyinaa mu? Fa si ha wɔ wo nuanom ne
 me nuanom anim, na ma wɔmmu yen baanu ntam aten. Mfe
 aduonu ni me ne wo atena, wo nnwan ne wo mmirekyi
 anyinsɛn, na memmee wo nnwan mpapo. Nea mmoa wuram
 akum no, memmɛɛ wo. Me ankasa na metua ka maa wɔ awia
 korɔnɔbɔ ne anadwo korɔnɔbɔ nyinaa. Meyɛ no awia a hyew
 no hyew me, na awɔw nso hyew me anadwo, na nna fii mani so.
 Eyinom ye mfe aduonu a meye wɔ wo fie mu, meye wo som mfe
 dunan wɔ wo mmabea baanu no nti, ne mfe nsia wɔ wo nguan
 mu, na woaye nnaadaa wɔ me akatua ho mpen du. Se enye
 Onyankopɔn a ɔye me agya Abraham de, ne Isak suro, na ɔwɔ
 me nkyen a, anka seesei woasoma me akɔ kwa. Me ahobreaseɛ
 ne adwumaden a me nsa aye, Onyankopɔn ahunu, na ɔkaa
 w'ananim nnera.

Laban buaa Yakob se, mmabea no ye me mmabea, na
 mmabarima no ye me mmabarima, na anantwi no ye me
 anantwi, na biribiara a wohu no ye me de, ende me mmabea no,
 den na metumi aye wɔn nne anaa wɔn mma a wɔwoo wɔn no?
 Seesei enti bra momma menye apam me ne wo, na ɛbeyɛ
 adansedie wɔ me ne wo ntam. ɔkaa kyerɛ no se, hwe, obiara
 nni yen ho. Hwe, Onyankopɔn ye adansedie wɔ me ne wo ntam.
 Nanso Yakob faa ɔbo bi de esi afadum. Yakob ka kyerɛ ne
 nuanom se, Mommoaboa abɔ ano, na wɔboaboa abɔ ano, na

wɔyɛɛ koko, na wɔdidii wɔ koko no so. Afei Laban ka kyerɛɛ no sɛ, Koko yi di adanseɛ wɔ me ne wo ntam ɛnnɛ. Na Laban frɛɛ no sɛ adansedie bepɔw, na Yakob nso frɛɛ no sɛ adansedi bepɔw. Laban ka kyerɛɛ Yakob sɛ, hwe saa boano yi ne afadum a mehyehyɛ wɔ me ne wo ntam no, saa boano yi di adanse, na afadum yi nso di adanse, ɛno nti wɔfrɛɛ ne din sɛ, Boano a ɛdi adanse. Na saa anisoadehunu a ɔkaɛ no, Onyankopɔn nhwe wɔ me ne wo ntam, ɛfiri sɛ yɛbetete yen ho yen ho. Sɛ wobɛbrɛ me mmabaa ase, sɛ woware mmaa ka me mmabaa ho a, hwe, obiara nni yen nkyen a ɔrehwɛ, nanso Onyankopɔn yɛ ɔdanseni wɔ me ne wo ntam. Sɛ me nso mentwa nkɔ wo nkyen, na wo nso nntwa nkɔ me nkyen bepɔw yi ne ɔboɔ yi so wɔ bɔne mu. Onyankopɔn Abraham ne Onyankopɔn Nahor mmu atɛn wɔ yen ntam, na Yakob kaa ntam wɔ nagya Isak ho suro no mu. Na ɔboɔ afɔre wɔ bepɔw no so, na ɔfrɛɛ ne nuanom, na wɔdidii na wɔnɔmee, na wɔdae wɔ bepɔw no so.

32

Laban sɔree anɔpa no, ɔfee ne mmabarima ne ne mmabea ano, na ɔhyiraa wɔn, na Laban danee nakyi kɔɔ ne beae.

Na Yakob kɔɔ ne kwan, na ɔpagyaa n'ani hunuu Onyankopɔn nsraban a wɔabɔ atɛnae, na Onyankopɔn Abɔfoɔ hyiaa no. Yakob kaa sɛ, ɛbere a ɔhunuu wɔn no, Onyankopɔn atɛnaeɛ nie, na ɔtoo saa beaeɛ no din sɛ Mahanaim.

Yakob somaa asomafo dii n’anim kɔɔ ne nua Esau nkyen wɔ Seir asase so, wɔ Edom mantam mu. Na ɔhyɛ wɔn sɛ, Sɛɛ na mobeka akyerɛ me wura Esau: Sɛɛ na wo ɔsomfoɔ Yakob ka: Me ne Laban tenaɛɛ, na mekyɛ kɔsɪi seesei. Na menyaa anantwie, mfunumu, nnwan, asomfoɔ ne mmaawa, na mesomaa sɛ mɛka akyerɛ me wura Esau, sɛdɛɛ wo ɔsomfoɔ benya adom wɔ w’anim. Na abɔfoɔ no sane baa Yakob nkyen, ka kyereɛ no sɛ, Yekɔɔ wo nua Esau nkyen, na hwɛ, ɔno ankasa reba abɛhyia wo, na mmarima ahanan ka ne ho. Yakob suroo kɛsɛ, na ɔhaw baa ne so, enti ɔkyɛ nnipa a wɔka ne ho, anantwi, yoma ne nguan no mu maa ɛyɛɛ atenaɛɛ mmienɔ. Na Yakob kae sɛ, sɛ Esau ba nsraban baako mu, na ɔbɔ no a, nsraban a ɛtɔ so mmienɔ no benya nkwa. Yakob kaa sɛ, Onyankopɔn a ɔyɛ magya Abraham dɛɛ, ne Onyankopɔn a ɔyɛ magya Isak dɛɛ, Awurade, wo a woka kyereɛ me sɛ, kɔ asase a wɔwoo wo so no so, na mɛyɛ wo yie, Momma ɛnyɛ mmereɛ ma me efi atɛntreneɛ nyinaa, ne efi nokware nyinaa a woyɛɛ no wɔ wo somfo ho. Efisɛ ɛnam me poma yi so na mitwa twaa Yordan yi, nanso mpɛmpɛn madan abɛyɛ atenaɛ abien. Gye me fi me nua Esau nsam, efisɛ mesuro no, sɛnea ɔremmɛba mmɛbɔ me ne ɛnanom ne wɔn mma. Wo na wo kaa sɛ, Mɛyɛ wo yie, na mɛma wo asefoɔ adɔɔso sɛ mpoano nwea a wɔrentumi nkan wɔn ɛsiane wɔn dodoɔ no nti. Na ɔdaa hɔ anadwo no, na ɔfaa nea ɔde bae no akyede, na ɔsomaa Esau ne nua no, Mmirekyi ahannu, mpapo aduonu, nguan ahannu, adwennini aduonu. Yoma a wɔnom nufusu ne wɔn mma aduasa, anantwie aduanan, anantwinini du, mfurum aduonu ne mfurum mma du. Na ɔde wɔn maa ne nkoa, nguankuw biara nko ara, na ɔka kyereɛ ne nkoa sɛ, munni m’anim nkɔ, na

momfa ntam nto nguankuw ne nguankuw ntam. Na ɔhyɛ nea ɔdi kan no se, se Esau me nua hyia wo na obisa wo se, Hena de woyɛ? Na wokɔ he? Na eyinom a edi w'ananim yi ye hena de? Wobeka, Wo ɔsomfoɔ Yakob akyɛdeɛ asoma ama me wura Esau, na hwe, ɔno ankasa wɔ yen akyi. Na ɔhyɛ nea ɔdi kan no, nea ɔtɔ so mmienu no, nea ɔtɔ so mmiensa no, ne wɔn nyinaa a wɔredi nnwan yi akyi no se, senea asem yi tee no monka nkyere Esau ebere a ɔbehunu mo no, Na mobeka, hwe wo ɔsomfoɔ Yakob reba yen akyi, ɔkaeɛ efiri se, mɛpata nanim wɔ akyɛdeɛ a ɛredi nanim no mu, na yei akyi mɛhunu nanim, ebia efiri se ɔbegye manim ato mu. Na akyɛdeɛ no kɔɔ anim wɔ nanim, na ɔno ankasa deɛ ɔdaa anadwo no wɔ atenaɛ no mu. ɔsɔree anadwo no, ɔfaa ne yerenom baanuu, ne mmaawa baanuu, ne ne mma dubaako, na ɔtwaa Asubɔnten Yabbok. Na ɔfaa wɔn, twaa nsuo a esen no, na ɔde ne nneema nyinaa twaa.

Nanso Yakob nko ara na ɔkaa hɔ, na onipa bi ne no ko tiaa kosi anɔpa. ɔhunuu se ɔrentumi nka no, enti ɔde ne nsa kaa ne sre no akonwa, na ɔmaa Yakob sre no akonwa tɔɔ wɔ wɔn akokoakoko no mu. Na ɔka kyereɛ no se, Soma me, efiri se anɔpa aba. Nanso ɔkaa se, Merensoma wo, se woanhyira me a. ɔka kyereɛ no se, Den ne wo din? ɔno nso kaa se, Yakob. Na ɔka kyereɛ no se, wɔremfre wo din Yakob bio, nanso Israel na ebeye wo din, efise woadi nkonim wɔ Onyankopɔn ho, na wobeye tumi wɔ nnipa mu. Yakob bisae, na ɔkae, Ka me wo din, na ɔkae, Aden nti na wobisa me din? Na ohyiraa no wɔ hɔ. Na Yakob too beae no din se Onyankopɔn Anim, efiri se mahunu Onyankopɔn anim ne anim, na wɔagyee me kra nkwa. Owia pue maa no, bere a otwaa

Onyankopɔn sɛso no mu, na ɔno nso na ɔte piripiri wɔ ne srɛ so. Esiane eyi nti, Israel mmabarima nni ntini a eyɛɛ mmerɛw no, nea ɛwɔ srɛ ahorow so no, kosi ennɛ yi, ɛfiri sɛ ɔde ne nsa kaa Yakob srɛ ahorow so ntini a eyɛɛ mmerɛw no.

33

Na Yakob maa n'ani so hwɛɛɛ, na ɔhunuu Esau ne nuabarima no reba a mmarima ahannan ka ne ho, enti Yakob kyɛɛ mmofra no maa Lea ne Rahel ne mfenaa baanu no. Na ɔde mmaayewa baanu no ne wɔn mmabarima no dii anim, na Lea ne ne mma no dii wɔn akyi, na Rahel ne Yosef no dii akyiri paa. ɔno ankasa de ɔkɔɔ anim wɔ wɔn anim, na ɔkotow asase no so mpen nson, kosi sɛ ɔben ne nua barima no. Na Esau de ahochare tutu miiraa no kɔhyiaa no, kyekyeree no, de ne ho too ne kɔn so, fee nano, na wɔn baanu nso suu. Na ɔpagyaa n'ani no, Esau huu mmea no ne mmofra no, na ɔkae sɛ, Den ne saa nneɛma yi wɔ wo nkyen? Na ɔno nso kae sɛ, Mmofra no a Onyankopɔn ahunu w'akoa mmɔɔɔ. Na mmaawa no ne wɔn mma ben, na wɔkotow. Na Lea ne ne mma ben, na wɔkotow, na eyi akyi Rahel ne Yosef ben, na wɔkotow. Na ɔkaa sɛ, ɛdeen ne saa nneɛma yi nyinaa a ɛwɔ wo nkyen, atenaɛ ahodoɔ yi nyinaa a mahyia wɔn? Na ɔno nso kaa sɛ, sɛdeɛ wo ɔsomfoɔ behunu adom wɔ w'anim, me wura. Esau kae sɛ, Mewɔ pii, me nua; ma nea eyɛ wo de nkɔ wo. Yakob kae sɛ, Sɛ manya adom wɔ w'anim a, gye akyɛdeɛ no afiri me nsa mu, ɛfiri sɛ mahunu w'anim te sɛ deɛ obi behunu Onyankopɔn anim, na wobesɔ me ani. Gye me nhyira a mede brɛɛ wo no, efise

Onyankopɔn ahunu me mmɔbɔ, na mewɔ biribiara. Ɔhyɛ no so, na ogyee. Na ɔkae se, Yɛatu kwan, momma yenko tee so. Ɔka kyereɛ no se, Me wura nim se mmofra no ye mmerew, na nguan no ne anantwi no nso renum wɔn mma a wɔhwɛ wɔn. Enti se meka wɔn akyi denneennen da koro pe a, agyenkakraba no nyinaa bewuwu. Ma me wura nko anim wɔ ne ɔsomfoɔ anim, me deɛ meye den wɔ ekwan no so sɛdeɛ akwantuo no beye breoo a ewɔ manim, na sɛdeɛ mmerantewaa no nan betumi, kɔsi se meba me wura nkyen wɔ Seir. Esau kaa se, mebeyi afi me nkurɔfo no mu bi aka wo ho, nanso ɔno nso kaa se, adɛn nti eyi? Eye pii se manya adom wɔ w'ananim, me wura. Nanso Esau danee akyi wɔ saa da no mu kɔɔ ne kwan so kɔɔ Seir. Na Yakob kɔɔ Sukot, na ɔsii afie maa ne ho wɔ hɔ, na ɔyeɛ ntamadan maa n'anantwi. Eno nti ɔtoo beae no din Sukot.

Na Yakob baa Salem, Sekem kurow a ewɔ Kanaan asase so, bere a ɔsan fii Mesopotamia a ewɔ Siria no, na ɔbɔɔ ne tenaa wɔ kurow no anim. Na ɔtɔɔ asase no fa a ɔde ne ntamadan sii hɔ no fii Hamor a ɔye Sekem agya nkyen, de amnon ɔha. Na ɔde afɔremuka sii hɔ, na ɔfreɛ Israel Nyankopɔn no.

34

Dina a ɔye Lea babaa a ɔwoo no maa Yakob no kɔɔ se ɔrekɔhwe mpɔtam hɔ mmabaa. Na Sekem a ɔye Hamor ba no Hiwini no, asase no so sodifo no huu no, na ɔfaa no, na ɔne no dae, na ɔbreɛ no ase. Na ɔde nadwene sii Dina a ɔye Yakob babea no kra so, na

ɔɔɔ ababaawa no, na ɔkasa kyereɛ no senea ebɛsɔ nani. Sekem ka kyereɛ Hamor nanya sɛ, Fa abofra yi ma me ma ɔnye me yere. Yakob tee sɛ Hamor babarima no agu Dina a ɔye ne babea no ho fi, nanso ne mmabarima no ne nanantwi wɔ tataw so, enti Yakob yɛ kɔmm kosii sɛ wɔbɛba. Emmor a ɔye Sekem agya no kɔɔ Yakob nkyen kɔkasa kyereɛ no. Yakob mmabarima no fii afuw no mu bae, na bere a wɔtee asem no, wɔn were howee yiye, na ehaw wɔn kɛse, efise waye aniwude ade wɔ Israel mu, ɔne Yakob babea dae, na ense sɛ eba saa. Na Emor kasa kyereɛ wɔn se, Sekem me ba no ape mo babea no wɔ ne kra mu, enti momma no ɔno aware. Na monye aware nkaɔm yen, mo mmabaa mo mma yen, na yen mmabaa nso monnware mo mmabarima. Na mo ne yen ntena, na asase no hwɛ, etrew wɔ mo anim. Montena, na monni dwa wɔ so, na monya agyapadeɛ wɔ mu. Sekem nso ka kyereɛ nanya, ne nanuanom mmabarima sɛ, manya adom wɔ mo anim, na deɛ mobɛka biara no, yɛbɛma. Monye tiri-nsa no kɛse pa ara, na mede bɛma senea mobɛka akyere me, na momfa ababaawa yi mma me sɛ ɔyere.

Yakob mmabarima de nnaadaa buaa Sekem ne nanya Hamor, na wɔkasa kyereɛ wɔn, efiri sɛ wɔagu wɔn nuabaa Dina ho fi. Na Simeon ne Lewi a wɔye Dina nuammarima no ka kyereɛ wɔn sɛ, Yerentumi nye saa asem yi, se yede yen nuabaa bɛma ɔbarima a wɔntwaa no twetia, efise ebeye animguaseɛ ama yen. Yɛbeye sɛ mo wɔ eyi mu nkutɔo, na yɛbetena mo mu, se mobeye se yen, wɔ mo mmabarima nyinaa twatwa ho. Na yede yen mmabaa bɛma mo, na efi mo mmabaa mu yɛbegye yen yerenom, na yɛbetena mo nkyen, na yɛbeye sɛ abusua baako. Se nanso moantie yen se

monko twetiatwa a, yebefa yen babea na yeako. Na asem no so Emor ani, na esoo Sekem a nye Emor ba no ani. Na aberantee no ankye se nye asem yi, efiri se na nye Yakob babea no yie, na onko ankasa na na owo animuonyam sene obiara wo nanya fie. Nanso Emor ne ne ba Sekem koo won kurow no pon ano, na waka kyerere won kurow no mmarima no se, Saa nnipa yi ye asomdwoefoo, momma wone yen ntena asase no so, na wonni dwa wo so, hwe, asase no trew wo won anim, yebeware won mmammaa, na yede yen mmammaa ama won aware. Wo yei nkutoo mu no, wonye se yen nnipa no a wobetena yen nkyen, senea ebye a yebeye nnipa baako, wo no mu a wobetwa yen mmarima nyinaa twetia, senea won ankasa nso watwa twetia no. Na won anantwi, won mmoa a wowo anan anan, ne won agyapadee, enye yen dea na ebye anaa? Nkutoo wo yei mu momma yenyee se won, na wobetena yen nkyen. Na won nyinaa a wodi gua wo won kuropon no pon ano tiee Emor ne ne ba Sekem, na mmarima nyinaa twaa won ho twetweko nam no.

Ebaa se wo nnansa so no, ebera a na wowo nyaw mu no, Yakob mmabarima baanu a wone Simeon ne Lewi a nye Dina nuammarima no faa won afoa, na woko kuropon no mu dwoodwo, na wakumm mmarima nyinaa. Wokum Emor ne ne ba Sekem wo afoa ano mu, na wofaa Dina fii Sekem fie, na woko. Nanso Yakob mmabarima no koo won a wapiira no so, na wofom kuropon no, efise eko na wogu won nuabea Dina ho fi no. Na wofaa won nnwan, won anantwie, won mfurum, biribiara a ewo kuropon no mu, ne biribiara a ewo asase tamaa no so. Na wofaa won nipadua nyinaa ne won nneema nyinaa ne won

yerenom nyinaa kɔɔ nnommum mu, na wɔfom biribiara a na ɛwɔ kurow no mu ne biribiara a na ɛwɔ afie no mu. Yakob ka kyerɛɛ Simeon ne Lewi sɛ, moama wɔatan me, ama mayɛ bɔnefoɔ wɔ wɔn a wɔte asase no so nyinaa ani so, wɔ Kanaanfoɔ ne Perisifoɔ mu. Me deɛ, me dodoo sua, na sɛ wɔboaboa wɔn ho ano tia me a, wɔbɛkum me, na wɔbɛsɛɛ me ne me fie. Wɔn deɛ wɔkaɛɛ, Nanso wɔbɛfa yen nuabaa sɛ odwamanfoɔ anaa?

35

Onyankopɔn ka kyerɛɛ Yakob sɛ, Sɔre na kɔ soro kɔ Betel beaɛɛ no, na kɔtena hɔ, na ye afɔrebukya wɔ hɔ ma Onyankopɔn a ɔdaa ne ho adi kyerɛɛ wo ɛberɛ a na wordwane afiri wo nua Esau anim no. Yakob ka kyerɛɛ ne fiefoɔ ne wɔn a na wɔka ne ho nyinaa sɛ, Mompagya ananafoɔ anyame a wɔka mo ho no firi mo mfimfini, na mondwira mo ho, na monsesa mo ntadeɛ. Na sɛ yesɔre a, momma yenkɔ Betel, na yensi afɔremuka wɔ hɔ ma Onyankopɔn a ɔtieɛ me wɔ me amanehunu da no mu, a ɔka me ho, na ɔgyee me nkwa wɔ ɔkwan a mefaa so no mu. Na wɔde anyame ahɔhɔɔ a na ɛwɔ wɔn nsa mu no ne asomuadeɛ a na ɛwɔ wɔn aso mu no maa Yakob, na Yakob de wɔn sieɛ odum dua a ɛwɔ Sekem no ase, na ɔsɛɛ wɔn kɔsi enne. Na ɔyii Israel fii Sekem, na Onyankopɔn ho suro baa nkurow a atwa wɔn ho ahyia no so, na wɔantaa Israel mma no akyi. Yakob ne nnipa a na wɔka ne ho nyinaa baa Lus a ɛwɔ Kanaan asase so, a wɔfre hɔ Betel. Na ɔsii hɔ afɔremuka, na ɔfreɛ beaɛ no din Bet-El, efise eho na Onyankopɔn daa ne ho adi kyerɛɛ no, bere a na ɔreguan afi

ne nua Esau anim no.

Deborah, Rebecca nwowa no wui, na wɔsiee no wɔ Bethel ase wɔ odum no ase, na Yakob too ne din se, Awerɛhow Odum.

Onyankopɔn daa ne ho adi kyeree Yakob eberɛ a ɔda so wɔ Lus, eberɛ a ɔfiri Mesopotamia a ɛwɔ Syria baɛɛ no, na Onyankopɔn hyiraa no. Na Onyankopɔn ka kyeree no se, Wo din renfrɛ bio Yakob, na mmom Israel bɛyɛ wo din, na ɔfrɛɛ ne din Israel.

Onyankopɔn ka kyeree no se, Me ne wo Nyankopɔn, nya nkɔ na dɔɔso, aman ne aman nhyiamu bɛfiri wo mu aba, na ahemfo nso bɛfiri wo sie mu aba. Na asase a mede maa Abraham ne Isaac no, mede ama wo, ɛbɛyɛ wo dea, na mede asase yi bɛma wo asefo a wɔbɛba wo akyi. Onyankopɔn kɔɔ soro fii ne nkyen wɔ beaɛ a ɔkasa kyeree no hɔ no. Na Yakob sii ɔboɔ pillar wɔ beaɛ a Onyankopɔn ne no kasae no, na ɔhwiee nsa afɔrebɔde guu so, na ɔhwiee ngo guu so. Na Yakob too din no beaɛ a Onyankopɔn ne no kasae wɔ hɔ no se Betel. Ɔkɔɔ nanso Yakob efi Betel, ɔboɔ ne ntamadan wɔ nkyen a ɛwɔ akyiri no abantenten Gader. Ɛbaa mu nanso se bere a ɔben kɔɔ Kabratha se ɔbɛba kɔ Efrata no, Rahel woo, na ɔnyinsɛnee wɔ awo no mu. Ɛsii se ɛyɛɛ den ma no se ɔbɛwo no, awogyefo no ka kyeree no se, Nya akokoduru, na saa nso yi ye ɔbabarima ama wo. Ɛbaa se wɔ mu no ɔgyaa ne kra no, na ɔrewu efise, ɔfrɛɛ ne din no, me awerɛhow ba, nanso agya no frɛɛ ne din no Benjamin. Rachel wui, na wɔsiee no wɔ kwan a ɛkɔ Ephrathah no so, a ɛyɛ Bethlehem no. Na Yakob sii abɔɔden wɔ ne da no so. Eyi ne abɔɔden a ɛwɔ Rahel da no so kɔsi ɛnne yi. Ɛbaa se eberɛ a Israel tenaa asase no so no, Ruben kɔdaa ne n'agya Yakob mpena Bala, na Israel tee asem no, na ɛyɛɛ bɔne wɔ

n'anim. Na Yakob mma no ye dumienu.

Leah mmabarima ne: Jacob abakan Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issachar ne Zebulun. Rachel mmabarima ne Joseph ne Benjamin. Rahel ɔbaa kumaa Ballas mmabarima ne Dan ne Naftali. Lea afenaa Selfa mmabarima ne Gad ne Aser; yeinom ne Yakob mmabarima a wɔwoo wɔn maa no wɔ Mesopotamia a ɛwɔ Siria no. Yakob baa ne agya Isak nkyen wɔ Mamre, a ɛye tataw no kuropon; ɛno ne Hebron a ɛwɔ Kanaan asase so, faako a Abraham ne Isak tenaa hɔ sɛ ahɔhɔ. Isaka nna a ɔtenaa ase no yɛ mfee ɔha aduwɔtwe. Na ɛberɛ a ne ho retɔ no, Isak wuiɛ, na wɔde no kaa ne nkurɔfoɔ ho sɛ ɔpanin a nna ahyɛ no ma, na ne mmabarima Esau ne Yakob sieɛ no.

36

Yeinom ne Esau asefoɔ ho asem, ɔno ankasa ne Edom. Esau de gyee yerenom maa ne ho fii Kanaanfo mmabea mu: Ada a ɔye Ailom Hetini no babea, ne Olibema a ɔye Ana babea, Ana a ɔye Sebegon Hiwifo no ba. Na Basemath, Ismael babea, Nebaiot nuabea. Ada woo Elifas maa no, na Basemat nso woo Raguel. Na Olibema woo Ieous, ne Ieglom, ne Kore. Eyinom ne Esau mmabarima a wɔwoo wɔn maa no wɔ Kanaan asase so. Esau faa ne yerenom, ne mmabarima, ne mmabea, nnipa nyinaa a wɔwɔ ne fie, ne nneema nyinaa, ne mmoa nyinaa, ne biribiara a ɔnyaa, ne biribiara a ɔpɛɛ wɔ asase Kanaan so, na ɔfi asase Kanaan so kɔɔ baabi fii ne nuabarima Yakob anim. Na ɛye sɛ wɔn

ahonyadee dɔɔso, amma wɔantumi antenna bom, na asase a wɔte so se ahɔhɔɔ no antumi annya wɔn, efiri se na wɔn ahonyadee pii. Esau tenaa bepɔw Seir so, na Esau no ankasa ne Edom. Yeinom ne awɔɔ ntoatoasɔɔ a efa Esau a ɔye Edom agya wɔ Seir bepɔw no so. Na eyinom ne Esau mmabarima din: Elifas a ɔye Ada a ɔye Esau yere no ba, ne Raguel a ɔye Basemat a ɔye Esau yere no ba. Elifas mmabarima ne Teman, Omar, Sofar, Gotom ne Kenas. Thamna na na ɔye mpena a ɔwɔ Eliphaz a ɔye Esau babarima, na ɔwoo Amalek maa Eliphaz. Eyinom ne Ada a ɔye Esau yere no mmabarima. Yeinom de ne Raguel mmabarima: Nahoth, Zare, Some ne Moze. Yeinom na wɔye Basemath a ɔye Esau yere no mmabarima. Yeinom ne Olibemas mmabarima, Ana babea a ɔye Sebegon babarima no, Esau yere. ɔwoo Ieous, Ieglom ne Kore maa Esau. Yeinom ne akannifo a wɔye Esau mma, Elifas a ɔye Esau abakan no mma: ɔkannifo Teman, ɔkannifo Omar, ɔkannifo Sofar, ɔkannifo Kenas. ɔkannifoɔ Kora, ɔkannifoɔ Gotom, ɔkannifoɔ Amalek; yeinom ne akannifoɔ a wɔye Elifas mma wɔ Idumea asase so, na yeinom ye Ada mmabarima. Na eyinom ne Raguel a ɔye Esau babarima no mma: ɔkannifoɔ Nahoth, ɔkannifoɔ Zare, ɔkannifoɔ Some, ɔkannifoɔ Moze. Eyinom ne Raguel akannifoɔ wɔ Edom asase so. Eyinom ne Basemath a ɔye Esau yere no mma. Yeinom ne Olibemas a ɔye Esau yere no mmabarima: ɔkannifoɔ Ieous, ɔkannifoɔ Ieglom, ɔkannifoɔ Kore. Yeinom ne akannifoɔ a wɔfiri Olibemas a ɔye Ana babea na ɔye Esau yere no. Yeinom ne Esau mmabarima, na yeinom ne wɔn akannifoɔ; yeinom ne Edom mmabarima. Yeinom ne Seir a ɔye Horifo no mma, nea ɔtenaa asase no so: Lotan, Sobal, Sebegon, Ana, Na Deson, na Asar, na

Rison, yeinom ye akannifoɔ a wɔye Horini no, a wɔye ɔba Seir wɔ asase Edom mu. Lotan mmabarima ne Korri ne Heman, na Lotan nuabea ne Tamna. Eyinom ne Sobal mmabarima: Golam, Manahath, Gaibel, Zophar ne Omar. Na eyinom ne Sebegon mma, Aie ne Ana. Saa Ana yi ne nea ohuu Jamin wɔ sare no so, bere a na ɔrehwe nagya Sebegon aboa a wɔde ye adwuma no so no. Eyinom nanso ne Ana mmabarima: Dison, ne Oholibama a ɔye Ana babea. Yeinom nanso ne Deson mmabarima: Amadah, ne Asban, ne Ithran, ne Haran. Yeinom de ne Asar mmabarima: Balaam, ne Zoukam, ne Ioukam. Yeinom de ne Rison mmabarima: As ne Nnome. Yeinom nanso na wɔye Horite akannifoɔ: ɔkannifoɔ Lotan, ɔkannifoɔ Shobal, ɔkannifoɔ Zibeon, ɔkannifoɔ Ana, ɔkannifoɔ Deson, ɔkannifoɔ Asar, ɔkannifoɔ Rison, yeinom ne Chorrifoɔ akannifoɔ wɔ wɔn akannidie mu wɔ Edom asase so.

Na eyinom ne ahemfo a wodii hene wɔ Edom, ansa na ɔhene bedi hene wɔ Israel. Na Balak a ɔye Beor ba no dii hene wɔ Edom, na ne kuropɔn no din de Dennaba. Balak wui, na Yobab a ɔye Sera ba a ofi Bosora no dii ahene sii nanan mu. Yobab wui, na Asom a ofi Teman asase so dii ade sii nanan mu. Asom wui, na Adad a ɔye Barad ba a ɔbɔɔ Midian gui wɔ Moab tataw so no dii ahene sii n'anan mu, na ne kurow din de Gethaim. Adad wui, na Samada a ofi Masekas dii ahene sii n'anan mu. Samada wui, na Saul a ofi Rooboth a ɛwɔ asubɔnten no ho dii ahene sii nanan mu. Saul wui, na Ballenon a ɔye Achobor ba no dii ahene sii nanan mu. Ballenon a ɔye Akobor ba no wui, na Arad a ɔye Barad ba no dii hene sii nanan mu. Ne kuro din de Peor, na ne

yere din de Metebeel a ɔye Matraith babea, Maizoob nana. Yeinom ne Esau akannifoɔ no din, wɔ wɔn mmusuakuw mu, sɛdɛɛ wɔn mmeaɛɛ tɛɛ, wɔ wɔn nsase mu, ne wɔ wɔn aman mu: ɔkannifoɔ Tamna, ɔkannifoɔ Gola, ɔkannifoɔ Ieter, ɔkannifoɔ Oholibama, ɔkannifoɔ Helas, ɔkannifoɔ Finon, ɔkannifoɔ Kenas, ɔkannifoɔ Teman, ɔkannifoɔ Masar, ɔkannifoɔ Magediel, ɔkannifoɔ Zaphoin, yeinom ne Edom akannifoɔ wɔ nkuro a wɔkyekyeree wɔ wɔn agyapadɛɛ asase no so. Saa Esau yi ne Edom agya.

37

Yakob tenaa asase a nanya tenaa mu wɔ Kanaan asase no so, na eyinom ne Yakob asefoɔ ho asem. Joseph na mfe du ne ason na ɔwɔ hɔ, na ɔrehwe nanya nguan ne ne nuanom mmabarima, ɔye aberante, ɔne Ballas mmabarima ne Zilpah mmabarima a wɔye nanya yerenom mma no nso hwɛɛ nguan. Na Joseph de sobo bɔne kɔɔ Israel a ɔye wɔn agya no nkyɛn. Yakob dɔɔ Yosef sen ne mmabarima nyinaa, efisɛ ɔwoo no wɔ nakwakoraa mu, na ɔyɛɛ batakari a eyɛ fɛ maa no. Bere a ne nuanom mmabarima huu sɛ wɔn agya dɔ no sen ne mmabarima nyinaa no, wɔtanee no, na wɔantumi anka asem biara a eyɛ asomdwoe ankyere no. Yosef dae dae bi, na ɔkaa no kyerɛɛ ne nuanom mmabarima. Na ɔkaa kyerɛɛ wɔn sɛ, Montie saa daɛ yi a maso no. Mesusuwii sɛ mo ne me rekyekyere afiafi wɔ asasepɔn no mfimfini, na me de no sɔree gyinaa tee. Mo afiafi no dan twaa ho hyiae, na wɔkotowii me de no. Ne nuanom mmabarima no ka kyerɛɛ no sɛ, ɛnye

wobedi hene adi hene wɔ yen so anaa? Anaa wobedi tumi adi tumi aye yen wura? Enti wɔkɔɔ so tan no bio esiane ne daee no ne ne nsem no nti. Ɔhunuu dae foforo, na ɔkaa no kyeree nanya ne ne nuammarima, na ɔkae se, Hwe, mesoo dae foforo a owia ne ɔsram ne nsoromma dubaako kotow me. Na nanya kaa nanim, na ɔka kyeree no se, Edeen daee yi na woasoo no? Eno nti ampa se me ne wo maame ne wo nuammarima beba abekoto wo wɔ asase so? Ne nuanom mmarima no ani beree no, nanso nanya no de asem no siewe. Nanso ne nuanom mmarima kɔɔ Sekem kɔhwee wɔn agya nguan. Na Israel ka kyeree Yosef se, Enye wo nuammarima na wɔrehwe nguankuw wɔ Sekem? Bra, mesoma wo ako wɔn nkyen. Na ɔka kyeree no se, Hwe, me ni. Israel ka kyeree no se, Kɔ na hwe se wo nuanom mmarima ne nguan no ho te anaa, na beka akyere me. Ɔsomaa no fii bon a ewɔ Hebron no mu, na ɔbaa Sekem. Na ɔbarima bi huu no se ɔrekyyinkyin wɔ asase tamaa no so, na ɔbarima no bisaa no se, Edeen na wɔrehwehwe? Me nuanom na merehwehwe; ka kyere me faako a wɔde mmoa redidi. Onipa no ka kyeree no se, wɔatu kɔ efi ha, efise metee se wɔreka se, momma yenko Dothaim, na Yosef kɔɔ ne nuanom mmarima akyi, na ɔhunuu wɔn wɔ Dothaim.

Wɔhunuu no dedaw firi akyirikyiri ansa na ɔreben wɔn, na wɔbɔɔ pɔw bone se wɔbekum no. Ɔkaa de obiara kyeree ne nuabarima se, Hwe, saa daesofɔɔ no reba. Seesei enti mommra yenkum no, na yentow no ngu amena no mu baako, na yebeka se, aboa bone bi amene no, na yebehwe dee nadaesodee no beye. Eberɛ a Ruben tee asem no, ɔgyee no firii wɔn nsa mu, na ɔkaa

se, yemmɔ no nkɔ kra mu. Ruben ka kyerɛɛ wɔn se, monnhwie mogya, montow no ngu amoa yi mu baako a ewɔ sare no so, na mommfa mo nsa nka no, senea ɔbetumi agye no afi wɔn nsam, na wasan no ama nanya. Ebaa se eberɛ a Yosef baa ne nuanom nkyen no, wɔworɔ Yosef atadeɛ a eye fe a na ehye no no. Na wɔfaa no de no too amoa no mu, na amoa no ye hunu a nsuo nni mu. Wɔtenaa ase de didii brodo, na wɔmaa wɔn ani so wɔhunuu se, hwe, akwantufo Ismaelfo reba efi Gilead, na wɔn yoma de aduhuam, nhama ne aduhuam. Na wɔrekɔ de kɔ Misraim.

Yuda ka kyerɛɛ ne nuammarima se, Mfasoɔ ben na ewɔ mu se yekum yen nua na yede ne mogya sie? Mommra momma yentɔn no mma Ismaelfo yi, na yen nsa mma enna wɔ no so, efiri se ɔye yen nua na ɔye yen honam. Ne nuammarima no tiee. Na nnipa Midianfo aguadifo no retwam, na wɔtwee Yosef fii amoa no mu maa no so, na wɔtɔn Yosef maa Ismaelfo de sikakɔkɔ aduonu. Na wɔde Yosef kɔ Misraim. Ruben san baa amoa no so, nanso wanhunu Yosef wɔ amoa no mu, enti opaapae ne ntade. Na ɔsane kɔ kyerɛɛ ne nuanom mmarmima, na ɔkae, abofra no nni ho, me nso ehe mekɔ da so? Wɔfaa Yosef atadeɛ no, kunkum abirekyi ba, na wɔde ne mogya guu atadeɛ no ho. Na wɔsoma atade a eye fe no, na wɔde breɛ wɔn agya, na wɔkae se, Yei na yehuu, hu se eye wo ba no atade anaa enye. Na ɔhuu no, na ɔkae se, Atade no ye me ba de. Aboa bɔne bi awe no. Aboa bi akwere Yosef. Yakob paapae ne ntade, na ɔde atweaatam hyɛ ne sisi, na ɔtwaa adwo wɔ ne ba ho nna pii. Wɔboaboa ne mmabarima ne ne mmabea nyinaa ano, na wɔbaa se wɔɔkyekye ne werɛ, nanso ɔampe se wɔkyekye ne werɛ. ɔkae se, Mekɔ me ba nkyen

wɔ asaman mu a medi awerɛhow. Na nanya suu no. Nanso Midianfoɔ no tɔn Yosef kɔɔ Misraim mu maa Potifar a ɔyɛ Farao pipanfoɔ ne ne ɛdidibea panin no.

38

Ɛbaa sɛ saa bere no mu no, Yuda kɔɔ fam fii ne nuanom mmarima nkyɛn, na ɔkɔɔ ɔbarima bi a ɔyɛ Adullamni a ne din de Hira no nkyɛn. Na Yuda huu hɔ ɔbabea bi a ɔyɛ Kanaanni ba, na ne din de Sua, na ɔwaree no, na ɔne no dae. Na ɔnyinsɛnee ɔwoo ɔbabarima, na ɔtoo ne din Er. Na ɔnyinsɛnee no woo ɔbabarima bio, na ɔtoo ne din sɛ Onan. Na ɔde kaa ho woo ɔbabarima, na ɔfrɛɛ ne din Selom. Eyi de na ɔwɔ Kasbi bere a ɔwoo wɔn. Na Yuda faa ɔbea maa ne ba panyin Er, na ne din de Tamar. Ɛbaa mu sɛ nanso Er, Yuda abakan no, yɛɛ bɔne wɔ Awurade anim, na Onyankopɔn kumm no. Yuda ka kyereɛ Onan sɛ, Kɔ wo nuabarima yere nkyɛn, na ware no sɛ akonta, na ma wo nuabarima asefo. Nanso Onan hui sɛ aba no renye ne de, enti bere biara ɔkɔɔ ne nuabarima yere nkyɛn no, na ɔhwie gu fam, sɛnea ɔremma ne nuabarima no aba. Ɛyɛɛ bɔne wɔ Onyankopɔn anim, ɛfiri sɛ ɔyɛɛ wei, na ɔkumm no nso.

Yuda ka kyereɛ ne ba ba Tamar se, Tena sɛ okunafo wɔ wagya fie, kosi sɛ me ba Silom benyini. Ɔkae se, Ebia ɔno nso bewu, sɛnea ne nuammarima no wuiɛ no. Enti Tamar kɔtenaa nanya fie. Nna no dɔɔso, na Sua a ɔyɛ Yuda yere no wui. Wɔkyekyeree Yuda akyi no, ɔne ne guanhwefo Hira Odullamni no kɔɔ Timna

kohwe won a na woretwitwa ne nguan ho nwi no. Na wɔbɔɔ
 Tamar a ɔye n'asebaa no amannee se, hwe, w'ase ni rekɔ Timna
 akɔtwitwa ne nnwan ho nwi. Na ɔyii kunaye ntadee no firii ne
 ho, ɔhyee ahohuro ntadee, na ɔhyee ne ho fe, na ɔtenaa apono
 ano wɔ Enan, a ewɔ ɔkwan a ekɔ Tamna so, efiri se na wahunu se
 Selom akɔso, nanso wamma no mma no se ɔyere. Na ɔhunuu no
 Yuda, eyee se ɔye oguamanfo, efise na wakata nanim nti
 wanhunu no. ɔdanee nanso ɔkɔɔ ne so wɔ kwan no so, na ɔkaa
 kyeree no se, ma me nkɔhye wo mu, efiri se na ɔnnim se ɔye ne
 yere ayeforo no. ɔno nso kae se, den na wobema me, se wokɔhye
 me mu a? ɔno nso kae se, Mesoma abirekyi ba afi me nnwan mu
 abre wo. ɔno nso kae se, Se wode awowasie ma me, kosi se
 wobesoma no. Na ɔkaa se, Den bi no awowasidee na mede bema
 wo? ɔno nso kaa se, Wo kawa no, ne wo ntweaban no, ne wo
 poma no a ewɔ wo nsa mu no. Na ɔde maa no, na ɔkɔɔ ne nkyen,
 na ɔnyinsenee fii ne ho. Na ɔsɔre kɔee, na ɔyii nahohuruo ntadee
 no firii ne ho, na ɔhyee ne kunaye ntadee. Nanso Yuda somaa
 abirekyi ba no fi mmirekyi mu wɔ ne guanhwefo Odullamni no
 nsa mu, se ɔnkɔgye awowa no mfi ɔbea no hɔ, nanso wanhunu
 no. ɔbisaa mmarima a wɔfiri beae hɔ no se, Ehe na oguamanfo a
 ɔtenaa Enan kwan so no wɔ? Na wɔkae se, Oguamanfo biara nni
 ha. Na ɔdanee ne ho kɔɔ Yuda nkyen, na ɔkae se, Manhuu no, na
 nnipa a wofi beae hɔ no nso ka se oguamanfo biara nni ha. Yuda
 kae se, ma ɔnkora won, nanso ense se da biara wɔbeserew yen.
 Me ankasa mesomaa abirekyi ba yi, nanso wo anhuu no. Ebaa se
 bosome abiesa akyi no, wɔbɔɔ Yuda amannee se, Tamar wo
 asebaa no abɔ aguaman, na hwe, ɔwɔ nyinsen wɔ aguamanbɔ
 mu. Yuda kaa se, Momfa no mmra, na wɔnhyew no. Yeinom

nanso, wɔde no rekɔ no, ɔsomaɔ nkrɔ kɔɔ ne ase ba nkyen, na ɔkaa sɛ, Efiri onipa a yeinom yɛ ne dea no, mewɔ nyinsen mu. Na ɔkaa sɛ, Hu na gye to mu sɛ hwan dea ne kawa no, ntweaban no ne poma yi. Yuda hui no, na ɔkae sɛ, Tamar adi bem sen me, efise mamfa no amma Selom me ba no. Na wanka ne ho bio sɛ ɔbehunu no. Ebaa sɛ eberɛ a na ɔrewo no, na ntaaseɛ wɔ ne yafunu mu. Esii saa wɔ awo no mu sɛ, ɔbaako de ne nsa too hɔ, na ɔawogyefo no gyee no, ɔkyekyeree kɔkɔɔ wɔ ne nsa no so, na ɔkaa sɛ, eyi na ɔbɛpue kane. Sɛ ɔde ne nsa san baa mu a, ntem ara ne nua fii adi, na ɔkae sɛ, Den na ɛkyɛɛ enam wo so aban? Enti ɔfrɛɛ ne din Fares. Na eyi akyi no, ne nua barima no fii adi, deɛ na kɔkɔɔ no wɔ ne nsa so no, na ɔtoo ne din Zara.

39

Yosef deɛ, wɔde no kɔɔ fam kɔɔ Misraim, na Potifar a ɔyɛ Farao piamni, ɔpanyin adidibea, Misraimni barima no, tɔɔ no firii Ismaelfoɔ a wɔde no baa hɔ no nsa mu. Na Awurade ka Yosef ho, na ɔyɛɛ onipa a nkɔso ba ne nsa, na ɔtenaa fie wɔ ne wura Misraimni no nkyen. Na ne wura no nim sɛ Awurade ka ne ho, na biribiara a ɔyɛ no, Awurade ma ɛkɔ yiye wɔ ne nsa mu. Na Yosef nyaa anim wɔ ne wura anim, na ɔsɔɔ n'ani. Na ɔyii no sii ne fie so, na nea nyinaa ɛwɔ no, ɔde maa enam Yosef nsa so. Esii saa wɔ akyiri a wɔde no sii fie no ne ne nneɛma nyinaa so no, Awurade hyiraa Misraimni no fie enam Yosef nti, na Awurade nhyira baa ne nneɛma nyinaa a ɛwɔ fie ne n'afuw mu so. Na ɔde biribiara a na ɛwɔ ne nkyen no nyinaa hyɛɛ Yosef nsa, na ɔnnim

hwee a efa ne ho, gye brodo a ɔno ankasa di no. Na na Yosef ye fe
 wɔ ne honam su mu, na nanim nso ye fe pa ara. Na ebaa se ne
 kɔɔ so wɔ nsem yi akyi, na ɔbaa a ɔye ne wura no yere no de
 nani guu Yosef so, na ɔkaa se, da me nkyen. ɔno dee, wampe, na
 ɔka kyere ne wura yere no se, se me wura nnim hwee denam
 me so wɔ ne fie, na biribiara a ewɔ no nkyen no, wama akɔ me
 nsa mu. Na ɔnni ade biara a esen me wɔ fie yi mu, na wɔansi
 hwee afi me nkyen, gye wo, esiane se woye ne yere. Na ebeye den
 na meye asem bone yi, na meye bone wɔ Onyankopɔn anim? Bere
 a na ɔrekasa kyere Yosef da biara, na wanye osetie amma no se
 ɔnkɔda ne no, se ɔne no bebo. Ebaa saa da bi, na Yosef kɔɔ fie no
 mu kɔye nadwuma, na obiara nni fie no mu. Na ɔtwee no wɔ ne
 ntade ho, ɔkaa se, da me nkyen, na ɔgyaw ne ntade wɔ ne nsa
 mu, na ɔdwanee, na ɔkɔɔ abɔnten. Na ebaa se senea ɔhunuu se
 wagyaw ne ntade wɔ ne nsa mu aguan no, ɔkɔɔ abɔnten, Na
 ɔfre wɔn a wɔwɔ fie no mu, na ɔka kyere wɔn, ɔka, monhwɛ,
 ɔde ɔsomfo Hebrini breɛ yen, se ɔbedi yen ho few, ɔbaa me
 nkyen, ɔka, da me nkyen, na meteɛ mu wɔ nne keɛ so. Nanso
 bere a ɔtee se mepagyaw me nne na meteɛ no, ɔgyaw ne ntade
 wɔ me nkyen na oguanee kɔɔ abɔnten. Na ɔgyaa ntade no wɔ ne
 nkyen, kosi se wura no baa ne fie. Na ɔkasaa kyere no senea
 nsem yi te, ɔkaa se, ɔsomfo Hebrini no a wode baa yen nkyen no
 baa me nkyen se ɔbedi me ho few, na ɔka kyere me se, Me ne wo
 beda. Eberɛ a ɔtee se mepagyaa me nne tee mu no, ɔgyaa
 natade wɔ me nkyen guanee, na ɔkɔɔ abɔnten. Ebaa mu se,
 eberɛ a ɔwura no tee nsem a ne yere ka kyere no nyinaa, ɔka se,
 saa ara na wo ɔsomfo ye me, na ne bo fuu abufuo.

Na owura no faa Yosef, ɔde no hyɛɛ abandonnee no mu, ɔde no kɔɔ beaɛ a wɔkyekyere ɔhene no nneduafɔɔ wɔ hɔ wɔ abandonnee no mu. Na Awurade ka Yosef ho, na ɔhwiee nahummɔɔ guu ne so, na ɔmaa no adom wɔ afiase panyin no anim. Na afiase so panyin no de afiase no hyɛɛ Yosef nsa, ne wɔn a wɔde wɔn nyinaa agu afiase a wɔwɔ afiase no mu no, ne biribiara a wɔye wɔ hɔ no nyinaa, na ɔno ankasa na na ɔreyɛ. Afiasɛ panyin hwɛfo no anhwɛ biribiara a efa ne ho, efisɛ na biribiara wɔ Yosef nsa mu, esiane sɛ na Awurade ka ne ho, na biribiara a ɔye no, Awurade maa ɛkɔɔ so yiye wɔ ne nsa mu.

40

Ɛbaa nti sɛ, wɔ nsem yi akɔi no, ɔpanyin nsɔhwɛfo no a ɔwɔ Misraimhene nkyɛn ne ɔpanyin brodotɔfo no yɛɛ ɔɔne tiaa wɔn wura Misraimhene no. Na Farao bo fuu ne piamfɔɔ baanu no so, ɔsahene panin no ne burodofɔɔ panin no so, Na ɔde wɔn too afiasɛ wɔ nneduafie no mu, wɔ beaɛ a na Yosef wɔ hɔ no. Na afiasɛ so panyin no de wɔn hyɛɛ Yosef nsa, na ɔsom wɔn, na wɔtenaa nna bi wɔ afiasɛ hɔ. Na wɔn baanu nyinaa hunuu dae wɔ anadwo baako mu. Na anisoadehu a efa nsa hwɛfo panyin ne paanfo panyin a na wɔsom Misraimhene no, na wɔwɔ afiasɛ hɔ no dae no ho no yɛɛ saa. Yosef kɔɔ wɔn nkyɛn anɔpa, na ɔhunuu wɔn sɛ wɔn adwene mu aye basaa. Na ɔbisaa Farao afisofɔɔ no a na wɔne no wɔ afiasɛ wɔ ne wura nkyɛn no sɛ, Edeɛn enti na mo anim aye duru saa enne yi? Wɔn deɛ, wɔkaa kyerɛɛ no sɛ, Yɛhunuu daɛɛ, na deɛ ɔkyerɛ aseɛ nni hɔ. Yosef kaa kyerɛɛ wɔn

se, Enye enam Onyankopɔn so na nkyereasee no firi anaa? Enti monka nkyere me. Na ɔpanyin a ɔhwe nsā so no kaa ne dae no kyeree Yosef, na ɔkae se, Wɔ me nna mu na bobɛ dua bi wɔ m'anim. Wɔ bobɛ no mu de, na mman abiesa wɔ hɔ, na eno ankasa renyini yiye, apue mfɛɛɛ foforo, na bobɛ ntuntum no abere. Na Farao kuruwa no wɔ me nsa mu, na mefaa bobɛ no, na memiamii mu guu kuruwa no mu, na mede kuruwa no hyee Farao nsa. Na Yosef ka kyeree no se, eyi ne ne nkyereasee: mman mmiensa no ye nna mmiensa. Nnansa akyi, Farao bekae wo dibeɛ, na ɔbesan de wo asi wo panyin nsāhwefo dibeɛ no so, na wobema kuruwa no Farao wɔ ne nsa mu senea na ete kan no, bere a na woye nsāhwefo no. Nanso kae me denam wo ankasa so, se eye yiye ma wo a, na wobeye ahummɔborɔ kyere me, na wobekae me ho asem akyere Farao, na woayi me afi afiase yi mu. Wɔkorɔɔ me firi Hebrifoɔ asase so, na eha menyee bone biara, nanso wɔtoo me guu amena yi mu. Na ɔpaninburodotofɔ no hunuu se ɔkyeree aseɛ yie, na ɔka kyeree Yosef se, me nso mehunuu daeɛ, na mesusuwii se mekura nkenten mmiensa a burodo papa wɔ mu wɔ me ti so. Na kenten a ewɔ me ti so no mu no, na nnuane ahorow nyinaa a Farao di, paanfo adwuma, na wim nnomaa redidi fi mu. Yosef buaa no se, Eyi ne ne nkyereasee: nkenten mmiensa no ye nna mmiensa. Nna abiesa akyi no, Farao betwa wo ti afi wo so, na ɔbesen wo wɔ dua so, na ewim nnomaa bewe wo nam. Ebaa nti wɔ da a etɔ so mmiensa no mu, na eye Farao awoɔ da, na ɔyee apontoɔ maa ne asomfoɔ nyinaa, na ɔkae nsāhwefoɔ panin no ne burodofoɔ panin no wɔ nasomfoɔ mu. Na ɔsan de panin nsāhwefo no kɔɔ ne dibeɛ so, na ɔde kuruwa no hyee Farao nsam. Nanso ɔde paninfoɔ burodofoɔ

no sensen no, sɛdɛɛ Yosef kyerɛɛ wɔn asɛɛ no. Na nsāhwɛfo panyin no ankae Yosef, mmom ne wɛɛ fii no.

41

Ɛbaa sɛ mfɛɛ mmienu akyi no, Farao hunuu daɛɛ; ɔsusuu sɛ na ɔgyina asubɔnten no ho. Na hwɛ, senea efi asubɔnten no mu na anantwi ason reba, wɔn ho yɛ fɛ, na wɔn nam nso yɛ frɔmfrɔm, na wɔredidi wɔ Akei no mu. Nanso anantwi ason afoforo fii asubɔnten no mu bae wɔ eyinom akyi, na wɔn suso yɛ tan, na wɔn honam nso ayɛ mmerɛw, na wɔwee wuram wɔ anantwi no nkyɛn wɔ asubɔnten no ano. Na anantwi nson a wɔn ho yɛ tan na wɔn honam nso yɛ krakra no wedii anantwi nson a wɔn su yɛ fɛ na wɔn honam nso yɛ sononko no, na Farao nso sɔree. Na ɔsoo daɛɛ a ɛtɔ so mmienu, na hwɛ, abuwɔw nnɛn nson rekorɔ wɔ dunsini baako mu a wɔapaw wɔn na wɔyɛ fɛ. Na hwɛ, abuwɔw ntɛtɛ ason a wɔatiatia na mframa asɛɛ wɔn no refifi wɔ wɔn akyi. Na abuwɔw nson a ɛyɛ tiatia na mframa asɛɛ no memeneɛ abuwɔw nson a wɔapaw no na ɛyɛ ma no. Farao sɔree, na ɛyɛ daɛɛ. Ɛbaa sɛ anɔpa no, na ɛhaw ne kra, na ɔsomaɛ ma ɔfrɛɛ Misraim nkyɛɛasefoɔ nyinaa, ne nanyansafoɔ nyinaa, na Farao kaa ne daɛɛ kyerɛɛ wɔn, nanso na obiara nni ho a ɔbetumi akyɛɛ asɛɛ ama Farao. Na ɔsahene nsanom panyin no kasa kyerɛɛ Farao sɛ, Merekae me bɔne nnɛ. Farao boo abufuo wɔ nasomfoɔ so, na ɔdɛ yɛn too afiasɛ wɔ adidibea panyin no efie mu, me ne adidibea panyin no. Na yɛn baanuu hunuu daɛ wɔ anadwo baako mu, me ne ɔno, yɛn mu biara hunuu ne ankasa

dae. Na na ewɔ hɔ bi yen aberantee ɔsomfoɔ Hebrini no ɔpanin
 aduannoafɔɔ, na yɛkaa akyerɛɛ no, na ɔkyerɛɛ aseɛ yen. Ebaa
 mu sɛ, sedee ɔkyerɛɛ aseɛ kyerɛɛ yen no, saa ara na esii. Wɔde
 me sane baa me dibea so, na deɛ ɛka ho no, wɔde no senseneɛ.
 Asoma soma na Farao frɛɛ Yosef, na wɔyɛi no fii afiase no mu, na
 wɔyɛi ne ho nwi, na wɔsesaa ne batakari, na ɔbaa Farao nkyen.
 Farao ka kyerɛɛ Yosef sɛ, Maso daeɛ, na obi nni hɔ a ɔbetumi
 akyerɛ aseɛ. Nanso mate wo nka sɛ, sɛ wote daeɛ a, wotumi
 kyere aseɛ. Yosef buaa Farao sɛ, sɛ Onyankopɔn nni mu a,
 eremma mmuae a ɛbegye Farao nkwa. Farao kasaa kyerɛɛ Yosef
 sɛ, Wɔ me daeɛ mu no, mesusuw sɛ na megyina wɔ asubɔnten no
 ano. Na senea efi asubɔnten no mu na anantwi ason a wɔn ho ye
 fɛ na wɔn honam nso ye papa no refoɔ ba no, saa ara na
 wɔredidi wɔ Akei no mu. Na hwɛ, anantwi ason foforo refoɔ
 wɔn akyi firi asubɔnten no mu, wɔye bɔne na wɔn suhyɛ ye tan,
 na wɔn honam nso ye mmerew, a saa anantwi yi te sɛ, manhunu
 bi wɔ Misraim asase nyinaa so a wɔn ho tan sen wɔn. Na
 anantwi nson a wɔye tan na wɔye krakra no wedii anantwi nson
 a wɔdi kan a wɔye fɛ na wɔye papa no. Na wɔkɔɔ mu wɔ wɔn
 yafunu mu, nanso wɔanyɛ nea wɔtumi hu no pefee, efise wɔkɔɔ
 mu wɔ wɔn yafunu mu, na wɔn aniwa bɔnee, senea na ete
 mfiase no. Me a manyan no, mekɔdaeɛ. Na mehunuu bio wɔ me
 daeɛ mu, na sedee aburoo ntɛte nson na ɛrefefe wɔ dua baako so
 a na eye ma na eye fɛ, Nanso aburoow ntini ason a eye tiatia na
 mframa aseɛ no nso refefew wɔ wɔn nkyen. Na eno nti
 wɔmemeneɛ aburoow nson a eye tiatia na mframa aseɛ no
 aburoow nson a eye papa na eye ma no. Mekaa nti kyerɛɛ
 nkyereasefo no, nanso ɛnyɛɛ nea ɔka kyere me no.

Na Yosef ka kyerɛ Farao sɛ, Farao dae no yɛ baako, biribiara a Onyankopɔn beyɛ no, wakyerɛ Farao. Nantwie ason pa no yɛ mfe ason, na aburow ason pa no nso yɛ mfe ason; Farao dae no yɛ baako. Na anantwi nson a wɔtete a wɔreforo wɔn akyi no yɛ mfe nson, na aburow nson a etete na mframa asɛɛ no nso yɛ mfe nson, ebeyɛ mfe nson a ɔkɔm bɛba. Asem a maka akyerɛ Farao no, biribiara a Onyankopɔn yɛ no, wakyerɛ Farao. Hwɛ, mfeɛ nson a yiyedi pii wom reba wɔ Misraim asase nyinaa so. Nanso mfeɛ ason a ɛkɔm bɛba wɔ wei akyi, na wɔbɛwerɛ firi meebu a ebɛba wɔ Misraim nyinaa no, na ɛkɔm no bɛsɛɛ asase no. Na wɔrenhu yiyedi no wɔ asase no so, esiane ɔkɔm a ebɛba akyi no nti, efisɛ ebeyɛ den pa ara. Efa daɛɛ a Farao soo mprenu no ho de, eyɛ sɛ asem a efi Onyankopɔn nkyen no bɛba mu ampa, na Onyankopɔn beyɛ no ntem. Afei enti, hwɛ onipa nyansafo ne nea ɔwɔ ntease, na si no wɔ asase Misraim so. Na ma Farao nyɛ eyi na ɔnsi asodifo wɔ asase no so, na ma wɔmmoaboa ano nnɔbae nyinaa a efi asase Misraim so wɔ yiyedi mfe ason no mu. Na wɔmmoaboa ano pɛ aduane nyinaa wɔ mfe nson a ereba no a eyɛ papa yi, na wɔmmoaboa atoko ano wɔ Farao nsa ase, na wɔmfa aduane nsie wɔ nkurow no mu. Na ebeyɛ sɛ aduane a wɔakora so wɔ asase no mu no bɛkɔ mu wɔ mfeɛ nson a ɛkɔm bɛba no mu, a ebɛba wɔ asase Misraim so, na asase no renssɛ wɔ ɛkɔm no mu. Asem no sɔw Farao ani, na ɛsɔw ne asomfoɔ nyinaa ani.

Na Farao kaa kyerɛɛ ne nkoa nyinaa sɛ, Yɛrenhu onipa saa, nea ɔwɔ Onyankopɔn honhom wɔ ne mu? Farao ka kyerɛɛ Yosef sɛ, Esiane sɛ Onyankopɔn akyerɛ wo yeinom nyinaa nti, obiara nni

hɔ a ɔyɛ nimdefoɔ na ɔwɔ ntease sene wo. Wobɛyɛ wɔ me fie so, na me nkurɔfo nyinaa bɛyɛ osetie wɔ wo ano so, gye sɛ ahengua no, me bɛyɛ kɛse sen wo. Farao ka kyereɛ Yosef sɛ, Hwɛ, mede wo resi nne wɔ Misraim asase nyinaa so. Na Farao yii ne nsa so kaa no, ɔde hyɛɛ Yosef nsa mu, na ɔhyɛɛ no atade a wɔde nwera papa ayɛ, na ɔde sikakɔkɔɔ nkɔnsɔnkɔnsɔn hyɛɛ ne kɔn mu. Na ɔmaa no tenaa ne teaseenam a etɔ so abien no mu, na wɔbɔɔ dawuru wɔ n'anim, na ɔsii no wɔ Misraim asase no nyinaa so. Farao ka kyereɛ Yosef sɛ, Me ne Farao, a nni wo nka ɛ̃, obiara remma ne nsa so wɔ Misraim asase nyinaa so. Na Farao too Yosef din Psontomphanech, na ɔde Aseneth a ɔyɛ Potifra a ɔyɛ Heliopolis ɔsɔfo no babea maa no aware. Yosef na ɔwɔ mfee aduasa, ebere a ɔgyinaa Farao a ɔyɛ Misraim hene no anim. Yosef firii Farao anim, na ɔfaa Misraim asase nyinaa so. Na asase no soo nnɔbaeɛ bebreɛ wɔ mfee ason a na asetena pa no wɔ hɔ no mu. Na ɔboaboaɛ aduane nyinaa ano wɔ mfe ason a na yiyedi wɔ Misraim asase so no mu, na ɔde aduane no kosieɛ nkurow no mu; aduane a efi mfuw a atwa kurow biara ho ahyia no, ɔde kosieɛ kurow no mu. Na Yosef boaboaɛ aburow bebreɛ te sɛ nwea a ɛwɔ po mu, kosi sɛ wantumi ankan, efisɛ na ɛdɔɔso dodo.

Nanso Yosef nyaa mmabarima baanu ansa na mfee nson a ɔkɔm beba no reduru, wɔn a Asenath a ɔyɛ Potifra a ɔyɛ ɔsɔfoɔ wɔ Heliopolis no babaa woo maa no. Yosef de din Manase too nabakan no, efisɛ Onyankopɔn ama mawereɛ afi mabre nyinaa ne magya fie nyinaa. Eno na ɔtoo din no nea ɔtɔ so mmieniu no Efraim, efiri sɛ Onyankopɔn ama me akɔ so wɔ mabreaseɛ asase so. Mfee nson a na yiyedi wɔ hɔ no twaa mu wɔ asase Misraim

so. Na ehyee asee mfee ason a ɔkɔm beba no, sedee Yosef kaeɛ no, na ɔkɔm baa asase nyinaa so, nanso wɔ Misraim asase nyinaa so na paano wɔ ho. Na ekɔm dee asase nyinaa a ewɔ Misraim, na ɔmanfo no testeeɛm kyeree Farao fa brodo ho. Farao ka kyeree Misraimfo nyinaa se, monko Yosef nkyen, na nea ɔbeka akyerɛ mo no, monye. Na ɔkɔm no wɔ wɔ asase no nyinaa so, na Yosef buee abuwowpata no nyinaa, na ɔton maa Misraimfoɔ no nyinaa. Na aman nyinaa baa Misraim tɔɔ aduan fii Yosef nkyen, efise na ɔkɔm no ano aye den wɔ asase no nyinaa so.

42

Bere a Yakob huu se wɔton aduan wɔ Misraim no, ɔka kyeree ne mmabarima se, Aden nti mogyina ha kwa? Hwe, mate se wɔ abuwow wɔ Misraim. Monko ho, na montɔ aduane kakraa bi mma yen, senea ebeye a yebetena ase na yerenwu.

Yosef nuanom mmabarima du no kɔɔ fam se wɔrekɔto atoko afi Misraim. Nanso wɔansoma Benjamin a ɔye Yosef nua no ne ne nuabarimanom no, efiri se ɔkaa se, ebia asiane bi beba ne so. Nanso Israel mmabarima baa se wɔbetɔ aduane ne wɔn a na wɔreba no, efiri se na ɔkɔm wɔ Kanaan asase so. Joseph na ɔye sodifoɔ wɔ asase no so, na ɔno na ɔton aduane maa nnipa nyinaa wɔ asase no so. Joseph nuanom mmabarima baee na wɔkotoo no, de wɔn anim butubutuw fam. ɔhunuu ne nuanom mmabarima no, Yosef hunuu wɔn, na ɔyee ne ho se ɔhɔhoɔ fii wɔn ho, na ɔkasaa wɔn denneennen, na ɔka kyeree wɔn se, Ehe na moafi aba? Wɔn

nso kaa se, Yefii asase Kanaan se yerebeto aduane. Yosef hunuu ne nuanom, nanso won anahunu no. Yosef kae dae ne ho wo adaeso a ohunuu no ho, na aka kyeree won se, Moye akwansrafo; moaba se mobehe asase yi mu nsem. Nanso wkae se, Dabi, owura, wo nkoa yebaa se yebeto aduane. Yen nyinaa ye onipa baako mmabarima, yeye asomdwoefo, wo mma nye akwansrafo. Aka kyeree won se, Daabi, mmom mubaa se mubehu asase no so nkoso. Won na wkae se, Yeye dumienue, wo asomfo, anuanom wo asase Kanaan, na hwe, akumaa no ne yen agya wo ho enne, na obaako no nni ho. Yosef ka kyeree won se, Eyi ne dee maka akyere mo se, moye akwansrafo. Wo eyi mu wobeda mo adi, wo Farao apomuden no mu, ampa ara morenfiri ha, gye se mo nua kumaa no beba ha. Somfa obi firi mo mu, na monkofa mo nua, na mo nkae no, monko akyire kosi se mo nsem beda adi pefee, se moka nokore anaa moanka. Se ente saa dee a, meka Farao apomuden ho ntam se, ampa ara akwansrafo na mone. Na ode won too afiase nna abiesa. Aka kyeree won da a eto so mmiensa no se, Monye yei, na moatena ase, efise mesuro Onyankopon. Se moye asomdwoefo a, momma wonkyere mo nua baako wo afiase, na mo ankasa monko, na momfa mo aburaw a moato no mmra. Na momfa mo nua kumaa no mmra me nkyen, na wobegye mo nsem adi; se moanye saa dee a, mobeu. Woyee saa. Na obibiara ka kyeree ne nua se, aane, yewo bone mu efise yen nua nti, se yebuu ne kra amanahunu animtiaa, bere a na orese yen, na yeantie no, na esiane eyi nti amanahunu yi aba yen so. Ruben buaa won se, Ankasa mekasa kyeree mo se, munnhaw abofra no, nanso moantie me? Afei hwe, wrehwehwe ne mogya. Won ankasa nanso na wonnim se Yosef te, efise na nkyereasefo

wa won ntam. Odanee nani firii won ho na osuii Yosef, na bio
oben baa won nkyen, na akaa kyeree won, na faa Simeon firii
won ho, na akyekyeree no won anim.

Yosef hyee se womfa atoko nhye won nkuku no ma, na wonsan
mfa won dwete biara ngu ne kotoku mu, na womma won aduane
mma ekwan no, na woyee saa maa won. Na wode aburaw no guu
won mfurum no so, na wofii ho ke. Obaako buebuee ne kotoku
se ode aduane bema nmfurum wa faako a wsoee ho, na ohunuu
ne dwete a wakyekyere no wa kotoku no ano. Na aka kyeree ne
nuanom se, wasan de dwete no ama me, na hwe, ewa me
kotoku mu, na won koma ho dwiriw won, na wohaw won ho won
ho, na wkae se, den na Onyankopon aye ama yen yi? Wobaa
nanso ko won agya Yakob nkyen wa Kanaan asase so, na woboo
no nneema a esii won so nyinaa ho amannee, ka daa, Owura a
oye asase no so wura no akasa kyeree yen denneennen, na ode
yen too afiasa mu se yerehwehwe asase no mu. Yeka kyeree no
se, yewa asomdwoe, yenye akwansrafo. Yeye anuanom mmarima
dumienu, yen agya mmabarima. Obaako no nni ho bio, na
kumaa no de, one yen agya wa Kanaan asase so nne. Obarima no,
asase no wura no ka kyeree yen se, Sedee ebeye a mehunu se
moye asomdwoefo nie: Monnya mo nua baako nka ha me
nkyen, na momfa aduane a moato ama mo efie no nko. Na
momfa mo nua kumaa no mmra me nkyen, na mehunu se enye
akwansrafo na moye, na mmom se asomdwoefo na moye, na
mo nua no mede no besan ama mo, na asase no so mofedi dwa.
Ebaa se wreuhuw won nkotokuo no mu no, na obiara dwete a
wakyekye no wa ne kotokuo mu, na won ankasa ne won agya

hunuu dwete a wɔakyekye no, na wɔsuroee. Yakob, wɔn agya, ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Moayi me mma afiri me nkyen. Yosef nni hɔ, Simeon nni hɔ, na afei mobɛfa Benjamin nso? Saa nsem yi nyinaa aba me so. Ruben ka kyerɛɛ wɔn agya sɛ, Kum me mmabarima baanu no, sɛ mamma no amma wo nkyen a. Fa no hye me nsa, na me de no beba wo nkyen. Ɔno dee ɔkaeɛ, Ɛnye me ba beko fam ne mo, ɛfiri sɛ ne nua awu, na ɔno nkutoo na wagyaw no, na sɛ ɔhaw bi to no wɔ ekwan a mobɛfa so no mu a, mobede me mmere ne awerɛhoɔ akɔ asaman.

43

Nanso ɔkɔm no yee den wɔ asase no so. Ɛsii saa ɛberɛ a wɔwiee atoko a wɔde baa fii Misraim no didi no, na wɔn agya ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Monko bio na monnkɔto aduane kakra mma yen. Yuda ka kyerɛɛ no sɛ, Ɔbarima a ɔye asase no wura no de kɔkɔ bɔɔ yen kɔkɔ sɛ, Morenhunu m'ananim bio, gye sɛ mo nua kumaa no ka mo ho ba. Sɛ ampa enti wosoma yen nua ne yen a, yebeko fam, na yebetɔ aduane abre wo. Sɛ nanso woansoma yen nua ne yen a, yerenko, ɛfiri sɛ onipa no ka kyerɛɛ yen sɛ, Morenhu m'ananim, sɛ mo nua kumaa no ne mo nni hɔ a. Israel bisaa sɛ, Aden nti na moyee me bone, ka kyerɛɛ ɔbarima no sɛ mowɔ onua? Wɔn na wɔkae sɛ, ɔbarima no bisaa yen nsem pii faa yen ho ne yen abusuafoɔ ho, ɔkaa sɛ, mo agya da so te ase anaa, na mowɔ nua bio anaa, na yebɔɔ no amannee sedee ɔbisaa yen no. Na yeanhunu sɛ ɔbeka akyerɛ yen sɛ, momfa mo nua mmra? Yuda ka kyerɛɛ nagya Israel sɛ, Soma abofra no ne me, na

yensɔre nkɔ, senea yebetena ase na yerenwu, yen, wo ne yen nneɛma nyinaa. Me deɛ metwen no, firi me nsa mu hwehwe no, se memmre no mmra wo nkyen, na memma no nnyina w'anim, maye bone atia wo nne nyinaa. Se enye se yeakye a, anka yeasan aba mprenu dada. Israel, won agya, ka kyeree won se, se ete saa a, monye wei: momfa asase no so nnuaba bi ngu mo nkotoku mu, na momfa nkɔma ɔbarima no akyedee a eye aduhum, ewoo, aduhwam, kurobow, terebinto, ne nnua. Na momfa dwete mmɔho no wɔ mo nsa mu, na dwete a wɔde asan de too mo nkotoku mu no nso momfa san nkɔ wɔ mo ho, ebia mfomso bi na eye. Momfa mo nua no, na monsore nkɔ fam nkɔ ɔbarima no nkyen. Me Nyankopɔn mma mo adom wɔ onipa no anim na ɔnsoma mo nua no baako no ne Benjamin. Me deɛ, efiri se sedee mahwere mma no, mahwere mma.

Mmarima no faa akyedee no ne dwete mmɔho kaa won nsa mu, na wɔde Benjamin kaa ho, na wɔsɔre kɔɔ Misraim, na wɔkɔgyinaa Yosef anim. Yosef hunuu won ne Benjamin a ɔye ne nuabarima a wɔwoo won ena korɔ no, na ɔka kyeree ne fiesohwefo no se, Fa nnipa no kɔ efie, na kum mmoa, na siesie aduane, efiri se nnipa no ne me bedidi awia-ketee. ɔbarima no yee senea Yosef kae, na ɔde mmarima no kɔɔ Yosef fie. Ahunuu nanso mmarima no se wɔde won akɔ Yosef fie no, wɔkae se, esiane dwete a wɔde san baa yen nkotoku mu wɔ ahyeasee no nti, wɔde yen reba ha, se wɔbɛɔ yen sobo atoro na wɔatow ahye yen so, se wɔbɛfa yen aye nkoa, ne yen mfurum no. Wɔben onipa a na ɔhwe Yosef fie no so no, na wɔkasa kyeree no wɔ fie no epono ano. Yerekeka se, owura, yehia se yebaa fam mfiase kɔɔɔ

aduanе. Ebaa se eberе a yebaa hɔ kɔsoe adee no, yеbuee yen nkotokuo no, na saa dwete yi a na ebiara wɔ ne kotokuo mu no, yen dwete a ewɔ ne kare pеpеepe mu no, yede asan mprenpren wɔ yen nsa mu. Na yede dwete foforo bae ne yen ho, se yebetɔ aduanе, nanso yennim hwan na cɔde dwete no guu yen nkotokuo mu. Oka kyerеe wɔn se, Adom nka mo, munnsuro. Mo Nyankopɔn ne mo agyanom Nyankopɔn no de ademude ama mo wɔ mo nkotoku mu. Mo dwete a wɔagye atom no, manya. Afei cɔde Simeon baa wɔn nkyen. Na cɔde nsuo baa se wɔnhohoro wɔn anan, na omaa mmoa aduanе maa wɔn mfurum. Wosiesie akyede no kosi se Yosef beba awia-ketee, efiri se wɔtee se orehedidi wɔ hɔ. Yosef kɔɔ dan no mu, na wɔde akyedee a na ewɔ wɔn nsa mu no breе no, na wɔkotoo no wɔ anim wɔ asase no so. Obisaa wɔn se, Ete sen? Na okaa kyerеe wɔn se, Mo agya panin a moka faa no ho no, ote ase da so anaa? Wɔn dee wɔkaa se, owo apɔmuden wo osomfoɔ yen agya, oda so te ase. Na okaa se, wɔahyira saa onipa no wɔ Onyankopɔn anim, na wɔkotoo somee no. Yosef maa nani so hwее, na ohuu ne nuabarima Benjamin a wɔwoo wɔn ena baako mu no, na okae se, Eyi ne mo nuabarima kumaa a moaka akyere me se momfa no bra no ana? Na osan kae se, Onyankopɔn nhu wo mmɔbɔ, me ba. Yosef haw ne ho, efiri se na nayamhyehyee no rekyinkyim wɔ ne nua no so, na ohwehwее se obesu. Okɔɔ mu dan no mu, na osuu wɔ hɔ.

Na ohohoro nanim, okɔe cɔde ne ho hyee ne nsa ase, na okae se, momfa paanoo mmra. Na wɔde aduanе sii n'anim nko ara, na wɔde sii wɔn ankasa anim, na wɔde sii Misraimfoɔ a wɔne no redidi no anim wɔn ankasa, efiri se na Misraimfoɔ no ntumi nne

Hebrifoɔ ndidi paano, efiri se eye akyiwadee ma Misraimfoɔ no. Wɔtenaa n'anin, abakan no senea ne tumi te, na kumaa no nso senea ne mmabaawa te. Nnipa no ani dwiriw, na wɔn mu biara hwɛe ne nua. Wɔgyee aduane kyefa efi ne nkyen kɔɔ wɔn ankasa ho, na Benjamin kyefa yee kese sen wɔn nyinaa de mpen nnum, wɔnometee na wɔn ani gyee ne no.

44

Na Yosef hyee deɛ ɔwɔ ne fie so no se, Momfa aduane nhye mmarima no nkotokuo ma, dodoo a wobɛtumi asoa, na momfa obiara dwetɛ nto ne kotoku ano so. Na me dwetɛ kuruwa no de hye akumaa no kotoku mu, ne ne aburɔw ho ka, na ebaa mu senea Yosef asem no te, senea ɔkae no.

Anɔpa no adekyee pue, na wɔsomaa nnipa no, wɔn ankasa ne wɔn mfurum. Wɔakɔ afi wɔn kuropɔn mu, nanso wɔankɔ akyiri, na Yosef ka kyeree deɛ ɔhwɛ ne fie so no se, sɔre ti wɔn akyi nnipa no, na wobɛto wɔn, na wobɛka akyere wɔn se adɛn enti na moatua bɔne ananmu papa? Adɛn nti moawia me kuruwa dwetɛ no? Enye eyi na me wura nom wɔ mu? Ɔno ankasa de nkɔmhye hye nkɔm wɔ mu. Bɔne na moaye deɛ moaye no. Ɔhunuu wɔn no, ɔkaa saa nsem yi kyeree wɔn senea nsem no te. Na wɔka kyeree no se, adɛn nti na owura no kasa senea nsem yi te? Ense se eba wo asomfoɔ so se wobeye senea asem yi te. Se dwetɛ a yehunuu wɔ yen nkotoku mu no, yede san baa wo nkyen fii Kanaan asase so a, ebeye den na yebewia dwetɛ anaa

sikakɔkɔɔ aƒi wo wura ƒie? Deɛ wobɛhunɔ kuruwa no wɔ ne nkyen wɔ wo nkoa mu no, ma ɔnwu, na yen nso yebeye nkoa ama yen wura. Ono de kae se, na aƒei, senea moka no, saa ara na ebeye, nea wobɛhunɔ kuruwa no wɔ ne nkyen no, ɔbeye me somfo, na mo de, mo beye ahotew. Na woyee ntem, na woyii obiara ne kotoku guu fam, na wɔbuee obiara ne kotoku. Ohwehwee, na ɔfiri nea ɔwɔ mfe pii a ɔhyee aseɛ, kɔsii ɔbaa nea ɔye akumaa no so. Na ɔhunuu kuruwa no wɔ Benjamin kotokuo no mu. Na wɔsunsuan wɔn ntade, na obiara de ne kotoku too ne afurum so, na wɔsan kɔɔ kurom.

Yuda ne ne nuanom kɔɔ Yosef nkyen bere a na ɔda so wɔ hɔ, na wɔhwee ase wɔ n'anɔm guu fam. Yosef ka kyerɛɛ wɔn se, Asem ben na moaye yi? Munnim se onipa te se me betumi ahye nkɔm? Yuda kaa se, den na yebeka ayi wura no, anaa den na yebekasa, anaa den na yebeye ateneneɛ? Onyankopɔn na wahunu wo nkoa no ntenkyew, hwe yeye asomfo ma yen wura, yen ankasa, ne nea wohuu kuruwa no nkyen. Yosef kaa se, ense se meye saa asem yi, onipa a wɔhuu kuruwa no wɔ ne nkyen no beye me ɔsomfoɔ, na mo deɛ monko asomdwoee mu nko mo agya nkyen. Oben baa ne ho nanso Yuda kae, mesre, owura, ma wo somfo nka asem wɔ w'anɔm, na mma wo bo mfuw wo somfo, efise wo te se Farao. Awurade, wo bisaa wo asomfoɔ, ka se, mo wɔ agya anaa onuabarima. Na yekaa kyerɛɛ wura no se, yewɔ agya panyin, na abofra a wɔwoo no wɔ ne nkwakoraa mu a ɔye kumaa, na ne nuabarima awu, ɔno nko ara na ɔkaa ne na, na ne agya do no. Wo kaa nanso kyerɛɛ wo asomfoɔ se, momfa no nko fam nko me nkyen, na me behwe ne so. Na yeka kyerɛɛ wura no se, abofra no

rentumi ngyaw ngya, na se ɔgyaw ngya a, ɔbewu. Wo nanso wokaa kyereɛ wo asomfoɔ se, se wo nua kumaa no anka mo a, morennya ekwan bio anhwɛ manim. Ebaa nti se yekɔɔ wo somfo yen agya nkyen no, yekaa yen wura no nsem kyereɛ no. Yen agya kaa se, Monkɔ bio na monkɔɔ aduane kakra mma yen. Yen dee, yekaeɛ se, yerentumi nkɔ fam, nanso se yen nua kumaa no ka yen ho kɔ a, ennee yebetumi akɔ, efiri se yerentumi nhunu onipa no anim, se yen nua kumaa no nka yen ho ankɔ a. Ɔkaa no, nanso wo somfoɔ agya yen kyereɛ yen, mo nim se mmienwu woo me ɔbaa. Na ɔbaako no fii me nkyen kɔɛɛ, na mo kaa se aboa abo no awe, na menhunuu no kɔsi seesei. Se enti mode saa onipa yi nso fi me nkyen, na ɔhaw bi to no wɔ ekwan no so a, mode me nkwakoraa a awerehoɔ wom beko asaman mu. Afei enti se meko wo somfo nkyen, yen agya, na abofra no nni yen nka, na ne kra de ekrema fi abofra yi kra mu. Na ebeye se ɔhunu se abofra no nka yen ho a, ɔbewu, na w'asomfoɔ bede wo ɔsomfoɔ no nkwakoraa, yen agya dee, ne awerehoɔ kɔ asaman mu. Eno nti w'akoa no firi agya no nkyen agye abofra no, kaa se, se memmfa no mmra wo nkyen, na memma no nnyina w'anim a, maye bone ako agya no so nnaforo nyinaa. Seesei enti metena wo nkyen se ɔsomfoɔ wɔ abofra no ananmu, se wura no ɔsomfoɔ, na abofra no nkɔ ne nuanom mmarima ne. Ebeye den na mereko ako agya no nkyen, bere a abofra no nka yen ho? Senea merenhu amanehunu a ebɛba magya so.

Na Yosef antumi ansɔre wɔn a na wɔgyina ne nkyen nyinaa, nanso ɔkae se, Mompam wɔn nyinaa mfi me nkyen. Na obiara angyina Yosef nkyen, bere a ɔde ne ho too ne nuanom anim. Na ɔgyaee nne wɔ osu ho, na Misraimfo nyinaa tee, na ɛkɔɔ so tee wɔ Farao fie. Yosef ka kyerɛɛ ne nuammarima sɛ, Me ne Yosef; me agya da so te ase anaa? Na ne nuammarima antumi annyi no ano, efise na wɔn ho adwiriw wɔn. Yosef ka kyerɛɛ ne nuanom sɛ, Mommen mmen me. Enti wɔbenee no, na ɔkaa sɛ, Me ne Yosef, mo nua a motɔn no kɔɔ Misraim no. Seesei enti mma enhaw mo, na mma ɛnye den mma mo nso, se motɔn me wɔ ha, efiri se nkwa nti na Onyankopɔn somaa me ansa na moaba. Eyi na afe a ɛtɔ so abien a ɔkɔm wɔ asase no so, na ɛda so ara aka mfe anum, wɔ deɛ ɛrenni funtum, anaa otwa. Onyankopɔn somaa me dii mo anim, se ɔbɛgyaw mo nkae wɔ asase so, na watete mo nkae kɛse. Seesei enti, ɛnye mo na moasoma me ha, na mmom Onyankopɔn, na ɔyɛɛ me se agya Farao, na owura wɔ ne fie nyinaa mu, na sodifo wɔ Misraim asase nyinaa so. Monhye ntem nkɔ soro nkɔ me agya nkyen, na monka nkyere no se, sɛdeɛ wo ba Yosef ka nie, Onyankopɔn aye me wura wɔ Misraim asase nyinaa so, enti siane bra me nkyen, na nntena hɔ. Na wobɛtena asase Gesem a ɛwɔ Arabia so, na wobɛben me, wo ne wo mmabarima ne wo nananom, wo nguan ne wo anantwi, ne biribiara a ɛye wo de. Na mɛhwɛ wo so wɔ hɔ, efiri se ɔkɔm bɛkɔ so ara mfe nnum bio, senea ɛbɛye a worensee wo ankasa, ne wo mmabarima, ne wo agyapadeɛ nyinaa. Hwɛ, mo ani hunu, ne Benjamin me nua ani, se me ano na ɛrekasa akyere mo. Mompae enti no agya me anuonyam me nyinaa a ɛwɔ Misraim, ne nea nyinaa a muhoo, na moaye ntem momfa agya me mmra

ha. Na ɔtoo ne ho guu ne nua Benjamin kɔn so, na osuu wɔ ne so, na Benjamin nso suu wɔ ne kɔn so. Na ɔfee ne nuanom nyinaa ano, osuii wɔn so, na eyi akyi ne nuanom kasa kyeree no.

Na wɔtee nka no wɔ Farao fie se, Yosef nuanom mmarima aba. Farao ne ne asomfoɔ ani gyeeɛ. Farao ka kyeree Yosef se, ka kyere wo nuammarima se, momfa nhye mo nkotoku ma, na monko Kanaan asase so. Na se mofa mo agya ne mo agyapadeɛ ba me nkyen a, mede Misraim nnepa nyinaa bema mo, na moadi asase no sraɔeɛ. Wo deɛ, hye saa nneɛma yi, se wɔmfa ateaseɛnam mfi asase Misraim mu mma mo mma ne mo yerenom, na moafa mo agya mmra. Na mommfa mo ani nto mo nneɛma so, efiri se nneɛma pa nyinaa a ewɔ Misraim no beye mo dea. Wɔyee saa, Israel mmabarima no. Yosef maa wɔn nteaseɛnam senea Farao ɔhene no kaeɛ no, na ɔmaa wɔn aduane wɔ kwan no so. Na ɔmaa wɔn nyinaa ntadeɛ mmienɔ mmienɔ, nanso ɔmaa Benjamin sikakɔkɔɔ ahasa ne ntadeɛ nsakraeɛ enum. Na ɔsoma nneɛma kɔmaa nanya senea ete saa ara: mfurum du a wɔsoa nneɛma pa a efi Misraim nyinaa mu, ne mfurum bere du a wɔsoa paano ma nanya no wɔ ɔkwan so. ɔsoma ne nuanom mmarima, na wɔkɔeɛ, na ɔka kyeree wɔn se, mma mo ani mfiri wɔ ekwan no so. Na wɔkɔɔ soro fii Aiguptu, na wɔbaa asase Kanaan mu kɔɔ wɔn agya Yakob nkyen. Na wɔkɔɔ no amanneɛ ka kyeree no se, Wo ba Yosef te ase, na ɔno ankasa di asase Misraim nyinaa so. Na Yakob ho dwiriiw wɔ nadwene mu, efiri se wannye wɔn nni. Wɔkasaa kyeree no nsem nyinaa a Yosef kaeɛ, deɛ ɔka kyeree wɔn nyinaa. ɔhunuu nteaseɛnam a Yosef somaɛ se ɔrebefa no no, Yakob a ɔye wɔn agya no honhom

nyaa ahooɔden bio. Israel kaa sɛ, ɛyɛ kɛsɛ kyɛrɛ mɛ sɛ Yosef mɛ ba no da so tɛ asɛ. Mɛkɔ akɔhwɛ no ansa na mawu.

46

Nanso Israel de ne ho kɔɛɛ, ɔno ankasa ne ne nneɛma nyinaa, ɔbaa ntankasɔɔ abura no so, na ɔbɔɔ afɔdeɛ maa Onyankopɔn a ɔyɛ nagya Isak Onyankopɔn no. Onyankopɔn kasa kyɛrɛɛ Israel wɔ anisoadehunu mu anadwo no, ɔkaa sɛ, Yakob, Yakob, na ɔno nso kaa sɛ, ɛyɛ dɛn? Nanso ɔka kyɛrɛɛ no sɛ, mɛ ne Onyankopɔn a ɔyɛ w'agyanom Nyankopɔn, nsuro sɛ wobekɔ akɔ Misraim, ɛfiri sɛ mɛyɛ wo ɔman kɛsɛɛ wɔ hɔ. Na mɛ ne wo bekɔ fam akɔ Misraim, na mɛ bɛma wo asan aba awiei mu, na Yosef bedɛ ne nsa agu wo ani so. Yakob sɔrɛɛ fii Ntankorɔ Abura no mu, na Israel mmabarima no faa wɔn agya, ne wɔn nneɛma, ne wɔn yerenom, de wɔn soaa nteaseɛnam a Yosef somaa sɛ wɔmfɛ no nkɔfa no no so. Na wɔde wɔn agyapadeɛ kɔɛɛ, ne ahonyadeɛ nyinaa a wɔnyaɛɛ firi asase Kanaan no, wɔkɔɔ Misraim, Yakob ne ne mma nyinaa ne no. Ne mmabarima, ne ne mmabarima mmabarima a na wɔka ne ho, ne mmabea, ne ne mmabea mmabea, ne nasefo nyinaa, ɔde wɔn kɔɔ Misraim. Yeinom ne din a wɔfrɛ Israel mmabarima a wɔkɔɔ Misraim ne wɔn agya Yakob. Yakob ne ne mmabarima, Yakob abakan, Ruben. Ruben mmabarima ne Enok, ne Palu, Asron, ne Karmi. Simeon mmabarima ne Hamul, Yamin, Ehud, Yakin, Sohar, ne Saulo a ɔyɛ Kanaanni ɔbea ba. Levi mmabarima ne Gershon, Kath ne Merari. Yuda mmabarima ne Er, ne Onan, ne Shiloh, ne Phares,

ne Zara, nanso Er ne Onan wuwuu wɔ Kanaan asase so, na
 Phares mmabarima ne Hesron ne Hamul. Isakar mmabarima ne
 Tola, ne Pua, ne Hasum, ne Simron. Sebulun mmabarima ne
 Sered, ne Afoforo, ne Akoel. Yeinom ne Lea mma a ɔwoo wɔn
 maa Jakob wɔ Mesopotamia a ɛwɔ Siria, ne ne babea Dina. Wɔn
 nyinaa a wɔye nnipa no, mmabarima ne mmabea, dodow ye
 aduasa mmiensa. Gad mmabarima ne Saphon, Angis, Sannis,
 Thasoban, Aedeis, Aroedeis ne Areeleis. Asher mmabarima ne
 Jemna, Iessoua, ne Ieoul, ne Baria, ne Sara a ɔye wɔn nuabea.
 Baria mmabarima ne Chobor ne Melchiil. Yeinom ne Silpa
 mmabarima, nea Laban de maa ne babea Lea, na ɔwoo yeinom
 maa Jakob, nnipa dunsia. Rachel a ɔye Jakob yere no
 mmabarima ne Yosef ne Benjamin. Ebeyɛɛ sɛ mmabarima a
 Yosef woo wɔ asase Misraim, wɔn a Asenet a ɔye ɔbabea Potifera
 ɔsofo a ofi Heliopolis woo maa no, ne Manase, ne Ephraim. Ebeyɛɛ
 sɛ mmabarima a Manase woo, wɔn a ne mpena a ɔye Sirianni no
 woo maa no, ne Makir. Makir nso woo Gilead. Mmabarima a
 Ephraim a ɔye Manase nua woo ne Sutela, ne Tahan. Mmabarima
 a Sutela woo ne Edom. Benjamin mmabarima ne Bala ne Bokor
 ne Asbel. Na Bala mmabarima nso ne Gyera ne Noeman ne Akis
 ne Ros ne Mamfim, na Gyera wɔ Arad. Yeinom ne Rachel
 mmabarima a ɔwoo maa Jakob, wɔn nyinaa ye akra dunwɔtwe.
 Dan mma ne Asom. Na Nefthali mmabarima ne Asiel, ne Guni,
 ne Isahar, ne Sollem. Yeinom ye Ballas mmabarima a Laban de
 no maa ne babea Rachel, na ɔwoo wɔn maa Jakob; wɔn nyinaa
 ye nnipa ason. Nkra nyinaa a wɔne Jakob kɔ Misraim, wɔn a
 wɔfii ase fii ne sɛ mu, gye Jakob mmabarima yerenom, na nkra
 nyinaa ye aduosia nsia, Yosef mmabarima a wɔwoo wɔn maa no

wɔ Misraim asase so no, na wɔyɛ akra nkron. Jakob fifo nyinaa a wɔne Jakob kɔɔ Misraim no, na wɔyɛ akra aduɔson anum.

Ɔde Yuda somaa dii n'anim kɔɔ Yosef nkyen, sɛ ɔnkɔhyia no wɔ Akunini kuropɔn mu, wɔ Rameses asase so. Yosef de nteaseenam ahyehyɛ na ɔkɔɔ soro kɔhyiaa Israel ne agya wɔ Akunini kuro, na ɔdaa ne ho adi kyereɛ no, ɔhwee guu ne kɔn so, na ɔsuu denneennen. Na Israel ka kyereɛ Yosef sɛ, Seesei metumi awu, efise mahu w'anim, na wo te ase da so. Yosef ka kyereɛ ne nuanom mmarima sɛ, Mɛkɔ soro akɔka akyerɛ Farao, na mɛka akyerɛ no sɛ, me nuanom mmarima ne magya efie a na wɔwɔ Kanaan asase so no aba me nkyen. Mmarima no yɛ nguanhwɛfoɔ, efiri sɛ na wɔyɛ mmoa hwɛfoɔ, na wɔde wɔn mmoa, wɔn anantwie, ne wɔn agyapadeɛ nyinaa aba. Sɛ enti Farao frɛ mo, na ɔbisa mo sɛ, dɛn ne mo adwuma? Mubɛka, yɛyɛ mmarima a yɛhwɛ mmoa wo asomfoɔ efi mmerantebere kɔsi seesei, yɛn ankasa, ne yɛn agyanom, senea mubetumi atena asase Gesem Arabia so, efiri sɛ akyiwadeɛ na ɛyɛ ma Misraimfoɔ obiara a ɔhwɛ nnwan.

47

Yosef baa na ɔkaa asem kyereɛ Farao sɛ, magya ne me nuammarima ne wɔn mmoa ne wɔn anantwie ne wɔn nneema nyinaa afi Kanaan asase so aba, na hwɛ, wɔwɔ Gosem asase so. Efi ne nuanom mmarima no mu, ɔfaa mmarima enum, na ɔde wɔn kogyinaa Farao anim. Na Farao bisaa Yosef nuanom sɛ, Dɛn

ne mo adwuma? Na wɔka kyereɛ Farao sɛ, Wo nkoa yɛ nguanhwefoɔ, yɛn ne yɛn agyanom nyinaa. Wɔkaa kyereɛ Farao sɛ, yerebetena sɛ ahɔhoɔ wɔ asase no so yɛaba, ɛfiri sɛ adidibea nni hɔ ma wo nkoa mmoa, ɛfiri sɛ ɔkɔm no ayɛ den wɔ Kanaan asase so, enti afei yebetena Gosem asase so. Na Farao kaa kyereɛ Yosef sɛ, Ma wɔntena Gosem asase so, na sɛ wunim sɛ mmarima ahɔɔdenfoɔ wɔ wɔn mu a, fa wɔn si me mmoa so sɛ mpanimfoɔ. Na wɔbaa Misraim kɔɔ Yosef nkyen, Yakob ne ne mmabarima, na Farao Misraim hene tee. Na Farao ka kyereɛ Yosef sɛ, Wo agya ne wo nuanom mmarima aba wo nkyen. Hwe, asase Misraim no wɔ w'anin; fa asase papa no so ma w'agya ne wo nuammarima ntena. Yosef de nanya Yakob baa mu, na ɔde no kogyinaa Farao anim, na Yakob hyiraa Farao no. Pharaoh ka kyereɛ Yakob sɛ, wo nkwa nna yɛ mfee ahe? Na Yakob ka kyereɛ Farao sɛ, Mfe a matra ase sɛ ɔhɔhoɔ no yɛ mfee ɔha aduasa. Mfe kakraa bi ne mfe bɔne na ayɛ me nkwa nna, na ennuruu nna dodoɔ a magyanom traɛ ase sɛ ahɔhoɔ no. Na Yakob hyiraa Farao no, ɔfi ne nkyen kɔɔ.

Na Yosef de nanya ne ne nuanom tenaa ase, na ɔmaa wɔn agyapadeɛ wɔ asase Misraim mu, wɔ asase papa no mu, wɔ asase Rameses mu, sɛdeɛ Farao hyeeɛ no. Na Yosef kyee aburow maa nanya, ne nuanom, ne nanya fiefoo nyinaa, senea obiara nipadua tee.

Aburow nna enni wɔ asase no nyinaa mu, ɛfiri sɛ ɔkɔm no ano yee den mmorosɔɔ, na asase Misraim ne asase Kanaan saee ɛfiri ɔkɔm no mu. Yosef boaboa dwete nyinaa a wɔhunuu wɔ asase

Misraim ne wɔ asase Kanaan, aburɔw no a na wɔtɔ, na ɔsusuw maa wɔn, na Yosef de dwetɛ nyinaa kɔɔ Farao fie. Na dwetɛ nyinaa sae wɔ Misraim asase ne Kanaan asase so. Enti Misraimfo nyinaa baa Yosef nkyen kɔkaa sɛ, Ma yen burodo, na aden nti na esɛ sɛ yɛwuwu wɔ w'anim? Yen dwetɛ nyinaa asa. Yosef ka kyereɛ wɔn sɛ, Momfa mo anantwi mmra, na mede brodo bɛma mo wɔ mo anantwi ananmu, sɛ mo dwetɛ asa a. Wɔde wɔn agyenkwa kɔɔ Yosef nkyen, na Yosef maa wɔn paano wɔ apɔnkɔ no anan mu, na wɔ nguan no anan mu, na wɔ anantwie no anan mu, na wɔ mfurum no anan mu, na ɔhwɛe wɔn wɔ paano mu wɔ wɔn agyenkwa nyinaa anan mu wɔ saa afe no mu. Saa afe no twaam, na afe a etɔ so mmienu no mu no, wɔbaa ne nkyen bekaa sɛ, Ense sɛ yɛsɛe wɔ yen awura anim. Yen dwetɛ asa, yen ahodɛe ne yen mmɔa nyinaa akɔ wo nkyen, wo a woyɛ yen awura. Biribiara nni hɔ wɔ yen awura anim bio, gye yen ankasa nipadua ne yen asase. Enti sedɛe ebeye a yerenwu wɔ w'anim, na asase no renye amamfo no, tɔ yen ne yen asase mmom burodo, na yɛbeye yen ne yen asase nkoa ama Farao, ma yen aba, sedɛe ebeye a yɛbedua, na yɛatena ase na yerenwu, na asase no renye amamfo. Na Yosef gyee Misraimfo no asase nyinaa maa Farao, efise Misraimfo no tɔn wɔn asase maa Farao, efise ɔkɔm no dii wɔn so, na asase no beyɛe Farao de. Na ɔde nkurɔfoɔ no yɛe nkoa maa no mu asomfoɔ, efiri ahɛe so Misraim kɔsi ahɛe so, Gye asɔfo no asase nkutoo, Yosef annya saa asase yi, efise Farao de akyɛde maa asɔfo no, na wodii akyɛde a Farao de maa wɔn no, eno nti wɔantɔn wɔn asase. Yosef ka kyereɛ Misraimfoɔ nyinaa sɛ, Hwɛ, manya mo ne mo asase enne ama Farao. Monnye aba mma mo ho, na mondua asase no.

Ɛbeyɛ sɛ nnɔbae a ebefi mu no, mobɛma nkyɛmu nnum mu baako no ama Farao, na nkyɛmu anan no beyɛ mo de aba a mode bedua wɔ asase no so, na aduane ama mo, ne wɔn a wɔwɔ mo afie nyinaa mu. Na wɔkae sɛ, woagye yen nkwa, yɛanya adom wɔ yen wura anim, na yɛbeyɛ nkoa ama Farao. Na Yosef de hye maa wɔn kosi saa eda yi, wɔ Misraim asase so sɛ wɔmfɛ nkɔma Farao, gye asɔfo no asase nkutoo a ɛnye Farao de.

Nanso Israel tenaa Misraim asase so wɔ Goshen asase so, na wɔdii agyapadeɛ wɔ hɔ, na wɔnyinyii na wɔdɔɔso kɛsɛɛ. Yakob tenaa ase wɔ Misraim asase so mfɛɛ dunson, na ne nkwa nna nyinaa beyɛɛ mfɛɛ ɔha aduanan nson. Nanso Israel nna a ɔbɛwu no bɛnɛɛ, na ɔfrɛɛ ne ba Yosef, na ɔka kyereɛ no sɛ, sɛ manya adom wɔ w'anim a, fa wo nsa si me srɛ ase, na wobeyɛ me adɔɛɛ ne nokorɛ, sɛ ɛnsɛ sɛ wosie me wɔ Misraim. Nanso mɛda me ho ase ne me agyanom, na wobɛfa me afiri Misraim, na wobesie me wɔ wɔn ɔda mu. Ɔ nso kae sɛ, Mɛyɛ senea wo aɛm te. Ɔkaa sɛ, Ka ntam kyere me, na ɔkaa ntam kyereɛ no, na Israel kotow wɔ ne poma no atifi so.

48

Ɛbaa nti nanso akyiri nsem yi, na wɔbɔɔ Yosef amanneɛ sɛ nagya no yare, na ɔde ne mmabarima baanuu no Manase ne Efraim baa Yakob nkyɛn. Wɔbɔɔ amanneɛ kyereɛ Yakob sɛ, hwe, wo ba Yosef reba wo nkyɛn, na Israel yɛɛ ne ho den tenaa mpa no so. Na Yakob ka kyereɛ Yosef sɛ, Me Nyankopɔn yɛɛ ne ho adi kyereɛ me

wɔ Lus a ɛwɔ Kanaan asase so, na ɔhyiraa me, Na ɔka kyerɛɛ me sɛ, Hwɛ, mɛma wo akɔ soro, na mɛma wo adɔɔso, na mɛyɛ wo aman nkabom, na mede asase yi ama wo ne wo asefoɔ a wɔbedi w'akyi no, sɛ agyapadeɛ a ɛte ho daa. Afei enti, wo mmabarima baanu a wɔwoo wɔn maa wo wɔ asase Misraim ansa na mebaa wo nkyen wɔ Misraim no, wɔyɛ me dea. Efraim ne Manase beyɛ me dea sɛnea Ruben ne Simeon te. Nanso mma a wobɛwo wɔn akyi yi, wɔbeyɛ wɔn nuanom din so, na wɔbefrɛ wɔn wɔ wɔn agyapadeɛ so. Me de, bere a na merekɔ efi Mesopotamia a ɛwɔ Syria no, owu bɛkum Rachel wo maame wɔ asase Kanaan so, bere a na mereben me ho kata hippodrome Chabratha a ɛwɔ asase no so, sɛ mɛkɔ Efrata. Na mesiei no wɔ ɔkwan a ɛkɔ hippodrome no so; eyi ne Betlehem.

Ɔhunuu Israel Joseph mma no, ɔkae sɛ, Hena ne wɔn yi a wɔwo wo nkyen yi? Yosef ka kyerɛɛ nanya sɛ, Me mmabarima ne wɔn a Onyankopɔn de wɔn ama me wɔ ha. Na Yakob kaa sɛ, Fa wɔn brɛ me, na menhyira wɔn. Israel aniwa ayɛ kusuu esiane nkwakoraa nti, na wantumi anhwɛ adeɛ, enti ɔde wɔn bɛn ne ho, na ɔfee wɔn ano, na ɔyɛ wɔn atuu. Na Israel kaa kyerɛɛ Yosef sɛ, hwɛ, wanim a annye mede ahwere, na hwɛ, Onyankopɔn akyerɛ me wo asefoɔ nso. Na Yosef de wɔn fii ne nkotodwe so, na wɔkotow no wɔ asase no so. Afei Yosef faa ne mmabarima baanu no, na ɔde Efraim wɔ ne nifa so, a ɛyɛ Israel benkum so, na ɔde Manase wɔ ne benkum so, a ɛyɛ Israel nifa so, na ɔde wɔn bɛn no. Ɔtrɛw na Israel nsa nifa no, ɔde guu Efraim ti so, oyi na na ɔyɛ akumaa no, na nsa benkum no guu Manase ti so, ɔsesaa nsa no mu.

Na zhyiraa wɔn, na zkae se, Onyankopɔn a m'agyanom Abraham ne Isak sɔɔ n'ani wɔ n'anim, Onyankopɔn a wahwe me so fii me mmerante kɔsi enne yi, Dzɔfoɔ a zgye me firi bɔne nyinaa mu no, nhyira mmɔfra yi, na wɔbɛfre me din ne me agyanom Abraham ne Isak din wɔ wɔn mu, na wɔndzɔso ye dɔm kɛsee wɔ asase no so. Bere a Yosef huu se nanya de ne nsa nifa no too Ephraim ti so no, eha ne yam, enti Yosef soo nanya nsa no, na oyii fii Ephraim ti so de kɔtoo Manase ti so. Yosef ka kyeree nanya se, Enye saa, magya, efiri se saa na abakan no, fa wo nifa to ne ti so. Na wampɛ, nanso zkae se, menim, me ba, menim, na wei nso beye zman, na wɔbɛma no so, nanso ne nua kumaa no besɔ sen no, na nasefo beye amanaman bebree. Na zhyiraa wɔn wɔ saa da no mu, zkae se, Wo mo mu na wɔbɛhyira Israel, na wɔbɛka se, Onyankopɔn nye wo se Ephraim ne se Manase. Na zɔde Ephraim sii Manase anim. Israel ka kyeree Yosef se, Hwe, mewu, na Onyankopɔn beka mo ho, na zɔde mo besan akɔ mo agyanom asase so. Me de mema wo Sikem a eye soronko sen wo nuanom, a megye efi Amorifo nsam wɔ me afoa ne me tadua mu.

49

Yakob frɛe ne mmabarima, na zka kyeree wɔn se, mommoaboa ano, senea mɛka akyere mo deɛ ebɛba mo so wɔ nna a edi akyire no mu. Mommoaboa, na montie me, mmabarima Yakob, montie Israel, montie mo agya. Reuben, me ba panyin, wo ne mahɔden, ne me mma mfiase, woye den se wɔbesoa, na woye den ne ahanan. Woaye ahanan te se nsuo, mma ennhuru, na

woforo kɔɔ w'agya mpa so, afei woguu ne mpa ho fi, faako a woforo kɔe no. Simeon ne Levi a wɔye anuanom no wiee atɛntrenee wɔ wɔn ankasa paw mu. Me kra mma enɔ wɔn agyinatubo mu, na me yam mma enne akyinnyeɛ wɔn nhyehyeeɛ ho, ɛfiri se wɔn abufuo mu, wɔkunkum nnipa, na wɔn pɛ mu, wɔtwitwaa nantwie mmirikaa. Nnome wɔn abufuo, ɛfiri se eye ahanan, ne wɔn abufuhyew, ɛfiri se eye den. Mɛkye wɔn mu wɔ Yakob mu, na mɛɔ wɔn ahwete wɔ Israel mu. Yuda, wo nuanom bekamfo wo, wo nsa beda wo atamfo akyi so, wo agya mmabarima bekotow wo. Gyata ba a ɔye Yuda no, efi mman no mu, me ba, wokɔ soro, woada ahome woada te se gyata ne te se gyata ba, hena na ɔɛkanyan no? Sodifoɔ remfiri Yuda mu, na ɔkannifoɔ remfiri ne sre mu, kɔsi se deɛ wɔde asie ama no beba, na ɔno ankasa beye amanaman anidaso. ɔde ne abɔfra kyekyere kɔ bobɛ so, na ɔde afurum abɔfra kyekyere kɔ ntini so.

ɔɛhohoro ne batakarɛ wɔ nsa mu, na ɔɛhohoro ne ntama wɔ bobɛ mogya mu. Nani no ye fe sen bobesa, na ne se no ye fitaa sen nufusu. Zebulun betena mpoano, na ɔno ankasa beye gyinabea ama ahyen, na n'ahye betɛw akɔsi Sidon. Issachar pɛ deɛ eye papa no, ɔrehome wɔ kyefa ahorow no ntam. Na ɔhunuu ahomegyee se eye fe, na asase nso se eye frɔmfrɔm, ɔde nabati hyee ase kɔyeɛ adwumaden, na ɔbeyee ɔkuafo. Dan bebu aten ama ne nkurɔfo, senea abusuakuw baako wɔ Israel mu no. Na ma Dan nye ɔwɔ a ɔda kwan so, ɔte kwan so retwen, ɔka ɔpɔnkɔ nantin, na ɔpɔnkɔsotefoɔ no behwe ase akyi. ɔretwen Awurade nkwagye no. Gad, akuw a wɔɔ nsra no beɔ no nsra, nanso ɔno ankasa nso ɔbeɔ wɔn nsra wɔ wɔn anan ase. Asher, ne brodo beye sraɛɛ, na ɔno de bema ahodwodwo ahemfo. Naphtali ye

dua dua a wɔatɛw mu, ɔma ahoɔfɛ wɔ ne mma mu. Ɔba a wanyin Yosef, me ba a wanyin a wɔn ani abere no, me ba kumaa, san bra me nkyen. Wɔ nea wɔredwene ho no mu no, wɔkasa tiaa no animtiaabu so, na bemma agyanom no kura atan kyereɛ no. Na wɔdwerɛw wɔn tadua no wɔ ahoɔden mu, na wɔn nsa abasa ntini no yɛɛ mmerɛw enam Yakob sodifoɔ nsa so, ɛfiri hɔ deɛ ɔyɛ ɔhoɔdenfoɔ Israel a ɔfiri Onyankopɔn wo agya nkyen. Na Onyankopɔn me no boaa wo, na ohyiraa wo nhyira a efi ɔsoro soro, ne nhyira a efi asase a ɛwɔ biribiara mu, esiane nhyira a efi nufu ne yafunu mu nti, Nhyira a efi w'agya ne wo maame nkyen no adi nkonim asen mmepɔw a ɛwɔ hɔ daa no so nhyira, ne nhyira a ɛwɔ nkoko a ɛte hɔ daa no so. Ɛbɛba Yosef ti so, ne nea wɔsusuw no sɛ ɔyɛ ne nuanom mmarima mu ti no so. Benjamin yɛ pataku a ɔbɔ korɔno, anɔpa no ɔbedi bio, na akɔ anwummereɛ no ɔde aduane ma. Eyinom nyinaa yɛ Yakob mmabarima dumienɔ, na eyinom ne nneema a wɔn agya kaa kyereɛ wɔn, na ɔhyiraa wɔn, ɔhyiraa wɔn mu biara senea ne nhyira tee. Na ɔka kyereɛ wɔn se, Me rekɔka me nkurɔfo ho, munsie me ne me agyanom wɔ ɔbodan a ɛwɔ Hetini Efron afuw no mu no, Wɔ ɔbodan mpɔn abien a ɛwɔ Mamre anim no mu, wɔ Kanaan asase so, ɔbodan a Aberaham gyee fii Hetini Efron nkyen sɛ ɔda agyapadeɛ no. Ɛhɔ na wɔsieɛ Abraham ne ne yere Sara, ɛhɔ na wɔsieɛ Isak ne ne yere Rebeka, ɛhɔ na wɔsieɛ Lea, Wɔ afuo no ne ɔbodan a ɛwɔ mu no agyapadeɛ mu, a ɛfiri Het mmabarima nkyen. Na Yakob gyaee sɛ ɔrehyɛ ne mmabarima, na ɔmaa ne nan so wɔ mpa no so, ɔtwaa mu, na wɔde no kaa ne nkurɔfo ho.

Na Yosef tɔɔ ne ho guu nanya anim so, suu wɔ ne so, na ɔfee no ano. Na Yosef hyɛɛ nasomfoɔ no, wɔn a wɔye asieɛ adwuma no, se wɔnsie nanya, na wɔn a wɔye asieɛ adwuma no sieɛ Israel. Na wɔyeɛ ne aduanan nnaɔua ma ewieɛ, efise saa na wɔkan nnaɔua a wɔde sie nnipa no, na Misraim dii ne ho awerehow aduɔson nnaɔua. Esiane na nna a wɔde dii awerehow no twaa mu no, Yosef kasa kyerɛɛ Farao ahenemma no se, se manya adom wɔ mo anim a, monkasa fa me ho kyerɛ Farao se, Magya de me kaa ntam se, ɔda a metutu maa me ho wɔ Kanaan asase so no mu, ɛhɔ na wobesie me. Enti afei, se mekɔ a, mesie magya, na mesan aba. Na Farao ka kyerɛɛ Yosef se, Kɔ na kosie wanya, senea ɔmaa wo kaa ntam no. Na Yosef kɔɔ soro kɔsieɛ nanya, na Farao asomfoɔ nyinaa ne ne fie mpanimfoɔ ne Misraim asase mpanimfoɔ nyinaa kɔɔ soro kaa ne ho. Na Yosef ne ne fifo nyinaa, ne ne nuanom mmabarima, ne nanya fie nyinaa, ne nabusuafo, ne nguan, ne anantwi gyaw wɔn wɔ asase Goshen so. Na nteaseenam ne apɔnkɔsotefoɔ ne no kɔɔ soro bɔ mu, na atenaɛɛ no yɛɛ keɛɛ papa. Na wɔbeduruu awiporowbea Atad a ɛwɔ Asubɔnten Yordan agya no, na wɔtwaa adwo keɛɛ a emu yɛ den pa ara maa no, na ɔyeɛ awerehow no ama nanya nnanson. Na nnipa a wɔte asase Kanaan no huu awerehow wɔ awiporowbea Atad so, na wɔkaɛ se, awerehow keɛɛ yi wɔ Misraimfo no. Eno nti wɔtoo ne din se, Misraim Awerehow, a ɛwɔ Yordan agya. Na ne mmabarima no yɛɛ no saa. Na ne mmabarima gyee no de no kɔɔ Kanaan asase so, na wosieɛ no

wɔ ɔbodan mmienu no mu a Abraham tɔɔ ɔbodan no sɛ amusiei agyapade fii Hetini Efron nkyen a ɛne Mamre di nhweanim no. Na Yosef san kɔɔ Misraim, ɔno ankasa ne ne nuanom mmарima, ne wɔn a wɔne wɔn kɔɔ soro kɔsiee nаgya no.

Bere a Yosef nuanom mmарima no huu sɛ wɔn agya awu no, wɔkae se, ebia Yosef bekora yen aweretɔ so, na watua yen bɔne nyinaa a yeyee tiaa no so ka. Na wɔbaa Yosef nkyen no, wɔkaa sɛ, Wo agya maa yekaa ntam ansa na ɔbewu no, ɔkaa sɛ, Sedee mo ka kyeree Yosef sɛ, fa kye wɔn atentenenee a entee ne wɔn bɔne, efiri sɛ bɔne na wɔyee kyeree wo, na seesei nso gye atentenenee a entee a efiri Onyankopɔn a ɔye wo agya no asomfoɔ hɔ, na Yosef suie ebere a wɔrekasa kyerɛ no. Na wɔbaa ne nkyen ka kyeree no sɛ, yenim sɛ yeye wo asomfoɔ. Na Yosef ka kyeree wɔn sɛ, Munnsuro, efise Onyankopɔn nipa na me ye. Mo yee nhyehyeee tia me de kɔɔ bɔne mu, nanso Onyankopɔn yee nhyehyeee fa me ho de kɔɔ nneema pa mu, sedee ebeye a ebesi te sɛ enne, na wɔakye nnipa bebreɛ aduane. Na ɔkaa kyeree wɔn sɛ, Monnsuro, me mɛhwe mo so ne mo afie. Na ɔhyee wɔn nkuran, na ɔkasaa kyeree wɔn koma mu. Na Yosef ne ne nuanom mmарima ne nаgya fifo nyinaa tenaa Misraim, na Yosef dii mfe ɔha du. Na Yosef huu Efraim mma kɔsɪi awo ntoatoaso a etɔ so mmiensa, na wɔwoo Makir a ɔye Manase babarima no mma wɔ Yosef sɛ so. Na Yosef ka kyeree ne nuanom mmарima sɛ, Merewu, nanso Onyankopɔn behwe mo so ampa ara, na ɔde mo befiri asase yi so akɔ asase a ɔkaa ho ntam kyeree yen agyanom Abraham, Isak ne Yakob no so. Na Yosef maa Israel mmabarima kaa ntam sɛ, Sɛ Onyankopɔn ba behwe mo a, mobefa me nnompe afiri ha de akɔ

mo nkyen. Na Yosef wui mfe zha ne du, na wosiee no, na wɔde
no hyɛɛ adaka mu wɔ Misraim.

Mateo Asempa

1

Yesu Kristo a ɔye Dawid ba na ɔye Abraham ba nso no awo nhoma. Abraham woo Isaac, na Isaac nso woo Yakob, na Yakob nso woo Yuda ne ne nuanom. Judah woo Phares ne Serah fii Tamar hɔ, na Phares woo Hesron, na Hesron woo Aram, Aram woo Aminadab, Aminadab woo Nahson, na Nahson woo Salmon, Salmon woo Boas fii Rahab nkyen, Boas woo Obed fii Rut nkyen, na Obed woo Yese. Yese woo ɔhene Dawid. ɔhene Dawid woo Solomon fii Uria yere hɔ, Solomon na ɔwoo Rehoboam, Rehoboam na ɔwoo Abia, Abia na ɔwoo Asa, Asa woo Yehosafat, Yehosafat woo Yoram, na Yoram woo Usia. Usia woo Yoatam, Yoatam woo Ahas, na Ahas woo Hesehia. Hezekiah woo Manase, Manase woo Amon, na Amon nso woo Yosia. Josiah nanso ɔwo Jekoniah ne ne nuammarima wɔ Babilonia asutwa no mu.

Na ewɔ akɔi no asutwa a wɔkɔ Babilonia no, Yekonia woo Sealtiel, na Sealtiel nso woo Serubabel, Serubbabel woo Abiud,

Abiud woo Eliakim, Eliakim woo Azor, Azor woo Zadok, Zadok woo Achim, Achim woo Eliud, Eliud woo Eleazar, Eleazar woo Matthan, Matthan woo Yakob, Yakob woo Yosef a ɔye Maria kunu, na efi ne mu no, wɔwoo Yesu a wɔfre no Kristo. Enti awoo ntoatoasoɔ nyinaa firi Abraham kɔsi Dawid ye dunan, na efiri Dawid kɔsi wɔn a wɔtwaa wɔn asuo kɔɔ Babilonia nso ye dunan, na efiri asutwa a wɔkɔɔ Babilonia no kɔsi Kristo nso ye dunan.

Nanso Yesu Kristo awo no saa na etee. Na wɔde ne maame Maria ahye Joseph aware bɔ, nanso ansa na wɔn bebom no, wɔhuu se ɔwɔ nyinsɛn a efi Honhom Kronkron. Yosef a na ɔye ne kunu no, esiane se na ɔye ɔteneneeni na ɔmpɛ se ɔde no to anim ase wɔ bagua mu nti, ɔyee n'adwene se ɔbegyaa no aware kokoa mu. Eberɛ a ɔredwene yeinom ho no, hwɛ, Awurade ɔbɔfoɔ yii ne ho adi kyerɛ no wɔ daeɛ mu kaa se, Yosef, Dawid ba, nsuro se wobegye Mariam se wo yere, efiri se dee wɔawo no wɔ ne mu no firi Honhom Kronkron mu. ɔbewo ɔbabarima na wobefre no din Yesu, efise ɔno na ɔbegye ne nkurɔfo afi wɔn bɔne mu. Nanso eyi nyinaa aba sedee ebɛba mu dee a Awurade kaeɛ enam odiyifoɔ a na ɔrekasa no so no. Hwɛ, ababaawa no benyinsɛn na wawo ɔbabarima, na wobefre ne din Emmanuel, a ne nkyerɛaseɛ ne se Onyankopɔn ka yen ho.

Wɔanyan Yosef firii nna mu no, ɔyee sedee Awurade ɔbɔfoɔ no hyee no no, na ɔfaa ne yere no. Na ɔnnim no kosi se ɔwoo ne ba barima a ɔye abakan no, na ɔtoo ne din se Yesu.

2

Ɛbere a wɔwoo Yesu wɔ Betlehem a ɛwɔ Yudea asase so wɔ Ɔhene Herode bere so no, hwɛ, nkonyaayifoɔ bi firi apueeɛ fam baa Yerusalem. Wɔkaa sɛ, Ɛhe na wɔawo Yudafoɔ ɔhene no? Yɛhunuu ne nsoromma wɔ apueeɛ fam, enti yɛbaa sɛ yerebekotow no. Ɔhene Herode tee aɛm no, ɛhaw ne ho, na Yerusalem nyinaa ne no nso. Na ɔboaboaɔ aɔfo mpanyin nyinaa ne nkurɔfo no akyerɛwfo ano, ɔbisaa wɔn faako a wɔawo Kristo no. Wɔn na wɔka kyerɛɛ no sɛ, Wɔ Betlehem a ɛwɔ Yudea no mu, ɛfiri sɛ saa na wɔatwere ɛnam odiyifoɔ no so. Na wo Betlehem, asase Yuda, wonyɛ ketewa koraa wɔ Yuda akannifoɔ mu, ɛfiri sɛ wo mu na ɔkannifoɔ bɛfiri aba, deɛ ɔbehwɛ me nkurɔfoɔ Israel so.

Afei, Herode frɛɛ anyinsifoɔ no wɔ kɔkoam na ɔbisaa wɔn bere pɔtee a nsoromma no daa ne ho adi. Na ɔsomaɔ wɔn kɔ Betlehem no, ɔkaa sɛ, Monkɔ na monkɔbisa pɛpɛɛpɛ wɔ abɔfra no ho, na sɛ mohunu no a, mommɛbɔ me amaneɛ, sɛdeɛ me nso mɛba abɛsom no. Wɔn deɛ, wɔtee ɔhene no aɛm no, wɔkɔɛ, na hwɛ, nsoromma a wɔhunuu no wɔ apueeɛ fam no dii wɔn anim, kɔsɪi sɛ ɛbaa bɛgyinaa soro wɔ baabi a na abɔfra no wɔ hɔ no. Bere a wohuu nsoromma no, wɔn ani gyee anigye kese pa ara Na wɔbaa fie hɔ no, wɔhunuu abofra no ne ne maame Maria, na wɔkotow som no, na wɔbuebue wɔn ademudeɛ de akyɛdeɛ brɛɛ no a ɛye sikakɔkɔ, aduhuam ne kurobow. Na wɔabɔ wɔn kɔkɔ wɔ daɛ mu sɛ wɔnnsan nkɔ Herode nkyɛn, enti wɔfaa ɛkwan

foforɔ so san kɔɔ wɔn ankasa asase so.

Wɔn akosansan akɔ no, hwɛ, Awurade ɔɔɔɔɔ daa adi kyerɛɛ Yosef wɔ daɛɛ mu kaa sɛ, sɔre fa abɔfra no ne ne maame na guan kɔ Misraim, na tena hɔ kɔsi sɛ mɛka akyerɛ wo, ɛfiri sɛ Herode rebɛhwɛhwɛ abɔfra no sɛ ɔɔɛɛɛ no. Deɛ nanso ɔɔɔree no gyee abɔfra no ne ne maame anadwo, na ɔtwaa ne ho kɔɔ Misraim. Na ɔtenaa hɔ kosi sɛ Herode wui, sɛnea ɛɛɛɛ a nea Awurade nam odiyifo so kae sɛ, Efi Misraim na mɛfrɛɛ me ba no ɔɔba mu.

Afei Herode hunuu sɛ wɔadi ne ho fɛw firi anyansafoɔ no nkyɛn no, ne bo fuu yie, na ɔsomaɔ kɔkunkum mmɔfra no nyinaa a wɔwɔ Betlehem ne nahyɛɛ nyinaa mu a wɔfiri mɛɛ mmienu ne nea ɛka ho fam, sɛdɛɛ ɔɔɛɛ a ɔɔisaa no pɛpɛɛpɛ firi anyansafoɔ no nkyɛn no tɛɛ. Afei ɛyɛɛ ma nea wɔkaɛɛ fii odiyifoɔ Yeremia ano a na ɔɛkasa no. Wɔtɛɛ nne wɔ Rama, kwadwom ne osu ne awɛrɛhow kɛsɛ. Na Rahel resu ne mma, na wampɛ sɛ wɔkyekye ne wɛɛ, ɛfiri sɛ wɔnni hɔ bio.

ɛɛɛɛ a Herod awu no, hwɛ, Awurade ɔɔɔɔɔ daa no adi akyerɛɛ Yosef wɔ Misraim. ɔɛkasa sɛ, Sɔre na fa abɔfra no ne ne maame na kɔ asase Israel mu, ɛfise wɔn a na wɔrɛhwɛhwɛ abɔfra no kra no awuwu. ɔno deɛ, ɔɔɔree no, ɔfaa abɔfra no ne ne maame, na ɔbaa Israel asase so.

ɔtɛɛ sɛ Arkelao di hɛnɛ wɔ Yudea mmom nɔgya Herode, na ɔsuroɛ sɛ ɔɔɛkɔ hɔ, nanso wɔɔɔɔ no kɔkɔ wɔ daɛɛ mu, enti ɔsan kɔɔ Galilea mpaɛmu no mu. Na ɔbaa ɔtenaa kurow a wɔfrɛ no

Nasaret mu, senea ebeyɛ a nea wɔkae faa adiyifoɔ no so no beba mu se, wɔbefre no Nasareni.

3

Na saa nna no mu no, Yohane Osubɔni baa se ɔrebepae asem wɔ Yudea sare so. Na ɔreka se, Monsakra mo adwene, efise ɔsoro ahennie no aben. Eyi ne deɛ Odiyifoɔ Yesaia kaeɛ no. Ɔkaa se, Nne bi a eretee mu wɔ esere so se, Monsiesie Awurade ekwan, monye ne akwan nyinaa tee.

Ɔno ankasa na Yohane wɔ ne atadeɛ a wɔde yoma nwi aye ne abɔsoɔ a wɔde aboa nwoma aye a ehye ne sisi ho, na ne aduane ye ntutumme ne ewoɔ wuram. Afei na Yerusalem ne Yudea nyinaa ne mpɔtam a atwa Yordan ho ahyia nyinaa kɔɔ ne nkyen. Na wɔbɔɔ wɔn asu wɔ Asubɔnten Yordan mu wɔ ne nkyen, na wɔpaeɛ wɔn bɔne.

Ɔhunuu se Farisifoɔ ne Sadukifoɔ pii reba ne su-bɔ no ho, ɔka kyereɛ wɔn se, Aprammire mma, hwan na ɔkyereɛ mo se munguan mfi abufuo a ereba no ho? Enti monye aduaba a efata sakraeɛ no. Na monnsusu se mobeka wɔ mo ho mo ho mu se, yewɔ agya Abraham. Meka kyere mo se Onyankopɔn tumi firi aboɔ yi mu pagyaw mma ma Abraham. Dada mu na abonnuɔ no da nnua no ntini ase, enti dua biara a emma aba papa no, wɔtwa gu na wɔtow gya mu.

Me ampa mebo mo asu wo nsu mu de ko sakraee mu, na dee oreba makyi no ye den sen me, dee menni ahoo den se mesoa napaawa no, ono ankasa bebo mo asu wo Honhom Kronkron ne ogya mu. Ne ahuhurobo adwinnade wo ne nsa mu, na obeye nawiporowbea ho fi koraa, na oboboaboa natoko ano ako adekorabea mu, nanso ntete no, ode ogya a ennum da behyew.

Afei na Yesu firi Galilea baa Yordan nkyen koo Yohane ho se omma ono mmo no asu. Me de Yohane na oresianka no ka se, me hia se wo bebo me asu, na wo reba me nkyen? Obuaa nanso, Yesu kaa kyeree no se, Ma mprenpren, efiri se ese se yedi tenenee nyinaa so. Afei omaa no kwan. Na wabo Yesu asu no, okoo soro ntem ara fii nsu no mu, na hwe, wobuee osorosoro maa no, na ohunu Onyankopon Honhom se oresian te se aboronomia na oreba ne so. Na hwe, nne bi fi osoro reka se, Wei ne me ba a medo no, na oso mani.

4

Afei na Honhom no de Yesu koo sare no mu se obonsam beso no hwe. Na odii mmuada adaduanan ne anadwo adaduanan akyi no, okom dee no. Na shwefoo no ben ne ho kae se, Se woye Onyankopon Ba a, ka se aboo yi nnane paano. Ono de buaa kae se, watwere se, enye burodo nko ara so na onipa betena ase, na mmom eye asem biara a efiri Onyankopon ano. Afei de, obonsam no faa no koo kuropon kronkron no mu, na ode no sii asoredan no atifi ntwea so. Na oka kyeree no se, Se woye Onyankopon Ba a,

to wo ho hwene fam, efiri se wɔatwere se ɔbehɛ nasomafoɔ ama wɔahwe wo so, na wɔde wɔn nsa bepagya wo, sɛdeɛ ebɛyɛ a wo nan renhwe ɔboɔ.

Yesu ka kyerɛɛ no se, Bio nso wɔatwere se, ense se woso wo Awurade Onyankopɔn hwe.

Bio ɔbonsam no de no kɔɔ bepɔw a ɛkorɔn pii, na ɔkyerɛɛ no ahennie nyinaa a ɛwɔ wiase ne wɔn anuonyam. Na ɔka kyerɛɛ no se, Se wohwe ase som me a, mede eyinom nyinaa bɛma wo. Afei Yesu ka kyerɛɛ no se, Kɔ me akɔyiri, Satan! Wɔatwere se, Wobesom Awurade wo Nyankopɔn, na ɔno nko ara na wobesom. Afei ɔbonsam no gyaa no, na hwe, asomafoɔ ben no besom no.

Bere a Yesu tee se wɔakyere Yohane no, ɔsan kɔɔ Galilea. Na ɔde gyaw Nasaret akɔyi, ɔbaa Kapernaum a ɛwɔ mpoano no mu tenaa ho wɔ Sebulɔn ne Naftali ahɛ so. sɛdeɛ ebɛyɛ a deɛ wɔkaɛɛ nam odiyifoɔ Yesaia so a na ɔreka no beba mu Sebulun asase ne Naftali asase, po kwan, Yordan akɔyi, amanaman Galilea. Nnipa a na wɔte sum mu no huu hann kese, na wɔn a na wɔte asase a owu sunsum wɔ so no, hann pue maa wɔn.

Efi saa ebere no, Yesu hyɛɛ aseɛ paɛɛ mu kaa asem na ɔkaa se, monsakra mo adwene, efiri se ɔsoro ahennie no aben.

Ebere a ɔrenante wɔ Galilea po no nkyɛn no, ɔhunuu anuanom mmarima baanu, Simon a wɔfre no Petro ne ne nua Andrea, se wɔretow asau wɔ po no mu, na wɔyɛ apɔfo. Na ɔka kyerɛɛ wɔn

se, Mommra nni makyi, na meye mo nnipa apataafo. Wɔn de ntem ara gyaw wɔn asau dii nakyi. Na ɔkɔ so firii ho no, ɔhunuu anuanom mmienu foforo, Yakobo a ɔye Sebedeo ba ne ne nua Yohane, wɔ ɔhyen mu ne wɔn agya Sebedeo resiesie wɔn asau, na ɔfree wɔn. Wɔn nso ntem ara wogyaw ɔkorow no ne wɔn agya dii n'akyi.

Na Yesu kyinii Galilea nyinaa ho, na ɔkyerekyereɛ wɔ wɔn nhyiamu ahorow mu, na ɔpaabɔ ahenni no asɔmpa, na ɔsaa yareɛ nyinaa ne nsanyareɛ nyinaa wɔ nnipa no mu. Na ne nka kɔɔ, ne atetesem kɔɔ Siria nyinaa mu, na wɔde wɔn nyinaa a wɔwɔ yareɛ bɔne foforo ahodoɔ ne ahoyerakyekyere a ehye wɔn so, ne wɔn a ahonhommɔne wɔ wɔn mu, ne wɔn a wɔyare asraabasraa, ne wɔn a wɔn ho atwintwam breɛ no, na ɔsaa wɔn nyinaa yareɛ. Na nnipakuw pii dii nakyi efi Galilea ne Dekapolis ne Yerusalem ne Yudea ne agya Asubɔnten Yordan ho.

5

ɔhunuu nnipadɔm no, na ɔkɔɔ bepɔw no so. ɔtenaa ase no, nasuafoɔ baa ne nkyen. Na ɔbue nano no, ɔkyerekyereɛ wɔn kaa se, Nhyira nka wɔn a wɔye ahiafo wɔ honhom mu, efise wɔn de ne Ahennie a ɛwɔ ɔsorosoro no. Nhyira nka wɔn a wodi awerehow, efise wɔn ankasa begye awerekyekye. Nhyira nka wɔn a wɔye ahobreasefo, efise wɔn ankasa bedi asase no so ade. Nhyira nka wɔn a ɔkɔm de wɔn na osukɔm de wɔn wɔ tenenee ho, efise wɔbɛmee wɔn. Nhyira nka mmɔborɔhunufɔ, efise

wɔbɛhunu mmɔbɔ. Nhyira nka wɔn a wɔn akoma mu te, efise wɔn ankasa bɛhunu Onyankopɔn. Nhyira nka wɔn a wɔyɛ asomdwoeɛ, efiri sɛ wɔbɛfrɛ wɔn Onyankopɔn mma. Nhyira nka wɔn a wɔtaa wɔn esiane trenɛɛ nti, efise ɔsoro ahennie no yɛ wɔn de. Nhyira nka mo, sɛ wɔgu mo anim ase na wɔtaa mo na wɔka nsem bɔnɛ nyinaa fa mo ho a wɔrɛdi atoro me nti a. Monnye ahurusi na momma mo ani nnye, efise mo akatua yɛ kɛsɛ wɔ ɔsorosoro, na saa ara na wɔtaa adiyifo a wɔwɔ hɔ ansa na morebɛba no.

Mo yɛ nkyɛnɛ a ɛwɔ asase no so. Sɛ nkyɛnɛ no nso yɛra nɛ dɛ a, dɛn mu na wɔdɛ bɛma no ayɛ nkyɛnɛ bio? ɛnyɛ hwɛɛ bio sɛ wɔtow no kɔ abɔnten ma nnipa tiatia so. Mo yɛ wiase yi hann. Kuro a ɛda bɛpɔw so no ntumi nkɔ ahintaw. ɛnna wɔnsɔ kanea na wɔdɛ si no wɔ kɛnten ase, na mmom wɔdɛ si no wɔ kanea dua so, na ɛhyɛrɛn ma wɔn nyinaa a wɔwɔ fie no mu. Saa ara momma mo hann nhyɛrɛn wɔ nnipa anim, sɛnɛa wɔbɛhunu mo nneyɛɛ papa na wɔakamfo mo Agya a ɔwɔ ɔsorosoro no.

Monnsusu sɛ mɛbaa sɛ mɛrɛbɛsɛɛ mmara anaa adiyifoɔ; memmaa sɛ mɛrɛbɛsɛɛ, na mmom sɛ mɛdi so. Ampa ara, mɛka kyɛrɛ mo sɛ, kosi sɛ ɔsoro nɛ asase bɛtwam no, nsenkyɛrɛnnɛ kɛtɛwa biako mpo anaa nɛkaho kɛtɛwa biako remfi mmara no mu nkɔ, kosi sɛ biribiara bɛba mu. Obiara a sɛ ɛno nti ɔbu mmara kumaa yi mu baako so na ɔkyɛrɛkyɛrɛ nnipa saa ara a, wɔbɛfrɛ no kumaa wɔ ɔsoro ahennie mu. Nanso obiara a ɔdi so na ɔkyɛrɛkyɛrɛ no, wɔbɛfrɛ no kɛsɛɛ wɔ ɔsoro ahennie mu. Mɛka kyɛrɛ mo sɛ, sɛ mo trenɛɛ nnɔɔso nsen kyɛrɛwfo nɛ Farisifo de

no a, morentumi nwura Osoro Ahennie no mu. Mo atee se waka kyereɛ tete nkurɔfoɔ no se, ense se wokum obi, na obiara a obekum obi no, obedi fo wo atemmuo no mu. Me de meka kyere mo se obiara a ode abufuo ba ne nua so kwa no beye fɔdifo wo atemmuo no mu, na nea obeka akyere ne nua se raka no beye fɔdifo wo agyinatukuo no mu, na nea obeka se kwasea no beye fɔdifo ako gehena ogya no mu. Se enti wode wakyede reba afɔremuka no so na eho wokae se wo nua wo biribi tia wo, Gyae ho wo akyede no wo afɔremuka no anim, na ko kane kopata wo nua, na afei beba bebɔ wo akyede no. Ye wo ne wo otamfo ntam adwene pa ntem bere a mo ne mo nyinaa nam kwan no so, senea ebeye a otamfo no remfa wo nkɔma otemmufɔ no, na otemmufɔ no nso mfa wo nkɔma ne boafɔ no, na wɔanto wo ngu afiasɛ. Nokorem meka kyere wo, worenfiri ho kɔsi se wobetua sika kakra a etwa toɔ no.

Moate se waka kyereɛ tete nkurɔfoɔ no se, ense se wobɔ aguaman. Nanso me de, meka kyere mo se obiara a ohwe obaa de pe se obefa no no, wadi aguamammɔ dedaw wo ne koma mu. Se wo nifa ani ma wo hintiw deɛ a, tu no to gu, efiri se eye wo mfasoɔ se wo honam fam baako besɛɛ na wɔanto wo nipadua no nyinaa agu gehena mu. Na se wo nifa nsa ma wo hintiriw a, twa no fi na to no fi wo ho, efiri se eye mfaso ma wo se wo honam fa baako beyera na enye wo honam nyinaa a wobetow no akyene Gehena mu.

Wakaa se, onipa biara a obegyaa ne yere no, omma no awaresɛɛ krataa. Me de ka kyere mo se obiara a obepaw ne yere agyae gye

se enam aguamammɔ so, ɔma no ye ɔwaresɛfo, na obiara a ɔware ɔbea a wɔapaw no agyae no nso see aware.

Bio moate se wɔka kyereɛ tete nkurɔfoɔ no se, worenka ntam nkontompo, na mmom wobedi wo ntam so ama Awurade. Me de, meka kyere mo se monnka ntam koraa, anaa wɔ ɔsoro no mu, efise eye Onyankopɔn ahengua. Anaa wɔ asase no so, efise eye ne nan ase nkɔtɔkɔtɔ, anaa wɔ Yerusalem nso, efise eye ɔhene kese no kuropon. Mma wɔ wo ti mu nka ntam, efise wontumi mma nwi baako nye fitaa anaa tuntum. Momma mo asem nye aane, aane; daabi, daabi. Nea eboro eyinom so no fi bɔne mu ba.

Moate se wɔkaeɛ, ani mmom ani na ese mmom ese. Me deɛ, meka kyere mo se mfa wo ho nnyina bɔne no, nanso obiara a ɔbeɔ wo wɔ nifa afono so no, dan kyere no nso foforo no. Onipa a ɔpe se wobu no aten na wagye wo atade a ewɔ fam no, ma no nso atade a ewɔ soro no. Na obiara a ɔbehye wo se wonko kwantumie baako no, ko ne nkyen mmieniu. Ma obi a ɔrebisa wo no, na obi a ɔpe se ɔbo bosea fi wo nkyen no, mfa wo ho nkyi.

Mo ate se wɔkaeɛ se, Wobedi wo yonko na wobetan wo ɔtamfoɔ. Me deɛ, meka kyere mo se, monno mo atamfoɔ, monhyira won a wɔredome mo, monye papa kyere won a wɔtan mo, na mommo mpaeɛ mma won a wɔrehaw mo ne won a wɔretaa mo. Senea mobeye mo Agya a ɔwo ɔsoro no mma no, efiri se ɔma nowia pue wɔ amumɔyefoɔ ne nnipa pa so, na ɔto nsuo gu ateneneefoɔ ne nteneneefoɔ so. Se modɔ won a wɔdɔ mo no, akatua ben na mowɔ? Enye saa ara na etogyefo nso ye no? Na se mo kyia mo

nnamfonom nkutoo a, den nea eboro so na moye? Enye saa ara na tow-gyefo nso ye? Mobe ye perepere enti, senea mo Agya a owo asorokye no ye perepere no.

6

Monhwe yie se mo akyedee no, mommfa nye wo nnipa anim sedee ebeye a wobehunu mo. Se moye saa dee a, morennya akatua biara mfiri mo Agya a owo osorosoro no nkyen. Se enti woye ayamye a, mfa totorobento nhyen wo w'anim, senea nnipa nnaadaafow ye wo nhyiamu ahodow mu ne mmontene mu no, sedee ebeye a wobehye won animuonyam afiri nnipa ho, nokorem meka kyere mo, wanya won akatua. Se woreye ayamye a, mma wo benkum nnim dee wo nifa reye, senea ebeye a wo adom beye wo kokoa mu, na wo Agya a ohwe wo kokoa mu no betua wo ka wo anim pefee.

Na se wobow mpae a, worenye se nneyefow no, efiri se wodo se wobegyina wo asoredan mu ne mmontene ntwea so abow mpae, sedee ebeye a nnipa behunu won. Nokorem meka kyere mo se wanya won akatua dada. Wo dee, se bere biara wobow mpae a, khyen wo dan a ewo afiase no mu, na se woato wo epono mu wie a, bow mpae kyere wo Agya a owo kokoa mu no, na wo Agya a ohwe wo kokoa mu no betua wo ka wo pefee.

Se morebow mpae a, monnkasa nsem hunu senea amanamanmufo ye no, efise wosusuw se won nsem dodow nti na

wobetie wɔn. Mma enti monye se wɔn, na mo Agya nim nea mohia ansa na moabisa no. Enti saa ara na mommo mpae, yen Agya a ɔwɔ ɔsoro, ma wo din nye kronkron. Ma wo ahenni mmra, ma wɔnye wo pɛ, senea ete wɔ ɔsoro no, saa ara nso wo asase so. Fa yen da biara paano ma yen enne. Na fa yen ka kye yen, sedee yen nso yede yen akakyefoɔ ka kye wɔn. Na mfa yen nkɔ schwe mu, na mmom gye yen fi bɔne no ho. Efise wo de ne ahennie na tumi na anuonyam kɔ mmere nyinaa, amen.

Se mode nnipa mfomso kye wɔn a, mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nso de mo mfomso bekye mo. Se mo amfa nkaa nnipa no wɔn mfomsoɔ deɛ a, mo Agya nso remfa nkaa mo mfomsoɔ.

Se modi mmuada a, mma mo nnye se nnaadaafɔɔ a wɔn were ahodoɔ, efiri se wɔsee wɔn anim sedee ebeye a wɔbɛda adi akyerɛ nnipa se wɔredi mmuada. Nokorem meka kyere mo se wɔafa wɔn akatua dada. Wo de, se woredi mmuada a, sra wo ti na hohoro wanim. Senea ebeye a worenne da adi akyerɛ nnipa se woredi mmuada, na mmom woakyerɛ wo agya a ɔwɔ kokoa mu, na wo agya a schwe wɔ kokoa mu no betua wo ka wɔ akyirikyiri.

Mfa korakora mo ho ahonyadeɛ wɔ asase so, baabi a nwansena ne nkaɛ see, na baabi a akorɔmfɔɔ paapae kɔ mu na wɔbɔ korɔno. Korakora mo ho mo ademudeɛ wɔ ɔsoro deɛ, baabi a nwansena ne nkaɛ nsee, na baabi a akorɔmfɔɔ ntutu mu nwia. Baabi a mo ahonya wɔ no, ehɔ na mo koma nso bewɔ.

Nipadua no kanea ne ani. Enti se wani ye kronkron a, wo

nipadua nyinaa beye hann. Se wo ani bone dee a, wo nipadua nyinaa beye sum. Enti se hann a ewo wo mu no ye sum a, na sum no dɔɔso beye sen?

Obi biara ntumi nsom awuranom baanuu, efise obetan obaako na wado ofoforo, anaa obefa ne ho ato obaako so na wabu ofoforo animtiaa. Morentumi nsom Onyankopɔn ne ahonya.

Esiane yei nti, meka kyerɛ mo se, mma mo nni ahohaw wo mo kra ho dee mo bedi ne dee mo benom, na nso mo honam ho dee mo behye. Enye se kra no ye kɛsɛ sene aduane na honam no nso ye kɛsɛ sene ntadeɛ? Monhwɛ ɔsoro nnomaa no, efiri se wonndua na wonntwa na wɔmmaa ano nko adekoradan mu, nanso mo Agya ɔsoro no ma won aduan. So mo nsom bo sen won anaa? Na hwan dee efiri mo a ɔdwene ho haw no betumi de anammɔn baako aka ne nkwa nna ho? Na aden enti na modwene ntadeɛ ho? Monsusuw afuo mu nhwiren ho sɛdɛ enyini: enye adwuma na enwene nwera nso. Meka de mo se Salomo mpo wo nanimuonyam nyinaa mu no anhye ntadeɛ se yeinom mu baako. Se Onyankopɔn de ntama hye esere a ewo mfuw no mu, dee ewo ho enne na ɔkyena wɔde no tow fononoo mu no a, enye pii koraa na obeye ama mo, mo a mo gyidi sua? Enti mma mo were nhow nka se, den na yebedi anaa den na ye benom anaa den na ye behye? Eyinom nyinaa na amanaman no hwehwe, na mo Agya a ɔwo soro no nim se mohia eyinom nyinaa. Mohwehwe kane Onyankopɔn ahennie ne ne trenee, na eyinom nyinaa wɔde beka mo ho. Enti mma mo ani nnhaw ɔkyena ho, na ɔkyena behaw ne ho ankasa; da biara wo ne haw a

edɔɔso.

7

Mmu aten, senea ebeye a wɔremmu mo aten. Atemmu a mode bu aten no, wɔde no ara bebɔ mo aten, na susudua a mode susuw no, wɔde no ara besusuw ama mo. Aden na wohunu mfutuma a ɛwɔ wo nua ani mu, nanso dua kɛsee a ɛwɔ w'ankasa w'ani mu no worenhunɔ? Anaa senea wobeka akyere wo nua se, ma minyi mfensere no mfi wo ani mu, na hwe, dua no wɔ wo ankasa wo ani mu? Onifatwafo, di kan yi dua no fi wani mu, na afei wobetumi ahu nteasee ayi mfensɔ no afi wo nua ani mu.

Mommfa nea eye kronkron no mma nkraman, na munnto mo nhwehwe agu mprako anim, anye saa a wɔde wɔn anan betiatia so, na wɔadan atee mo.

Mommisa, na wɔde bema mo, monhwehwe, na mobehu, momobɔ, na wɔbebue ama mo. Obiara a ɔbisa no nya, na dee ɔhwehwe no hunu, na dee ɔɔ ɛpono no, wɔbebue ama no. Anaase hwan ne onipa a ɔwɔ mo mu a, se ne ba bisa no brodo a, ɔde ɔbo bema no? Na se ɔbisa nam a, enye ɔwɔ na wɔde bema no anaa? Se enti mo a moye atirimɔdenfo munim senea mode akyede papa ma mo mma no, ebeye den pii na mo Agya a ɔwɔ ɔsorosoro no de nneema papa bema wɔn a wɔbisa no?

Nneema nyinaa enti a mope se nnipa ye ma mo no, saa ara nso

mo nso monye ma won, efiri se yei ne mmara ne adiyifoɔ no.

Monko fa epono tetrɛw no mu, efiri se epono no trɛw na ekwan a ede ko ɔsee mu no nso trɛw, na nnipa bebreɛ na wɔfa mu ko. Epono no teateaa, na ekwan a eko nkwa mu no ye ɔhaw, na won a wɔhununu no ye kakraa bi.

Mompe adwene na monhwe yie mfi atoro adiyifoɔ ho, won a wɔba mo nkyen hye nnwan ntadeɛ, nanso won mu deɛ, wɔye mpataku a wɔdwane nnipa. Efi won aba so, mobehu won. Wɔntete bobe mfiri nsɔe so anaa borɔɔɔma mfiri nsɔe so? Saa ara na dua biara papa ye aba papa, na dua bone no nso ye aba bone. Dua papa rentumi so aba bone, na dua porɔw nso rentumi so aba papa. Dua biara a enye aba papa no, wɔtwa gu na wɔtow gu ogya mu. Enti efi won aba so na mubehu won.

Enye obiara a ɔfre me Awurade, Awurade no na ɔbewura ɔsoro ahennie no mu, na mmom deɛ ɔye mAgya a ɔwo ɔsoro no pe. Nnipa pii beka akyere me wo saa da no mu se, Awurade, Awurade, enye wo din mu na yehyɛ nkɔm, na wo din mu na yepam ahonhommɔne, na wo din mu na yeyɛ anwonwade pii? Enna afei meka akyere won se da menhuu mo, monko mfi me nkyen, mo a moye atirimɔdensem no.

Obiara enti a ɔte me nsem yi na ɔye won, metoto no ho atoto onipa nyansafo a ɔsii ne fi wo ɔbotan so, Osuto besiane, nsubɔnten baa, mframa bɔɔ, na wɔbɔɔ saa fie no, nanso eanhwe ase, efiri se na wɔde asi ɔbotan so. Na obiara a ɔte me nsem yi na

ɔnye wɔn no, wɔbete no se onipa kwasea bi a ɔsii ne fi wɔ nwea so. Na osuto no tɔee, na nsubɔnten no baeɛ, na mframa no bɔee, na ebɔɔ efie no so, na ehwee, na ne ahinahwe no yee keseɛ.

Na ebaa se eberɛ a Yesu wiee nsem yeinom, nnipadɔm no ho dwiriw wɔn wɔ ne nkyerɛkyerɛ no ho. Na ɔrekyerɛkyerɛ wɔn te se obi a ɔwɔ tumi, na enye se akyerɛwfo no.

8

Ɔsian aba fam afiri bepɔw no so no, nnipadɔm pii dii nakyi. Na hwe, kwatafoɔ bi besomm no ka kyereɛ no se, Awurade, se wope a, wotumi tew me ho fi. Na ɔtee ne nsa de kaa ne ho, Yesu kaa se, Mepɛ, ho nte. Na ntem ara ne kwata ho tee fi. Na Yesu ka kyereɛ no se, hwe se woranka nkyere obiara, nanso kɔ na kɔkyere wo ho kyere ɔsofo no, na bɔ akyede a Mose hyee no se adanse ama wɔn.

Ɔbehɔyɛn Kapernaum mu no, asraafo so panyin bi bɛn no sresre no na ɔkaa se, Awurade, me somfo no da dan mu a ne ho ato no, na ɔrehu amane kese. Na Yesu ka kyereɛ no se, Mɛba abesa no yare. Na ɔsraani ɔha so panyin no buae no, ɔkae se, Awurade, menni ahɔɔden se wobehɔyɛn me dan ase, nanso nkutoo ka asem no, na me somfo no ho betɔ no. Na mpo me onipa ne me wɔ tumi ase, na mewɔ asraafo wɔ me ase, na se meka kyere oyi se, kɔ, a, ɔkɔ, na se meka kyere foforo se, bra, a, ɔba, na se meka kyere me somfo se, ye eyi, a, ɔye. Ɔtee asem no nanso, Yesu nwanwaa na

ɔkaa kyerɛ wɔn a wɔdi n'akyi no sɛ, Nokorɛm meka kyere mo, mpo wɔ Israel mu, saa gyidi keseɛ yi m'anhunu. Meka kyere mo sɛ nnipa bebreɛ afi apuei ne atɔe beba na wɔne Abraham ne Isak ne Yakob bedidi abom wɔ ɔsoro ahenni no mu. Nanso ahenni no mma no, wɔbetow wɔn agu esum kabii a ɛwɔ akyi no mu. Ɛhɔ na osu ne se a wɔde reka wɔn ho wɔn ho beba. Na Yesu ka kyerɛ ɔsraani panyin no sɛ, Kɔ, na senea woagye adi no, momma enye wo saa. Na ne somfo no ho tɔɔ no wɔ bere no ara mu.

Na ɛbaa sɛ Yesu aba Petro fie no, ɔhunuu ne ase da hɔ a ɔyare atiridiinini. Na ɔde ne nsa kaa ne nsa, na atiridiinii no gyaa no, na ɔsɔre besom no. Anwummere no, wɔde nnipa pii a ahonhommɔne wɔ wɔn mu brɛɛ no, na ɔde asem pam ahonhommɔne no, na ɔsaa wɔn a na wɔyare nyinaa yare. Sɛdeɛ ɛbeyɛ a asem a wɔkaɛɛ ɛnam Odiyifoɔ Isaiah so a na ɔrekasa no beba mu, ɔno ankasa gyee yen mmerɛyɛ na ɔsoaa yen nyarewa.

Bere a Yesu huu sɛ nnipadɔm pii atwa ne ho ahyia no, ɔhyɛ sɛ wɔnkɔ asubɔnten no agya. Na ɔkyerɛwfo baako ben no kaa sɛ, Ɔkyerekyerɛfo, mɛdi wakyi baabiara a wobekɔ. Na Yesu ka kyerɛ no sɛ, sakraman wɔ abon na wim nnomaa nso wɔ berebuw, nanso Onipa Ba nni faako a ɔde ne ti beto. Obi foforo a ɔye nasuafo no mu baako ka kyerɛ no se, Awurade, ma me kwan kane nkɔ nkosie magya. Nanso Yesu ka kyerɛ no sɛ, Di makyi, na ma awufoɔ nsie wɔn ankasa awufoɔ.

Na ɔtenaa hyɛn no mu no, n'asuafoɔ dii n'akyi. Na hwɛ, nsɔre kese bi sii wɔ po no mu, ɛmaa ɛkorow no kataa asorɔkye no,

nanso ɔno ankasa na na ɔredaa. Na nasuafoɔ no ben no, kanyanee no, ka kyerɛɛ no sɛ, Awurade, gye yen nkwa, yerewu. Na ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Adɛn nti na mo ye hubofo, mo a mo gyidi sua? Afei ɔsɔre teɛ mframa no ne po no ano, na ɛbeyɛ asomdwoe kese. Nanso nnipa no ho dwiriw wɔn ka se, Onipa ben ne yi a mpo mframa ne po tie no?

Na ɔbaa no, ɔkɔɔ nkyen mu kɔɔ Gergesefoɔ asase no so no, nnipa baanu a ahonhommɔne wɔ wɔn mu a wɔrepue firi amusieɛɛ mu no hyiaa no. Na wɔye basabasayefoɔ pii, enti obiara antumi amfa ɛkwan no so. Na hwe, wɔteɛm kaa sɛ, Edeen na ɛwɔ yen ne wo ntam, Yesu, Onyankopɔn Ba? Wobaa ha ansa na bere no aduru sɛ wobeye yen ayayadeɛ anaa? Na akuo mprako pii bi a na wɔredidi no wɔ akyirikyiri wɔ hɔ. The na honhom bɔne no srɛɛ no ka kyerɛɛ no sɛ, Se wopam yen a, ma yen kwan ma yenko mprako akuo no mu. Na ɔkaa kyerɛɛ wɔn sɛ, Monkɔ. Wɔn a wɔfii adi no kɔɔ nkurɔfo kuw no mu, na hwe, nkurɔfo kuw no nyinaa tuu mmirika faa bonini no so kɔɔ po no mu na wɔwuwuu wɔ nsuo no mu. Wɔn a na wɔhwe mmoa no guanee, na wɔkɔɔ kurom no mu kɔbɔɔ nneɛma nyinaa ne deɛ ɛfa mmarima a ahonhommɔne wɔ wɔn mu no ho amanneɛ. Na hwe, kuropɔn no nyinaa kɔɔ hyiaɛɛ no Yesu, na wɔhunuu no, wɔsrɛɛ no sɛ ɔmfiri wɔn ahyɛɛ so nkɔ.

9

Na ɔde ne ho hyɛ hyɛn mu, twaa mu, na ɔbaa ne ankasa

kuropon mu. Na hwe, wode bubuafo bi a oda mpa so reba ne nkyen, na Yesu hunuu won gyidie no, aka kyeree bubuafo no se, Nya akokoduru, me ba, wode wo bone akye wo. Na hwe, kyerefo no mu ebinom kaa wo won tirim se, Saa onipa yi ka Onyankopon ho asem bone. Na Yesu ahunu won nsusuwii no, obisaa se, Aden nti mo dwene bone wo mo akomam? Den na eye mmerew, se waka se, wode wo bone akye wo, anaa se waka se, sore na nante? Sedee ebeye a mbehunu se tumi wo Onipa Ba no nkyen wo asase so se obefa bone akye, afei aka kyeree obubuafo no se, Sore, fa wo mpa na ko wo fie. Na sore no, akoo ne dan mu. Bere a nnipadom no huu eyi, won ani dwiriw na whye Onyankopon a ode tumi saa yi ama nnipa no anuonyam.

Ebere a Yesu nam ho no, ohunu obarima bi a ote towtua adan no so a wofre no Mateo, na aka kyeree no se, Di makyi. Ono nso soore dii nakyi. Na ebaa se ote ase wo fie no mu, na hwe, nnipa pii a wgye tow ne nneboneyefo aba na wote ase wo Yesu ne ne asuafo no. Bere a Farisifo no huu no, obisaa ne asuafo no se, Aden nti na mo kyerekyerefo ne tow gyefo ne nneboneyefo didi? Nanso Yesu tee asem no, aka kyeree won se, won a wowa ahoden no nhia oyaresafo, na mmom won a woyare no na whia. Monko na monkosua dee eye: Mepe ahummaboro na enye aforebo. Efiri se, mammaa se merebefre ateneneefo, na mmom nneboneyefo se wonsakra won adwene.

Afei, Yohane asuafo baa ne nkyen bekaa se, Aden enti na yene Farisifo di mmuada pii, nanso wo asuafo nni mmuada? Na Yesu ka kyeree won se, Ebeye den na mmarimaa a wowa

ayeforohyia asa no mu no betumi adi awereshow bere a
ayeforokunu no ne wɔn wɔ hɔ? Nanso nna beba bere a wɔbɛfa
ayeforokunu no afi wɔn nkyen, na afei wɔbɛdi mmuada. Obi
biara nso de ntama foforo a wɔnhɔye mu hyehye atadeɛ dada so,
ɛfiri sɛ ne mmuaɛɛ no beyi afiri atadeɛ no mu, na mpaapaemu
bone beba. Enna wɔmfɔ nsa foforo nhyɛ nkokotuo dada mu, sɛ
wɔye saa deɛ a, nkokotuo no bepae, na nsa no behwie na
nkokotuo no besɛɛ, nanso wɔde nsa foforo hyɛ nkokotuo foforo
mu, na nneema mmienɔ no nyinaa wɔkora so.

Ɛberɛ a na ɔreka nneema yi akyerɛ wɔn no, hwɛ, sodifoɔ baako
ben no bekotow no ka sɛ, Me babaa seesei awu, nanso bra befa
wo nsa ato ne so na ɔbetena nkwa mu. Na Yesu sɔre dii n'akyi,
na n'asuafoɔ nso kaa ho. Na hwɛ, ɔbea bi a na mogya retu no
mfɛɛ dumienɔ no ben no akyi, na ɔde ne nsa kaa natadeɛ no
ano. Ɔkaa no efisɛ wɔ ne ho mu sɛ, Sɛ mede me nsa ka ne ntade
no keke a, wɔbɛgye me nkwa. Nanso Yesu dan ne ho huu no, na
ɔkae sɛ, Nya akokoduru, me babea, wo gyidi agye wo nkwa. Na
wogyee ɔbea no nkwa fi saa bere no mu. Na Yesu baa sodifoɔ no
fie mu, na ɔhunuu atentebentofɔɔ ne nnipadɔm a wɔreyɛ
gyegyeeɛgye, ɔka kyerɛɛ wɔn, Monkɔ, ɛfiri sɛ abeawa no nwiɛ,
nanso ɔda. Na wɔserew no. Bere a wɔpam nnipadɔm no nanso,
ɔkɔɔ mu sosoo ne nsa, na ababaawa no sɔree. Na saa amanneɛbɔ
yi trew kɔɔ asase no nyinaa so.

Na ɛberɛ a Yesu retwam hɔ firi hɔ no, anifirafoɔ baanɔ dii nakyi
reteam na wɔreka sɛ, Hu yen mmɔbɔ, Dawid ba. Ɔbaa efie no mu
nanso, anifirafo no baa ne nkyen, na Yesu bisaa wɔn sɛ, Mugye

di se metumi aye eyi? Wɔka kyerɛɛ no se, Yiw, Awurade. Afei ɔde ne nsa kaa wɔn ani ka kyerɛɛ wɔn se, Eɛ se eye mo sɛdeɛ mo gyidie tee. Na wɔn ani buebuee, na Yesu kaa wɔn anim denneennen ka kyerɛɛ wɔn se, monhwɛ se obiara nnhu. Nanso wɔn a wɔkɔɛ no tree ne ho nsem wɔ saa asase no nyinaa mu.

Ɛberɛ a wɔrekɔ no, hwɛ, wɔde onipa mumu a honhommmɔne ahyɛ no mu brɛɛ no. Na ɛberɛ a wɔapam honhom bɔne no, ɔmum no kasaeɛ, na nnipadɔm no ho dwiriiw wɔn, na wɔkaa se, Ɛda biara enyɛɛ saa wɔ Israel. Nanso Farisifo no kaa se, ɔnam ahonhommmɔne sodifo no so na ɔpam ahonhommmɔne.

Na Yesu kyinii nkuroɔwɔn nyinaa ne nkuraa no, na ɔkyerɛkyerɛɛ wɔ wɔn asafo mu, na ɔpaabɔɔ ahennie no asempa, na ɔsomm yareɛ nyinaa ne ɔyare nyinaa wɔ nnipa no mu.

Ɔhunuu dɔm no, na ɔwɔɔ ahummɔborɔ faa wɔn ho, efiri se na wɔabre na wɔatow wɔn agu te se nnwan a wɔnni oguanhwɛfo. Afei ɔka kyerɛɛ nasuafoɔ no se, otwa no ampa ara pii, nanso adwumayefoɔ no kakra. Mommpae enti otwa no Wura no senea ɔbesoma adwumayefo akɔ ne otwa no mu.

10

Na ɔfrɛɛ ne asuafoɔ dumieniu no, ɔmaa wɔn tumi wɔ ahonhommmɔne ho se wɔntu wɔn, na wɔnsa nyarewa nyinaa ne ɔyare nyinaa. Asomafo dumieniu no din ne yeyinom: deɛ ɔdi kan

ne Simon a wɔfrɛ no Petro ne ne nua Andrea, Sebedeo ba Yakobo ne ne nua Yohane, Philip ne Bartholomew, Thomas ne Mateo a ɔyɛ tow gyefo no, Yakobo a ɔyɛ Alfeo ba ne Lebeo a wɔafɛ no Tadeo, Simon Kanaanni no ne Yuda Iskariot a ɔde no maa wɔn no.

Saa dumienɔ yi, Yesu somaa wɔn bere a wahyɛ wɔn se, Munnkɔ amanaman no kwan so, na munnhyɛn Samariafo nkurow mu, Monkɔ na mmom monkɔ kɔ Israelfi nguan a wɔayera no nkyɛn. Monkɔ na monka nka se se ɔsorosoro ahenni no abɛn. Ayarefoɔ sa, kwatafoɔ munhohoro, awufoɔ nnyane, ahonhommɔne mpam. Kwa a munyaeɛ no, kwa mommfa. Monnnya sikakɔkɔ, anaa dwetɛ, anaa kɔbere mfa nhyɛ mo abɔsoɔ mu. Mfa kotoku nkɔ ɔkwan mu, na mfa mpaboa mmienɔ, na mfa mpaboa ase, na mfa poma, efiri se ɔpaani no fata ne aduane. Kurow anaa akuraa biara a mubekɔ mu no, monhwɛhwɛ obi a ɔfata wɔ mu, na montena ne nkyɛn kosi se mubefi adi. Se moredu fie no mu a, monkyia wɔn nka se, asomdwoe nka ofi yi so. Na se ampa ara dan no fata a, momma mo asomdwoe mmra ne so, nanso se ɛnfata a, mo asomdwoe mmra mo nkyɛn. Na obiara a ɔrenngye mo nni na ɔrente mo nsem nso, se mufi efie no anaa kurow no mu a, mompopo mfutuma a ɛwɔ mo anan ase no. Nokware, meka kyere mo se, ɛbeyɛ nea wɔbetumi atra ama Sodom ne Gomorra asase wɔ atemmu da no mu sen saa kurow no.

Hwɛ, meresoma mo se nnwan a wɔwɔ apataku mfimfini, enti monye anyansafo se awɔ na monye akonuafo se mmorɔnoma. Monye aso, nanso monye ahweyie mfi nnipa hɔ, efise wɔde mo

behye nsa ama nhyiamu, na wɔ wɔn asafɔ mu wɔbɛɔ mo
 mmaa. Na wɔde mo bɛba akannifoɔ ne ahemfo anim esiane me
 nti, sɛ adansedie ama wɔn ne amanaman no. Sɛ wɔde mo ahye
 nsa deɛ a, mma mo ani nnhaw sedee anaa deɛ mobɛka, ɛfiri sɛ
 wɔbɛma mo wɔ saa bere no mu deɛ mobɛka. ɛnye mo na moye
 wɔn a wɔrekasa, na mmom ɛye mo Agya Honhom no na ɔrekasa
 wɔ mo mu. Nana bedɛ nana ahye owu mu, na agya nso bedɛ ne
 ba ahye owu mu, na mma besɔre atia wɔn awɔfo na wɔakum
 wɔn. Na mobɛye nnipa a wɔtan wɔn firi obiara nkyen esiane me
 din no nti, nanso deɛ ɔbɛkɔ so akɔsi awieɛɛ no, saa onipa yi
 benya nkwa. Sɛ wɔtaa mo wɔ kuropon yi mu a, munguan kɔ
 fɔforɔ no mu, nokorem na meka kyere mo sɛ, morenwiei
 kuropon a ɛwɔ Israel no nyinaa kɔsi sɛ Onipa Ba no bɛba. Osuani
 nsen ne kyerekyerɛni, na akɔa nso nsen ne wura. ɛdɔɔso ma
 osuani no sɛ ɔbɛye sɛ ne kyerekyerɛfoɔ no, na akɔa no nso aye sɛ
 ne wura no. Sɛ wɔfrɛɛ ɛfipanin no Beelsebul a, ɛnnɛɛ na
 wɔremmɔ ne fifoɔ no din a ɛye hu koraa anaa? Enti mmusuro
 wɔn, ɛfise biribiara nni ho a wɔakata a ɛrenda adi, ne biribiara a
 wɔde ahintaw a ɛrennya akyere. Nea meka kyere mo wɔ sum mu
 no, monka wɔ hann mu, na nea mote wɔ aso mu no, monka wɔ
 adan atifi. Na monnsu mfi wɔn a wɔkum nipadua no ho, nanso
 wɔntumi nkum ɔkra no, mmom monsu deɛ ɔtumi sɛɛ ɔkra ne
 nipadua nyinaa wɔ amanɛɛ mu. ɛnye sɛ wɔtɔn mmaano mmien
 wɔ assarion mu? Na emu baako rentumi nhwe ngu asase so a
 ɛmfa mo Agya ho. Mo nwi a ɛwɔ mo ti so nyinaa nso, wɔakan.
 Enti mma monsu; mo som bo sen nnomaa pii.

Obiara enti obiara a ɔbɛka me ho asem wɔ nnipa anim no, me

nso meka ne ho asem wɔ m'Agya a ɔwɔ ɔsorosoro no anim.
Obiara a ɔbɛpae me anim wɔ nnipa anim no, mɛpae no anim nso
wɔ mAgya a ɔwɔ ɔsorosoro no anim.

Monnwene sɛ mebaa sɛ merebɛde asomdwoe aba asase yi so;
memmaa sɛ merebɛde asomdwoe aba, mmom afoa. Mebaa sɛ
mebekyekye onipa atia nanya, ɔbabea atia ne maame, ne
ayeforo ababea atia nase. Na onipa atamfo no yɛ nankasa fifo.

Nea ɔɔ nanya anaa ne maame sen me no nye me fɛ, na nea ɔɔ
ne babarima anaa ne babea sen me no nye me fɛ. Na onipa a
ɔnnɛ gye nasennua na ɔndi makyi no, ɔnfata me. Nea wahunya
ne kra no bɛhwere no, na nea wahwere ne kra no me nti no
behu no.

Nea ɔgye mo no gye me, na nea ɔgye me no gye nea ɔsoma me
no. Deɛ ɔgye odiyifoɔ wɔ odiyifoɔ din mu no bɛnya odiyifoɔ
akatua, na deɛ ɔgye ɔteneneeni wɔ ɔteneneeni din mu no bɛnya
ɔteneneeni akatua. Na obiara a ɔbɛma ɔbaako wɔ nkumaa yi mu
kuruwa nsu a ɛyɛ nwunu nko ara wɔ osuani din mu, nokware
mekaa kyere mo, ɔrenhwere ne akatua.

11

Na ɛbaa sɛ ɛberɛ a Yesu wiee ne asuafoɔ dumieniu no kyerekkyere
no, ɔfirii hɔ kɔw wɔn nkuropon mu kɔkyerekkyerɛ na ɔpaee asem
no.

No na Yohane ate ase wɔ afiasɛ ho no Kristo nnwuma no, ɔsomaɗa nasuafo baanu no Ɔka kyereɛ no sɛ, Wo ne deɛ ɔreba no anaa yɛntwen ɔfoforɔ? Na Yesu buaa wɔn sɛ, Monkɔ na monkɔbɔ Yohane amanɛɛ deɛ mote ne deɛ mohunu. Anifuraefo hu bio na mmubuafo nante, akwatafo ho te na asotifo te asem, awufo sɔre na wɔka aɛmpa kyere ahiafo. Na nhyira nka onipa a sɛ ɔrenni akyiwadeɛ wɔ me mu.

Yeinom rekɔ no, Yesu hyɛɛ asee kasa kyereɛ nnipadɔm no Yohane ho sɛ, den na mokɔɔ esere so kɔhwɛ? Demmire a mframa rewosow no anaa? Nanso den na mupueɛ kɔhwɛ? Onipa a wahyɛ ntade mmerɛw? Hwɛ, wɔn a wɔhyɛ ntade mmerɛw no wɔ ahɛmfɛ ahorow mu. Nanso den na mokɔɔ ho kɔhwɛɛ? Odiyifoɔ? Aane, meka kyere mo sɛ, ɔyɛ deɛ ɔboro odiyifoɔ so. Eyi na efa ne ho a wɔatwereɛ sɛ, hwɛ, mɛsoma me ɔbofoɔ adi w'anɛm kan, na ɔbesiesie wo kwan wɔ w'anɛm.

Nokware, meka kyere mo sɛ, obiara a wɔwɔo no wɔ mmea mu nkɔsɔree a ɔso sen Yohane Osubɔni no, nanso deɛ ɔyɛ akumaa wɔ ɔsoro ahennie mu no so sen no. Efi nanso Yohane Osubɔni no nna nkosi seesei, wɔde ahɔɔden fa Ɔsoro Ahenni no, na ahɔɔdentɔfo kyere no. Adiyifoɔ nyinaa ne Mmara hyɛɛ nkɔm kɔsii Yohane bere so. Na sɛ mope sɛ mugye tom a, ɔno ankasa ne Elia a ɔrebe no. Onipa a ɔwɔ aso tie no, ma ɔnte.

Den na mɛde awo yi atoto ho? Ete sɛ mmofra a wɔte aguadi mu, a wɔrefre wɔn nnamfonom ka kyere wɔn sɛ, Yebɔɔ atenteɓen kyereɛ mo, nanso moansaa; yetoo kwadwom kyereɛ mo, nanso

moansuu. Ebaa se Yohane amfa nni amfa nnom, na wɔka se, honhom bɔne wɔ ne mu. Onipa Ba no baee redidi na rennom, na wɔka se, hwe, onipa didifoɔ ne nsanom, tow gyefoɔ adamfo ne nnebɔneyefoɔ. Nanso wɔbuu nyansa no bem firi ne mma no mu.

Afei, ɔhyee aseɛ kasa tia nkuropon a ne tumi akeseɛ pii yee wɔ mu no, efiri se wɔansakra wɔn adwene. Nnome nka wo, Korasin, nnome nka wo, Betsaida, efiri se se wɔ Tiro ne Sidon na wɔyee anwonwadeɛ a wɔyee wɔ mo mu no, anka wɔde atweaatam afira na wɔate nsɔ mu tete ama wɔasane wɔn adwene. Nanso meka kyere mo se, ebeye asomdwoe ama Tiro ne Sidon wɔ atemmu da no mu sen mo. Na wo Kapernaum, wo a wɔama wo so akɔsi ɔsoro no, wɔbɛbre wo ase akɔsi asaman, efiri se se anwanwadeɛ a wɔyee wɔ wo mu no, wɔyee no wɔ Sodom a, anka wɔbetena hɔ akɔsi enne. Nanso meka kyere mo se, asase Sodom beye nea wɔbetumi agyina ano wɔ atemmu da no mu sen mo.

Saa bere no mu, Yesu buaa kaa se, Meda wo ase, Agya, Awurade a wowɔ ɔsoro ne asase so, efiri se woahinta nneema yi afiri anyansafoɔ ne nteefoɔ, na woada no adi akyere nkokoa. Aane, Agya, efise saa ara na eyee wo pe w'ananim. Wɔde nneema nyinaa ama me firi mAgya hɔ, na obiara nnim Ɔba no se enye Agya no, na obiara nnim Agya no nso se enye Ɔba no ne obiara a Ɔba no pe se ɔda no adi kyere no. Mommra me nkyen mo nyinaa a mobre na adeso aye mo duru, na me nso mema mo ahomegye. Mompagya me konnua mfa ngu mo so na monsua mfi me nkyen, efiri se meye nwanwaso na meye ahobreasee wɔ akoma mu, na mobenya ahomegyee ama mo akra, Efiri se me konnua ye papa

na me adeso a nso ye hare.

12

Saa bere no, Yesu faa homeda no mu nam atoko mfuw no mu, na nasuafo kɔm dee wɔn, enti wɔhyee aseɛ tetee atoko no aboa dii. Na Farisifoɔ no hunuu yei no, wɔka kyerɛɛ no sɛ, Hwɛ, wo asuafoɔ no reye dee ɛmfata sɛ wɔye wɔ Homeda mu. Ono de ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Monkenkanee nea Dawid yee bere a ɔkɔm dee no ɔno ankasa ne wɔn a na wɔka ne ho no? Sɛdeɛ ɔkɔɔ mu wɔ Onyankopɔn fie na ɔdii akyerɛdeɛ brodo no, dee na ɛmfata sɛ ɔno didi anaa dee na wɔka ne ho nso, gye sɛ asɔfoɔ nko ara? Anaase moamkenkan wɔ mmara no mu sɛ, homeda no mu, asɔfoɔ no wɔ asɔredan no mu gu homeda no ho fi, nanso wɔnni fɔ? Nanso meka kyerɛ mo sɛ nea ɛwɔ ha no ye keɛ sen asɔredan no. Sɛ anka moate aseɛ sɛ mepe ahummbɔborɔ na ɛnye afɔrebɔ a, anka moammu aten agu wɔn a wɔnni fɔ no so. Awura no ye Onipa Ba no, na ɔno nso ye Homeda no Awura.

Na ɔde ne ho fii hɔ bae kɔɔ wɔn asafo no mu. Na hwɛ, na onipa bi wɔ hɔ a ne nsa awosee, na wobisaa no sɛ, Ɛye nea mmara ma kwan ma homeda no so sa yadeɛ anaa? senea ɛbeyɛ a wɔbɛtumi abɔ no sobo. Ono nso ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Mo mu hwan na ɔwɔ oguan baako, na sɛ ehwe ase kɔ amoa mu wɔ homeda a, ɔrenso mu nyi no mma so anaa? Ehe enti onipa ne oguan ntam nsonoe wɔ? Enti eye ma wɔ Homeda no so sɛ wɔbeyɛ papa. Ɛnna ɔka kyerɛɛ onipa no sɛ, Tene wo nsa, na ɔteneɛ, na wɔsane yee no

apomuden se nea eka ho no. Wɔakɔ afi hɔ, nanso Farisifoɔ no yɛɛ agyina se wɔbɛfa ne ho so, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wɔbɛsɛɛ no. Nanso Yesu hunuu no, ofi hɔ kogyeɛ, na nnipadɔm pii dii nakyi, na ɔsaa wɔn nyinaa yare. Na ɔkaa wɔn anim se amma wɔmmfa no nni da. sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wɔbɛdi dɛɛ wɔkaɛɛ denam odiyifoɔ Hesaia a na ɔrekasa no so no ho Hwe me ɔsomfoɔ a mapaw no, me dɔfoɔ a me kra ani gyee ne ho no, mede me honhom begu ne so, na ɔbɛpae mu aka atemmuo akyerɛ amanaman no. Ɔrenyi akyinnyegyɛ na ɔrentɛɛ mu, na obiara rente ne nne wɔ mmɔnten so. Demmire a wɔabubu no ɔrenbubu, na nwera a ɛreyɛ wisie no ɔrennum, kosi se ɔde atemmuo no bɛba nkonimdie mu. Na ne din no mu no, amanaman benya anidaso.

Enna wɔde honhommɔne mu tenfo a na wafira ani na ɔyɛ mumu brɛɛ no, na ɔsaa no yare, enti anifrafo ne mumu no kasaeɛ na ɔhunuu adeɛ. Na ɛma nnipadɔm no nyinaa ho dwiriw wɔn, na wɔrebisa se, Enye saa onipa yi ne Kristo, Dawid ba no? Nanso Farisifoɔ no tee asem no, wɔkaa se, Saa onipa yi mpam ahonhommɔne no gye se ɔnam Beelsebul a ɔyɛ ahonhommɔne no hene no so. Yesu a na ɔnim wɔn nsusuwii no ka kyerɛɛ wɔn se, ahenni biara a wɔakyɛ mu wɔ ne ho so no besɛɛ, na kurow anaa efie biara a wɔakyɛ mu wɔ ne ho so no rennyina. Na se Satan pam Satan a, ɔkyɛɛ ne ho mu, ende ɛbɛyɛ den enti ne ahennie begyina? Na se me de Beelzebul pam ahonhommɔne no a, mo mmabarima de ben na wɔbɛpam wɔn? Eno nti, wɔn ankasa beyɛ atemmufɔ ama mo. Se nanso me wɔ Onyankopɔn Honhom mu pam ahonhommɔne no a, ende eno nti Onyankopɔn ahenni no aba mo so. Anaase ɛbɛyɛ den na obi betumi ahyen ako

obi a ɔye den no fie akɔwia ne nneɛma, sɛ ɔnkyekyere kane ɔno a ɔye den no ansa? Na afei ɔbefom ne fie. Nea ɔnni me nkyen no tia me, na nea ɔmmoaboa ano me nkyen no bɔ ahwete.

Enam yei nti, meka kyere mo sɛ, bɔne nyinaa ne nkasaabɔ wɔde bekye nnipa, nanso Honhom no nkasaabɔ dee, wɔrenkye nnipa. Na obiara a ɔbeka asem atia Onipa Ba no, wɔde bekye no, nanso nea ɔbeka asem atia Honhom Kronkron no, wɔremfa nkye no wɔ mmere a ɛwɔ hɔ seesei yi mu anaa nea ɛreba daakye no mu.

Anaa monye dua no papa, na ne aba no nso papa, anaa monye dua no bɔne, na ne aba no nso bɔne, ɛfiri sɛ enam aba no so na wɔhunu dua no. Mma a mofi aprammiri mu, ɛbeyɛ den na moatumi aka nneɛma pa, mo a moye abɔnefo? Efise efi koma mu nea ɛdɔɔso no mu na ano ka. Onipa papa no fi n'adekoradan papa no mu yi nneɛma papa, na onipa bɔnefo no nso fi n'adekoradan bɔne no mu yi nneɛma bɔne. Meka kyere mo sɛ nsem hunu biara a nnipa beka no, wɔbɛma wɔn ho akontaa afa ho wɔ atemmu da no. Efiri sɛ efi wo nsem mu na wɔbɛbu wo bem, na efi wo nsem mu nso na wɔbɛbu wo fɔ.

Afei ebinom wɔ kyerɛwfoɔ ne Farisifoɔ no buaa kaa sɛ, ɔkyerekyerɛfoɔ, yɛpɛ sɛ yɛhunu nsenkyerenneɛ bi firi wo nkyen. No na ɔde mmuae kae kyereɛ wɔn sɛ, Awo ntoatoaso bɔne ne aguamammɔfo na ɛhwɛhwɛ nsenkyerenne, nanso nsenkyerenne biara remma wɔn gye odiyifo Yona de no. Sedee Yona odiyifoɔ no tenaa apataa keseɛ no yafunu mu nnansa ne anadwo mmiensa no, saa ara na Onipa Ba no nso betena asase akoma mu nnansa

ne anadwo mmiensa. Ninevefoɔ mmарima besɔre wɔ atemmuo no mu ne awoɔ yi, na wɔbebu wɔn fɔ, efiri sɛ wɔsakraa wɔn adwene wɔ Yona asenka no ho, na hwɛ, deɛ esene Yona wɔ ha. Anafo hemmaa besɔre wɔ atemmuo no mu ne awo yi na wɔbebu wɔn fɔ, efisɛ wɔfi asase ano betiee Salomo nyansa, na hwɛ, nea wɔsen Salomo wɔ ha.

Bere a honhon honhom no afi onipa no mu no, ɛfa mea a nsuo nni mu hwehwe ahomegye, nanso ennya. Afei wɔka sɛ, mesan ako me fie a mefii hɔ baee, na wɔbaa hɔ no, wɔhunuu sɛ ɛda mpan na wɔapra mu na wɔasiesie mu. Afei wɔka na wɔde ne ho nson aforɔɔ ahonhom a wɔye bɔne sene wɔno ankasa, na wɔakɔ mu wɔtena hɔ, na nneema a etwa toɔ wɔ onipa no ho no ye bɔne sene deɛ ɛdi kan no. Saa ara na ɛbeyɛ ama awoɔ ntoatoasɔɔ bɔne yi.

Ɛbere a wɔgu so rekasa kyere dɔm no, hwɛ, ne maame ne ne nuammarima gyinaa abɔnten, na wɔrepe sɛ wɔne no kasa. Nanso obi ka kyereɛ no sɛ, Hwɛ, wo maame ne wo nuammarima gyina akyiri hɔ na wɔrepe sɛ wɔhunu wo. Wɔno nanso buae kae kyereɛ nea wɔrekasa kyere no no sɛ, Hwan ne me maame na henanom ne me nuanom? Na wɔteɛ ne nsa wɔ ne asuafoɔ so kaa sɛ, Hwɛ me maame ne me nuammarima, Obiara a wɔbeyɛ me Agya a wɔwɔ wɔsorosoro no pɛ, wɔno ankasa ne me nua barima ne me nua bea ne me ɛna.

13

Ɛda no, Yesu fii fie no, na ɔkɔtenaa po no nkyen. Na nnipakuw pii boaa wɔn ho ano baa ne nkyen, enti ɔhyenɛe ɔkorow mu tenaa ase, na nnipa no nyinaa gyinaa mpoano ho. Na ɔkasaa kyerɛɛ wɔn nneema pii wɔ abɛbusɛm mu sɛ, hwe, oduafɔɔ no kɔɔ sɛ ɔrekɔdua. Na ɛberɛ a na ɔredua no, deɛ ebi hwee ɔkwan no nkyen, na nnomaa baɛɛ wɔwee no. Nanso ebinom hwee faa abotan so, faako a asase pii nni ho, na ntem ara epuee, efise na asase no nni tɔnn. Nanso owia pue no, wɔhyew no, na esiane sɛ enni ntin nti ɛwosae. Nnoɔma deɛ nanso ɛhwee fam wɔ nsɔɛ no so, na nsɔɛ no kɔɔ soro kaa wɔn hyɛɛ ma wɔwuiɛ. Nanso nea ɛtɔɔ hwee asase papa no so no sow aba; ebi sow ɔha, ebi sow aduosia, na ebi nso sow aduasa. Onipa a ɔwɔ aso te asɛm no ma ɔnte.

Na asuafo no baa ne nkyen kɔka kyerɛɛ no sɛ, Adɛn nti na woka kyere wɔn wɔ mmusuakuro mu? Ɔno na ɔbuaa asɛm no ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Mo deɛ, wɔde ama mo sɛ mobɛhunɔ ɔsoro ahennie no ahintasɛm, nanso wɔn deɛ, wɔmfaa amma wɔn. Obiara a ɔwɔ no, wɔde bɛma no na ɔbɛdɔɔso, nanso obiara a ɔnni no, deɛ ɔwɔ mpo no, wɔbɛgye afiri ne nkyen. Ɛnam yei nti, menam abɛbusɛm so kasa kyere wɔn, sedɛɛ ɛbɛyɛ a wɔrehwe nanso wɔnhunu, na wɔrete nanso wɔnte, na wɔnte asɛɛ nso. Senea ɛbɛyɛ a wɔansan wɔn ho, na afei wɔbɛhyɛ Yesaia nkɔmhyɛ no a ɛka sɛ, mobɛte aso mu nanso morennte asɛɛ, na mohwe nanso morenɛhu no mu ma wɔn. Aduruduru aba, ɛfiri sɛ saa nkurɔfɔɔ yi koma no, na wɔde wɔn aso duru atee, na wɔakata wɔn ani, sedɛɛ ɛbɛyɛ a wɔrenhunɔ wɔn ani, na wɔrente wɔn aso, na wɔrente asɛɛ wɔn koma mu, na wɔrensan mma, na mɛsa wɔn

yadee.

Mo dea, nhyira nka mo ani, efiri se ehunu adee, na mo aso nso, efiri se ete asem. Nokorem, meka kyere mo se adiyifo bebree ne ateneneefo pɛe se wɔhunu dee mohunu, nanso wɔanhunu, na wɔpɛe se wɔte dee mote, nanso wɔantee.

Mo nti tie ɔbarima a ɔguu aba no ho be. Obiara a ɔte ahenni no asem na ɔnte aseɛ no, ɔɔnefo no ba befa dee wɔadua wɔ ne koma mu no. Yei ne dee wɔadua wɔ ekwan ho no. Nea wɔadua no wɔ abotan so no, saa onipa yi ne nea ɔte asem no, na ntem ara ɔde anigye gye tom na ogye no. Ɔnni nti wɔ ne ho mu, nanso ɔye nea ɔwɔ hɔ bere tiaa bi. Se amanehunu anaa ɔtaa ba esiane asem no nti a, ntem ara ɔhintew. Dee wɔdua no wɔ nsɔɛ mu no, wei ne dee ɔte asem no, nanso wiase yi mu dadwen ne ahonya nnaadaa sɔ asem no, na eye dee enso aba. Dee wɔadua no wɔ asase pa no so, saa na eye dee ɔte asem no na ɔte aseɛ, na ampa ara ɔso aba na ɔye—dee bi ye ɔha, dee bi ye aduosia, na dee bi ye aduasa.

Ɔbe foforo bi too wɔn anim ka kyeree wɔn se, Ɔsoro ahenni no te se onipa bi a ɔdua aba papa wɔ nafuw mu, Nanso eberɛ a nnipa no da no, ne tamfo baa beguu nwura wɔ atoko no mfimfini, na ɔkɔɛ. Nanso bere a sare no fifi na esoo aba no, afei na nwura no nso daa adi. Nkoa no ben efie wura no ka kyeree no se, Owura, enye aba pa na wosowee wɔ wafuw no mu? Ehe na eno nti nwura wɔ hɔ? Ɔno nso ɔka kyeree wɔn se, ɔtamfo onipa na ɔyɛ eyi. Nso asomfo no ka kyeree no se, eno nti worepɛ se yɛkɔ

na yeboaboa ano wɔn? Ɔno de ɔkae se, Daabi, anye saa, na se moboaboa wura no ano a, moatutu ene wɔn bɔ mu atoko no. Momma kwan ma nneema mmien no nnyini bom kosi twa bere no, na wɔ twa bere no mu meka akyere atwafɔɔ no se, mommoaboa ano kane wura no na momkyekyere wɔn mu nkuo de hyew wɔn, nanso aburoo no deɛ, mommoaboa ano mfa nko me adekoradan mu.

Ɔbe foforo bi a ɔde too wɔn anim ka kyeree se, ɔte se ahenni a ewɔ ɔsoro no aba biako anaa, a onipa bi faa no ɔguu wɔ nafuw mu. Deɛ eye ketewa koraa wɔ aba nyinaa mu no, nanso se enyini a, eye keɛɛ sen mfudeɛ nyinaa na ebeye dua, eno enti nnomaa a wɔwɔ soro no beba abetena wɔ ne mman so.

Ɔkaa be foforo kyeree wɔn se, Ɔsoro Ahennie no te se mmɔwɔfo a ɔbea bi faa de hyee asikresiam muhumuhu abiesa mu, kosii se ne nyinaa fɔwee.

Yesu kaa nneema yi nyinaa wɔ mfensere mu kyeree dɔm no, na se enni mfensere a, ɔnkaa hwee ankyere wɔn. Sedee ebeye a nea wɔkaeɛ enam odiyifoɔ no a na ɔrekasa no so no beba mu no, meɔue m'ano wɔ mmebu mu, na maka nneema a wɔde asie afiri ewiase ahyeaseɛ no.

Afei, ɔgyaa nnipadɔm no ho baa ne fie mu. Na nasuafɔɔ no baa ne nkyen ka kyeree no se, kyere yen be no a efa afuo no mu wura no ho no asee. Nea ɔbuaa no kaa kyeree wɔn se, Nea ɔgu aba pa no ye Onipa Ba no. No na afuw no ye wiase, na aba papa no, wɔn

yi ne ahenni no mmabarima, na nwura no ye boneyefo no mmabarima. Otamfo a ɔdua wɔn no ye ɔbonsam, na otwabere no ye wieee bere, na atwafɔɔ no ye asomafɔɔ. Sɛdeɛ eno nti wɔboaboa wura ano na ogya hyew no, saa ara na ebeye wɔ wieee a ewɔ mmere yi mu. Onipa Ba no besoma nabɔfɔɔ, na wɔbɛboaboa ano afiri nahennie mu nneema a ema nnipa hinti ne wɔn a wɔye amumuye nyinaa, Na wɔbetow wɔn agu ogya fononoo no mu, ehɔ na osu ne se twetwe beba. Afei na ateneneefɔɔ no behyerɛn te se owia wɔ wɔn Agya ahennie mu. Dee ɔwɔ aso ate no, ma ɔnte.

Bio, ɔsoro ahennie no te se sikakorabea a wɔde asie wɔ afum bi mu, a onipa bi huu no de sɛe bio, na nanigye nti ɔkɔɔ kɔtɔn n'agyapadeɛ nyinaa de kɔtɔɔ saa afum no.

Bio ete se ɔsoro Ahennie no ye se oguadifo bi a na ɔrehwehwe nhwemma a eye fe, Nea ɔhuu ahaban a esom bo baako no, ɔkɔɔ na ɔtɔn ne nneema nyinaa na ɔtɔɔ no.

Bio, ahennie no te se asau a wɔatow agu po mu na eboaboa ahorow nyinaa ano. Na eye se, eberɛ a wɔhyee no ma, wɔde no baa soro kɔɔ mpoano so, na wɔtenaa ase boaboa nneema papa ano kɔɔ nkuku mu, na nneema bɔne dee, wɔtoo no abɔnten. Saa ara na ebeye wɔ wieee nna no mu. Abɔfɔɔ no bepue na wɔbeyi atirimuɔdenfɔɔ no afiri ateneneefɔɔ no mfimfini, Na wɔbetow wɔn agu ogya fononoo no mu, ehɔ na osu ne se a wɔde reka wɔn se no beba. Yesu ka kyeree wɔn se, Moate eyinom nyinaa ase anaa? Wɔka kyeree no se, Aane, Awurade. Ono de ɔkaa kyeree

wɔn sɛ, Ɛnam saa nti, kyerɛwfo biara a wɔakyerekyerɛ no wɔ Ɔsoro Ahennie no mu no te sɛ ofi wura bi a ɔtow nneema foforo ne nea atete fi n'adekoradan mu.

Na ɛbaa sɛ berɛ a Yesu wiee nsemfua yi no, ɔkɔɔ ho. Na ɔbaa abɛ ne kurom no, ɔkyerekyerɛ wɔn wɔ wɔn asafo mu, enti wɔn ho dwiriw wɔn na wɔkae sɛ, ɛhe na onipa yi nyaa saa nyansa yi ne saa tumi ahɔɔden yi? Ɛnyɛ wei na ɔyɛ odwumfo no ba? Ɛnyɛ ne maame no wɔfrɛ no Maria, na ne nuanom mmarima nso wɔfrɛ wɔn Yakobo ne Yose ne Simon ne Yuda? Na ne nuabeanom nyinaa nni yen nkyen anaa? Ɛhe na ɔno nso nyaa saa nneema yi nyinaa fii? Na wɔn ani afuw wɔ ne ho. Nanso Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Odiyifo nni animguase biara gye wɔ ne man mu ne ne fi mu. Na ɔanyɛ anwonwade pii wɔ ho wɔn gyidie a wonni no nti.

14

Saa berɛ no mu, ɔtetrake Herode tee asem a ɛfa Yesu ho Na ɔkaa kyereɛ nasomfoɔ no sɛ, Wei yɛ Yohane Osubɔni no. Wɔanyan no afiri awufɔɔ mu, na ɛsiane wei nti, tumi ahɔɔden no reye adwuma wɔ ne mu. Na Herode kyeree Yohane, guaa no, na ɔde no too afiasɛ efisɛ Herodia a na ɔyɛ ne nua Filipo yere no nti. Ɔkaa kyereɛ no efisɛ Yohane kae sɛ, Ɛnyɛ nea wopene sɛ wokura no. Na ɔpɛ sɛ ɔkum no, nanso ɔsuroo nnipakuw no, efisɛ na wɔfa no sɛ odiyifo. Awoda ahorow a wɔredi no Herod no, Herodias babea no saw wɔ mfinimfini na ɛsɔɔ Herod ani. Enti ɔde ntam hyɛɛ bɔ sɛ biribiara a ɔbebisɛ no, ɔbɛma no. Ɔno deɛ, ne maame

ahyɛ no nkuran, ɔkaa sɛ, Ma me Yohane Osubɔni no ti wɔ prete so wɔ ha. Na ɔhene no were howee, nanso esiane ntam no ne wɔn a wɔne no redidi no nti, ɔhyɛ sɛ wɔmfɔ mma. Na ɔsomaɔ obi kɔtwitwaa Yohane ti wɔ afiasɛ hɔ. Na wɔde ne ti baa prete so na wɔmaa no abeawa no, na ɔde kɔmaa ne na. Na nasuafo no ben no, hera no nipadua na wosiee no, na wɔbaa beɔwɔ Yesu amannee.

Nanso ɔtee no, Yesu gyaa hɔ wɔ ɔkorow mu kɔw nweatam beae bi n'ankasa, na dɔm no tee no, wɔde wɔn anan dii n'akyi fii nkuropon no mu. Na afei Yesu firii adi no, ɔhunuu nnipa pii, na ɔnyaa ahummɔwɔ wɔ wɔn so, na ɔsaa wɔn ayarefo. Anwummere no, nasuafoɔ baa ne nkyɛn beka kyereɛ no sɛ, ɛha yɛ baabi a nnipa nni, na bere no nso atwam dada. Yi nnipakuo no kwan, sedee wɔbekɔ nkuraaseɛ mu akɔwɔ aduane ama wɔn ho. Nanso Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, ɛho nhia sɛ wɔkɔ, mo mma wɔn aduane nni. Nanso wɔka kyereɛ no sɛ, Yenni ha sɛ paanoo enum ne mpataa mmienɔ nko ara. Ɔ na ɔkae sɛ, Momfa wɔn mmre me wɔ ha. Na ɔhyɛ nnipadɔm no sɛ wɔntena wɔ esere no so, na ɔfaa paanoo enum no ne mpataa mmienɔ no, ɔmaa n'ani so hwɛɛ ɔsoro hyiraa, na ɔbubuu maa asuafoɔ no paanoo no, na asuafoɔ no nso maa nnipadɔm no. Na wɔn nyinaa didii mee, na wɔfaa nkɔnsɔnkɔnsɔn a etoaa so no nkenten dumien a eye ma. Wɔn a na wɔredidi no yɛ mmarima beyɛ mpem nnum a wɔankan mmea ne mmofra anka.

Na ntɛm ara, Yesu hyɛ nasuafoɔ no ma wɔkɔtenaa epo no mu na wɔdi nanim kɔ nohoa no, kɔsi sɛ ɔbegyaa nnipakuo no. Na ɔgyaa

nnipadom no akyi no, oforo koo bepom no so ko ne nko ara ho koo mpae. Anwummere duu no, na onno nko ara na kom ho. Na ehyen no dada wo po no mfimfini, na asorkye no de amanehunu bre no, efiri se na mframa no tia no. Nanso wo anadwo no mu ntoatoaso a eto so anan no, Yesu nantee po no so koo won nkyen. Na asuafo no hunuu no se renante po no so no, won adwene tuu yam, na wkaa se, Eye honhom! Na ehu nti wtee mu. Ntem so na Yesu kasa kyeree won se, Munnye mo bo, me ne no, munnsuro. Petro buae ka kyeree no se, Awurade, se eye wo a, hye me se memmra wo nkyen wo nsuo no so. Ono de kae se, Bra. Na osiane fii okorow no mu no, Petro nantee nsuom no so koo Yesu nkyen. Ohunuu mframa no a ano ye den no, osuroee, na chye ase amem nti oteaam se, Awurade, gye me nkwa. Ntem so na Yesu trew ne nsa soo faa no na ka kyeree no se, Wo a wowo gyidi kakra, aden nti na wususuee? Na bere a wakotena hyen no mu no, mframa no gyaee. Won a na wowa hyen no mu no baa besom no, ka kyeree no se, Nokorem, woye Onyankopon Ba.

Na wotwaa mu no, wobaa asase Genesaret so. Na ebera a mmarima a wowa saa beaee no mu no hunuu no, wosomaa koo mpotam ho nyinaa, na wode won a na woyare nyinaa baa ne nkyen. Na wsrere no se se mpo keke wode won nsa ka ne ntade no ano a. Na won a wode won nsa kaa no nyinaa nyaa ahoden.

Afei akyerewfo ne Farisifo a wofi Yerusalem no ben Yesu ka kyerɛɛ no se Aden enti na wo asuafoɔ bu mpanimfoɔ no amannee so? Efiri se wonhohoro won nsa ansa na wɔadi burodo. Ono dee mmuae kaa kyerɛɛ won se, Aden enti na mo nso mobu so Onyankopɔn ahyedee no esiane mo atetesem nti? Efiri se Onyankopɔn hyee se, Bu wo agya ne wo maame, na, Dee ɔka wo agya anaa wo maame ho asem bone no, ɔmma owuo nkum no. Mo dee, moka se, obiara a ɔbeka akyerɛ nanya anaa ne maame se, akyedee a efiri me nkyen a wobɛnya mfasoɔ, na ɔrenhye nanya anaa ne maame animuonyam, Na monam mo atetesem so abu Onyankopɔn ahyede no ho kwan. Nnaadaafoɔ, Yesaia hyee nkɔm faa mo ho yie ka se, Nnipa yi de won ano ne won anofafa ben me ho na wɔde hye me anuonyam, nanso won koma ne me ntam kwan ware. Nanso eye kwa se wɔsom me, efise wɔrekyerɛkyerɛ nkyerɛkyerɛ a eye nnipa ahyede.

Na ɔfrɛɛ dɔm no, ɔkaa kyerɛɛ won se, Montie na monte asee, Enye dee ereko mu wɔ ano no na egu onipa ho fi, nanso dee ɛrefiri ano no, yei na egu onipa ho fi. Afei nasuafoɔ ben no ka kyerɛɛ no se, Wonim se Farisifoɔ no ani afono eberɛ a wɔtee asem no? Nanso ɔde mmuae kae se, afifide biara a enye mAgya a ɔwɔ ɔsoro no na ɔduae no, wɔbetutu afi ase. Momma won kwan, wɔye akwankyerefoɔ anifirafoɔ ma anifirafoɔ, na se anifirafoɔ kyere anifirafoɔ kwan a, won baanu betɔ amena mu. Petro buaa no se, Kyerɛkyerɛ be kasabebuɔ yi mu ma yen. Nanso Yesu kae se, mpo mo nso monni ntease? Ennya mote ase se biribiara a ereko wɔ ano mu no ko wɔ yafunu mu na wɔtow gu tiafi mu? Nanso nea efi onipa ano no fi ne koma mu ba, na eno na egu ne

ho fi. Efiri se efi koma no mu na nsusuwii bone, awudie, aguamammɔ, adwamammɔ, korɔnobɔ, adansedi atorɔ ne nkasabɔ fi ba. Eyinom ne nneema a egu onipa ho fi, nanso se wode nsa a wonhohoro didi a, engu onipa ho fi.

Na ɔde afi ho no, Yesu twaa ne ho asan kɔɔ Tiro ne Sidon nsase no mu. Na hwe, ɔbea Kanaanni bi a ofi saa ahye no mu apue teeɛ mu kyerɛɛ no ka dii se, Hu me mmɔbɔ, Awurade, Dawid ba, honhom bone bi ahye me babea mu yiye. Ɔ de, wanyi no asem biara. Na ne asuafoɔ no ben no bisaa no se, gyaa no kwan, efiri se ɔreteɛ mu wɔ yen akyi. Ɔ no de buae se, Wɔansoma me se enye se meko Israel fifo nnwan a wayera no nkyen. Nanso ɔbaa no bekotow no kaa se, Awurade, boa me. Ɔno deɛ a ɔbuaa no kaa se, enye papa se wɔbɛfa mmɔfra no brodo na wɔato ama nkraman nketewa no. Ɔno deɛ ɔkaeɛ, Aane, Awurade, efiri se nkraman nketewa no di mpampam a ehwe firi won awuranom epono so no. Afei, Yesu buaa no se, Ao ɔbaa, wo gyidi ye kese! Momma enye wo senea wope. Na wɔsaa ne babea no fii saa bere no ara mu.

Na ewɔ ho a Yesu firi ho no, ɔbaa Galilea po no nkyen, na ɔforo kɔɔ bepɔw no so kɔtenaa ho. Na nnipakuw bebree baa ne nkyen a wɔde apakye, anifuraefo, mum, aporɔfo ne afoforo pii ka ho, na wɔde won beguu Yesu nan ase, na ɔsaa won nyinaa yare. Senea ebeye a nnipadɔm no yee nwonwa behwee asotifo te nka, mum te nka ka asem, aporɔfo ahɔɔden mu, mmubuafoɔ nante, na anifirafoɔ hwe adeɛ, na wɔhyee Israel Onyankopɔn animuonyam.

Yesu frɛɛ ne asuafoɔ ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Me wɔ ahummɔborɔ wɔ nnipadɔm yi so, ɛfiri sɛ wɔaka me ho nna mmiensa dada na wɔnni biribi biara adi. Mempa sɛ megyaa wɔn ma wɔkɔ ɛkɔm de, anyɛ saa a wɔbetɔ baha wɔ ɛkwan no so. Na nasuafoɔ no ka kyerɛɛ no sɛ, Ɛhe yɛbenya paanoo pii saa wɔ ɛsɛɛ ha de amee nnipakuo pii saa yi? Na Yesu bisaa wɔn sɛ, Paano ahe na mowɔ? Wɔn nso buaa sɛ, Nson, ne nsuomnam kakraa bi. Na ɔhyɛ nnipadɔm no sɛ wɔntena ase wɔ asase no so. Na ɔde paanoo nson ne mpataa no, ɔdaa ase bubuu na ɔmaa nasuafoɔ, na asuafoɔ no nso de maa nnipadɔm no. Na wɔn nyinaa didii maa wɔmeeɛ, na wɔpagyaa nkentɛnkentɛn a aka no, na ɛyɛ nkentɛn nson a ɛyɛ ma. Wɔn a na wɔredidi no yɛ mmarima mpem anan a wɔamfa mmea ne mmofra nka ho. Na ɔgyaa nnipadɔm no mu no, ɔkɔtenaa hyɛn no mu, na ɔbaa Magdala ahyɛ so.

16

Na Farisifoɔ ne Sadukifoɔ no ben no, sɔhwe no, bisaa no nsenkyerenne firi ɔsoro sɛ ɔnkyerɛ wɔn. No na obuaa kae kyerɛɛ wɔn sɛ, Sɛ anwummere aba a, moka sɛ, Wim beyɛ frɔmfrɔm, ɛfise wim no yɛ kɔkɔɔ. Na anɔpa, ɛnne ahum beba, ɛfiri sɛ wim aye kɔkɔɔ na aye kusukusu. Nyaatwomfoɔ, motumi hunu wim anim ka ne nkyerɛaseɛ, nanso motumi nhunu mmere yi nsenkyerenne anaa? Awo ntoatoaso bɔne ne ɔwaresɛfo rehwehwe nsenkyerenne, nanso wɔremma wɔn nsenkyerenne biara sɛ Yona odiiyifo no nsenkyerenne nko ara. Na ogyaw wɔn ho kɔɔ ne kwan.

Na ne asuafo no baa noho no, were fii se wɔmfɔ paano. Na Yesu ka kyerɛ wɔn se, Monhwɛ yie na momma mo adwene mfi Farisifoɔ ne Sadukifoɔ mmɔreka no ho. Wɔn no na wɔredwene wɔn ho wɔn ho mu reka se, Paanoo, yɛanfa. Nanso Yesu nim eyi, ɔka kyerɛ wɔn se, Adɛn nti na moredwene wɔ mo ankasa mu, mo gyidi kakraa bi wɔfo, se paano na munngyee? Ɛnnɔyɛ se mote aseɛ, na monnkae paanoo enum a wɔde maa nnipa mpem nnum no ne kenten dodoo a moyii no anaa? Anaa paanoo ason a wɔde maa nnipa mpem anan no nso, mokae se mugyee nkenten ahe? Adɛn nti monnte aseɛ se ɛnye paano ho asem na meka kyerɛ mo se monhwɛ yie mfi Farisifoɔ ne Sadukifoɔ mmɔreka ho? Afei wɔtee aseɛ se ɔanka se wɔmfɔ wɔn adwene nsi mmɔreka a ɛwɔ burodo mu, nanso mmom nkyerɛkyerɛ a ɛfiri Farisifoɔ ne Sadukifoɔ nkyɛn.

Bere a Yesu baa Kaisarea a ɛyɛ Filipino de no nneɛma mu no, obisaa nasuafo se, hena na nnipa ka se me ne no, Onipa Ba no? Wɔn na wɔkae se, wɔn bi ka se Yohane Osubɔni no, afoforo nso ka se Elia, na afoforo nso ka se Yerima anaa odiiyifoɔ no mu baako. Ɔka kyere wɔn se, Mo deɛ, hwan na moka se meye? Simɔn Petro buaa se, woyɛ Kristo no, Onyankopɔn teasefoɔ no Ba. Na ɛnye mmuae no, Yesu kaa kyerɛ no se, Nhyira nka wo, Simon Bar-yona, efise ɛnye honam ne mogya na ɛdaa eyi adi kyerɛ wo, na mmom ɛyɛ mAgya a ɔwɔ ɔsorosoro no. Me nso meka kyere wo se woyɛ Petro, na ɛwɔ saa ɔbotan yi so na mesi me asafo, na Hades apono rennya ahɔɔden wɔ ne so. Mede ahennie a ɛwɔ ɔsoro no safoa bɛma wo, na deɛ wobɔ wɔ asase so no beyɛ deɛ wɔabɔ wɔ ɔsoro, na deɛ wogyaa wɔ asase so no beyɛ deɛ

wagyaaw wɔ ɔsoro. Afei, ɔhyee nasuafoɔ no se wɔnnka nkyere obiara se ɔno ne Kristo Yesu no.

Efi saa bere no, Yesu hyee ase kyeree nasuafo no se eho hia se ɔko Yerusalem na ɔhunu amane pii efi mpanyimfo no, asɔfo mpanyimfo ne kyereɔfo no ho, na wɔakum no, na da a eto so mmiensa no wɔanyan no. Na Petro de no kɔɔ nkyen hyee ase kasa tiaa no ka kyeree no se, Adom nka wo, Awurade! Dabi dabi eremma wo wei. ɔno nso danee ne ho ka kyeree Petro se, Ko makyi, Satan! Woye suntidua ma me, efise wondwene Onyankopɔn nneema ho, na mmom wodwene nnipa nneema ho.

Afei, Yesu ka kyeree nasuafoɔ no se, se obi pe se ɔba me akyi a, ɔmpo ne ho na ɔmfa ne asennua na ɔnni makyi. Onipa biara a ɔpe se ɔgye ne kra nkwa no behwere no, na onipa biara a ɔbehwere ne kra esiane me nti no behunu no. Edeen na eboa onipa se ɔnya ewiase nyinaa, na ɔhwere ne kra? Anaa edeen na onipa de bema asensakra wɔ ne kra ho? Erebye, efise Onipa Ba no rebɛba wɔ nAgya anuonyam mu ne nabɔfo, na afei ɔde besan ama obiara senea ne nneyee te. Nokware, meka kyere mo se, ebinom a wogyina ha yi renka owuo kosi se wobehu Onipa Ba no se ɔreba nahenni mu.

17

Na ene nna asia akyi no, Yesu faa Petro ne Yakobo ne Yohane a ɔye ne nua no, na ɔde wɔn kɔɔ bepɔw tenten bi so wɔn ankasa.

Na wɔsesaa ne su wɔ wɔn anim, na nanim hyerɛnee te sɛ owia, na ne ntadɛ nso bɛyɛ fitaa te sɛ hann. Na hwɛ, Mose ne Elia yɛ wɔn ani so a na wɔne no rekasa. Petro buaa Yesu se, Owura, eye ma yen sɛ yɛbetena ha. Sɛ wopɛ a, momma yensi ntamadan mmiensa wɔ ha, baako ama wo, baako ama Mose, ne baako ama Elia. Ɛberɛ a ɔno gu so rekasa no, hwɛ, omununkum hann bi kataa wɔn so, na hwɛ, nne bi fii omununkum no mu kaa sɛ, Yei ne me ba a medɔ no, wɔ no mu na mani gye; montie no. Ɛberɛ a asuafoɔ no tee asem no, wɔbutuu wɔn anim hwee fam na wɔsuroo yie. Na Yesu ben wɔn ho de kaa wɔn na ɔkae sɛ, Monsɔre na monnsuro. Wɔpagyaa wɔn ani no, wɔanhunu obiara ka Yesu nkutoo ho. Na ɛberɛ a wɔresiane afiri bepɔw no so no, Yesu hyɛ wɔn sɛ, Monnka anisoadehunu yi nkyerɛ obiara kɔsi sɛ Onipa Ba no besɔre afiri awufɔɔ mu. Na nasuafo no bisaa no se, ɛnde den nti na kyerɛwfo no ka se ɛsɛ sɛ Elia ba kan? No nanso Yesu buaa wɔn sɛ, Ampa ara, Elia bɛba kane na ɔbesan asi biribiara. Meka kyere mo sɛ Elia aba dedaw, na wɔanhuu no, nanso wɔyɛ wɔ ne so biribiara a wɔpɛɛ. Saa ara nso na Onipa no Ba rebɛkɔ so ahunu amane afi wɔn nkyen. Afei asuafoɔ no tee sɛ na ɔreka Yohane Osubɔni no ho asem akyerɛ wɔn.

Na wɔn aba wɔn de kɔ dɔm no, ɔbarima benkum buu no nkotodwe na ɔkaa sɛ, Awurade, hu me ba no mmɔbɔ, efise ɔsram bɔ no na ɔhaw kɛse wɔ so; mpen pii na ɔtɔ hyɛ ogya mu na mpen pii nso ɔtɔ hyɛ nsu mu. Na mede no brɛɛ w'asuafoɔ no, nanso wɔantumi ansa no. Yesu buaa no se, Ao awo a wonni gyidi na wɔakyea, kosi da ben na me ne mo betena? Kosi da ben na mesoa mo? Momfa no mmɛ me ha. Na Yesu kaa n'anim, na honhom

bɔne no fii ne mu, na wɔsaa ɔsomfoɔ no fii saa bere no. Afei asuafoɔ no ben Yesu wɔ ankasa wɔn ho mu kekaa sɛ, aden enti yen ankasa yeantumi antu no agu? No nanso Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, enam mo gyidie a monni so. Ampa ara, meka kyere mo sɛ, sɛ monya gyidie te sɛ ahabammono aba biako a, mobeka akyere bepɔw yi sɛ, tu fi ha kɔ hɔ, na ɛbetu, na biribiara renye den amma mo. Nanso saa abusuabɔn yi nkɔ sɛ enye wɔ mpaeebɔ ne mmuadadi mu.

Ɛbere a wɔredannan wɔn ho wɔ Galilea mu no, Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Wɔrebɛde Onipa Ba no ama nnipa nsa mu. Na wɔbɛkum no, na ne nnansa so no, wɔbɛma no asɔre. Ɛno nti, wɔn were hoo yiye.

Ɛbere a wɔbaa Kapernaum no, wɔn a wɔgye didrakma tow no baa Petro nkyen bebisaa sɛ, Mo kyerekyerefo no ntua didrakma no anaa? Ɔka sɛ, aane. Na ɛbere a ɔkɔɔ mu kɔɔ efie no mu no, Yesu dii kan kasaa no ka kyereɛ no sɛ, Ɛdeen na ɛte wo sɛ, Simon? Asase so ahemfo firi nnipa ben nkyen na wɔgye toɔ anaa etoɔ? Wɔn ankasa mmabarima nkyen anaa afoforo nkyen? Petro ka kyereɛ no sɛ, efiri afoforo no hɔ. Yesu ka kyereɛ no sɛ, enti mmabarima no ye ahofadifo. Senea ɛbeyɛ a yen amma yen anni wɔn ho atia, kɔ po no mu to darewa, na nam a ɛbɛba firi kan no fa, na woabue nano a wobehunu sika stater. Fa no ma wɔn wɔ me ne wo anan mu.

Saa bere no mu, asuafoɔ no baa Yesu nkyen bisaa no se, Hwan na ɔye ɔkeseɛ wɔ ɔsoro ahennie no mu? Na Yesu frɛ abofra bi de no gyinaa wɔn mfimfini, na ɔkae se, Nokware, meka kyere mo se, se moanni dan na moanye se mmofra a, morenni kwan nkɔ ɔsoro ahenni no mu. Obiara a ɔbebre ne ho ase se abofra yi enti, ɔno ne ɔkese wɔ ɔsoro ahenni no mu. Na obiara a ɔbegye abofra sɛ baako wɔ me din so no, ɔgye me. Obi a ɔbema ɔbaako wɔ nkumaa yi a wɔgye me di ahintasie, eye ma no se wode afurum awieso bɔ ne kɔn mu na wɔamem no wɔ po bun mu. Nnome nka wiase no efiri se akwansideɛ wɔ hɔ, eho hia se akwansideɛ beba, nanso nnome nka onipa no a enam ne so na akwansideɛ no ba. Se wo nsa anaa wo nan ma wo hintaw a, twa wɔn na tow fi wo ho, efise eye ma wo se wobewura nkwa mu a woye obubuafo anaa odemfo, sen se wowɔ nsa abien anaa anan abien na wɔatow wo akyene ogya a enni awiei no mu. Na se wani ma wo hintaw a, tu no fi na tow fi wo ho. Eye ma wo se wode ani baako beko nkwa mu, sene se wowɔ ani abien na wɔatow wo akyene ogya no mu. Monhwe na mommmu nkumaa yi mu biako animtiaa, na meka kyere mo se wɔn abɔfo a wɔwɔ ɔsoro no hwe m'Agya a ɔwɔ ɔsoro no anim bere nyinaa. Onipa Ba no baa se ɔbegyee nea wahwere no.

Den na esusuw mo? Se onipa bi wɔ nnwan ɔha na emu baako fom kwan a, enye se ɔbegya aduɔkron nkron no wɔ mmepɔw so, na wakɔ akɔhwehwe deɛ efom kwan no? Na se eba mu se ɔhunu no, ampa meka kyere mo se nani gye wɔ no so sen senea nani gye wɔ aduɔkron nkron a wɔnnyeræ no so. Saa ara na enye mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no pe se ɔbaako a ɔwɔ nkumaa yi mu beyera.

Se nanso wo nua ye bone tia wo a, ko na ka n'anim wo mo baanu nko ara ntam. Se te wo so a, woanya wo nua no, Se nanso ante a, fa wo ho baako anaa baanu, sedee ebeye a wode adansefo baanu anaa mmiensa ano behye asem biara mu dua. Se po won ti a, ka kyere asafu no, se po asafu no nso ti a, ma nye wo nkyen se bosomni ne towgyefo. Nokorem, meka kyere mo se, biribiara a mobekyekyere wo asase so no, wakyekyere wo sororo, na biribiara a mobegyaa wo asase so no nso, wakyekyere wo sororo. Bio nso, nokorem meka kyere mo se, se mo mu baanu bepene won adwene so wo asase so fa asem biara a wabebisa ho a, ebeye ama won afi mAgya a wo sorosoro no nkyen. Efise baabi a nnipa baanu anaa baasa ahyia wo me din mu no, mewo ho wo won mfimfini.

Afei Petro ben ne ho kaa se, Awurade, mpen ahe na me nua beye bone atia me na mede bekye no? Kosi mpen nson? Yesu ka kyeree no se, enye se meka kyere wo kosi mpen nson, na mmom kosi aduon mpen nson.

Enam yei nti, wode sororo ahennie no too chene bi a pee se one ne nkoa bu akontaa ho. Ebera a chye ase ne akonta no siesie no, wode kafoni baako a ka agyapadee mpempem bre no. Ebera a onni bi a de betua ka no, ne wura hye se wonton ono ne ne yere ne ne mma ne biribiara a wo nyinaa, na wamfa ntua ka no. Enti somfo no hwee ase som no kyeree no ka dii se, Owura, nya ntoboase wo me so, na mede biribiara besan ama wo. Awurade no hunuu akoka no mmob ma nani tuu ne so, enti ogyaa no ma kw na de ne ka no nso kyee no. Ekwa fii adi nanso,

ɔsomfoɔ no saa ara no huu ɔbaako wɔ ne mɛsomfoɔ no mu, deɛ na ɔwɔ no ka ɔha denarii, na ɔkyeree no ɔhyɛ no kɔn kaa sɛ, Tua me ka sɛ biribi wɔ ho a wowɔ me ka. Enti ne yɔnko somfo no hwee ase kɔɔ ne nan ase na ɔsrɛɛ no sɛ, Nya ntoboase wɔ me so na metua aka ama wo. Nanso ɔankɔ pɛ, na ɔkɔɔ de no too afiasɛ kɔsii sɛ ɔbetua ka no.

Bere a ne mfefoɔ nkoa no hunuu deɛ ɛbaɛɛ no, wɔwɛɛhoɛɛ kɛsɛɛ, na wɔkɔɔ wɔn wura nkyɛn kɔkyɛɛ no biribiara a ɛsiɛ no mu pefɛɛ. Afei ne wura frɛɛ no ka kyɛɛ no sɛ, Akoa bɔnefo, mede ka no nyinaa gyaaɛ wo, ɛfiri sɛ wosrɛɛ me. Anka ɛnsɛ sɛ wo nso hunu wo yɔnko ɔsomfoɔ mmɔɔɔ, sɛdɛɛ me hunuu wo mmɔɔɔ no? Na ne wura boo abufuw de no maa ahohiahiafoɔ kɔsi sɛ ɔbetua ka a ɔde ka no nyinaa. Saa ara na magya ɔsoro no beyɛ mo, sɛ mo mu biara amfa ne koma amfa nkyɛ ne nua wɔn mfomso a.

19

Na ebaa se bere a Yesu wiee nsem yi no, ofii Galilea kɔɔ Yudea ahye a ewɔ Yordan agya no so. Na nnipadɔm pii dii nakyi, na ɔsaa wɔn yadeɛ wɔ ho. Na Farisifoɔ baa ne nkyen sɔ ɔno hwe na wɔɔbisaa no se, Eye a ema kwan ma ɔbarima se ɔbetumiagyaa ne yere wɔ nsem biara mu anaa? Ɔno deɛ, ɔbuaa wɔn se, Monkenkanee se deɛ ɔɔwɔ wɔn firi ahyeaseɛ no yee wɔn barima ne baa, na ɔkaa se, Esiane saa nti, onipa begya nagma ne ne maame na wabɔ ne yere ho, na wɔn baanu beye honam baako.

Enti saa nti wɔnye baanu bio, nanso wɔye honam baako. Dee enti Onyankopɔn de bɔɔ mu no, onipa mma ɔntetew mu. Wɔka kyerɛɛ no sɛ, Ende ɛdeen enti na Mose hyɛɛ sɛ wɔmma awaretwa nwoma na wɔngyaa no? Ɔka kyerɛ wɔn sɛ, Mose pɛn mo koma pirim nti, ɔmaa mo kwan ma mogyaa mo yerenom, nanso ɛfiri ahyɛaseɛ no, ɛnyeɛ saa. Meka dee mo sɛ, onipa biara a ɔbɛgyaa ne yere a ɛnye ɛsiane aguamammɔ nti na ɔware ɔbaa foforo no, ɔbɔ aguaman, na onipa a ɔware ɔbaa a wɔagyaa no no nso bɔ aguaman. N'asuafoɔ no ka kyerɛɛ no sɛ, sɛ saa ara na ɛtɛɛ ye asem no onipa no ho wɔ ne yere no, ɛnye mfasoɔ sɛ obi beware. Ɔno de ka kyerɛɛ wɔn sɛ, ɛnye obiara na ɔgye asem yi tom, nanso wɔn a wɔde ama wɔn nko ara. Apiafoɔ bi wɔ hɔ a wɔwoo wɔn saa firi wɔn ɛnanom yafunu mu. Apiafoɔ bi nso wɔ hɔ a nnipa na wɔyɛɛ wɔn apiafoɔ, na apiafoɔ bi nso wɔ hɔ a wɔn ankasa yɛɛ wɔn ho apiafoɔ ɔsoro ahennie no enti. Dee ɔbetumi agye atom no, ɔngye nto mu.

Afei wɔde mmɔfra baa ne nkyen, sɛdeɛ ɔbɛde ne nsa agu wɔn so na wabɔ mpaeɛ, nanso asuafoɔ no kaa wɔn anim. Nanso Yesu kaa sɛ, Momma mmɔfra no na monnsi wɔn kwan mma wɔnba me nkyen, ɛfiri sɛ wɔn a wɔte saa no dea ne ɔsoro ahennie no. Na ɔde ne nsa guu wɔn so no, ɔfii hɔ kɛ.

Na hwɛ, obi bɛn no bɛka kyerɛɛ no sɛ, Ɔkyerɛkyerɛfo pa, ɛdeen pa na menyɛ na manya nkwa a ɛnni awieɛɛ? Ɔno de ɔka kyerɛɛ no sɛ, Adɛn enti na woka sɛ meye papa? Obiara nni papa sɛ ɛnye Onyankopɔn nko ara. Sɛ wopɛ sɛ wokɔ nkwa mu a, di ahyɛdeɛ no so. Ɔka kyerɛɛ no sɛ, Nea ɛtɛ sɛn? Nanso Yesu kae sɛ, Nea ɛne

worenkum obi, worenye aguamammɔ, worenwia, worenuka
 adansedi a enye nokware, Hye agya no ne ena no animuonyam,
 na wobedɔ ɔyɔnko wo no se wo ho. Aberantewa no ka kyereɛ no
 se, Nneema yi nyinaa me adi so afi me mmerantebere mu. Den
 na eɔa so wɔ ho? Yesu ka kyereɛ no se, Se wope se wobeye pe a, kɔ
 tɔn wo ahonyadeɛ na ma ahiafoɔ, na wobɛnya sikakorabea wɔ
 ɔsoro, na bra bedi makyi. Bere a aberante no tee asem no, ɔde
 werɛhow kɔɔ, efise na ɔwɔ agyapade pii. Yesu ka kyereɛ nasuafoɔ
 no se, nokorem meka kyere mo se eye den ma ɔdefoɔ se ɔbewura
 ɔsoro ahennie mu. Bio na meka kyere mo se, eye mmerew se
 yoma befa panee ano tokuro mu asen se ɔdefo beko Onyankopɔn
 ahennie mu. Bere wɔtee asem no, ne asuafo no ho dwiriw wɔn
 kese, na wɔkae se, Hena eno nti na obetumi agye ne ho nkwa?
 Yesu hwɛe wɔn na ɔkaa kyereɛ wɔn se, Efiri nnipa nkyen no, eyi
 nye nea wɔbetumi aye, nanso efiri Onyankopɔn nkyen no,
 nneema nyinaa ye nea wɔbetumi aye. Afei Petro buaa no se, hwe,
 yen de, yeagyae biribiara na yeadi wo akyi, enti den na ebeba
 yen so? Nanso Yesu ka kyereɛ wɔn se, Ampa meka kyere mo se,
 mo a moadi makyi no, wɔ awoɔ foforo no mu, eberɛ a Onipa Ba
 no betena nanuonyam ahennwa no so no, mo nso mobetena
 ahennwa dumieniu so rebu Israel mmusuakuo dumieniu no aten.
 Na obiara a ɔgyaa afie anaa anuanom mmarima anaa anuanom
 mmea anaa agya anaa ena anaa yere anaa mma anaa mfuo
 esiane me din nti, ɔbegye ɔha mmɔho na ɔbedi nkwa daapem
 agyapadeɛ. Nanso bebreɛ a wɔdi kan no betwa to, na wɔn a
 wɔtwa to no nso bedi kan.

Ete se ahennie a ewo osoro no te se ofi wura bi a okoo anopa ntem
 kopae adwumayefoo ma ne bobe turo no. Na one adwumayefoo
 no penee so se wobegye denarius da biara no, osomaa won ko
 ne bobe turo no mu. Na okoe beye dnhwere nea eto so
 mmiensa no, chunuu afoforo se woregyina dwabrem ho a
 wonnye hwee. Na oka kyeree won no se, Monkoo mo nso ko bobe
 turo no mu, na nea eye pe se eye atentrenee no, mede bema mo.
 Won dee wokoee. Bio okoo afidie beye dnhwere nsia ne
 dnhwere nkron, yee saa ara. Efa bere a eben dnhwere a eto so
 dubaako no ho no, okoo firi na chunuu afoforo se wogynagyina
 kwa, na oka kyeree won se, aden nti na moagyina ha daa no
 nyinaa kwa? Woka kyeree no se, Obiara nfaa yen adwuma. Oka
 kyeree won se, Monkoo mo nso ko bobe turo no mu, na dee eye pe
 no mobegye. Anwummere na aba no, wura a owo bobe turo no
 ka kyeree chwefoo a yee ne dee no se, fre adwumayefoo no na fa
 akatua no ma won, firi dee waba akyire kosi dee wodii kan no.
 Na won a wabaa don a eto so dubaako no ho no gyee denarius
 biara. Eba dee na won a wodi kan no susuu se wobefa pii, nanso
 won nso faa denarius biako biako. Wode afa nanso wonwiinwii
 tiaa fie no wura no. Woreka se, Saa nkyi yi yee adwuma
 dnhwere baako pe, na woaye won ape yen a yeasoa da no
 adeso ne ne ahuhuro no. Na ono buaa kaa kyeree won mu
 baako se, Me yonko, mennye wo bone. Enye denarius na wo ne
 me yee apam anaa? Fa wo de no na ko, nanso mepese mema saa
 obi a otwa too yi pe senea mema wo no. Anaa enye nea woma ho

kwan kyere me se menyɛ nea mepɛ wɔ me nneema mu? Se wani ye bɔne efise me meye papa? Saa ara na wɔn a wɔtɔ to beye nea wɔdi kan, na wɔn a wɔdi kan beye nea wɔtɔ to, efise wɔafre bebreɛ, nanso wɔapaw kakraa bi.

Eberɛ a Yesu rekɔ Yerusalem no, ɔfaa asuafoɔ dumien no gyinaa wɔn ankasa wɔ ekwan no so, na ɔkaa kyereɛ wɔn se, Hwe, yereko soro kɔ Yerusalem, na wɔde Onipa Ba no bema asɔfoɔ mpanin ne atwerefoɔ, na wɔbebu no fɔ owuo. Na wɔbedan no ama amanaman no de adi ne ho few, abɔ no mmaa, na wɔabɔ no asennua mu, na ne nnansa so no ɔbesɔre.

Afei, Sebedeo mmabarima no maame ne ne mmabarima ben no, kotow no na ɔrebisa biribi afi ne nkyen. Ɔ no de ka kyereɛ no se, Edeen na wope? Ɔka kyereɛ no se, Ka se esɛ se me mma mmieniu yi tena ase, ɔbaako wɔ wo nifa so na ɔbaako nso wɔ wo benkum so wɔ wahennie mu. Yesu buaa wɔn se, Munnim nea morebisa. Mutumi nom kuruwa a merebenom, anaa asubɔ a wɔrebɔ me asu no? Wɔka kyereɛ no se, Yetumi. Na ɔka kyereɛ wɔn se, Ampa me kuruwa no, mobenom, na asubɔ a me meɔ no, mobeɔ, nanso se mubetena me nifa so ne me benkum so no, enye me dea se mede bema, na mmom wɔn a mAgya asiesie ama wɔn no. Na bere a wɔn du no tee no, wɔn ani fuw wɔ anuanom baanuo no ho. Nanso Yesu frɛɛ wɔn ka kyereɛ wɔn se, monim se amanaman no sodifoɔ di wɔn so, na akɛsee no nso di tumi wɔ wɔn so. Enye saa na ebeye wɔ mo mu, nanso obiara se ɔpe se ɔbeye kɛsee wɔ mo mu a, ɔbeye mo ɔsomfoɔ. Na onipa biara a ɔpe se ɔye nea odi kan wɔ mo mu no, ɔbeye mo akoo. Senea Onipa Ba no amma se

wɔbesom no, nanso ɔbaa se ɔbesom na ɔde ne kra bema mpata
wɔ nnipa bebreɛ ananmu.

Na wɔn rekɔ firi Yeriko no, nnipadɔm pii dii nakyi. Na hwe,
anifirafo baanu a wɔte ase wɔ kwan no ho, wɔtee se Yesu
retwam, enti wɔteem se, Hu yen mmɔɔ, Awurade, Dawid ba.
Nanso ɔmanfo no kaa wɔn anim se wɔnye komm, nanso
wɔteetee mu kese se, hu yen mmɔɔ, Awurade, Dawid ba. Na
Yesu gyinaa hɔ free wɔn ka kyereɛ wɔn se, Den na mope se meye
ma mo? Wɔka kyereɛ no se, Awurade, senea ebeye a wobebue
yen ani. Ayamhyehye hyee Yesu ma ɔde ne nsa kaa wɔn ani, na
ntem ara wɔn ani huu ade, na wɔdii nakyi.

21

Na bere a wɔreben Yerusalem na wɔbaa Betfage a eben Ngo
Bepɔw no, Yesu somaa n'asuafo baanu ɔka kyereɛ wɔn se, Monko
akuraa a ewɔ mo anim no mu, na ntem ara mɔbehunu afurum a
wɔakyekyere ne ne ba a ɔka ne ho. Monworɔw wɔn na momfa
mmre me. Na se obi ka biribi kyere mo a, mubeka se Awurade
wɔn hia ho, na ntem ara ɔde wɔn bema. Eyi nyinaa aba senea
ebeye a nea wɔkae denam odiyifo no so a na ɔreka no beba mu,
Monka nkyere Sion babea se, hwe, wo hene reba wo nkyen a ɔwɔ
ahobreaseɛ na ɔte afurum so ne aboa ba a ɔye aboa a wɔde ye
adwuma no ba no so.

Asuafoɔ no kɔee na wɔyeeɛ sedee Yesu hyee wɔn no, Wɔde

afurum no ne ne ba no bae, na wɔde wɔn ntade guu wɔn so, na ɔtenaa wɔn so. Nanso dɔm kɛsɛɛ no trɛɛ wɔn ankasa ntadɛɛ wɔ kwan no mu, na afoforɔ nso twitwa mman firi nnua no so de trɛɛ wɔ kwan no mu. Nnipadɔm a wɔredi anim ne wɔn a wɔredi akyi no teɛteɛɛ mu sɛ, Hosana ma Dawid ba no! Nhyira nka nea ɔreba wɔ Awurade din mu no! Hosana wɔ sorɔnsorɔmmɛa!

Na ɔde ne ho kɔɔ Yerusalem no, wɔwosow kurow no nyinaa ka se, Hwan ne oyi? Nanso nnipadɔm no kae se, Wei ne odiyifo Yesu a ofi Nasaret a ɛwɔ Galilea no.

Na Yesu kɔɔ Onyankopɔn asɔredan mu, na ɔpamoo wɔn a wɔtɔn ne wɔn a wɔtɔ wɔ asɔredan hɔ nyinaa, na ɔbutuu sika asakyifo apon ne wɔn a wɔtɔn mmorɔnomɔ no akongua gui. Na ɔka kyere wɔn sɛ, Wɔatwerɛ sɛ, Me fie beyɛ mpaɛɛbuo, nanso mo deɛ, moayɛ no akorɔmfɔɔ bɔn.

Na apakye ne anifirafo baa ne nkɛn wɔ asɔredan mu, na ɔsaa wɔn yare. Nanso bere a asɔfɔɔ mpanin ne atwerɛfɔɔ no hunuu anwanwadɛɛ a ɔyɛɛ ne mmɔfra a wɔreteateam wɔ asɔredan no mu reka se, Hosana ma Dawid ba no, wɔn ani beɛɛ. Na wɔka kyereɛ no sɛ, Wote deɛ yeinom reka anaa? Na Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Yiw, da bi nso moamkenkan sɛ efi mmofra ano ne wɔn a wɔnom nufu ano na mesiesie ayeyi? Na ɔgyaa wɔn hɔ, ɔfi kurom no mu kɔɔ Betania, na ɔtenaa hɔ.

Anɔpa na ɔresane akɔ kurom no mu no, ɔkɔm deɛ no. Na ɔhunuu borɔɔdɔma dua biako wɔ kwan no so no, ɔbaa ne so, na ɔannya

hwee wɔ mu sɛ nhaban nkutoo. Ɔka kyerɛɛ no sɛ, Bio mma aba mfi wo so nkɔ daa nyinaa. Na borɔɔma dua no wui ntem ara. Na asuafoɔ no hunuu yei, wɔn ani dwiriie na wɔkaa sɛ, Eyɛɛ den na borɔɔma dua no wosee ntem so yi? Ɔbuaa nanso no, Yesu kaa kyerɛɛ wɔn sɛ, Ampa meka kyerɛ mo sɛ, sɛ monya gyidi na monnye akyinnyɛ a, ɛnye deɛ ɛfa borɔɔma dua no ho nko ara na mobɛyɛ, na mmom sɛ moka kyerɛ bepɔw yi sɛ, Ma wɔmfɔ wo na wɔntow wo ngu ɛpo mu a, ɛbɛba mu. Na biribiara a sɛ mobisa wɔ mpae mu a mogye di a, mobɛgye.

Na ɔbaa asɔredan no mu no, asɔfo mpanyin ne ɔmanfo mpanyin baa ne nkyɛn bere a na ɔrekyerɛkyerɛ no, wɔbisaa no sɛ, Tumi bɛn na wode reyɛ eyinom, na hena na ɔde saa tumi yi maa wo? Yesu buaa wɔn sɛ, Me nso mebisɔ mo asem baako, na sɛ moka kyerɛ me a, me nso meka akyerɛ mo tumi bɛn mu na meyɛ nneɛma yi. No asubɔ Yohane no efi he na ɛwɔ, efi ɔsoro anaasɛ efi nnipa? Nanso wɔredwene wɔn ho wɔn ho mu ka sɛ, sɛ yɛka sɛ efi ɔsoro a, ɔbɛka akyerɛ yɛn sɛ, adɛn nti ɛno nso moannye no anni? Sɛ nanso yɛka sɛ efi nnipa deɛ a, yesuro ɔmanfo no, ɛfiri sɛ wɔn nyinaa fa Yohane sɛ odiyifoɔ. Na wobuaa Yesu kae sɛ, yennim. Ɔkaa kyerɛɛ wɔn nso ɔno ankasa sɛ, na me nso menka nkyerɛ mo wɔ tumi bɛn mu na meyɛ eyinom.

Den na ɛte sɛ mo? Onipa bi wɔ mma baanuu, na ɔbɛn kɔɔ nea ɔdi kan no ho kaa sɛ, Me ba, kɔ nne kɔyɛ adwuma wɔ me bobɛ turo mu. Ɔno de buae sɛ, Mɛmpɛ, nanso akyiri no, ɔɔɔ ne tirim na ɔkɔɛ. Na ɔbɛn kɔɔ nea ɔɔ so abien no ho kɔkaa saa ara. Na ɔno nso buaa sɛ, Me, owura, nanso wankɔ. Hwan na ɔfiri wɔn baanuu

no mu yee dee agya no pe? Waka kyeree no se, dee odi ekan no. Yesu ka kyeree won se, nokorem meka kyere mo se etogyefo ne adwamanfo di mo anim ko Onyankopon ahennie mu. Obaa mo nkyen efise Yohane nam trennee kwan so, nanso moannye no nni. Nanso etogyefo ne aguamammfo gyee no dii. Mo dee, mohunuu yei nanso moannsakra mo adwene akyiri se mobegye no adi.

Bebu foforo montie. Na onipa bi ye fie wura, nea oduaa bobeturo na ode ban too ho hyiaee, na otutu nsakyiamoa wo mu, na osii abantenten, na ode no maa akuafo, na akwa amanone. Nanso bere a otwabere no bennee no, somaa ne nkoa kwa akuafo no nkyen se wonkogyee ne nnobae. Na akuafo no faa nasomfo no, waboroo ebi, wokum ebi, na wosiw ebi abo. Osan somaa nkoa foforo pii sene dee edi kan no, na woyee won saa ara. Akyiri no, somaa ne ba kwa won nkyen, na akae se, Wobebu me ba no nidi. No na akuafo no hunuu obabarima no, waka won ho won ho se, Oyi ne dedefo no. Mommra momma yenkum no na yenza n'agyapadee no. Na wofaa no de no pam kwa bobeturo no akyi na wokum no. Enti se wura a kwa bobeturo no ba a, den na obeye saa akuafo no? Waka kyeree no se, obesee amumoyefo no amumuye so, na bobeturo no, ode bema akuafo foforo, won a wode nnobae no bema no wo won mmere a ese mu. Yesu ka kyeree won se, Monkanee eyi da wo Atweresem no mu? Oba adansifo no poo no, eno na abeye ntwea tiboo. Awurade na oyee yei, na eye nwonwa wo yen ani so.

Esiane yei nti, meka kyere mo se wobefa Onyankopon ahennie no afi mo nkyen, na wode bema oman a oreye ne nnuaba no. Na

obiara a ɔbehwe agu wɔ ɔbo yi so no, wɔɔɛbubu no asinasini, na nea ɔbo no behwe agu ne so no nso, ɛɛdwiriw no pasaa. Na ɛberɛ a asɔfoɔ mpanin ne Farisifoɔ no tee ne mfonɔ no, wɔhuu sɛ ɔka wɔn ho aɛm. Na wɔrehwehwe sɛ wɔɔɛkyere no, nanso wɔsuroo nnipakuw no, efisɛ na wɔfa no sɛ odiyifo.

22

Na mmuae mu no, Yesu bio kaa kyereɛ wɔn wɔ mfensere mu ka. Wɔde Sorɔnsorɔmmɛa Ahennie no yɛɛ sɛ onipa hene bi a ɔyɛɛ awareɛ maa ne ba no. Na ɔsomaɛ ne nkoa no sɛ wɔnkɔfrɛ wɔn a wɔafɛ wɔn dedaw no kɔ ayeforohyia no mu, nanso wɔampɛ sɛ wɔba. Bio ɔsane somaɛ nkoa foforo kaa sɛ, monka nkyere wɔn a wɔafɛ wɔn no sɛ, monhwɛ, me aduane pa no masiesie, me anantwie ne me mmoa a wɔadodoɔ wɔn sɔde no, wɔakum wɔn, na biribiara asie, mommra mmra ayeforohyia no mu. Wɔn de, wɔabu animtiaa no akyi no, wɔkɔkɔ—ɔbaako kɔkɔ nankasa afuw so, na ɔbaako nso kɔkɔ nuguadi mu. Wɔn a aka no de, wɔadi nkonim, kyeree ne nkoa, yɛɛ wɔn atirimɔden na wokum wɔn. ɔtee nanso no ɔhene no bo fuwii, na ɔsomaɛ ne asraafo no ɔsɛɛ awudifoɔ no na ɔhyee wɔn kuro no. Afei ɔka kyereɛ ne nkoa no sɛ, Ayeforohyia no deɛ asiesie, nanso wɔn a wɔtoɔ nsa frɛɛ wɔn no deɛ wɔanyɛ mma. Monko enti wɔ akwan no akyirikyiri so, na dodoɔ biara a mɔɛhunu no, momfrɛ wɔn nko ayeforohyia no ase. Na ɛberɛ a nkoa no kɔɛɛ wɔ akwan no mu no, wɔɔboabooa nnipa nyinaa a wɔhunuu wɔn ano, ɔɔnefoɔ ne papa, na ayeforohyia no hyɛɛ ma wɔn a wɔtete aseɛ. Awurade no de

wahye ase ahwe won a wote ase no, chunuu eho onipa bi a omfuraa ayeforohyia ntade. Na aka kyeree no se, Adamfo, eyee den na woabehyen ha yi a wonni awaree ntadee? Ono dee, yee komm. Afei, chene no ka kyeree asomfoɔ no se, Monkyekyere ne nan ne ne nsa, momfa no nto no agu wo esum a ewo akyirikyiri no mu. Eho na osu ne se deeka beba. Woafre nnipa pii, nanso wɔapaw kakraa bi.

Afei Farisifoɔ no kɔɔ na wɔgyee agyinatuo sedee wɔbetumi de asem afidie no. Na wɔsomaɔ won asuafoɔ ne Herodfoɔ kɔɔ ne nkyen kɔka kyeree no se, Okyerekyerefoɔ, yenim se woye nokoreni na woka Onyankopɔn kwan no nokore mu, na eho nhia wo koraa fa obiara ho, efiri se wonhwe nnipa anim. Ka kyere yen enti, den na ete se wo? Eye se wɔtumi de tow ma Kaesare anaa daabi? Nanso Yesu hunuu won bone no, akaa se, Aden enti na moso me hwe, mo nnaadaafoɔ? Monkyere me sika a wode tua towtua no. Na wode denarius bree no. Na aka kyeree won se, Hwan seso ne nsem a wɔatwere no ni yi? Woka kyere no se, Eye Kaisar dea. Afei aka kyere won se, Momma enti Kaisar dea nko Kaisar nkyen na Onyankopɔn dea nso nko Onyankopɔn nkyen. Na wotee asem no, won ani dwiriw won, na wɔgyaw no kɔɔ won kwan.

Saa da no, Sadukifoɔ a woka se wusoree nni ho no baa ne nkyen bebisaa no. Woreka se, Okyerekyerefo, Mose kae se, se obi wu a onni mma a, ne nua barima beware ne yere na wama aba ama ne nua barima no. Na na wɔwɔ nuanom mmarima ason wo yen nkyen, na dee ɔdi ekan no waree na ɔwuie, na esiane se na onni

mma enti, ɔgyaa ne yere maa ne nua barima, Saa ara nso ne nea etɔ so mmienu ne nea etɔ so mmiensa, kɔsi wɔn a wɔn nyinaa ye nson no so. Akyiri koraa no, ɔbea no nso wui. Enti wɔ ɔsɔre no mu no, ɔbea no beye wɔn a wɔwɔ nson no mu hwan de? Efiri se wɔn nyinaa waree no. Yesu buaa wɔn se, Moaye mfomso, efise munnim Atweresem no anaa Onyankopɔn tumi no. Wɔ nkwa mu nsɔre no mu no, wɔnware na wɔmfa mma aware mu, mmom wɔte se Onyankopɔn asomafɔ a wɔwɔ soro no. Nanso efa awufɔ no nsɔre ho no, moakenkan de Onyankopɔn kaa kyerɛ mo no anaa, Meye Abraham Nyankopɔn ne Isaac Nyankopɔn ne Yakob Nyankopɔn; Onyankopɔn nye awufɔ Nyankopɔn, na mmom atasefɔ Nyankopɔn. Eberɛ a nnipakuw no tee asem no, wɔn ani dwiriw wɔ ne nkyerɛkyerɛ ho.

Farisifɔ no tee se wama Sadukifɔ no aye komm no, wɔboaa wɔn ho ano wɔ baabi korɔ. Na wɔn mu baako a ɔye mmaranimfɔ bisaa no sedee ɔresɔ no hwɛ, na ɔkaa se, ɔkyerɛkyerɛfo, ehe ne ahyede kese a ewɔ mmara no mu? Na Yesu ka kyerɛ no se, Wobedɔ Awurade wo Nyankopɔn wɔ wo koma nyinaa mu, ne wo kra nyinaa mu, ne wadwene nyinaa mu. Eyi ne ahyedee a edi kan na eso. Nea etɔ so mmienu no te se eyi: Dɔ wo yonko senea wodɔ wo ho no. Wɔ saa ahyedee mmienu yi mu na mmara no nyinaa ne adiyifɔ no sensen.

Nanso eberɛ a Farisifɔ no aboa wɔn ho ano no, Yesu bisaa wɔn. ɔrebisa se, Asem ben na mo dwene fa Kristo no ho? Hwan ba ne no? Wɔka kyerɛ no se, Dawid ba no. ɔka kyere wɔn se, Eno nti, eye den na Dawid wɔ Honhom mu frɛ no Awurade ka? Awurade

ka kyerɛɛ me Wura sɛ, Tena me nifa so kɔsi sɛ mede wo atamfoɔ bɛyɛ wo nan ase ntiasoɔ.

Sɛ enti Dawid frɛ no Awurade a, ɛbɛyɛ dɛn na ɔyɛ ne ba?

Na obiara antumi amma no mmuae asem biara, na efi saa da no nso, obiara annya akokoɔduru sɛ ɔbɛbisa no asem bio.

23

Afei, Yesu kasaa kyerɛɛ nnipadɔm no ne nasuafoɔ no. Ɔkaa sɛ, Akyerɛwfoɔ ne Farisifoɔ no atena Mose akonnwa so. Nneɛma nyinaa enti, dodoɔ a sɛ wɔka kyerɛ mo sɛ monni so no, monni so na monyɛ. Nanso sedɛɛ wɔn nnwuma tee no, mfa nnyɛ, ɛfiri sɛ wɔka, nanso wɔnnnyɛ. Wɔkyekyere adesoɔ aduruduru a ɛyɛ dɛn sɛ wɔbesoɔ de gu nnipa mmati so, nanso wɔn ankasa wɔmfɔ wɔn nsateɔa nkankan koraa. Nanso wɔn nnwuma nyinaa a wɔyɛ no, wɔyɛ sedɛɛ nnipa behunu wɔn. Wɔtrɛ wɔn nsɛnkyerɛnne nkrataa mu na wɔma wɔn ntadɛɛ ntamantwea no yɛ kɛsɛɛ. Wɔdɔ anuonyam beaɛ wɔ apontoɔ mu ne atifi nkonnwa wɔ asafo mu Na nkyia a wɔde ma wɔn wɔ aguadi mmeaɛ ne sɛ nnipa bɛfrɛ wɔn rabbi rabbi. Mo deɛ, mma wɔnfrɛ mo sɛ rabbi, ɛfiri sɛ mo kyerɛkyerɛfoɔ baako pɛ na mowɔ, ɔno ne Kristo; na mo nyinaa yɛ anuanom. Na monnfrɛ obi sɛ agya wɔ asase so, ɛfiri sɛ agya baako pɛ na mowɔ, ɔno ne nea ɔwɔ ɔsoro. Ɛnna wɔmmɔ mo din sɛ akyerɛkyerɛfoɔ, ɛfiri sɛ mo akyerɛkyerɛfoɔ baako pɛ na ɔwɔ hɔ, ɔno ne Kristo. No na ɔkɛsɛɛ mo bɛyɛ mo ɔsomfoɔ. Obiara a

ɔbɛma ne ho so no, wɔbɛbrɛ no ase, na obiara a ɔbɛbrɛ ne ho ase no, wɔbɛma no so.

Nnome nka mo, atwerɛfoɔ ne Farisifoɔ nyaatwomfoɔ, ɛfiri sɛ mode akunafoɔ afie we, na mode anisoadehununu bɔ mpaɛɛ tenten. Ɛno nti, mobɛnya atemmuo a ɛso. Nnome nka mo, atwerɛfoɔ ne Farisifoɔ nyaatwomfoɔ, ɛfiri sɛ moto ɔsoro ahennie ano wɔ nnipa anim. Mo ankasa nkɔ mu, na wɔn a wɔpɛ sɛ wɔkɔ mu nso, momma wɔnkɔ mu. Nnome nka mo, atwerɛfoɔ ne Farisifoɔ nyaatwomfoɔ, ɛfiri sɛ mofa ɛpo ne asase weseɛ so kɔyɛ ɔbaako ɔhɔhɔ, na sɛ ɔbɛyɛ a, moyɛ no amanɛɛ ba a ɔboro mo mmen mmien. Nnome nka mo, akwankyɛrɛfoɔ anifirafoɔ, a moka sɛ, deɛ ɔbɛka ntam wɔ asɔredan no mu no, ɛnyɛ hwee, na deɛ ɔbɛka ntam wɔ sikakɔkɔ a ɛwɔ asɔredan no mu no deɛ, ɛsɛ sɛ ɔdi so. Nkwaseafoɔ ne anifirafoɔ, hwan na ɔyɛ kɛsɛɛ, sika anaa asɔredan a ɛma sika no yɛ kronkron no? Na, nea ɔbɛka ntam wɔ afɔremuka no mu no, ɛnyɛ hwee, na nea ɔbɛka ntam wɔ akyɛde a ɛwɔ ne so no mu no, ɔsɛ sɛ ɔyɛ. Nkwaseafoɔ ne anifirafoɔ, ɛdeen na ɛyɛ kɛsɛɛ, akyɛdeɛ no anaa afɔrebukyia a ɛtew akyɛdeɛ no ho? Nea ɔde ne ho ahyɛ bɔ wɔ afɔremuka no so no de ne ho ahyɛ bɔ wɔ ne mu ne nneɛma nyinaa a ɛwɔ ne so no mu. Na onipa a waka ntam wɔ asɔredan no mu no ka ntam wɔ ne mu na wɔ onipa a ɔtenaa ne mu no, Na nea waka ntam wɔ ɔsoro no ka ntam wɔ Onyankopɔn ahengua no mu ne nea ɔte so no mu. Nnome nka mo, atwerɛfoɔ ne Farisifoɔ nyaatwomfoɔ, ɛfiri sɛ mode ntotosoɔ dudu ma mint ne dill ne cumin, nanso moagyae mmara no mu nneɛma a ɛho hia pa ara, atemmuo ne ahummɔboro ne gyidie. Yeinom na ɛsɛ sɛ moyɛ, na wɔn nso

moampa mu. Akyerɛkyerefo anifuraefo, mo a mosiw nwansena, nanso momene yoma! Nnome nka mo, atwerefoɔ ne Farisifoɔ nyaatwomfoɔ, efiri se mohohoro kuruwa ne prete no akyi, nanso emu deɛ, eye ma wɔ firi korɔnobɔ ne ntenkyea mu. Pharisee anifuraefo, dwira kane no mu no kuruwa ne prete no, senea ebeye a wɔn akyi nso beye kronkron. Nnome nka mo, atwerefoɔ ne Farisifoɔ nyaatwomfoɔ, efiri se mote se nna a wɔde ntwoma asra ho, a ewɔ abɔnten deɛ eye fe, nanso emu deɛ eye ma awufɔɔ nnompe ne efi nyinaa. Saa ara nso mo mfikyiri ampa ara moye akyerɛ nnipa no ateneneefoɔ, nanso mfimfini deɛ mo aye ma nyinaa nkontompo ne mmaratosoɔ. Monnue, kyerɛwfoɔ ne Farisifoɔ nyaatwomfoɔ, efiri se mosi adiyifoɔ no amusieeɛ na mosiesie ateneneefoɔ no nkaeɛdum, Na moka se, Se na yewɔ yen agyanom nna mu a, anka yeanka yen ho amma wɔn mu wɔ adiyifoɔ no mogya hwiegua no mu. Enti motu adanse tia mo ho mo ankasa se moye mma wɔn a wokunkum adiyifoɔ no. Na mo nso hye susudua a eye mo agyanom de no ma. Awɔ, aprammire mma, ebeye den na mobedwane afiri amena atemmua no ho? Esiane yei nti, hwe, mesoma adiyifoɔ ne anyansafoɔ ne atwerefoɔ kɔ mo nkyen, na wɔn mu bi, mobekum wɔn na mobeɔ wɔn asennua, na wɔn mu bi nso, mobeɔ wɔn mmaa wɔ mo asɔredan mu na moataa wɔn afiri kuropɔn ako kuropɔn. Senea ebeye a mogya trenee biara a wɔahwie agu asase so no nyinaa beba mo so, efi Abel trenee no mogya so kosi Sakaria a oye Barakia ba no mogya so, nea mokum no wɔ asɔredan no ne afɔremuka no ntam no. Nokware, meka kyere mo se, eyinom nyinaa beba awo ntoatoaso yi so. Yerusalem Yerusalem, wo a wokum adiyifoɔ no na wosi aboɔ gu wɔn a wɔsoma wɔn kɔɔ wo

nkyen no so, mpen ahe na mepɛɛ sɛ meboa wo mma ano sɛdɛɛ akokɔ ben ne mma bɔ ne ntaban ase, nanso moampɛ. Hwɛ, wɔagyaw mo dan ama mo sɛ ɛbɛda mpan. Meka kyere mo sɛ, morenɔhu me bio fi seesei ara kosi sɛ mobɛka sɛ, nhyira nka nea ɔreba wɔ Awurade din mu.

24

Na akyi no, Yesu fii asɔredan no mu kɛ, na nasuafoɔ baa ne nkyen sɛ wɔbɛkyere no asɔredan no adan ahodoɔ. Nanso Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Munɔhu eyinom nyinaa anaa? Nokware meka kyere mo sɛ, ɛbo biara a ɛda ɛbo foforo so wɔ ha no, wɔbɛbubu agu fam. Ɛberɛ a ɔte ase wɔ Ngo Bepɔw no so no, asuafoɔ no baa ne nkyen wɔn ankasa bisa sɛ, Ka kyere yen sɛ, ɛberɛ ben na nneɛma yi besi, na ɛdeen ne wo ba ne mmere yi awieɛ ho nsenkyerenneɛ no? Na Yesu buaa wɔn sɛ, Monhwɛ yiye sɛ obi remma mo afɔre. Nnipa pii bɛba wɔ me din mu aka sɛ, Me ne Kristo no, na wɔbɛdaadaa nnipa pii. Mobereben ate akodie ne nsem fa akodie ho, monhwɛ na mo nni abaw, ɛsɛ sɛ eyinom nyinaa ba mu, nanso enye awiei no. Ɔbesɔre, efise ɔman besɔre atia ɔman na ahennie atia ahennie, na ɛkɔm ne ɔyaredɔm ne asasewosow bɛba wɔ mmeae bebreɛ. Nneɛma yi nyinaa de, eye awoɔ yea mfiaseɛ. Afei wɔbɛdan mo ama mo akɔ amanehunuu mu na wɔbɛkum mo, na mobeyɛ wɔn a aman nyinaa tan wɔn ɛsiane me din nti. Na afei nnipa pii ani bɛbere na wɔbɛyi wɔn ho wɔn ho ama na wɔbɛtan wɔn ho wɔn ho. Na adiyifo atoro pii besɔre na wɔbɛdaadaa nnipa pii. Na ɛsiane sɛ mmara so bu

bedɔɔso no nti, ɔɔ a nnipa pii wɔ no beye nwini. Dee ɔbegyina mu akɔsi awiee no, saa onipa yi begye ne nkwa. Na wɔbɛɔ saa asempa yi a efa ahenni no ho dawuru wɔ wiase nyinaa mu de aye adansedie ama aman nyinaa, na afei awiei no beba. Se enti mohu akyiwadeye a eye ɔsee no a wɔkae enam odiyifoɔ Daniel so, a egyina beae kronkron no, ma dee ɔrekan no nte ase. Enna wɔn a wɔwɔ Yudea no nguan nkɔ mmepɔw so. Onipa a ɔwɔ dan no atifi no mma ɔnsian mfa nkɔfa nneema a efi ne fi no. Na nea ɔwɔ afuw no mu no mma ɔnsan n'akyi nkɔfa ne ntade. Nnome nka mmea a wɔ nyinsan wɔ yafunu mu ne wɔn a wɔ nufu ma wɔ saa nna no mu. Mombɔ mpae senea ebeye a mo guankɔ no renye awɔwbere anaa Homeda. Ebeye saa, efise saa bere no, amanehunu kese beba a ne seso nni ho efi wiase ahyease kosi saa bere yi, na ebi nso remma da bio. Na se wɔantiaa saa nna no so a, anka honam biara annya nkwa, nanso esiane abasobɔfo no nti, wɔbetwa saa nna no so. Afei se obi ka kyere mo se, Hwe, Kristo wɔ ha anaa ɔwɔ ha, munnye nni. Wɔbesɔre, efise atoro Kristo ne atoro adiyifoɔ beba na wɔde nsenkyerennee akese ne anwanwadee ama, sedee ebeye a wɔbɛdaadaa mpo wɔn a wɔapaw wɔn no, se ebetumi ye yie a. Hwe, maka akyere mo dada. Enti se wɔka kyere mo se, hwe, ɔwɔ sare no mu, monnko; hwe, ɔwɔ adan mu, monnye nni, Sedee anyinam firi apuee na ehyeren kɔsi atɔee no, saa ara na Onipa Ba no abadie beye. Baabi a efunu no wɔ ho, ehɔ na wɔbɛboaboa akɔre no ano.

Amanehunu nna no akyi ntem ara, owia beye sum, na ɔsram remma ne hann, na nsoromma betɔ afi soro, na asoromma mu tumi ahorow nyinaa bewosow.

Na afei nsenkyerenne a eyɛ Onipa Ba no de no bɛda adi wɔ ɔsoro, na afei mmusuakuw nyinaa a wɔwɔ asase so betwa adwo, na wɔbɛhunu Onipa Ba no sɛ ɔnam ɔsoro omununkum so reba wɔ tumi ne anuonyam kese mu. Na ɔbesoma nabɔfo no de torobento nne kese, na wɔbɛboaboa nakyidifo no ano afi mframa anan no mu, efi ɔsoro ano kosi ano wɔn. Efi borɔɔɔma dua no nanso, sua abebu no. Sɛ ne mman no aye mmerɛw na nhaban no apue dedaw a, munim sɛ ahohuru bere no abɛn, Saa ara nso mo, sɛ muhu eyinom nyinaa a, munhu sɛ ɛbɛn wɔ apono so. Nokware, meka kyere mo sɛ, awo ntoatoaso yi rentwam kosi sɛ nneɛma yi nyinaa bɛba mu. ɔsoro ne asase betwam, nanso me nsem rentwam koraa. Nanso da no ne bere no ho de, obiara nnim, asomafo a wofi ɔsorosoro nso nnim, gye se magya nko ara. Senea na ete wɔ Noa nna mu no, saa ara na ɛbɛyɛ wɔ Onipa Ba no abasobɔde mu. Senea na ete no, ɛfiri sɛ na wɔwɔ wɔ nna a na ɛwɔ ansa na nsuyiri no mu no, na wɔredidi na wɔrenom, na wɔreware na wɔde mmaa ma aware, kosi da a Noa wuraa adaka no mu no Na wɔanhunu kɔsi sɛ nsuyiri no baa na ɔfaa wɔn nyinaa kɔɛ, saa ara na ɛbɛyɛ wɔ Onipa Ba no abadie mu nso. Afei mmieniu bɛwɔ wɔ afuw no mu, wɔbɛfa ɔbaako na wɔagyaw ɔbaako, Mmaa baanu a wɔreyam abuwɔw wɔ abuwɔwsam mu, wɔbɛfa ɔbaako na wɔagyaw ɔbaako. Monye ahwe enti, ɛfiri sɛ monnim dɔn bere a mo Awurade ba. ɛno deɛ, munim sɛ sɛ na efie wura no nim bere bɛn mu anadwo no ɔkorɔmfɔɔ no reba a, anka ɔbehwe na anka ɔremma wɔammubu ne fie no. ɛnam yei nti, mo nso monye krado, ɛfiri sɛ dɔn a monnsusu ho no mu no, Onipa Ba no bɛba.

Hwan enna ye akoo nokwafoo ne onyansafoo a ne wura de no sii ne som no so se wmma won aduane wo bere a ese mu? Nhyira nka saa akoo no a ne wura beba abehunu se zreye saa. Nokware, meka kyere mo se, wbesi no wo nahode nyinaa so. Se nanso saa wsomfoo bone no ka wo ne koma mu se, me wura rekye aba, Na zhye asee bo nkoo a wone no wo ho no, na wdi na wnom nso ne won a wabow nsã no, Wura no beba saa akoo no nkyen da a wnsusuw ho na wnhwere a wnnim mu, Na wbeapaape no mu abien, na ne kyefa no de beto nnipa a woye nnaadaa no mu. Eho na osu ne se dem bewo.

25

Afei wabetoto wsooro ahenni no te se mmabaa du a wode won nkanea wo se wrekwahya ayeforokunu no. Anum na woye anyansafo na anum nso ye nkwaseafo. Won a woye nkwaseafoo no, ebera a wofaa won nkanea no, wanka ngo biara anka wo won ho. Nanso anyansafoo no de ngo guu won nkukuwa mu kaa won akanea ho. Bere a ayeforokunu no rekye no, won nyinaa wo nko maa woda. Anadwo mfimfini no, wotee mu se, Hwe, ayeforokunu no reba! Monko ne nkonim! Enna won nyinaa wree, mmabaa mmerewa no, na wwsiesie won nkanea. Nkwaseafoo no ka kyeree anyansafoo no se, Momma yen mo ngo no bi, efiri se yen nkanea no redum. Anyansafoo no buaa se, Ebia erenso yen ne mo, mmom monko won a woton no nkyen na monti mma mo ankasa. Ebera a wreko to adee no, ayeforohyamuni baa, na won a na wwsiesie won ho no ne no

kɔɔ ayeforohyiamu no ase, na wɔtoɔ ɛpono no mu. Akyiri no na nkaeɛfoɔ mmabaawa no nso baa na wɔkaa sɛ, owura owura, bue ma yen. No na obuaa kae, Ampa meka kyerɛ mo, minnim mo. Monhwe yiye enti, efisɛ munnim da no anaa bere no a Onipa Ba no reba.

Sɛdɛɛ ɛtɛ biara, onipa bi a na ɔretutu akwantu no frɛɛ ne ankasa nkoa na ɔdɛ ne agyapadɛɛ nyinaa hyɛɛ wɔn nsa. Na ɔdɛ nnum talents maa obi, ɔdɛ mmieniu maa obi, na ɔdɛ baako maa obi, ɔmaa obiara sɛdɛɛ ne ankasa ahɔɔden tɛɛ, na ɔkɔɔ ahɔɔɔ ntem ara. Dɛɛ ɔkɔɛɛ na ɔgyɛɛ sika mpɔ enum no yɛɛ adwuma de wɔn na ɔyɛɛ sika mpɔ enum foforɔ. Saa ara nso na nea ɔwɔ no mmieniu no nyaa ne ho nso afoforo mmieniu. Nanso nea ɔdɛ baako no gyɛɛ no kɛɛ na ɔtuu amoa wɔ asase no mu na ɔdɛ ne wura dwetɛ no sɛɛ. Na ɛberɛ pii akyi no, asomfoɔ no wura ba bɛsɛsɛ wɔn nkontaabu. Na dɛɛ ɔgyɛɛ nneɛma nnum no bɛn no de nneɛma nnum foforɔ baɛɛ ka sɛ, Awurade, nneɛma nnum na wode hyɛɛ me nsa. Hwɛ, nneɛma nnum foforɔ na manya afiri wɔn so. Ne wura ka kyerɛɛ no sɛ, Ɛyɛ, akɔa papa ne nokwafo! Nneɛma kakraa bi so na woyɛɛ nokwafo, nneɛma pii so mede wo bɛhyɛ. Kɔ mu wo wura anigye no mu. Dɛɛ ɔfaa nneɛma mmieniu no nso bɛn baa ne nkɛn kaa sɛ, Owura, nneɛma mmieniu na wode hyɛɛ me nsa. Hwɛ, manya nneɛma mmieniu foforɔ afa wɔn so. Ne wura ka kyerɛɛ no sɛ, Ɛyɛ, akɔa papa ne nokwafo! Nneɛma kakraa bi so na woyɛɛ nokwafo, nneɛma pii so mede wo bɛhyɛ. Kɔ mu wɔ wo wura anigye mu. Dɛɛ ɔbɛn a ɔdɛ talent baako no gyɛɛ no kaa sɛ, owura, menim wo sɛ woyɛ onipa den, wotwa baabiara a woansow na woboaɔba ano baabi a

woanhwete, Na mesuroo no, mekɔɔ kɔsiee wo talent no wɔ asase no mu; hwe, wowɔ wo de no. Nanso ne wura buaa no sɛ, Akoa bɔnefo ne ɔkwadwofo, na wunim sɛ metwa wɔ baabiara a menguaa, na meboaboa ano wɔ baabiara a menhwetee. Eɛ sɛ enti wode me dwetɛ no too bankfoɔ no nkyen, na sɛ meba a, anka menya me deɛ ne ne mfasoɔ. Enti mompagya talent no mfi ne nkyen na momfa mma deɛ ɔwɔ talent edu no. Efiri sɛ deɛ ɔwɔ nyinaa no, wɔbɛma no na ɔbenya pii, nanso deɛ ɔnni no, deɛ ɔwɔ mpo no, wɔbɛgye afiri ne nkyen. Na ɔsomfoɔ a ɔnni mfasoɔ no, tow no gu esum a ɛwɔ akyirikyiri no mu; ehɔ na osu ne se dwere beba.

Sɛ Onipa Ba no de nanuonyam ba a, na asomafoɔ kronkron no nyinaa ka ne ho a, afei ɔbetena nanuonyam ahennwa so, Na wɔbɛboaboa ano wɔ nanim amanaman nyinaa, na ɔbetew wɔn muafi wɔn ho wɔn ho sɛnea oguanhwɛfo tew nguan fi mpapo mu no. Na ɔde nnwan no besi ne nifa so, na mpapo nso, ɔde wɔn besi ne benkum so. Afei ɔhene no bɛka akyerɛ wɔn a wɔwɔ ne nifa no sɛ, mommra mo a wɔahyira mo wɔ mAgya mu, munni ahennie a wɔasiesie ama mo firi wiase ahyɛaseɛ no adi. Mekɔm de, na momaaɛ me aduane didii; mede nsukɔm, na momaa me nsuo nomee; na meyɛɛ ɔhɔhɔɔ, na mogyee me. Na meda adagyaw, na mohyɛɛ me ntade; meyare, na mobesraa me; na mewɔ afiase, na mobaa me nkyen. Afei ateneneefoɔ no bɛbua no sɛ, Awurade, ɛberɛ ben na yehunuu wo sɛ wokɔm na yɛmaa wo aduane, anaa osukɔm de wo na yɛmaa wo nsuo? Da biara na yehunuu wo sɛ ɔhɔhɔ na yɛboaa wo, anaa wo a woda adagyaw na yehyɛɛ wo ntade? ɛberɛ ben na yehunuu wo sɛ woayɛ

mmerew anaa wowɔ afiase mu, na yɛbaa wo nkyen? Na mmuae mu no, ɔhene no beka akyerɛ wɔn sɛ, Ampa meka kyere mo sɛ, biribiara a moyɛɛ maa ɔbaako wɔ me nuanom nketewa yi mu no, me na moyɛɛ no. Afei ɔbeka akyerɛ wɔn a wɔwɔ ne benkum nso sɛ, monkwɔ mfi me nkyen, mo a wɔadome mo, monkwɔ ogya a ete hɔ daa no mu a wɔasiesie ama ɔbonsam ne ne asomafoɔ. Na ekɔm dee me, na moamfa amma me adidi, na osukɔm dee me, na moamfa amma me anom. Meyɛɛ ɔhɔhɔɔ, nanso moammoaboa me ano; meda adagyaw, nanso moamfira me; na meyɛɛ mmerew na mewɔ afiase, nanso moansra me. Afei wɔɔɔɔɔɔ no na wɔn ankasa nso aka sɛ, Awurade, da ben na yehuu wo sɛ wokɔm anaa osukɔm de wo anaa woyɛ ɔhɔhɔ anaa wo ho da hɔ anaa woayɛ mmerew anaa wowɔ afiase, na yɛansom wo? Afei ɔɔɔɔɔɔ wɔn aka sɛ, Nokware meka kyere mo sɛ, senea moanyɛ ɔbaako wɔn mu a woyɛ nkumaa no, moanyɛ me nso. Na yeinom bekwɔ akɔ asotwe a enni awieɛɛ mu, na ateneneefoɔ deɛ, wɔɔɔɔ akɔ nkwa a enni awieɛɛ mu.

26

Na ɛbaa sɛ ɛberɛ a Yesu wieɛ nsem yi nyinaa no, ɔkaa kyereɛ nasuafoɔ sɛ, Mo nim sɛ nna abien akyi no, Twam Afahyɛ no beba, na wɔɔɔɔɔɔ Onipa Ba no ama wɔɔɔɔ no asennua. Afei, asɔfoɔ mpanyin ne atwerefoɔ ne nnipa no mpanyin boaa wɔn ho ano wɔ asɔfoɔpanyin a wɔfrɛ no Kayafa no adiwo hɔ. Na wɔɔɔɔ agyina sɛ wɔde nnaadaa bekyere Yesu na wɔakum no. Na wɔrekeka sɛ, enyɛ wɔ afahyɛ no mu, senea ɛbeyɛ a basabasaye

remma nnipa no mu.

Nanso eberɛ a Yesu wɔ Betania wɔ Simon kwatafoɔ no fie no, ɔbaa bi a ɔkura alabaster ngo a esom bo yiye baa ne nkyɛn, na ɔhwiee guu ne ti so bere a na ɔda ase. Bere wɔhunuu de, asuafo no ne no fuw abufuw kaa se, Den nti na see yi? Na eбетumi efiri se, wɔбетumi atɔn saa ngo yi de agye sika pii, na wɔde ama ahiafoɔ no. Nanso Yesu hunuu no, ɔka kyerɛe wɔn se, Aden nti na moma ɔbea no ahokyere? ɔno ara aye adwuma papa ama me. Ahiafo no, mo wɔ wɔn kɔm mo ho daa, nanso me deɛ, mo nni me kɔm mo ho daa. Efiri se ɔbaa yi de aduhuam yi ahwie agu me nipadua so no, ɔyɛe saa de siesiee me ama me sie. Nokware, meka kyerɛ mo se, baabiara a wɔбетpaemu asempa yi wɔ wiase nyinaa mu no, deɛ ɔbaa yi yɛe nso wɔбетka de aye ne nkaeɛ.

Afei, ɔbaako a ɔfiri asuafoɔ dumieniu no mu a wɔfre no Yuda Iskariot no kɔɔ asɔfoɔ mpanin no nkyɛn kɔkaa se, Den na mope se mode ma me, na me nso mede no bema mo? Na wɔn deɛ, wɔgyinaa maa no dwete aduasa. Na efi saa bere no, ɔhwehwɛe bere a efata se ɔde no bema.

Eda a edi kan wɔ Afahye a wɔmfɛ mmɔkaw nkyene no mu no, asuafo no baa Yesu nkyɛn ka kyerɛe no se, Ehe na wope se yesiesie ama wo adi Twam Afahye no? ɔno nso kae se, Monko kurow no mu nkɔ saa onipa no nkyɛn na monka nkyere no se, ɔkyerekyerɛni no ka se, me bere no abɛn; mɛdi Twam Afahye no wɔ wo nkyɛn me ne masuafo. Na asuafoɔ no yɛe sɛdeɛ Yesu hyɛe wɔn no, na wɔsiesiee Twam Afahye no. Anwummere no, ɔne

wɔn a wɔyɛ dumien no daa ase didii. Na bere a wɔredidi no, ɔkae se, Nokware, meka kyere mo se obi a ɔyɛ mo mu baako beyi me ama. Na wɔn a wɔresu werɛhow kese no hyɛ ase ka kyere no, obiara wɔn mu kae se, Enye me, Awurade? Nea ɔbuaa asem no kae se, Nea ɔde ne nsa ahyɛ me ne me wɔ kyensee no mu no, saa onipa yi beyi me ama. Ampa ara, Onipa Ba no rekɔ senea wɔatwerɛ afa ne ho, nanso nnome nka saa onipa a enam ne so na wɔde Onipa Ba no ama no! Anka eye ama no se wɔanwo saa onipa no. Nanso Yuda a na ɔde no rekɔma no buae se, Enye me, rabbi? ɔka kyere no se, Wo ankasa aka. Eberɛ a wɔredidi no, Yesu faa brodo no, na ɔkaa aseda wiee no, ɔbubuu de maa asuafoɔ no na ɔkaa se, momfa monni, yei ne me nipadua, Na ɔfaa kuruwa no, na ɔdaa ase, ɔde maa wɔn kaa se, monnom mfi mu nyinaa. Eyi na eye me mogya a efa apam foforo no ho a wɔrehwie agu ama nnipa pii de bekɛ wɔn bɔne. Meka kyere mo se, merennomm bio efi seesei efi saa bobɛ aduaba yi mu kosi saa da no a menom no foforo ne mo wɔ mAgya ahennie mu.

Na wɔato dwom wiee no, wɔkɔɔ ngodua bepɔw no so. Afei Yesu ka kyere wɔn se, Mo nyinaa bɛhwe ase wɔ me mu anadwo yi, efiri se wɔatwerɛ se, mɛbɔ oguanhwefoɔ no, na nnwan a wɔwɔ nnwankuo no mu no bebɔ ahwete.

Nanso se wɔsɔre me a, medi mo anim kɔ Galilea. Petro buaa no se, se wɔn nyinaa bɛfiri wo ho a, me deɛ merenfiri wo ho da. Yesu ka kyere no se, Ampa meka kyere wo se, anadwo yi mu, ansa na akokɔ betɛ mu no, wobɛpae me mprensɛ. Petro ka kyere no se, Mpo se eho hia se me ne wo wu a, merempae wo

mu da. Saa ara nso na asuafo no nyinaa kae.

Afei Yesu ne wɔn kɔɔ beaɛɛ a wɔfrɛ no Getsemane, na ɔka kyereɛ asuafoɔ no sɛ, Montena ha kɔsi sɛ mekɔ bɔ mpae wɔ ho. Na ɔde Petro ne Sebedeo mmabarima baanu no kaa ne ho no, ɔhyɛɛ asee dii awerɛhoɔ ne ahoyerahoɔ. Afei, Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Awerehow wɔ me kra mu kɔsi owu. Montena ha na monwen me ho. Na ɔkɔɔ anim kakra no, ɔhwee fam butubutuw mpe mpe na ɔkaa sɛ, M'agya, sɛ ebeye yie a, ma saa kuruwa yi ntwam mfiri me nkyen, nanso enye sedee mepɛ, na mmom sedee wopɛ. Na ɔbaa asuafoɔ no nkyen na ɔhunuu wɔn sɛ wɔreda, na ɔka kyereɛ Petro sɛ, Saa, moantumi anwen dɔnhwere baako me ne me? Monhwe yiye na mommɔ mpae, sɛnea ebeye a morenkɔ nsɔhwe mu; ampa ara honhom no pɛsɛ, nanso honam no ye mmerew. Bio mprenu mu firi nea etɔ so abien mu no, ɔkɔɔ bio kɔbɔɔ mpae kae sɛ, me Agya, sɛ saa kuruwa yi ntumi mfi me nkyen nkɔ gye sɛ minom mu a, ma wɔnye wo pɛ. Na ɔbaa no ɔhuu wɔn bio sɛ wɔada, efisɛ na wɔn ani aye duru. Na ɔgyaa wɔn ho kɔɔ bio bɔɔ mpae ne mprensa so, kaa asem korɔ no ara. Afei ɔbaa ne asuafoɔ nkyen na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, moda nea aka na mohome? Hwe, eberɛ no aduru na wɔde Onipa Ba no ama nnebɔneyefoɔ nsa mu. Monnyan, momma yenkɔ; hwe, nea ɔde me ama no aben.

Na eberɛ a ɔda so rekasa no, hwe, Yuda a ɔye ɔbaako wɔ asuafoɔ dumien no mu no baɛɛ, na dɔm kɛsɛɛ bi a wɔkurakura afena ne mmeaa ka ne ho; wɔfiri asɔfoɔ mpanin ne mpanin a wɔwɔ nnipa no mu no nkyen. Nea ɔde no hyɛɛ wɔn nsa no de nsɛnkyerenne maa wɔn ka kyereɛ wɔn sɛ, Nea mɛfeano no, ɔno ara ne no,

munkyere no. Na ntem ara ɔben Yesu no ɔkae se, Nkyia, ɔkyerekyerɛfo, na ɔfee no ano. Nanso Yesu ka kyerɛɛ no se, Adamfo, ye nea woaba ha abeye no. Afei wɔn a wɔben no de wɔn nsa guu Yesu so na wɔkyeree no. Na hwe, ɔbaako a ɔka wɔn a wɔne Yesu wɔ ho no teeɛ ne nsa, twee ne afoa, na ɔɔɔ ɔɔɔfopanyin no somfo no, twaa ne aso. Enna Yesu ka kyerɛɛ no se, dane wo afoa no kɔ ne beaɛɛ mu, efiri se wɔn a wɔafa afoa nyinaa wɔ afoa mu bewu. Anaase wosusuw se mintumi mprempren frɛ magya, na ɔbema me bebreɛ sene asraafo akuo dumien a wɔye asomafoɔ? Ebeye den enti wɔbema nkyerewee no aba mu se saa na eɛ se eba? Saa bere no mu, Yesu ka kyerɛɛ nnipadɔm no se, Senea ete wɔ ɔkwanmukafo so no, mobaa fii adi de afoa ne mmeaa akyere me. Da biara na mete mo nkyen kyerekyerɛ wɔ asɔredan no mu, nanso moamfa me. Eyi nyinaa aba sɛdeɛ ebeye a wɔbehye adiyifoɔ no nkyerewsem mu ma. Afei asuafoɔ no nyinaa gyaa no ho na wɔdwaneɛɛ.

Wɔn a wɔakyere Yesu no de no kɔɔ ɔɔɔfopanyin Kayafa nkyen, baabi a na kyerewfoɔ ne mpanimfoɔ ahyia wɔ ho. Nanso Petro de, na ɔredi n'akyi firi akwirikyiri kɔsii ɔɔɔfopanyin no adiwo mu, na ɔkɔɔ mu tenaa abofoɔ no nkyen se ɔbehunu awieɛɛ no. Asɔfo mpanyin ne mpanyin ne agyinatufɔ nyinaa no rehwehwe adansedi a enye nokware a efa Yesu ho senea ebeye a wɔbekum no. Na wɔanhunu hwee, na ewom se atorofo adansefo pii baa anim de, nanso wɔanhunu hwee. Nanso akwiri yi, atorofo adansefo baanu baa anim Mekaa se, oyi ɔkaa se, metumi asɛɛ Onyankopɔn asɔredan no na nna abiesa akwiri masi no bio. Na ɔɔɔfopanyin no sɔre kae se no, Woammua hwee? Edeɛn na

yeinom redi adanseɛ tia wo? Nanso Yesu yɛɛ komm. Na ɔɔɔfopanyin no buaa kaa kyereɛ no sɛ, Meka wo ntam wɔ Onyankopɔn teasefoɔ no ho sɛ ka kyere yɛn sɛ wo ne Kristo, Onyankopɔn Ba no anaa. Yesu ka kyereɛ no sɛ, Wo ankasa aka. Nanso meka kyere mo sɛ, ɛfiri seesei ara, mobehunu Onipa Ba no sɛ ɔte Tumi no nifa so, na ɔnam ɔsoro omununkum so reba. Afei ɔɔɔfopanyin no sunsuan ne ntade ka sɛ, ɔkaa Onyankopɔ ho asem bɔne, den bio na ɛhia yɛn wɔ adifo ho? Hwɛ, seesei moate ne Onyankopɔ ho asem bɔne no. Den na ɛte sɛ mo? Na wɔn a wɔabuaa no kaa sɛ, ɔfata owuo. Afei wɔtetee ntasu guu nanim na wɔbɔɔ no, na ebinom nso bɔɔ no mpaboa. Wɔrekasa sɛ, Hye nkɔm kyere yɛn, Kristo, hwan ne nea ɔbɔɔ wo?

No nanso Petro na ɔte ase wɔ akyirikyiri wɔ adiwo no mu, na ɔbaa bako ben no ka kyereɛ no sɛ, Na wo nso na wo ne Yesu Galileani no wɔ mu. ɔno deɛ, ɔpaa no ano wɔ wɔn nyinaa anim kaa sɛ, Mennim deɛ worekeka. ɔkɔɔ fii hɔ kɔɔ ɛpono no ano no, ɔbea foforo bi hunuu no na ɔka kyereɛ wɔn a wɔwɔ hɔ no sɛ, Saa onipa yi nso na ɔne Yesu Nasareni no wɔ hɔ. Na bio nso ɔkaa no sɛ ɔnnim no wɔ ntam mu sɛ, Mennim saa onipa yi. Akyiri kakra no, wɔn a wɔgyina hɔ no ben Petro bekaa sɛ, Nokorɛm, wo nso yɛ wɔn mu baako, ɛfiri sɛ wo kasa no da wo adi pefee. Afei ɔhyɛɛ asee dome ne ka ntam sɛ mennim onipa no. Na ntem ara akokɔ bɔɔ su. Na Petro kaeɛ asem a Yesu ka kyereɛ no no sɛ, ansa na akokɔ bebɔ, wobɛpa me akyi mpen mmiensa, na ɔkɔɔ abɔnten kɔsui nwenwenwen.

Anɔpa no, asɔfoɔ mpanyin ne nkurɔfoɔ mpanyin nyinaa yɛe agyinatuo tia Yesu sɛdeɛ wɔbɛkum no. Na wɔkyekyeree no de no kɔee, na wɔde no maa ɔkannifoɔ Pontio Pilato.

Afei, eberɛ a Yuda a ɔde no maɛɛ no hunuu sɛ wɔabu no fɔ no, ɔnuu awerɛhosɛm, enna ɔde dwetɛ aduasa no sane kɔmaa asɔfoɔ mpanin ne mpanin no. Ɔkaa sɛ, Mayɛ bɔne, ama mede mogya a ɛdi bem ahyɛ wɔn nsa. Nanso wɔkaa sɛ, Eyɛ dɛn ma yɛn? Wo ankasa behwɛ. Na ɔtoo dwetɛ no twɛnɛɛ wɔ asɔredan no mu, ɔsan n'akyi kɔee, na ɔkɔɔ kɔsɛn ne ho. Nanso asɔfoɔ mpanin no gyee dwetɛ no kaa sɛ, ɛmfata sɛ yɛtow wɔn gu sikakorabea no mu, ɛfiri sɛ mogya ho ka ne no. Agyinatufɔ de wɔn ho hyiaɛɛ wieɛɛ no, wɔde sika no tɔɔ ɔnwɛmfo afuo de yɛɛ amusiei ma ahɔhoɔ. Enti wɔfrɛɛ saa afuw no Mogya Afuw kɔsi ɛnnɛ. Afei na wɔhyɛɛ mu ma deɛ wɔkaɛɛ faa odiyifoɔ Yeremia so a ɔrekasa sɛ, na wɔfaa dwetɛ mpoano aduasa no, a eyɛ boɔ a Israel mma boɔ deɛ wɔboɔ no boɔ no, Na wɔde no hyɛɛ ɔnwɛmfo afuo mu, sɛnea Awurade hyɛɛ me no.

Nanso Yesu gyinaa kannifoɔ no anim, na kannifoɔ no bisaa no sɛ, Wone Yudafoɔ no ɔhene anaa? Na Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, Wo na woka. Na bere a asɔfopaninnom ne mpanyimfo rebɔ no sobo no, wamma mmuae biara. Afei Pilato ka kyerɛɛ no sɛ, Wonnte sɛnea wɔredɛi adanse tia wo no? Na wannyi no ano wɔ asɛm biako mpo ho, enti ɔkannifo no ho dwiriw no yiye. Sɛdeɛ etɛɛ ne

se, nanso afahye mu no, na ɔkannifoɔ no agyae gyaa ɔdeduani baako ma dɔm no, deɛ wɔpɛ. Na saa bere no na na wɔwɔ ɔdeduani a woagye ne din a wɔfrɛ no Baraba. Enti bere a wɔaboa ano no, Pilato bisaa wɔn se, Hwan na mope se migyaa ma mo? Baraba anaa Yesu a wɔfrɛ no Kristo no? Ɔnim efise se enam anibere nti na wɔde no mae. Ɔte ase wɔ asennibea no so no, ne yere somaa kɔɔ ne nkyen kɔka kyerɛɛ no se, Nni ho dwuma biara wɔ ɔtrenenei no ho, efise mehuu amane pii afa ne ho wɔ dae mu nne. Nanso asɔfoɔ mpanin ne mpanin no kyerekyerɛɛ nnipakuo no se wɔnbisa Baraba, na Yesu deɛ wɔnseɛ no. Ɔkannifoɔ no buaa wɔn se, Hwan na mope se megyaa ma mo firi baanuu no mu? Wɔn nso kaa se, Baraba. Pilato bisaa wɔn se, Ennee na den na menyɛ Yesu a wɔfrɛ no Kristo no? Wɔn nyinaa buaa se, Wɔmfɔ no nkɔ asennua so. Nanso ɔsahene no kaa se, den bɔne na waye? Nanso wɔtɛtɛɛɛ mu yiye kaa se, ma wɔmfɔ no nkɔ asennua so. Bere a Pilato huu se ɛremboa hwee, na mmom basabasa rekɔ so, ɔfaa nsu hohoroo ne nsa wɔ dɔm no anim kae se, midi bem wɔ ɔtenenei yi mogya ho, mo ankasa behunu. Na nnipa no nyinaa buaa se, Ne mogya nka yen so ne yen mma so. Afei ɔgyaa Baraba maa wɔn, na Yesu deɛ, ɔbɔɔ no mmaa no, ɔde no maeɛ se wɔbɛbɔ no asennua.

Afei, asraafo a wɔye kannifo no de no de Yesu kɔɔ aban dan no mu, na wɔboaboa asraafo kuw no nyinaa ano wɔ ne so. Na wɔaworɔw no ntama no, wɔde atade kɔkɔɔ hyɛɛ no. Na wɔde nsɔe nweneɛ ahenkyew bi fii nsɔe mu de guu ne ti so, na wɔde demmire guu ne nsa nifa so. Afei wɔbɔɔ no nkotodwe wɔ n'ananim dii ne ho few ka kyerɛɛ no se, Mo nkwaaba Yudafoɔ

Hene. Na wɔde ntasu guu no so no, wɔfaa demmire no na wɔde rebɔ ne ti. Na bere a wɔyɛɛ no fɛw no, wɔworɔw no atade no na wɔhyɛɛ no nankasa ntade, na wɔde no kɔɔ sɛ wɔbɛbɔ no asennua mu.

Ɛbere a wɔrekɔ firi adi no, wɔhunuu Kyrenefɔɔ bi a wɔfrɛ no Simon, na wɔhyɛɛ no ma ɔfaa ne asennua no kɔɛɛ. Na wɔbaa beae a wɔfrɛ no Golgota, a ɛkyerɛ beae a wɔfrɛ no Tikora Beae. Wɔmaa no nsa keka a wɔde bɔnwoma afra no sɛ ɔnnom, na ɔkaa mu no, wampɛ sɛ ɔnom. Wɔde no bɔɔ asennua mu, na wɔkyekyɛɛ ne ntadeɛ wɔ wɔn mu, toto ntonto. Na wɔtete hɔ na wɔhwɛɛ no wɔ hɔ. Na wɔde ne sobo a wɔakyerɛw no too ne ti so se, Eyi ne Yesu, Yudafo Hene no. Afei wɔbɔɔ akorɔmfɔɔ baanu ne no asennua, ɔbaako wɔ ne nifa so na ɔbaako wɔ ne benkum so. Wɔn a na wɔretwa mu akɔ no de, na wɔrebɔ no abususem, na wɔrehim wɔn ti. Na wɔreka sɛ, deɛ ɔresɛe asɔredan no na ɔresi no bio wɔ nnansa mu, gye wo ho nkwa. Sɛ woyɛ Onyankopɔn Ba a, siane firi asennua no so. Saa ara nso na asɔfo mpanyin no de wɔn ho ne kyerekyerɛwfo ne mpanyimfo ne Farisifo redi fɛw na wɔrekasa se, Afoforo ɔgyee, ne ho ankasa ɔntumi nnye. Sɛ Israel hene ne a, ɔmmra fam mprempren efi asennua no so, na yebɛgye adi wɔ ne so. Wato ne ho ato so wɔ Onyankopɔn so, enti ma ɔngye no nkwa seesei, sɛ ɔpɛ no a; na ɔkae sɛ, Onyankopɔn Ba ne me. Saa ara nso na akorɔmfɔɔ no a wɔbɔɔ wɔn asennua ne no nso kaa nanim kasaa no.

Efi dɔnhwere nsia so de, sum duruu asase nyinaa so kɔsii dɔnhwere nkron. Ɛben dɔn nkron no mu no, Yesu de nne kese

teɛɛ mu sɛ, Eli, Eli, lama sabaktani? a ne nkyɛɛaseɛ ne sɛ, Me Onyankopɔn, me Onyankopɔn, adɛn nti na woagyaa me? Ebinom a wɔgyina hɔ no tee asem no nti wɔkae sɛ, Ɔrefrɛ Elia. Na ntɛm ara, ɔbaako fii wɔn mu de tuu mmirika, na ɔfaa sponge de hyɛɛ no nsa keka ma, na ɔde twaa dua, na ɔmaa no nomee. Nanso nkaeɛfoɔ no kaa sɛ, Gyae ma yenhwe sɛ Elia bɛba abɛgye no nkwa anaa. No na Yesu bio teɛɛ mu denneennen maa ne honhom kɔɛɛ. Na hwe, ntwamutam a ɛwɔ asɔredan mu no paeɛ mmieniu efi soro kosi fam, na asase no wosowee, na abotan no nso paeɛ. Na wɔbueɛ nkaɓom no, na wɔnyanee kronkronfo pii a na wɔadeda no nipadua, Na wɔn a wɔafi aba firi amusie no mu no, ne sɔre no akyi, wɔkɔɔ kurow kronkron no mu na wɔyɛɛ wɔn ho adi kyɛɛɛ nnipa beɓree. Ɔsraani ɔpanyin no ne wɔn a wɔne no wɔkɔɔ Yesu ho ban no, wɔhunuu asasewosɔɔ ne nneɛma a esisii no, wɔsuroo keɛɛ na wɔkaa sɛ, Nokorɛm, Onyankopɔn Ba na saa onipa yi yɛ. Na mmaa pii nso wɔ hɔ a wofi akyirikyiri rehwe, wɔn a wɔdii Yesu akyi efi Galilea som no. Wɔ wɔn mu na na Mariya Magdalene wɔ hɔ, ne Mariya a ɔyɛ Yakobo ne Yose maame, ne Sebedeo mmabarima no maame.

Anwummɛɛ no, ɔbarima ɔdefoɔ bi firi Arimatea baa hɔ, na ne din de Yosef, a ɔno ankasa nso ɔbeyɛɛ Yesu suani. Saa onipa yi kɔɔ Pilato nkyen kɔbisaa Yesu amu no. Enna Pilato hyɛɛ sɛ wɔmfɛ amu no mma no. Na Yosef faa honam no, ɔde ntama kronkron kyekyɛɛ no. Na ɔde no too ne damena foforo a ɔatwetwe wɔ ɔbotan mu no mu, na ɔpirew ɔbo keɛ bi wɔ damena no ano, na ɔkɔɛ. Na Maria Magdalene ne Maria foforo no tete hɔ wɔ ɔda no anim.

Nanso adekyee a edi eda a wɔsiesie no akyi no, asɔfoɔ mpanyin ne Farisifoɔ boaa wɔn ho ano kɔɔ Pilato nkyen. Wɔreka sɛ, Owura, yɛkaee sɛ saa ɔdaadaafɔɔ no kaa ɛberɛ a ɔte ase sɛ, Akyiri nna mmiensa, wɔbɛma me asɔre. Hyɛ enti sɛ wɔnyɛ ɔda no mu ahotoso kɔsi nnansa, anyɛ saa a ne asuafoɔ no bɛba anadwo bewia no na wɔaka akyerɛ nnipa no sɛ, wɔanyan no afiri awufɔɔ mu, na nea etwa toɔ no asem a wɔdi atoro yi beyɛ bone asene deɛ edi kan no. Pilato ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Mowɔ awɛmfɔɔ, monko nkɔbɔ ho ban sɛdeɛ monim. Wɔn deɛ wɔakɔ no, wɔboaa damena no ano, wɔsɔɔ ɔbɔɔ no ano wɔ awɛmfɔɔ no nka.

28

Homeda ahorow no akyire fam, bere a adekyee retu ama homeda ahorow no mu baako no, Maria Magdalene ne Maria foforo no baa sɛ wɔrebɛhwɛ ɔda no. Na hwɛ, asasewosɔɔ kɛsɛɛ bi sii, ɛfiri sɛ Awurade ɔbɔfoɔ bi siane fii ɔsoro bɛbenɛɛ ho na ɔpiree ɛbɔɔ no firii ɛpono no ano na ɔtenaa ɛso. Na ne su te sɛ anyinam, na natade nso yɛ fitaa te sɛ sukyerɛmma. Efi ne ho suro no, wɔn a wɔrehwɛ no wosow na wɔbeyɛ sɛ awufɔɔ. ɔbɔfoɔ no buaa mmaa no sɛ, Monsuro, menim sɛ morehwehwɛ Yesu a wɔbɔɔ no asennua so no. ɔnni ha, na wɔanyan no sɛnea ɔkaee no. Mommra mmɛhwɛ beaɛɛ a na Awurade no da ho no. Na ntɛm so monko monka nkyerɛ ne asuafoɔ no sɛ wɔanyan no afiri awufɔɔ mu, na hwɛ, ɔdi mo anim kɔ Galilea; ɛho na mo bɛhunu no. Hwɛ, maka akyerɛ mo. Na wɔn a wɔafi aba ntɛm ntɛm fi ɔda no mu no de ehu ne anigye kɛse tuu mmirika kɔɔ ne

asuafo no nkyen kɔkɔ wɔn amanneɛ. Eberɛ a na wɔrekɔ bɔ amanneɛ kyere nasuafoɔ no, na hwɛ, Yesu hyiaa wɔn ka sɛ, Mo nni ahurisie. Wɔn nso bɛn baa sosoo nanan na wɔsomm no. Afei Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Monnsuro, monkɔ monkɔbɔ me nuanom mmarima amanneɛ sɛ wɔnkɔ Galilea, na ɛhɔ wɔbɛhunu me.

Eberɛ a wɔrekɔ no, hwɛ, awɛmfɔɔ no mu bi baa kuropon no mu kɔkɔ asɔfoɔ mpanin no amanneɛ fa nneɛma nyinaa a ɛsii no ho. Na wɔahyia wɔ ne mpanimfoɔ no ho, na wɔafa afotuo, na wɔde dwetɛ a ɛdɔsɔ ama asraafoɔ no ka kyereɛ wɔn sɛ, Monka sɛ ne asuafoɔ no anadwo bewiaɛɛ no eberɛ a yɛda no. Na sɛ wɔtɛ saa asem yi wɔ amrado no anim a, yɛn yɛbɛkasa akyere no na yɛbɛma moanya ahotɔ. Na wɔn a wɔfaa dwetɛ no yɛɛ sɛdɛɛ wɔkyereɛ wɔn. Ɛno enti wɔtrɛɛ asem yi mu wɔ Yudafoɔ mu kɔsi ɛnnɛ.

Asuafoɔ dubaako no dɛɛ, wɔkɔ Galilea, kɔ bɛpɔ a Yesu hyɛ wɔn no so. Na wɔhunuu no wɔsomm no, nanso ebinom de wɔn ani abae. Na Yesu bɛn wɔn ho kasaa kyereɛ wɔn sɛ, Wɔde tumi nyinaa ama me wɔ ɔsoro ne asase so. Sɛ mokɔ a, monyɛ amanaman nyinaa asuafoɔ, na momfa wɔn nkɔbɔ asu wɔ Agya no ne Ɔba no ne Honhom Kronkron no din mu. Monkyerekyerɛ wɔn sɛ wɔnkora nneɛma nyinaa a mehyɛɛ mo no, na hwɛ, me ne mo wɔ hɔ nna nyinaa kɔsi sɛ bere no bewie. Ampa.

Mfitie

1

Eyinom ne din a ewo Israel mmabarima a wako Misraim bom Yakob won agya no, na obiara ne ne fifo nyinaa ko mu. Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issachar, Zebulun, Benjamin, Dan, ne Naftali, Gad, ne Aser. Joseph de na wo wo Egypt, na won nyinaa a wofiri Jacob ye nnipa aduonson anum. Yosef wui, ne ne nuanom nyinaa, ne awo no nyinaa. Nanso Israel mmabarima no nyinii, na wadwoso, na wabeyee bebre, na woyee den yiye yiye; asase no maa won dwoso. Ohene foforo bi soro wo Misraim so a na onnim Yosef. Oka kyeree ne manmma no se, hwe Israelfo no abusuabo ye dom kese, na wako ahodon sen yen. Mommra enti momma yemfa nyansa nni won ho, anye saa a wabedwoso, na se oko ba yen so a, wabeka won ho aka, na won nso aka won ho ama atamfo no, na wako atia yen, na wafiri asase no so ako. Na ode won sii won so hwesoforo wo nnwuma no mu, sedee ebeye a wabehye won so wo nnwuma no mu. Na wosii nkuropon a wabo ho ban ama Farao, Peitho ne Ramese ne On, a eye Owia kuropon no. Sedee wohyee won so no, saa ara na wadwoso, na

wɔyɛɛ den kɛsɛ kɛsɛ, na Misraimfoɔ kyirii Israel mma. Na Misraimfoɔ no de ahooɔden hyɛ Israelfoɔ so. Na wɔde amanehunuu baa wɔn nkwa so wɔ adwuma a eyɛ den mu, dɔte ne ntayaa yɛ mu, ne adwuma nyinaa a ɛwɔ mfuw mu, senea ete wɔ adwuma nyinaa mu a wɔde ahooɔden yɛ wɔn nkoa.

Na Misraimhene no ka kyereɛ Hebrifoɔ awogyefoɔ no, na wɔn mu baako din de Sefora, na nea ɔtɔ so mmienu no din de Pua, Na ɔkae sɛ, Sɛ moboa Hebrafomma awo, na wɔrebewo no, sɛ eyɛ ɔbarima a, munkum no, na sɛ eyɛ ɔbaa de a, monkora no nkwa. Awogyefoɔ no suroo Onyankopɔn, na wɔanyɛ sedee Misraimhene hyɛ wɔn no, na wɔmaa mmarimaa no tenaee. Misopɛfo Misraim hene no frɛ awogyefo no, na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, adɛn nti na moaye saa ade yi, na moama mmarimaa no atena nkwa mu? Awogyefoɔ no ka kyereɛ Farao sɛ, Hebrani mmaa no nte sɛ Misraim mmaa; wɔwo ansa na awogyefoɔ no beduru wɔn nkyen, na wɔwoo. Onyankopɔn yɛ yiye maa awogyefo no, na nnipa no dɔɔso, na wɔyɛɛ den kɛsɛ. Esiane sɛ na awogyefo no suroo Onyankopɔn nti, ɔyɛ afie maa wɔn ho. Farao hyɛ ne nkurɔfoɔ nyinaa sɛ, Akwadaa barima biara a wɔbewo no ama Hebrifoɔ no, montow no ngu asubɔnten no mu, na akwadaa baa biara dee, monma no ntena nkwa mu.

2

Na ɛwɔ hɔ obi a ɔfiri abusua Lewi mu, na ɔwaree mmabea Lewi no mu baako. Na ɔnyinseneɛ, na ɔwoo ɔbabarima, na wɔhunuu

sɛ na ɔyɛ fɛ no, wɔde no siee bosome abiesa. Esiane sɛ wɔantumi ankata no bio nti, ne maame faa kenten, na ɔsraa no asiforo petɛ, na ɔde abofra no hyɛɛ mu, na ɔde no sii atɛkyɛ mu wɔ asubɔnten no ho. Na ne nuabaa no hwɛɛ no firi akyirikyiri, sɛ ɔbehunu deɛ ebeba ne so.

Farao babaa kɔsii fam kɔguaree wɔ asubɔnten no mu, na ne mmaawa nante faa asubɔnten no ho. Ɔhunuu kenten no wɔ atɛkyɛ no mu, ɛno nti ɔsoma ne mmaawa no mu baako, na ɔkɔfaa no baeɛ. Ɔbue nanso ohuu abofra a ɔresu wɔ kenten no mu, na Farao babea gyaa ne ho, na ɔkae sɛ, Efi Hebrifo mmofra no mu wei. Na ne nuabea no ka kyereɛ Farao babea no sɛ, Wopɛ sɛ mɛfrɛ ɔbea a ɔma nufusu bi firi Hebrifoɔ no mu ama wo, na ɔbema abɔfra no nufusu? Na Farao babea no kae sɛ, kɔ. Ababaawa no bɛɛ na ɔfrɛ abɔfra no maame. Farao babea ka kyereɛ no sɛ, Hwɛ abɔfra yi ma me, na num no ma me, na mede akatua bɛma wo. Ɔbea no gyee abɔfra no, na ɔnumee no. Abɔfra no nyanee no, wɔde no brɛɛ Farao babea, na ɔbeyɛɛ ne ba, na ɔtoo no din Mose, ɔkae sɛ, meyii no fii nsu mu.

Ɛbaa mu wɔ saa nna pii no mu no sɛ, Mose a wabɛyɛ kɛsɛ no, ɔkɔɔ ne nuanom a wɔyɛ Israelfo no nkyɛn. Ɔhwɛɛ wɔn abre no, ɔhunuu Misraimni bi sɛ ɔrebo Hebrini bi a ɔyɛ ne ankasa nuanom Israelfo no mu baako. Ɔhwɛɛ mu nanso wɔ ha ne ha a, wanhunu obiara, na ɔbɔɔ Misraimni no, ɔde no siee wɔ nwea no mu. Ɔkɔɔ fii hɔ, nanso ɛda a ɛtɔ so mmieniu no, ɔhunuu mmarima baanu a wɔyɛ Hebrifoɔ sɛ wɔreko, na ɔka kyereɛ deɛ ɔreyɛ bone no sɛ, Adɛn enti na wobɔ wo yɔnko? No na ɔkae, Hwan na ɔde

wo asi sodifo ne otemmufo wɔ yen so? Enye se wope se wokum me, senea wukum Misraimni no nnera no? Na Mose suro, na akae se, Se saa ara a, asem yi ada adi. Farao tee asem yi, na chwehwɛ se abɛkum Mose. Mose san firii Farao anim, na akɛtenaa Midian asase so. Ɔduruu Midian asase so no, ɛtenaa abura no ho. Midian ɛsɔfo no wɔ mmabea nson a na wɔhwe wɔn agya Yetro nguan. Wɔbaa ho twee nsu kosii se wɔhyɛ nkuku no ma de kɔmaa wɔn agya Yetro nguan no nsu. Eberɛ a nguanhwɛfoɔ no baɛɛ no, wɔpam wɔn, nanso Mose sɔre gyee wɔn nkwa, na ɛtwɛɛ nsuo maa wɔn, na ɛmaa wɔn nnwan nom. Wɔbaa kɔɔ Raguel a ɔye wɔn agya nkyen, na ɛkaa kyereɛ wɔn se, Aden nti na moyɛɛ ntem baa enne? Wɔn no nso kaa se, Misraimni bi gyee yen firii nguanhwɛfoɔ no nsam, na ɛtwɛɛ nsuo maa yen, na ɛmaa yen nnwan no nsuo nomee. Ɔno nso ka kyereɛ ne mmabaa se, Na ɔwɔ he? Aden nti na moagyaw barima no? Mommfre no, na ɛmmɛdidi. Na Mose tenaa ɛbarima no nkyen, na ɔde ne babea Sephora maa Mose aware. Ɔbaa no nyinsɛnɛɛ na ɔwoo ɛbabarima, na Mose too no din Gersom, akae se, Meye chɔhɔɔ wɔ ananafo asase so. Ne nna pii no akyi no, Misraimhene no wui, na Israelfo no si apini fii wɔn adwumaden no mu, na wɛteɛm su freɛ Onyankopɔn, na wɔn sufɛ no kɔduruu Onyankopɔn nkyen fii wɔn adwumaden no mu. Na Onyankopɔn tieɛ wɔn apinisi, na Onyankopɔn kaɛɛ napam a ɔne Abraham, ne Isak, ne Yakob yɛɛ no. Na Onyankopɔn hwɛɛ Israelfo no, na ɔdaa ne ho adi kyereɛ wɔn.

3

Na Mose na na ɔhwe ne ase papa Yetro a ɔye Midian ɔsɔfoɔ no nguan, na ɔde nguan no kɔɔ nweatam no mu, na ɔbaa Horeb bepɔw no so. Awurade ɔɔfoɔ yii ne ho adi kyerɛɛ no wɔ ogyaframa mu a efi wura bi mu, na ɔhunuu sɛ wura no rehyew wɔ ogya mu, nanso wura no anhyew koraa. Mose kae sɛ, Metwam akɔhwe anisoadehunuu kɛsɛ yi, ɛfiri sɛ wura no nhye. Ɛberɛ a Awurade hunuu sɛ ɔreben abɛhwe no, Awurade frɛɛ no firii wura no mu sɛ, Mose, Mose. Na ɔno nso kaa sɛ, Edeɛn ni? Ɔno de ɔkae sɛ, Mma wo mmen ha, yi wo mpaboa efi wo anan ase, efisɛ beaɛ a wogyina no ye asase kronkron. Na ɔkae sɛ, Me ne wo agya Onyankopɔn, Abraham Onyankopɔn, ne Isak Onyankopɔn, ne Yakob Onyankopɔn. Nanso Mose danee nanim, efisɛ na ɔsuro sɛ ɔbɛhwe Onyankopɔn anim. Awurade ka kyerɛɛ Mose sɛ, Mahu amane a me nkurɔfoɔ a wɔwɔ Misraim no reko mu no, na mate wɔn sufɛ a ɛfiri adwumawuranom no nti, na menim wɔn amanehunu. Na mesiane fam sɛ megye wɔn afiri Misraimfoɔ nsam, na mayi wɔn afiri saa asase no so, na mede wɔn akɔ asase papa a ɛso mu, asase a nufosuo ne ɛwoɔ sen wɔ mu, kɔ Kanaanfoɔ ne Hetifoɔ ne Amorifoɔ ne Perisifoɔ ne Girgasifoɔ ne Hewifoɔ ne Yebusifoɔ no mantam mu. Afei hwe, Israelfo mma su aba me nkyen, na me nso mahu ahohia a Misraimfo de hye wɔn so no. Ɛnna afei bra, mesoma wo kɔ Farao, Misraim ɔhene nkyen, na wobeyi me nkurɔfo, Israel mma, afi Misraim asase so.

Na Mose ka kyerɛɛ Onyankopɔn sɛ, Hwan ne me sɛ mɛkɔ akɔhyia Farao, Misraim ɔhene, na sɛ meyi Israel mma afi Misraim asase so? Onyankopɔn ka kyerɛɛ Mose sɛ, Mɛka wo ho, na eyi beye

nsenkyerenne ama wo se me na masoma wo: Se woyi me nkurɔfo fi Misraim a, mobesom Onyankopɔn wɔ beɔw yi so. Na Mose kaa kyeree Onyankopɔn se, Hwe, meko ako Israelfo no nkyen, na maka akyere wɔn se, Yen agyanom Nyankopɔn de me asoma aba mo nkyen. Wɔbeɔbisa me se, Den ne ne din? Ende den na meka akyere wɔn? Na Onyankopɔn ka kyeree Mose se, Mene Dee ɔtee Hɔ, na ɔkaa se, Saa ara na wobeka akyere Israelfo se, Dee ɔtee Hɔ no asoma me aba mo nkyen. Na Onyankopɔn kaa bio kyeree Mose se, Senea wobeka akyere Israelfo no, Awurade, yen agyanom Nyankopɔn, Abraham Nyankopɔn, Isak Nyankopɔn, ne Yakob Nyankopɔn, asoma me aba mo nkyen. Eyi ne me din a ewo ho daa, na eye nkae a ebeko so afiri awo ntoatoaso akɔsi awo ntoatoaso. Se woba a, boaboa Israel mmabarima agyinatufɔ kuw no ano, na ka kyere wɔn se, Awurade, yen agyanom Onyankopɔn, Abraham Onyankopɔn, Isak Onyankopɔn ne Yakob Onyankopɔn ada ne ho adi akyere me, na ɔka se, ampa ara mahwe mo, ne dee nyinaa ato mo wɔ Misraim. Na ɔkae se, mede mo befiri mo amanehunu a efiri Misraimfoɔ no mu, ako asase a eye Kanaanfoɔ ne Hetifoɔ ne Amorifoɔ ne Perisifoɔ ne Girgasifoɔ ne Hiwifoɔ ne Yebusifoɔ dee no so, ako asase a nufosuo ne ewoɔ resene wɔ mu no so. Na wɔbete wo nne, na wobeko wo ne Israel mpanyimfo agyina no ako Farao a ɔye Misraim hene no nkyen, na wobeka akyere no se Hebrifoɔ Onyankopɔn afre yen, enti yebefa nnansa kwan ako sare no mu, sedee yebeko afodee ama yen Onyankopɔn. Nanso minim se Farao, Misraim hene, rennyaa mo nko, gye se enam nsa tumi so. Na matee me nsa, meko Misraimfoɔ no wɔ me nsenkyerenne nyinaa mu a meye wɔ wɔn mu, na eyi akyi ɔbema

mo akɔ. Na mede adom bɛma nnipa yi wɔ Misraimfo anim, na se morekɔ a, morenkɔ nsapan. Nanso ɔbea biara bebisa afi ne yɔnko ne ne tenani hɔ nneema a wɔde dwete aye, ne nea wɔde sikakɔkɔ aye, ne ntade, na mode behye mo mmabarima so ne mo mmabea so, na moafow Misraimfo no.

4

Mose buae se, se wɔnnye me nni, na wɔante me nne nso a, wɔbeka se Onyankopɔn nhuu wo, ende den na mɛka akyerɛ wɔn? Awurade bisaa no se, Edeen na ewɔ wo nsa mu yi? Ono nso buaa se, Poma. Na ɔkae se, Tow no gu asase no so, na ɔtoo no guu asase no so, na ebeyee ɔwɔ, na Mose guan firii ne ho. Na Awurade ka kyerɛ Mose se, Tee wo nsa, na fa dua no so. Enti ɔtee ne nsa faa dua no so, na ebeyee pema wɔ ne nsa mu. Senea ebeye a wɔbegye wo di se Onyankopɔn a ɔye wɔn agyanom de no, Onyankopɔn Abraham, ne Onyankopɔn Isak, ne Onyankopɔn Yakob no ada ne ho adi akyerɛ wo. Awurade ka kyerɛ no bio se, Fa wo nsa hye wo nufu mu, na ɔde ne nsa hyee ne nufu mu, na ɔyii ne nsa firii ne nufu mu, na ne nsa no beyee se sukyeremma. Na ɔkaa bio se, de wo nsa no hye wo nufu mu, na ɔde ne nsa no hyee ne nufu mu, na ɔyii no firii ne nufu mu, na bio esane baa ne honam no ahosu mu. Se wɔangye wo nni na wɔantie nsenkyerenne a edi kan no nne a, wɔbegye nsenkyerenne a eto so abien no nne adi. Na ebeye se wɔannye wo nni wɔ nsenkyerenne mmienu yi ho, na wɔante wo nne nso a, wobefa nsu afi asubɔnten no mu, na woahwie agu asase wese so, na

ɛbɛyɛ sɛ nsu a wofa afi asubɔnten no mu no bedan mogya wɔ asase wesee no so. Mose ka kyerɛ Awurade sɛ, Mesrɛ wo, Awurade, menni ahɔɔden ansa na nnɛra bɛyɛ, anaa ansa na nnansa bɛyɛ, anaa ɛfiri ɛberɛ a wuhyɛ aseɛ kasa kyerɛ wo ɔsomfoɔ yi, meyɛ obi a ne nne nyɛ den na ne tɛkrema yɛ brɛoo. Awurade ka kyerɛ Mose sɛ, Hwan na ɔde ano maa onipa? Na hwan na ɔyɛ aso a ɛyɛ den ne ɔmum, ɔhwɛfo ne onifuraefo? ɛnyɛ me, Onyankopɔn? Afei kɔ, na mebue w'ano, na makyerɛ wo nea worebɛka. Na Mose kae sɛ, Mesrɛ wo, Awurade, paw obi foforo a otumi, nea wobesoma no. Na Awurade bo fuw Mose yiye, ɔkae sɛ, ɛnyɛ Aaron a ɔyɛ wo nua no Lewini no? Minim sɛ ɔno ankasa bɛkasa akyerɛ wo, na hwɛ, ɔno ankasa bɛba abɛhyia wo, na sɛ ohu wo a, n'ani bɛgye wɔ ne mu. Na wobɛka akyerɛ no, na wobɛde me nsɛm ahɛ nano mu, na me mebue wano ne nano, na mekyerɛkyerɛ mo nea mobɛyɛ. Na ɔno ankasa bɛkasa akyerɛ wo kyere nkurɔfoɔ no, na ɔno ankasa bɛyɛ wo ano, nanso wo deɛ, wobɛyɛ nneɛma a ɛfa Onyankopɔn ho ama no. Na pema yi a ɛdan ɔwɔ no, wobɛfa wɔ wo nsa mu, na wode bɛyɛ nsɛnkyerɛnne yi.

Mose kɔɛɛ, na ɔsanee kɔɔ ne ase barima Yetro nkyɛn, na ɔka kyerɛ no sɛ, Mɛkɔ asane akɔhwɛ me nuammarima a wɔwɔ Misraim sɛ wɔda so te ase anaa. Na Yetro ka kyerɛ Mose sɛ, Kɔ asomdwoɛ mu. ɛno akyi, nna pii no twaam no, Misraimhene no wuiɛ. Awurade ka kyerɛ Mose wɔ Midian sɛ, Kɔ, kɔ Misraim, ɛfiri sɛ wɔn a na wɔrehwehwɛ wo kra no nyinaa awuwu. Afei, Mose faa ne yere ne ne mma, ɔde wɔn foro mmoa a wɔde yɛ adwuma so, na ɔsane kɔɔ Misraim. Mose nso faa pema a ɛfi

Onyankopɔn nkyɛn no kurae wɔ ne nsa mu. Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, sɛ worekɔ na woeresane akɔ Misraim a, hwe nsenkyerenne nyinaa a mede ahyɛ wo nsa no, yɛ wɔn wɔ Farao anim. Nanso me deɛ, mema ne koma aye den, na ɔremma nnipa no nkɔ. Wo deɛ, wobɛka akyere Farao sɛ, saa nneɛma yi na Awurade ka: Israel ye me ba abakan. Mekaa kyereɛ wo sɛ, gyaa me nkurɔfoɔ, sɛdeɛ ebeye a wɔbesom me, sɛ ampa ara enti wo mpe sɛ wogyaa wɔn a, hwe enti, mɛkum wo babarima abakan no. Esii wɔ ekwan no so wɔ ahotɔɛ hɔ sɛ Awurade Ɔbɔfoɔ hyiaa no, na ɔpɛ sɛ ɔkum no. Na Sefora faa ɔbo ketewa bi, twaa ne ba barima no twetia, hwee ne nan ase, na ɔkae se, Agyae me ba no twetia mogya no. Na ɔkɔ fii ne nkyɛn, efise ɔkae se, Agyina mogya a eye twatwa no me abofra no. Awurade ka kyereɛ Aaron sɛ, Kɔ na kɔhyia Mose wɔ esere no so, na ɔkɔɛ, na ɔhyiaa no wɔ Onyankopɔn bepɔw no so, na wɔfɛ wɔn ho wɔn ho ano. Na Mose kaa nsem a Awurade no nyinaa kyereɛ Aaron, a ɔsoma no, ne nsem nyinaa a ɔhyɛ no no. Mose ne Aaron kɔɔ, na wɔboaboa Israelfo mpanyimfo no ano. Na Aaron kasa nsem yi nyinaa a Onyankopɔn kasa kyereɛ Mose no, na ɔyɛ nsenkyerenne no wɔ nnipa no anim. Na nnipa no gyedii na wɔn ani gyee, efise Onyankopɔn kɔsraa Israel mma no, na efise ɔhunuu wɔn amanahunu no, na nnipa no kotow somee no.

5

Na eno akyi, Mose ne Aaron kɔɔ Farao nkyɛn, na wɔka kyereɛ no sɛ, Sɛ na Awurade, Israel Nyankopɔn se: Soma me nkurɔfo,

senea wɔbɛyɛ afahyɛ ama me wɔ sare no so. Na Farao kae se, Hwan ne nea meretie ne nne, senea ebɛyɛ a mɛma Israelfo akɔ? Minnim Awurade, na meremma Israel nkɔ. Na wɔka kyereɛ no sɛ, Hebriɔ Nyankopɔn no afɛ yɛn, enti yɛbɛkɔ akwantuo a ebɛfa nnansa akɔ esere so, sɛdɛ yɛbɛkɔ afɔdɛɛ ama Awurade yɛn Nyankopɔn, na owuo anaa awudie anhyia yɛn. Na Misraimhene ka kyereɛ wɔn sɛ, Aden nti na Mose ne Aaron repɛ sɛ mokyɛa nkurɔfoɔ no firi wɔn nnwuma ho? Monkɔ mo mu biara nkɔyɛ ne nnwuma. Na Farao kae se, Hwɛ, seesei nnipa no adɔɔso, enti ense sɛ yɛma wɔn gyae wɔn nnwuma no. Farao hyɛ nkurɔfo adwumahyefoɔ ne atwerɛfoɔ no sɛ, Enkyɛ bio morenkɔ so mma nwura ɔman no de nto ntayaa, senea na moyɛ nnɛra ne nnansa no, mmom wɔn ankasa nkɔ na wɔmmoaboa ano nwura mma wɔn ho. Na ntayaa nhɛhyɛɛ a wɔn ankasa wɔyɛ da biara no, wobɛde ato wɔn so, worenɔyi biribiara mfi mu, ɛfiri sɛ wɔdi ahomegyɛɛ, ɛno enti wɔatɛtɛɛ mu, sɛ, momma yɛnsɔre, na yɛmmɔ afɔdɛɛ mma yɛn Onyankopɔn. Ma nnwuma no nye adesoɔ ama nnipa yi, na ma wɔn adwene nkɔ nneɛma yi ho, na wɔn adwene nkɔ nsɛm hunu ho.

Na adwumahwɛfoɔ ne atwerɛfoɔ no rehyɛ wɔn so, na wɔka kyereɛ ɔmanfoɔ no sɛ, sɛdɛ Farao ka nie: Meremma mo nsenea bio. Mo ankasa monkɔ nkoboaboa mo ho nwura, ɛhe biara a mubehu, ɛfiri sɛ wɔremfi mo nhɛhyɛɛ mu hwee. Na wɔhwetee nkurɔfo no wɔ asase nyinaa Misraim mu sɛ wɔrebɛboaboa nwura ano ayɛ no mmɛ. Wɔn a wɔhwɛ adwuma so no rehyɛ wɔn, ka sɛ, Monyɛ nnwuma a ɛfata no da biara, senea na ɛte ebɛrɛ a na wɔde sare no ma mo no. Na wɔbɔɔ Israel mma abusua

no kyerɛwfoɔ mmaa, wɔn a Farao sohwɛfoɔ no asisi wɔn wɔ wɔn so no, na wɔkaa sɛ, aden enti na moamwie mo ntayaa dwumadie no sɛdɛɛ ɛtɛ sɛ nnɛra ne nnansa, ne ɛnnɛ no? Wɔakɔ mu nanso kyerɛwfoɔ no a woyɛ Israel mmabarima no teaam kɔɔ Farao nkyɛn kaa sɛ, aden enti na woyɛ saa wo asomfoɔ yi? Wɔmma sare anaa ntɛtɛ mma wo asomfoɔ, na wɔka kyɛrɛ yɛn sɛ yɛnyɛ ntayaa, na hwɛ, wɔabɔ wo asomfoɔ mmaa, enti wobɛyɛ wo nkurɔfoɔ bɔnɛ. Na ɔka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, Mo yɛ anihawfo, anihawfo na mo yɛ. ɛno nti na moka sɛ, Momma yɛnkɔ na yɛmmɔ afɔrɛ mma yɛn Onyankopɔn. Seesei enti, monko na monkoɔyɛ adwuma. Wɔremma mo ntwaɔo, nanso ɛsɛ sɛ mode ntayɛ dodoo a wɔahyɛ no ba. Wɔhunuu sɛ Israel mma no kyerɛwfoɔ wɔ haw mu, na wɔkaa sɛ, Morennnyae ntayaa yɛ no nea ɛsɛ sɛ moyɛ da biara. Wɔhyiaa Mose ne Aaron a na wɔrɛba wɔn anim, ɛbɛrɛ a wɔrɛfi Farao nkyɛn no. Na wɔka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, Onyankopɔn nhwɛ mo na ɔmbu mo aten, ɛfiri sɛ moama yɛn hua ayɛ akyiɛwadeɛ wɔ Farao anim, ne wɔ ne asomfoɔ anim, de afɛna ahɛyɛ ne nsa mu, akum yɛn. Mose san kɔɔ Awurade nkyɛn, na ɔkaɛ sɛ, Mɛpɛrɛ wo, Awurade, aden nti woayɛ nnipa yi bɔnɛ? Na aden nti woasoma mɛ? Na ɛfi bɛrɛ a mɛkɔɔ Farao nkyɛn kɔkasaa wɔ wo din so no, wahaw nnipa yi, na woannye wo nkurɔfo.

6

Na Awurade ka kyɛrɛɛ Mose sɛ, Dada wobɛhunuu dɛɛ mɛyɛ Farao. ɛfiri sɛ wɔ nsa ahooɔden mu, ɔbɛsoma wɔn akɔ, na wɔ abasa a wama so no mu, ɔbɛpam wɔn afiri n'asase so. Onyankopɔn kasa

kyerɛɛ Mose, na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Me ne Awurade. Na meɣɛɛ me ho adi kyerɛɛ Abraham ne Isaac ne Yakob, Onyankopɔn a meɣe wɔn de, nanso me din Awurade ankyere wɔn. Na mesi me apam no kyerɛɛ wɔn, senea ɛbɛɣe a mede Kanaanfoɔ asase no bɛma wɔn, asase a na wɔte so sɛ ahɔhoɔ, a wɔtenaa so. Na mate Israelfo mmabarima no apinisie a Misraimfo de wɔn ye nkoa no, na makae mo apam no. Kɔ, meka kyerɛɛ Israelfoɔ no sɛ, me ne Awurade, na mede mo bɛfiri Aigypɔtofoɔ tumi ase, na meɣe mo afiri nkoasom mu, na meɣe mo wɔ abasa a wɔapagya so ne atemmu kɛsɛɛ mu, Na meɣe mo aɣe mo me nkurɔfo, na meɣe mo Onyankopɔn, na mubehu sɛ me ne Awurade mo Onyankopɔn, nea oyii mo fii Misraimfo nhɣeso ase no. Na mede mo bɛba asase a mede me nsa tɛɛ mu sɛ mede bɛma Abraham, Isaac ne Yakob no so, na mede bɛma mo sɛ agyapade, me Awurade. Mose kasa kyerɛɛ Israelfo saa ara, nanso wɔantie no esiane abamutuo ne adwumaden a wɔɣe no nti. Awurade ka kyerɛɛ Mose se, Kɔ mu, kasa kyere Farao, Misraim hene, senea ɔbɛma Israelfo mma afiri nasase so. Mose kasaa wɔ Awurade anim, ɔkaa sɛ, hwɛ, Israelfo no antie me, na ɛbɛɣe dɛn na Farao bɛtie me? Me deɛ, minni ano aɛm. Awurade kasa kyerɛɛ Mose ne Aaron, na ɔhyɛɛ wɔn nkyere Farao a ɔɣe Misraim hene no, sɛ ɔmma Israelfo mma mfi Misraim asase so.

Na eyinom ne akannifo a wofi abusuafo afi mu, Reuben mmabarima, Israel abakan, Enoch, ne Phallu, Asron, ne Carmi; eyi ne Reuben abusua. Na Simeon mmabarima ne Yemuel, ne Yamin, ne Ehud, ne Yakin, ne Sohar, ne Saulo a ofi Kanaanfo ɔbea hɔ, eyinom ne Simeon mmabarima mmusua. Na eyinom ne

Lewi mmabarima din a wode abusua mu nkabom too ho: Gerson, Kohat ne Merari, na mfe a Lewi tenae ye zha aduasa ason. Na eyinom ne Gedson mmabarima: Lobenei ne Semeai, won mmusua ahi. Na Kaat mma ne Amram, ne Isaac, ne Hebron, ne Usiel, na Kaat nkwa mfee ye zha aduasa mmiensa. Na Merari mmabarima ne Mahli ne Mushi. Eyinom ne Lewi agyanom ahi a wawo won mmusua mu. Na Amram waree Yokebed a na ye nanya nuabarima no babea no se ne yere, na wooo maa no Aaron ne Mose, ne Miriam a na ye won nuabea no. Na Amram nkwa mfe nyinaa ye mfe zha aduasa abien. Na Isaac mmabarima ne Kora, ne Nafek, ne Sekri. Na Oseiel mmabarima ne Misaal, ne Elisafan, ne Segrei. Nanso Aaron waree Elizabeth a ye Aminadab babea ne Nahshon nuabea, na wooo maa no Nadab, Abiud, Eleazar ne Ithamar. Kora mmabarima ne Asir, ne Elkana, ne Abiasar; eyinom ne Kora asefo. Na Eleasar a ye Aaron de no waree Phutiel mmabea mu baako, na wooo Phinees maa no. Eyinom ne Lewifo mmusua ntuanofu, senea won awo ntoatoaso te. Yeiinom ne Aaron ne Mose a Onyankopon ka kyere won se womfa Israelfu mfi Misraim asase so ne won ahodon. Yeiinom ne won a wokasa kyere Farao, Misraim ohene, na wode Israelfu mmabarima fii Misraim asase so; ono ankasa Aaron ne Mose. Da a Awurade kasa kyere Mose wo asase Misraim no. Na Awurade kasa kyere Mose se, Me ne Awurade, kasa kyere Farao a ye Misraim hene no biribiara a meka kyere wo. Na Mose kae wo Awurade anim se, Hwe, me ye obi a ne nne nye den, eno nti ebeye den na Farao betie me?

Na Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Hwɛ, mede wo aye onyankopɔn ama Farao, na wo nua Aaron beye wo odiiyifo. Wo deɛ, wobekasa akyere no biribiara a mehye wo no nyinaa, na Aron wo nua no bekasa akyere Farao, sedee ɔbema Israel mma afiri n'asase so. Me de, mema Farao koma aye den, na mema me nsenkyerenne ne me anwonwade adɔso wo asase Misraim so. Na Farao rentie mo, na mede me nsa beto Misraim so, na mede me tumi de me nkurɔfo Israelfo befi Misraim asase so de aweretɔ kese. Na Misraimfoɔ nyinaa behunu sɛ me ne Awurade, sɛ metre me nsa wo Misraim so, na meyi Israelfoɔ afiri won mu. Mose ne Aaron yee senea Awurade hyee won no, saa ara na woyee. Mose na na wadi mfee aduwɔtwe, na ne nua barima Aaron nso na wadi mfee aduwɔtwe mmiensa, eberɛ a ɔkasa kyereɛ Farao no. Na Awurade ka kyereɛ Mose ne Aaron sɛ, Sɛ Farao kasa kyere mo, ɔka sɛ, momma yen nsenkyerenne anaa anwonwade a, ende wobeka akyere wo nua Aaron sɛ, fa wo pema, na tow gu asase so wo Farao anim ne nasom anim, na ebɛdan ɔwa. Mose ne Aaron kɔhyee Farao ne nasomfoɔ anim, na woyee saa, sedee Awurade hyee won no, na Aaron too poma no tweneɛ Farao ne nasomfoɔ anim, na edanee ɔwa. Farao free Misraim anyansafoɔ ne ntafowafoɔ bom, na Misraimfoɔ nkonyaayifoɔ no nso de won ntafowaye yee saa ara. Na won mu biara tow ne poma, na ebeyee awɔ, na Aaron poma no meneɛ won poma no. Na Farao koma yee den, na wantie won, senea Awurade hyee won no.

Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Farao akoma apirim, ɔmpɛ sɛ ɔgyaa nnipa no kwan. Kɔ kɔhyia Farao anɔpa, hwe ɔno ara rekɔ nsuo no so, na wobekɔhyia no wɔ asubɔnten no mfinimfini, na poma a ɛdaneɛ ɔwɔ no, fa no kurakura wɔ wo nsa mu. Na wobɛka akyere no sɛ, Awurade, Hebrifoɔ Onyankopɔn, asoma me aba wo nkɛn, ɔka sɛ, Ma me nkurɔfoɔ nkɔ, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wɔbɛsom me wɔ esere so, na hwe, woantie kɔsi saa ɛbere yi. Saa nsem yi na Awurade ka, wɔ eyi mu wobɛhunu sɛ me ne Awurade, hwe mede abaa a ɛwɔ me nsa mu no bebɔ nsuo a ɛwɔ asubɔnten no mu, na ɛbedan mogya. Na mpataa a ɛwɔ asubɔnten no mu no bewu, na asubɔnten no bebɔn, na Misraimfoɔ no rentumi nnom nsuo a ɛfiri asubɔnten no mu. Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, ka kyere wo nua Aaron sɛ, ɔmfɛ ne poma no nkura wɔ ne nsa mu, na ɔntee ne nsa so wɔ Misraim nsuo nyinaa so, wɔ wɔn nsubɔnten so, wɔ wɔn nsukoraa so, wɔ wɔn atɛkyɛ so, ne wɔ wɔn nsuo a wɔaboaboa ano nyinaa so, na ɛbedan mogya. ɛdaneɛ mogya wɔ Misraim asase nyinaa so, wɔ nnua ne abɔɔ mu nyinaa. Na Mose ne Aaron yɛɛ saa, sɛdɛɛ Awurade hyɛɛ wɔn no. ɔmaa ne poma so bɔɔ nsuo a ɛwɔ asubɔnten no mu wɔ Farao ne nasom afɔɔ anim, na ɔdaneɛ nsuo no nyinaa a ɛwɔ asubɔnten no mu kɔɔ mogya mu. Na mpataa a na wɔwɔ asubɔnten no mu no wuwuie, na asubɔnten no bɔneɛɛ, na Misraimfoɔ no antumi annom nsuo a ɛfiri asubɔnten no mu, na mogya no wɔ Misraim asase nyinaa so. Wɔyɛɛ nanso saa ara nso na Misraimfoɔ no nkonyaayifoɔ no nso wɔn ntafowayie mu, na eyɛɛ den Farao akoma, na ɔantie wɔn, sɛdɛɛ Awurade kaɛɛ no. ɛdaneɛ nanso Farao wuraa ne fie mu, na ɔansi nadwene ɔ nso wɔ eyi so. Misraimfoɔ nyinaa tutu ntuwa wɔ asubɔnten no ho ahyia, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wɔbɛtumi anom

nsuo, na wɔantumi annom nsuo a efiri asubɔnten no mu. Na nnanson twaa mu wɔ bere a Awurade bɔɔ asubɔnten no akyi.

Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Kɔ Farao nkyen, na ka kyere no sɛ, sedee Awurade see nie: Gyaa me nkurɔfoɔ kwan ma wɔnkɔsom me. Sɛ nanso woampɛ sɛ wosoma wɔn kɔ deɛ a, hwɛ, meɔ wo ahyee nyinaa de mpɔtorɔ. Na asubɔnten no befe mpɔtorɔ, na wɔaforo akɔ, na wɔbehɛn mu wɔ wo afie, ne wo mpa adan adekoradan ahorow mu, ne wo mpa so, ne wo asomfo afie so, ne wo nkurɔfo so, ne wo mmɔre ntɛwa mu, ne wo fononoo mu. Na mpɔtorɔ no beforo aba wo so, wo asom afoɔ no so, ne wo nkurɔfoɔ no so.

8

Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Ka kyere wo nua Aaron sɛ, ɔntɛ ne nsa mu abaa no wɔ nsubɔnten no so, nsukoraa no so, ne atekye no so, na ɔmfa mpɔtorɔ no mmra soro. Na Aaron teeɛ ne nsa wɔ Misraim nsuo so, na ɔde mpɔtorɔ baee, na mpɔtorɔ no baee, na ekataa Misraim asase. Wɔyee saa ara nso na Misraim ntafoɔ no de wɔn ntafowayie, na wɔde mponkyerene baa Misraim asase so. Na Farao frɛɛ Mose ne Aaron, na ɔkae sɛ, Mombɔ mpae fa me ho kyere Awurade, na ɔmfa nkyekyire no mfi me ne me nkurɔfo so, na mema wɔn akɔ, na wɔmmɔ afɔre mma Awurade. Mose ka kyereɛ Farao sɛ, Hyehye bere ma me sɛ meɔ mpaee ama wo, ne wɔn a wɔsom wo, ne wo nkurɔfoɔ, na masɛ mpɔtorɔ no afiri wo nkyen, ne wo nkurɔfoɔ nkyen, ne mo afie mu, gye deɛ ebeka wɔ

asubɔnten no mu. Nanso ɔkaee, ɔkyena. ɔkaee enti, Sɛdee woaka
 no, sɛdee wobehunu sɛ obiara nni ho gye Awurade. Na wɔbeyi
 mpɔtorɔ no afi wo ho, na afi wo afie mu, na afi wo mfikyiri, na
 afi wo asomfo ho, na afi wo nkurɔfo ho, gye wɔ asubɔnten no mu
 na wɔbɛka. Mose ne Aaron fii Farao nkyɛn kɔee, na Mose teeɛ
 mu frɛɛ Awurade wɔ mpɔtorɔ no nhyehyɛɛ no ho, sɛdee na
 Farao ahyɛ no. Awurade yɛɛ senea Mose kae no, na mpɔtorɔ no
 wuwuu fii afie mu, mfikyiri mu ne mfuw mu. Na wɔboabooa
 wɔn ano nkɔkɔ nkɔkɔ, na asase no yɛɛ hua. Bere Farao huu sɛ
 ahomegye aba no, ne koma yɛɛ den, na wantie wɔn, senea
 Awurade kae no. Awurade ka kyerɛɛ Mose sɛ, ka kyerɛ Aaron sɛ,
 tee wo nsa mu pema no, na bɔ asase so mfutuma, na ɛbeyɛ
 nwansena wɔ nnipa mu, ne mmoa a wɔwɔ anan nan mu, ne
 Misraim asase nyinaa so. Enti Aaron teeɛ ne nsa mu de ne poma
 no, na ɔde bɔɔ asase so mfuturo no, na nwansena baa nnipa so,
 ne anamɔn anan mmoa so, na asase so mfuturo nyinaa mu no,
 nwansena baee. Wɔyɛɛ saa ara nso na ntafowayifoɔ no de wɔn
 ntafowayie wɔn ankasa, sɛ wɔbeyi nwansena no adi, nanso
 wɔantumi, na nwansena no beyɛɛ wɔ nnipa no mu, ne mmoa a
 wɔwɔ anan nan no mu. Enti ntafowayi no ka kyerɛɛ Farao sɛ,
 Onyankopɔn nsateaa na ɛyɛ wei, na Farao koma yɛɛ den, na
 wantie wɔn, senea Awurade kae no. Awurade ka kyerɛɛ Mose
 sɛ, Sɔre ntem anɔpa, na kɔgyina Farao anim. Hwe, ɔno ankasa
 bɛkɔ nsuo no so, na wɔbɛka akyerɛ no sɛ, Sɛɛ na Awurade sɛ: Ma
 me nkurɔfo nkɔ, senea wɔbesom me wɔ sare no mu. Sɛ wonhyɛ
 wo bo sɛ wobɛma me nkurɔfo akɔ dee a, hwe, mede nwansena
 bɛba wo so, ne wo asom fo so, ne wo nkurɔfo so, ne mo afie so,
 na Misraimfo afie beyɛ ma wɔ nwansena no, ne asase a wɔwɔ so

no so. Na mɛyɛ nneɛma a ɛyɛ nwonwa wɔ saa da no mu wɔ Gosen asase a me nkurɔfo te so no so, baabi a nwansena remma, senea ebɛyɛ a wubehu sɛ me ne Awurade, asase nyinaa so Nyankopɔn. Na mede bema nsonoe wɔ me nkurɔfo ne wo nkurɔfo ntam, na ɔkyena eyi bɛba wɔ asase so. Awurade yɛɛ saa, na nwansena dɔm baa kɔɔ Farao afie mu, na kɔɔ ne asomfoɔ afie mu, na kɔɔ Misraim asase nyinaa so, na nwansena no sɛɛɛ asase no.

Farao frɛɛ Mose ne Aaron, ɔkaa sɛ, Mommra mmɔ afɔre mma Awurade mo Onyankopɔn wɔ asase no so. Na Mose kae sɛ, ɛnyɛ yie sɛ ebɛyɛ saa, ɛfiri sɛ akyiwadeɛ ahodoɔ a ɛyɛ Misraimfoɔ no deɛ yebɛɔ afɔdeɛ ama Awurade Onyankopɔn yen deɛ. Sɛ yebɔ afɔdeɛ akyiwadeɛ ahodoɔ a ɛyɛ Misraimfoɔ no deɛ wɔn anim a, wɔde aboɔ besɪ yen. Yebɛfa kwan a ebɛfa nnansa akɔ sare no mu, na yebɛɔ afɔre ama yen Nyankopɔn, senea Awurade ka kyereɛ yen no. Na Farao kae se, me soma mo, na moyɛ afɔre ma mo Nyankopɔn wɔ sare no mu, nanso ɛnse sɛ moko akyirikyiri, enti mommɔ mpae mma me kyere Awurade. Mose kaa sɛ, Me deɛ, mɛfiri wo nkyen, na mɛɔ mpae akɔ Onyankopɔn nkyen, na nwansena no bɛfiri wo ne wasomfoɔ ne wo nkurɔfoɔ so ɔkyena. Nanso mma Farao nkɔ so nni atorɔ bio, na wamma ɔnsoma nnipa no nkɔɔ afɔdeɛ mma Awurade. Mose fii Farao nkyen kɔɛɛ, na ɔɔɔ mpae kyereɛ Onyankopɔn. Awurade yɛɛ sedɛɛ Mose kaeɛ no, na ɔyii nwansena no firii Farao, ne n'asomfoɔ, ne ne nkurɔfoɔ nkyen, na wɔannya baako mpo anka. Na Farao yɛɛ ne koma duru wɔ saa bere yi mu, na wampɛ sɛ ɔgyaa nkurɔfo no kwan.

9

Awurade ka kyeree Mose se, kohyen Farao anim, na wobeka
akyere no se, yei ne dee Awurade Hebrifo Nyankopon ka: Gyaa
me nkurfɔ kwan ma wonko, sedee ebeye a wibesom me. Se
nokware enti wompe se wogya me nkurfɔ ko, na mmom da so
ara wokura won so a, Hwe, Awurade nsa beba wo mmoa a wowa
mfuw so no so, apɔnko, aboa a wode ye adwuma, yoma,
anantwie, ne nguan nyinaa so, owu kese pa ara. Na meye
nwonwaso me wo saa bere no mu wo Misraimfo mmoa ne Israel
mma mmoa ntam, na hwee remfi Israel mma mmoa nyinaa mu
nwu, senea waka no. Na Onyankopon maa hyee bi, akaa se,
akyena no Awurade beye asem yi wo asase no so. Na Awurade
yee asem yi adekyee a edi ho no, na nnɔmaa nyinaa a eye
Misraimfo no wuwuu, nanso efiri nnɔmaa a eye mmabarima
Israel no, enwuwuu hwee. Farao hunuu se Israelfo no mmoa no
mu biara anwu, nanso ne koma yee den, na wansoma nnipa no.
Nanso Awurade ka kyeree Mose ne Aaron se, Momfa mo nsa a
eye ma nsɔ a efiri fononoo mu, na momma Mose mpete eko
ɔsoro wo Farao anim ne nasomfo anim. Na ma mfutuma mmra
wo Misraim asase nyinaa so, na ebeye mpɔmpɔnini ne ntuturu a
erepae wo nnipa ne mmoa a wowa anan nan nyinaa so wo
Misraim asase nyinaa so. Na ɔfaa wisie a ewo fononoo mu no wo
Farao anim, na Mose tow guu wim, na ebaa se mpɔmpɔnini ne
ntuturu a erepae wo nnipa ne mmoa a wowa anan anan no mu.
Na ntafowayifo no antumi annyina Mose anim esiane
mpɔmpɔnini no nti, efise mpɔmpɔnini no baa ntafowayifo no so,

na ɛwɔ asase Misraim nyinaa so. Nanso Awurade yɛɛ Farao koma den, na wantie wɔn, senea Awurade hyɛ no. Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, sɔre ntem anɔpa, na kɔgyina Farao anim, na ka kyere no sɛ, sɛdɛ Awurade, Hebrifoɔ Onyankopɔn sɛɛ nie: Gyaa me nkurɔfoɔ kwan ma wɔnkɔsom me. Wɔ saa bere yi mu no, efise seesei mede me amanehunu nyinaa resoma akɔ wo koma mu, ne wɔn a wɔsom wo no mu, ne wo nkurɔfo mu, senea wobehu sɛ obiara nte sɛ me wɔ asase nyinaa so. Seesei, efise sɛ mede me nsa soma a, mɛbɔ wo ne wo nkurɔfo akum wɔn, na wɔbɛsɛ wo afi asase no so. Na enam saa nti wɔakoraa wo, senea ebeye a mɛda m'ahɔɔden adi wɔ wo mu, na senea ebeye a wɔbɛbɔ me din dawuru wɔ asase nyinaa so. ɛda so enti woma me nkurɔfo a, woannyɛ wɔn kwan amma wɔankɔ? Hwɛ, mɛma mparuwbo atɔ ɔkyena saa bere yi, mparuwbo bebreɛ ankasa a ete saa no nni wɔ Misraim, efi da a wɔbɔɔ no kosi nne yi. Seesei enti yɛ ntem boaboa wo mmoa ano, ne biribiara a ɛwɔ wo nkyen wɔ afuw no mu, efise nnipa nyinaa ne mmoa, biribiara a ɛwɔ wo nkyen wɔ afuw no mu, efise nnipa nyinaa ne mmoa, biribiara a wɔbehunu wɔ mfuw no mu, na wɔankɔ fie mu, na mparuwbo bɛtɔ wɔn so no, wɔbɛwu. Onipa a na ɔresuro Awurade asem wɔ Farao asom afɔɔ mu no, ɔboaboa ne mmoa ano de wɔn kɔɔ afie mu. Onipa a wamfa nadwene ankɔ Awurade asem mu no, ɔgyaw ne mmoa wɔ mfuw no mu.

Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Tene wo nsa kyere ɔsoro, na asukɔtweaa bɛtɔ wɔ Misraim asase nyinaa so, ebɛtɔ agu nnipa no so, mmoa no so, ne afifide a ɛwɔ asase no so nyinaa so. Mose teeɛ ne nsa kɔɔ ɔsoro no mu, na Awurade maa nnyegee ne

asukɔtweaa, na ogya tuu mmirika faa asase no so, na Awurade
 tɔɔ asukɔtweaa guu Misraim asase nyinaa so. Na asukɔkɔ no ne
 ogya a ɛredew wɔ asukɔkɔ no mu, na asukɔkɔ no ye pii
 mmoroso, nea ete saa no anni wɔ Misraim, ɛfiri da a ɔman no
 baa so wɔ so no. Mpampaa no bɔɔ wɔ Misraim asase nyinaa so,
 efi nnipa so kosi mmoa so, na ɛbɔɔ afifide nyinaa a na ɛwɔ asase
 tamaa no so, na mpampaa no bubuu nnua nyinaa a na ɛwɔ
 mfuw no mu. Gye wɔ asase Gesem so, faako a na Israel mma te,
 hɔ na ampɔw no amma. Farao somaa nkra, na ɔfrɛ Mose ne
 Aaron, na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Mayɛ bɔne seesei. Awurade ye
 ɔteneneeni, nanso me ne me nkurɔfo ye atirimɔdenfo. Mombo
 mpae enti fa me ho kyere Awurade, na ɛnye nna sɛ Onyankopɔn
 nne, asukɔtweaa ne ogya bɛba, na mɛsoma mo akɔ, na morenka
 ho bio sɛ mobetena. Mose ka kyereɛ no sɛ, sɛ mefi kuropɔn no
 mu a, mɛtrɛw me nsa akyere Awurade, na nne no bɛgyae, na
 mparuwbo no ne osu no renni hɔ bio, sɛnea ɛbeyɛ a wubehu sɛ
 asase no ye Awurade dea. Na wo ne wo asomfoɔ, menim sɛ
 ɛnnya da a moasuro Awurade. Nanso wɔbɔɔ nwera ne atoko no,
 efise na atoko no agyina, na nwera no nso aba so. Nanso atoko
 ne awi no, wɔammɔ wɔn, efise na ɛnnye bere a wɔanyin. Mose fii
 Farao nkyen kɔɔ kuropɔn no akyi, na ɔtrɛ ne nsa kyereɛ
 Awurade. Nne no gyaee, na mparuwbo no ne osu no ankye bio
 wɔ asase no so. Bere a Farao huu sɛ osu ne mparuwbo ne nne
 ahorow no agyae no, ɔkɔɔ so yɛɛ bɔne, na ɔyɛɛ ne koma den ne
 nasomfo no nso de. Na Farao akoma yɛɛ den, na wamma Israel
 mma ankɔ, sɛnea Awurade kaa kyereɛ Mose no.

10

Awurade ka kyereɛ Mose se, Kɔ Farao nkyen, efise me na meyeɛ ne koma ne ne asom fo de koma den, senea ebeye a nsenkyerenne eyinom beba wɔn so ntoatoaso. senea mobeka akyerɛ wɔ mo mma asom mu, ne mo mma mma, nea dodow a madi few de aye Misraimfo, ne me nsenkyerenne a meyeɛ wɔ wɔn mu, na moahunu sɛ me ne Awurade. Mose ne Aaron kɔ Farao anim, na wɔka kyereɛ no sɛ, Sɛdeɛ Awurade, Hebrifo Onyankopɔn sɛɛ nie: Wobekɔ so akye kɔsi da ben ansa na woabu me? Gyaa me nkurɔfo kwan ma wɔnkɔsom me. Sɛ nanso wonhye wo pɛ sɛ wobema me nkurɔfo akɔ a, hwe, me de ntutumme bebree beba ɔkyena saa bere yi wɔ wo ahye nyinaa so. Na ebekata asase no ani, na worentumi nhu asase no, na ebewe biribiara a eboro so wɔ asase no so a aka, nea mparuwbo no gyaw maa mo no, na ebewe nnua biara a erenyin ma mo wɔ asase no so. Na wɔbehye wo afie ma, ne wo asom afoɔ afie, ne afie nyinaa a ewɔ Misraimfoɔ asase nyinaa so, nea wo agyanom anhunu da, anaa wɔn nananom, efi da a wɔbaa asase no so, kɔsi enne, na Mose dan ne ho firii Farao nkyen kɔɛ. Na Farao asomfoɔ ka kyereɛ no sɛ, kɔsi da ben na yei beye sunsum a ehye yen so? Gyaa nnipa no kwan ma wɔnkɔsom wɔn Onyankopɔn, anaa wope sɛ wohunu sɛ Misraim asee? Na wɔsan de Mose ne Aaron kɔ Farao nkyen, na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Monkɔ na monkɔsom Awurade mo Onyankopɔn, enna nnipa ben ne nnipa ben na wɔrekɔ? Na Mose kae sɛ, yene mmerante ne mpanyimfo bekɔ, yene yen mmabarima ne yen mmabea, ne yen nguan, ne

yen anantwi, efise eye Awurade afahye. Na ɔkaa kyerɛɛ wɔn sɛ, Momma Awurade ne mo senea meresoma mo ne mo aguade! Monhwe sɛ bɔneyɛ wɔ de aka mo ho. Mma enye saa, momma mmarima no nkɔ, na wɔnsom Onyankopɔn no, efiri sɛ yei na mo ankasa rehwehwe; wɔpamoo wɔn firii Farao anim. Awurade ka kyerɛɛ Mose sɛ, Tene wo nsa wɔ Misraim asase so, na ma mmɔadabɔ nkɔ asase no so, na wɔnwɛ afifideɛ nyinaa a ɛwɔ asase no so, ne aba nyinaa a ɛwɔ nnua no so, deɛ asukɔtweaa no gyaweeɛ no. Na Mose maa pema no so kɔɔ ɔsoro mu, na Awurade de mframa a efi anafo fam baa asase no so da no nyinaa ne anadwo no nyinaa. Anɔpa bae no, mframa a efi anafo fam no faa mmɔbɔ no. Na ɔde baa soro no kɔɔ Misraim asase nyinaa so, na ɛbehomɛɛ wɔ Misraim ahyɛ nyinaa so, na wɔdɔɔso mmoroso; kane no bi nni aye ntutumme a ete saa, na eyi akyi no bi rennye saa bio. Na ɛkataa asase no ani, na ɛsɛɛɛ asase no, na ɛweɛ afifide nyinaa a ɛwɔ asase no so, ne nnua no aba nyinaa a ɛkaa ho efi mparuwbo no akyi no, ɛankaa ade mono biara wɔ nnua no so, anaa afifide biara a ɛwɔ asem no so wɔ Misraim asase nyinaa so.

Farao yɛɛ ntem frɛɛ Mose ne Aaron, ɔkaa sɛ, Mayɛ bɔne wɔ Awurade mo Nyankopɔn anim, ne mo nso anim. Monnye me bɔne enti seesei da so, na mombɔ mpae nkɔ Awurade mo Nyankopɔn nkyɛn, na ɔmfa owu yi mfi me nkyɛn. Mose fii Farao nkyɛn kɔɛɛ, na ɔbɔɔ mpae kyerɛɛ Onyankopɔn. Na Awurade danɛɛ mframa efi po mu a emu ye den, na ɔfaa ntutumme no, na ɔtow wɔn guu Po Kɔkɔɔ no mu, na wɔannya ntutumme baako wɔ asase Misraim nyinaa so. Na Awurade yɛɛ Farao akoma den, na

wanyi Israel mma amma wɔnkɔ. Awurade ka kyerɛɛ Mose sɛ, Tene wo nsa kyerɛ soro, na ma sum mmra asase Misraim so, sum a wɔde nsa betumi aka. Mose nso tɛɛ ne nsa kɔɔ soro, na sum kabiri ne ahum baa Misraim asase nyinaa so nna mmiensa. Na obiara anahunu ne nua mmarima nnansa, na obiara ansɔre amfiri ne mpa so nnansa, nanso Israelfo nyinaa no, na hann wɔ mmeae a na wɔte hɔ nyinaa. Na Farao frɛɛ Mose ne Aaron, ɔkaa sɛ, Monkɔ, monsom Awurade mo Nyankopɔn, nanso mo nguan ne mo anantwi no, monnyaw wɔn hɔ, na mo mma ne mo nneɛma nso nkɔ. Na Mose kae sɛ, Nanso wo nso de bɛma yen ɔhyew afɔrebɔde ne afɔrebɔde a yɛde bebɔ afɔre ama Awurade yen Nyankopɔn. Na yen anantwi bekɔ yen nkyen, na yerennyaw aboa biara, ɛfiri sɛ yɛbɛfa wɔn mu bi asom Awurade yen Nyankopɔn. Yen deɛ, yennim deɛ yɛde besom Awurade yen Nyankopɔn, kɔsi sɛ yɛbeduru hɔ. Awurade pirii Farao akoma, na wampɛ sɛ ɔgyaa wɔn kwan. Na Farao ka sɛ, fi me nkyen kɔ, hwe yiye ma wo ho na mfa nka ho bio sɛ worebɛhwe manim, da biara a wobɛyi wo ho adi akyerɛ me no, wobɛwu. Mose kae sɛ, Woaka sɛ, merenbɛda me ho adi akyerɛ wo bio wɔ anim.

11

Awurade ka kyerɛɛ Mose sɛ, Asotwe biako bio na mede bebɔ Farao ne Misraim so, na ɛno akyi no, ɔbɛma mo akɔ afiri ha. Na sɛ ɔma mo kɔ a, ɔbɛpam mo koraa apam. Kasa enti ahintasɛm mu wɔ nkurɔfo no asom mu, na ma obibiara mmisa efi ne yɔnkɔ nkyen nneɛma dwetɛ ne sikakɔkɔɔ ne ntade. Awurade de ɔno

nkurɔfo hyɛ Misraimfo anim, na wɔfɛm maa wɔn nneɛma. Na onipa Mose beyɛ ɔkɛse pa ara wɔ Misraimfo anim, ne Farao anim, ne ne asomfo anim. Na Mose kaa sɛ, Sɛdɛ Awurade sɛɛ nie: Anadwo mfimfini no, mɛkɔ Misraim mfimfini, Na mmakan nyinaa bewu wɔ Misraim asase so, efi Farao mmakan a ɔte ahengua no so kosi ɔsomfobaa mmakan a ɔwɔ awiyammoɔ no nkyen, ne kosi mmoa nyinaa mmakan. Na ɛbeyɛ nteɛmu kɛse wɔ Misraim asase nyinaa so, nea saa bi nni aba da, na saa bi nni da beba bio. Na wɔ Israel mma nyinaa mu no, ɔkraman biara remfa ne tekrema nworoso, efi onipa so kosi aboa so, senea ɛbeyɛ a wubehu nea Awurade beyɛ nsonsonoe wɔ Misraimfo ne Israel ntam. Na wɔn asomfoɔ yeinom nyinaa beba fam aba me nkyen, na wɔbɛkotow me, aka sɛ, fi adi wo ne wo nkurɔfoɔ nyinaa a wodi wɔn anim, na akyiri yeinom me befi adi, nanso Mose firii Farao nkyen wɔ abufuo mu. Awurade ka kyerɛ Mose sɛ, Farao rentie mo, sɛdɛ ɛbeyɛ a mɛdɔɔso me nsɛnkyerɛnnɛ ne manwonwadeɛ wɔ Misraim asase so. Mose ne Aaron yɛ nsɛnkyerɛnnɛ ne anwonwade yi nyinaa wɔ Misraim asase so wɔ Farao anim, nanso Awurade maa Farao koma yɛ den, na wantie sɛ ɔbɛma Israelfo akɔ afi Misraim asase so.

12

Na Awurade ka kyerɛ Mose ne Aaron wɔ Misraim asase so sɛ, Saa bosome yi de, ɛyɛ abosome no mfitiasɛ, ɛdi kan ma mo wɔ afe no mu abosome no nyinaa mu. Kasa kyerɛ Israel mmabarima asafo nyinaa, ka sɛ, bosome yi da a ɛtɔ so du no, ma

obibiara nfa oguan sedee etee wo afie a efiri agyanom mu,
 obibiara nfa oguan sedee etee wo ofi mu. Se nanso won dodo
 sua wo efie, enti won dodo renso mma oguan no a, obefa ne
 yonko a oben ne ho no ka ne ho, sedee nnipa dodo tee, na
 obibiara dee edodo no wobekan wo oguan no mu. Oguan a eye
 pe, nini, a wadi afe baako no beye mo dea, efiri nguamma ne
 mmirekyi nkumaa mu na mobefa. Na ebeye mo a wakora so
 kosi da a eto so dunan wo saa bosome yi mu, na Israel mma
 asafo no nyinaa bekum no anwummere. Na wobefa afiri mogya
 no mu, na wode behye apon ano mmienue no so ne mpontare no
 so, wo afie a se wodi won wo mu no mu. Na wobedi nam no
 anadwo yi a watoto no ogya mu, na wode brodo a mmokaw nni
 mu ne nwura a eye nwen bedi. Monnni bi a eye mmienue, anaa
 nea wanoa wo nsuo mu, nanso nea watoto ogya mu, ti ne anan
 ne ayamde nyinaa. Ense se mogyaw bi wo ne ho kosi anopahema,
 na ense se mobubu ne nnompe biara, na nea ebeka akosi
 anopahema no, momfa ogya nhyew. Senea ebeye a mobedi no
 nie: mo asen aboso, na mpaboa wo mo anan ase, na mpoma wo
 mo nsa mu, na monni no ntemntem, eye Twam Afahye ma
 Awurade. Na mefa mu wo Misraim asase so wo anadwo yi mu,
 na mebo mmakan nyinaa wo Misraim asase so efi onipa kosi
 aboa, na wo Misraimfo abosom nyinaa mu, meto were, me
 Awurade. Mogya no beye nsenkyerenne ama mo wo afie a mote
 mu no so, na se mihu mogya no a, mebo mo ho ban, na oyaredom
 a esee no remma mo so bere a mebo Misraim asase no so.

Na eda yi beye nkae ama mo, na mobedi no se afahye ama
 Awurade wo mo awo ntoatoaso nyinaa mu, mmara a ete ho daa

mobedi no. Nnanson nna ebeye se mudi brodo a mmokaw nni mu. Efi da a edi kan no mu de, mubeyi mmokaw afi mo afi mu. Obiara a obedi mmokaw no, wobetwa saa okra no afi Israel mu, efi da a edi kan no kosi da a eto so ason no. Na da a edi kan no, wobefre no kronkron, na da a eto so nson no, ebeye kronkron ama mo, adwuma biara a eye som adwuma morennye wo won mu, gye nea wobeye ama okra biara, eyi nko ara na wobeye ama mo. Na mobekora saa ahyede yi, efiri se saa da yi mu meyi mo ahoden afiri Misraim asase so, na mobeye saa da yi ako mo awo ntoatoaso nyinaa mu se mmara a ete ho daa. Mfiase da a eto so dunan wo bosome a edi kan no mu no, efi anwummere no mobedi brodo a mmokaw nni mu, kosi da a eto so aduonu baako wo saa bosome no ara mu, kosi anwummere. Nnanson nna mu, mmokaw renhu wo mo afi mu. Obiara a obedi aduan a wode mmokaw aye no, wobetwa ne kra afi Israel asafo mu, se nye ohoho anaa oman no ba a wowo no wo asase no so. Biribiara a wode mmokaw ahye mu no, munni, na mo atenae nyinaa mu de, munni brodo a wamfa mmokaw anhye mu.

Mose free Israel mmabarima agyinatufu nyinaa, na oka kyeree won se, Monko na monfa mo ho mo ho dwan senea mo abusuafo tee, na monkum Twam Afahye no. Mobegye mpampan hisope, na moade afi mogya a ewo epono no ho no mu, mode beka apongua no ho, na ewo apongua mmieniu no nyinaa so, afi mogya a ewo epono no ho no mu. Mo dee, morempue biara epono ofi ne ho kosi anpa. Na Awurade betwam ako abo Misraimfo no, na obehunu mogya no wo apontwene no so ne apontwene mmieniu no nyinaa so, na Awurade betwam ako

ɛpono no ho, na ɔremma ɔseefoɔ no anko mo afie mu ankɔɔ mo.
 Na monkora saa asem yi se mmara mma mo ho ne mo
 mmabarima, kosi daa nyinaa. Se mubedi asase a Awurade bema
 mo no so senea ɔhyee bo no, monko so nni som dwumadie yi. Na
 ebeye se mo mmabarima bisa mo se, Edeen som yi ne? Na
 mobeka akyere won se, afɔrebo yi ye Awurade Pasɔɔva, senea
 ɔkataa Israelfo afie wo Misraim, ebere a ɔboɔ Misraimfoɔ no,
 nanso yen afie dee, ɔgyee won, na nnipa no kotoo won ho som
 Awurade. Na ebere a wɔkɔee no, wɔyeeɛ, Israel mmabarima,
 sedee Awurade hyee Moses ne Aaron no, saa ara na wɔyeeɛ.

Ebaa se anadwo dasu no, na Awurade boɔ mmakan nyinaa wo
 Misraim asase so, efi Farao abakan a ɔte ahengua so no, kosi
 ɔbea nnommumfo a ɔwo amoa mu no abakan, ne mmoa nyinaa
 mmakan. Na Farao ɔsɔre anadwo, ne nasomfoɔ, ne Misraimfoɔ
 nyinaa, na su kesee sii wo Misraim asase nyinaa so, efiri se na ofi
 biara nni ho a owufoɔ nni mu. Na Farao frɛe Mose ne Aaron
 anadwo, na ɔka kyereɛ won se, Monsɔre, na momfi me nkurɔfo
 mu, mo ne Israel mma nyinaa, monko na monkosom Awurade
 mo Nyankopɔn, senea moka no. Na momfa mo nnwan ne mo
 anantwi nko, na mohyira me nso. Na Misraimfoɔ no hyee
 ɔmanfoɔ no so anibere se wɔbɛpam won afiri asase no so, efiri se
 wɔkaa se, Yen nyinaa yerewu. Nnipa no faa won asikresiam,
 ansa na mmɔre no akye, won asikresiam no a wɔakyekyere wo
 won ntade mu wo won mmati so. Nanso Israelfoɔ no
 mmabarima yee sedee Moses hyee won no, na wɔbisaa
 Misraimfoɔ no dwete nneɛma, sikakɔkɔɔ nneɛma ne ntadeɛ. Na
 Awurade maa ne nkurɔfo adom wo Misraimfo anim, na wɔde

nneema maa wɔn, na wɔfow asade fii Misraimfo no nkyen.

Wɔatu kwan na Israel mma afi Rameses kɔ Sukot, na wɔye mmarima anammɔntufɔɔ mpem ahansia, a baggage no nka ho. Na nnipa a wɔafrefra pii kaa wɔn ho kɔe, ne nguan, ne anantwi, ne mmoa bebreɛ mmoroso. Na wɔtoo asikresiam a wɔde fii Misraim no, eyɛɛ paanoo a mmɔkaw nni mu, efiri sɛ na wɔamfa mmɔkaw anhyɛ mu. Misraimfoɔ pam wɔn, enti wɔantumi ankyɛ, na wɔanyɛ aduane biara amma wɔn ho wɔ ɛkwan no so. Nanso tenabea a Israelfo mma no tenaa asase Misraim so ne asase Kanaan so no yɛ mfe ahannan aduasa. Na ɛbaa sɛ mfeɛ ahanan aduasa no akyi no, Awurade tumi nyinaa fii Misraim asase so anadwo. Ahweye no yɛ Awurade de, senea ɛbeyɛ a ɔde wɔn fii asase Misraim no, saa anadwo no yɛ ahweye a wɔde ma Awurade, senea ɛbeyɛ a Israel mmabarima nyinaa bɛdi so akɔ wɔn awo ntoatoaso nyinaa mu. Awurade ka kyereɛ Mose ne Aaron sɛ, Yei ne Atwam Afahyɛ no mmara: Ɔhɔhɔɔ biara nni ho kwan sɛ ɔbɛdi bi. Na ɔsomfoɔ biara anaa deɛ wɔde dwetɛ atɔ no, wobetwa no twetia, na afei ɔbɛdi afiri ne deɛ. Ɔhɔhɔɔ anaa ɔpaani rennidi efi ne nkyen. Wɔbɛdi no wɔ fie baako mu, na moremmfa nam no bi mfi fie no mu mmra abɔnten, na moremmmu ne dompe biara. Israelfo nyinaa beyɛ no. Sɛ nanso ɔhɔhɔɔ bi bɛba mo nkyen abeyɛ Twam Afahyɛ ama Awurade a, esɛ sɛ wotwa ne mmarima nyinaa twetia, na afei ɔbetumi aba abeyɛ, na ɔbeyɛ sɛ ɔman mu nipa a wɔwoo no wɔ asase no so, obiara a wɔntwaa no twetia no renni bi. Mmara baako beyɛ ma ɔhohɔɔ a ɔwɔ asase no so, ne ma ɔhɔhɔɔ a waba mo nkyen no. Na Israelfo no yɛɛ senea Awurade hyɛɛ Mose ne Aaron sɛ wɔnka

nkyere wɔn no, saa ara na wɔyɛɛ. Na ɛbaa mu wɔ saa da no mu no, Awurade yii Israel mmabarima fii Misraim asase so de wɔn ahɔɔden.

13

The Lord said to Moses, saying, Tew ho kronkron ma me mmofra a wɔwoo wɔn kan nyinaa a wobuebue awotwaa biara wɔ Israelfo mmabarima mu efi onipa kosi aboa, wɔyɛ me dea. Mose ka kyerɛ nkurɔfo no sɛ, monkae saa da yi a mofii Misraim asase so, mofii nkoasom fie, efisɛ Awurade de ne nsa denden yii mo fii hɔ, eno nti ɛnsɛ sɛ modi mmɔkaw. Ɛnne yi, mofi adi wɔ mmofra bosome no mu. Na ɛbeyɛ sɛ, sɛ Awurade wo Onyankopɔn de wo ba Kanaanfoɔ, Hetifoɔ, Amorifoɔ, Hewifoɔ, Yebusifoɔ, Girgasifoɔ, ne Perisifoɔ asase a ɔkaa ntam kyerɛ wo agyanom sɛ ɔde bɛma wo, asase a nufosuo ne ɛwoɔ resen wɔ mu no so a, wobeyɛ som yi wɔ bosome yi mu. Nna nsia mo bedi brodo a mmɔkaw nni mu, na ɛda a ɛtɔ so nson no yɛ afahyɛ ma Awurade. Mɔbedi burodo a wɔamfɔtɔ mu nnanson, wɔrenhunu burodo a wɔafɔtɔ mu wɔ wo nkyɛn, na mmɔkaw fɔtɔ biara nni wo ahyɛ nyinaa mu. Na wobɛɔ wo ba no amanneɛ wɔ saa da no mu, ka sɛ, ɛsiane yei nti na Awurade Onyankopɔn yɛɛ me, ɛberɛ a na mɛfiri Misraim reba. Na ɛbeyɛ wo nsenkyerenne wɔ wo nsa so, na nkae wɔ w'ani anim, senea ɛbeyɛ a Awurade mmara bɛwɔ w'ano mu, ɛfiri sɛ nsa denden mu na Awurade Onyankopɔn de wo fii Misraim. Na monhwɛ mmra yi yiye wɔ ne bere a ɛsɛ mu, efi da kosi da.

Na ebeye se Awurade wo Nyankopɔn de wo ba Kanaanfoɔ asase no mu, sɛdɛ ɔkaa ntam kyerɛ wo agyanom no, na ɔde bema wo no. Na wobeyi afi biara a ebue yafunu, anini no ama Awurade. Biara a ebue yafunu a efi anantwi anaa wo mmoa mu, dodow a ebeba wo nkyen no, anini no wobeteew ho ama Awurade. Biribiara a ebue yafunu afurum no, wobesesa no de oguan, na se woansesa a, wobegye no. Biribiara a eye onipa abakan wɔ wo mmabarima mu no, wobegye. Se wo ba bisa wo nneɛma yi akyi, ɔka se, Den ne yi? na wobeka akyere no se, Enam nsa a eye den so na Awurade yii yen fii asase Misraim, fii nkoasom fie mu. Bere a Farao pirim ne koma se ɔmma yenko no, okum abakan biara wɔ asase Misraim so, efi nnipa abakan so kosi mmoa abakan so, eno nti me bɔ afɔre wɔ biribiara a ebuebue yafunu, anini no nyinaa ma Awurade, na abakan biara wɔ me mmabarima mu no, megye wɔn. Na ebeye nsenkyerenne wɔ wo nsa so, na ebeye nea enhinhim wɔ w'ani so, efiri se enam nsa a ewɔ tumi so na Awurade yii wo fii Misraim.

Se Farao somaa ɔmanfo no a, Onyankopɔn ankyere wɔn kwan a efa Filistifo asase so no, efiri se na eben. Onyankopɔn kae se, ebia ɔmanfo no besakra wɔn adwene se wɔhu ɔko a, na wɔasan ako Misraim. Na Onyankopɔn de kwan a efa nweatam no mu ko Po Kɔkɔ no mu twaa ne nkurɔfo no ho hyiae. Awo ntoatoaso a eto so nnum mu no, Israelfo no fii Misraim asase so. Na Mose faa Yosef nnompe no kaa ne ho, efise ɔnam ntam so maa Israel mmabarima kaa ntam se, Ampa ara Awurade beba abesra mo, na ese se mosoa me nnompe firi ha ka mo ho ko.

Na Israel mma tuu kɔɔ Sukɔt, na wɔtenaa nsraban wɔ Etam a eben sare no. Onyankopɔn dii wɔn anim, awia mu wɔ omununkum fadum mu, de kyerɛ wɔn ɛkwan no, na anadwo mu nso wɔ ogya fadum mu. Nanso omununkum afadum no angyae awia, ne ogya afadum no angyae anadwo, wɔ nnipa no nyinaa anim.

14

Na Awurade kasa kyerɛ Mose sɛ, Kasa kyerɛ Israelfo no, na sɛ wɔadan wɔn ho akyi a, ma wɔnsi nsraban wɔ tenabea no anim, wɔ Migdol ne po no ntam, wɔ Baal-sefon anim; wɔn anim na wobesi nsraban wɔ po no so. Na Farao beka akyerɛ ne nkurɔfo sɛ, Israel mmabarima yi nenam asase no so a wɔayera kwan, efise sare no ato wɔn mu. Me de, mɛma Farao akoma mu ayɛ den, na ɔbetaa wɔn akyi, na wɔbɛhyɛ me anuonyam wɔ Farao mu ne nasraafo nyinaa mu, na Misraimfo nyinaa bɛhunu sɛ me ne Awurade, na wɔyɛ saa. Na wɔbɔɔ amaneɛ kyerɛ Misraimfoɔ hene no sɛ nnipa no aguan, na Farao ne ne asomfoɔ akoma danee wɔ nnipa no ho, na wɔkaɛɛ, Ɛdeen na yɛayɛ yi, sɛ yɛsomaɛ Israel mmabarima kɔ sɛ wɔansom yen? Enti Farao de ne nteaseɛnam bɔɔ mu, na ɔde ne nkurɔfo nyinaa kaa ne ho. Na ɔde gyee nteaseɛnam ahansia a wɔapaw, ne Misraimfo apɔnkɔ nyinaa, ne asahene a wɔwɔ wɔn nyinaa so. Na Awurade maa Farao, Misraim hene no koma yɛɛ den, ne ne asom fo no nso, na ɔtaa Israel mma no akyi, nanso Israel mma no de nsa a ɛkorɔn kɔɔ. Na Misraimfoɔ no tii wɔn akyi, na wɔhunu wɔn sɛ wɔabɔ

atenaee wɔ epo no ho, na aponko nyinaa ne nteaseenam Farao, ne aponkɔsotefoɔ, ne n'asraafoɔ nyinaa wɔ atenaee no anim, wɔ Beelsefon anim. Na Farao reben no, Israel mma no maa wɔn ani so hwɛɛ, na wɔhunuu se Misraimfoɔ no asi nsraban wɔn akyi, na wɔsuroo yie. Enti Israel mma no su frɛ Awurade. Na wɔka kyereɛ Mose se, esiane se amusiee nni asase Misraim mu nti, woayi yen afi ama yeawu wɔ sare no so? Den yi na woaye yen, se woayi yen afi Misraim? Enye yei na eye asem a yekaa kyereɛ wo wɔ Misraim se, gyaa yen, sedee yebesom Misraimfoɔ? Eye papa ma yen se yesom Misraimfoɔ, sene se yebewu wɔ esere yi mu.

Mose ka kyereɛ nnipa no se, munya akokoɔduru, munngyina na munhunu nkwagyee a efiri Awurade nkyen, dee ɔbeyɛ ama yen enne. Sedee mohunu Misraimfoɔ no enne yi, morenhunu wɔn bio da ara kɔsi mmere nyinaa. Awurade beko ama mo, na mo dee, mobeyɛ komm. Awurade ka kyereɛ Mose se, Aden nti na woressu frɛ me? Kasa kyere Israelfo no, na wɔntu nko. Na wo fa wo pema no so, na tene wo nsa wɔ po no so, na paapae no mu, na ma Israel mma no nko po no mfimfini sedee eye wosee. Na hwe, mema Farao akoma aye den, ne Misraimfo nyinaa, na wɔbehɛn wɔn akyi, na wɔbehɛ me anuonyam wɔ Farao mu, ne nasraafo nyinaa mu, ne nteaseenam mu, ne ne aponko mu. Na Misraimfoɔ nyinaa behunu se me ne Awurade, eberɛ a wɔrehɛ me animuonyam wɔ Farao mu, ne wɔ ne nteaseenam mu, ne ne aponko mu. Onyankopɔn Ɔɔfoɔ a na ɔredi Israel mma atenaee anim no yii ne ho firii ho kɔ wɔn akyiri, na omununkum fadum no nso yii ne ho firii wɔn anim kɔgyinaa wɔn akyiri. Na ekɔ wɔ ntaɔ mfimfini wɔ Misraimfo atenaee, na wɔ ntaɔ mfimfini wɔ

Misraimfo atenaɛ, na wɔ ntam mfimfini wɔ Israel atenaɛ, na ɛgyinaa, na sum ne kusukusum baa, na anadwo no twaa mu, na wɔamma wɔn ho wɔn ho anadwo no nyinaa. Mose teeɛ ne nsa mu wɔ po no so, na Awurade de mframe anafo a ano yɛ den bɔɔ po no kɔɔ n'akyi anadwo no nyinaa, na ɔmaa po no yɛ wosee, na nsuo no paa mu. Na Israelfo no wuraa po no mfimfini wɔ asase wosee so, na nsu no gyinaa sɛ ɔfasu wɔ wɔn nifa so, na ɔfasu nso wɔ wɔn benkum so.

Na Misraimfoɔ no tii wɔn akyi, na wɔkɔɔ wɔn akyi. Farao aponko nyinaa, nteaseenam no, ne aponkɔsotefoɔ no kɔɔ po no mfimfini. Ebaa mu sɛ, na ɛyɛ wɔ anadwo ano no anɔpa bere no mu, na Awurade hwɛ fam guu Misraimfo no nsraban so wɔ ogya fadum ne omununkum mu, na ɔde basabasa baa Misraimfo no nsraban so. Na ɔkyekyerɛ nteaseenam no nkyimii, na ɔde ahɔɔden dii wɔn anim. Misraimfoɔ no kae sɛ, Momma yenguan mfiri Israel anim, ɛfiri sɛ Awurade reko ama wɔn atia Misraimfoɔ no. Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Trɛw wo nsa kyere po no so, na ma nsuo no nsan mmra, na ɛnkata Misraimfoɔ no so, wɔn nteaseenam ne wɔn aponkɔsotefoɔ no so. Mose teeɛ ne nsa mu wɔ po no so, na nsuo no sane baa ne sibe wɔ adekyee, na Misraimfoɔ no dwanee faa nsuo no ase, na Awurade pampane Misraimfoɔ no guu po no mfimfini. Na nsuo no san bae no, ekataa nteaseenam no ne aponkɔsotefo no, ne Farao asraafo nyinaa a wɔadidi wɔn akyi akɔ po no mu no, na wɔangyaw wɔn mu baako mpo. Nanso Israelfo no faa asase wosee so kɔɔ po no mfimfini, na nsuo no gyinaa sɛ ɔfasu wɔ wɔn nifa so ne wɔn benkum so. Na Awurade gyee Israel wɔ saa da no

mu fii Misraimfo nsam, na Israel huu Misraimfo awufo wɔ po no ano. Israel hunuu nsa kese no a Awurade de yɛ Misraimfoɔ no, na nnipa no suroo Awurade, na wɔgyee Onyankopɔn ne ne ɔsomfoɔ Mose dii.

15

Afei, Mose ne Israelfo no too dwom yi maa Onyankopɔn, na wɔkae se, Momma yɛnto dwom mma Awurade, efise wɔahyɛ no animuonyam kese; ɔpɔnkɔ ne ne sotefo no, watow wɔn agu po mu. Ɔboafoɔ ne ɔbammɔfoɔ beyɛɛ me nkwagyɛɛ, saa ne me Onyankopɔn, na mɛhyɛ no animuonyam, me agya Onyankopɔn, na mɛma no so. Awurade a ɔrɛpɛrɛ ntɔkwa, Awurade ne ne din. Farao nteaseɛnam ne nahɔɔden, ɔtowee guu po mu, wɔn a wɔapaw wɔn no ateaseɛnamkafoɔ ne asahene, wɔmenee wɔn wɔ Po Kɔkɔ mu. Po kataa wɔn so, wɔmemem kɔɔ bun mu te se ɔbo. Wo nifa, Awurade, wɔahyɛ no anuonyam wɔ ahɔɔden mu; wo nifa nsa, Awurade, abubu atamfo. Na wɔ wo anuonyam dodoo mu no, wobubuu atamfoɔ no, wosomaa wo abufuo a ewee wɔn se nwura. Na ɛnam wo abufuw honhom no so, nsu no paee, nsuo no hyɛɛ te se ɔfasu, asorɔkye no hyɛɛ wɔ po no mfimfini. Ɔtamfo no kae se, mɛdi wɔn akyi mɛkyere wɔn, mɛkyɛ asade no mu, mɛma me kra beyɛ mma, mɛde me afoa bekum wɔn, na me nsa bedi so. Wosomaa wo honhom, na po kataa wɔn so, wɔmemem se sumpii wɔ nsu a ano ye den mu. Hwan na ɔte se wo wɔ anyame mu, Awurade? Hwan na ɔte se wo? Wɔahyɛ wo anuonyam wɔ akronkronfo mu, woyɛ nwonwaso wɔ anuonyam

mu, na woreye nsenkyerenne. Wotetree wo nifa, na asase menea won. Wode wo tenenee kyeree wo nkurɔfo yi a wogyee won no kwan, na wode wo ahooɔden hyee won nkuran de won kɔɔ wo tenabea kronkron no mu. Aman tee, na won bo fuwii, ɔyaw kyeree won a wote Filistia. Afei EDOM akannifoɔ yee ntem, na Moabifoɔ ahenemma, ahopoopo faa won, won a wote Kanaan nyinaa yee nwunu. Ma nkekawkeka ne ehu nhwe won so, wo wo basa keseye mu ma wonye se ebo, kosi se wo nkurɔfo betwa mu, Awurade, kosi se wo nkurɔfo yi a wugyee won no betwa mu. Wode won ako mu no, dua won wo agyapade bepɔw so, wo wo atene a wosiesie no mu, Awurade, kronkronbea, Awurade, nea wo nsa asiesie no. Awurade di hene daa nyinaa, ne daa ne daa, ne da so ara. Efiri se Farao apɔnkɔ ne ne nteaseenam ne ne apɔnkɔsotefoɔ wuraa po no mu, na Awurade de po no mu nsuo baa won so, nanso Israelfoɔ no faa asase wesee so wo po no mfimfini.

Nanso Miriam odiyifoɔ no a ɔye Aron nuabaa no faa kyereben no kɔɔ ne nsa mu, na mmaa no nyinaa de kyereben ne nnwontɔɔ dɔi nakyi kɔee. Miriam hyee won aseɛ, kaa se, momma yento dwom mma Awurade, efiri se wɔahye no animuonyam animuonyam mu, ɔpɔnkɔ ne ɔtefoɔ ɔtow guu po mu. Mose yii Israel mma firii po kɔkɔɔ no ho, na ɔde won kɔɔ Sur sare so. Wɔnantew nnansa wo sare no so, nanso wɔannya nsu annom. Wɔbaa Mera, nanso wɔantumi annom nsuo a efi Mera no, efise na eye nwen. Eno nti, wɔtoɔ saa beae no din Nwenwen. Na nnipa no nwiinwii wo Mose so, ka se, Edeɛn na yeɛbenom? ɔteɛtee mu, nanso Mose su frɛɛ Awurade, na Awurade kyeree dua no, na ɔtoɔ no guu nsuo

no mu, na nsuo no yee de. Eho na cde ahyedee ne atemmuo maa no, na eho na cɔɔ no hwe. Na ɔkaa se, se wotie Awurade wo Nyankopɔn nne yie, na woye nneema a esɔ nani wɔ nanim, na woma aso ma nahyedee, na wodi ne mmara nyinaa so a, yaree biara a mede baa Misraimfoɔ so no, meremfa mma wo so, efiri se me ne Awurade wo Nyankopɔn a mesa wo yadee. Na wɔbaa Elim mu, na na nsuti dumieniu a nsu wɔ mu wɔ ho, ne mmerɛdua nnua aduɔson, na wɔtenaa ase wɔ ho ben nsuo no.

16

Wɔfii Elim, na Israel mma nyinaa baa Sin sare so, a ewɔ Elim ne Sinai ntam. Eɔa a etɔ so dunum wɔ ɔsram a etɔ so abien mu, bere a wɔafi Misraim asase so no, Israel mma nyinaa a woye asafo no nwiinwii tiaa Mose ne Aaron. Na Israel mma kaa kyerɛ wɔn se, Anka yeawu a Awurade abɔ yen wɔ Misraim asase so, eberɛ a yetenaa nam nkuku so, na yeredidi brodo kɔsi se yemeeɛ, efiri se mode yen aba esare yi mu, se mobekum saa asafo yi nyinaa wɔ ekɔm mu. Awurade ka kyerɛ Mose se, hwe, metɔ paano afiri ɔsoro ama mo, na nnipa no bepue akɔboaboa ano, deɛ eɔa biara ho hia no, sedee mesɔ wɔn ahwe se wɔbedi me mmara so, anaa wɔrenni so. Na ebeye wɔ da a etɔ so nsia no mu, na wɔbesiesie nea wɔde ba no, na ebeye mmɔho nea wɔboaboa ano da biara no. Na Mose ne Aaron kaa kyerɛ Israelfo nhيامu no nyinaa se, Anwummere no, mobehunu se Awurade na cde mo fii Misraim asase so. Na anɔpa mobehunu Awurade anuonyam wɔ cte mo nwiinwii wɔ Onyankopɔn so, na yen deɛ, den na yeye, na

monwiinwii tia yen? Na Mose kaa se, wɔ mu a Awurade de anwummere nam ama mo adi, na paano anɔpa mu kɔ mee mu, esiane se Awurade tie mo nwiinwii a mo de nwiinwii tia yen, yen dee edeen na yeye? Efiri se enye tia yen na mo nwiinwii no wɔ, na mmom eye tia Onyankopɔn.

Mose ka kyeree Aaron se, Ka kyere Israelfoɔ asafo no nyinaa se, mommra Onyankopɔn anim, efiri se wate mo nwiinwii no. Bere a na Aaron rekasa kyere Israel mmabarima asafo nyinaa no, wɔdan wɔn ani kɔɔ nweatam no mu, na Awurade anuonyam yii ne ho adi wɔ omununkum mu. Na Awurade kasa kyeree Mose se, Mate aso nkɔmmɔbɔ a Israelfo no de, kasa kyere wɔn, ka se, anwummere mubewe nam, na anɔpa wɔbɛma mo amee paanoo, na mubehu se me ne Awurade, mo Nyankopɔn. Ebaa nka nanso anwummere, na atukuo kɔɔ soro, na ekataa atenaee no, anɔpa no, ebaa nka eberɛ a bosuo no gyaee wɔ atenaee no ho ahyia no. Na hwe, wɔ asase pradada no ani so na nneema nketenkete te se koriander aba a eye fitaa, te se nsukyene wɔ asase no so. Bere a Israel mmabarima huu no, wɔbisaa wɔn ho wɔn ho se, Den ne eyi? Efise na wɔnnim nea eye. Na Mose ka kyeree wɔn se, Eyi ne paano a Awurade de ama mo se monni. Eyi ne asem a Awurade hyee: Mommoaboa ano fi mu, obiara senea efata—homer biako ma ti biako, senea nnipa dodow a mowɔ no te; obiara ne ne ntamadan mu nnipa no mommoaboa ano. Israel mma yee saa, na wɔboaboa ano dee epii ne dee ekakra. Na wɔde homer susuw no, dee ɔfaa pii no anye bebreɛ, na dee ɔfaa kakra no anye kakra; obiara boaboa ano maa ne ho dee efata no. Mose kaa kyeree wɔn se, mma obiara nnya bi nka nkɔsi anɔpa.

Na wɔantie Mose, nanso ebinom gyaw bi firii ne ho kɔɔ anɔpa no mu, na eyee nsonson, na ebɔnee, na Mose bo fuw wɔn so. Na wɔboabooa ano anɔpa anɔpa, obiara deɛ efata no, na eberɛ a owia no hyehyee no, eyee nsuo. Ebaa nso da a etɔ so nsia no, wɔboabooa nneɛma a eho hia no ano mmɔho mmieniu, homer mmieniu ma ɔbaako biara. Asafo no mu akannifoɔ nyinaa kɔɔ mu, na wɔbɔɔ Mose amanee. Mose ka kyerɛɛ wɔn sɛ, enye wei asem a Awurade kaeɛ no? Homeda ye ahomegyee kronkron wɔ Awurade anim ɔkyena, biribiara a mobeto no, mo to, na biribiara a mobenoa no, mo noa, na biribiara a ebɛboro so no, momfa nsie kɔsi anɔpa. Na wɔgyaw efi ne ho kosi anɔpa, senea Mose hyee wɔn no, na ɛannhyɛn, na asunson nso amme wɔ mu. Mose kae se, munni nne, efise eye Awurade homeda nne, ɛrenhu wɔ asase tataw no so. Nna nsia mo beboabooa ano, nanso da a etɔ so nson ye homeda, efise ɛrenni wɔ mu. Ebaa sɛ da a etɔ so nson no, nnipa no mu bi kɔɔ sɛ wɔrekɔboabooa ano, nanso wɔannya hwee. Awurade ka kyerɛɛ Mose se, Kosi da ben na moampe sɛ mutie me mmara? Monhwe, na Awurade de homepono da yi ama mo, eno nti ɔno ankasa de paano a ebɛso nnaanuu ama mo wɔ da a etɔ so nsia no mu, montena obiara wɔ mo afie mu, mma obiara mfi ne beae nkɔ wɔ da a etɔ so nson no mu. Na nkurɔfo no home wɔ da a etɔ so nson no. Na Israelfo mma too din sii no sɛ Manna, na ete sɛ koriander aba fitaa, na ne de nso te sɛ eto a wɔde ɛwo afra. Mose kaa se, Yei ne asem a Awurade hyeeɛ: Momfa manna no nwie homer no ma, na momfa nsie wɔ adekoradan mu mma mo ntoatoasoɔ a ebɛba no, sedee wɔbehunu burodo a modii wɔ ɛsere so no, eberɛ a Awurade yii mo firii Misraim asase so no. Na Mose ka kyerɛɛ Aaron se, Fa

kuruwa sikakɔkɔ baako, na gu mu ma enye ma homer no nyinaa wɔ mana no mu, na fa no kɔsi Onyankopɔn anim, sɛ nea wɔde bekora ama mo awo ntoatoaso. Senea Awurade hyɛɛ Mose no, Aaron de no sii adanse no anim de kora. Israel mmabarima dii mana no mfee aduanan, kɔsii sɛ wɔbaa asase a nnipa te so no so. Wɔdii mana no kɔsii sɛ wɔduruu Foinike mantam bi mu. Nanso na homer no ye nkyemu du mu baako wɔ nsusunsua abiesa no mu.

17

Na Israel mma asafo no nyinaa fii Sin sare no mu senea wɔn atenae te, esiane Awurade asem nti, na wɔtenaa Rafidein, nanso na nsuo nni hɔ mma nnipa no sɛ wɔbenom. Na nnipa no nwiinwiie kyerɛɛ Mose ka dii sɛ, Ma yen nsuo senea ebeye a ye benom. Na Mose ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Aden nti na morenwiinwii kyerɛ me, na aden nti na moreso Awurade ahwe? Eho no, nkurɔfo no sukɔ nsuo kɔm, na wɔnwiinwii kyerɛɛ Mose sɛ, Aden nti na wode yen fi Misraim bae? Eyɛ sɛ wobekum yen ne yen mma ne yen mmoa wɔ nsukɔm mu? Mose teaam frɛɛ Awurade, ɔkaa sɛ, Edeen na meye ama nnipa yi? Enkyere koraa, na wɔbesi me abɔɔ. Na Awurade ka kyerɛɛ Mose sɛ, Di saa nnipa yi anim kɔ, fa wo ankasa efi mpanyimfo no mu nnipa no, na poma no a wode bɔɔ asubɔnten no, fa wɔ wo nsa mu, na wobekɔ. Yei megyina hɔ wɔ wo anim wɔ ɔbotan no so wɔ Horeb, na wobekɔ ɔbotan no, na nsu befi mu aba, na nkurɔfo no benom. Mose yɛɛ saa wɔ Israelfo no anim. Na ɔtoo beae no din sɛ Sohwe

ne Animka, esiane Israelfo no animka ne se wɔsɔɔ Awurade hwe kae se, Awurade wɔ yen mu anaa ɔnni ho?

Nanso Amalek baa na ɔko tiaa Israel wɔ Refidim. Mose ka kyerɛɛ Yosua se, Yi mmarima ahɔɔdenfoɔ ma wo ho, na kɔ na kɔko tia Amalek ɔkyena. Hwe, megyina beɔ no atifi, na Onyankopɔn abaa bewɔ me nsa mu. Na Yosua yɛɛ senea Mose ka kyerɛɛ no no, na ɔkɔɔ soro kɔko tiaa Amalek, na Mose ne Aaron ne Hur foro kɔɔ beɔw no atifi. Na ebaa se bere biara a Mose pagyaw ne nsa no, na Israel di nkonim, na bere biara a ɔtwe ne nsa aba fam no, na Amalek di nkonim. Mose nsa no yɛɛ duru adeso, na wɔde ɔbo hyɛɛ ne ase, na ɔtenaa so, na Aaron ne Hur soaa ne nsa wɔ ɔfa baako, na wɔ ɔfa baako, na Mose nsa no gyinaa pintinn kosi owia kɔtɔɛɛ. Na Yosua pam Amalek ne ne nkurɔfo nyinaa wɔ afoa ano. Awurade ka kyerɛɛ Mose se, Twere saa yi gu nkae mu wɔ nwoma mu, na ka kyere Yosua se mepepa Amalek nkae koraa afiri ɔsoro ase. Na Mose sii afɔremuka maa Awurade, na ɔtoo ne din se, Awurade ne me guankɔbea. Esiane se wɔ nsa a wɔde ahintaw mu Awurade ko ɔko tia Amalek efi awo ntoatoaso mu kɔ awo ntoatoaso mu nti.

18

Yetro a ɔye Midian ɔsɔfo a ɔye Mose ase no tee biribiara a Awurade yɛɛ maa Israel a ɔye ne nkurɔfo, efise Awurade de Israel fii Misraim. Yetro a ɔye Mose ase no faa Seporah a ɔye Mose yere no wɔ ne ahoyera akyi. ne ne mmabarima baanu a

ɔwoo wɔn no, wɔtoɔ baako a ɔwɔ wɔn mu no din Gersom, ɔkaa se, Ɔhɔhɔɔ na meyerɛ wɔ asase foforo so, Na wɔtoɔ nea ɔto so mmieniu no din Elieser, ɔkaa se, Onyankopɔn a ɔye magya de no yee me boafɔ, na ɔgyee me firii Farao nsam. Na Yetro a ɔye Mose ase wɔfa ne ne mmabarima ne ne yere kɔɔ Mose nkyen wɔ sare no mu, baabi a ɔtenaa Onyankopɔn bepɔw no so no. Wɔbɔɔ amannee kyerɛ Mose se, Hwe, w'ase papa Yetro reba wo nkyen, ne wo yere ne wo mma baanu ne no. Mose kɔɔ se ɔrekɔhyia n'ase gyeseɔfo, na ɔkotoo no, na ɔfee no ano, na wɔkyiaa wɔn ho wɔn ho, na ɔde wɔn kɔɔ ntomadan no mu. Na Mose kaa nea nyinaa a Awurade yee Farao ne Misraimfo nyinaa esiane Israel nti kyerɛ n'ase, ne abre nyinaa a ebaa wɔn so wɔ ɔkwan no mu, ne se Awurade gyee wɔn fii Farao nsa mu ne Misraimfo nsa mu. Na Yetro yee nwonwa wɔ nneema papa nyinaa a Awurade yee maa wɔn so, efiri se ɔgyee wɔn fii Misraimfo nsa mu ne Farao nsa mu. Na Yetro kae se, Nhyira nka Awurade, efise ɔgyee wɔn fii Misraimfo nsa ne Farao nsa mu. Seesei mahu se Awurade ye kese sen anyame nyinaa, esiane wei nti, efiri se wɔtow hyee wɔn so. Na Yetro, Mose ase, de ɔhyew afɔrebɔde ne afɔrebɔde brɛ Onyankopɔn, na Aaron ne Israel mpanyimfo nyinaa baa se wɔne Mose ase bedidi wɔ Onyankopɔn anim.

Na ebaa se adekyee a edi ho no, Mose tenaa ase bu nkurɔfo aten, na nkurɔfo nyinaa gyinaa Mose nkyen efi anɔpa kosi anwummere. Na Yetro hunuu biribiara a ɔye maa nkurɔfo no, ɔkae se, Den ni wei a woreye ama nkurɔfo no? Aden nti wote nko ara, na nkurɔfo no nyinaa gyina wo anim efi anɔpahema kosi anwummere? Na Mose ka kyerɛ nase se, Nnipa no ba me nkyen

hwehwe atentreneee firi Onyankopɔn ho. Se bere biara
 ntawantawa ba wɔn ntam, na wɔba me nkyen a, mebu wɔn mu
 biako biako aten, na mema wɔn nim Onyankopɔn ahyede ne ne
 mmara. Mose ase ka kyerɛ no se, woanyɛ saa asem yi yiye. Ɔsɛ
 wobesɛ wo anidifoɔ ne wo, ne nnipa yi nyinaa a wɔka wo ho.
 Asem yi yɛ duru ma wo, worennumi nnyɛ wo nko ara. Seesei
 enti tie me, na mefoɔ wo, na Onyankopɔn beka wo ho. Yɛ wo ne
 nnipa no ntam gynabea wɔ Onyankopɔn anim, na fa wɔn nsem
 kɔ Onyankopɔn anim. Na wobebu wɔn kɔkɔ se adansefoɔ
 Onyankopɔn ahyedee ne ne mmara, na wobekyerɛ wɔn akwan a
 wɔbefa so, na nnwuma a wɔbeyɛ. Na wo ankasa dwene ho fi
 nnipa no nyinaa mu mmarima ahoddenfo, Onyankopɔn surofo,
 mmarima atreneefo, a wɔtan ahantan, na wobesi wɔn so
 asahene apem apem, ne asahene ɔha ɔha, ne asahene aduonum
 aduonum, ne asahene du du. Na wɔbebu nkurɔfo no aten bere
 nyinaa, nanso asem a eyɛ adesoa no, wɔde beba wo nkyen, na
 nneɛma nketenkete a efa atemmuo ho no, wɔn ankasa bebu
 aten, na wɔbema ayɛ hare afi wo so, na wɔbeboa wo. Se woyɛ
 asem yi a, Onyankopɔn behyɛ wo den, na wobetumi agyina, na
 nnipa yi nyinaa beko wɔn ankasa mmeae wɔ asomdwoe mu.
 Mose tiee nase nne, na ɔyɛ biribiara a ɔka kyerɛ no. Na Mose
 yii mmarima ahoddenfo fi Israel nyinaa, na ɔyɛ wɔn asahene
 apem apem, ne asahene ɔha ɔha, ne asahene aduonum
 aduonum, ne asahene du du wɔ wɔn so. Na wɔbuu nnipa no aten
 bere nyinaa, na asem biara a eyɛ adesoa no, wɔde baa Mose
 nkyen, na asem biara a eyɛ mmerɛw no, wɔn ankasa na wobuu
 ho aten. Mose somaa nase barima, na ɔkɔ ne man mu.

19

Wɔ bosome a ɛtɔ so mmiensa wɔ ɔkwan a Israelfo fii Misraim asase so no mu, saa da no ara, wɔbeduruu Sinai sare no so. Na wɔkɔɔ fii Rafidein, na wɔbaa Sinai sare no mu, na Israel tenaa ho wɔ bepow no anim. Na Mose kɔɔ soro kɔɔ Onyankopɔn bepow no so, na Onyankopɔn frɛɛ no fii bepow no so, ɔkaa sɛ, Nneɛma yi na wobeka akyere Yakob efie, na wobebɔ dawuru akyere Israel mmabarima. Mo ankasa moahunu deɛ maye ama Misraimfoɔ no, na mepagyaa mo te sɛ wɔ akɔdeɛ ntaban so, na mede mo baa me ho. Na afei sɛ ɛte saa sɛ mote me nne, na mokora me apam so a, mobeye me nkurɔfo titiriw afi aman nyinaa mu, efise asase nyinaa ye me de. Mo de, mobeye me ahennie asɔfoɔ ne ɔman kronkron. Saa nsem yi na wobeka akyere Israelfoɔ. Mose baa, na ɔfrɛɛ nkurɔfoɔ no mpanimfoɔ, na ɔde nsem yi nyinaa too wɔn anim, nsem a Onyankopɔn hyee wɔn no. Nnipa no nyinaa de nkutekuo biako buae sɛ, Biribiara a Onyankopɔn aka no, yebeye na yebetie. Na Mose de nsem yi kɔmaa Onyankopɔn. Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Hwe, mɛba wo nkyen wɔ omununkum fadum mu, sedee ebeye a ɔmanfoɔ bete sɛ merekasa kyere wo, na wɔagyɛ wo adi daa. Afei Mose de ɔmanfoɔ nsem kɔɔɔ Awurade amanneɛ. Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Kɔ fam kɔɔɔ ɔmanfoɔ no kɔkɔ, na dwira wɔn ho ɛnne ne ɔkyena, na ma wɔnhohoro wɔn ntadeɛ, Na ma wɔnye krado nkɔ da a ɛtɔ so abiesa no mu, efiri sɛ da a ɛtɔ so abiesa no, Awurade besian aba Sinai bepow so wɔ nnipa no nyinaa anim. Na wobeyi nkurɔfo no afi wɔn ho wɔ ho nyinaa, ka sɛ, monhwe mo ho yiye sɛ morenforoko mmepow no

so, na mommfa mo nsa nka biribi a ewo ne ho. Obiara a ode ne nsa beka mmepow no, owu obewu. Woremfa won nsa nka no, efise wode abo besi no abo, anaase wode bemma betow no, se eye aboa anaa onipa, ɔrennya nkwa, nanso se nne ne ntorobento ne omununkum noafi bepow no so a, eno na wobeforo ako bepow no so.

Mose fii bepow no so ko fam ko nkurfo no nkyen, na otew won ho, na wchoroo won ntade. Na oka kyeree nkurfo no se, monye ahoboa nnansa, na munnko bea biara nkyen. Ebaa nso da a eto so mmiensa no anpa ntem no, nne ne anyinam ne omununkum kusukusu baa Bepow Sinai so, na totorobento no nne gyegyee dendeenden, na ebzo nnipa a wowo atenaee no mu nyinaa hu. Na Mose de nkurfo no fii nsraban no mu ko ahyiae a wone Onyankopon behyia, na wogyinaa bepow no ase. Sinai bepow no nyinaa na ewewisiw, esiane se Onyankopon asiane ba eso wo ogya mu, na wisiw no reko soro te se fononoo wisiw, na eyee nnipa no nyinaa nwonwa kese. Na torobento no nne no reko so reye den kese pa ara. Mose kasae, na Onyankopon de ne nne buaa no. Awurade ko fam baa Sinai bepow no so, baa bepow no atifi, na Awurade free Mose baa bepow no atifi, na Mose ko soro. Na Onyankopon ka kyeree Mose se, Ko fam kobo zmanfo no koko, senea ebeye a woremmen Onyankopon behwe ahu, na won mu bebre anwuwu. Na asofa a woreben Awurade Onyankopon no ma wonye won ho kronkron, anye saa a Awurade besee won.

Na Mose ka kyeree Onyankopon se, erennye yie se nnipa no beforo ako Sinai bepow no so, efiri se wo ankasa woadi adanse

akyerɛ yɛn sɛ, tew bepɔw no ho, na dwira no ho. Awurade ka kyerɛɛ no sɛ, Kɔ, kɔ fam, na wo ne Aaron mmra soro, nanso asɔfoɔ ne ɔmanfoɔ mfa ahooɔden mma wɔnkɔ soro nko Onyankopɔn nkyɛn, anyɛ saa a Awurade bɛsɛe wɔn mu bi. Mose sian kɔɔ nkurofo no nkyɛn, na ɔkasa kyerɛɛ wɔn.

20

Na Awurade kasa nsem yi nyinaa, ɔkae se, Me ne Awurade wo Nyankopɔn a meyii wo fii Aigupte asase so, fii nkoasom fie mu. Wonni anyame foforo biara sɛ me nko ara. Worenye ahoni biara mma wo ho, anaa biribiara a ete sɛ nea ɛwɔ ɔsoro soro no, anaa nea ɛwɔ asase so fam no, anaa nea ɛwɔ nsuom wɔ asase ase no. Worensɔre mmu wɔn, na worensɔre nsom wɔn, efise me ara ne Awurade wo Nyankopɔn, Nyankopɔn ninkuntwefo a mede agyanom bɔne to mma so ka, kosi awo ntoatoaso mmiensa ne anan wɔn a wɔtan me no so. Na ɔye ahummɔborɔ kɔ mpem so wɔn a wɔɔɔ me, na wɔn a wɔkora me ahyɛde so. Mfa Awurade wo Nyankopɔn din nto kwa, efiri sɛ Awurade wo Nyankopɔn remmu nea ɔde ne din to kwa no bem. Kae homeda no na ma ɛnye kronkron. Nna nnasia mu no, ye adwuma, na wobeye wo nnwuma nyinaa. Nna a etɔ so nson no, Awurade wo Onyankopɔn homeda no, worenye adwuma biara wɔ mu, wo, na wo babarima, na wo babea, wo ɔsomfoɔ, na wo ɔbaa, wo nantwie, na wo aboa a wɔde ye adwuma, na wo mmoa nyinaa, na ɔhɔhɔ a ɔte wo nkyɛn no. Efiri sɛ nnafua mu no, Awurade yɛɛ ɔsoro ne asase ne po ne biribiara a ɛwɔ mu, na ɔhomee wɔ

da a eto so nson no, eno nti Awurade hyiraa da a eto so nson no, na otew ho. Hye wagya ne wo maame animuonyam sedee ebeye yie ama wo na woatena ase akyere wo asase pa a Awurade wo Onyankopon de rema wo no so. Ense se wobɔ aguaman. Ense se wobɔ korɔno. Ense se wokum obi. Nni adansedi a enye nokware ntia wo yonko. Mma wani mmere wo yonko yere, mma wani mmere wo yonko fie, anaa nafuw, anaa nɔsomfo, anaa nɔbaa ɔsomfo, anaa ne nantwi, anaa nabo a wɔde soa adeso, anaa ne mmoa nyinaa, anaa nneema nyinaa a eye wo yonko de.

Na nnipa no nyinaa huu nne no, nkanea no, torobento no nne, ne bepɔw a na wusiw refi mu no; na esiane suro nti, nnipa no nyinaa gyinaa akyirikyiri. Na wɔka kyeree Mose se, Wo na kasa kyere yen, na mma Onyankopon nkasa kyere yen, anye saa a yebewu. Na Mose ka kyeree won se, Monnya akokoɔduru, efiri se enam mo schwe nti na Onyankopon aba mo nkyen, sedee ne suro beba mo mu, sedee morenye bone. Nanso nnipa no gyinaa akyirikyiri, na Mose de, ɔkɔɔ sum kabii no mu, faako a na Onyankopon wo ho no. Awurade ka kyeree Mose se, Nneema yi na wobeka akyere Yakob efie, na wobebɔ amannee akyere Israelfɔ, mo ankasa moahunu se efi soro na mekasa kyeree mo. Mommeye anyame a wɔde dwete aye mma mo ho, na mommeye anyame a wɔde sika kɔkɔ aye nso mma mo ho. Afɔremuka a efi asase no, mobeye ama me, na moabɔ afɔre wo ne so: mo ɔhyew afɔrebɔde, ne mo nkwaye afɔrebɔde, ne mo nnwan, ne mo anantwie wo beae biara a mefre me din wo ho. Na meba wo nkyen, na mehyira wo. Se nanso woye afɔrebukyia firi abɔ ma me a, ense se wode abɔ a wɔatwa ho si, efise woatwe wo sekan

agu wɔn so, na agu fi. Ense se wode anammɔntu foro me
afɔremuka no so, senea ebeye a worenɔi wadagyaw adi wɔ so.

21

Na eyinom ne mmara a wode besi wɔn anim. Se wotɔ ɔsomfoɔ
Hebrini a, mfee nsia ɔbesom wo, nanso afe a etɔ so nson no mu
dee, ɔbekɔ ahofadie mu kwa. Se ɔno ankasa nkoa na ɔbehɔn a,
ɔno nkoa na ɔbefiri adi, nanso se ɔbaa bi ne no behɔn a, ɔne ne
yere no befiri adi. Na se nanso wura no de ɔbea ma no, na ɔwo
mma ma no, se eye mmabarima anaa mmabea a, ɔbea no ne
mmofra no beye ne wura no dea, nanso ɔno ankasa nko ara na
ɔbefi adi. Se nanso ɔsomfoɔ no bua na ɔka se, madɔ me wura, ne
me yere, ne me mma, merenkɔ se ɔdee a, Ne wura no de no bekɔ
Onyankopɔn anim, na afei ɔde no bekɔ epono anaa apongua no
ho, na ne wura no de dadee nwenee betow no aso mu, na
ɔbesom no afeɔɔ.

Se onipa bi tɔn ne ankasa babea se ɔsomfoɔ fie a, ɔrentu nko
sedee nkoa mmaa no gye wɔn ho no. Se ɔbaa no ansɔ ne wura a
ɔgyee no se ɔbeware no no ani a, ese se ɔma wɔgye no. Nanso
ɔnni tumi se ɔbetɔn no ama ɔman foforo, efiri se wabuu apam no
so. Se nanso ɔde no aware ma ne ba no a, ɔbeye no senea
mmabea no tumi kyere no. Se nanso ɔware ɔbea foforo a,
ɔremmfa nneema a eho hia ne ntade ne ne ho ne no bɔ no
nkame no. Se nanso ɔnye nneema mmiensa yi mma no a, ɔbekɔ
kwa a ɔrentua dwete biara. Se obi bɔ obi na ɔwu a, ese se wɔde

owu kum no. Dee nanso ɔnyeɛ no ankasa pɛ, nanso Onyankopɔn de no hyɛ ne nsa mu, mɛma wo beaɛ a dee ɔkumm no bedwane akɔ ho. Sɛ nanso obi de nnaadaa bɔ pɔw sɛ ɔbɛkum ne yɔnko, na wagan akɔpɛ guankɔbea, efi me afɔremuka so wobɛfa no akɔkum no. Onipa biara a ɔbɔ nanya anaa ne na no, ɛsɛ sɛ wokum no. Onipa biara a ɔka nanya anaa ne maame ho asem bɔne no bewu ampa ara. Obiara a sɛ ɔbewia obi a ɔye Israelni bi, na ɔde ne ho hyɛ no so na ɔtɔn no, na wɔhunu no wɔ ne nkyɛn a, owuo mu ɔnwu. Sɛ mmarima baanɔ di asem na wɔde ɔbo anaa wɔn nsa bɔ wɔn yɔnko, na ɔnwu, nanso ɔda mpa so a, Sɛ onipa no sɔre na ɔde abaa nante wɔ afidie a, nea ɔbɔɔ no no bedi bem, nanso ɔbetua ne ahomegyɛɛ ho ka ne nayaɛsa ho ka. Sɛ nanso obi de abaa bɔ ne somfo anaa ne afenaa, na owu wɔ ne nsa ase a, wɔbetwe no aso wɔ atɛntɛneɛ mu. Sɛ nanso ɔbetra ase da baako anaa mmienu a, wɔmmfa asotwe mma no, efisɛ ne dwetɛ no ne. Sɛ mmarima baanɔ ko na wɔbɔ ɔbea a ɔwɔ nyinsɛn, na abɔfra no pue a ɛnnyɛɛ nsusuɛ a, wɔbetua ka sɛdɛɛ ɔbea no kunu bɛhyɛ no, na ɔbetua wɔ atɛmmufɔɔ anim. Sɛ nanso wɔayɛ no sɛso dee a, ɔde kra bɛma wɔ kra ananmu. Ani mmom nea ɛyɛ ani, ɛsɛ mmom nea ɛyɛ ɛsɛ, nsa mmom nea ɛyɛ nsa, nan mmom nea ɛyɛ nan. Ahyɛhyɛɛ wɔ ahyɛhyɛɛ ananmu, apirakuro wɔ apirakuro ananmu, bobɔ wɔ bobɔ ananmu. Sɛ obi bɔ ne ɔsomfoɔ anaa ne ɔsomfoɔbaa ani ma ɛfira a, ɔbɛma wɔn akɔ sɛ ahofadifoɔ de asi wɔn ani a ɔye wɔn dee anan mu. Sɛ nanso ɔbɔ ne ɔsomfoɔ ɛsɛ, anaa ɔbɔ ne ɔsomfoɔbaa ɛsɛ a, ɔbɛma wɔn akɔ ahofadi mu wɔ wɔn ɛsɛ ananmu. Sɛ nantwinini bi de nabɛn bɔ ɔbarima anaa ɔbea na owu a, wɔde abo besiw nantwinini no, na wɔrɛnnidi ne nam no, nanso nantwinini no wura bedi bem. Sɛ nanso

nantwinini no ye dee ɔbo atɔre ansa na nnɛra ne ansa na ne nna mmiensa, na wɔadi adanseɛ akyerɛ ne wura, nanso wanyi no amfiri hɔ, na ɔkum barima anaa ɔbaa a, wɔde abo besi nantwinini no, na ne wura nso wɔbekum no. Se wɔde mpata to no so dee a, ɔbetua ne kra ho mpata dodoɔ biara a wɔbehɛ no. Se nanso ɔba anaa ɔbabea wɔde mmen bɔ, senea mmara yi te no, wɔnye no saa ara. Se nanso nantwinini no de n'aben wɔ ɔsomfoɔ anaa ɔbaa no a, dwetɛ aduasa didrachmas de bema wɔn wura, na wɔde abo besi nantwinini no. Se obi bue amoa anaa otu amoa, na wankata so, na nantwi ba anaa afurum tɔ mu hɔ a, Amoa no wura betua ka, ɔbema wɔn wura dwetɛ, na nea awu no beyɛ ne de. Se obi nantwinini bɔ ɔfefoɔ bi nantwinini na ɔwu a, wɔbetɔn nantwinini a ɔte ase no, na wɔakye dwetɛ a wɔbenya no, na nantwinini a wawu no nso wɔbekye. Se wɔma no hu nantwinini no se ɔye nea ɔde mmen bɔ ansa na nnɛra ne ansa na nnansa nna, na wɔadi adanse ama ne wura, na wanyi no afi hɔ dee a, ɔbetua nantwinini si nantwinini ananmu, na dee wawu no beyɛ ne dea.

Se obi wia nantwi ba anaa oguan na okum no anaa ɔtɔn no a, ɔbetua nantwi mma enum si nantwi ba no anan mu, na oguan anan asi oguan no anan mu.

22

Se nanso wɔhuu ɔkorɔmfɔɔ no wɔ tutu no mu, na wɔbɔɔ no maa owu a, enye awudie. Se owia pue wɔ ne so a, ɔdi fɔ, ɛɛ se wɔkum

no, nanso se ɔnni hwee a, ma wɔntɔn no mma korɔɔ no ho ka. Se nanso wɔgyaw korɔnobɔde no na wɔhuu no wɔ ne nsa mu a, efi afurum kosi oguan a wɔte ase no, ɔbetua mmɔho. Se obi ma nafuo anaa ne bobe turo we, na ɔgyaa naboaa ma ewe obi foforo afuo a, ɔbetua efi ne ankasa afuo mu senea ne nnɔbae te. Nanso se ɔwe afuo no nyinaa a, nneema papa a ewɔ ne afuo mu ne nneema papa a ewɔ ne bobe turo mu no, ɔbetua. Se nanso ogya a apue afi afi mu no hu nsɔe, na ɛhyew awiporowbea anaa aburow ti anaa asase petee a, ese se nea ɔsɔɔ ogya no tua ka.

Se obi de dwete anaa nneema hye ne yɔnko nsa se ɔnkora, na wɔwia fi saa onipa no fie, se wɔkyere ɔkorɔmfɔɔ no a, ɔbetua ka mmɔho mmienu. Se wɔanhunu ɔkorɔmfɔɔ no a, efie wura no beba Onyankopɔn anim, na ɔbeka ntam se ampa ara ɔno ankasa anye bɔne biara wɔ ne yɔnko akorae no nyinaa ho. Sedee ete biara wɔ bɔne a wɔaka ho asem, ɛfa nantwie ba, aboa a wɔde ye adwuma, odwan, ntadee, ne ɔseee biara a wɔde too sobo no, dee ebeye biara enti, atemmuo beba Onyankopɔn anim ama wɔn baanu no nyinaa, na dee wɔabu no fɔ enam Onyankopɔn so no, ɔbetua mmɔho mmienu kye ne yɔnko. Se obi de aboa a wɔde ye adwuma anaa nantwi ba anaa oguan anaa aboa biara ma ne yɔnko se ɔnhwe so, na ɛbu anaa ewu anaa wɔfa no nnommum, na obiara nnim, Onyankopɔn ntam beda wɔn baanu no ntam, se ampa ara ɔnye bɔne biara wɔ ne yɔnko akorae no ho, na saa ara ne wura begye atom, na ɔrentua hwee. Se nanso wɔbewia afi ne nkyen a, ɔbetua ka ama wura no. Se nanso nkraman akum no a, ɔde no beba wɔ aboa a wakum no no so, na ɔrentua ka biara. Se obi bisa biribi firi ne yɔnko nkyen, na ɛbu anaase ewu anaase

wɔfa no nnommum, na wura no nni hɔ a, ɔbetua ka. Se nanso wɔwura no ka ne ho a, ɔrenntua, na se ɔye ɔpaani a, ebeye ne akatua mu bi.

Se obi daadaa ababaawa a wɔnhye no aware bɔ, na ɔne no da a, ɔbetua ne ti nsa de no aye ne yere. Se nanya ampe se ɔde no ma no aware a, ɔbarima no betua sika a ete se mmabunu mfere no. Mommma ntafoowayifo ntena nkwa mu. Obiara a ɔne aboa da no, mode owu bekum wɔn. Nea ɔbɔ afɔre ma anyame no, wɔbesee no wɔ owu mu, gye se ɔbɔ ma Awurade nko ara.

Na ɔhɔhɔ yi, morennye no bɔne, na nso mo nnye no ahyeso, efise na moyee ahɔhɔ wɔ asase Misraim mu. Wɔn a wɔn kunu awu nyinaa ne nwisiaa, morennye wɔn bɔne. Se nanso mode bɔne ye wɔn bɔne a, na wɔasu ateem akyerɛ me a, ampa ara metie wɔn nne. Na mebo me fu wɔ abufuw mu, na mede afoa bekum mo, na mo yerenom beye akunafo, na mo mma beye nwisiaa. Se nanso wode dwete bɔ wo nua ohiani a ɔwɔ wo nkyen bosea a, worenhye no so, na worende mfentom nto no so. Se nanso wogyɛ wo yɔnko atadeɛ se awowasideɛ a, ansa na owia ato no, wode besan ama no, Eye, efiri se yei ne ne nkataasɔ, nkutoo yei ne ntadeɛ a ekata nadagya, edeen mu na ɔbɛda? Se enti ɔtee mu frɛ me a, metie ne, efiri se meye mmɔborɔhunufɔ. Worenkasa bɔne atia anyame, na worenkasa bɔne atia wo nkurɔfo sodifo. Awiporowbea ne nsakyiamoa a efi wo nkyen no nea edi kan no, worenhye no nkakrankakra, na wo mmabarima a wɔwoo wɔn kan no, wobema me. Saa ara na wobeye wo nantwi ba ne wo dwan ne wo aboa a wode ye adwuma. Nnanson no,

ebetena ne na nkyen, nanso da a eto so nwotwe no, wobesan de no ama me. Na mobeye mmarima kronkron ama me, na nam a nkekaboa akum no, monnnidi; mmom montow mma nkraman no.

23

Ense se wogyen nsem hunu to mu, na ense se wo ne obi a entee bo nkomm se wobeye adansedi a entee. Ense se wo ne nnipakuw bone ye baako, na ense se wo ne dom no ye baako de dane ako won a woddoso no akyi, de kyea atentrennee. Na worenhununu mmaboroni mmabo wo atemmuo mu. Se woahyia wo tamfo nantwi anaa ne aboa a wode ye adwuma a wayera kwan a, wode no besan de akoma no. Se nanso wohu wo tamfo aboa a wode ye adwuma no se ahwe ase wo nadesoa ase a, ense se wotwa mu ko, mmom boa ma no ne no.

Worennkye ohiani atentrennee wo natemmuo mu. Efi asem biara a enye pe ho, wobetwe wo ho. Dee onni fo ne dee etene, worenkum won, na woremme dee onni nyamesu ho kwan esiane akyedee nti. Na akyede nso worennye, efiri se akyede ma aniwa a ehunu ade no fura, na esee nsem a etene. Na ohoho no, mo renhye no so, efiri se monim ohoho no kra, efiri se mo ankasa na moyee ahoho wo Misraim asase so. Mfee nsia wobedua wo asase, na wobeboaboa ano nneema a efiri mu. Wo afe a eto so nson no mu de, wobema ahofama, na wobegyaa no, na ahiafo a wowo wo man mu no bedi, nea aka no de, wuram mmoa bedi.

Saa ara nso na wobeyɛ wo bobeturo ne wo ngo turo. Nna nsia mu no, wobeyɛ wo nnwuma, nanso da a ɛto so nson no yɛ ahomegyeda, sɛdɛɛ wo nantwie bɛhome, ne wo aboa a wɔde yɛ adwuma, na wo afenaa ba ne ɔhɔhɔ nso anya ahomegyeɛ. Nneɛma nyinaa sɛ dodoo a mahyɛ aka kyere mo, monkora so, na anyame foforo din deɛ, mo renkae, na ɛnsɛ sɛ wɔte efi mo ano.

Monhyɛ fa mma me mprensa wɔ afe biara mu. Munni afahyɛ a ɛfa brodo a mmɔkaw nni mu ho so na monyɛ, nnanson munni brodo a mmɔkaw nni mu, senea mehyɛɛ wo no pɛpɛpɛ wɔ ɔsram foforo no bere mu, efise ɛwɔ mu na mufii Misraim, mummeyɛ wɔ m'anim mpan. Na wobeyɛ afahyɛ otwa aduaba mfitiase wɔ wo nnwuma ho, deɛ sɛ wudua wɔ wafuo mu, na afahyɛ awieɛ wɔ afe no awieɛɛ mu wɔ wo nnwuma a ɛfiri wafuo mu no nhyiamu mu. Mprensa wɔ afe no mu no, wɔbɛhunu wo mmarima nyinaa wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim. Sɛ mepam amanaman no afi w'anim, na metrew wo ahyɛ mu no, woremɔ me afɔrebɔde mogya wɔ mmɔkaw so, na me afahyɛ sɛdɛɛ nso rentena kɔsi anɔpa. Aduaba a edi kan a efi wo asase so no, wɔbede aba Awurade wo Nyankopɔn fie, worennoa oguamma wɔ ne na nufusu mu. Na hwɛ, meresoma me ɔbɔfoɔ adi w'anim, sɛdɛɛ ɔbɛɔ wo ho ban wɔ ɛkwan no so, na ɔde wo aba asase a masiesie ama wo no so. Fa adwene si wo ho, na tie ne nka, na mma wo nni ne so, efise ɔrentwe wo asan, efise me din wɔ ne so. Sɛ ampa ara mote me nne, na moyɛ biribiara a mɛhyɛ wo, na mokora me apam a, mobeyɛ me nkurɔfoɔ titire wɔ aman nyinaa mu, ɛfiri sɛ asase nyinaa yɛ me dea. Mo deɛ, mobeyɛ me ahennie asɔfoɔ ne ɔman kronkron. Saa nsem yi na wɔbɛka akyere

Israelfoɔ. Se ampa ara mote me nne, na moye biribiara a meka akwere wo a, meye ɔtamfoɔ ama wo atamfoɔ, na mesɔre atia wɔn a wɔsɔre tia wo. Me ɔɔfoɔ bedi w'ananim ako, na ɔde wo beko Amorifoɔ, Hetifoɔ, Perisifoɔ, Kanaanfoɔ, Girgasifoɔ, Hewifoɔ, ne Yebusifoɔ nkyen, na mesee wɔn. Ense se wosom wɔn anyame, na ense se wɔsom wɔn, ense se woye sedee wɔn nnwuma tee, nanso ɔsee wobesee, na ɔbubu wobebubu wɔn abosonnan. Na wobesom Awurade wo Onyankopɔn, na mehyira wo brodo ne wo nsa ne wo nsuo, na meyi yaree afiri mo so. Erennye obonin, anaa ɔbonin wɔ wo asase so; wo nna dodow no, mehye ma. Na mesoma ehu adi wo anim, na mema amanaman nyinaa a wobeko wɔn mu no ho adwiriw wɔn, na mema wo atamfo nyinaa guan. Na mede nwowa a edi kan no besoma adi kan wo, na wobepam Amorifo, Hewifo, Kanaanfo ne Hetifo afi wo nkyen. Merennye wɔn afiri adi wɔ afe baako mu, senea ebeye a asase no renye amamfo, na wuram mmoa bebre annye wɔ wo so. Mepam wɔn afiri wo nkyen nkakrankakra, kosi se wobedo na woadi asase no. Na mede wo ahye so ahorow besi ho efi Po Kokoo no ho, kosi Filistifo Po no ho, na efi sare no ho, kosi Asubɔnten Eufate kese no ho, na mede wɔn a wote asase no so no behye mo nsa, na mepam wɔn afi wo ho. Worenye apam wɔ wɔn ne wɔn anyame ntam. Na wɔrentena wɔ wasase so, senea ebeye a wɔremma wo anye bone atia me, efise se wosom wɔn anyame a, eyinom beye suntidua ama wo.

Na ɔka kyerɛɛ Mose sɛ, Foro kɔ Awurade nkyɛn, wo ne Aaron, ne Nadab, ne Abihu, ne Israel mpanyin aduɔson, na wɔɔɛsom Awurade wɔ akyirikyiri. Na Mose nko ara na ɔɔɛɛn Onyankopɔn, nanso wɔn ankasa remmen, na ɔmanfo no nso wɔrenkɔ soro bi wɔ wɔn ho. Mose kɔɔ mu, na ɔkaa Onyankopɔn nsem nyinaa ne ne mmara kyerɛɛ nkurɔfo no. Nkurɔfo no nyinaa de nne baako gyee so se, Nsem nyinaa a Awurade aka no, yɛɔɔɔ, na yɛɔɔɔ. Na Mose kyerɛw Awurade nsem nyinaa. ɔsɔree ntem anɔpa no, Mose sii afɔremuka wɔ bepɔw no ase, na ɔde abo dumien gyinaa hɔ maa Israel mmusuakuw dumien no. Na ɔsoma Israel mmabarima no mmerante, na wɔde ɔhyew afɔrebɔde baa soro, na wɔde anantwinnom bɔɔ nkwagye afɔre maa Onyankopɔn. Mose faa mogya no fa hwiee guu nkuruwa mu, na mogya no fa nso ɔhwiee guu afɔremuka no so. Na ɔfaa apam nwoma no, ɔkenkan kyerɛɛ nkurɔfo no asom, na wɔkae se, biribiara a Awurade akasa no nyinaa, yɛɔɔɔ na yɛɔɔɔ. Afei Mose faa mogya no, na ɔpetee wɔ nnipa no so, na ɔkae se, Hwɛ, mogya apam a Awurade yɛ de kyerɛɛ mo fa saa nsem yi nyinaa ho ni.

Na Mose ne Aaron ne Nadab ne Abihu ne aduɔson a wɔfiri Israel mpanimfoɔ bagua mu no kɔɔ soro. Na wohunuu beae a Israel Nyankopɔn gyinaa, na nea ɛwɔ nanan ase no te sɛ safaia ntayaa adwuma, na ete sɛ ɔsoro ntɛwmu su wɔ ne kronn mu. Na Israel ahopafo no mu biara anwu, na wohuu wɔn wɔ Onyankopɔn beae hɔ, na wodidi na wonomee. Na Awurade ka kyerɛɛ Mose sɛ, Foro bra me nkyɛn wɔ bepɔw no so, na tena hɔ, na mede abopon abopon no, mmara no ne ahyɛɔɔɔ a mekyerɛw de kyerekyere

wɔn mmara no bema wo. Na Mose ne Yosua a na zgyina ne nkyen no sɔree, na wɔkɔ Onyankopɔn bepɔw no so. Na wɔka kyeree mpanyimfo no sɛ, Monye komm wɔ ha, kosi sɛ yɛbesan aba mo nkyen, na hwɛ, Aaron ne Hur wɔ mo nkyen; sɛ obi wɔ atemmuo a, ma wɔnkɔ wɔn nkyen. Na Mose ne Yosua kɔ bepɔw no so, na omununkum no kataa bepɔw no. Na Onyankopɔn anuonyam baa fam bekɔ Sinai bepɔw no so, na omununkum no kataa no nna nsia, na Awurade frɛ Mose wɔ da a etɔ so nson no mu fii omununkum no mfimfini. Na senea Awurade anuonyam no te no, ete sɛ ogya a ɛredɛw wɔ bepɔw no atifi wɔ Israelfo anim. Na Mose wuraa omununkum no mfimfini, na ɔforoo bepɔw no so, na ɔtenaa hɔ wɔ bepɔw no so nnaɸua aduanan ne anadwo aduanan.

25

Na Awurade kasa kyeree Mose sɛ, Meka kyeree Israelfo no sɛ, momfa aduankan mfi wɔn a wɔn koma bɛpɛ sɛ wɔde ma no nyinaa nkyen, na mobɛfa me aduankan no. Na eyi ne akyɛde a edi kan a mubenya aɸi wɔn nkyen: sikakɔkɔ, dwete ne kɔbere mɸraɸrae. na hyacinth, ne purple, ne scarlet a wɔayi emu mmieniu, ne ntama pa a wɔanwono, ne mpaboa nwi, Na adwennini nwoma a wɔde kɔkɔ ahyɛ no, na nwoma tuntum, na nnua a ɛnpɔɔw. Ne abo a eɸi Sardiu, ne abo a wɔde bɛyɛ ntwere wɔ abɔso no mu, ne atade tenten no. Na wobɛyɛ kronkronbea ama me, na mɛda me ho adi wɔ mo mu. Na wobɛyɛ ama me senea biribiara a mɛkyere wo wɔ bepɔw no so no te, nhwɛsɔɔ a

ɛfa ntomadan no ho, ne nhwesoo a ɛfa ne nneɛma nyinaa ho, saa
 ara na wobeyɛ. Na wobeyɛ adaka adansedie efi nnua a ɛporɔw
 mu, ne tenten beyɛ anammɔn mmieniu ne ɔfa, ne trɛw beyɛ
 anammɔn baako ne ɔfa, na ne sorokɔ nso beyɛ anammɔn baako
 ne ɔfa. Na wobede sikakɔkɔw kronkron kata no so, emu ne
 abɔnten, na wobeyɛ sikakɔkɔw nkɔnsɔnkɔnsɔn a wɔakyekyerɛ
 afa ho nyinaa. Na wobeyɛ sikakɔkɔw nkaa nnan ama no, na
 wobede ahyɛ wɔ ne nkyɛn nnan no so, nkaa abien wɔ nkyɛn
 baako so, na nkaa abien nso wɔ nkyɛn a ɛto so abien no so.
 Wobeyɛ nnua a wɔde soa adeɛ a ɛnye nnua a ɛporɔw, na wobede
 sikakɔkɔw adura wɔn so. Na wobede nnyinaso no ahyɛ nkaa no
 mu a ɛwɔ adaka no nkyɛn mu, sɛ wɔde bema adaka no so wɔ
 wɔn mu. Wɔ adaka no nkaa no mu no, nnua no betena hɔ a
 wɔntutu. Na wobede adanse a mede bema wo no ahyɛ adaka no
 mu. Na wobeyɛ mpata-beae a ɛye nkata a wɔde sikakɔkɔw
 kronkron aye, ne tenten ye nsusua mmieniu ne fa, na ne trɛw nso
 ye nsusua baako ne fa. Na wobeyɛ kerubim abien a wɔde
 sikakɔkɔw abɔ, na wobede wɔn asi ahummɔbɔ beae no nkyɛn
 abien no so. Wobeyɛ kerub baako wɔ nkyɛn baako, na kerub
 baako nso wɔ nkyɛn a ɛto so abien wɔ adwamuden no so, na
 wobeyɛ kerubim baanu no wɔ nkyɛn abien no so. Kerubim no
 betrɛw wɔn ntaban wɔ atifi, na wɔde wɔn ntaban bɛkata adaka
 mpatam no so, na wɔn anim bɛkyerɛ wɔn ho wɔn ho; kerubim
 no anim bɛkyerɛ adaka mpatam no so. Na wobede ahummɔbɔ
 beae no asi adaka no so afi soro, na wobede adanse ahorow a
 mɛma wo no ahyɛ adaka no mu. Na mɛma woahu me wɔ hɔ, na
 mɛkasa akyerɛ wo afi adaka mpatam no so wɔ kerubim abien no
 ntam a ɛwɔ adansedi adaka no so, na ɛfa nneɛma nyinaa a sɛ

mehye wo ho no kyere Israelfo no. Na wobeye epono sikakɔkɔ a eho tew, ne tenten beye anammɔn mmienu, ne tɛtrɛtɛ beye anammɔn baako, na ne sorokɔ beye anammɔn baako ne fa. Na wobeye yi nkyinkyim nsiesie sikakɔkɔ ho nhyia, na wobeye yi ahenkyew nsateaa ho nhyia.

Na wobeye nkyinkyim nsiesie wɔ abɔtiri no ho ahyia. Na wobeye nkawa sikakɔkɔ anan, na wobede nkawa anan no ahye ne nan anan no afɛ anan no so wɔ abɔtire no ase. Na nkaa no beye adan ama nnua a wɔde soa adeɛ no, sɛdɛɛ ebeye a wɔde besoa epono no wɔ wɔn mu. Na wobeye nnyinasodeɛ no afiri nnua a ɛporɔ mu, na wode sikakɔkɔ ankasa bɛdura wɔn so, na wɔde epono no bɛma wɔ wɔn so. Na wobeye ne nkaka, ne nkankyee, ne nhuhua nkuruwa, ne nkuruwa a wobehwie nsa wɔ mu no nyinaa; efi sikakɔkɔ ankasa mu na wobeye wɔn. Na wobede brodo a ɛwɔ anim no asi epon no so wɔ m'anim daa.

Na wobeye kanea-dua efi sikakɔkɔ kronkron mu. Wɔde asae aye wobeye kanea-dua no. Ne dua no, ne mman no, ne nkuruwa no, ne abɔɔ no, ne nhwiren no nyinaa efi ne ho bɛba. Na mman nsia de refi nkyɛnkyɛn no, mman abiesa wɔ kanea dua no fa baako, na mman abiesa nso wɔ kanea dua no fa a ɛtɔ so abien no. Na nkuruwa mmiensa a wɔasen mu aba sɛ atwedee nhwiren, wɔ dua baako mu bɔɔl ne nhwiren, saa ara nso nkɔn nsia a efi kanea no mu. Na wɔ kanea no mu nkuruwa anan a wɔasen mu aba sɛ nnua, wɔ dua baako no mu nkɔtɔkuraa, ne ne sukooko no. Kuruwa no wɔ mman mmienu no ase a ɛfiri mu, na kuruwa no wɔ mman anan no ase a ɛfiri mu, saa ara na ɛte wɔ mman nsia a

εpue fi kanea no mu no ho, na wɔ kanea no mu nso na nkuruwa anan a wɔasen amond seso wɔ. Ma nkuruwa ne mman no mfi mu, na ne nyinaa nye adwini adwuma a efi sikakɔkɔ kronkron baako mu. Na wobeye ne nkanea nson, na wode nkanea no beto, na wɔbehieren afi baako anim. Na ne nkankyee no ne ne nnyinaso no efi sikakɔkɔ kronkron mu wobeye. Saa nkuku yi nyinaa ye sikakɔkɔ kronn talent baako. Hwe, wobeye senea ete nhyehyee a wɔakyerε wo wɔ bepɔw no so no.

26

Na ntamadan no, wobeye ntama du a efi nwera papa a wɔanwen, ne tuntum, ne kɔkɔ, ne koogyan a wɔanwen a wɔde kerubim aye adwuma a wɔanwen. Ntama no baako tenten beye aduonu nwɔtwe anammɔn, na ne trεw beye anammɔn anan, susudua no ara beye ntama no nyinaa. Ntwamutam enum na ntama no beye efi wɔn ho wɔn ho mu a wɔaka bom ɔbaako efi ɔbaako mu, na ntwamutam enum nso ntama no beye wɔaka bom ɔbaako ne ɔbaako mu. Na wobeye wɔn nkɔtɔkuraa bibire wɔ ntama no baako no ano, efi fã baako no mu kɔ nkabom no mu, na saa ara wobeye wɔ ntama abɔnten no ano ho ma nkabom a etɔ so abien no. Wobeye nkɔtɔkuruw aduonum wɔ ntama baako no mu, na wobeye nkɔtɔkuruw aduonum nso wɔ ntama a eto so abien no fã a wɔde beka abom no mu, a nkɔtɔkuruw no bene wɔn ho wɔn ho di nhweanim biara mu. Na wobeye nkaa aduonum a wɔde sikakɔkɔ aye, na wobeka ntama no baako ho baako wɔ nkaa no mu, na εbeyε ntamadan baako. Na wobeye

nhoma a nwi wɔ mu de kata ntamadan no so, wobeyɛ nhoma dubaako. No nwoma baako no tenten beyɛ aduasa anammɔn, na ne tɛw nso beyɛ anan anammɔn, saa susudua korɔ no ara na ebeyɛ nwoma dubaako no nyinaa dea. Na wobɛka nwoma anum no abom wɔ ne ho no ankasa so, na wobɛka nwoma asia no abom wɔ ne ho no ankasa so, na wobɛbobɔ nwoma a ɛtɔ so asia no mmen mmienu wɔ ntamadan no anim. Na wobeyɛ nkɔtɔkoro aduonum wɔ ano a ɛwɔ ntama no baako no, deɛ ɛwɔ ntam no ntam sedee wɔka bom no, na aduonum nkɔtɔkoro wobeyɛ wɔ ano a ɛwɔ ntama no, deɛ ɛka bom no a ɛtɔ so mmienu no.

Na wobeyɛ kɔbere mfre nkaa aduonum, na wobɛka nkaa no afi nkɔtɔkuraa no mu, na wobɛka nhoma no, na ebeyɛ baako. Na wobɛde nea ɛboro so wɔ ntamadan no ntama no mu, ɔfa no mu fa a aka no, wobɛkata wɔ ntamadan no ntama a ɛboro so no so, na wobɛkata wɔ ntamadan no akyi. Kyubet firi yei, na kyubet firi yei, a ɛfiri deɛ ɛtra so wɔ ntoma no mu, a ɛfiri tenten a ɛwɔ ntoma a ɛwɔ ntomadan no mu no mu, ebeyɛ nea ɛkata wɔ ntomadan no nkyenkyen firi ha na firi ha, sedee ebɛkata. Na wobeyɛ nkataso ama ntamadan no de adwennini nhoma a wɔahyɛ no kɔkɔ, na nkataso a ɛyɛ nhoma tuntum wɔ atifi.

Na wobeyɛ nnyinasode wɔ ntamadan no mu efi nnua a enporɔw mu. Wobeyɛ afadum baako no anammɔn edu, na ne tɛtrɛtɛ beyɛ anammɔn baako ne fa. Nkɔtɔkoro mmienu wɔ afadum baako biara mu, a ɛne ne ho hyia; saa ara wobeyɛ afadum nyinaa a ɛwɔ ntamadan no mu. Na wobeyɛ nnyinasode ama ntamadan no, nnyinasode aduonu wɔ ne fa a ɛkyɛrɛ Atifi fam no. Na wobeyɛ

dwetɛ nnyinaso aduanan ama afadum aduonu no, nnyinaso abien ama afadum biara wɔ ne nkyɛn abien nyinaa, na nnyinaso abien ama afadum biara wɔ ne nkyɛn abien nyinaa. Na nkyɛn a ɛtɔ so abien a ɛkyerɛ Anafo no, wɔde adum aduonu, Na wɔn nnyinaso aduanan a wɔde dwetɛ aye, nnyinaso mmieniu wɔ afadum biara ase ma ne mfã abien no, na nnyinaso mmieniu wɔ afadum biara ase ma ne mfã abien no. Na efi wɔn a wɔwɔ akyi no mu wɔ ntamadan no akyi fam, senea efa fam a ɛkɔ po no so, wobeyɛ afadum asia. Na wobeyɛ afadum mmieniu wɔ ntamadan no akyi ntwea ahorow no so. Na ɛbeyɛ pɛpɛɛpɛ fi ase, na senea eno ara te no, wobeyɛ pɛ fi atifi no mu akɔ hyiamu baako mu. Saa ara na wobeyɛ ntwea abien no nyinaa; ma wɔnyɛ pɛ. Na ɛbeyɛ nnyinasode awotwe, na wɔn nnyinaso no beyɛ dwetɛ dunsia, nnyinaso abien wɔ nnyinasode baako biara ase wɔ ne nkyɛn abien no nyinaa mu, na nnyinaso abien wɔ nnyinasode baako no ase. Na wobeyɛ mmoano efi nnua a ɛnporɔw mu, nnum ma afadum baako efi ntamadan no fa baako. Na mpuanan nnua wɔ afaafa baako a ɛwɔ ntamadan no mu no nea ɛtɔ so mmieniu, na mpuanan nnua nso wɔ afaafa akyi no nkyɛn a ɛwɔ ntamadan no mu no nea ɛkɔ po no. Na poma a ɛwɔ mfinimfini wɔ adum no ntam no nkɔ efi baako fam kɔ baako foforo fam. Na wobede sikakɔkɔwɔ adura afadum no ho, na wobeyɛ nkawa a wɔde sikakɔkɔwɔ aye, a wobefa mu de mmeamu no ahyɛ mu, na wobede sikakɔkɔwɔ adura mmeamu no nso ho. Na wobema ntamadan no so sɛdɛɛ wɔakyerɛ wo wɔ bepɔw no so no.

Na wobeyɛ nkataanim a efi ntama bibire, ne koogyan, ne koogyan a wɔanwen, ne ntama papa a wɔanwen. Wobeyɛ no se

adwuma a wɔanwen a kerubim wɔ mu. Na wobede no asi afadum anan a enporɔw a wɔde sikakɔkɔw adura ho so, na wɔn ti no ye sikakɔkɔw, na wɔn ase no ye dwete anan. Na wobede ntwamutam no asi afadum no so, na wobede adaka a eye adansedi no aba hɔ wɔ ntwamutam no mu, na ntwamutam no bepaapae ama mo ntam kronkronbea no ne kronkronbea a eye ahorow no. Na wobede ntwamutam no kata adaka a eye adansedi no so wɔ kronkronbea a eye kronkron mu. Na wobede epon no asi wɔ ntwamtam no akyi, na kanea dua no besi epon no anim wɔ ntamadan no fa a ekyere Anafo fam, na wobede epon no asi wɔ ntamadan no fa a ekyere Atifi fam. Na wobeye nkataanim ama epono no wɔ ntamadan no mu a wɔde bibire, koogyan, koogyan kɔkɔw a wɔanwen, ne nwera papa a wɔanwen aye, a eye adwinni adwuma. Na wobeye adum anum ama ntwamutam no, na wode sikakɔkɔw bedura wɔn ho, na wɔn atifi no beye sikakɔkɔw, na wobehye nnyinaso anum a wɔde kɔbere mfrafrae aye ama wɔn.

27

Na wobeye afɔremuka efi nnua a enporɔw mu, ne tenten beye nkyemu anum, na ne trew nso beye nkyemu anum, afɔremuka no beye ahinanan, na ne sorokɔ beye nkyemu abiesa. Na wobeye mmen no wɔ ntwea anan no so, efi ne ho na mmen no beye, na wobede kɔbere mfrafrae kata wɔn so. Na wobeye ahenkyew ama afɔremuka no, ne ne nkataso, ne ne nkuruwa, ne ne nam nnarewa, ne ne nkankyee, ne ne nneema nyinaa wobeye de

kɔbere mfrafrae. Na wobeyɛ nkyɛnsee a wɔde kɔbere anwono
 ama no, na wobeyɛ kɔbere nkawa anan ama nkyɛnsee no wɔ ne
 mfɔ anan no ase. Na wobede wɔn asi ase wɔ ntaasoɔ no ase wɔ
 afɔrebukya no ase efi ase, na ntaasoɔ no bekɔsi afɔrebukya no
 ɔfɔ. Na wobeyɛ nnyinaso ama afɔremuka no de nnua a enporɔw,
 na wobede kɔbere mfrafra wɔn ho. Na wobede nkɔnsɔnkɔnsɔn
 no ahyɛ nkaa no mu, na ma nkɔnsɔnkɔnsɔn no ntena afɔremuka
 no nkyɛn ahorow so wɔ bere a wɔrepagya no mu. Tokuro a enni
 mfɛnsere na wobeyɛ no, sɛnea wɔkyerɛ wo wɔ bepɔw no so no,
 saa ara na wobeyɛ no. Na wobeyɛ adiwo ama ntamadan no; wɔ
 ne fa a ɛkyerɛ Anafo fam no, ntama a ebeyɛ adiwo no efi nwera
 pa a wɔanwen mu, na ne tenten nye anammɔn ɔha wɔ ne fa
 baako no. Na wɔn nnyinasode ye aduonu, na wɔn nnyinaso
 aduonu ye kɔbere mfrafrae, na wɔn nkaa ne wɔn nkuransua ye
 dwetɛ. Saa ara nkyɛn a ɛkyerɛ apueɛ no, ntoma anaa nkataho
 no tenten ye anammɔn ɔha, na wɔn afadum ye aduonu, na wɔn
 nnyinasoeɛ a wɔde kɔbere aye no ye aduonu, na nkaa ne
 nkɔtɔkorɔ a ɛwɔ afadum no ho no, na wɔn nnyinasoeɛ a wɔde
 dwetɛ adura ho no. Nanso adiwo no trɛw a ɛne po no di
 nhweanim no, ntama aduonum anammɔn, wɔn afadum dunum,
 ne wɔn ase dunum. Na ntrewmu a ɛwɔ adiwo no a ɛkyerɛ Anafo
 fam no ye ntama aduonum anammɔn, na wɔn nnyinasode ye du,
 ne wɔn nnyinaso nso ye du. Na ntoboa dunum ne anum no
 sorokɔ a ɛwɔ ntama no fa baako ho, wɔn afadum baasa, ne wɔn
 nnyinaso baasa. Na ɛfa a ɛtɔ so abien no ye anammɔn dunum,
 ntama no sorokɔ, wɔn nnyinasode baasa, na wɔn nnyinaso
 baasa. Na ɛpono a ɛwɔ adiwo no ano no, wɔde nkataanim a ne
 sorokɔ ye anammɔn aduonu a wɔde hyacinth, koogyan, kɔkɔɔ a

wɔ́anwen, ne nwera papa a wɔ́anwen aye wɔ́ ahorow kwan so senea adwumfo a ɔ́pam no ye, na wɔ́n afadum ye anan, na wɔ́n fapem nso ye anan. Nnyinaso nyinaa a atwa adiwo no ho ahyia no, wɔ́de dwetɛ adura ho, na wɔ́n ti no ye dwetɛ, na wɔ́n ase no ye kɔ́bere mfrafrae. No na adiwo no tenten ye ɔ́ha wɔ́ so ɔ́ha, na ne ntrɛwmu ye aduonum wɔ́ so aduonum, na ne sorokɔ́ ye anammɔ́n anum a wɔ́de nwera papa a wɔ́anwen aye, na wɔ́n ase ye kɔ́bere mfrafrae. Na nneɛma a wɔ́de si hɔ́ nyinaa ne nnwinnade nyinaa ne nnyinaso no nyinaa a ɛwɔ́ adiwo no ye kɔ́bere mfrafrae.

Na wo hye Israel mma, na wɔ́mfa ngo a efi ngo aba mu a wɔ́ntwee no a ɛho tew a wɔ́abɔ́ no brɛ wo, de hye kanea mu se ɛbehew, senea kanea no behew daa. Wɔ́ adansedie ntamadan no mu, ntwamutam a ɛwɔ́ apam no so no akyi, Aaron ne ne mmabarima behew no fi anwummere kosi anɔ́pa wɔ́ Awurade anim. Eyi ye mmara a ete hɔ́ daa ama mo awo ntoatoaso nyinaa a efi Israel mma hɔ́.

28

Na wo de befa Aaron wo nua ne ne mmabarima bɛn wo ho, efi Israel mmabarima mu, se wɔ́besom se asɔ́fo ama me: Aaron, Nadab, Abihu, Eleazar ne Itamar, Aaron mmabarima. Na wobeye atade kronkron ama Aaron wo nua no de ahye no anuonyam ne nidi. Na wo kasa kyere wɔ́n a wɔ́wɔ́ nyansa wɔ́ adwene mu nyinaa, wɔ́n a mehyɛ wɔ́n ma honhom a eye nyansa ne ntease

no, na wɔbeyɛ atade kronkron no ama Aaron de akɔ kronkronbea hɔ, wɔ hɔ na ɔbesom me sɛ ɔsɔfo. Enna eyinom ne ntadeɛ a wɔbeyɛ: kɔnmuadeɛ no, abatire no, atadeɛ tenten no, atadeɛ a wɔanwene, abotire, ne abɔsɔɔ. Na wɔbeyɛ ntadeɛ kronkron ama Aaron ne ne mmammarima sɛdeɛ wɔde besom me sɛ asɔfoɔ. Na wɔn ankasa befa sikakɔkɔɔ no, ne hyacinth no, ne pɔpuraw no, ne koogyan no, ne nwera pa no. Na wɔbeyɛ abatiri no efi nwera papa a wɔakyekyere mu, eye adwuma a wɔanwen nwenweenwen nea ɔnwenfo aye. Mmɔnten mmieniu a eka bom beye no, baako aka baako, wɔ akyi abien no so a wɔahyehye. Na ntama a ɛwɔ mmati no a ɛwɔ ne so no, senea wɔaye no, ebefi ne mu aba, ebefi sikakɔkɔɔ kronkron mu, ne tuntum, ne koogyan, ne kɔkɔɔ a wɔanwen, ne nwera pa a wɔakyekyere. Na wobefa ahabammono aboɔden mmieniu no, na woasensen Israel mmabarima no din wɔ wɔn so. Efi ase din asia wɔ ɔbo baako no so, na efi ase din asia a aka no wɔ ɔbo a ɛtɔ so abien no so senea wɔn awo ntoatoaso no te. Eye abo ho adwuma nka, te sɛ nɔɔano ahoni a wobesen abo abien no so wɔ Israel mmabarima no din ahorow so. Na wobede aboɔ mmieniu no asi mmati mmieniu no so wɔ efod no mu. Aboɔ nkae ne wɔn ma Israel mmabarima, na Aaron befa Israel mmabarima no din wɔ Awurade anim wɔ ne mmati mmieniu no so sɛ nkae a ɛfa wɔn ho. Na wobeyɛ nkatabo nketenkete afi sikakɔkɔɔ a ɛho tew mu. Na wobeyɛ nkɔnsɔnkɔnsɔn ntweaban mmieniu efi sikakɔkɔɔ kronkron mu, a wɔde ahyɛ nhwiren mu, adwuma a wɔanwono, na wobede nkɔnsɔnkɔnsɔn ntweaban a wɔanwono no ahyɛ nkataboɔ nketewa no so, senea ɛbeyɛ wɔn mmati so nneema no ho efi anim fam.

Na wobeyɛ atemmuo breastplate no, embroidered adwuma, senea ɛte ephod no, wobeyɛ no efi sikakɔkɔɔ, ne blue, ne purple, ne scarlet a wɔanwen, ne fine linen a wɔanwen. Wobeyɛ no ahinanan, ɛbeyɛ mmɔho, nsateaa no tenten, na nsateaa no trɛw. Na wobenwen ama no ntama a wɔde aboɔ ahyehyɛ mu a ɛwɔ nkyekyɛmu anan, nkyekyɛmu a aboɔ bɛwɔ mu no beyɛ sardius, topaz ne emerald, saa nkyekyɛmu baako no. Na nkyerɛw a ɛto so mmieniu no yɛ fango, safaia ne yaspā. Na ntam a ɛto so mmiensa no yɛ ligurium, agate ne amehyɛsto. Na nkyerɛw a ɛto so nan no yɛ sikaberedum, ne beryl, ne onyx, wɔde sika akata ho, wɔde sika akyekyere, ma wɔnye senea wɔn nkyerɛw te. Na abo no nye efi Israel mmabarima no din dumien no mu senea wɔn din ahorow no te, nsɔwano nkurukyerɛw, na obiara nka ne din senea ɛte ma ɛnye mmusuakuw dumien no. Na wobeyɛ wɔ nkɔmhɛ no so ntaaseɛ a wɔanwono abom, adwuma a ɛte sɛ nkɔnsɔnkɔnsɔn efi sikakɔkɔɔ a ɛho tew mu. Na Aaron befa Israel mmabarima no din wɔ atemmuo nkataboɔ no so wɔ ne koko so, sɛ ɔrekɔ kronkronbea hɔ a, sɛ nkae wɔ Onyankopɔn anim. Na wobɛde akyerɛ ne nokware asi atemmuo breastplate no so, na ɛbɛwɔ Aaron koko so, bere a ɔrekɔ kronkronbea hɔ wɔ Awurade anim, na Aaron besoa Israel mma atemmuo wɔ ne koko so wɔ Awurade anim daa nyinaa. Na wobeyɛ atadeɛ a ɛhyɛ aseɛ a ɛyɛ tenten a ne nyinaa yɛ biribirentɔm. Na ɛbeyɛ sɛ ano-ano no efi ne mfimfini, na ano-ano wɔ ho ahyia, ano-ano no yɛ nwene adwuma, nkabom a wɔanwene wɔ ho efi ne ho, senea ɛrempae. Na wobeyɛ wɔ atade no ase ano ntama no ase, te sɛ nea ɛrepae ntade, ntade nketenkete efi tuntum, ne kɔkɔɔ, ne koogyan a wɔanwen, ne nwera papa a wɔanwen, wɔ atade no ase ano

ntama no ho nyinaa, seso ara koro no, ntade nketenkete sikakɔkɔ, ne nkontonnkoro wɔ eyinom ntam ho nyinaa. Efi atoa sikakɔkɔ dodona, ne nhwiren wɔ atade no ano ho hyia. Na ebeye se wobete Aaron nne wɔ bere a ɔresom wɔ kronkronbea ho wɔ Awurade anim, bere a ɔrekɔ mu ne bere a ɔrefi adi, senea ebeye a ɔrenwu. Na wobeye nkataboɔ sikakɔkɔ a eho tee, na wobetwere wɔ mu nsenkyerenne sedee wɔtwere nsɔano se, Awurade Kronkronbea. Na wobede no asi ntama bibiri a wɔanwen no so, na ebɛda abotire no so; ebɛda abotire no anim. Na ebɛda Aaron moma so, na Aaron beyi bɔne a efa nneɛma kronkron ho, dodoɔ a Israel mma beye no kronkron wɔ wɔn akyɛdee kronkron nyinaa mu, na ebɛda Aaron moma so daa nyinaa sedee ebeye nea wobegyɛ atom wɔn ma wɔ Awurade anim.

Na nea wɔahyehye wɔ atade no mu no firi nwera papa mu, na wobeye abotiri a wɔde nwera papa aye, na wobeye abɔsoɔ, adwuma a wɔanwono. Na wobeye atadeɛ ne abɔsoɔ ama Aron mmabarima, na wobeye ntaasoɔ ama wɔn de ahyɛ wɔn animuonyam na ama wɔn anuonyam. Na wobehye wɔn Aaron wo nua, ne ne mmabarima a wɔka ne ho, na wobesra wɔn ngo, na wobehye wɔn nsa mu ma, na wobetew wɔn ho, senea ebeye a wɔbesom me se asofo. Na wobeye wɔn ntade a ɛwɔ nan a wɔde ntama nwera aye de kata wɔn honam hohoho, efi asen akosi sre. Na ebeye Aaron wɔn ne ne mmabarima, eberɛ a wobehyen ntamadan adansedie no mu, anaa eberɛ a wɔbɛben som afɔrebukya kronkron no, na wɔremfa bra wɔn ho bɔne, sedee ebeye a wɔrenwu. Mmara daa daa no ye no ne naseɛ a wɔne no

29

Na eyinom ne nneema a wobeyƳ ƵƵ, wobete ƵƵ ho, senea ebeyƳ a ƵƵbesom sƳ asofo ama me. Wobefa nantwi ba biako efi anantwi mu, ne adwennini a ƵƵnni dem abien, Na paanoo a mmɔre nni mu a Ƶde ngo afoto, ne nkakrawa a mmɔre nni mu a Ƶde ngo asra ƵƵ, asikresiam efi awi wobeyƳ ƵƵ. Na wobede ƵƵ ato kenten baako mu, na wobede ƵƵ aba ƵƵ kenten no so, ne nantwinini ba no, ne nnwennini mmienno. Na Aaron ne ne mmabarima, wobede ƵƵ aba apon no ano ƵƵ Adansedi Ntamadan no mu, na wobehohoro ƵƵ ƵƵ nsu mu. Na fa ntadeƳ no, wobehyƳ Aaron ƵƵ nua ne atadeƳ tenten no, ne abatiri nkatabo no, ne nkatabo a Ƶde bisa OnyankopƵƵ no, na wobeka nkatabo a Ƶde bisa OnyankopƵƵ no afa ne ho akyekyere abatiri nkatabo no ho. Na wobede abotire no ahyƳ ne ti so, na wobede nkataboƵ kronkronbea no ahyƳ abotire no so. Na wobefa ngo a Ƶde sra no, na woahwie agu ne ti so, na woasra no. Na wobede ne mmabarima ba, na wobehyƳ ƵƵ ntade. Na wobebƵ ƵƵ abosob no, na wobede ntaadeƳ no ahyƳ ƵƵ, na ebeyƳ ƵƵ asofob me mu kosi daapem, na wobeyƳ Aharon ne nsa awie, na ne mmabarima no nsa. Na wobede nantwi ba no aba Adansedie Ntamadan no ano, na Aaron ne ne mmabarima bede ƵƵ nsa agu nantwi ba no ti so ƵƵ Awurade anim, ƵƵ Adansedie Ntamadan no ano. Na wobekum nantwi ba no ƵƵ Awurade anim, ƵƵ Adanse Ntamadan no apono ano. Na

wobefa nantwi ba no mogya no bi, na wode wo nsateaa de asi afɔremuka no mmen so, na mogya a aka no nyinaa wobehwie agu afɔremuka no ase. Na wobefa srade nyinaa a ɛwɔ yafunu no so, ne breboɔ no ntini, ne asaabo mmienno, ne srade a ɛwɔ wɔn so no, na wobede agu afɔremuka no so. Nanso nantwi ba no nam, ne ne were, ne ne sumina wobehyew wɔ ogya mu wɔ atenaɛ no akyi, efise bɔne afɔrebɔde ne.

Na wobefa odwennini no baako, na Aaron ne ne mmabarima bɛde wɔn nsa agu odwennini no ti so. Na wobekum no, na woafa mogya no ahwie agu afɔremuka no ho ahyia. Na odwennini no, wobepaapae no abien senea ne honam ahorow te, na wobehohoro nayamude ne nanan wɔ nsu mu, na wobede agu nneɛma a wɔapaapae no abien no so ne ne ti no. Na wobebɔ odwennini no nyinaa afɔre wɔ afɔremuka no so, ɔhyew afɔre ama Awurade, de aye hua a eye dɛ; eye aduhuam afɔre ama Awurade. Na wobefa odwennini a ɛtɔ so abien no, na Aaron ne ne mmabarima bɛde wɔn nsa agu odwennini no ti so. Na wobekum no, na woagye ne mogya no bi, na wode behye Aaron nifa aso no asotwe so, ne ne nifa nsa no ti so, ne ne nifa nan no ti so, ne ne mmabarima no nifa asom no asotwe so, ne wɔn nifa nsa no ti so, ne wɔn nifa anan no ti so. Na wobefa mogya no bi a efi afɔremuka no so ne ngo a wode sra ngo no bi, na wobepete agu Aaron so ne ne batahari so, ne ne mmabarima so ne ne mmabarima ntade so ne no. Ɛno nti, wobeye ɔno ankasa kronkron ne ne batahari, ne ne mmabarima ne wɔn ntade ne no. Nanso odwennini no mogya no de, wobehwie agu afɔremuka no ho nyinaa. Na wobefa afiri odwennini no mu ne ne srade, ne

srade a ekata yam no, ne breboɔ no ntini, ne saa mmienu no, ne srade a ewɔ wɔn so no, ne basa nifa no, efiri sɛ yei ne awieeɛ. Na paanoo biako a efiri ngo mu, ne keke tɛtɛ biako a efiri kenten a ewɔ paanoo a mmɔkaw nni mu a wɔde asi Awurade anim no mu. Na wobede nneema no nyinaa ato Aaron nsam so, na ato ne mmabarima nsam so, na wobeyi wɔn afi hɔ sɛ akyede wɔ Awurade anim. Na wobefa wɔn afiri wɔn nsa mu, na wobebɔ wɔn afɔre wɔ ɔhyew afɔremuka no so de aye no hua a eye dɛ wɔ Awurade anim; afɔrebɔde ne no ma Awurade. Na wobefa nufusu no afiri odwennini a wɔde ye awieeɛ no mu, deɛ eye Aaron deɛ no, na wobeyi ato nkyen sɛ akyedee wɔ Awurade anim, na ebeye wo kyefa. Na wobetee no kronkron koko afɔrebɔdeɛ nkyemu no, ne basa a wɔde bɔ afɔdee a wɔayi afiri no, deɛ wɔatew mu, na deɛ wɔayi afiri odwennini a wɔde hyee Aaron ne ne mmabarima dibeɛ no mu no. Na ebeye Aaron ne ne mmabarima mmara daa daa a efi Israel mmabarima hɔ, efise eye akyede yi, na afɔrebɔde beye a efi Israel mmabarima hɔ a efi nkwagye afɔrebɔ a efi Israel mmabarima hɔ, afɔrebɔde a wɔde ma Awurade.

Na atadeɛ kronkron no a eye Aaron dea no beye ne mmabarima dea wɔ n'akyi, de asra wɔn wɔ mu, na wahye wɔn nsa. Nnanson nna no, ɔsofo a ɔbesi nanan mu a ofi ne mmabarima mu no behye wɔn, nea ɔbehyeɛn mu Ahyiaee Ntamadan no mu asom wɔ kronkronbeɛ hɔ. Na wobefa odwennini a eye awie no, na wobenoa ne nam wɔ beaɛ kronkron mu. Na Aaron ne ne mmabarima beɛdi odwennini no nam ne paano a ewɔ kenten no mu no wɔ Adanse Ntamadan no pon ano. Wɔbeɛdi wɔn wɔ nea wɔtew wɔn ho wɔ mu de aye wɔn nsa awie, de atew wɔn ho, na

ohoho renni efi wɔn mu, efise eye kronkron. Se nanso wɔgya bi afi nam no mu afɔrebɔ no awiee no ne paano no mu kɔsi anɔpa a, wobehye nkae no ogya mu, ense se wɔdi bi, efise eye kronkronbea.

Na wobeye Aaron ne ne mmabarima saa senea nyinaa a mehyee wo no, nnanson wobeteasee wɔn nsa. Na nantwi ba a efa bɔne ho no, wobeye wɔ dwiradie da no, na wobedwira afɔremuka no wɔ bere a worete wo ho ase wɔ ne so no, na wobesra ngo agu ne so senea ebeye a wobete ne ho ase. Nnanson nna wobedwira afɔremuka no, na wobetew ho, na afɔremuka no beye kronkron wɔ kronkron no mu, obiara a ɔde ne nsa ka afɔremuka no, wobetew ne ho. Na eyinom ne nneema a wobeye wɔ afɔrebukyia no so: nnwammaa a wɔadi afe a wɔnni dem abien da biara wɔ afɔrebukyia no so bere nyinaa, afɔrebɔde a ɛko so daa.

Oguamma a edi kan no, wobeye no anɔpa, na uguamma a etɔ so mmieniu no, wobeye no anwummere. Na asikresiam pa nkyemu du a wɔde ngo a wɔabɔ mu a eye hin no nkyemu anan afra, na ahwiesa a eye nsa hin nkyemu anan wɔ uguamma baako no ho. Na uguamma a etɔ so mmieniu no, wobeye no anwummere, senea woye afɔrebɔ anɔpa no, na senea woye ne nsa afɔrebɔ no, wobeye no ama enye ehua a eye de, afɔrebɔde ama Awurade. Afɔrebɔ a ɛko so daa ko mo awo ntoatoaso, wɔ Adansedi Ntamadan no apono ano wɔ Awurade anim, baabi a me ho beda adi akyere wo ho, na mama me ne wo akasa. Na mede me ho behye ho ama Israelfo, na wobete me kronkron wɔ manuonyam mu. Na metew ntamadan a eye adansedie no ho, ne afɔremuka

no, na Aaron ne ne mmabarima no nso, metew wɔn ho se
wɔbesom se asɔfo ama me. Enna wɔbefre me wɔ Israelfo mma
mu, na meye wɔn Onyankopɔn. Na wɔbehunu se me ne Awurade
wɔn Nyankopɔn, dee ɔyii wɔn firii asase Misraim so, se wɔbefre
me wɔ wɔn so, na meye wɔn Nyankopɔn.

30

Na wobeye afɔremuka a wɔhyew aduhuam wɔ so efi nnua a
enporɔw mu. Na wobeye no kubitia baako ne tenten, na kubitia
baako ne tɔew, ebeye ahinanan, na kubitia abien ne sorokɔ, na
ne mmen befiri ne ho ankasa. Na wobede sikakɔkɔ kronkron
kata ne ntaasɔ so, ne ne afasuo ho ahyia, ne ne mmen, na
wobeye ama no sikakɔkɔ nkɔnsɔnkɔnsɔn abosɔ ahyia. Na nkaa
sikakɔkɔ mmienu a ɛho tew wobeye wɔ nkyekyemu a
wɔakyekye no abɔtiri no ase. Wɔ nkyen mmienu no mu wobeye
wɔ mfensɔ mmienu no mu, na ebeye nkuruwa ama mpoma no,
senea ebeye a wɔde wɔn bema so wɔ wɔn mu. Na wobeye
nnyinaso efi nnua a enporɔw mu, na wobede sikakɔkɔ adura
wɔn ani. Na wobede no asi ntwamutam no anim, nea ɛwɔ
adansedi adaka no so no, faako a mefi hɔ bɛda me ho adi akyerɛ
wo. Na Aaron behyew aduhuam a wɔaye no a eye nwoma wɔ ne
so anɔpa biara, bere a ɔresiesie nkanea no, ɔbehyew aduhuam
wɔ ne so. Na se Aaron sɔ nkanea no anwummere a, ɔbehyew
aduhwam wɔ ne so. Eye aduhwam a wɔhyew daa daa wɔ
Awurade anim kɔsi wɔn awoɔ ntoatoasɔ so. Na ɔremfa
aduhuam foforo, afɔrebɔde, afɔre mma ne so, na worenhwie

ahwiesa ngu ne so. Na Aaron bɛyɛ mpata wɔ ne mmen so penkoro wɔ afe no mu, efi mogya a wɔde dwira no mu, ɔbedwira no kɔ wɔn awo ntoatoaso mu; ɛyɛ kronkron pa ara ma Awurade.

Na Awurade kasa kyereɛ Mose se, Sɛ wogyɛ Israel mmabarima nkontaabu wɔ wɔn nhwehwɛmu mu a, na obiara bɛma ne kra ho mpata ama Awurade, na ɔhaw biara remma wɔn so wɔ wɔn nhwehwɛmu no mu. Na eyi ne deɛ wɔbɛma wɔn a wɔbetwa mu wɔ nhwehwɛmu no, didrakma no fa a ɛyɛ sɛdeɛ didrakma kronkron no tɛɛ, aduonu obolo yɛ didrakma no, na didrakma no fa yɛ afɔrebɔdeɛ ma Awurade. Obiara a ɔretwam kɔ nhwehwɛmu no mu efi mfe aduonu dedaw ne ɔsoro no, wɔbɛma akyɛde no ama Awurade. Deɛ ɔwɔ ahonya ɔremmɔ ho, na deɛ ɔyɛ ohia ɔrennte so mfiri didrakma no ɔfa mu wɔ ɔde akyɛdeɛ no ma Awurade mu, de pata ho wɔ mo akra ho. Na wobɛfa dwetɛ a wɔde bɛboa no afiri Israelfo mmabarima nkyɛn, na wobɛde no ahyɛ adwuma a wɔyɛ wɔ nkaedum ntamadan no mu, na ɛbɛyɛ nkae ama Israelfo mmabarima wɔ Awurade anim, de aye mpata ama mo akra. Na Awurade kasaa kyereɛ Mose se, Yɛ kuruwa kɔbere mfrafrae, ne nnyinaso ma no kɔbere mfrafrae, sɛnea ɛbɛyɛ a wɔbɛhohoro, na wobɛde no asi ntam mfimfini ntamadan adanse no ne ntam mfimfini afɔremuka no, na wobɛhwie nsu agu mu. Na Aaron ne ne mmabarima bɛhohoro wɔn nsa ne wɔn anan wɔ nsu mu. Sɛ wɔkɔ adanse ntamadan no mu a, wɔbɛhohoro wɔn ho nsuo, na wɔrenwu, sɛ wɔbɛn afɔremuka no som na wɔde ɔhyew afɔrebɔde akɔ soro ama Awurade. Wɔbɛhohoro wɔn nsa ne wɔn anan wɔ nsuo mu, bere biara a wɔrekɔ mu wɔ adanse ntamadan no mu no, wɔbɛhohoro wɔn ho

wɔ nsuo mu, senea ebeye a wɔrenwu, na ebeye wɔn mmara a ete
 ho daa, ɔno ne ne nkyirimma a wɔka ne ho. Na Awurade kasaa
 kyeree Mose se, Na wo nso fa nnuhuam, nhwiren koko a
 wɔapaw peye siklo ahanum, na kurobow a eyi hwa no fa a eye
 wei siklo ahannu aduonum, na demmire a eyi hwa no siklo
 ahannu aduonum, na iris ahorow ahannum a eye kronkron no,
 na ngo a efi ngo nnua hin. Na wobeye no ngo srango kronkron,
 aduhuam a wɔaye no senea aduhuamyefo ye adwuma, ebeye ngo
 srango kronkron. Na wibesra efi ne ho ntamadan a eye adansedi
 no, ne adaka a ɛwɔ ntamadan a eye adansedi no mu, ne ne
 nneema nyinaa. Ne kanea no ne ne nneema nyinaa, ne aduhuam
 afɔremuka no, Na afɔremuka a wɔde bɔ ɔhyew afɔre ne ne
 nneema nyinaa, ne ɛpono ne ne nneema nyinaa, ne nkuruwa. Na
 wobeteɛ wɔn kronkron, na ebeye nneema kronkron wɔ nneema
 kronkron mu; obiara a ɔde ne nsa ka wɔn ho no, wobeteɛ no
 kronkron. Na Aaron ne ne mmabarima no, wibesra wɔn ngo, na
 wobetew wɔn ho afi se wibesom se asɔfo ama me. Na mobekasa
 akyerɛ Israelfo, ka se, ngo ahorow srango kronkron beye eyi ama
 mo wɔ mo awo ntoatoaso nyinaa mu. Wɔrensra no ngu onipa
 honam so, na senea wɔaye saa nneema yi nso, monnnye bi mma
 mo ho, ɛfiri se eye kronkron, na ebeye kronkronbea ama mo.
 Obiara a ɔbeyɛ saa ara, ne obiara a ɔbema efi ne nkyen ama
 ɔɔho, wobetwa no afi ne nkurɔfo mu.

Na Awurade ka kyeree Mose se, Fa aduhuam ma wo ho: stacte,
 onycha, galbanum a eyi hwa pa ne frankincense a eye hann; ese
 se ne nyinaa ye pe. Na wobeye wɔ no mu aduhuam a eye
 aduhuamyefo adwuma a wɔafrafra, kronkron adwuma a eye

kronkron. Na wobeyam efi eyinom mu nea aye muhumuhu, na wobede asi anim wɔ adansedie anim wɔ adansedie ntamadan no mu, faako a mefi hɔ beda me ho adi akyerɛ wo efi hɔ; kronkron wɔ nneɛma a eye kronkron mu na aduhuam no beye ama mo. Senea wɔaye nneɛma yi afa ho no, mo renye bi mma mo ho mo ankasa; ebeye kronkron ade ama mo ama Awurade. Obiara a ɔbeyɛ saa ara senea ebeye a wɔbɛhua wɔ no mu no, ɔbesee afi ne nkurɔfo mu.

31

Na Awurade kasaa kyeree Mose sɛ, Hwɛ, mafre efi din mu Beseleel a ɔye Uri ba a ɔye Hor nena, efi Yuda abusuakuw mu. Na memaa no honhom kronkron a eye nyansa ne ntease ne nimdee wɔ adwuma biara mu dwenedwene Na sɛ wɔye adwumaye, sɛ wɔye adwuma wɔ sikakɔkɔ, ne dwete, ne kɔbere, ne hyacinth, ne koogyan, ne kɔkɔ a wɔanwono no mu, Ne abo a wɔde ye adwuma, ne nnua ho adwumaye, na wɔye adwuma nyinaa senea esɛ. Na mede no ne Eliab a ɔye Ahisamach ba a ofi Dan abusuakuw mu maa no, na mede ntease ama obiara a ɔwɔ ntease koma, Na wɔbeyɛ biribiara a mehyɛ wo sɛ wɔnye no nyinaa: ntamadan a eye adansedie no, apam adaka no, mpataase a ɛwɔ so no, ne ntamadan no mu nneɛma nyinaa, Na afɔremuka no, ne ɛpono no ne ne nneɛma nyinaa, ne kanea dua kronkron no ne ne nneɛma nyinaa na kuruwa no ne ne nnyinaso, Na ntade a wɔde ye adwuma no ma Aaron, ne ntade a wɔde ma ne mmabarima sɛ wɔnsom me sɛ asɔfo, Na ngo a wɔde

sra nipa no ne aduhuam a wɔahyehye kronkron no, senea nneɛma nyinaa a mehyɛ wo no te no, wɔbɛye.

Na Awurade kasa kyereɛ Mose sɛ, Na wo nso hyɛ Israel mma no, ka, Monhwɛ, na me homeda ahorow no nso monni so, agyiraehyede ne efi me nkyen na ɛwɔ mo mu kɔ mo awo ntoatoaso mu, senea ɛbɛye a mubehu sɛ me ne Awurade a metew mo ho. Na mobɛkora homemeda ahorow no, efise eyi ye kronkron ma Awurade mo. Nea ɔgu ho fi no, wɔde owu bekum no. Obiara a ɔbɛye adwuma wɔ mu no, wɔbetwa saa ɔkra no afi ne nkurɔfo mfimfini. Nna nsia mu no, wɔbɛye adwuma, nanso da a ɛtɔ so nson no ye homeda, ahomegye kronkron ma Awurade; obiara a ɔbɛye adwuma da a ɛtɔ so nson no, wɔbɛkum no. Na Israel mma ɛkora homeda ahorow no, na wɔaye wɔn wɔ wɔn awo ntoatoaso nyinaa mu. Apam daa ɛwɔ me ne Israelfo mma, nsɛnkyerɛne ye ɛwɔ me daa, efise nnansia mu Awurade yɛ ɔsoro ne asase, na da a ɛtɔ so nson no, ɔhomee, na ɔgyaee. Na ɔmaa Mose berɛ a ɔgyaee kasa kyereɛ no wɔ bepɔw Sinai so, aponkyerɛne apon mmieniu no, apon abo a wɔde Onyankopɔn nsateaa atwerɛ wɔ mu.

32

Na nkorɔfoɔ no hunuu sɛ Mose akyɛ siane aba firi bepɔ no so, nkorɔfoɔ no boaa wɔn ho ano wɔ Aaron so, na wɔka kyereɛ no sɛ, Sɔre, na ye anyame ma yen, a wɔbedi yen anim, ɛfiri sɛ Mose yi, onipa yi a ɔyii yen firii asase Misraim mu no, yennim deɛ aba

no so. Na Aaron ka kyereɛ wɔn sɛ, Monyiyi asomuadeɛ sikakɔkɔɔ no a ɛwɔ mo yerenom ne mo mmammaa asom no, na momfa mmɛ me. Na nnipa no nyinaa yii asomuade sikakɔkɔɔ a ɛwɔ wɔn aso mu no, na wɔde brɛɛ Aaron. Na ɔgyee efi wɔn nsa mu, na ɔde kyereɛwdua no nwonoo, na ɔyɛɛ nantwi ba a wɔabɔ agu, na ɔkae se, Eyinom ne wo anyame, Israel, wɔn a wɔmaa wo baa soro efi Misraim asase so. Na ohuu Aaron no, okykyeree afɔremuka wɔ n'anim, na Aaron paaɛ mu kae se, Awurade afahyɛ bɛba ɔkyena. Na ɔsɔree anɔpahema adekyee ɛda a edi ho no, ɔde ɔhyew afɔrebɔde baa, na ɔde nkwagyɛ afɔrebɔde bae. Nnipa no tenaa ase didi nom, na afei wɔsɔree kɔɔ agorɔ.

Na Awurade kasa kyereɛ Mose sɛ, Kɔ ntem, sian fi ha, ɛfiri sɛ wo nkurɔfo a woyii wɔn fii Misraim asase so no ayɛ bɔne. Wɔbuu so ntem fii kwan a mehyɛɛ wɔn no so, wɔyɛɛ wɔn ho nantwi ba, na wɔasom no, na wɔabɔ afɔre ama no, na wɔkae se, Eyinom ne wo anyame Israel, a wɔde wo fii asase Misraim so bae no. Enti afei, ma me kwan, na me bo afu wɔn so, mede abufuw bɛsɛɛ wɔn, na mɛyɛ wo ɔman kɛse. Na Mose srɛɛ Awurade Nyankopɔn, na ɔkae se, Adɛn nti, Awurade, wo bo afu abufuw mu atia wo nkurɔfo a woyii wɔn fii Misraim asase so wɔ ahɔɔden kɛse mu ne wo basa a ɛkorɔn no mu? Mma da biara Misraimfoɔ no nka sɛ, ɔde bɔneyɛ yii wɔn fii mu sɛ ɔbɛkum wɔn wɔ mmepɔw no mu na ɔbɛsɛɛ wɔn afiri asase no so. Gyae abufuo abufuhyew wo no, na yɛ ahumɔbɔrɔ fa bɔne wo nkurɔfoɔ wo no ho. Kae Abraham ne Isak ne Yakob, wo asomfoɔ a wokaa ntam wɔ wo ho wɔ wɔn anim, na wokasa kyereɛ wɔn sɛ, Mɛma mo asefoɔ adɔɔso te sɛ nsoromma a ɛwɔ ɔsoro no dodɔɔ, na asase yi nyinaa a wokaa ho

aseɛ se wobɛma wɔn, wobɛfa no ako daa. Na Awurade yɛɛ mpata maa ne nkurɔfo no nkwa so.

Na Mose dan ne ho akyi, ɔsian fii bepɔw no so bae, na apon abien a eye adanse no wɔ ne nsa mu, apon a eye abo a wɔakyerɛw wɔ wɔn afã abien no nyinaa so, ehɔ ne ehɔ na wɔakyerɛw wɔn. Na apon adaka no ye Onyankopɔn adwuma, na nsem a wɔatwerɛ no nso ye Onyankopɔn nsem a wɔasen agu apon adaka no so. Na Yosua tee nkurɔfo nne a na wɔretɛtɛɛ mu no, ɔka kyerɛɛ Mose sɛ, Ɔko nne wɔ atɛnae no mu. Na ɔka sɛ, ɛnye nne a eye den a ɛfiri wɔn a wɔdi anim hɔ, na ɛnye nne a ɛfiri wɔn a wɔredwane hɔ nso, nanso mmom nne a ɛfiri wɔn a wɔrenom nsã hɔ na mete.

Na bere a ɔreben atɛnae no, ohuu nantwi ba no ne asaw no, na Mose bo fuw yiye, ɔtow apon abien no fii ne nsa mu, na obubu wɔn wɔ bepɔw no ase. Na ɔfaa nantwi ba a wɔyɛɛ no, hyew no wɔ ogya mu, yam no muhumuhu, petee no wɔ nsu no mu, na ɔmaa Israelfo nom no. Na Mose bisaa Aaron sɛ, Den na nnipa yi aye wo, enti woama wɔaye bɔne kɛse yi? Na Aaron ka kyerɛɛ Moses sɛ, Mma wo bo mfuw, me wura, ɛfiri sɛ wo ankasa wonim sɛdɛɛ saa nnipa yi te. Wɔka kyere me sɛ, Ye ma yen anyame a wɔbedi yen anim, ɛfiri sɛ Mose yi, saa onipa yi a ɔyii yen fii Misraim mu no, yennim nea aba no so. Na mekaa kyerɛɛ wɔn sɛ, sɛ obi wɔ sikakɔkɔ ahosiesie bi a, monyi mfi mo ho, na wɔmaa me, na metow guu ogya no mu, na nantwi ba yi pue bae. Na Mose huu sɛ nkurɔfo no abɔ ahwete, efise Aaron na ɔbɔɔ wɔn hwetee de yɛɛ wɔn anisɔ ama wɔn atamfo. Mose gyinaa ɛpono

ano wɔ nsraban no ano, na ɔkae sɛ, Hwan na ɔwɔ Awurade nkyen? Ommra me nkyen. Enti Lewi mmabarima nyinaa baa ne nkyen. Na ɔka kyere wɔn sɛ, sɛɛ na Awurade, Israel Nyankopɔn, ka: Momfa obiara ne ho afoa nto no srɛ so, na mommfa mu na monsane mfiri epono kɔsi epono, mfa nsraban no mu, na munkum obiara ne nua, na obiara ne yɔnko, na obiara ne dee ɔben no. Na Lewi mma no yɛɛ senea Mose kaa kyereɛ wɔn no, na mmarima beye mpem abiesa hwee fii nnipa no mu wɔ saa da no. Na Mose ka kyereɛ wɔn sɛ, Moahye mo nsa mu nne ama Awurade, obiara wɔ ne ba anaa ne nua mu, sɛ wɔde nhyira bema mo.

Na ebaa sɛ adekyee akyi no, Mose ka kyereɛ nnipa no sɛ, Mo aye bɔne kese, na afei mɛkɔ soro akɔ Onyankopɔn nkyen, senea ebeye a mɛye mpata afa mo bɔne no ho. Mose sanee kɔɔ Awurade nkyen, na ɔkae sɛ, Awurade, mepere wo, saa nnipa yi aye bɔne kese, na wɔaye sikakɔkɔɔ anyame ama wɔn ho. Enne sɛ wobede wɔn bɔne akye wɔn a, kye wɔn, na sɛ ente saa a, popa me firi wo nwoma a woatwere no mu. Na Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, sɛ obi aye bɔne wɔ m'anɔm a, mɛpepa wɔn afiri me nwoma no mu. Seesei dee, kɔ, kɔ fam, na di saa nnipa yi anim kɔ beaɛɛ a meka kyereɛ wo no, hwe me ɔbɔfoɔ bedi w'anɔm, nanso da a mɛsra wɔn no, mede wɔn bɔne beba wɔn so. Na Awurade bɔɔ nnipa no ho asem wɔ nantwi ba a Aaron yɛɛ no ho.

Na Awurade ka kyerɛ Mose sɛ, Di ɛkan kɔ, foro firi ha wo ne wo nkurɔfoɔ, wɔn a woyii wɔn firii asase Misraim mu no, kɔ asase a mekaa ntam kyerɛ Abraham, Isak ne Yakob sɛ, Mo asefoɔ, mede bɛma wɔn no so. Na mede me ɔɔfo bɛsoma aka wo ho, na ɔɔɛpam Amorini, Hetini, Perisini, Girgasini, Hivini, Yebusini ne Kanaanni. Na mede wo beba mu asase a nufusu ne ɛwo resene wɔ mu, nanso merenkɔ ne wo, ɛfiri sɛ woyɛ nnipa a wɔn kɔn ye den, senea ɛbɛyɛ a merenseɛ wo wɔ ɛkwan no so. Na nnipa no tee asem bone yi no, wɔdii awerɛhow wɔ awerɛhow mu. Na Awurade kaa kyerɛ Israelfo no sɛ, mo ye nnipa a mo kɔn ye den, monhwɛ yie, mɛmfa asotwe foforo mma mo bio, na maseɛ mo. Enti afei monyi mo anuonyam ntade no, ne mo ahoohode no, na mɛkyerɛ wo deɛ mɛyɛ wo. Na Israelfo no yii wɔn ahyehyɛde ne wɔn ntade fii Horeb bepɔw no so. Na Mose faa ne ntamadan no de sii abankɛse no akyi, akyirikyiri firii abankɛse no ho, na wɔfrɛɛ no Adanse Ntamadan. ɛbaa sɛ obiara a na ɔrehwehwe Awurade no kɔɔ ntamadan a ɛwɔ abankɛse no akyi no mu. Bere a na Mose bekɔ mu kɔ ntamadan no mu wɔ atenaɛɛ no abɔnten, na nnipa no nyinaa ɛgyina hwɛ, obiara firi ne ntamadan apono ano, na wɔhwɛɛ Mose kɔsi sɛ ɔbekɔ mu kɔ ntamadan no mu. Sɛ Mose bekɔ mu ntamadan no a, na omununkum fadum no besian aba abɛgyina ɔpon no ano, na ɔne Mose akasa. Na ɔkasa kyerɛ Mose. Nnipa no nyinaa huu omununkum fadum no a ɛgyina wɔ ntamadan no ano, na wɔsɔre gyinaa, nnipa no nyinaa kotow, obiara fii ne ntamadan ano. Na Awurade kasa kyerɛ Mose anim ne anim, senea obi bekasa akyerɛ nadamfo, na ɔsan kɔɔ nsraban no mu. Nanso ɔsomfo Yosua a ɔyɛ Nun ba no a na ɔyɛ aberante no ankɔ fii ntamadan no mu.

Na Mose ka kyereɛ Awurade se, Hwɛ, woka kyere me se, fa saa nnipa yi kɔ soro, nanso woamfa nkyere me onipa a wobesoma no ne me. Nanso woka kyereɛ me se, Minim wo firi nnipa nyinaa mu, na wowɔ adom wɔ me nkyen. Se enti mahunya adom wɔ w'anim a, da wo ho adi kyere me, na pefee mehunu wo, senea ebeye a meye obi a wahunya adom wɔ w'anim, na senea ebeye a mehu se wo nkurofo ne ɔman kese yi. Na ɔka se, Me ankasa bedi wanim, na mema wo ahomegye. Na ɔka kyere no se, se enye wo ankasa na woka yen ho a, mfa me mfi ha nkɔ. Na ebeye den na wɔbehunu nokorem se manya adom wɔ wo nkyen, me ne wo nkurofo, gye se wo ne yen nam kwan? Na wɔbehye me ne wo nkurofo anuonyam wɔ aman a ewɔ asase so nyinaa mu. Na Awurade ka kyereɛ Mose se, Saa asem yi a woaka no nso meye, efise woanya adom wɔ m'anim, na minim wo firi nnipa nyinaa mu. Na ɔka se, da wo ho adi kyere me wo ankasa. Na ɔkae se, me betwam adi kan wo wɔ me anuonyam mu, na mefre me din, Awurade, wɔ w'anim, na mehu mmɔbɔ nea mehu ne mmɔbɔ, na menya ahummɔbɔ nea menya ne ahummɔbɔ. Na ɔkae se, worentumi nhwe m'anim, efise onipa biara rentumi nhwe m'anim na ɔntena ase. Na Awurade kae se, Hwɛ, beae bi wɔ me nkyen, wobegyina ɔbotan no so, Bere a manuonyam betwam no, mede wo behye ɔbotan paemu mu, na mede me nsa akata wo so, kosi se metwam. Na meyi me nsa, na afei wɔbehunu makyi, nanso me anim renhu wo.

Na Awurade kaa kyerɛɛ Mose sɛ paapae ma wo ho aboɔ nponkye mmienu, sɛdɛɛ na dɛɛ ɛdi ɛkan no tɛɛ, na foro bra me nkyen kɔ beɔ no so, na metwere wɔ nponkye no so nsem a na ɛwɔ nponkye dɛɛ ɛdi ɛkan no mu, dɛɛ wobubuu no. Na beye wo ho siesie kɔsi anɔpa, na wobɛforo akɔ Sinai beɔw no so, na wobegyina hɔ ama me wɔ beɔw no atifi. Na obiara mma ɔnko soro bi wo ho, na ɛnsɛ sɛ wɔhununu obiara wɔ beɔw no nyinaa so, na nguan ne anantwi nso mma wɔnnidi mmen saa beɔw no. Na ɔtwaa aboɔ nkataboɔ mmienu te sɛ nea ɛdi kan no, na Mose sɔree anɔpahema kɔ Sinai beɔw no so senea Awurade hyɛ no no, na Mose faa aboɔ nkataboɔ mmienu no. Na Awurade baa fam wɔ omununkum mu, na ɔgyinaa ne nkyen hɔ, na ɔfrɛ Awurade din. Na Awurade twaa nanim, na Awurade Onyankopɔn frɛ no sɛ ɔye ɔhunufɔ ne ɔdomfo, ɔwɔ ntoboase na ne mmɔborɔhununu dɔɔso, na ɔye nokwafo, Na ɔkɔ so di trenɛɛ ne ahummɔɔ so kɔ mpem, ɔreyi mmarato ne ntenkyea ne bɔne, nanso ɔremmu nea ɔdi fɔ ho fi, ɔde agyanom mmarato ba mma so ne mma nananom so kɔ awo ntoatoaso a ɛtɔ so mmiensa ne nea ɛtɔ so mmienan so. Na Mose de ntem so kyerɛɛ ne ho wɔ asase no so, na ɔkotow. Na ɔkae sɛ, sɛ manya adom wɔ w'ananim a, ma me Wura nka yen ho nko, efise ɔman no ye asoɔden, na wobeyi yen bɔne, ne yen mmarabubu, na yebeye wo dea.

Na Awurade ka kyerɛɛ Mose sɛ, Hwe, mede apam reto wo anim wɔ wo nkurɔfoɔ nyinaa anim, meye nneema a ɛwɔ animuonyam, dɛɛ ɛnyɛɛ wɔ asase nyinaa so, na ɛnyɛɛ wɔ ɔman biara mu, na nnipa nyinaa behunu, wɔn a wowɔ wɔn mu no, Awurade nnwuma, efiri sɛ eye nwanwa, dɛɛ meye ama wo. Ye aso na tie

biribiara a mehye wo no. Hwe, mepam Amorini, Kanaanni,
 Perisini, Hetini, Hivini, Girgasini ne Yebusini afi mo anim. Hwe
 wo ho yiye, senea erennye se da biara wobeyɛ apam wɔ wɔn a
 wɔte asase a worekɔ so no so no, senea erennye se ebeyɛ
 suntidua ama wo. Mobebubu wɔn afɔremuka, na mopaapae wɔn
 abosonsom dum, na motwa wɔn mpɔw, na mohyew wɔn
 anyame ahoni a wɔasen wɔ ogya mu. Enye se mosom anyame
 afoforo, efise Awurade Onyankopɔn, din a eye ninkuntwe,
 Onyankopɔn ninkuntwefo ne no. Mma da biara nnye apam ne
 wɔn a wɔte asase no so, na wɔbɛbɔ aguaman akyi wɔn anyame,
 na wɔbɛbɔ afɔre ama wɔn anyame, na wɔbɛfre wo, na woadi
 wɔn de. Se wufa wɔn mmabea bi ma wo mmabarima aware, na
 wode wo mmabea bi ma wɔn mmabarima aware a, ebeyɛ a wo
 mmabea no bɛbɔ aguaman adi wɔn anyame akyi, na wo
 mmabarima nso bɛbɔ aguaman adi wɔn anyame akyi. Na
 anyame a wɔde nnade aye no, worenɛ mma wo ho. Na wobedi
 afahye a eye brodo a mmɔkaw nni mu no, nnanson nna wobedi
 brodo a mmɔkaw nni mu, senea mahye wo no, wɔ bere a wɔahye
 no mu wɔ bosome foforo no mu, efise bosome foforo no mu na
 wofii Misraim bae. Biribiara a ebuebue yafunu no ye me dea,
 anini nyinaa, nantwi abakan biara ne oguan abakan. Na aboa a
 wɔde ye adwuma no abakan wobegye no agyenkwa denam
 oguan so, se wonye no agyenkwa a, wobetua ne bo. Wo
 mmabarima abakan nyinaa wobegye wɔn agyenkwa, na
 worenɛ wɔ m'ananim hunu kwa.

Nnafua nsia mu no ye adwuma, nanso nnanson no da
 wobehome; wɔ ogu ne otwa mu no ye ahomegyee. Na wobeyɛ

afahye nnaawɔtwe ama me, ahyeasee atoko otwa, na afahye nhyiamu wɔ afe mfimfini. Mprensa wɔ afe no mu no, wo mmarima nyinaa beye wɔn ho adi wɔ Awurade, Israel Nyankopɔn anim. Se mepam amanaman no afi w'anim, na metrew wo ahye mu a, obiara renpe w'asase, eberɛ a wobekɔ se wobehyia Awurade wo Onyankopɔn anim, mprensa wɔ afe mu. Ense se wode mmɔkaw bɔ me mogya afɔdee, na ense se Twam Aduane Afahye no afɔrebɔdee da hɔ kɔsi anɔpahema. Aduaba a edi kan a efi wo asase so no, wode beto Awurade wo Nyankopɔn fi. Worennoa oguamma wɔ ne na nufusu mu. Na Awurade ka kyeree Mose se, Kyerew nsem yi ma wo ho, efiri se nsem yi so na meye apam ama wo ne Israel. Na Mose wɔ hɔ wɔ Awurade anim nnaɸua aduanan ne anadwo aduanan, wannidi burodo, na wannom nsuo, na ɔtweree apam no nsem yi wɔ apon no so, Mmara Du no.

Bere a Mose resian aɸi bepɔw no so, na ɔboɔ apon mmienu no wɔ Mose nsa so, bere a ɔresian aɸi bepɔw no so, na Mose nnim se wɔahye nanim nhweso ahɔɔfe anuonyam wɔ bere a ɔne no kasae mu. Na Aaron ne Israel mpanyimfo nyinaa huu Mose, na na wɔahye nanim honam kɔla no anuonyam, na wosuroo se wɔɔbeben no. Na Mose free wɔn, na Aaron ne asafo no mu akannifoɔ nyinaa sane baa ne nkyen, na Mose kasa kyeree wɔn.

Na wɔ nneɛma yi akyi no, Israelfoɔ nyinaa baa ne nkyen. Na ɔhyee wɔn nneɛma nyinaa a Awurade hyee no wɔ Sinai bepɔ so no. Na esiane se ɔgyaee kasa kyeree wɔn no, ɔde nkataso kataa nanim. Bere a Mose rekɔ mu anim Awurade de kasa kyere no no,

na ɔyiyi nkataso no kosi sɛ ɔbɛfi adi, na ɔfii adi no, ɔkasa kyerɛ Israel mma nyinaa nea Awurade hyɛ no nyinaa. Na Israel mma no huu Mose anim sɛ wɔahyɛ no anuonyam, na Mose de nkataanim kataa nanim, kosi sɛ ɔbɛkɔ mu akɔkasa ne no.

35

Na Mose boaboa Israel mmabarima nyinaa asafo, na ɔkae sɛ, Eyinom ne nsem a Awurade kae sɛ monyɛ. Nna nsia wobɛyɛ wo nnwuma, nanso da a ɛtɔ so nson no yɛ ahomegyeda, eyɛ kronkron, homeda, ahomegyɛ ma Awurade; obiara a ɔyɛ adwuma wɔ da no mu no, ɛsɛ sɛ ɔwu. Morenhyew ogya wɔ mo atenaɛ nyinaa mu wɔ homeda no, me ne Awurade. Na Mose kaa kyerɛ asafo no nyinaa a eyɛ Israel mmabarima no sɛ, Eyi ne asem a Awurade hyɛ sɛ, Momfa afɔrebɔde mfi mo mu mma Awurade; obiara a ɔde ne koma pa gye tom no, ɔmfa akyɛde a edi kan no mmɛ Awurade: sikakɔkɔ, dwetɛ ne kɔbere mfrafrae. hyacinth, purple, scarlet a wɔakyekyere mmɔho, ne ntama pa a wɔakyekyere, ne abirekyi nwi, Na nhoma adwennini a wɔahyɛ no kɔkɔ, na nhoma tuntum, na nnua a ɛnporɔɛ. Na abo a eyɛ sardius, ne abo a wɔde bɛhyɛ mu de ahyɛ abatiri no ne atade tenten no mu. Na obiara a ɔwɔ nyansa wɔ akoma mu wɔ mo mu no, ɔmmra na ɔnyɛ biribiara a Awurade hyɛ no nyinaa. Ntamadan no, ne nkataso no, ne nkataanim no, ne mpontaree no, ne mponkye no, ne nnyinasodeɛ no, Na Adaka a eyɛ Adanse no, ne ne mpoma, ne ne mpata a wɔde kata bɔne so, ne ntwamutam no, ne pon no ne ne nneema nyinaa na kanea a

ehyerɛn no ne ne nneɛma nyinaa, na afɔremuka no ne ne nneɛma nyinaa, Na ntadeɛ ahodoɔ kronkron Aaron ɔsɔfoɔ no, na ntadeɛ ahodoɔ a wɔde besom wɔ wɔn mu, na ntadeɛ mmusu Aaron mmammarima asɔfodwuma no, na ngo srango no, na aduhwam ahyɛdeɛ no.

Na Israelfo nyinaa fii ase kɔɔ fii Moses nkyen. Na wɔde baa obibiara, deɛ wɔn akoma de baee, na wɔn a eyɛe yie wɔ wɔn kra mu, afɔrebɔdeɛ, na wɔde afɔrebɔdeɛ baa Awurade mu wɔ nnwuma nyinaa a ɛwɔ ntomadan a eyɛ adanseɛ no, na wɔ nnwuma nyinaa a wɔye no ne wɔ ntadeɛ nyinaa a ɛwɔ kronkronbea no. Na mmarima no de nneɛma fii mmea no nkyen bae, obiara a eyɛe no sɛ eyɛ wɔ nadwene mu, wɔde nsoano, asomuade, nkawa, nkɔnsɔnkɔnsɔn, nkapo, biribiara a eyɛ sikakɔkɔ bae. Wɔn a wɔde afɔrebɔde sika kɔkɔɔ brɛɛ Awurade nyinaa, ne wɔn a wɔhuu nwera papa, nhoma tuntum ne adwennini nhoma a wɔahye no kɔkɔɔ no de bae. Na obiara a ɔde afɔrebɔde reyiɔ no, wɔde dwetɛ ne kɔbere mfrafrae bae, afɔrebɔde ahorow no maa Awurade, na wɔn a wohuu nnua a ɛnsee wɔ wɔn nkyen no, wɔde bae de kɔɔ adwuma nyinaa a ɛfa ahoboa ho no mu. Na ɔbea biara a ɔwɔ nyansa wɔ nadwene mu de ne nsa nweneɛ, wɔde baa nneɛma a wɔanwen no, hyacinth no, ne kɔkɔɔ bibire no, ne koogyan no, ne ntama papa no. Na mmaa no nyinaa a eyɛe sɛ wɔn adwene mu wɔ nyansa mu no, wɔnweneɛ mmirekyi nwi no. Na akannifoɔ no de aboɔ a eyɛ smaragdo no baee, ne aboɔ a wɔde hyɛ mu no nso baee kɔɔ abatire no mu, ne adenkadeɛ no nso. Na nhyehyɛɛ no, na ɛde kɔ ngo a wɔde sra no mu, ne nhyehyɛɛ a ɛfa aduhwam no ho. Na

ɔbarima biara ne ɔbea a wɔn adwene kanyan wɔn sɛ wɔnkɔye nnnwuma no nyinaa a Awurade nam Mose so hyɛ sɛ wɔnye no, Israel mma de afɔrebɔde brɛ Awurade. Na Mose kaa kyereɛ Israelfo no sɛ, Hwɛ, Onyankopɔn afɛ efi din mu Besaleel a ɔye Uri ba, nea ɔye Hur, ɔfi abusuakuw Yuda mu, Na ɔde honhom kronkron nyansa ne ntease, ne nimdeɛ nyinaa hyɛ no ma. sɛ wɔye adansifoɔ sɛdeɛ etee wɔ adwuma nyinaa a efa adansi ho no, ye sikakɔkɔɔ ne dwete ne kɔbere Na aye adwuma wɔ abɔɔ so, na aye adwuma wɔ nnua so, na aye adwuma nyinaa wɔ nyansa mu. Na ampa ara ɔde tumi a wɔde kyerekyere afoforo maa no wɔ nadwene mu, na ɔde maa Eliab a ɔye Ahisamak ba no nso, a ofi Dan abusuakuw mu, Na ɔde nyansa, ntease ne adwene hyɛ wɔn ma sɛ wɔnte ase na wɔnye dwuma kronkron no nyinaa, ne nneɛma a wɔanwen ne nneɛma a wɔahyehye mu, sɛ wɔde koogyan ne nwera papa benwen, na wɔaye adwuma biara a efa dan si ho ne ahyehyede mu.

36

Na Besaleel ne Eliab yɛɛ, ne wɔn a wɔwɔ nyansa wɔ adwene mu nyinaa, wɔn a wɔmaa wɔn nyansa ne nimdeɛ, sɛ wɔbete ase aye adwuma no nyinaa, senea efata wɔ kronkron nneɛma ho, senea Awurade hyɛ no nyinaa. Na Mose frɛ Besaleel ne Eliab, ne wɔn a wɔwɔ nyansa nyinaa a Onyankopɔn de nimdeɛ maa wɔ wɔn koma mu, ne wɔn a wɔpe sɛ wɔnam ɔpe so ba beye adwuma no nyinaa, senea ebeye a wɔbewie. Na wɔgyee fii Mose nkyen nneɛma a wɔatew mu nyinaa a Israel mmabarima de bae kɔ

adwuma kronkron no nyinaa mu aye no, na wɔn ankasa wɔkɔ so gyee nneema a wɔde reba fii wɔn a wɔde reba no nkyen anɔpa biara. Na anyansafoɔ nyinaa a na wɔye kronkron nnwuma no baa, obiako biako senea ne nnwuma tee, dee na wɔn ankasa reye no. Na ɔkaa kyerɛ Mose sɛ, nnipa no de nneema pii reba sɛdee Awurade hyɛ wɔn sɛ wɔnye adwuma no. Na Mose hyɛ, na ɔpae mu wɔ atɛnae no mu sɛ, ɔbarima ne ɔbea mma wɔnnye adwuma bio wɔ akyede a edi kan a eye kronkron no ho, enti wɔsiee nkurɔfo no sɛ wɔnkɔso mfa mmɛ. Na adwuma no yɛ wɔn dɔɔso maa sikwan no ye, na wɔgyaw nkae. Na wɔn a wɔkɔ nyansa nyinaa a wɔyɛ adwuma no yɛ ntade kronkron a eye Aaron ɔɔfo no de, senea Awurade hyɛ Mose no. Na ɔyɛ abatiri no de sikakɔkɔ, ne tuntum, ne koogyan, ne kɔkɔ a wɔanwen, ne nwera papa a wɔanwen. Na wɔtwitwaa nhwiren no a eye sikakɔkɔ no nwi, senea ɛbeyɛ a wɔde benwen abom ne tade bibire no, ne tade kɔkɔ no, ne tade kɔkɔ sɛdee a wɔanwen no, ne nwera papa a wɔakyekyere no. Adwini a wɔanwen no, wɔyɛ no. Mmati so nneema a ɛkura bom efi afanu abien no nyinaa mu, adwuma a wɔanwene agu mu kɔ emu baako ne baako a wɔde ahyehye mu senea ɛte no ankasa. Wɔde ne ho yɛ no senea ne ho te, wɔde sikakɔkɔ, ne bibire, ne koogyan, ne kɔkɔ a wɔanwen, ne nwera papa a wɔanwen, senea Awurade hyɛ Mose no. Na wɔyɛ abɔɔden abien no nyinaa a eye ahabammono de, a wɔabɔɔ ano na wɔde sikakɔkɔ akata ho ahyia, wɔasene ho na wɔatwetwe mu nkurukyerɛw nsɔwano bi efi Israel mma no din ahorow mu. Na ɔde wɔn too mmati no so wɔ efod no so, abo nkae a efa Israel mmabarima ho, senea Awurade hyɛ Moses no.

Na wɔyɛ breastplate a ɛyɛ adwuma a wɔanwen mu ahorow senea wɔyɛ ephod no, efi sikakɔkɔ, ne tuntum, ne koogyan, ne kɔkɔ a wɔanwen, ne nwera pa a wɔanwen. Wɔyɛ breastplate no ahinanan a wɔapaapae mu abien, ne tenten yɛ span, na ne trɛw nso yɛ span a wɔapaapae mu abien. Na wɔde ntama a wɔde aboɔden ahyehyɛ mu a ɛwɔ nkyekyem anan bɔɔ ho wɔ ne mu, aboɔden nkyekyem, sardius ne topaz ne emerald, nkyekyem a edi kan no, Na nkyerɛw a ɛtɔ so mmieniu no, bogya abo ne safaia ne yaspa, Na nkyekyem a ɛtɔ so abiesɔ no, ligurium ne agate ne amethyst. Na nkyekyem a ɛtɔ so nan no, chrysolite ne beryl ne onyx a wɔde sikakɔkɔ atwa ho ahyia, na wɔde sikakɔkɔ akyekyere abom. Na abo no yɛ efi Israel mmabarima dumieniu no din mu, efi wɔn din a wɔasen agu nsɔwano so, na obiako biako wɔ ne ankasa din wɔ mmusuakuw dumieniu no mu. Na wɔyɛ ntaaseɛ a wɔanwono abom wɔ breastplate no so, adwumayɛ a wɔde nwono yɛ, efi sikakɔkɔ ankasa mu. Na wɔyɛ abɔsɔ mmieniu a ɛyɛ sikakɔkɔ, ne nkawa mmieniu a ɛyɛ sikakɔkɔ, na wɔde nkawa mmieniu a ɛyɛ sikakɔkɔ no sii abɔsɔ no mfitiaseɛ mmieniu no nyinaa so. Na wɔde nkɔnsɔnkɔnsɔn nneɛma a wɔde sika kɔkɔ ayɛ no sisii nkawa no so wɔ akatasɔ no afɛ mmieniu no nyinaa so. Na wɔde nneɛma a wɔanwono mmieniu no hyɛ nkontaabuo mmieniu no mu. Na wɔde guu nkontaabuo nketenketɛ mmieniu no so, na wɔde guu abatiri mmieniu a ɛwɔ asɔfotade no so a ɛne nanim di nhweanim. Na wɔyɛ sikakɔkɔ mpaawa abien, na wɔde guu ntaban abien no so wɔ adwenkyerɛ no atifi, na wɔde guu atifi a ɛwɔ asɔfotade no akyi fam wɔ mu no so. Na wɔyɛ mpaboa abien a wɔde sikakɔkɔ ayɛ, na wɔde guu mmati abien no nyinaa so wɔ asɔfotade no ase,

wɔ nanim, wɔ nkabom no so, wɔ soro wɔ nea wɔanwen no wɔ
 asɔfotade no mu. Na ɔde nkawa a ɛwɔ adaabɔɔ no so no
 kyekyeree adaabɔɔ no kɔɔ nkawa a ɛwɔ asɔfotadeɛ no so, a wɔde
 ahama tuntum akyekyere, a wɔanwono agu asɔfotadeɛ no
 ntoma mu, sɛdeɛ adaabɔɔ no remfiri asɔfotadeɛ no so, sɛdeɛ
 Awurade hyɛ Mose no. Na wɔyɛ atadeɛ a ɛwɔ mmati no ase,
 adwuma a wɔanwono, na ne nyinaa yɛ tuntum. Nanso ano-hye a
 ɛwɔ atade no mu no, wɔanwen no wɔ mfimfini a wɔaboa ano, na
 ɛwɔ ano-ntam a atwa ho ahyia ano-hye no a ɛnsɛ. Na wɔyɛ
 atoaa nketenkete wɔ atade no ano ase hɔ te sɛ atoaa a ɛrepae
 nhwiren, efi asaawa bibire, ne koogyan, ne kɔkɔɔ a wɔanwen, ne
 nwera papa a wɔakyekyere. Na wɔyɛ nkontonnkoro sikakɔkɔɔ,
 na wɔde nkontonnkoro no sii ano no so wɔ atade no ho ahyia,
 wɔ atoaa no ntam mfimfini. Nkontong sikakɔkɔɔ ne atoaa wɔ
 atade no ase ano no ho ahyia, de som, senea Awurade hyɛ Mose
 no. Na wɔyɛ atadeɛ a ɛyɛ nwera pa, adwuma a wɔanwene, maa
 Aaron ne ne mmabarima. Na ntade a wɔbɔ ti no efi nwera papa
 mu, na abotiri no efi nwera papa mu, na ntade a wɔhyɛ nan no
 efi nwera papa a wɔanwen mu. Na wɔn mfensoɔ no firi nwera
 pa mu, na tuntum, na kɔkɔɔ, na koogyan a wɔanwono, adwinni
 adwuma, sɛdeɛ Awurade hyɛ Mose no. Na wɔyɛ kyerɛwee sika
 kɔkɔɔ no, akyede kronkron no, sika kɔkɔɔ a ɛho tew no, na
 ɔtwɛrɛ wɔ ne so nsɛnkyerɛne a wɔasen agu mu te sɛ nsɔano se,
 Kronkronbea Awurade. Na wɔde ntama bibiri too bamma no so,
 senea ɛbɛda abotiri no so afi soro, senea Awurade hyɛ Mose no.

Na wɔyɛ ntama du maa ntamadan no, Ntama no baako biara tenten ye anammɔn aduonu nwɔtwe, na ne tɛw nso ye anammɔn anan, na wɔn nyinaa ye pɛ. Na wɔyɛ ntwamutam no fii tuntum, koogyan, kɔkɔ a wɔanwono, ne nwera papa a wɔanwono, na eye adwinni a wɔanwono kerubim. Na wɔde no sii afadum anan a ensee a wɔde sikakɔkɔ adura ho wɔ sikakɔkɔ mu so, na wɔn ti no ye sikakɔkɔ, na wɔn ase no ye anan a eye dwetɛ. Na wɔyɛ ntwamutam a ɛwɔ ntamadan a eye adansedie no ɛpono ano efi ntama tuntum, koogyan, ne kɔkɔ a wɔanwen, ne nwera papa a wɔanwen, na eye adwuma a wɔanwene a kerubim wɔ mu. Na wɔn afadum enum, ne nkaa no, ne wɔn ntaaso no, ne wɔn nkɔtɔkoro no, wɔde sika kɔɔ duraa, na wɔn nnyinaso enum no ye kɔbere mfrafrae.

Na wɔyɛ adiwo no wɔ anafo fam, ntama ahorow a ɛwɔ adiwo no mu efi nwera papa a wɔakyekyere no anammɔn ɔha. Na wɔn adum ye aduonu, na wɔn nnyinaso nso ye aduonu. Na nkyen a ɛkyere Atifi fam no, ɔha so ɔha, na nkyen a ɛkyere Anafo fam no, ɔha so ɔha, na wɔn nnyinasode aduonu, na wɔn nnyinaso aduonu. Na ɛfa a ɛkyere ɛpo no, ntama aduonum anammɔn, wɔn nnyinasode du, ne wɔn nnyinasode ase du. Na ɛfa a ɛkyere apueɛ fam no ye anammɔn aduonum ntama, anammɔn dunum wɔ akyi fam. Na wɔn nnyinasode ye abiesa, na wɔn nnyinaso nso ye abiesa. Na wɔ akyi a ɛtɔ so abien no so, efi ha ne efi ha wɔ adiwo no ɔpon ano no, na ntwamutam a ne tenten ye anammɔn dunum, afadum abiesa, ne wɔn nnyinaso abiesa wɔ hɔ. Ntama no nyinaa a ɛwɔ ntamadan no mu no ye ntama papa a wɔakyekyere. Na afadum no nnyinaso ye kɔbere, na wɔn

nkɔ́tɔ́koro yɛ dwetɛ, na wɔde dwetɛ akata wɔn ntiaɗia ho, na wɔde dwetɛ akata afadum no nyinaa ho, afadum a ɛwɔ adiwo no nyinaa. Na ntwamutam a ɛwɔ ɛpono ano a ɛwɔ adiwo no mu no yɛ adwuma a wɔanwono ɛfiri tuntum, koogyan, kɔ́kɔ́ a wɔatwi, ne nwera papa a wɔatwi, ne ne tenten yɛ anammɔn aduonu, na ne sorokɔ ne ne trɛw yɛ anammɔn nnum a ɛne ntama a ɛwɔ adiwo no mu no sese. Na wɔn nnyinasode yɛ anan, na wɔn fapem anan yɛ kɔ́bere, na wɔn nkɔ́tɔ́koro yɛ dwetɛ, na wɔn ntaaso wɔde dwetɛ akata ho. Na nneema a wɔde bɔ ntama nyinaa a ɛwɔ adiwo no mu ho ahyia nyinaa yɛ kɔ́bere, na wɔde dwetɛ adura wɔn ho. Na saa nhyehyɛɛ yi wɔ adanseɛ ntomadan no ho, sɛdeɛ wɔhyɛ Mose no, sɛ ɛsɛ sɛ ɛyɛ Lewifoɔ no som no deɛ ɛnam Itamar a ɔyɛ Aaron ɔsɔfoɔ no ba no so.

Na Besalel a ɔyɛ Uri ba, ɛfi abusuakuw Yuda mu no, ɔyɛɛ sɛnea Awurade hyɛɛ Mose no. Na Eliab a ɔyɛ Ahisamach ba a ofi Dan abusuakuw mu, nea ɔyɛɛ adwumayɛfo panyin wɔ nneema a wɔanwen ne nneema a wɔahyehyɛ ne adwuma a ɛyɛ fɛ, de nwen koogyan ne ntama papa.

38

Na Besaleel yɛɛ adaka no, Na ɔde sikakɔ́kɔ́ a ɛho tew duraa no mu ne abɔnten, Na ɔde guu wei nkaa anan a ɛyɛ sikakɔ́kɔ́, abien wɔ nkyen baako so, na abien nso wɔ nkyen a ɛtɔ so abien no so. Ɛtrɛw wɔ poma no mu, sɛnea ɛbeyɛ a wɔbetumi apagya no wɔ wɔn mu. Na ɔyɛɛ mpata beaɛ wɔ adaka no so fii sikakɔ́kɔ́

ankasa mu, ne cherubim abien a wɔde sikakɔkɔɔ aye no Kerub
 biako wɔ ano a ɛwɔ atifi no so no baako, na kerub biako wɔ ano
 a ɛwɔ atifi no so no a ɛto so mmienue. Wɔde wɔn ntaban kata
 asomdwoee dwa no so. Na ɔyee epon a wɔde asi anim no fii
 sikakɔkɔɔ a ɛho tew mu, Na ɔbɔɔ yi nkaa anan, abien wɔ nkyen
 baako so, na abien nso wɔ nkyen a ɛto so abien no so, a ɛtrew,
 senea ɛbeyɛ a wɔde nnua no bema wɔ wɔn mu. Na ɔyee nnua a
 wɔde soa adaka no ne pon no, na ɔde sikakɔkɔɔ duraa wɔn ho.
 Na ɔyee epon no nneema, nkaka no, nkanea no, nkuruwa no, ne
 ahwiehwie nneema a wɔde behwie wɔ mu no nyinaa sikakɔkɔɔ.
 Na ɔyee kanea a ɛhyeren no sikakɔkɔɔ. dua a eye den no, ne
 mman a efi ne nkyen mmienue no nyinaa, Efi ne mman no mu
 no, nkɔtɔkɔtɔ a wɔrepue, abiesa efi eyi mu, na abiesa efi eyi mu,
 na wɔreyɛ pɛ wɔn ho wɔn ho. Na wɔn nkanea a ɛwɔ wɔn ano no
 ye atetea se aba a efi wɔn mu, na ntokuro no nso fi wɔn mu,
 senea ɛbeyɛ a nkanea no bewɔ wɔn so, na ntokuro a ɛto so nson
 no a ɛwɔ nkanea dua no ano so wɔ atifi soro ho no, eye den
 nyinaa na eye sikakɔkɔɔ. Na kanea nson a eye sikakɔkɔɔ wɔ ne
 so, na ne nkakaa a eye sikakɔkɔɔ, ne wɔn nkuruwa a wɔde hwie
 nneema a eye sikakɔkɔɔ. Oyi de dwete duraa afadum no ho, na
 ɔbɔɔ nkaa sikakɔkɔɔ maa afadum no, na ɔde sikakɔkɔɔ duraa
 mmeamu nnua no ho, na ɔde sikakɔkɔɔ duraa ntwamutam no
 afadum no ho, na ɔyee nkɔtɔkoro sikakɔkɔɔ. ɔno na ɔyee
 ntamadan no nkaa a eye sikakɔkɔɔ, ne adiwo no nkaa, ne nkaa a
 wɔde tɛrew nkataso a ɛwɔ soro no a eye kɔbere mfrafrae. Oyi yi
 ɔguu ntamadan no atifi dwete no, ne ntamadan no epono kɔbere
 atifi no, ne adiwo no epono no, na ɔyee nkɔtɔkoro dwete maa
 afadum no, na oyi yi de dwete kataa afadum no so. Yei na ɔyee

ntamadan no nkɔnsɔnkɔnsɔn, ne adiwo no nkɔnsɔnkɔnsɔn a wɔde kɔbere mfrafrae aye. Ɔno na ɔyɛ afɔremuka kɔbere mfrafrao no fii ogya nneɛma kɔbere no mu a na ɛwɔ mmarima a wɔtew atua wɔ ne Kora asafo no nkyɛn no. Ɔno na ɔyɛ afɔrebukya no nneɛma nyinaa, ne nea wɔde sɔ ogya no, ne ne nnyinaso, ne nkuruwa no, ne nnam nkɔtɔ a wɔde kɔbere mfrafrae aye no. Oyi yɛ afɔremuka nkataso, adwuma ntontan a ɛwɔ aseɛ fam wɔ ogya beaɛ ase kɔsi ne ɔfã, na ɔde nkawa anan too no wɔ nkataso no afã anan a ɛwɔ afɔremuka no so no mu a eye kɔbere mfrafrao, ma mmeamu no, sɛdeɛ ebeye a wɔde bema afɔremuka no so wɔ wɔn mu. Ɔno na ɔyɛ ngo a wɔde sra ngo no kronkron, ne nea wɔde ye aduhuam no a ɛho tew, adwuma a eye aduhuamyɛfo de. Oyi yɛ kuruwa kɔbere no ne ne nnyinaso kɔbere fii mmaa a wɔadi mmuada no ahwehwe mu, wɔn a wɔdii mmuada wɔ Adanse Ntamadan no apono ano, da a ɔbɔɔ no no.

Na ɔyɛ kuruwa no, sɛnea ebeye a Mose ne Aaron ne ne mmabarima behohoro wɔn nsa ne wɔn anan afi mu, bere a wɔrekɔ mu wɔ Adansedi Ntamadan no mu, anaa bere a wɔrebɛn afɔremuka no som no, wɔhohoroo wɔn ho afi mu, sɛnea Awurade hyɛ Mose no.

39

Sikakɔkɔɔ nyinaa a wɔde yɛ adwuma wɔ nnwuma nyinaa mu sɛnea wɔyɛ adwuma wɔ nneɛma kronkron no mu no, eyeɛ sikakɔkɔɔ a eye afidie no de, nkron-nkron ne aduonu talenta, ne

ahanson ne aduonu siklo senea siklo kronkron no te. Na dwete afɔrebɔdeɛ a ɛfiri mmarima a wɔahwe wɔn no nkyen wɔ asafo no mu ye talenta ɔha, ne sikel apem ahanson aduwson anum, drakma baako wɔ ti biara so a ɛye sikel no fa, sɛdeɛ sikel kronkron no tee, Wɔn a wɔkan wɔn nyinaa wɔ nhwehwemu no mu efi mfe aduonu rekɔ soro no ye mpem ahansia, mpem abiesa, ahannum ne aduonum. Na ɛbaa sɛ dwete talenta ɔha no kɔɔ mu wɔ ntamadan no atifi ɔha a wɔde guu no mu, na ɛkɔɔ mu wɔ ntwamutam no atifi no mu. Ntasɔɔ ɔha wɔ talenta ɔha no mu, talenta biako ma ntasɔɔ biako biako. Na ɔde sikl apem ahanson aduwson anum no yɛ nkɔtɔkuraa maa afadum no, na ɔde sikakɔkɔɔ duraa wɔn atifi no, na ɔsiesiee wɔn.

Na kɔbere a wɔde bae no ye aduwson talenta ne apem ahannum sikel. Na wɔyɛɛ nnyinaso a ɛwɔ Adanse Ntamadan no apon ano no fii no mu. Ne nnyinaso a ɛwɔ adiwo no ho ahyia nyinaa, ne nnyinaso a ɛwɔ adiwo no ɔpon ano, ne ntamadan no nnadewa, ne nnadewa a ɛwɔ adiwo no ho ahyia nyinaa, ne kɔbere mfrafrae nkataso a ɛwɔ afɔremuka no so, ne afɔremuka no nneɛma nyinaa, ne adanse ntamadan no nnwinnade nyinaa Na Israel mmabarima yɛ senea Awurade hyɛɛ Mose no, saa ara na wɔyɛɛ. Sika a aka no a efi afɔrebɔde no mu no, wɔde yɛɛ nneɛma a wɔde som wɔ Awurade anim. Na wɔde hyacinth a wɔagyaw no, ne purple, ne scarlet no yɛɛ asom ntade maa Aaron, senea ɔde besom wɔ wɔn mu wɔ kronkronbea hɔ. Na wɔde ntade no brɛɛ Mose, ne ntamadan no, ne ne nneɛma, ne fapem no ne ne mmeamu nnua no, ne nnyinasode no, ne afɔremuka no, ne ne nneɛma nyinaa.

Na ngo a wɔde sra ngo no, ne aduhuam a wɔayɛ no, ne kanea dua a ɛho tew no, ne nkanea no ne ɛno, nkanea a wɔde hyew, ne ngo a wɔde hye hann no, Na ɛpon a wɔde akyerɛ no, ne ne nneɛma nyinaa, ne paano a wɔde asi hɔ no Na ntade kronkron no a ɛye Aaron de, ne ntade a ɛye ne mmabarima de wɔ asɔfohye no mu, Na ntama a ɛwɔ adiwo no mu, ne nnyinasode no, ne nkatano a ɛwɔ ntamadan no ɛpono ano, ne adiwo no ɛpono ano, Na nneɛma nyinaa a ɛwɔ ntamadan no mu, ne nnwinnade nyinaa a ɛwɔ mu, ne nhoma honam adwennini a wɔahye no kɔkɔɔ, ne nkataso bibire no, ne nea aka no nkataso, ne mpɛɛ no, ne nnwinnade nyinaa a wɔde ye adwuma wɔ adanse ntamadan no mu. Biribiara a Awurade hyɛ Mose no, saa ara na Israelfo no ye adwuma no nyinaa. Na Mose huu adwuma no nyinaa, na wɔayɛ no senea Awurade hyɛ Mose no, saa ara na wɔyɛ, na Mose hyiraa wɔn.

40

Na Awurade kasa kyerɛ Mose sɛ, Wɔ ɛda a edi kan wɔ bosome a edi kan no mu, ɔsram foforo no da, wobɛsi adanse ntamadan no. Na wobɛde adansedi adaka no asi hɔ, na woade ntwamutam no akata adaka no so. Na wobɛde pon no aba mu, na wobɛhyɛ ne botaɛɛ, na wobɛde kanea dua no aba mu, na wobɛde ne nkanea ahyɛ. Na wobɛde sikakɔkɔɔ afɔremuka no asi wɔ baabi a wɔhyew nnuhuam wɔ adaka no anim, na wobɛde ntwamutam nkataanim no asi wɔ adanse ntamadan no pon no so. Na afɔremuka a wɔde afɔrebɔde ahorow ba no, wobɛde asi fi apon a

ɛwɔ ntamadan a ɛye adansedi no ano, Na wobede ahyia
 ntamadan no atwa ho ahyia, na wobedwira nneema a ɛwɔ mu
 nyinaa ho ahyia. Na wobefa ngo a wɔde sra nneema ho no, na
 wobesra ntamadan no ho, ne nneema nyinaa a ɛwɔ mu, na
 wobetewe no ho, ne ne nneema nyinaa, na ebeye kronkron. Na
 wobesra afɔremuka a wɔde bɔ afɔre no ngo, ne ne nneema
 nyinaa, na wobetew afɔremuka no ho, na afɔremuka no beye
 kronkron pa ara. Na wobede Aaron ne ne mmabarima aba apon
 no ano wɔ nkae ntamadan no mu, na woahohoro wɔn nsu. Na
 wobehye Aaron ntade kronkron no, na wobesra no ngo, na
 wobetew ne ho, na wbesom se asɔfo ama me. Na wobede ne
 mmabarima aba, na wobehye wɔn ntade. Na wobesra wɔn sedee
 wosraa wɔn agya no, na wbesom se asɔfo ama me, na ebeye,
 sedee ebeye ama wɔn sra dee asɔfodwuma kɔ daa, kɔ wɔn awɔɔ
 ntoatoasoɔ. Na Mose yee biribiara a Awurade hyee no no, saa ara
 ɔyee.

Na ebaa mu wɔ bosome a edi kan no mu, afe a eto so abien no,
 bere a wɔrefi Misraim no, ɔsram foforo no da no, wɔde
 ntamadan no sii hɔ. Na Mose sii ntamadan no, na ɔde ntisoɔ no
 too, na ɔde nnantwi no hyee mu, na ɔsii nnyinasodee no. Na
 ɔtrew ntama no guu ntamadan no so, na ɔde ntamadan no so
 nkataso no sii so wɔ atifi, senea Awurade hyee Mose no. Na ɔde
 adansedie no too adaka no mu, na ɔde nnua no hyee adaka no
 ase. Na ɔde adaka no baa ntamadan no mu, na ɔde nkataso a eye
 ntwamutam no too so, na ɔkataa adansedi adaka no so, senea
 Awurade hyee Mose no. Na ɔde pon no sii Adanse Ntamadan no
 mu wɔ atifi fam wɔ ntwamtam no akyi. Na ɔde paanoo ahorow a

wɔde si Awurade anim no kaa ho, senea Awurade hyɛ Mose no. Na ɔde kanea no sii Adanse Ntamadan no mu, wɔ ntamadan no fa a ɛkyere Anafo fam no. Na ɔde ne nkanea no sii Awurade anim, senea Awurade hyɛ Mose no. Na ɔde sikakɔkɔ afɔremuka no sii adanse ntamadan no mu wɔ ntwamutam no anim, Na ɔhyew aduhuam wɔ ne aduhuam a wɔahyehye no mu, senea Awurade hyɛ Mose no pɛpɛpɛ. Na ɔde afɔrebɔde afɔremuka no sii ntamadan no apon ano. Na ɔde adiwo no twaa ntamadan no ho hyiae ne afɔremuka no ho hyiae, na Mose wiee nnwuma no nyinaa.

Na omununkum no kataa adanse ntamadan no, na Awurade anuonyam hyɛ ntamadan no ma. Na Mose antumi ankɔ Adanse Ntamadan no mu, efise omununkum no kata so wɔ ne so, na Awurade anuonyam hyɛ ntamadan no ma. Bere biara a omununkum no bekɔ soro afi ntamadan no so a, na Israel mma no tu kwan kɔ wɔ wɔn nneɛma nyinaa ho. Se omununkum no ankɔ soro deɛ a, na wɔantu nkɔ kɔsi da a omununkum no bekɔ soro. Omununkum na ɛwɔ ntamadan no so awia, na ogya wɔ so anadwo wɔ Israelfo nyinaa anim wɔ wɔn akwantu nyinaa mu.

Marko Asempa

1

Asem pa a efa Yesu Kristo, Onyankopɔn Ba no ho no mfiase. Senea wɔatwerɛ wɔ adiyifoɔ no mu no, hwɛ, mede me ɔɔfoɔ resoma no adi kan wɔ w'anin, na ɔɔsiesie kwan no ama wo. Nne nea ɔreteɛm wɔ sare no mu, munsiesie Awurade kwan, monye nakwan nyinaa tee.

Ɛbaa sɛ Yohane bɔɔ asu wɔ nweatam no mu na ɔpaɛɛ mu kaa asubɔ gu a efa sakraɛɛ ho de kɔ bɔne ahofama ho asem. Na Yudea asase nyinaa ne Yerusalemfoɔ no kɔɔ ne nkyɛn, na wɔn nyinaa bɔɔ asu wɔ Asubɔnten Yordan mu a ɔno na ɔɔɔ wɔn asu bere a wɔreka wɔn bɔne no. Na Yohane ahyɛ yoma nwi na ɔde abɔsoa nhoma abɔ ne sisi, na ɔredidi ntutumme ne ɛwoɔ wuram. Na ɔpaɛɛ asem sɛ, deɛ ɔyɛ den sene me no reba makyi, na menni tumi sɛ mekoto asane ne mpaboa homa no. Me ampa meɔɔ mo asu wɔ nsu mu, nanso ɔno ankasa de ɔɔɔɔ mo asu wɔ Honhom Kronkron mu.

Na eyee se wo nna no mu, Yesu fii Nasaret a ewo Galilea bae, na Yohane boɔ no asu wo Asubɔnten Yordan mu. Na ntem ara ɔreko soro firi nsu no mu no, ɔhunuu ɔsoro a wɔrepaapae mu, na Honhom no te se aborɔnoma resian aba ne so. Na nne bi fii ɔsorosoro se, Woye me Ba a medɔ no, na wo wo mu m'ani gye.

Na ntem ara no, Honhom no de no tow guu nweatam no mu. Na ɔtenaa ho wo sare no mu nna aduanan a Satan resɔ no hwɛ, na ɔne mmoa nkekaboa no tenaa ho, na abɔfo no som no.

Na nanso wɔde Yohane akyiri no, Yesu baa Galilea repakyew Onyankopɔn ahenni no asempa. Na ɔrekasa se, Bere no aba mu, na Onyankopɔn ahenni no aben. Monsakra mo adwene na munnye nni wo asempa no mu.

Ɔrenante wo po Galilea no nkyen no, ɔhunuu Simon ne Andrea a ɔye ne nua barima Simon no, se wɔregu asau wo po no mu, na wɔye apofofɔ. Na Yesu ka kyerɛ wɔn se, Mommra makyi, na mema moabeye nnipa adarefo. Na ntem ara wɔagyaw wɔn asau no, wɔdii n'akyi. Na ɔkɔ so kakra firii ho no, ɔhunuu Yakobo a ɔye Sebedeo ba ne Yohane a ɔye ne nua, na wɔwɔ ɔkorow no mu resiesiesi asau no. Na ntem ara ɔfree wɔn. Enti wɔgyaw wɔn agya Sebedeo wo ɔkorow no mu ne apaafo no, na wɔkɔ n'akyi.

Na wɔkɔ Kapernaum, na ntem ara wo Homeda no mu, ɔkɔ asafo no mu ɔkyerɛkyerɛ. Na wɔn ho dwiriw wɔn wo ne nkyerɛkyere no so, efiri se na ɔkyerɛkyere wɔn se obi a ɔwɔ tumi, na enye se akyerɛwfoɔ no. Na na onipa bi a honhom fi wo ne mu

no wɔ wɔn asafo hɔ, na ɔteɛ mu ɔrekasa sɛ, Gyae! Den yen ne wo wɔ yen ntam, Yesu Nasaretni? Wobaa sɛ wobesɛe yen anaa? Minim wo hwan woyɛ, Onyankopɔn Kronkronni no. Na Yesu teɛ no animka sɛ, Mua w'ano na fi ne mu pue. Na honhom bɔne no de no hinhim na ɔteɛm nne kɛse fii ne mu. Na wɔn nyinaa ho dwiriiw wɔn, enti wɔde wɔn ho wɔn ho kasaeɛ sɛ, Edeɛn ne yei? Nkyerɛkyerɛ foforo ben ne wei a enam tumi so ma ɔhye ahonhom bɔne, na wɔtie no? Na nahuroe no kɔɔ ntem kɔɔ mpɔtam hɔ nyinaa a atwa Galilea ho ahyia no mu.

Na ntem ara wɔfiri asɔredan no mu pue baa Simɔn ne Andrea fie ne Yakobo ne Yohane. Na Simon ase na ɔda hɔ a ɔwɔ atiridiinini. Ntem ara, wɔka ne ho asem kyereɛ no. Na ɔben no, ɔmaa no so bere a ɔsoo ne nsa no, na atiridii no gyaw no ntem ara, na ɔsom wɔn. Anwummerɛ na ebaeɛ, ebere a owia kɔtɔe no, wɔde wɔn a wɔyare nyinaa ne wɔn a ahonhommɔne wɔ wɔn mu no baa ne nkyen. Na na kuropɔn no nyinaa aboa wɔn ho ano wɔn ɛpono no ano. Na ɔsaa nnipa pii a wɔwɔ yare ahorow a ɛye yaw, na ɔpam ahonhommɔne pii, na wamma ahonhommɔne no kwan sɛ wɔnkasa, efise na wonim sɛ ɔye Kristo.

Na anɔpa anadwo mu pii no, ɔsɔree kɔɔ na ɔkɔɔ sare beae bi, na eho na ɔkɔɔ mpae. Na Simon ne wɔn a wɔka ne ho taa ne akyi. Na wɔhuu no no, wɔka kyereɛ no sɛ, Nnipa nyinaa rehwehwe wo. Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Momma yenko nkuro a eɛn hɔ no mu, sɛdeɛ ebeye a mɛpae mu wɔ hɔ nso, ɛfiri sɛ yei nti na mɛfi aba. Na ɔrepakyerɛw wɔ wɔn nhyiamu ahorow mu wɔ Galilea nyinaa, na ɔrepam ahonhommɔne.

Na ɔkwatafoɔ bi baa ne nkyen srɛɛ no, butubutuu no, ka kyerɛɛ no sɛ, Sɛ wopɛ a, wubetumi adwira me ho. Na Yesu nyaa ayamhyehye, ɔteɛɛ ne nsa de kaa ne ho na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Mepɛ sɛ woho tew. ɔkaa ne ho pɛ ara no, kwata no fii ne ho kɔɛ, na wɔtew no ho. Na ɔde kɔkɔbɔ kaa nanim no, ntem ara ɔpam no, na ɔka kyerɛɛ no Hwe sɛ woranka obi biara hwee, nanso kɔ wo ho kyere ɔsɔfoɔ no na bɔ afɔdeɛ fa wo ho teeɛ a Mose hyɛɛ no mu adanseɛ kyere wɔn. ɔno deɛ, ɔfirii adi no hyɛ asee paabɔ pii ne tretre asem no mu, eno enti bio ɔno ankasa antumi ampefee akɔhye kurom mu, nanso akyirikyiri wɔ anweatam mmeamma mu na ɔwɔ, na wɔbaa ne nkyen firi baabiara.

2

Na ɔsan kɔɔ Kapernaum bio wɔ nna bi akyi, na wɔtee sɛ ɔwɔ fie. Na ntem ara nnipa pii boaa wɔn ho ano, ɔkwan a na baabi nni hɔ bio, mpo wɔ ɔpon no ano, na ɔkasa kyerɛɛ wɔn asem no. Na wɔba ne nkyen de bubuafo ba a nnipa anan na wɔso no. Na wɔantumi ankɔ ne nkyen esiane nnipakuw no nti, wɔyii ɔdan no atifi wɔ faako a na ɔwɔ hɔ no, na wɔatutu mu wie no, wɔde kete no too fam, deɛ ɔbubuafoɔ no na ɔda so no. Nanso Yesu huu wɔn gyidi no, ɔka kyerɛɛ ɔbubuafo no sɛ, Me ba, wɔde wo bɔne akye wo. Na akyerɛwfo no mu ebinom na wɔtete hɔ, na wɔredwene wɔn koma mu. Adɛn yi saa ka nkontompo; hwan na ɔbetumi de bɔne akye sɛ enye Onyankopɔn nko ara? Na ntem ara, Yesu de ne honhom hui sɛ saa ara na wɔn ankasa redwene wɔn ho wɔn ho mu, ɔkaa kyerɛɛ wɔn sɛ, Adɛn nti na moredwene saa nneɛma yi

wɔ mo akoma mu? Edeen ne deɛ eyɛ mmerɛw, sɛ wɔka kyere obubuafoɔ no sɛ, wɔde wo bɔne akyɛ wo, anaa sɛ wɔka sɛ, sɔre na ma wo ketɛ so na nante? Senea na moahunu sɛ Onipa Ba no wɔ tumi sɛ ɔde bɔne kye wɔ asase so, ɔka kyere obubuafo no sɛ, Meka kyere wo sɛ, sɔre na fa wo ketɛ no na kɔ wo fie. Na wɔsɔree no ntem ara, na ɔfaa ne ketɛ no kɔɔ wɔn nyinaa anim, enti wɔn nyinaa ho dwiriw wɔn na wɔkamfoo Onyankopɔn kaa sɛ, Yenahunuu saa ade yi da.

Na ɔkɔɔ bio kɔɔ po no ho, na nnipakuw no nyinaa baa ne nkyɛn, na ɔkyerekyerɛ wɔn. Na ɔretwam mu no, ɔhunuu Lewi a ɔye Alfeo ba no sɛ ɔte ɛpɔn a wɔgye tow wɔ hɔ no so, na ɔka kyereɛ no sɛ, Di makyi. Na ɔsɔre dii nakyi. Na ɛbaa sɛ ɔda no wɔ ne fie no, tow adugyeɛfo ne nnebɔneyɛfo pii daa faako Yesu ne ne asuafo, efise na wɔɔɔso, na wɔdii n'akyi. Na kyerɛwfoɔ ne Farisifoɔ hunuu no sɛ ɔne tow adetwafoɔ ne nnebɔneyɛfoɔ redidi no, wɔkaa kyereɛ nasuafoɔ no sɛ, Adɛn enti na ɔne tow adetwafoɔ ne nnebɔneyɛfoɔ didi na nom? Ɛberɛ a Yesu tee no, ɔka kyereɛ wɔn sɛ, ahɔɔdenfoɔ nhia ɔyaresafoɔ, na mmom wɔn a wɔyare no na wɔhia. Memmaa sɛ merebefrɛ ateneneefoɔ, na mmom ɔbɔnefoɔ sɛ wɔnnsakra wɔn adwene.

Na Yohane asuafoɔ ne Farisifoɔ no deɛ asuafoɔ di mmuada. Ɛnna wɔbaa ne nkyɛn bebisaa no sɛ, Adɛn enti a Yohane asuafoɔ ne Farisifoɔ no deɛ asuafoɔ di mmuada, nanso wo deɛ asuafoɔ nni mmuada? Na Yesu kaa kyereɛ wɔn sɛ, Wɔn a wɔwɔ ayeforohyia asa no mu no betumi adi mmuada wɔ berɛ a ayeforohyia kunu no ka wɔn ho no? Berɛ dodoo a wɔwɔ ayeforohyia kunu no ka

wɔn ho no, wɔntumi nni mmuada. Nna no beba a wɔbefa ayeforokunu no afiri wɔn nkyen, na afei wɔbedi mmuada wɔ saa nna no mu. Obiara ntam ntama foforɔ a wɔnhohoro ntam gu atadeɛ dedaw so. Sɛ ɔyɛ saa deɛ a, ɔfoforɔ no beyi ne nyinaa afiri dedaw no mu, na nsunsuan a eyɛ bɔne beba. Na obiara mfa nsa foforɔ nhyɛ nkotoku dedaw mu, sɛ ente saa a, nsa foforɔ no bepaapae nkotoku no, na nsa no behwie agu na nkotoku no besɛɛ, nanso ɛsɛ sɛ wɔde nsa foforɔ hyɛ nkotoku foforɔ mu.

Na ɛbaa sɛ ɔtwaa mu wɔ Homeda no mu wɔ atoko mfuo no mu, na n'asuafoɔ no hyɛɛ aseɛ paapae aburoo no ti. Na Farisifo no ka kyerɛɛ no sɛ, hwɛ deɛ wɔyɛ wɔ Homeda no mu a ɛnyɛ deɛ wɔma ho kwan. Na ɔno ankasa ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Monkanee da nea Dawid yɛɛ bere a ohia baa ne so na ɔkɔm deɛ no ankasa ne wɔn a wɔka ne ho no? ɔkɔɔ Onyankopɔn fie mu sɛn wɔ Abiatar a ɔyɛ ɔsɔfopanyin no bere so, na ɔdii akyerɛde paanoo no a ɛnsɛ sɛ obi di gye asɔfo, na ɔde maa wɔn a na wɔka ne ho nso? Na ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Wɔyɛɛ Homeda no maa onipa, na ɛnyɛ sɛ wɔbɔɔ onipa maa Homeda no. Enti Onipa Ba no yɛ wura wɔ homeda no so nso.

3

Na ɔkɔɔ mu bio wɔ asafo no mu, na ɔbarima bi a ne nsa atwintwam wɔ hɔ. Na na wɔrehwɛ no sɛ homeda no so ɔbesa no yare, senea ɛbeyɛ a wɔbɛbɔ no sobo. Na ɔka kyerɛɛ onipa a ne nsa ahyew no sɛ, Sɔre begyina mfinimfini hɔ. Na ɔka kyerɛɛ wɔn

sɛ, Ǝyɛ nea wɔtumi yɛ wɔ Homeda no mu sɛ wɔbɛyɛ papa anaa wɔbɛyɛ bɔne? Kra gye nkwa anaa akum? Nanso wɔn deɛ, wɔyɛ komm. Na ɔde abufuw hwɛɛ wɔn ho ahyia, na werɛ hoo no wɔ wɔn koma piripiri no nti, ɔka kyerɛ onipa no sɛ, Trɛw wo nsa. Na ɔtrɛwee, na wɔsane yɛɛ ne nsa no ahooɔden te sɛ nea ɛka ho no. Na Farisifoɔ no akɔ firi hɔ no, ntem so wɔne Herodfoɔ no yɛɛ agyinatuboo tiaa no, sɛdeɛ wɔbɛsɛɛ no.

Na Yesu ne nasuafoɔ san kɔɔ po no ho, na nnipa bebreɛ a wɔfiri Galilea dii n'akyi, Nnipa bebreɛ fii Yudea, Yerusalem, Idumea, Yordan agya, ne mmeaɛ a atwa Tiro ne Sidon ho ahyia no, wɔtee nea ɔreyɛ nyinaa, na wɔbaa ne nkyɛn. Na ɔka kyerɛ nasuafoɔ no sɛ korow ketewa bi ntwɛn no ɛsiane nnipadɔm no enti, sɛ wɔammia no. Ɔsaa nnipa bebreɛ yare maa, enti wɔn a na wɔwɔ nyarewa no nyinaa hwɛhwee agu ne so sɛ wɔbɛka ne ho. Na ahonhommɔne no, bere biara wɔhuu no, wɔhwee wɔn ho guu ne so, na wɔtɛtɛtɛɛm kaa sɛ, Wo ne Onyankopɔn Ba no. Na ɔkaa wɔn anim pii sɛ wɔmmfa no nni da adi.

Na ɔforo kɔɔ beɔw no so, na ɔfrɛɛ wɔn a ɔpɛɛ wɔn ankasa, na wɔkɔɔ ne nkyɛn. Na ɔyɛɛ dumienɔ, senea ɛbɛyɛ a wɔbɛka ne ho, na senea ɛbɛyɛ a ɔbɛsoma wɔn akɔpakyɛɛ. na wɔwɔ tumi a wɔde sa nyarewa ne pam ahonhommɔne, Na ɔde din too Simɔn sɛ Petro. Na Yakobo a ɔyɛ Sebedeo ba ne Yohane a ɔyɛ Yakobo nua, na ɔde maa wɔn din Boanerge, a asekyɛɛ ne mmabarima aprannaa, ne Andrea ne Filipino ne Bartolomeo ne Mateo ne Toma ne Yakobo a ɔyɛ Alfeo ba no ne Tadeo ne Simon a ɔyɛ Kanaanni no ne Yuda Iskariot, nea ɔde no maa wɔn.

Na wɔbaa dan no mu, na nnipadɔm no san baa wɔn nkyen bio, kosii sɛ wɔantumi anwe paano mpo. Na wɔate no, wɔn a wɔwɔ ne nkyen no kɔɔ sɛ wɔbɛkyere no, efisɛ na wɔreka sɛ wani agye. Na akyerɛwfoɔ no a wɔfiri Yerusalem aba fam no rekeka sɛ wɔw Beelsebul, na sɛ ɔnam abosom no sodifoɔ no so na ɔpam abosom no. Na ɔfrɛɛ wɔn ɔ kaa kyere wɔn wɔ mfɛnsere mu sɛ, Ebeye den na Satan betumi apam Satan? Na sɛ ahennie bi kye ne ho mu a, saa ahennie no rentumi nnyina. Na sɛ efie bi kyekye ne ho ne ho a, saa efie no rentumi nnyina. Na sɛ Satan sɔre tia ne ho na wɔakye mu a, ɔntumi nnyina, na mmom awies wɔ. Obiara ntumi mfa ahooɔdenfoɔ bi nneema akɔ mu wɔ ne fie afom, sɛ ɔankyekyere kane ahooɔdenfoɔ no, na afei ɔbefom ne fie. Nokware, meka kyere mo sɛ, bɔne nyinaa ne nkasabɔ dodoɔ a nnipa mma bebɔ no, wɔbefa akye wɔn. Onipa biara a ɔbɛkasa Honhom Kronkron no ho asem bɔne no, ɔrennya bɔnefakye da, na mmom ɔye ɔɔdifo wɔ daa ntemmu mu. Efiri sɛ na wɔreka sɛ, honhom a ɛho nte wɔ no.

Enti ne maame ne ne nuanom mmarima baa, na wɔgyinaa abɔnten somaa kɔɔ ne nkyen sɛ wɔmmɛfre no. Na nnipadɔm te nase ho, na wɔka kyereɛ no sɛ, hwɛ, wo maame ne wo nuammarima wɔ akyirikyiri rehwehwe wo. Na obuaa wɔn se, Hena ne me maame anaa me nuanom mmarima? Na ɔde nani kyinkyinii wɔn a na wɔtete ne ho ahyia no ho, ɔkae se, Monhwɛ me maame ne me nuanom mmarima. Obiara a ɔye Onyankopɔn pɛ no, ɔno ne me nua barima ne me nua bea ne me maame.

4

Na bio ɔhyɛɛ aseɛ kyerekyerɛ wɔ po no ho, na wɔboabooa dɔm kɛsɛɛ ano baa ne nkyen, enti ɔno ara akɔhyen ɔhyen no mu tenaa po no mu, na dɔm no nyinaa baa po no ho wɔ asase no so. Na ɔkyerekyerɛ wɔn nneɛma pii wɔ mfiridwuma mu, na ɔka kyereɛ wɔn wɔ ne nkyerekyerɛ no mu, Montie. Hwɛ, ogufo no kɔɔ sɛ ɔrekɔgu aba. Na ɛbaa sɛ wɔredua no, ebi hwee kɔɔ kwan no so, na nnomaa baa bewee no. Na eforɔɔ hwɛ wɔ abotan so, baabi a ɛnni asase pii, na ntɛm ara ɛfɛfɛw, ɛfiri sɛ na ɛnni asase mu tumi. Nanso owia pue no, wɔhyew no, na esiane sɛ ɛnni ntin nti, ɛwosae. Na ebi nso hwee kɔɔɔ nsɔɛ no mu, na nsɔɛ no nyinii na ɛsɔɔ no mu, enti amma aba biara. Na ɔfoforo hwɛ fam kɔɔ asase papa no so, na ɛmaa aba a ɛnyinii na ɛtrewee, na ɛsoaa aba—ebi yɛɛ aduasa, ebi yɛɛ aduosia, na ebi nso yɛɛ ɔha. Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Dee ɔwɔ aso te no, ɔnte. Bere a ɔno nkutoo wɔ hɔ no, wɔn a wɔwɔ ne ho ne asuafo du-abien no bisaa no bɛ-bɔ no ho asem. Na ɔreka kyereɛ wɔn sɛ, Mo deɛ, wɔde ama mo kwan sɛ mobɛhunu Onyankopɔn Ahennie no ahintasɛm, nanso wɔn a wɔwɔ akyirikyiri no deɛ, nneɛma nyinaa ba wɔn nkyen wɔ mfiridwuma mu. Senea ɛbeyɛ a, wɔrehwɛ wɔbɛhwɛ nanso wɔrenhu, na wɔretie wɔbetie nanso wɔrente aseɛ, senea ɛbeyɛ a wɔrensan mmra na wɔremfa wɔn bɔne nkyɛ wɔn.

Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Monnim bɛ kasabu yi a, ɛbeyɛ den na moate bɛ kasabu nyinaa ase? Nea ɔgu aba no gu asem no aba. Yeinom ne wɔn a wɔte sɛ ɛkwan nkyen baabi a wɔdua asem no,

na se wote a, ntem ara Satan ba befa asem a woadua wɔ wɔn akoma mu no kɔ. Na eyinom nso saa ara ne wɔn a wɔgu wɔn wɔ abotan so, wɔn a se wote asem no a, ntem ara wode anigye gye no. Na wonni ntin wɔ wɔn ankasa mu, nanso wɔye mmere tiaa bi. Afei se amanehunu anaa ɔtaa ba esiane asem no nti, ntem ara wɔhintew. Na eyinom ne wɔn a wɔgu wɔn mu nsɔe no, wɔn a wote asem no. Na dadwen ahorow a efa saa mmere yi ho ne nnaadaa a efa ahonya ho ne akɔnnɔ ahorow a efa nneema a aka no ho a erewura mu no tem asem no, na eye asem a enso aba. Na eyinom ne wɔn a woadua wɔn wɔ asase papa no so, wɔn a wote asem no na wɔgye tom, na wɔsow aba wɔ aduasa ne aduosia ne ɔha mu.

Na ɔka kyereɛ wɔn se, Ampa ara enye se kanea no ba se wode beɔ kenten ase anaa mpa ase? Enye se wode beɔ kanea dua no so? Enye efiri se biribiara a wode ahinta no, se wɔrenda no adi, na biribiara a wode asie no, nanso se ebɛba pefee. Se obi wɔ aso a ɔde te asem a, ma ɔnte. Na ɔka kyereɛ wɔn se, monhwe deɛ mote. Nsusuie a mode susu no, saa ara na wode besusu ama mo, na wɔbɛka aka ama mo a mote no. Onipa biara a ɔwɔ bi no, wode bɛka ho ama no, na onipa a ɔnni hwee no, nea ɔwɔ kakra no mpo, wɔbɛgye afi ne nkyen. Na ɔrekasa se, Saa na ete no Onyankopɔn ahenni no te se se onipa betow aba no agu asase so, Na ɔda na ɔsɔre anadwo ne awia, na aba no fifiri na enyin senea ɔno ankasa nnim. Ne ho ankasa no, asase no sow aba: nea edi kan sare, afei aburow ti, afei aburow a emu aye ma wɔ aburow ti no mu. Se aduaba no nyin wie deɛ a, ntem ara ɔde sekan no ba, efiri se otwiabere no aduru.

Na ɔkaa sɛ, Ebɛyɛ dɛn yɛbɛyɛ Onyankopɔn ahennie no sɛ? Anaa bɛn bɛ parabola mu na yɛdɛ bɛtoto ho? Tɛ sɛ sinapi aba biako, a sɛ wɔdua no asase so a, ɛyɛ ketewa sɛn nnaba nyinaa a ɛwɔ asase so, Na sɛ wɔdua no a, ɛfɛfɛ na ɛyɛ kɛsɛ sɛnɛ mfudɛɛ a wɔdua wɔ mfuo mu nyinaa, na ɛyɛ mman akɛsɛɛ, ɛno enti ɔsoro nnomaa no tumi yɛ wɔn mpirebuo wɔ nɛ nwini ase.

Na ɔdɛ nsem a wɔdɛ bɛtoto nsem ho nhwɛsoɔ pii a ɛtɛ saa kasa kyerɛɛ wɔn asem no, sɛdɛɛ na wɔtumi tɛ asɛɛ. ɛgyaɛ bɛbɔ a, anka ɔnkasa wɔn asem no, nanso sɛnɛa ɛtɛ wɔn ankasa dɛɛ, ɔkyerɛɛ nasuafoɔ biribiara asɛɛ.

Na ɔka kyerɛɛ wɔn saa da no anwummɛɛ sɛ, Momma yɛnkɔ nohoa no. Na wɔagyaw nnipadɔm no, wɔfaa no sɛnɛa na ɔtɛ wɔ ɔkorow no mu, na ahyɛn afoforo nso na ɛka nɛ ho. Na mframa dɛnnɛɛ kɛsɛɛ tuu, na asorɔkyɛ no bɔɔ kɔɔ ɔkorow no mu, ama ɛkaa sɛ ɛrɛbɛmɛm. Na ɔno ankasa da wɔ ɔkorow no akyi wɔ sumii no so, na wɔnyan no na wɔka kyerɛɛ no sɛ, ɔkyerɛkyerɛfo, ɛnhaw wɔ sɛ yɛrɛwu? Na ɔnyanɛɛ no, ɔtɛɛ mframa no animka na ɔka kyerɛɛ po no sɛ, Yɛ komm, gyae! ɛnna mframa no gyaeɛ, na asomdwoɛ kɛsɛɛ baa hɔ. Na ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Adɛn nti na moayɛ hubɔɔ saa? ɛbɛn nti na monni gyidi? Na wɔsuroo suro kɛsɛɛ na wɔka kyerɛɛ wɔn ho wɔn ho sɛ, ɛnnɛɛ hwan na saa onipa yi yɛ, ɛfiri sɛ mframa nɛ ɛpo mpo tie no?

5

Na wɔbaa po no agya baabi wɔ Gergesenefoɔ asase so. Na ɔde ne ho afi hyen no mu bae no, ntem ara ɔbarima bi a ɔwɔ honhom a eho nte mu hyiaa no fii nna mu. Nea ɔtenaa nsamannan mu, na mpo nkɔnsɔnkɔnsɔn mu obiara antumi ankyekyere no, Esiane se wɔde nkɔnsɔnkɔnsɔn ne mpokyerɛ akyekyere no mpen pii, na wate nkɔnsɔnkɔnsɔn no mu abubu mpokyerɛ no nso, na obiara antumi anka no, Na enam anadwo ne awia nyinaa wɔ nna amusiee ne mmepɔw so na ɔteetɛ mu na ɔde aboɔ twitwa ne ho. Ɔhunuu Yesu wɔ akyirikyiri no, ɔde mmirika baa ne nkyen bekotow no. Na ɔde nne kese ateem ase, Edeen me ne wo, Yesu, Onyankopɔn Ɔsorosoroni no Ba? Meka wo ntam wɔ Onyankopɔn anim se, mma wo nha me. Ɔka kyerɛ no se, Fi adi, honhom a eho nte, fi onipa no mu. Na ɔbisaa no se, Wo din de sen? Na obuaa se, Me din de Asraadɔm, efiri se yedɔɔso. Na ɔsrɛ no pii se ɔmmfa wɔn nkɔ asase no akyi. Na na kuw mprako kese bi wɔ hɔ a na wɔredidi wɔ bepɔw no nkyen. Na ahonhommɔne no nyinaa srɛ no ka kyerɛ no se, Soma yen kɔ mprako no mu, senea yɛbetumi akɔ wɔn mu. Na Yesu maa wɔn kwan ntem ara. Ahonhom ɔne no fii aba no, wɔkɔhyɛ mprako no mu, na nguankuw no tuu mmirika fii bepɔw no so kɔɔ po no mu. Na wɔye beye mpem abien, na wɔrewuwu wɔ po no mu. Na nguanhwefoɔ a na wɔhwe mprakoɔ no guanee na wɔɔɔ amannee wɔ kuropɔn no mu ne mfuo no so, na nnipa no puee se wɔbehunu deɛ asi no. Na wɔbaa Yesu nkyen, na wɔhunuu ɔhonhommɔne a na ɔwɔ no mu no se ɔte hɔ, wɔahye no ntadeɛ, na ne adwene wɔ hɔ, deɛ na ɔwɔ asraadɔm no, na wɔsuroee. Na wɔn a wohuu no kaa kyerɛ wɔn senea esi faa ɔbarima a honhommɔne wɔ ne mu no ho ne nea efaa mprako no ho. Na

wahyee asee sre no se onko mfi won ahyee no mu. Na areko hyen no mu no, honhommonne mu onipa no sree no se one no ntena. Na wamma no kwan, na mmom aka kyeree no se, Ko wo fie ko wo abusuafo nkyen na ka kyere won nneema nyinaa a Awurade aye ama wo na wahunu wo mmoko. Na ako na ahyee asee paabo wo Dekapolis nneema dodoo a Yesu yee maa no, na won nyinaa nwunuaa.

Na Yesu twa wo hyen no mu bio ako noho no, nnipadom kese boaa won ho ano baa ne nkyen, na na awo po no ho. Na asafo no akannifo no mu baako a wofre no Yairo bae, na ohunuu no no, ohwee ase ako nanan ase Na asree no pii, akaa se me babea ketewa no rewu, se wobeba de wo nsa ato no so, na wagyee no nkwa na watena ase. Na one no kee, na dom kesee dii n'akyi, na wahyee no so. Na bea bi a na awo mogya ntaa mfee dumienue, Na ako amanehunue pii wo nnuruyefo pii nkyen na assee ne dee nyinaa a efiri ne ho, na wammoa no hwee, nanso mmom, ako bone mu kesee, Otee nka fa Yesu ho, obaa dom no mu wo nakyi de soo natade, Akaa saa efiri se akaa wo ne tirim se, Se meka ne ntade mpo a, me ho beto me. Na ntem ara mogya no asuti no wosowee, na ohuu wo ne nipadua mu se wasa no yare no. Na ntem ara Yesu hunuu wo ne ho mu se tumi a efi ne ho aba, odanee wo dom no mu kae, Hena na aso me ntade? Na ne asuafo no ka kyeree no se, Wohunu se dom no rekyinkyini wo, nanso wobisa se hwan de ne nsa aka wo? Na ono rehwe ho ahyia se obahunu dee waye yei. Obaa no de ehu ne nkekaw, na onim nea aba ne ho, obaa na akotow no anim na aka nokware no nyinaa kyeree no. Ono de aka kyeree no se, Me babea, wo gyidi

agye wo nkwa. Ko asomdwoe mu, na nya wo ho ahooɔden mfi wo yadeɛ no mu. Eberɛ a ɔno gu so rekasa no, wɔfiri asɔɔredan kannifo no nkyen baee ka se wo babaa awu, adɛn enti da so haw ɔkyerɛkyerɛfoɔ no? Nanso Yesu tee asem a wɔreka no ara pe no, ɔka kyereɛ asɔɔredan kannifo no se, Nsuro, gye di nko ara. Na ɔamma obiara antumi anka ne ho se enye Petro ne Yakobo ne Yohane a ɔye Yakobo nua no. Na ɔbaa asafo kannifo no fie, na ohuu basabasa ne nnipa a wɔresu na wɔretwa adwo pii, Na ɔkɔɔ mu ɔka kyereɛ wɔn se, Adɛn nti na morehaw mo ho na moresu? Abɔfra no anwu, nanso ɔda. Na wɔseree no. ɔno de, ɔpam nnipa nyinaa akyi no, ɔfaa abɔfra no agya ne ne maame ne wɔn a wɔka ne ho, na ɔkɔɔ mu baabi a na abɔfra no da ho. Na ɔkyeree abofra no nsa ka kyereɛ no se, Talitha, koumi, a ne nkyereasee ne, Abeawa no, me ka kyere wo, sɔre. Na ntem ara ɔbaa no sɔree na ɔnantewee, efiri se na wadi mfee dumienue. Na wɔn ho dwiriw wɔn yie pa ara. Na ɔhyee wɔn kese se obiara nnim eyi, na ɔkae se wɔmfa aduan mma no nni.

6

Na ɔfirii ho baa ne ankasa kurom, na nasuafo no dii nakyi. Eberɛ a Homeda no baee no, ɔhyee aseɛ kyerekyereɛ wɔ asafo no mu. Nnipa pii a wɔtee no ho dwiriw wɔn, na wɔkaa se, Ehe na saa onipa yi nya saa nneema yi? Hwan ne nyansa a wɔde ama no no? Na edɛn enti na tumi ahooɔden sesem yi nam ne nsa so ba? Enye yei ne odwumfo no, Maria ba no, onua nso Yakobo ne Yose ne Yuda ne Simon? Na enye ne nuabeanom no wɔ ha kyere yen?

Na wɔfaa ne ho akyinnye wɔ ne mu. Ɔka kyerɛɛ wɔn na Yesu sɛ, odiyifoɔ nni animguasɛɛ, gye sɛ ne ankasa ne man mu, ne nabusuafoɔ mu, ne ne fie mu. Na wantumi anyɛ ahɔɔden biara wɔ hɔ, sɛ enye sɛ ɔde ne nsa guu ayarefoɔ kakra bi so na ɔsaa wɔn yadeɛ. Na ɔyɛɛ nwonwa esiane wɔn gyidie a wonni no nti. Na ɔnantew nkuraa no ho ahyia kyerɛkyere.

Na ɔfrɛɛ wɔn a wɔyɛ dumienɔ no, na ɔhyɛɛ aseɛ sɛ ɔbesoma wɔn mmienɔ mmienɔ, na ɔmaa wɔn tumi wɔ honhom a wɔn ho nte no so, Na ɔhyɛɛ wɔn sɛ wɔmfa hwee nkɔ kwan mu sɛ poma nko ara; wɔmfa kotoku, wɔmfa brodo, na wɔmfa kɔbere nkɔ abɔsɔɔ no mu, Nanso wɔn a wɔahye mpaboa, na enɛ sɛ wɔhyɛ atade mmienɔ. Na ɔreka kyerɛɛ wɔn sɛ, Baabiara a mobewura kɔ ofi bi mu no, montena hɔ kosi sɛ mubefi hɔ akɔ. Na wɔn a sɛ wɔnnye mo anaa wɔnte mo asem, sɛ morefi hɔ a, mompopo mfutuma a ɛwɔ mo anan ase no ngu wɔn so sɛ adansedie. Nokorem meka kyerɛ mo sɛ, ɛbɛyɛ mmerɛw ama Sodom anaa Gomora wɔ atemmu da no mu sen saa kuropɔn no. Na wɔkɔɛ na wɔpaeɛ sɛ nnipa no besakra wɔn adwene. Na wɔpam ahonhommmɔne pii, na wɔde ngo sraa ayarefo pii ho na wɔsa wɔn yare.

Na Ɔhene Herode tee, ɛfiri sɛ ne din agyee anim, na ɔrekeka sɛ Yohane Osubɔni no asɔre afiri awufɔɔ mu, na esiane yei nti tumi ahɔɔden no reye adwuma wɔ ne mu. Ebinom kaa sɛ ɔyɛ Elia, ebinom nso kaa sɛ ɔyɛ odiyifoɔ te sɛ adiyifoɔ no mu baako. Ɛbere a Herode tee asem no, ɔkaa sɛ, Deɛ metiaa ne ti Yohane no, ɔno ne yei; wɔanyan no afiri awufɔɔ mu. Ɔno ankasa na Herod somaa ma ɔkyeree Yohane na ɔkyekyeree no wɔ afiasɛ enam

Herodia a ɔye ne nuabarima Filipino yere nti, efise na ɔno aware no. Na Yohane ka kyerɛ Herode sɛ, ɛmfata sɛ wufa wo nua barima yere. Nanso na Herodia wɔ aitan tia no na ɔpe sɛ ɔkum no, nanso ɔantumi. Na Herode suroo Yohane, efise na ɔnim sɛ ɔye ɔbarima pe ne kronkron, na ɔbɔɔ ne ho ban. Na sɛ ɔte ne nka a, nneɛma pii ye, na ɔde anigye tie no. Na ɛbaa sɛ da papa bi, bere a Herode ne nawoda da no yɛ anwummere aduan maa natitiriw ne asahene apem apem ne atitiriw a wɔdi kan wɔ Galilea no, Na Herodia babea no akɔhyɛnee mu, na ɔsaa, na ɔsɔɔ Herode ne wɔn a na wɔne no redidi no ani. ɔhene no ka kyerɛ abeawa no sɛ, Bisa me deɛ wope biara, na mema wo. Na ɔkaa ntam kyerɛ no sɛ deɛ ɛberɛ biara wobɛbisa me no, mema wo, kɔsi mahennie mu fã. ɔno na ɔkɔɔ firi hɔ kɔkaa kyerɛ ne maame sɛ, Den na mebisa? Na ɔno nso kaa sɛ, Yohane Osubɔni no ti. Na ɔde ahopere kɔɔ mu ntɛm ara kɔɔ ɔhene no nkyɛn bisaa ka kyerɛ no sɛ, Mepɛ sɛ wode ma me ntɛm ara wɔ prete so Yohane Osubɔni no ti. Na were hoo ɔhene no yiye, nanso ɛsiane ntam a ɔkaɛ no ne wɔn a na wɔne no te ɛpono ano no nti, wampɛ sɛ ɔsesa nadwene. Na ntɛm so, ɔhene no soma ɔtweafo, na ɔhyɛ sɛ wɔmfa ne ti mmra. ɔno nso kɔɔ hɔ kɔtwaa ne ti wɔ afiase, na ɔde ne ti no guu prete so de brɛ abeawa no, na abeawa no nso de brɛ ne na. Na ne asuafo no tee asem no, wɔbaa bɛmaa ne funu no, na wɔde no kɔsie wɔ ɔda mu.

Na asomafoɔ no hyiaa wɔn ho ano kɔɔ Yesu nkyɛn, na wɔbɔɔ no amanneɛ nneɛma nyinaa, ne deɛ wɔyɛɛ nyinaa ne deɛ wɔkyerɛ nyinaa. Na ɔka kyerɛ wɔn sɛ, Mommra mo ankasa nkɔ baabi a eye sare wɔ mo nkutoo mu, na monhome kakra, efise na nnipa

pii reba na wɔrɛkɔ, na wɔɔnnɔya bere mpo sɛ wɔbɛdidi. Na wɔkɔ wɔ ɔkorow mu kɔ sare beae bi wɔn ankasa. Na wohuu wɔn sɛ wɔrɛkɔ, na nnipa pii huu wɔn. Enti wɔde wɔn anan fi nkurow no nyinaa mu tuu mmirika kɔ hɔ, na wodii wɔn anim na wɔkɔ mu baa ne nkyen. Na afei Yesu firii adi no, ɔhunuu nnipa dɔm kese, na nayamhyehye tuu ne yam wɔ wɔn ho, efise na wɔte sɛ nnwan a wonni oguanhwɛfo. Enti ɔhyɛ ase kyerekyerɛ wɔn nneɛma pii. Na ɛbere pii aba dada no, nasuafoɔ no baa ne nkyen ka kyereɛ no sɛ, Asase no yɛ sare, na ɛbere no akɔ akyiri dada. Gyaa wɔn kwan, senea wɔakɔ akɔ mfuw ne nkuraa a atwa ho ahyia no mu akɔtɔ paanoo ama wɔn ho, efise wonni biribiara a wɔbɛdi. Nanso ɔbuaa wɔn sɛ, Momma wɔn aduane nni. Na wɔbisaa no sɛ, Yenkwɔtɔ paanoo a ne boɔ yɛ dwetɛ sika ahanu na yemma wɔn nni anaa? Ɔno de ka kyereɛ wɔn sɛ, Paanoo ahe na muwɔ? Monkwɔ na monhwɛ. Na woahunu no, wɔkae sɛ, Nnum, ne mpataa abien. Na ɔhyɛ wɔn sɛ wɔmma wɔn nyinaa nda akuw akuw wɔ sare mono no so. Na wɔdaa ase sɛ akuw akuw, ɔha ɔha ne aduonum aduonum. Na ɔde faa brodo anum ne mpataa mmienɔ no, hwɛ soro hyiraa, na ɔbubuu brodo no maa asuafoɔ no sɛ wɔmfa nkɔtɔ wɔn anim, na ɔkyɛ mpataa mmienɔ no nso maa wɔn nyinaa. Na wɔn nyinaa didii maa wɔmee. Na wɔfaa nkɛsee no kenten dumien a eyɛ ma, ne mpataa no nso bi. Na wɔn a wɔadidi paanoo no yɛ mmarima mpem nnum.

Na ntem ara ɔhyɛ nasuafoɔ no ma wɔkɔtenaa ɔkorow no mu, na wɔdii nanim kɔ nohoa fam kɔ Betsaida, kɔsɛ sɛ ɔno ankasa begyaa nnipadɔm no kwan. Na ɔde nkra too wɔn akyi no, ɔkɔ beɔ no so kɔkɔ mpae. Na anwummɛ aba no, na ɛhyen no wɔ

po no mfimfini, na ɔno nko ara na ɔwɔ asase so. Na ɔhunuu wɔn se wɔrehaw wɔn mu wɔ ahorow mu, efise na mframa no kyere wɔn anim. Ebeye anadwo no asom a etɔ so anan mu no, ɔbaa wɔn nkyen a ɔrenante wɔ po no so, na ɔpɛɛ se ɔtwam wɔn. Nanso wɔahunu no se ɔrenantee po no so no, wɔsusuie se ɔye honhom, na wɔteɛ mu. Wɔn nyinaa huu no na wɔn ho dwiriw wɔn. Ntem ara ɔkasa kyereɛ wɔn se, Munnye mo bo, me ne no, munnsuro. Na ɔkɔ soro kɔhyɛ hyen no mu kɔ wɔn nkyen, na mframa no gyaee, na wɔn ho dwiriw wɔn kese bebreɛ wɔ wɔn ho wɔn ho mu na wɔn ho dwiriw wɔn. Ennye efiri se wɔantee ase wɔ paano no ho, na mmom na wɔn akoma apirim.

Na wɔtwaa mu kɔe, wɔkɔ asase Genesaret so na wɔkɔ wɔn ahyen gyinaa. Na wɔafi hyen no mu no, ntem ara wɔhuu no Wɔtuu mmirika twaa mpɔtam hɔ no nyinaa ho hyiaɛɛ, na wɔhyɛ asee de mpa soa ayarefoɔ kɔ baabi a wɔtee se ɔwɔ hɔ. Na baabiara a ɔkɔ mu, se eye nkuraa anaa nkuroɔpɔn anaa mfuw, wɔ aguadidan mu wɔde ayarefo too hɔ na wɔsrɛɛ no se wɔmfa wɔn nsa nka ne ntama ano mpo, na wɔn a wɔde wɔn nsa kaa no nyinaa nyaa ahɔɔden.

7

Na Farisifoɔ no ne kyerewfoɔ no mu ebinom a wɔfiri Yerusalem aba no boaboa wɔn ho ano kɔ ne nkyen, Na wohuu ne asuafo no mu bi se wɔde nsa a wɔnhohoro, eno ne nsa a eho nteɔ, redi brodo no, wɔkasa tiaa wɔn. Wɔn na efiri se Farisifoɔ ne Yudafoɔ

nyinaa, se wɔanhohoro wɔn nsa yie a, wɔnni aduane, efiri se wɔkura mpanimfoɔ atetesem mu den. Na efi dwam, se wɔanhohoro wɔn ho a, wɔnni aduan, na nneema bebreɛ wɔ ho a wɔagyee adi so, ahohoro nkuruwa ne nkuku ne kɔbere nneema ne mpa. Afei Farisifoɔ ne atwerɛfoɔ no bisaa no se, Adɛn enti na wo asuafoɔ no nnante sɛdeɛ mpanimfoɔ no atetesem no teɛ, na mmom wɔde nsa a wɔnhohoro didi burodo? Nanso ɔbuaa wɔn se, Yesaia hyee nkɔm yiye faa mo nnwontofo ho, senea wɔatwerɛ se, Saa nnipa yi de wɔn ano hye me anuonyam, nanso wɔn koma ne me ntam kwan ware. Kwa, nanso wɔsom me, na wɔkyerɛkyerɛ nkyerɛkyerɛ a eyɛ nnipa ahyede.

Moagyae Onyankopɔn ahyede no, na mmom mokura nnipa atetesem, te se nkuku ne nkuruwa hohorode, ne nneema foforo pii a ete saa ara moyɛ. Na ɔka kyereɛ wɔn se, moyɛ yiye de Onyankopɔn ahyede no agu nkyɛn sɛdeɛ ebɛyɛ a mobɛkora mo ankasa atetesem so. Moses efiri se ɔkaɛɛ, bu nidi wɔ agya wo ne wo maame, na deɛ ɔka agya anaa ɛna ho asem bɔne no, ɔnwu owuo mu. Mo de, mo ka se, se onipa bi ka kyereɛ nanya anaa ne na se, Korban, a eyɛ akyede, nea efi me nkyɛn a wobɛnya mfaso, Na moamma no kwan bio se ɔnye biribiara mma nanya anaa ne na, Moreyɛ Onyankopɔn asem no kwa denam mo akyereɛ a mode ama no so, na nneema se saa pii nso moyɛ. Na ɔfrɛɛ nnipadɔm no nyinaa no, ɔka kyereɛ wɔn se, Montie me nyinaa na mote aseɛ. Biribiara nni ho a efi onipa akyi reba ne mu no a ebetumi agu ne ho fi, nanso nea efi ne mu ba no na ɛgu onipa no ho fi. Na ebere a ɔkɔɔ mu dan mu firi dɔm no mu no, nasuafoɔ no bisaa no be no ho asem. Na ɔka kyereɛ wɔn se, Saa ara na mo nso nni ntease?

Ennya mote ase se biribiara a efi akyirikyiri reba mu ko onipa mu no ntumi gu no fi? Efise enkɔ ne koma mu, mmom ekɔ ne yafunu mu, na ekɔ tiafi mu kɔpue, na erehohoro aduane nyinaa ho. Ɔkaa se deɛ efiri onipa mu ba no, eno na egu onipa ho fi. Efiri se efiri mu, efi nnipa koma mu na nsusuwii bɔne no ba, aguamammɔ, adwamammɔ, awudi. Akorɔnbɔ, adifudepe, amumɔyɛsem, nnaadaa, adwamammɔ, ani bɔne, abususem, ahamtan, nkwaseasem. Nneema bɔne yi nyinaa fi onipa mu ba na egu onipa ho fi.

Ehɔ na ɔsɔre firii ho kɔɔ Tiro ne Sidon ahye so. Ɔkɔɔ ofi bi mu a na ɔpe se obiara nnim, nanso wantumi ankɔ ahintaw. Ɔbaa bi a wate afa ne ho, a ne babea ketewa wɔ honhom a eho ntew no, bɛhwe ase afa n'anan ase. Ɔbaa no na ɔye Hela ni, Sirofonike wɔ abusua mu, na ɔsrɛɛ no se ɔbɛpam honhom bɔne no afi ne babea mu. No na Yesu ka kyerɛɛ no se, ma kan ma mmɔfra no anya ahodwodwo, efiri se enye papa se wɔbɛfa mmɔfra no brodo ato ama nkraman nketewa no. Ɔ de buae kaa kyerɛɛ no se, Aane, Awurade, na nkraman nketewa a wɔwɔ pon no ase no di mpaapaaewa a efi mmofra no ho. Na ɔka kyerɛɛ no se, esiane saa asem yi nti, kɔ, honhommmɔne no afi apue wo babea mu. Na ɔkɔɔ ne fie no, ɔhunuu abɔfra no se ɔda mpa no so, na honhommmɔne no nso apue.

Na bio a ɔsan afi Tiro ne Sidon ahye so bae no, ɔkɔɔ Galilea po no ho wɔ Dekapoli ahye so mfimfini. Na wɔde obi a ɔye asaboa ne nea onka asem yiye brɛɛ no, na wɔsrɛɛ no se ɔmfa ne nsa nto no so. Na ɔde no fii nnipadɔm no mu wɔ ne ankasa mu, ɔde ne

nsateaa guu naso mu, na ɔtee ntasu kaa ne tekrema. Na ɔde nani kyereɛ soro no, ɔhome kyereɛ na ɔka kyereɛ no sɛ, Efata, a asekyere ne sɛ, Bue. Na ntem ara wɔbuee naso, na wɔsanee ne tekrema hama, na ɔkasaa pɛpɛpɛ. Na ɔhyee wɔn sɛ wɔnnka nkyere obiara, nanso mmom ɔno ankasa ɔhyee wɔn no, pii kесе na wɔpae mu kaa. Na wɔn ho dwiriw wɔn ntra so ka kyereɛ sɛ, Waye ade nyinaa yiye, na ɔma asotifo te na ɔma mum kasa.

8

Wɔ saa nna no mu bio, bere a nnipadɔm kесе bi wɔ hɔ na wonni biribi a wɔbedi no, Yesu frɛɛ nasuafo no ka kyereɛ wɔn sɛ, Mewɔ ahummɔborɔ ma ɔɔm no efise wɔaka me nkyen nnansa dedaw na wonni biribiara adi. Na sɛ megye wɔn ama wɔakɔ kɔm de akɔ wɔn fie a, wɔbetotɔ beraw wɔ ekwan no so, efiri sɛ wɔn mu bi afi akyirikyiri. Na nasuafo no buaa no sɛ, Ehe na obi benya brodo afi wɔ ha ama wɔn amee wɔn wɔ sare so yi? Na ɔbisaa wɔn sɛ, Paano ahe na mowɔ? Wɔn nso buaa sɛ, Nson. Na ɔhyee nnipadɔm no sɛ wɔntena ase wɔ asase no so. ɔfaa paanoo nson no, bɔɔ mpaee daa ase, bubuu mu, na ɔde maa nasuafoɔ no sɛ wɔmfɔ nto nnipa no anim, na wɔde too nnipadɔm no anim. Na na wɔwɔ nsuomnam nketenkete kakra bi, na ɔhyiraa no akyi no, ɔkaa sɛ wɔmfɔ nkɔto wɔn anim nso. Wɔdidii maa wɔmee, na wɔmaa nkae mpaapaemu nkenten nson. Na wɔye beye mpem anan, na ogyaa wɔn kwan. Na ɔne nasuafoɔ no de wɔn ho hyee hyen no mu ntem ara, na wɔkɔ Dalmanutha mantam no mu.

Na Farisifoɔ no kɔɛ na wɔhyɛ asee ne no kasaɛ, wɔrehwehwe nsenkyerenneɛ a efiri ɔsoro firi ne nkyen, wɔresɔ no hwɛ. Na ɔde ne honhom ahome denneennen no, ɔkae se, Aden nti na awo ntoatoaso yi hwehwe nsenkyerenne? Nokorem meka kyere mo se, wɔremma awo ntoatoaso yi nsenkyerenne biara. Na ɔgyaw wɔn ho, kɔhyɛ hyen no mu, na ɔkɔ bio.

Na wɔn were firii se wɔmfa paano, na se enye paano baako a na wɔnni bi wɔ wɔn nkyen wɔ ɔkorow no mu. Na ɔrehye wɔn se, Monhwe yie! Mommɔ mo ho ban mfi Farisifoɔ no mmɔreka ne Herode mmɔreka ho. Na wɔredwene ho kyerekyere wɔn ho wɔn ho se, Yenni paano. Na Yesu huu no, ɔka kyere wɔn se, aden nti na mosusu se monni paano? Monntee enna monte asee? Da so mo koma ye den? Mowɔ ani nanso munhu adeɛ, na mowɔ aso nanso monte asem; na monkae?

Bere a mebubu paanoo anum no mu de maa mpem anum no, nkenten dodow ahe a na mpampaemu ahyɛ mu ma no na moyii? Wɔka kyere no se, Dumienue. Bere a nson no wɔ apem anan no mu no, kenten ahe a eye ma mpaapaemu no muiw mu na moyii? Na wɔn nso kae se, nson. Na ɔka kyere wɔn se, Ennya mote asee?

Na ɔbaa Bethsaida mu. Wɔde onifuraefo brɛ no, na wɔsrɛ no se ɔnsɔ no. Na ɔde ne nsa kyeree onifuraɛ no nsa de no firii akuraa no mu, na ɔtee ntasu guu n'ani mu, ɔde ne nsa guu no so bisaa no se ɔhunu biribi anaa. Na ɔmaa nani so no, ɔkae se, Mihi nnipa te se nnua a wɔrenenam. Afei bio, ɔde ne nsa guu nani so

na ɔmaa no hwɛɛ soro, na wɔsaa no yare, na ɔhwɛɛ pefee nyinaa. Na ɔsoma no kɔɔ ne fie ka kyereɛ no sɛ, Mfa nkɔ akuraa no mu, na mfa nka nkyere obiara wɔ akuraa no mu.

Na Yesu ne nasuafo no kɔɔ Filipo Kaisarea nkuraa no mu, na ɔkwan no so no, ɔbisaa nasuafo no ka kyereɛ wɔn sɛ, Nnipa no ka sɛ meye hena? Wɔn na wobuaa sɛ, Yohane Osubɔni no, na afoforɔ nso kaa sɛ Elia, na afoforɔ nso kaa sɛ ɔbaako wɔ adiyifoɔ no mu. Na ɔno ankasa ka kyereɛ wɔn sɛ, Mo deɛ, hwan na moka sɛ meye? Petro buaa no sɛ, Wone Kristo no. Na ɔteɛ wɔn anim sɛ wɔnnka ne ho asem nkyere obiara.

Na ɔhyɛ asee kyerekyere wɔn sɛ ɛho hia sɛ Onipa Ba no kɔ amanehunuu pii mu, na mpanimfoɔ ne asɔfoɔ mpanimfoɔ ne atwerefoɔ apo no, na wɔakum no, na nnansa akyi no wasɔre. Na ɔde kankorɔ kasa asem no. Na Petro de no kɔɔ nkyen hyɛ asee ka nanim. ɔno deɛ, ɔdanee na ɔhunuu nasuafoɔ no, ɔteaa Petro ka kyereɛ no sɛ, Kɔ makyiri, Satan, ɛfiri sɛ wondwene Onyankopɔn nsem ho, na mmom wondwene nnipa nsem ho.

Na ɔfrɛɛ dɔm no ne nasuafoɔ ka bɔɔ mu, ka kyereɛ wɔn sɛ, Obiara a ɔpe sɛ ɔbedi makyi no, ɔmpa ne ho nkwa, na ɔmfa nasennua, na ɔnni makyi. Obi a ɔpe sɛ ɔgye ne kra nkwa no behwere no, na obi a ɔbehwere ne ankasa kra esiane me ne asempa no nti no begye no nkwa. Den na ɛbeboa onipa sɛ ɔnya wiase nyinaa, na ɔhwere ne kra? Anaase den na onipa betumi de asesa ne kra? Onipa biara a ɔbefere me ne me nsem wɔ awo ntoatoaso a wɔye aguamammɔfo ne nnebɔneyefo yi mu no,

Onipa Ba no nso befare no bere a ɔbeba wɔ nAgya anuonyam mu ne asomafo kronkron no.

9

Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Ampa meka kyere mo sɛ, ebinom a wogyina ha yi renka owu kosi sɛ wobehu Onyankopɔn ahenni sɛ aba wɔ tumi mu.

Na nna nsia akyi no, Yesu de Petro ne Yakobo ne Yohane kɔɔ bepɔw sorokɔ bi so wɔ wɔn nkutoo, na wɔsesaa ne su wɔ wɔn anim. Na ne ntadeɛ no beyɛɛ deɛ ehyerɛn, fitaa keseɛ sɛ sukyeremma, sedee ntadeɛtwafoɔ wɔ asase so ntumi nye saa ara afurafura. Na Elia ne Mose baa wɔn anim, na wɔne Yesu rekasa. Na Petro buaa ka kyereɛ Yesu sɛ, Rabbi, eyɛ papa sɛ yɛbewɔ ha, na momma yenye ntamadan mmiensa, wo baako, na Mose baako, na Elia baako. Na ɔnnim deɛ ɔreka, efiri sɛ na wɔabɔ hu yie. Na ebae sɛ omununkum bi kataa wɔn so, na nne bi fii omununkum no mu a ereka sɛ, Oyi ne me Ba a ɔye ɔɔfo no; montie no. Na mpofirim hwɛɛ wɔn ho ahyia no, wɔanhunu obiara bio, gye sɛ Yesu nko ara na ɔka wɔn ho. Bere a wɔresian afi bepɔw no so no, ɔhyɛɛ wɔn sɛ wɔnnka nea wɔhunuu no nkyere obiara, gye sɛ Onipa Ba no asɔre afi awufo mu. Na wɔkuraa asem no, na wɔn ho wɔn ho resusuw nea ɛkyere sɛ wobefi awufo mu asɔre. Na wɔrebisa no sɛ, Adɛn enti na kyerɛwfoɔ no ka sɛ esɛ sɛ Elia di kan ba? Ɔno de mmuae kyereɛ wɔn sɛ, Elia ampa ara beba kane asiesie biribiara, na ebeyeɛ den

na wɔatwerɛ afa Onipa Ba no ho sɛ ɔbɛkɔ fa ahohia pii mu na wɔabu no animtiaa? Nanso meka kyere mo sɛ, Elia nso aba, na wɔyɛɛ no biribiara a wɔpɛɛ, sɛnea wɔatwerɛ afa ne ho.

Na ɔbaa asuafo no nkyen no, ɔhunuu nnipakuw pii atwa wɔn ho ahyia, na akyerɛwfo ne wɔn regyegye akyinnye. Na ntem ara no, ɔdɔm no nyinaa hunuu no, wɔn ho dwiriw wɔn, na wɔtutu kɔɔ ne nkyen kɔkyeaa no. Na ɔbisaa kyerɛwfoɔ no sɛ, Adeɛ ben na moregyinabɔ mu fa wɔ mo ho mo ho ntem? Na obi a ofi dɔm no mu buaa kae sɛ, ɔkyerɛkyerɛni, mede me ba baa wo nkyen, na ɔwɔ honhom a ɛyɛ mum. Na baabiara a ɛbɛkyere no, ɛtow no ase, na ɛhuru ahuru na ɛtwitwa ne sɛ, na ɛwo. Meka kyereɛ wasuafoɔ sɛ wɔmpam no, nanso wɔantumi. ɔno deɛ, ɔbuaa no sɛ, Ao, awo ntoatoaso a wonni gyidi, ɛnkɔsi da ben na meka mo ho? ɛnkɔsi da ben na mesoa mo? Momfa no mmre me. Enti wɔde no baa ne nkyen. Na ɔhunuu no ntem so, honhom no wosoo no, na ɔhwee ase wɔ asase so kyinkyinii a na ahuru repu. Na ɔbisaa nagya no, Bere tenten ahe na saa yi ato no? Na ɔkae sɛ, Efi abofra bere. Na mpɛn pii no, ɔde no hyɛ ogya mu na ɔde no hyɛ nsu mu, sɛnea ɛbeyɛ a ɔbesɛɛ no. Nanso sɛ biribi wubetumi aye a, boa yen, na wo yam nhyehyɛ yen. Nanso Yesu ka kyereɛ no sɛ, Sɛ wotumi gye di a, nneema nyinaa ye nea ɛyɛ yie ma onipa a ɔgye di no. Na ntem ara, agya a ɔwɔ abɔfra no de nisuo teɛ mu kae sɛ, Megye di, Awurade, boa me wɔ me ngyidi a minni no mu. Bere a Yesu huu sɛ nnipadɔm retutu aba no, ɔteaa honhom bɔne no ka kyereɛ no sɛ, honhom mum ne asotifo, me hyɛ wo sɛ, fi ne mu na mma nsan nkɔ ne mu bio. ɛteɛ mu, na ɛpopoo no kɛsɛɛ, na ɛfirii, na ɔbeyɛɛ sɛ owufɔɔ, enti nnipa pii kaa sɛ wawu. Na

Yesu soo no nsa maa no sɔre, na ɔsɔre. Na ɔno akɔ dan mu no, nasuafo no rebisa no wɔ ankasa mu sɛ, Adɛn nti na yɛn yeantumi anyi no afi mu? Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Saa ɔbonsam yi mu biara ntumi nfi adi sɛ enye wɔ mpaebɔ ne mmuada mu.

Na efi hɔ wɔafi mu no, wɔnam faa Galilea mu, na wampɛ sɛ obi bɛhunu wɔn. Na ɔrekyerɛkyere nasuafoɔ, na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Onipa Ba no, wɔbeyi no ama nnipa nsa, na wɔbɛkum no, na sɛ wɔkum no wie a, nnansa so ɔbɛsɔre. Wɔn deɛ wɔante aɛm no ase, na na wɔsuro sɛ wɔbɛbisa no.

Na ɔbaa Kapernaum, na ɔduruu fie no mu no, ɔbisaa wɔn sɛ, Edeɛn na moredwene ho wɔ ɛkwan no so? Nanso wɔyɛɛ komm, efise na wɔakasa wɔn ho wɔn ho wɔ kwan no so sɛ hwan na ɔso sen. Na ɔtenaa ase frɛɛ wɔn a wɔyɛ dumien no, na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Sɛ obi pɛ sɛ ɔyɛ nea odi kan a, ɔbeyɛ wɔn nyinaa nea ɔtwa to na wɔn nyinaa ɔsomfo. Na ɔfaa abɔfra de gyinaa no wɔ wɔn mfimfini, na ɔtrew no kaa kyereɛ wɔn, Obiara a sɛ ɔgye mmofra a wɔte sɛɛ no mu biako wɔ me din mu a, ɔgye me, na obiara a ɔgye me no, enye me na ɔgye, na mmom ɔgye deɛ ɔsoma me no. Yohane buaa no sɛ, ɔkyerɛkyerefo, yehuu obi bi wɔ wo din mu sɛ ɔrepam ahonhommɔne, nanso ɔnni yɛn akyi, enti yesiaa no kwan, efise ɔnni yɛn akyi. Nanso Yesu kae sɛ, Monnsianka no, efise obiara nni hɔ a ɔbeyɛ anwonwade wɔ me din mu na watumi ntem akasa bɔne afa me ho. Na nea ɛnne mo akyi no, ɔne mo akyi. Nea ɛfiri sɛ ɔbema mo kuruwa nsuo anom wɔ me din mu, ɛsiane sɛ moyɛ Kristo dea nti, nokware meka kyere mo sɛ, ɔrenhwere ne akatua no koraa.

Na onipa biara a ɔbema ɔbaako wɔ nkumaa yi a wɔgye me di no ahintaw no, anka eye ma no se wɔde ayuwa abo bekyekyere ne kɔn na wɔatow no akyene po mu. Na se wo nsa ma wo hintasie a, twa no. Eyɛ wo papa se wobekɔ nkwa mu a wo nsa adi dem, sen se wowɔ wo nsa abien na woakɔ gehena mu, wɔ ogya a ennum no mu. Baabi a wɔn asonsono nwu da, na ogya no nnum da. Na se wo nan ma wo hintiw a, twa no. Eyɛ wo ho papa se wobekɔ nkwa mu se obubuafo, sen se wowɔ anan mmienyu na wɔatow wo akyene Gehena mu, wɔ ogya a ennum da no mu. Baabi a wɔn asonsono nwu da, na ogya no nnum da. Na se wani ma wo hintiw a, tu gu, eyɛ wo ma se wode ani baako bekɔ Onyankopɔn ahennie mu, sen se wowɔ ani mmienyu na woakɔ ogya gehenna mu. Baabi a wɔn asonsono nwu da, na ogya no nnum da. Obiara efise wɔde ogya befa nkyene, na afɔrebɔde biara nso, wɔde nkyene befa nkyene. Nkyene no ye papa, nanso se nkyene no hwere ne nkyene mu a, edeen mu na mode beye no nkyene bio? Momfa nkyene nsie mo ho na mo ne mo ho mfa asomdwoe ntena.

10

Na ɔsɔre firii ho kɔɔ Yudea ahye so faa Asubɔnten Yordan agya no so, na nnipadɔm san baa ne nkyen bio, na senea na ɔtaa ye no, ɔsan kyerekyerɛɛ wɔn. Na Farisifo no ben no bebisaa no se ɛwɔ ho kwan se ɔbarima betumiagyae ne yere, na wɔresɔ no hwɛ. Ɔno nso buaa wɔn se, Den na Mose hyɛɛ mo? Wɔn deɛ wɔkaa se, Mose maa ho kwan se wɔnkyerew awareseɛ nwoma

na wɔngyaa wɔn. Na mmuae a Yesu buae wɔn no, ɔkaa se, esiane mo koma dennen nti, ɔtwereɛ ahyɛde yi maa mo. Efi mfiaseɛ abɔdeɛ nanso, Onyankopɔn yɛe wɔn barima ne baa. Esiane saa nti, ɔbarima begya ngya ne ne maame, na waka ne yere ho, na wɔn baanu beye honam baako. Enti wɔnye baanu bio, na mmom wɔye honam baako. Dee enti Onyankopɔn aka abɔ mu no, onipa mma ɔntetew mu. Na wɔ dan no mu bio, asuafo no bisaa no fa eyi ho. Na ɔka kyere wɔn se, Onipa biara a ɔbegyaa ne yere na waware ɔfoforo no, ɔbɔ aguaman wɔ ne so. Na se ɔbaa bi agyae ne kunu na ɔware ɔfoforo a, ɔbɔ aguaman.

Na na wɔde mmofra reba ne nkyen se ɔmfa ne nsa nka wɔn, nanso asuafoɔ no teaa wɔn a na wɔde wɔn reba no so. Bere a Yesu huu eyi no, ne bo fuw na ɔka kyereɛ wɔn se, Momma mmofra no mmra me nkyen, na munnsianka wɔn, efise wɔn a wɔte se eyinom no, Onyankopɔn ahenni no ye wɔn de. Nokware meka kyere mo se, onipa biara a ɔrennye Onyankopɔn ahennie senea abofra ye no, ɔrenwura mu koraa. Na ɔde wɔn kaa ne bo mu no, ɔhyiraa wɔn bere a ɔde ne nsa guguu wɔn so.

Na ɔreko ne kwan mu no, ɔbaako tuu mmirika baa ne nkyen na ɔbuu no nkotodwe bisaa no se, ɔkyerekyerɛfo papa, edeen na meye sedee menya nkwa daapem? Nanso Yesu kaa kyereɛ no se, aden nti na wofre me se meye papa? Obiara nye papa gye Onyankopɔn nko ara. Wonim mmara no, nnye aguamammɔ, nnkum obi, nnwia, nni adansedi atoro, nnye nsisi, bu wo agya ne wo maame. ɔno nso buaa no se, ɔkyerekyerɛni, eyinom nyinaa madi so efi me mmabaabere mu. Eno na Yesu hwɛɛ no

ɔɔ no, na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Ade baako na wonni. Sɛ wopɛ sɛ wobɛyɛ pɛ a, kɔ na tɔn nneɛma a wowɔ nyinaa, na fa ma ahiafoɔ, na wobenya sikakorabea wɔ ɔsoro. Afei bra bedi makyi, na fa wo asennua. Ono deɛ, ɔɔɔ abufuo wɔ asem no ho na ɔkɔɛ a na ɔrewere ho, ɛfiri sɛ na ɔwɔ agyapadeɛ pii.

Na ɔhwɛ ho nyinaa akyi no, Yesu ka kyerɛɛ nasuafoɔ no sɛ, sedee ɛyɛ den ama wɔn a wɔwɔ sika no sɛ wɔbɛwura Onyankopɔn ahennie no mu Asuafoɔ no ho dwiriw wɔn wɔ ne nsem no ho. Na Yesu bio buaa wɔn sɛ, Me mma, ɛyɛ den ma wɔn a wɔde wɔn ho to sika so no sɛ wɔbɛkɔ Onyankopɔn ahennie mu! Ɛyɛ mmerew sɛ yoma kɛse bɛfa panɛɛ ano tokuro mu asene sɛ ɔdefo bɛkɔ Onyankopɔn ahennie mu. Nanso wɔn ani dwiri nwonwaso, na wɔka kyerɛɛ wɔn ho wɔn ho sɛ, Na hwan na ɔbetumi anya nkwagyɛɛ? Yesu hwɛ wɔn ka kyerɛɛ wɔn sɛ, ɛfiri nnipa hɔ no ɛyɛ nea ennye yie, nanso ɛmfiri Onyankopɔn hɔ no, nneɛma nyinaa yɛ nea ennye yie wɔ Onyankopɔn hɔ. Petro fii ase kasa kyerɛɛ no sɛ, hwɛ, yɛagyaw biribiara na yɛadi wakyi. Yesu buaa kae sɛ, Nokorɛm, meka kyere mo sɛ, obiara nni hɔ a wagyaw fie anaa anuanom mmarima anaa anuanom mmea anaa agya anaa ena anaa yere anaa mma anaa mfuo ɛsiane me nti ne asempa no nti, Sɛ ɔnnɛ ɔha mmɔho mprenpren wɔ saa bere yi mu afie ne nuanom mmarima ne nuanom mmea ne agya ne ena ne mma ne mfuw a ɔtaa ka ho, ne wɔ bere a ɛreba no mu nkwa daapem. Nanso pii a wɔdi kan no betwa to, na wɔn a wɔtwa to no nso bedi kan.

Na wɔwɔ kwan no so reko soro ako Yerusalem, na Yesu na ɔdi

wɔn anim, na wɔn ho dwiriw wɔn, na wɔn a wɔredi n'akyi no suroo. Ɔsan faa asuafo dumien no, na ɔhyɛ ase ka nneema a erebeba no ho asem kyereɛ wɔn. Sɛ hwɛ, yerekɔ soro ako Yerusalem, na wɔde Onipa Ba no bema asɔfopaninfoɔ ne atwerefoɔ, na wɔbebu no owuo fɔ na wɔde no bema amanaman no, Na wɔbedi ne ho few, na wɔbeɔ no mmaa, na wɔbete ntasu agu ne so, na wɔbekum no, na ne nnansa so no ɔbesɔre.

Na Yakob ne Yohane a wɔyɛ Sebedeo mma no bɛn no ka kyereɛ no sɛ, ɔkyerekyerɛfoɔ, yɛpɛ sɛ deɛ yɛbeɓisa no, woyɛ ma yɛn. Ɔno nso ka kyereɛ wɔn sɛ, Edeɛn na moɛ sɛ meɛ ama mo? Wɔn deɛ ka kyereɛ no sɛ, ma yɛn kwan sɛdeɛ ɔbaako beɛna wo nifa so na ɔbaako nso beɛna wo benkum so wɔ wanimuonyam mu. Na Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Monnim deɛ moreɓisa. Mobetumi anom kuruwa a menom no, na wɔabɔ mo asu sɛdeɛ wɔrebɔ me asu no anaa? Wɔn de wɔka kyereɛ no sɛ, yetumi. Nanso Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Ampa ara kuruwa a menom no mobenom, na asubɔ a wɔde bɔ me asu no, wɔde beɓɔ mo asu, Nanso sɛ wobɛtena me nifa so ne me benkum so no nyɛ me de a mede bema, mmom wɔn a wɔasiesie ama wɔn no.

Na wɔn a wɔyɛ du no tee asem no, wɔhyɛ asee bo fuw Yakob ne Yohane ho. Nanso Yesu frɛɛ wɔn ka kyereɛ wɔn sɛ, Monim sɛ wɔn a wɔte sɛ wɔdi aman no so no di wɔn so awura, na wɔn akɛsee nso di wɔn so tumi. Ɛnye saa mo mu, nanso obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ ɔkese mo mu, ɔbeyɛ mo ɔsomfo. Na obiara a ɔpɛ sɛ ɔbeyɛ nea ɔdi kan wɔ mo mu no, ɔbeyɛ obiara nyinaa akɔa. Na ɛfiri sɛ Onipa Ba no amme sɛ wɔbesom no, na mmom ɔbesom, na ɔde ne kra

bema gyeboa wɔ nnipa pii ananmu.

Na wɔbaa Yeriko mu. Na ɔrefi Yeriko ne nasuafo ne dɔm a ɛdɔɔso no, Timeo ba Bartimeo onifirani no te kwan ho sresre. Na ɔtee se Yesu Nasareni no wɔ ho no, ɔhyee aseɛ teaam se, Dawid ba Yesu, hu me mmɔɔ. Na nnipa pii kaa nanim se ɔnye komm, nanso ɔkese teeɛ mu denneennen se, Dawid ba, hu me mmɔɔ. Na Yesu gyinaa ho kae, Momfre no. Na wɔfreɛ onifuraefo no ka kyeree no, Nya akokoduru, ɔre, ɔrefre wo. Ɔ no de atow ne atade agu, na wasɔre aba Yesu nkyen. Na ɔde mmuae ka kyeree no, Yesu bisaa no se, Den na wope se meye ma wo? Na onifirani no ka kyeree no se, Raboni, se mehu bio. Na Yesu ka kyeree no se, Kɔ, wo gyidi agye wo nkwa. Ntem ara no, ɔhunuu adeɛ, na ɔdii Yesu akyi wɔ ekwan no so.

11

Na eberɛ a wɔreben Yerusalem, wɔreko Betfage ne Betania a eben Ngo Bepɔw no, ɔsomaɛ nasuafoɔ no mu baanu Na ɔka kyeree wɔn se, Monko akuraa a ewɔ mo anim no mu, na ntem ara se moko mu a, mɔbehunu afunumponko ba a wɔakyekyere no, a onipa biara ntena no so da. Monsane no na momfa no mmra. Na se obi bisa mo se, aden nti na moye wei? monka se Awurade hia no, na ntem ara ɔbesoma no aba ha bio. Wɔkɔɔ, nanso wɔhunuu aboa kumaa no a wɔakyekyere no kyere ɔpono no akyi wɔ abɔnten no so, na wɔworɔɔ no. Na ebinom a na wɔgyina ho no ka kyeree wɔn se, Den na moye se moreworɔ

nantwinini ba no? Wɔn na wɔkaa kyerɛɛ wɔn sɛdɛɛ Yesu hyɛɛ no, na wɔgyaa wɔn. Na wɔde aboa kumaa no baa Yesu nkyɛn, na wɔde wɔn ntade guu no so, na ɔtenaa no so. Nnipa pii de wɔn ntade trɛw guu kwan no so, na afoforo nso twitwa nhaban fi nnua no mu trɛw guu kwan no so. Na wɔn a wɔredi anim ne wɔn a wɔredi akyi no tɛtɛɛ mu sɛ, Hosana, nhyira nka nea ɔreba wɔ Awurade din mu. Nhyira nka ahenni a ɛreba wɔ Awurade yen agya Dawid din mu, hosana wɔ ɔsoro akyirikyiri.

Na Yesu kɔɔ Yerusalem mu na kɔɔ asɔredan no mu. Ɔhwɛɛ nneɛma nyinaa ho, na ɛsiane sɛ na anwummɛɛ aka dedaw nti, ɔne asuafoɔ dumieniu no kɔɔ Betania.

Na ɛda a ɛdi ho no, wɔfiri Betania baɛɛ no, ɔkɔm dee no. Na ɔhunuu borɔɔɔma dua bi wɔ akyirikyiri a ɛwɔ nhaban, ɔbaa ho sɛ ɛbia biribi ɔbehunu wɔ mu. Nanso ɔbaa so no, hwee ɔanhunu ka nhaban, ɛfiri sɛ na ɛnye borɔɔɔma berɛ. Na obuaa no sɛ, Efi nne rekɔ, obiara nni aba biara mfi wo so da. Na nasuafo tee saa aɛɛm yi.

Na wɔbaa bio kɔɔ Yerusalem, na Yesu ako asɔredan no mu no, ɔhyɛɛ aɛɛ pamoo wɔn a wɔtɔn ne wɔn a wɔtɔ nneɛma wɔ asɔredan no mu, na ɔbutuu sika asakrafoɔ apono ne wɔn a wɔtɔn mmorɔnomma no nkonnwa guiɛ. Na wamma kwan sɛ obi mfa nneɛma mfa mmo asɔredan no mu. Na ɔrekyɛrekyɛre wɔn sɛ, Ɛnye sɛ wɔatwerɛ sɛ me fie bɛyɛ mpaeɛbɔ fie ama amanaman nyinaa? Nanso mo dee, moayɛ no akorɔmfɔɔ bɔn.

Na kyerɛwfoɔ ne Farisifoɔ ne asɔfoɔ mpanin tee, na wɔrehwehwe ɛkwan a wɔbɛfa so asee no, ɛfiri sɛ na wɔsuro no, ɛsiane sɛ na dɔm no nyinaa ho adwiri wɔ ne nkyerekyerɛ ho. Na bere a anadwo duru no, ɔkɔɔ fii kuropon no mu.

Na anɔpa a na wɔretwam wɔ ho no, wohuu sɛ borɔɔɔma dua no awo afi ne ntin mu. Na Petro kaee nea ɔkae no, ɔka kyerɛɛ no sɛ, Rabi, hwɛ borɔɔɔma dua a wodomee no no atwintwam. Na Yesu buaa wɔn se, Munnye Nyankopɔn di. Ampa ara, meka kyerɛ mo sɛ obiara a ɔbɛka akyerɛ bepɔw yi sɛ, wɔmfɛ wo na wɔntow wo ngu po mu, na ɔnnɛ akyinnyɛ wɔ ne koma mu, nanso ɔbɛgye di sɛ deɛ ɔka no ɛba, ɛbɛyɛ no deɛ sɛ ɔka a. ɛnam yei nti, meka kyerɛ mo sɛ, biribiara a mobɛɔ mpae abisa no, munnye nni sɛ moanya, na ɛbɛyɛ mo dea. Na sɛ mogyina rebɔ mpaeɛ a, momfa nka a mowɔ tia obi nkyɛ no, sɛdeɛ ɛbɛyɛ a mo Agya a ɔwɔ ɔsorosoro no nso bɛfa mo mfomsoɔ akyɛ mo. Sɛ nanso mo annyyaa mu deɛ a, mo Agya nso rennyaa mo mfomso mu.

Na wɔbaa bio kɔɔ Yerusalem, na ɔrenantenantew wɔ asɔredan no mu no, asɔfo mpanyin ne akyerɛwfo ne mpanyin baa ne nkyɛn. Na wɔka kyerɛɛ no sɛ, Tumi ben mu na woyɛ nneema yi? Anaa hwan na ɔmaa wo tumi yi sɛ woyɛ nneema yi? No nanso Yesu buae kaa kyerɛɛ wɔn sɛ, Mebisa mo nso asem baako, na munyii me ano, na maka akyerɛ mo sɛ tumi ben mu na meye nneema yi. Yohane asubɔ no efi ɔsoro bae anaa efi nnipa? Munnyi me ano. Na wɔredwene wɔn ho wɔn ho ka se, Sɛ yɛka sɛ ɛfiri ɔsoro a, ɔbɛka sɛ, Adɛn nti eno de moannɛ no anni? Nanso yenka sɛ efi nnipa? Na wosuroo nnipa no, ɛfise wɔn nyinaa gyee

dii se Yohane ye odiyifo. Na wɔɔɔɔɔɔ aɔɔɔ no ka kyerɔɔ Yesu se, Yennim. Na Yesu nso aɔɔɔ aɔɔɔ no ka kyerɔɔ wɔn se, Me nso menka nkyere mo tumi ben mu na meye nneema yi.

12

Na ɔhyɔ asee kasa kyerɔɔ wɔn wɔ mmusuakuro mu se, onipa bi duaɔ bobe turo na ɔde ban too ho hyiaɔ na ɔtuu nsa fihye na ɔsɔi abantenten, na ɔde no maa akuafo na ɔkɔɔ akwantuo. Na ɔsomaɔ akoo kɔɔ akuafo no nkyen wɔ bere a ɔse no mu, senea ɔbeyɔ a ɔbegye bobe turo no aba bi afi akuafo no nkyen. Na wɔfaa no kɔɔ no na wɔsomaɔ no kwa. Bio nso, ɔsomaɔ ɔsomfoɔ foforo kɔɔ wɔn nkyen, na wɔde aboo siisii no, wɔpiraa no ti mu, na wɔsomaɔ no a wɔagu n'anɔm ase. Na bio nso ɔsomaɔ ɔfoforo, na saa ɔno nso wokum no, na afoforo pii, wɔn a wɔkɔɔ wɔn, na wɔn a nso wokum wɔn. ɔda so ara enti ɔwɔ ɔbaako ɔba, ne ɔfofo no, ɔsomaɔ ɔno nso awieɔ kɔɔ wɔn nkyen kaa se, Wɔbɔbu me ba no. Nanso saa akuafoɔ no, wɔhunuu no se ɔreba no, wɔka kyerɔɔ wɔn ho wɔn ho se, Yei ne ɔdedifoɔ no. Mommra na yenkum no, na agyapadeɔ no beyɔ yen dea. Na wɔde no kɔɔ, wɔkum no, na wɔtow no guu wɔ abɔnten bobe turo no. Enti den na wura a ɔwɔ bobe turo no beyɔ? ɔbɔba na wasɔɔ akuafo yi, na wama bobe turo no ama afoforo. Anaa nso mo ankenkan saa kyerɔwsem yi, ɔbo a adansifo poo no no, eyi abeyɔ tweatwea ti? Efi Awurade nkyen na ɔbaa saa, na eyɔ nwonwa wɔ yen ani so.

Na wɔrehwehwe no se wɔbɔkyere no, nanso wɔsuroo ɔmanfo no,

efise na wɔnim sɛ ɔka bɛ no kyereɛ wɔn. Enti wɔgyaw no kɔɔ wɔn kwan.

Na wɔsoma ebinom a wofi Farisifo ne Herodfo mu kɔɔ ne nkyen senea ebeye a wɔbekyere no wɔ asem mu. Wɔn de wɔbaa no nkyen ka kyereɛ no sɛ, Ɔkyerekyerɛfoɔ, yenim sɛ woyɛ nokwafoɔ na ɛhaw wo ho fa obiara ho, ɛfiri sɛ wonhwe nnipa anim, mmom wɔ nokorɛ so na wokyerɛkyere Onyankopɔn kwan. Enti ka kyere yen, eye sɛ yetua tow ma Kaesare anaa enye? Yentua anaa yentua? Ɔ no de nim wɔn nnaadaa no, ka kyereɛ wɔn sɛ, Adɛn nti na mosɔ me hwɛ? Momfa sika denarius brɛ me na menhu. Na wɔde bae. Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Hwan bi ne saa mfonɪ yi ne saa nkyerɛwee yi? Na wɔkae sɛ, Kaesare. Na mmuae a Yesu de maa wɔn no, ɔkae sɛ, Mommfa nea eye Kaisare de mma Kaisare, na nea eye Onyankopɔn de nso mfa mma Onyankopɔn. Ɛno nti, wɔn ani dwiriw wɔ ne ho.

Na Sadukifo ba ne nkyen, wɔn a wɔka sɛ ɔwusɔre nni hɔ, na wɔrebisa no sɛ, Ɔkyerekyerɛfo, Mose twerɛ kyereɛ yen sɛ, sɛ obi nuabarima wu na ɔgyaw ɔyere, nanso ɔnnyaw mma a, ɛsɛ sɛ ne nuabarima no ware ne yere no na ɔwo mma ma ne nuabarima a wawu no. Enti na anuanom mmarima ason wɔ hɔ. Na nea ɔdi kan no waree ɔbea, na ɔrewu no wannya asefo. Na nea ɔtɔ so abien faa no, na ɔwuii, na ɔno nso annyaw aba. Na nea ɔtɔ so abiesa nso saa ara. Na mmarima baason no nyinaa waree no, nanso wɔannya mma. Akyiri koraa no, wɔn nyinaa wuwui, na ɔbea no nso wui. Ɛno nti wɔ ɔsɔre no mu, sɛ wɔsɔre a, wɔn mu hena na ɔbea no beye ne yere? Efise wɔn nson nyinaa waree no.

Na Yesu buaa wɔn se, Ɛnye eyi nti na moaye mfomso, se monnim Nkyerewsem no na monnim Onyankopɔn tumi no? Se wɔsɔre fi awufo mu a, wɔnware na wɔmfɔ wɔn nso mma aware, mmom wɔte se abɔfo a wɔwɔ ɔsorosoro no. Nanso efa awufɔ no nko nkwa mu no ho no, moamkenkan wɔ Mose nhoma no mu, wɔ nkyenmu no asem no mu sɛdeɛ Onyankopɔn ka kyerɛɛ no se, Me ne Abraham Onyankopɔn ne Isak Onyankopɔn ne Yakob Onyankopɔn? Ɛnye Onyankopɔn awufɔ deɛ, nanso ateasefo de; enti mo fom keseɛ.

Na ɔkyerewfo no mu baako ben bae, na wate se wɔregyinabea, na wahu se wabu wɔn yie, ɔbisaa no se, Ɛhe ne ahyɛdeɛ a edi kan wɔ nyinaa mu? Na Yesu buaa no se, Ɛdi kan wɔ ahyɛdeɛ nyinaa mu ne se, tie, Israel, Awurade yen Onyankopɔn, Awurade no ye baako, Na wobɛɔ Awurade wo Nyankopɔn de wo koma nyinaa, wo kra nyinaa, wadwene nyinaa ne wahɔɔden nyinaa. Eyi ne ahyɛde a edi kan. Na nea etɔ so mmienu te se eyi, wobɛɔ wo yɔnko se wo ho. Ahyɛde foforo biara nni ho a eso sen eyinom. Na ɔkyerewfo no ka kyerɛɛ no se, Yie, ɔkyerekyerɛfo, woka nokware se ɔbaako na ɔwɔ ho, na obiara nni ho bio gye ɔno nko ara. Na se wɔɔ no firi koma nyinaa mu, na firi ntease nyinaa mu, na firi ɔkra nyinaa mu, na firi ahɔɔden nyinaa mu, na se wɔɔ ɔyɔnko no se ne ho no, ye kese sen ɔhyew afɔrebɔde nyinaa ne afɔrebɔ nyinaa. Na Yesu hunuu se ɔnam nyansa mu buaa no, ɔka kyerɛɛ no se, wonni akyiri firi Onyankopɔn ahennie no ho, na obiara bio annya akokɔɔduru se ɔbɛbisa no asem.

Na ɔde mmuae no, Yesu kaa saa asem yi wɔ bere a na

ɔrekyerɛkyerɛ wɔ asɔredan mu no: Edeen enti na akyerɛwfoɔ no ka sɛ Kristo yɛ Dawid ba? Ɔno ankasa Dawid kae wɔ Honhom Kronkron mu sɛ, Awurade ka kyere me Wura sɛ, tena me nifa so kosi sɛ mede wo atamfoɔ beyɛ wo nan ase ntiasodeɛ. Ɔno ankasa enti Dawid frɛ no Awurade, na efiri hene na ɔye ne ba? Na nnipakuw kesee no de anigye tiee no.

Na ɔreka kyereɛ wɔn wɔ ne nkyerɛkyerɛ mu sɛ, Monhwɛ yiye mfi atwerɛfoɔ a wɔpɛ sɛ wɔhyɛ ntadeɛ fɛfɛ nante na wɔgye nkyia wɔ adwaberem. na atenanten a ɛwɔ anim wɔ asafo no mu ne atenanten a edi kan wɔ apontofo no mu. Wɔn a wɔredidi akunafo afie no na wɔde mfasoyi bɔ mpaebɔ tenten no, wɔn yi wɔbegye atemmuo a ɛso sen biara.

Na Yesu atenaa ase wɔ sikakorabea no anim no, na ɔrehwɛ sɛdeɛ nnipadɔm no de kɔbere mfrafraeɛ gu sikakorabea no mu. Na adefo pii de nneema pii retow, na ɔbaa baako a ɔye kunabea ohiani bae kotow sika nketenkete abien, a ɛye kodrantis. Na ɔfrɛɛ ne asuafoɔ no ka kyereɛ wɔn sɛ, Nokorem meka kyere mo sɛ, ɔkunafoɔ ohiani yi de pii sen wɔn nyinaa a wɔde gu adekorabea no mu no. Nnipa nyinaa na efi wɔn ahonya mu no wɔtow, nanso ɔno de efi ne hia mu no biribiara a na ɔwɔ no ɔtow, ne nkwa nyinaa.

13

Na ɔrefi asɔredan no mu no, ne asuafo no mu baako ka kyereɛ

no se, Ɔkyerekyerɛfo, hwɛ sɛnea aboo yi te ne sɛnea adan yi te. Na Yesu buaa no sɛ, wohunu saa adan akɛsɛ yi? Wɔrennyaw ɔboo wɔ ɔboo so wɔ ha a wɔrensɛ no. Na ɔte bepɔw a ngodua wɔ so no so wɔ asɔredan no anim no, Petro ne Yakobo ne Yohane ne Andrea bisaa no wɔ ne nkutoo mu, Ka kyere yen ɛberɛ a nneɛma yi beba, na ɛdeen ne nsɛnkyerenneɛ no ɛberɛ a nneɛma yi nyinaa rebɛwie. Na Yesu buaa wɔn sɛ, Monhwɛ yiye sɛ obi remma mo afom. Nnipa pii beba wɔ me din mu aka sɛ me ne no, na wɔbɛma nnipa pii afom kwan. Sɛ mote ako ne nsem a wɔte fa ako ho a, mma mo nni ahodwiriw, na ɛsɛ sɛ eyinom ba, nanso awiei no nnyɛ. Ɔbesɔre, ɛfiri sɛ ɔman besɔre atia ɔman, na ahennie atia ahennie, na asasewosoo beba wɔ mmeaɛ ahodoɔ, na ɛkɔm ne basabasaye beba. Yeinom ye awoyaw mfitiasɛ. Monhwɛ mo ho yie. Wɔbedan mo ako agyinatuo anim, na wɔbebo mo wɔ wɔn nhyiamu mu, na esiane me nti, mobɛgyina akannifoɔ ne ahemfo anim de adi adansɛdie akyere wɔn. Na ɛsɛ sɛ wɔpaɛbo aɛmpa no kane kɔ amanaman nyinaa mu. Sɛ wɔde mo kɔ de mo ahyɛ nsa a, mfa ho nni adwene kan nea mubeka, na mfa ho nyɛ adesua nso, nanso nea wɔde bɛma mo wɔ saa bere no mu no, saa na monka, ɛfise ɛnye mo na moka asem no, nanso ɛyɛ Honhom Kronkron no. Onua bedan ne nua ama wɔakum no, na agya bedan ne ba, na mma besɔre atia wɔn awofo akum wɔn. Na mobɛye nnipa a wɔtan wɔn firi obiara nkɛn esiane me din nti, nanso deɛ ɔbekɔ so akɔsi awieɛ no, saa onipa yi benya nkwagyɛ.

Sɛ mohunu akyiwadeye a ɛde ɔsɛ ba a wɔkaa ho asem wɔ odiyifoɔ Daniel ano a ɛgyina baabi a ɛnsɛ sɛ ɛwɔ ho a, ma nea

ɔrekenkan no nte aseɛ, enna wɔn a wɔwɔ Yudea no nguan nkɔ
 mmepɔw so. Onipa a ɔwɔ dan atifi no mma ɔnsian nkɔ dan no
 mu na ɔnnkɔ mu nkɔfa biribi mfi ne dan mu. Na onipa a ɔwɔ
 afuw no mu no mma ɔnsan nkɔ akyiri nkɔfa ne ntama. Nnome
 nka mmea a wɔ nyinsen ne mmea a wɔ nunom ma wɔ saa nna
 no mu. Mombɔ mpae senea ebeye a mo guanko renye awɔwbere.
 Ebeye, efiri sɛ nna no beye amanehunu, sedee bi nsi da efiri
 abɔdee ahyeaseɛ a Onyankopɔn bɔee kɔsi seesei, na erensi bio.
 Na sɛ Awurade antwatwa nna no so a, anka honam nyinaa
 annya nkwa, nanso esiane akyidifo a ɔyii wɔn no nti, ɔtwatwa
 nna no so. Na afei sɛ obi ka kyere mo sɛ, Hwɛ, Kristo no wɔ ha,
 anaa Hwɛ, ɔwɔ ehɔ, munnye nni. Wɔbesɔre, efise atoro Kristo ne
 atoro adiyifoɔ beba na wɔde nsenkyerennee ne anwanwadee
 bema de daadaa nnipa, sɛ ebeye yie a, wɔbɛdaadaa akyigyefoɔ
 mpo. Mo dee, monhwɛ yie; hwɛ, maka biribiara akyere mo
 dedaw. Nanso wɔ saa nna no mu, amanehunu no akyi, owia beye
 sum, na ɔsram remma ne hann. Na nsoromma no befiri ɔsoro
 mu atew agu fam, na atumfoɔ a wɔwɔ asoromma no mu no,
 wɔbewoso wɔn. Na afei wɔbɛhunu Onipa Ba no sɛ ɔreba wɔ
 omununkum mu a ɔwɔ tumi kese ne anuonyam. Na afei
 ɔbesoma nabɔfoɔ, na ɔbeboaboa ne akyidifoɔ ano afiri mframa
 enan no mu, efiri asase ano kɔsi ɔsoro ano.

Efi borɔɔɔma dua no mu dee, monsua abɛbusɛm no. Sɛ ne dubaa
 no beye mmerɛw na eyi nhaban a, na monim sɛ ahohuru bere no
 abɛn. Saa ara nso mo, sɛ muhu eyinom a ereye a, munhu sɛ ɛbɛn
 wɔ apon ano. Nokware, meka kyere mo sɛ, awo ntoatoaso yi
 rentwam kosi sɛ eyinom nyinaa beba mu. ɔsoro ne asase

betwam, nanso me nsem rentwam koraa.

Nanso efa saa da no anaa saa bere no ho de, obiara nnim, mpo asomafo a wɔwɔ ɔsoro nnim, na Ɔbabarima no nso nnim; Agya no nko ara na onim. Monhwe yiye, monye ahweyie na mommo mpae, efise munnim se bere no ye da ben. Se onipa bi a ɔreko akwantu so, agyaa ne fie, na ɔde tumi ama ne nkoa, na ɔde adwuma biara ama obibiara ne de, na ɔhyee ɔponanoahwefo no se ɔnhwe. Monhwe enti, monim nti daa eberɛ a wura no fie no ba, anwummere anaa anadwo dasuo anaa akokɔbo anaa anɔpa. Senea ebeye a, se ɔba preko pe a, ɔrenhu mo se moda. Nea meka kyere mo no, meka kyere obiara: Monye ahweyie.

14

Na eye se afahye Twam no ne Brodo a Mmɔkaw nni mu Afahye no beba nnaanu akyi. Na asɔfo mpanyin no ne Kyerewsem no akyerewfo no rehwehwe ɔkwan a wɔɔbɛfa so de nnaadaa akyere no akum no. Na wɔreka se, nanso enye wɔ afahye no mu, senea ebeye a basabasaye remma nnipa no mu.

Eberɛ a na ɔwɔ Betania wɔ Simon kwatafoɔ no efie, na ɔda asoo no, ɔbaa bi baee a ɔkura alabasta a ngo nard pa a ne boɔ ye den wɔ mu. Ɔbubuu alabasta no, na ɔhwiee ngo no guu ne ti so. Nanso na ebinom wɔ ho a na wɔreyɛ abufuw wɔ wɔn tirim ka kyere wɔn ho se, Adɛn nti na wɔasee ngo yi? Na anka wɔbetumi atɔn saa aduhuam yi agye denarii ahaasa pe, na wɔde ama

ahiafoɔ, nanso wɔtɛtɛɛ no so. Nanso Yesu kae sɛ, Momma no, aden nti na mode ɔhaw brɛ no? Wayɛ adwuma pa ama me. Bere nyinaa na mowɔ ahiafo no wɔ mo ankasa ho, na bere biara a mowɛ motumi yɛ wɔn papa, me deɛ nso monni bere nyinaa. Nea ɔwɔ yi, ɔyɛɛ; ɔdii kan sraa me nipadua no mu kɔ sie no.

Nokware, meka kyere mo sɛ, baabi a wɔbɛbɔ asempa yi ho dawuru wɔ wiase nyinaa mu no, nea ɔyɛɛ yi nso, wɔbɛka de aye ne nkae.

Na Yuda Iskariot, ɔbaako a ɔwɔ asuafo dumien no mu, kɔɔ asɔfo mpanyin no nkyen sɛ ɔbeyi no ama wɔn. Wɔn a wɔtɛɛ no ani gyee, na wɔhyɛɛ no bɔ sɛ wɔde dwetɛ bɛma no, na ɔhwɛhwɛɛ senea ɔbɛfa bere pa so de no akyɛ.

Na ɛda a ɛdi kan wɔ Burodo a Mmɔkaw Nni Mu Afahyɛ no mu, bere a wɔrebɔ Twam Afahyɛ no afɔre no, nasuafo bisaa no sɛ, ɛhe na wopɛ sɛ yɛkɔ kɔsiesie ama woadi Twam Afahyɛ no? Na ɔsomaɔ nasuafoɔ no mu baanu na ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Monkɔ kuro no mu, na ɔbarima bi a ɔso nsuo ahina behyia mo, monni nakyi. Na faako biara a ɔbɛwura, monka nkyere fie no wura sɛ ɔkyerekyerefo no ka sɛ, ɛhe na me dan no wɔ faako a me ne me asuafoɔ bedi Twam Afahyɛ no? Na ɔno ankasa bekyere mo dan a ɛwɔ soro kese a wɔasiesie ama ahoboa, hɔ na monsiesie ma yen. Na nasuafo no kɔɔ, na wɔbaa kuropɔn no mu, na wohuu senea ɔka kyerɛɛ wɔn no, na wɔsiesie Twam Afahyɛ no. Na anwummɛɛ no aduru no, ɔba ne n'asuafoɔ dumien no, Na eberɛ a wɔrededa ase ne sɛ wɔredidi no, Yesu kaeɛ, Ampa meka kyere mo sɛ ɔbaako a ɔfiri mo mu beyi me ama, deɛ ɔne me

redidi no. Nanso wɔhyɛɛ aseɛ werɛ hoo na wɔka kyereɛ no baako akyi baako sɛ, Ɛnye me anaa? Na ɔfoforo nso bisaa sɛ, Ɛnye me anaa? Ɔno nanso buaa wɔn sɛ, Ɔbaako a ofi dumien no mu, nea ɔne me de bɔm hyɛ kuruwa no mu. No ba onipa no reko senea wɔatwerɛ afa ne ho, nanso nnome nka saa onipa no a ɛdenam ne so na wɔde Onipa Ba no ama; anka eye ma no sɛ wɔanwo saa onipa no. Na wɔredidi no, Yesu faa brodo, hyiraa no, bubuu no, na ɔde maa wɔn, na ɔkae sɛ, Momfa monni; yei ne me honam. Ɔfaa kuruwa no, ɔdaa ase, na ɔde maa wɔn, na wɔn nyinaa nom fii mu. Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Eyi ne me mogya a ɛfa apam foforo no ho a wɔrehwie agu ama nnipa pii. Nokware, meka kyere mo sɛ, bio merennom efi bobe nnua no so aba no ho kosi saa da no so, bere a mebenom no foforo wɔ Onyankopɔn Ahennie no mu.

Na wɔatow dwom wie no, wɔkɔɔ ngo nnua bepɔw no so. Na Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Mo nyinaa behwe ase wɔ me mu anadwo yi, ɛfiri sɛ wɔatwerɛ sɛ, Mɛbɔ oguanhwefoɔ no, na wɔbɛbɔ nnwan no ahwete. Nanso sɛ wɔma me sɔre a, mɛdi mo anim akɔ Galilea. No na Petro ka kyereɛ no sɛ, Sɛ nnipa nyinaa bɛfom a, nanso ɛnye me. Na Yesu ka kyereɛ no sɛ, Nokorɛm meka kyere wo sɛ, ɛnne anadwo yi, ansa na akokɔ betɛɛ mprenu no, wobɛpa me akyi mprensa. No na Petro fi ntraso kaa pii sɛ, sɛ ɛho hia sɛ me ne wo wu a, merenyi wo nkɔ. Saa ara nso na wɔn nyinaa kaa.

Na wɔbaa beaɛ a wɔfrɛ hɔ Getsemane, na ɔka kyereɛ nasuafo no sɛ, Montena ha kosi sɛ mɛbɔ mpae. Na ɔde Petro ne Yakobo ne Yohane kaa ne ho, na ɔhyɛɛ aseɛ yɛɛ ahoyera kɛsɛɛ na ɔyɛɛ adwennwen. Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Awerɛhow kɛse wɔ me kra

mu kosi owu. Montena ha na monhwɛ yiye. Na ɔkɔɔ anim kakra no, ɔhwɛ anim butubutuw asase so, na ɔrebɔ mpae sɛ, sɛ ɛbeyɛ yie a, saa ɔdɔn no ntwɔ mfi ne nkyen. Na ɔrekasa sɛ, Abba, Agya, biribiara yɛ yie ma wo. Yi kuruwa yi mfi me nkyen, nanso ɛnye deɛ mɛpɛ, na mmom deɛ wopɛ. Na ɔbaa na ɔhunuu wɔn sɛ wɔreda, na ɔka kyereɛ Petro sɛ, Simon, woda? Moantumi anwen dɔnhwerew baako? Monhwɛ yiye na mommɔ mpae, senea ɛbeyɛ a morentra nsɔhwɛ mu, honhom no ara pesem, nanso honam no yɛ mmerɛw. Na bio ɔkɔɔ hɔ bɔɔ mpae, kaa saa asem korɔ no ara. Na ɔsan baa no, ɔhunuu wɔn sɛ wɔda bio, efisɛ na wɔn ani aye duru, na wɔannim nea wɔbɛbua no. Na ɔba nea ɛtɔ so mmiensa na ɔka kyere wɔn, Moda aka na mohome? Ɛwɔ akyiri. Aben no adɔn. Hwɛ, wɔde Onipa Ba no hyɛ nnebɔneyɛfo nsa. Monnnɔre, momma yenko; hwɛ, deɛ ɔde me rekɔma no aben.

Na ntem ara, ɛberɛ a ɔrekasa no, Yuda Iskariote baɛɛ, ɔbaako wɔ asuafoɔ dumienɔ no mu, na nnipadɔm kɛsɛɛ ka ne ho a wɔkura afena ne mmeaa, wɔn a asɔfoɔ mpanin ne atwerɛfoɔ ne mpanin no somaa wɔn no. Na nea na ɔde no ama no de nsɛnkyerenne ama wɔn sɛ, deɛ mɛfɛ no ano no, ɔno ne no, monkyere no na momfa no nkɔ ahobammɔ mu. Na ɔbaa no, ntem ara ɔben no ɔka kyereɛ no sɛ, Mo ani nnye, Kyerɛkyerɛfo, na ɔfee nano. Wɔn de wɔn nsa guu no so na wɔkyeree no. Nanso obi a ɔwɔ wɔn a na wɔgyina hɔ no mu twee nafoa bɔɔ ɔsɔfopanyin no somfo no na oyii ne aso. Na Yesu buaa wɔn sɛ, Ɛyɛ sɛ ɔkwanmukafo nti na mude afoa ne nnua aba sɛ mubekyere me, Da biara na mewɔ mo nkyen wɔ asɔredan mu rekyerɛkyere, nanso moamfa me. Nanso eyi aba mu senea nkyerɛwɛɛ ahorow no bebɔ mu. Na wɔagyaw

no ho no, wɔn nyinaa guanee. Na aberantee bi dii nakyi a na watɔ ntama papa ahyɛ wɔ nadagyaw ho, na mmerantee no kyeree no. No na ɔde agyaa ntama no ho, na ɔadagyaw guanee fii wɔn nkyɛn.

Na wɔde Yesu kɔɔ ɔɔɔfopanyin no nkyɛn, na asɔfopanyin nyinaa ne mpanyimfo ne akyerewfo baa ne nkyɛn. Na Petro fii akyirikyiri dii nakyi kosii sɛ ɔkɔɔ mu wɔ ɔɔɔfopanyin no adiwo mu, na ɔne asomfoɔ no tenaa ase na ɔrehyew ne ho wɔ ogya no ho. Asɔfo mpanyin no ne agyinatukuo no nyinaa rehwehwe adanse a etia Yesu sɛ wɔde bekum no, nanso wɔannya bi. Nnipa pii na na wɔredi adansedi atoro tia no, nanso wɔn adansedi no anni nsɛ. Na ebinom sɔre gyinaa wɔn anan so de adansedi a ɛnye nokware dii no ho adanse kae se Yɛtee sɛ ɔreka se, Mesee asɔredan yi a wɔde nsa ayɛ, na nnansa akyi mesi foforo a wɔamfa nsa anyɛ. Na ɛnna saa ara nso, wɔn adansɛɛ no anni nsɛ. Na ɔɔɔfopanyin no sɔre kɔɔ mfimfini bisaa Yesu se, Wonyi ano hwee? Den na wɔredi adanse tia wo yi? Nanso ɔyɛɛ komm na wannyii biribiara ano. ɔɔɔfopanyin no san bisaa no bio na ɔka kyereɛ no sɛ, Wo ne Kristo no, Nea Wɔahyira No ba no anaa? Nanso Yesu kae se, Me ne no, na mɔbɛhunu Onipa Ba no sɛ ɔte Tumi no nifa so na ɔnam ɔsoro omununkum mu reba. Nanso ɔɔɔfopanyin no asunsuane natade no aka se, Den bio na ɛhia se yɛnya adifo? Moate kasa a ɛyɛ Onyankopɔn ho nkwatia no nyinaa, ɛdeen na ɛyɛ mo adwene? Na wɔn nyinaa buu no fɔ se ɔfata owu. Na ebinom hyɛɛ asɛɛ bi te ntasu guu no so, na wɔkataa nanim, na wɔbɔɔ no, na wɔka kyereɛ no sɛ, hyɛ nkɔm kyere yɛn hwan ne deɛ ɔbɔɔ wo. Na aboafɔɔ no de ntɔ bɔɔ no.

Na bere a Petro wɔ fam wɔ adiwo no mu no, ɔsɔfopanyin no mmaawa no mu baako baa hɔ Na ɔhunuu Petro se ɔreka ne ho hyew, ɔhwɛe no ka kyerɛe no se, Na wo nso wo ne Yesu Nasaretni no wɔ. Ɔ no de ɔpaa no ka kɔɔ so se, Mennim na mennim nso deɛ woreka no. Na ɔkɔɔ abɔntene kɔɔ adiwo ano, na akokɔ bɔɔ su. Na ɔbaa kumaa no huu no bio hyɛe asee ka kyerɛe wɔn a wɔgyina hɔ no se, Onipa yi fi wɔn mu. Ɔno de bio ɔkaa no. Na akyiri kakra bio wɔn a wɔgyina hɔ no ka kyerɛe Petro se, Nokware, wowɔ wɔn mu, na efise woyɛ Galileani na wo kasa nso te se wɔn de. Nanso ɔhyɛe asee domee na ɔkaa ntam se, Mennim saa onipa yi a moreka ne ho asem no. Na efiri nea etɔ so mmienue no, akokɔ bɔɔ su. Na Petro kaee asem a Yesu ka kyerɛe no no se, ansa akokɔ betee mu mprenu, wobɛpa me nkrataa mprensa, na ɔde ne ho too hɔ sui.

15

Anɔpa ntɛm ara, asɔfoɔ mpanyin ne mpanyin ne atwerɛfoɔ ne agyinatuberee no nyinaa yɛe agyinatue, na wɔkyekyeree Yesu de no kɔmaa Pilato. Na Pilato bisaa no se, Wo ne Yudafo no hene anaa? Na ɔbuaa no se, Wo na woka. Na asɔfoɔ mpanin no bɔɔ no soboɔ pii, nanso ɔno deɛ wammua hwee. Nanso Pilate san bisaa no bio se, Woremmua biribiara ano? Hwe nneema dodow a wɔredi adanse tia wo. Nanso Yesu bio annua biribiara, eno nti eyɛe Pilato nwonwa. Senea na ete no de, afahye biara mu no, na ɔgyaa wɔn ɔdeduani baako a na wɔabisa no. Na ɔbarima a wɔfre no Baraba no de, na wɔkyekyere no wɔ atuatefoɔ bi a wɔne no

wɔ hɔ no nkyen, wɔn a wɔ asɔretɔ no mu akum obi no. Na ɔde ateem no, nnipadɔm no hyɛ aseɛ sɛ wɔbɛbisa sɛdɛɛ ɔyɛɛ ma wɔn bere nyinaa. The na Pilate buaa wɔn sɛ, Moɲɛ sɛ megyaa mo Yudafoɔ hene no? Ɔnim sɛ enam anibere nti na asɔfoɔ mpanyin no de no ama. Nanso asɔfoɔ mpanin no kanyaneeɛ dɔm no sɛdɛɛ ebeyɛ a ɔbɛgyaa Baraba ama wɔn mmom. Ɔ na Pilato buaa bio kaa kyerɛɛ wɔn sɛ, Ɛnnɛɛ deen na moɲɛ sɛ mɛyɛ deɛ moka no Yudafoɔ hene no? Wɔn deɛ, wɔsane teɛɛm sɛ, bɔ no asennua so. Na Pilato kasa kyerɛɛ wɔn sɛ, Den bɔne na wayɛ? Nanso wɔn nso teɛteɛɛm kese sɛ, Bɔ no asennua mu! Na Pilate a na ɔpɛ sɛ ɔyɛ nea ebɛsɔ dɔm no ani no, ɔgyaa Baraba maa wɔn, na ɔde Yesu a wabɔ no mmaa no mae sɛ wɔbɛbɔ no asennua mu.

Nanso asraafo no de no kɔɔ adiwo no mu, a eyɛ praetorium, na wɔfrɛɛ asraafo kuw no nyinaa. Na wɔde ntama kɔkɔɔ hyɛ no, na wɔde nsɔɛ abotiri a wɔanwono no bɔ no. Na wɔhyɛɛ aseɛ kyia no. Nkyia, ɔhene no Yudafoɔ no. Na wɔde demmire rebɔ ne ti na wɔretu ntasu gu no so, na wɔde wɔn nkotodwe asi fam resom no. Na ebɛɛ a wɔdii no ho fɛw no, wɔwɔrɔw no ntadeɛ bibire no na wɔhyɛɛ no ne ntadeɛ ankasa, na wɔde no kɔɛɛ sɛ wɔbɛbɔ no asennua mu.

Na wɔhyɛɛ obi a ɔretwam Simon Kyreneani, a na ɔrefi afuw, agya Alexander ne Rufus, sɛ ɔmfɛ ne asennua.

Na wɔde no kɔɔ Golgota beaɛ a wɔakyere ase sɛ Tikora Beae. Na wɔde nsã a wɔde ahwehwɛ afra ama no sɛ ɔnnom, nanso wannye. Na wɔde no bɔɔ asennua so no, wɔkyɛɛ ne ntadeɛ mu,

de ntonto too wɔn so sɛ wɔbɛhunu sɛ hwan bɛfa dɛn. Na eyɛ dɔn abiesɛ na wɔbɔɔ no asennua mu. Na kyerɛwtoho a ɛfa nasɛm ho no wɔatwerɛ sɛ, Yudafoɔ Hene no.

Na wɔne no ho mu wɔbobɔɔ akorɔmfoɔ mmienɔ asennua so, ɔbaako wɔ ne nifa so na ɔbaako wɔ ne benkum so. Na Kyerɛwsem no a ɛka sɛ, Wɔde no too nnebɔneyɛfo mu no baa mu. Na wɔn a na wɔretwam wɔ ho no kaa Onyankopɔn ho asem bɔne faa ne ho, wɔbɔɔ wɔn ti ahinhim na wɔkaa sɛ, Aa, wo a worebɛsɛ asɔredan no na wɔ nnansa mu woasi no bio no Gye wo ho nkwa na sian fi asennua no so. Saa ara nso na asɔfo mpanyin no di ne ho fɛw, kasa kyere wɔn ho wɔn ho ne kyerɛwfo no, kaa sɛ, Afoforo agyee, nanso ne ho deɛ ɔntumi nnye. Kristo no, Israel Hene no, momma ɔnsian mfi asennua no so mprempren, senea yɛbɛhunu na yɛagyɛ no adi. Na wɔn a wɔbobɔɔ wɔn asennua sesɛɛ no no nso guu no anim.

ɛbaa mu sɛ, bere a ɛto so nsia no, sum baa wɔ asase nyinaa so kosii bere a ɛto so nkron. Na dɔn a ɛto so nkron no mu no, Yesu teem wɔ nne kɛsɛ mu ka sɛ, Eloi Eloi, lama sabakthani, a asekyerɛ ne sɛ, Me Nyankopɔn, me Nyankopɔn, adɛn nti na woagyaa me?

Na ebinom a na wogyina ho no tee no, wɔkaa sɛ, Hwɛ, ɔrefrɛ Elia. ɔbaako tu mmirika kɔɔ ho, ɔde nsa nwini hyɛɛ sponge mu, ɔde twaa dua ho, na ɔmaa no nom, ɔkaa sɛ, Momma yenhwe sɛ Elia bɛba abɛgyigyɛ no. Yesu teɛ mu denneennen, na ɔhome a etwa to. Na asɔredan no mu ntwamutam no paɛɛ abien efi soro

kosi fam. Ɔsraani no a na ogyina nanim no huu senea ɔteem mu home nawiei no, ɔkae sɛ, Nokware, saa onipa yi yɛ Onyankopɔn Ba. Na mmea nso wɔ hɔ a wɔfiri akyirikyiri rehwe, na wɔn mu na Maria Magdalene ne Maria a ɔyɛ Yakobo kumaa ne Yose ena, ne Salome wɔ hɔ Wɔn a na bere a ɔwɔ wɔ Galilea no, wɔdii nakyi na wɔsom no, ne mmea afoforo bebreɛ a wɔne no baa Yerusalem no.

Na ɛdeda sɛ anwummere aba dedaw, ɛsiane sɛ na ɛyɛ ahoboa da, nea ɛyɛ da a ɛdi homeda anim, Yosef a ofi Arimatea no baa; na ɔyɛ agyinatufɔ a wɔde nidi ma no, na ɔno ankasa nso na na ɔretwen Onyankopɔn ahenni no. Ɔyɛɛ akokoduru kɔɔ Pilato nkyen kobisaa Yesu amu no. Nanso Pilato yɛɛ nwonwa sɛ awu dedaw, na ɔfreɛ ɔsraani panyin no bisaa no sɛ awu kye. Na ɔhuu efi asraafohene no hɔ no, ɔde amu no maa Yosef. Na ɔtɔɔ ntoma a wɔde sie afunu, na ɔyii no fii hɔ no, ɔkyekyeree no wɔ ntoma a wɔde sie afunu no mu, na ɔde no sii ɔda bi mu a na wɔatuatua afi ɔbotan mu. Afei ɔpirew ɔbo kɛse bi guu ɔda no ano ɔpon no so. Na Mariya Magdalene ne Mariya a ɔyɛ Yose maame no rehwe baabi a wɔde no too.

16

Na bere a Homeda no atwam no, Maria Magdalene ne Maria a ɔyɛ Yakobo de ne Salome totɔe aduhuam senea ɛbɛyɛ a wɔbɛkɔ de asra no. Na ankasa anɔpa wɔ da a edi kan wɔ dapɛn no mu no, wɔbaa ɔda no so, bere a na owia apue. Na na wɔreka kyere

wɔn ho wɔn ho sɛ, Hwan na ɔbɛpira ɔbo no afi ɔda no ɔpon ano ama yen? Na wɔde wɔn ani kyere soro no, wɔhunuu sɛ wɔayi ɔbo no afi hɔ, efisɛ na eyɛ kɛsɛ mmoroso. Na wɔkɔɔ ɔda no mu no, wɔhunuu aberantewa bi a ɔte nifa so, na wahyɛ atade fitaa, na n'ho yɛɛ wɔn nwonwa. Ɔno de ka kyereɛ wɔn sɛ, mma mo bo mmu mo, Yesu a morehwehwe no Nasareni no a wɔkɔɔ no asennua mu no, wɔanyan no, ɔnni ha, monhwɛ beaɛ a wɔde no too hɔ no. Nanso monko monka nkyere nasuafoɔ ne Petro sɛ, ɔdi mo anim ko Galilea; eho na mɔbɛhunuu no, sɛdɛɛ ɔka kyereɛ mo no. Na wɔkɔɔ fii ɔda no mu no, wɔguaneɛ, efiri sɛ na wɔwosow ne ehu aka wɔn, na wɔanka asem biara ankyere obiara, efiri sɛ na wɔsuro.

Ɔsɔrɛɛ anɔpa homeda a edi kan no, ɔdaa ne ho adi kan kyereɛ Maria Magdalene, nea oyii ahonhommɔne nson fii ne mu no. Ɔno kɔɛɛ bɔɔ amanneɛ kyereɛ wɔn a na wɔne no wɔ hɔ no, wɔn a na wɔredi awerehoɔ na wɔresu. Na wɔn nso a wɔtee sɛ ɔte ase na ɔno ara ahunu no, wɔannye anni. Wɔ yeinom akyi, ɔdaa ne ho adi kyereɛ wɔn mu baanu a wɔrenantew no wɔ su foforo mu, ɛberɛ a wɔreko afuo no. Na wɔn nso kɔɛɛ bɔɔ nkaɛfoɔ no amanneɛ, nanso wɔannye wɔn nso anni. Akyiri no, ɔdaa ne ho adi kyereɛ wɔn a wɔredidi ase no du baako no, na ɔkaa wɔn anim wɔn gyidie a wonni ne wɔn koma pirim, efisɛ wɔannye anni wɔn a wohuu no sɛ wɔanyan no no. Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Monko ewiase nyinaa mu nkɔpaapae asempa no nkyere abɔdɛɛ nyinaa. Dɛɛ ɔgye di na wɔabɔ no asu no bɛgye nkwa, na dɛɛ ɔnnye nni dɛɛ no, wɔbɛbu no fɔ. Nsenkyerenne nanso bɛdi wɔn a wɔagyɛ adi akyi, saa nneɛma yi: me din mu, wɔbɛpam

ahonhommone, wɔbɛkasa kasa foforo, Wɔbema awɔ so, na sɛ
wɔnom biribi a ekum mpo a, ɛrenye wɔn bɔne, wɔbede wɔn nsa
agu ayarefo so, na wɔbenya apɔmuden.

Eno nti, Awurade no, bere a ɔkasa kyeree wɔn wiee no, wɔfaa no
kɔɔ ɔsoro na ɔtenaa Onyankopɔn nifa so. Wɔn no dee, wɔkɔee, na
wɔpaeɛ asem no wɔ baabiara. Awurade no boa wɔn, na ɔsii asem
no so dua enam nsɛnkyerɛnnɛɛ a ɛdii akyi no so. Amen.

Nɔma

1

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose wɔ Sinai sare no so, wɔ Adanse Ntamadan no mu, wɔ ɔsram a etɔ so abien no da a edi kan no, afe a etɔ so abien a wofi Misraim asase so no mu, ka kyerɛɛ no se, Momfa Israel asafo nyinaa mfiase senea ete wɔ abusuabɔ, senea ete wɔ wɔn agyanom afie, senea ete wɔ nɔma a efi wɔn din mu, senea ete wɔ wɔn ti biara. Mmarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu rekɔ soro, obiara a ɔrekɔ wɔ Israel ahɔɔden mu no, monkan wɔn ne wɔn ahɔɔden, wo ne Aaron monkan wɔn. Na wɔne mo beyɛ adwuma, obiara senea ne abusuakuw te, na wɔbeyɛ sodifo wɔ wɔn agyanom mmusua mu.

Na eyinom ne mmarima no din a wɔɔɛgyina mo nkyɛn, Ruben abusuafo mu no, Elisur a ɔye Sediur ba, Simeon mma no mu no, na Salamiel a ɔye Surisadai ba no ka ho. Wɔn a wɔwɔ Yuda mu no, na Naason ye Aminadab ba. Wɔn a wɔwɔ Isakar no mu no, Natanael a ɔye Sogar ba, Wɔn a wɔye Sebulun no, Eliab a ɔye Helon ba, Wɔn a wɔye Yosef mmabarima a wɔfiri Efraim no,

Elisama a ɔye Amihud ba, Manase no, Gamaliel a ɔye Pedasur ba. Wɔn a wɔwɔ Benjamin abusuakuw mu no, Abidan a ɔye Gideoni ba. Wɔn a wɔwɔ Dan mu, Ahiezer a ɔye Amisadai babarima. Wɔn a wɔfiri Aser no mu no, Fagaiel, Ekran ba. Wɔn a wɔwɔ Gad no, Elisaf a ɔye Raguel babarima. Wɔn a wɔwɔ Naftali mu no, Ahira a ɔye Enan babarima. Yeinom ne wɔn a wɔafre wɔn wɔ asafo no mu, mmusuakuw no sodifo senea wɔn mmusua te, Israel asahene a wɔhwe apem apem so no.

Na Mose ne Aaron faa mmarima yi a wɔafre wɔn din no. Na wɔboabooa asafo no nyinaa ano wɔ ɔsram a etɔ so mmieniu no da a edi kan wɔ afe a etɔ so mmieniu no mu, na wɔkyerew wɔn din senea wɔn awo ntoatoaso te, senea wɔn mmusua te, senea wɔn din dodow te, efi wɔn a wɔadi mfe aduonu rekɔ soro, mmarima nyinaa a wɔkan wɔn ti biara. Senea Awurade hyee Mose no, wɔkan wɔn wɔ Sinai nweatam no mu.

Na wɔkan Ruben a ɔye Israel abakan no mmabarima nyinaa senea wɔn abusuabɔ, wɔn mmusuakuw, wɔn agyanom mmusua, wɔn din dodow, ne wɔn ti biara te. Wɔkan mmarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu anaa nea eboro saa a wɔtumi kɔ sa. Wɔn nkontaabu a efi abusuakuw Reuben mu no ye mpem aduanan nsia ne ahannum. Simeon mmabarima no nyinaa sedee wɔn abusuabɔ tee, sedee wɔn mmusuakuo tee, sedee wɔn agyanom afie tee, sedee wɔn din dodow tee, sedee wɔkan wɔn titiire tee, mmarima nyinaa a wɔfiri mfee aduonu rekɔ soro, wɔn a wɔbetumi akɔ sa no nyinaa. Wɔn nkontaabu a efi Simeon abusuakuw no mu no ye mpem aduonum nkron ne ahaasa.

Yuda mmabarima a wɔakyerɛw wɔn din senea wɔn abusuabɔ, wɔn mmusua, ne wɔn agyanom afie te, a wɔkan wɔn din biara, a wɔkan wɔn ti biara, mmabarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu anaa nea ɛboro saa rekɔ soro, wɔn a wɔtumi kɔ sa no nyinaa. Wɔn nkontaabu a efi abusuakuw Yuda mu yɛ mpem aduɔson anan ne ahansia.

Isakar mmabarima a wɔakyerɛw wɔn din senea wɔn mmusua, wɔn mmusuakuw ne wɔn agyanom afie te, a wɔabu wɔn ti biara—mmabarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu anaa nea ɛboro saa a wɔtumi kɔ sa. Wɔn a wɔkan wɔn fii Isakar abusuakuw mu no yɛ mpem aduonum anan ne ahannan. Sebulun mmabarima a wɔakyerɛw wɔn din senea wɔn abusuabɔ, wɔn mmusuakuw, ne wɔn nenanom mmusua te, a wɔkan wɔn din biara, a wɔkan wɔn ti biako biako, mmabarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu anaa nea ɛboro saa a wɔtumi kɔ sa, Wɔn a wɔkan wɔn fii Sebulun abusuakuw no mu no yɛ mpem aduonum nson ne ahannan.

Yosef mmabarima a wɔyɛ Efraim asefo no, wɔkan wɔn senea wɔn abusuabɔ, wɔn mmusuakuw, wɔn agyanom afi, wɔn din dodow ne wɔn tirim kan te. Wɔkan mmabarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu anaa nea ɛboro saa a wɔtumi kɔ sa. No nkontaabu a wɔyɛɛ wɔn a wofi Efraim abusuakuw mu no, na wɔyɛ mpem aduanan ne ahannum. Manase mmabarima a wɔakyerɛw wɔn din senea wɔn abusuabɔ, wɔn mmusua, wɔn agyanom afi, ne wɔn din dodow te, na wɔakan wɔn ti biara biara—mmabarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu anaa nea ɛboro saa a wɔtumi kɔ sa. Wɔn nkontaabu a efi Manase abusua no yɛ mpem aduasa

mmienu ne ahannu. Benyamin mmabarima a wɔakyerɛw wɔn din senea wɔn abusuabɔ, wɔn mmusuakuw, wɔn agyanom mmusua, wɔn din dodow, ne wɔn ti biara te no, mmarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu anaa nea ɛboro saa a wɔtumi kɔ sa. Wɔn a wɔkan wɔn firi Benjamin abusuakuw mu no yɛ mpem aduasa nnum ne ahanan. Gad mmabarima no, wɔkyerɛɛ wɔn senea ɛte wɔ wɔn abusua mu, wɔn mmusuakuw mu, wɔn abusuafo afie mu, wɔn din dodow mu, na wɔkan wɔn ti biara. Mmarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu anaa nea ɛboro saa, wɔn a wɔtumi kɔ sa, wɔ ahɔnden mu. Wɔn nkontaabu a ɛfi abusuakuw Gad mu no yɛ mpem aduanan anum ne ahansia aduonum.

Mmabarima a wɔyɛ Dan mma no, wɔkyerɛɛ wɔn sɛdɛɛ wɔn abusuabɔ tɛɛ, sɛdɛɛ wɔn mmusuakuo tɛɛ, sɛdɛɛ wɔn agyanom afie tɛɛ, sɛdɛɛ wɔn din dodow tɛɛ, na wɔkan wɔn tirim tirim. Mmarima nyinaa a wɔadi mfeɛ aduonu rekɔ soro no, wɔn a wɔtumi kɔ sa no nyinaa. Wɔn a wɔkan wɔn fii Dan abusuakuw no mu no yɛ mpem aduosia abien ne ahanson. Aser mmabarima a wɔakyerɛw wɔn din senea wɔn abusuabɔ, wɔn mmusuakuw, ne wɔn agyanom afifo te, senea wɔn din dodow te, na wɔabu wɔn ti biara, mmarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu anaa nea ɛboro saa, wɔn a wɔtumi kɔ sa. Wɔn a wɔkan wɔn fii abusuakuw Aser mu no dodow yɛ mpem aduanan baako ne ahannum.

Naftali mmabarima no senea wɔn abusuabɔ te, wɔn mmusuakuw, wɔn nenanom mmusua, wɔn din dodow, wɔn ti biara, mmarima nyinaa a wɔadi mfe aduonu anaa nea ɛboro

saa, obiara a obetumi ako oko. Wɔn nkontaabu a efi abusuakuw Naftali mu no ye mpem aduonum mmiensa ne ahanan.

Yei ne nkontaabu a Mose ne Aaron ne Israel akannifoɔ dumienɔ mmarima yeeɛ, ɔbarima biako wɔ abusuakuw biako biako mu, sedee wɔn mmusua afie tee. Na ebaa se wɔkan Israel mmabarima nyinaa ne wɔn ahɔɔden a efi mfee aduonu reko soro, wɔn a wɔko oko wɔ Israel nyinaa. Mpem ahansia ne ahaasa ne ahannum ne aduonum.

Nanso wɔankan Lewifoɔ a wɔfiri wɔn mmusua abusuakuw mu wɔ Israel mmabarima mu. Na Awurade kasa kyerɛ Mose se, Hwe, Lewi abusuakuw no, worenɔ wɔn ho nhwesoo, na wɔn dodow no worenɔ wɔ Israelfoɔ mfimfini. Na wo si Lewifoɔ no wɔ adansedie ntomadan no so, ne nneɛma nyinaa a ewɔ mu no so, ne biribiara nyinaa a ewɔ mu no so. Wɔn ankasa besoa ntomadan no ne nneɛma nyinaa a ewɔ mu no, na wɔn ankasa besom wɔ mu, na wɔbeɔ atenaɛɛ atwa ntomadan no ho ahyia. Se wɔreyi ntomadan no afiri ho a, Lewifoɔ no na wɔbeɔbubu, na se wɔrehyehye ntomadan no a, wɔbema esi. Na ɔhɔhoɔ biara a ɔben ho no, ɔnwu. Na Israel mma beɔ atenaɛɛ, onipa biara wɔ ne ankasa nhyehyeeɛ mu, na onipa biara sedee ne ankasa akannidie tee wɔ wɔn ahɔɔden mu. Nanso Lewifoɔ no ntena ntam ahyia ntomadan no ho nhyia, na bɔne remma Israel mma so. Na Lewifoɔ no ankasa beɔ adanseɛ ntomadan no ho ban. Na Israelfo no yee biribiara senea Awurade hyee Mose ne Aaron no, saa ara na wɔyeeɛ.

2

Na Awurade kasa kyerɛ Mose ne Aaron se, Onipa biara nkura ne de senea nhyehyɛ te, senea frankaa te, senea wɔn agyanom afie te, na Israel mma nsi nsraban wɔ anim; wɔatwa adanse ntamadan no ho ahyia na Israel mma asi nsraban. Na wɔn a wɔrebɔ atenaɛ dikan wɔ apuei fam no, Yuda atenaɛ nhyehyɛ ne wɔn ahodden, na Yuda mmabarima sodifo no, Naason a ɔye Aminadab babarima. Ne tumi a wɔhwɛ wɔn no ye mpem aduɔson anan ne ahansia. Na wɔn a wɔrebɔ nsraban a ɛwɔ abusuakuw Isakar nkyen, na sodifo a ɔdi Isakar mmabarima anim no, Natanael a ɔye Sogar babarima. Ne tumi no mu wɔn a wɔkan wɔn ye mpem aduonum anan ne ahannan. Na wɔn a wɔrebɔ nsraban a wɔgyina Sebulun abusuakuw nkyen, na Sebulun mmabarima sodifoɔ no, Eliab a ɔye Helon babarima. Nahodden a wɔhwɛ wɔn no ye mpem aduonum nson ne ahanan. Wɔn a wɔahwɛ wɔn nyinaa a wofi Yuda atenaɛ mu, ɔha aduɔwɔtwe mpem ne mpem nsia ne ahannan, ne wɔn ahodden, wɔbɛkɔ kan. Akuo a wɔde beto atenaɛ Ruben, wɔ anafo fam wɔn ahodden, na ɔkannifoɔ a ɔdi Ruben mma so no, Elisur a ɔye Sediur ba. Ne tumi no wɔn a wɔhwɛ wɔn no ye mpem aduanan nsia ne ahannum. Na wɔn a wɔrebɔ nsraban a wɔwɔ ne nkyen no ye abusuakuw Simeon, na sodifoɔ a ɔdi Simeon mmabarima anim no ye Salamiel a ɔye Surisadai babarima. Ne tumi no mu wɔn a wɔkan wɔn no ye mpem aduonum nkron ne ahaasa. Na wɔn a wɔrebɔ nsraban a ɛben ne no ye abusuakuw Gad, na sodifoɔ a ɔdi Gad mmabarima so no ye Elisaf a ɔye Raguel

babarima. Wɔn a wɔkan wɔn wɔ ne dom mu no ye mpem aduanan anum ne ahansia aduonum. Wɔn a wɔkan wɔn nyinaa wɔ Ruben atenaee no ye mpem zha aduonum baako ne ahanan ne aduonum, na wɔne wɔn ahooɔden beye wɔn a wɔtɔ so mmienɔ a wɔbetu kwan.

Na wɔbɛgye adansedie ntamadan no, na Lewifoɔ atenaee no bɛwɔ atenaee ahooɔɔ no mfimfini, sɛdeɛ wɔbetenaee no, saa ara na wɔbetu kwan, obiara bɛdi n'akannidie akyi. Ephraim nsraban kuw a ɛwɔ po ho ne wɔn ahooɔden, na Ephraim mmabarima sodifo no ye Elisama a zye Amihud ba. Ne tumi no mu wɔn a wɔkan wɔn no ye mpem aduanan ne ahannum.

Na wɔn a wɔrebɔ nsraban a wɔben abusuakuw Manase, na sodifoɔ no a zhwɛ Manase mmabarima so, Gamaliel a zye Phadasur babarima. Ne dom a wɔkan wɔn no ye mpem aduasa mmienɔ ne ahannu. Na wɔn a wɔrebɔ nsraban a ɛben abusuakuw Benjamin no, na sodifo a zhwɛ Benyamin mma so no ne Abidan a zye Gideoni babarima. Ne tumi mu wɔn a wɔkan wɔn no ye mpem aduasa anum ne ahanan. Wɔn a wɔahwɛ wɔn nyinaa wɔ Efraim nsraban no mu ye mpem zha ne mpem awɔtwe ne zha, na wɔne wɔn ahooɔden beye wɔn a wɔtɔ so mmiensa a wɔbetu kwan.

Nhyehyee nsraban Dan a ɛko atifi fam ne wɔn ahooɔden, na zɔkannifo a zhwɛ Dan mmabarima so no, Ahieser a zye Amisadai babarima. Ne tumi a wɔhwɛɛ wɔn no ye mpem aduosia abien ne ahanson. Na wɔn a wɔrebɔ nsraban a ɛben ne no ye abusuakuw

Aser, na sodifoɔ a ɔhwe Aser mmabarima so no ye Fageel a ɔye Ekran babarima. Ne tumi mu wɔn a wɔkan wɔn no ye mpem aduanan baako ne ahannum. Na wɔn a wɔrebɔ nsraban a wɔwɔ Naftali abusuakuw nkyen, na ɔkannifo a ɔdi Naftali mmabarima so no, Ahira a ɔye Enan babarima. Ne tumi a wɔhwɛe wɔn no ye mpem aduonum mmiensa ne ahanan. Wɔn a wɔahwe wɔn nyinaa wɔ Dan nsraban no mu no ye mpem ɔha aduonum ason ne ahansia, na wɔbeyɛ akyirifo akɔ senea wɔn nhyehyɛe no te.

Eyi ne Israel mmabarima no nkontaabu a wɔyɛe senea wɔn abusuakuw afi no te, nkontaabu nyinaa a wɔyɛe wɔ nsraban no mu ne wɔn asraafo no, mpem ahansia ne mpem abiesa ahannum aduonum. Nanso wɔankan Lewifoɔ no anka wɔn bom, sedee Awurade hyɛe Mose no. Na Israelfo no yɛe biribiara a Awurade hyɛe Mose no, saa ara na wɔtenaa ase wɔ wɔn nhyehyɛe so, na saa ara nso na wɔtu kwan, obiara ne ne mmusua ne wɔn agyanom fie.

3

Na yeinom ne awɔɔ ntoatoasɔɔ Aaron ne Mose, wɔ da a Awurade kasa kyereɛ Mose wɔ Sinai bepoɔw so no. Na yeinom ne Aaron mma no din: abakan Nadab, ne Abihu, Eleazar, ne Itamar. Eyinom ne din a efa Aaron mmabarima ho, asɔfoɔ a wɔasra wɔn ngo no, wɔn a wɔhyɛe wɔn dibeɔ se wɔnsom se asɔfoɔ. Na Nadab ne Abiud wuwuu wɔ Awurade anim, bere a wɔde ogya foforo rebɔ afɔre wɔ Awurade anim, wɔ Sinai sare no mu, na wɔnni

mma, na Eleasar ne Itamar som sofo ne wɔn agya Aaron.

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose sɛ, Fa abusuakuw Lewi, na wobɛhyehye wɔn wɔ Aaron ɔsofo no anim, na wɔbesom no. Na wɔbekora nahwe, na Israel mma ahwe wɔ adansedi ntamadan no anim, na wɔayɛ ntamadan no dwumadi. Na wɔbekora nneɛma nyinaa a ɛwɔ adansedie ntamadan no mu, na wɔbeyɛ Israel mma awɛmfɔɔ wɔ adwuma nyinaa a ɛfa ntamadan no ho. Na wobɛma Lewifoɔ no Aaron ne ne mmabarima a wɔyɛ asɔfoɔ no. Wɔde wɔn ama sɛ akyɛdeɛ ma me firi Israelfoɔ no nkyen. Na Aaron ne ne mmabarima no, wobɛsisi wɔn wɔ adanse ntamadan no ho, na wɔbekora wɔn asɔfodwuma no, ne nneɛma nyinaa a ɛfa afɔremuka no ho, ne nea ɛwɔ ntwamutam no mu, na ɔɔho a ɔde ne nsa bɛka no bewu. Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose sɛ, Na hwe, mayi Lewifoɔ no afiri Israelfoɔ mma no mfimfini de asi mmakan a wɔbue yafunu nyinaa a wɔfiri Israelfoɔ mma mu no anan mu, wɔbeyɛ wɔn mpata, na Lewifoɔ no beyɛ me dea. Me de, abakan nyinaa yɛ me dea, efisɛ da a meɔwɔ abakan nyinaa wɔ Misraim asase so no, meɛyɛ abakan nyinaa a wɔwɔ Israel mu kronkron maa me ho; efi onipa so kosi mmoa so, wɔbeyɛ me dea. Me ne Awurade.

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose wɔ Sinai sare no so sɛ, Hwe Lewi mmabarima sɛdeɛ wɔn agyanom afie tee, sɛdeɛ wɔn mmusua tee, ɔbarima biara a wadi bosome baako anaa deɛ ɔboro saa, monkan wɔn. Na Mose ne Aaron hwɛɛ wɔn ɛnam Awurade nne so, sɛdeɛ Awurade hyɛɛ wɔn no.

Na eyinom ne Lewi mma a wofi wɔn din mu: Gerson, Kohat ne Merari. Na eyinom ne Gedson mmabarima din senea wɔn mmusua te, Lobeni ne Semei. Na mmabarima Kohat senea wɔn mmusua tee no, Amram ne Ishar, Hebron ne Usiel. Na Merari mma sedee wɔn mmusua tee no, Mooli ne Mushi, yeinom ne Lewifoɔ mmusua sedee wɔn agyanom afie tee no. Wɔ Gerson no, na nnipa a wɔye Lobeni mmusuakuw ne nnipa a wɔye Sime'i mmusuakuw wɔ hɔ; yeinom ne Gerson mmusuakuw. Wɔn nkontaabu a egyina nɔma so wɔ mmarima nyinaa ho a efi ɔsram baako a wɔadi rekɔ soro no, wɔn nkontaabu ye mpem nson ne ahannum. Na Gerson mmabarima bebɔ atenaɛ wɔ ntamadan no akyi a ɛben po no. Na ɔkannifo a ɔhwe mmusua fie so wɔ Gedson nkurɔfo mu no ne Elisaf a ɔye Dael ba. Na Gerson mmabarima hwe wɔ adanse ntamadan no mu: ntamadan no ne nkataso no, ne apon no nkataso wɔ adanse ntamadan no mu. Na ntama a ɛwɔ adiwo no mu, ne nkataanim a ɛwɔ adiwo no ɔpon ano a ɛwɔ ntamadan no so, ne nkaɛ a ɛwɔ ne nnwuma nyinaa mu.

Kohat mmusua no ye: Amram abusua, Isaar abusua, Hebron abusua, ne Usiel abusua. Eyinom ne Kohat mmusua a wɔkan wɔn no. Mmarima nyinaa a wɔadi ɔsram baako rekɔ soro no, wɔn dodow ye mpem awotwe ne ahansia, na wɔhwe kronkronbea no so. Kohat mmabarima no nnipa beto ntamadan no nkyen wɔ anafo fam. Na ɔkannifo a ɔhwe mmusua a wɔye Kaat asefo no so no ne Elisafan a ɔye Usiel ba.

Na wɔn dwumadie ne adaka no, ɛpono no, kanea dua no, afɔremuka ahorow no, kronkronbea no nneɛma a wɔde som wɔ

mu no nyinaa, nkataso no, ne wɔn nnwuma nyinaa. Na ɔkannifo a ɔwɔ Lewifo akannifo no nyinaa so no, Eleasar a ɔye ɔsɔfo Aaron ba no, wɔayi no asi hɔ sɛ ɔnhwe wɔn a wɔhwe nneɛma kronkron no so. Wɔ Merari nkurɔfo no Mooli, ne nkurɔfo no Mushi; eyinom ne Merari mmusua. Wɔn nkontaabu senea ete no, mmarima nyinaa a wɔadi ɔsram baako ne nea ɛboro saa, na wɔn dodow ye mpem asia ne aduonum. Na ɔkannifo a ɔhwe mmusua fie so wɔ Merari mmusuakuw mu no, Suriel a ɔye Abihail ba no, wɔbɛɔ wɔn atenaɛ wɔ ntamadan no atifi fam. Merari mmabarima a wɔhwe so no nkontaabu: ntamadan no ti, ne nnua a wɔde siw ano, ne nafadum, ne ne fapem, ne nneɛma nyinaa a ɛye wɔn de, ne wɔn nnwuma. ne nnyinaso a atwa adiwo no ho ahyia, ne wɔn nnyinaso ase, ne nnadewa, ne wɔn ahama.

Wɔn a wɔrebɔ nsraban wɔ ntamadan adanse no anim apuei fam no, Mose ne Aaron ne ne mmabarima no, wɔrebɔ kronkronbea no ho ban ma Israel mmabarima no, na ɔhɔho biara a ɔde ne nsa bɛka no, ɔbewu. Lewifoɔ nyinaa a wɔkan wɔn dodow no, wɔn a Mose ne Aaron hwɛɛ wɔn sɛdɛɛ Awurade hyɛɛɛ no, sɛdɛɛ wɔn mmusua tɛɛ, mmarima nyinaa a wɔfiri ɔbosoma baako a wadi ne nea ɛboro so, na wɔn nyinaa ye mpem aduonu mmienue.

Na Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Hwe Israel mma no mu mmarimaa abakan nyinaa a wɔadi ɔsram baako ne nea ɛboro saa, na fa wɔn din kan wɔn dodow. Na wobefa Lewifoɔ no ama me, me Awurade, mmom mmakan nyinaa a wɔye mmabarima Israel no, na Lewifoɔ mmoa mmom mmakan nyinaa a wɔwɔ

Israel mmabarima mmoa mu. Na Mose kɔhwɛɛ sɛdɛɛ Awurade hyɛɛ no abakan nyinaa wɔ Israelfoɔ mma mu no. Na mmakan mmabarima nyinaa a wɔkan wɔn din firi ɔsram baako a etoɔ so rekɔ soro no nyinaa yɛ mpem aduonu mmienu ne ahanu aduwɔson mmiensa. Na Awurade kasaa kyerɛɛ Mose sɛ, Fa Lewifo no mmom mmakan mmabarima nyinaa a wɔwɔ Israel, ne Lewifo no anantwi mmom wɔn anantwi, na Lewifo no beyɛ me dea, me Awurade. Na mpata a wɔbetua no yɛ abiesa ne aduwɔson ne ahanu a wɔboro Lewifoɔ no so wɔ Israel mma mmakan mu no. Na wobɛfa sikle enum wɔ ti biara so, sɛnea didrakma kronkron no te no, wobɛfa obol aduonu wɔ sikle biara mu. Na wobɛma Aaron ne ne mmabarima dwetɛ no, ɛyɛ mpata ma wɔn a wɔboro so wɔ wɔn mu no. Na Mose faa dwetɛ a ɛyɛ gyebea ahorow a wɔboro so wɔ nkwagyɛ a Lewifo no mu no. Ɔgyɛɛ dwetɛ no firi Israel mmabarima a wɔwɔo wɔn kan no nkyɛn, apem ahaasa aduosia anum siklos, sɛnea siklos kronkron no te. Na Mose de mpata a wɔbɔɔ wɔn a wɔboro so no maa Aaron ne ne mmabarima, ɛnam Awurade nne so, sɛnea Awurade hyɛɛ Mose no.

4

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose ne Aaron se, Fa wɔn a wɔyɛ Kohat mmabarima no nyinaa kan fi Lewi mmabarima no mfimfini, sɛnea wɔn mmusua ne wɔn agyanom afifo te. Efi mfe aduonu anum kosi aduonum, obiara a ɔrekɔ mu akɔsom, ayɛ dwuma nyinaa wɔ adanse ntamadan no mu.

Na eyinom ne Kohat mmabarima dwuma wɔ adanse ntamadan no mu, kronkron a eye kronkron mu. Na Aaron ne ne mmabarima bewura, se wɔreyi atenae no a, na wɔbetwe ntwamu a ekata no agu, na wɔde no bekata adansedi adaka no so. Na wɔbede nwoma bɔtɔɔ no kata so, na wɔbede atade bɔtɔɔ nyinaa afi soro ato so, na wɔbede nnua no ahye mu.

Na wɔbetɔ atade a eye bibire nyinaa wɔ pon a wɔde asi anim no so, na nkuku no, nkankyee no, nkuruwa no, ne ahwiesa nkuruwa a wɔde hwie ahwiesa no, na paano a ewɔ so daa no beka ho. Na wɔbede ntama kɔkɔɔ agu so, na wɔde nkataso a wɔde nhoma a eye hyacinth akata so, na wɔde mpoma no ahye mu. Na wɔbefa ntama bibire, na wɔbekata kaneadua a ehyeren no so, ne ne nkanea, ne ne nkakrankakra, ne ne nkuruwa a wɔde hwie nneema, ne nneema nyinaa a wɔde ngo a wɔde som wɔ wɔn mu no so. Na wɔbetow no ne nneema nyinaa a ewɔ mu no agu nkataho a wɔde nhoma a eye bibire aye no mu, na wɔde no asi mpaboa a wɔde soa nneema no so. Na wɔbekata afɔremuka sikakɔkɔɔ no so ntama bibire, na wɔde nkataso nhoma bibire bekata so, na wɔbehye ne nnua a wɔde soa no no mu.

Na wɔbefa nneema nyinaa a wɔde som no a wɔde som wɔ wɔn mu wɔ kronkronbea hɔ, na wɔde ahye ntama bibiri mu, na wɔde akata wɔn so akataso nhoma bibiri, na wɔde ahye nnua a wɔde soa nneema no so. Na wɔbede nkataso no ato afɔremuka no so, na wɔde ntama a eye bibire ankasa bekata eso. Na wɔbede nneema nyinaa a wɔde som wɔ so no agu so, ne nkanea, ne nam

nnarewa, ne nkuruwa, ne nkataso, ne afɔremuka no nneɛma nyinaa, na wɔde nwoma a eyɛ tuntum no bɛkata so, na wɔde ne nnua mmeamu no ahyɛ mu, na wɔbɛfa ntama kɔkɔ, na wɔde akata aguare no ne ne nnyinaso so, na wɔde no ahyɛ nwoma a eyɛ tuntum no mu, na wɔde no agu nnua mmeamu so. Na wɔbɛwie Aaron ne ne mmabarima, wɔrekata nneɛma kronkron no so, ne nneɛma kronkron no nyinaa, wɔ bere a wɔreyiyi atenaɛɛ no mu, na yei akyi no Kohat mmabarima bɛwura mu akɔpagya, na wɔrensɔ nneɛma kronkron no mu, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wɔrenwu. Yeinom na Kohat mmabarima bɛpagya wɔ adanseɛ ntomadan no mu.

Ohwesofɔɔ Eleasar a ɔyɛ Aaron ba a ɔyɛ ɔsɔfɔɔ no, ngo a ɛma hann no, aduhuam a wɔde nneɛma ahodoɔ ayɛ no, afɔrebɔ a wɔbɔ daa no, ɔsra ngo no, ntomadan no nyinaa so hwɛ, ne biribiara a ɛwɔ mu wɔ kronkronbea hɔ, wɔ nnwuma no nyinaa mu.

Na Awurade kasa kyereɛ Mose ne Aaron se, Mommma mo nseɛ Kohat nkurɔfo a wɔwɔ abusuakuw no mu mfi Lewifo no mfimfini. Monye eyi mma wɔn, na wɔbetena ase na wɔrenwu, ɛbere a wɔreben wɔn ho ako nneɛma kronkron mu kronkron no ho no, ma Aaron ne ne mmabarima mmen wɔn ho, na wɔbɛhyɛ wɔn mu biara dibeɛ sɛdɛɛ ne dwumadie no tee. Na ɛnse se wɔhyɛn mu hunu mpofirim nneɛma kronkron no, na wɔbɛwu.

Na Awurade kasa kyereɛ Mose se, Gye mfiase wɔ Gerson mmabarima no ho, na eyinom nso sɛnea wɔn agyanom afifo te,

senea wɔn mmusua te, Efi mfeɛ enum ne aduonu mfeɛ ne esi soro kɔsi aduonum mfeɛ, hwe wɔn, obiara a ɔrekɔ mu asom, aye ne nnwuma wɔ adanseɛ ntamadan no mu. Eyi ne som a ɛwɔ Gerson mmusua no mu, se wɔbesom na wɔapagyaw. Na ɔbema ntamadan no nhoma, ne adanse ntamadan no, ne ne nkataso, ne nkataso tuntum a ɛwɔ ne so wɔ soro, ne apon no nkataso wɔ adanse ntamadan no. Ne ntama a ɛwɔ adiwo no mu, nea ɛwɔ ntamadan a eye adanse no so nyinaa, ne nea aka, ne nneɛma nyinaa a wɔde som a wɔde som wɔ mu no nyinaa, wɔbeyɛ. Senea Aaron ne ne mmabarima ano te no, saa ara na Gerson mmabarima dwumadi beyɛ wɔ wɔn dwumadi nyinaa ne wɔn nnwuma nyinaa mu, na wobɛhwe wɔn so na woakyere wɔn din de nneɛma a wɔde asiesie nyinaa ahyɛ wɔn nsa. Eyi ne dwumadi a Gedson mmabarima no beyɛ wɔ adanse ntamadan no mu, na wɔn hwe no wɔ ɔsofo Aaron ba Itamar nsa mu.

Merari mmabarima no sɛdɛɛ wɔn mmusuakuo tee, sɛdɛɛ wɔn agyanom afie tee, monkan wɔn. Efi mfeaduonu ne anum dedaw kɔsi mfeaduonum dedaw, monkan wɔn nyinaa a wɔrekɔ mu asom wɔ Adansedi Ntamadan no mu no. Na yeinom ne ahobammɔ ahorow a wɔn a wɔma wɔn so no fi wɔn ankasa mu te senea ete wɔ nnwuma nyinaa a wɔyɛ wɔ Adanse Ntamadan no mu: ntamadan no atifi nneɛma, ne mmaa no, ne nnyinasode no ne ne nnyinaso no, ne nkataso no, ne wɔn nnyinaso, ne wɔn nnyinasode, ne nkataso a ɛwɔ ntamadan no ɛpono ano. Ne nnyinasode a atwa adiwo ho ahyia nyinaa, ne wɔn fapem, ne nnyinasode a ɛwɔ ntwamutam a ɛwɔ adiwo no ɛpono ano, ne wɔn fapem, ne wɔn pɛɛkyi, ne wɔn ntampehama, ne wɔn nkuku

nyinaa, ne wɔn som ho nneema nyinaa, momfa din pɛpɛɛpɛ nkan wɔn, ne nkuku nyinaa a ɛwɔ wɔn a wɔsoa no hwɛ ase nyinaa. Eyi ne dwumadi a wɔde hyɛ Merari mmabarima nsa wɔ wɔn nnwuma nyinaa mu wɔ adanse ntamadan no mu wɔ Itamar a ɔyɛ ɔɔfo Aaron ba no hwɛ ase.

Na Mose ne Aaron ne Israel akannifoɔ no hwɛ Kohat mmabarima sɛdɛ wɔn mmusua ne wɔn agyanom afie tɛɛ. Efi mfɛɛ enum ne mfeaduonu mfɛɛ ne esi ne ɛsoro kɔsi mfeaduonum mfɛɛ, obiara a ɔrekɔ mu asom ne ayɛ adwuma wɔ adanse ntamadan no mu. Na ɛbaa sɛ wɔn nkontaabu sɛnea ɛtɛ wɔ wɔn mmusuakuw no yɛ mpem abien ahanson aduonum. Yei ne nkontaabu a wɔkan nnipa Kohat, wɔn a wɔsom nyinaa wɔ adanse ntamadan no mu, sɛnea Mose ne Aaron kan wɔn sɛ ɛnam Awurade nne so, wɔ Mose nsa mu.

Na wɔkan Gerson mmabarima sɛnea wɔn mmusuakuw ne wɔn agyanom afie tɛ. Efi mfɛɛ enum ne mfeaduonu dada ne ɛsoro kɔsi mfeaduonum dada, obiara a ɔrekɔ mu asom na wayɛ adwuma no wɔ adansɛdie ntamadan no mu. Na ɛbaa sɛ wɔn nkontaabu, sɛdɛ wɔn mmusuakuo tɛɛ, sɛdɛ wɔn nananom afie tɛɛ, mpem mmieniu ahansia aduasa. Eyi yɛ nkontaabu nnipadɔm mmabarima Gerson nyinaa a wɔsom wɔ ntamadan adansɛdi no mu, wɔn a Mose ne Aaron kan wɔn ɛsiane Awurade nne nti, wɔ Mose nsa mu.

Wɔkan nso Merari mmabarima asefo no sɛnea wɔn mmusua ne wɔn agyanom afi tɛ. Efi mfɛɛ aduonu enum ne ɛsoro kɔsi mfɛɛ

aduonum, obiara a ɔreko mu asom wo adanseɛ ntomadan no mu no. Na ebaa se won nkontaabu no senea ete won mmusuakuw mu, senea ete won agyanom aɔi mu no, na woye apem abiesa ne ahannu. Yei ne nkontaabu a wɔkan Merari mmabarima so a Mose ne Aaron yeeɛ enam Awurade asem a efaa Mose so no so. Won nyinaa a wɔhwɛɛ won, won a Mose ne Aaron ne Israel akannifoɔ hwɛɛ Lewifoɔ no, sɛdeɛ won mmusua ne won agyanom aɔie tee. Efi mfee aduonu anum kɔsi mfee aduonum, obiara a ɔreko adwuma no nnwuma no mu, ne nnwuma a wɔsoa wo adansedie ntamadan no mu. Na won a wɔkan won no beyee mpem nwɔtwe ahannum aduwɔtwe. Enam Awurade nne so no, ɔhwɛɛ won wo Mose nsa mu, ɔbarima biara kata ɔbarima biara so wo won nnwuma so, ne deɛ won ankasa ma so, na wɔkan won, sɛdeɛ Awurade hyee Mose no.

5

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose se, Hyɛ Israel mma no, na ma wɔnyi aɔi nsraban no mu won a wɔwo kwata nyinaa, ne won a nsuo sen won nyinaa, ne won a won ho nte wo ɔkra nti nyinaa. Efi mmarima kɔsi mmea, mompam won ako abɔnten firi atɛnae no, na wɔrengu won atɛnae ho fi, wo nea metena won mu no mu. Na Israelfo no yee saa, na wɔsomaa won kɔɔ atɛnae no akyi, senea Awurade kaa kyerɛɛ Mose no, saa ara na Israelfo no yee.

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose se, Kasa kyerɛ Israelfo, ka se, se ɔbarima anaa ɔbea biara ye bɔne biara a eye nnipa de, na wabu

animtiaa na waye mfomso a, saa onipa no, ɔbeka bɔne a ɔyee no, na ɔbetua mfomsoɔ no, nkontabuo no, na ne nkyemu enum no ɔbeka abom wɔ so, na ɔbetua obi a ɔyee mfomsoɔ tiaa no no. Se ɔbarima no nso nni nea ɔbetɔ were a wɔde mfomso no besan ama no a, mfomso a wɔde retu ho ka no beye Awurade de, na wɔde bema ɔsɔfo no, gye odwennini a wɔde beye mpata no, a wɔde beye mpata ama no wɔ ne ho asem mu no.

Na aburɔfoɔ nyinaa ne nneema kronkron nyinaa a efiri Israelfoɔ nkyen, dodoo biara a wɔde beba Awurade anim no, ebeye ɔsɔfoɔ no dea. Na onipa biara nneema a wɔahyira no beye ne de, na onipa a ɔde bema ɔsɔfo no, ebeye ne de.

Na Awurade kasa kyerɛ Mose sɛ, Kasa kyerɛ Israelfo no, na wobeka akyere wɔn sɛ, sɛ ɔbarima biara yere fom kwan, na ɔde no aye abomfiaa, Na sɛ obi ne no nkɔda mua aba ho, na efiri nani so wɔ ne kunu no, na ɔde sie, na ɔno deɛ nso wagu ne ho fi, nanso ɔdanseni nni ho ne no, na wɔankyere no nso a, Na sɛ honhom ninkuntwe ba ne so, na ɔye ne yere ninkuntwe, na eyi agu ho fi, anaa sɛ honhom ninkuntwe ba ne so, na ɔye ne yere ninkuntwe, nanso eyi nni ho fi a, Na ɔbarima no bedɛ ne yere no akɔ ɔsɔfo no nkyen, na ɔde akyɛde a ɛfa ne ho no beba, eye oifi no nkyemu du mu biako a eye atoko esiam. ɔrenhwie ngo ngu so, na ɔrende aduhuam nso ngu so, efise eye ninkuntwe afɔrebɔ, nkae afɔrebɔ a ɛde bɔne ba nkae mu.

Na ɔsɔfoɔ no de no beba, na ɔde no begyina Awurade anim. Na ɔsɔfoɔ no befa nsuo kronn a ɛte ase de agu kuruwa a wɔde ɔte

aye mu, na ɔɔɔɔ asase a ɛwɔ fam wɔ adansedie ntomadan no mu, na ɔɔɔɔ no de atow agu nsuo no mu. Na ɔɔɔɔ no begyina ɔbaa no Awurade anim, na ɔɔɔɔ ɔbaa no ti adi, na ɔde afɔdee nkaee no, afɔdee aniberee no, beto ne nsa so, nanso nsuo animka nnome yi bewɔ ɔɔɔɔ no nsam. Na ɔɔɔɔ no bema no aka ntam na ɔɔɔɔ akyere ɔbaa no sɛ, sɛ obi anka wo, sɛ woanni fɔ anyɛ fi wɔ wo ankasa wo kunu ase a, hu wo ho sɛ wonni fɔ wɔ nsuo a wɔde bu fɔ a wɔadome yi ho. Sɛ nanso wo woabu mmara so bere a wowɔ aware mu, anaa wagu wo ho fi, na obi ama ne mpa wɔ wo mu, gye wo ankasa wo kunu. Na ɔɔɔɔ no bema ɔbaa no aka ntam wɔ ntam a ɛye nnome yi mu, na ɔɔɔɔ no ɔɔɔɔ akyere ɔbaa no sɛ, Awurade mma wo wɔ nnome ne ntam mu wɔ wo nkurɔɔ mfimfini, ɛbere a Awurade bema wo srɛ atete, na wo yafunu ahonhono. Na ɔɔɔɔ nsuo a wɔadome yi akɔ wo yafunu mu ama wo yafunu atew, na wo srɛ apopo, na ɔɔɔɔ no ɔɔɔɔ sɛ, emma ɛnye saa, emma ɛnye saa.

Na ɔɔɔɔ no betwere nnome yi akɔ nwoma mu, na ɔɔɔɔ de akɔ nsuo a ɛye nea ɛka kɔkɔ a ɛfa nnome ho no mu. Na ɔɔɔɔ ɔɔɔɔ no nsuo a ɛye nkwabomu a wɔadome no anom, na nsuo a wɔadome no a ɛye nkwabomu no ɔɔɔɔ ne mu.

Na ɔɔɔɔ no begye afɔrebɔdee a ɛfa ninkunu ho no afiri ɔbaa no nsam, na ɔde afɔrebɔdee no besi Awurade anim, na ɔde ɔɔɔ afɔrebukya no so. Na ɔɔɔɔ no ɔɔɔ afɔrebɔdee no mu nkaedee a ɛye ne dee no, na ɔde akɔɔ afɔre wɔ afɔrebukya no so, na akyiri yi ɔɔɔ ɔbaa no nsuo no anom. Na ɛɛɛ sɛ wagu ne ho fi na ne kunu nnim, na nsuo a wɔde bu fɔ a nnome wɔ mu no

bɛhyɛn ne mu a, ne yafunu bɛhonhon, na ne srɛ bɛtete, na ɔbea no bɛyɛ nnome ama ne nkurɔfo. Sɛ ɔbea no ho ngu fi, na ne ho tɛɛ a, ɔbɛdi bem na ɔbɛwo aba. Yei yɛ mmara a ɛfa ninkunu ho, sɛ ɔbea warefo bi kɔ nkɛn, na wagu ne ho fi a. Anaa onipa a sɛ honhom anibere ba ne so, na ɔyɛ anibere wɔ ne yere ho, na ɔde ne yere gyina Awurade anim, na ɔsɔfo no bɛyɛ eyi nyinaa mmara yi. Na ɔbarima no bɛdi bem afi bɔne ho, na ɔbea no de, ɔbɛgye ne bɔne.

6

Na Awurade kasa kyereɛ Mose sɛ, Kasa kyereɛ Israelfo no. Na wobɛka akyereɛ wɔn, ɔbarima anaa ɔbea, nea ɔbɛ kɛsɛɛ bɔ bɔhyɛ sɛ ɔbɛdwira ne ho akronkron ama Awurade, ɔbɛtwe ne ho afi nsã ne nsa kɛsɛ ho, na nsakyiamoa a ɛfiri nsã mu ne nsakyiamoa a ɛfiri nsa kɛsɛ mu ɔrennom, na biribiara a wɔyɛ fi bobɛ mu ɔrennom, na bobɛ foforɔ ne bobɛ a wɔawo no ɔrenni nna nyinaa a ɔhyɛɛ ne bɔ no mu. Efi nneɛma nyinaa a ɛfiri bobɛ dua mu, efi nsa kɔsi bobɛ nhoma ne bobɛ aba, ɔrenni bi wɔ ne dwiragyedi nna nyinaa mu. ɔtweasɛɛ remfa ne ti so, kɔsi sɛ nna a ɔhyɛɛ bɔ wɔ Awurade anim no bɛba mu. ɔbɛyɛ kronkron na wama ne ti so nwi nyinaa anyin wɔ ne bɔhyɛ nna no nyinaa a ɛyɛ ma Awurade no mu. ɔrenkɔ ɔkra biara a wawu so, agya ne ɛna so. Na ɛwɔ nua barima ne ɛwɔ nua bea so, ɔrengu ne ho fi wɔ wɔn so sɛ wɔawu a, ɛfiri sɛ Onyankopɔn mpaeɛbɔ ne wɔ no so wɔ ne ti so.

Nnabọ a ɔhyee bọ no nyinaa mu no, ɔbeyee kronkron ama Awurade. Se nanso obi wu wọ ne so mpofirim a, ntem ara ne ti bọhye no ho begu fi, na ɔbeyi ne ti nwi da a wɔbedwira no no; da a eto so nson no, wɔbeyi no. Na da a eto so nwɔtwe no, ɔde nturukuku abien, anaa mmorɔnoma mma abien beba abre ɔsofo no, wọ Adanse Ntamadan no ano.

Na ɔsofo no beyee baako afa bɔne ho, na baako ako ɔhyee afɔdee mu, na ɔsofo no beyee mpatadee afa ne ho wọ dee ɔyee bɔne faa ɔkra no ho, na ɔbete ne ti ho kronkron wọ saa eɔa no mu a wɔtee no ho kronkron maa Awurade, nna a eye bọhye no. Na ɔde oguamma a wadi afe beba ako mfomso ho afɔre, na nna a atwam no beyee nea enka hwee, efise ne ti a ɔde hyee bọ no ho agu fi.

Saa na mmara no te ma nea wabọ mpae no: da a ɔbewie ne mpae nna no, ɔno ankasa de ne ho beba ntamadan a eye adanse no apon ano. Na ɔde n'akyedee bebre Awurade: oguamma a wadi afe a ɔnni dem baako de beyee ɔhyee afɔdee, na oguamma baa a wadi afe a ɔnni dem baako de beyee bɔne afɔdee, na odwennini baako a ɔnni dem de beyee nkwagye afɔdee, Na kenten a mmɔre nni mu a eye asikresiam pa papaapa mpaanoo a wɔde ngo afra, ne mpaanoo tetrete a mmɔre nni mu a wɔde ngo asra, ne wɔn afɔrebɔde, ne wɔn ahwiesa afɔrebɔde. Na ɔsofo no bede aba Awurade anim, na ɔbeyee dee efa ne bɔne ho, ne ne ɔhyee afɔdee no. Na odwennini no, ɔbeyee no afɔrebɔ nkwagye ama Awurade wọ kenten a burodo a mmɔkaw nni mu no wọ mu no so, na ɔsofo no bebo ne afɔre, ne nahwiesa. Na onipa a waye bọhye no beyi ne ti wọ ntamadan a eye adanse no apon ano, na

ɔde ne ti nwi no beto ogya a ɛwɔ asomdwoe afɔrebɔde no ase no so.

Na ɔsɔfoɔ no begye abasa a wɔanoa no afiri odwennini no mu, ne burodo baako a mmɔkaw nni mu afiri kenten no mu, ne ɔtorowa a mmɔkaw nni mu baako, na ɔde beto nea wayɛ bɔhye no nsam wɔ ne yi no akyi a wayi ne bɔhye no. Na ɔsɔfoɔ no bedɛ wɔn aba sɛ afɔrebɔdɛɛ wɔ Awurade anim, ɛbɛyɛ kronkron ama ɔsɔfoɔ no wɔ nufu afɔrebɔdɛɛ no ne abasa afɔrebɔdɛɛ no so, na wɔ yeinom akyi no, dɛɛ wahyɛ bɔ no benom nsã. Yei ne mmara a ɛfa nea wabɔ mpae no ho, nea ɔbehɛ bɔ akyerɛ Awurade de ne akyɛde ama Awurade wɔ ne bɔhye no ho, gye nea ne nsa behunu, sɛnea ne bɔhye no ahɔɔden te, nea ɔbehɛ bɔ sɛnea kronkronyɛ mmara no te.

Na Awurade kasa kyerɛ Mose sɛ, Kasa kyerɛ Aaron ne ne mma no sɛ, sɛdɛɛ yi na mobɛhyira Israelfoɔ no, monka nkyerɛ wɔn sɛ, Awurade nhyira wo, na ɔnbɔ wo ho ban. Ma Awurade ma nanim nhyerɛn wɔ wo so, na ɔnhunu wo mmɔbɔ. Ma Awurade mpagya nanim wɔ wo so, na ɔmma wo asomdwoe. Na wɔbedɛ me din ato Israel mma so, na me Awurade behyira wɔn.

7

Na ɛbaa sɛ da a Mose wieɛ ne dwuma no, ɔmaa ntamadan no so, na ɔsraa no ngo, na ɔtew no ho kronkron, ne ne nneɛma nyinaa, ne afɔremuka no, ne ne nneɛma nyinaa, na ɔsraa wɔn ngo, na

ɔtew wɔn ho kronkron. Na Israel akannifoɔ de baee, akannifoɔ dumienɔ a wɔyɛ wɔn abusuafoɔ afie akannifoɔ, yeinom ne mmusuakuo akannifoɔ, yeinom na wɔgyina hwesoɔ no so. Na wɔde wɔn akyɛde baa Awurade anim, nteaseenam a wɔakata ho asia ne anantwi dumien, nteaseenam biara fi akannifoɔ baanu nkyen, ne nantwi ba biara fi obiara nkyen, na wɔde baa ntamadan no anim. Na Awurade kasa kyerɛ Mose se, Gye fi wɔn nkyen, na ebeye ama dwuma asɔfodwuma ntamadan adanse no, na wobema wɔn Lewifoɔ no, obiara sɛdeɛ ne dwumadi tee. Na Mose faa nteaseenam ne anantwi no, ɔde wɔn maa Lewifoɔ no. Na ɔde nteaseenam mmienɔ ne anantwie enan no maa Gedson mmabarima senea wɔn dwumadi te. Na nteaseenam anan ne anantwi awotwe no, ɔde maa Merari mmabarima senea wɔn som adwuma no te, enam Itamar a ɔyɛ ɔsɔfo Aron ba no so. Na ɔde amma Kaat mmabarima no, efise nneema a wɔde som wɔ kronkronbea no wɔ wɔn nkyen, wɔn mmati so na wɔbesoa.

Na akannifoɔ no de baa afɔrebukya no ahodwira ase, da a wɔsraa no ngo no, na akannifoɔ no de wɔn akyɛdeɛ baa afɔrebukya no anim. Na Awurade ka kyerɛ Mose se, ɔkannifo biako da biara, ɔkannifo da biara, wɔbɛfa wɔn akyɛde aba de ako afɔremuka no afiasɛ no mu.

Na onipa a ɔde ne akyɛde baa da a edi kan no mu ne Naason a ɔyɛ Aminadab babarima, Yuda abusuaakuw kannifo. Na ɔde ne akyɛde bae: dwetɛ kyɛnsee baako a ne mu duru ye ɔha aduasa, dwetɛ kyɛnsee baako a ne kese ye aduoson siklo senea siklo kronkron no te, na abien nyinaa mu wɔde asikresiam a wɔde

ngo afra ahye ma de ama afɔrebɔ. Nkankyee sikakɔkɔɔ biako a ne duru ye du, a eye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, oguamma a wadi afe baako de kɔ ɔhyew afɔre mu. Na abirekyi ba baako a efi mmirekyi mu wɔ bɔne ho. Na ewɔ nkwagye afɔrebɔ mu no, anantwi mmaa mmieniu, adwennini anum, mpapo anum, nguamma a wɔadi afe baako anum, eyi ne akyede a efi Naason a ɔye Aminadab ba no hɔ.

Eda a etɔ so mmieniu no, Natanael a ɔye Sogar ba no de baee; ɔno ne Isakar abusuakuw kannifoɔ no. Na ɔde n'akyede baee: dwete ayowaa baako a emu duru ye ɔha aduasa, dwete ayowaa baako a eye aduɔson siklo senea siklo kronkron no tee, na nneema mmieniu no nyinaa wɔde asikyiresiam a wɔde ngo afra ahye ma de ama afɔrebɔ. Nkankyee sikakɔkɔɔ biako a ne duru ye du, a eye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, oguamma a wadi afe baako de kɔ ɔhyew afɔre mu Na wɔmfa abirekyi ba baako mfi mmirekyi mu mma bɔne ho afɔrebɔ. Na ede kɔɔ nkwagye afɔrebɔ mu: anantwibere mmieniu, adwennini enum, mpapo anum, nguamma a wɔadi afe enum. Eyi ne akyede a efi Natanael a ɔye Sogar ba hɔ.

Eda a etɔ so mmiensa no, Sebulun mmabarima sodifoɔ, Eliab a ɔye Helon ba. Ne akyede no ye dwete ayowaa baako a ne duru ye ɔha aduasa, dwete kuruwa baako a ne duru ye aduɔson siklo senea siklo kronkron no tee, na wɔde asikresiam a wɔde ngo afra ahye abien no nyinaa ma de ama afɔrebɔ. Nkankyee sikakɔkɔɔ biako a ne duru ye du, a eye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi

anantwi mu, odwennini baako, oguamma a wadi afe baako de kɔ ɔhyew afɔre mu. Na wɔmfɔ abirekyi baako mfi mmirekyi mu mma bɔne ho afɔrebɔ. Na ɛwɔ nkwagye afɔrebɔ ho no, nantwi mmaa mmienu, adwennini enum, mpapo anini enum, nguamma a wɔadi afe enum, saa na na Eliab a ɔye Helon ba no akyɛde te.

Ɛda a ɛtɔ so nan no, sodifoɔ a ɔwɔ Ruben mma no mu no ye Elisur a ɔye Sediour ba. Ne akyɛde no ye dwetɛ ayowaa baako a ne duru ye ɔha aduasa, dwetɛ kuruwa baako a ne duru ye aduwɔson siklo senea siklo kronkron no tɛɛ, na nneɛma mmienu no nyinaa wɔde asikresiam a wɔde ngo afra ahyɛ ma de ama afɔrebɔ. Nkankyee sikakɔkɔɔ biako a ne duru ye du, a ɛye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, oguamma a wadi afe baako de kɔ ɔhyew afɔre mu. Na abirekyi ba baako a efi mmirekyi mu wɔ bɔne ho. Na ɛde kɔ afɔrebɔ nkwagye mu: anantwibere mmienu, adwennini nnum, mpapo nnum, nguamma a wɔadi afe baako nnum. Eyi ne akyɛde a efi Elisur a ɔye Sediur ba hɔ.

Da ɛda a ɛtɔ so enum no, sodifoɔ a ɔwɔ Simeon mmabarima mu no ye Salamiel a ɔye Sourisadai babarima. Ne akyɛde no, dwetɛ asanka baako a ne mu duru ye ɔha aduasa, dwetɛ kuruwa baako a ne kɛse ye aduwɔson siklo senea wɔsusu siklo kronkron no, na abien nyinaa ahyɛ ma wɔ asikresiam a wɔde ngo afra ama afɔrebɔ. Nkankyee sikakɔkɔɔ biako a ne duru ye du, a ɛye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, oguamma a wadi afe baako de kɔ ɔhyew afɔre mu. Na abirekyi

ba baako a efi mmirekyi mu fa bɔne ho. Na ɛde kɔɔ afɔrebɔ nkwagye mu: anantwie mmaa mmienu, adwennini nnum, mpapo anini nnum, nguamma mmaa a wɔadi afe baako nnum. Eyi ne akyede a efi Salamiel a ɔye Surisadai ba no hɔ.

Eda a ɛtɔ so nsia no, sodifoɔ a ɔwɔ Gad mmabarima mu no ye Elisaf a ɔye Raguel babarima. Ne akyede no, dwetɛ ayowaa baako a ne duru ye ɔha aduasa, dwetɛ kuruwa baako a ne duru ye sikel aduɔson senea sikel kronkron no tɛɛ, na abien nyinaa ahyɛ ma wɔ asikresiam a wɔde ngo afra ama afɔrebɔ. Nkankyee sikakɔkɔɔ biako a ne duru ye du, a ɛye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, uguamma a wadi afe baako de kɔ ɔhyew afɔre mu, Na abirekyi ba baako a efi mmirekyi mu wɔ bɔne ho. Na wɔde beyɛ nkwagye afɔre: anantwibere mmienu, adwennini enum, mpapo anum, nguamma a wɔadi afe baako enum. Eyi ne akyede a efi Elisaf a ɔye Raguel ba hɔ.

Da a ɛtɔ so nson no, Efraim mmabarima sodifoɔ, Elisama a ɔye Amihud ba. Ne akyede no, dwetɛ ayowaa baako a ne duru ye ɔha aduasa, dwetɛ kuruwa baako a ne duru ye siklo aduɔson senea siklo kronkron no tɛɛ, na abien nyinaa ahyɛ ma wɔ asikresiam a wɔde ngo afra ama afɔrebɔ. Nkankyee biako a ɛye sikakɔkɔɔ a ne duru ye du, a ɛye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, uguamma a wadi afe baako de kɔ ɔhyew afɔre mu. Na abirekyi ba baako a efi mmirekyi mu fa bɔne ho. Na ɛma nkwagye afɔrebɔ no, nantwimma mmienu, adwennini anum, mpapo anum, nguamma a wɔadi afe anum, eyi ne akyede

a efi Elisama a ɔye Amiud ba.

Da a etɔ so nwɔtwe no, sodifoɔ a ɔwɔ Manase mmabarima mu no, Gamaliel a ɔye Phadassur ba. Ne akyede no, dwete ayowaa baako a ne duru ye ɔha aduasa, dwete kuruwa baako a ne duru ye siklo aduɔson senea siklo kronkron no tee, na abien nyinaa ahye ma wɔ asikresiam a wɔde ngo afra ama afɔrebɔ. Nkankyee biako a eye sikakɔkɔɔ a ne duru ye du, a eye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, uguamma a wadi afe baako de kɔ ɔhyew afɔre mu. Na wɔmfa abirekyi baako mfi mmirekyi mu mma bɔne ho atonement Na eye afɔrebɔ a efa nkwagye ho no, nantwi mma abien, adwennini anum, mpapo anum, uguamma a wɔadi afe baako anum. Eyi ne akyede a efi Gamaliel a ɔye Fadasur ba hɔ.

Eda a etɔ so nkron no, ɔhene a ɔhwe Benjamin mmabarima so, Abidan a ɔye Gideoni ba. Ne akyede, dwete asanka baako a ne mu duru ye ɔha aduasa, dwete kuruwa baako a ne kese ye aduɔson shekel senea shekel kronkron no tee, na wɔde asikresiam a wɔde ngo afra ahye abien nyinaa ma ama afɔrebɔ. Nkankyee biako a eye sikakɔkɔɔ a ne duru ye du, a eye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, uguamma a wadi afe baako de kɔ ɔhyew afɔre mu, Na abirekyi ba baako a efi mmirekyi mu wɔ bɔne ho. Na ede kɔɔ afɔrebɔ a efa nkwagye ho no mu: anantwi mmaa mmienu, adwennini anum, mpapo anum, uguamma a wɔadi afe baako anum. Eyi ne akyede a efi Abidan a ɔye Gadeoni ba no hɔ.

Ɛda a ɛto so edu no, Dan mmabarima sodifoɔ, Ahiezer a ɔye Amisadai ba. Ne akyede, dwete ayowaa baako a ne duru ye ɔha aduasa, dwete kuruwa baako a ne duru ye shekel aduɔson senea shekel kronkron no tee, na abien nyinaa ahye ma wɔde asikresiam a wɔde ngo afra de akɔ afɔrebɔ mu. Nkankyee biako a eye sikakɔkɔɔ a ne duru ye du, a eye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, oguamma a wadi afe baako de kɔ ɔhyew afɔre mu. Na abirekyi ba baako a efi mmirekyi mu fa bɔne ho. Na ɛma afɔrebɔ a eye nkwagye no, nantwi mmaa mmienu, adwennini anum, mpapo anum, nguamma a wɔadi afe anum. Eyi ne akyede a efi Ahieser a ɔye Amisadai ba no ho.

Ɛda a ɛto so dubaako no, Aser mmabarima sodifoɔ, Fagiel a ɔye Ekran babarima. Ne akyede no, dwete ayowaa baako a ne duru ye ɔha aduasa, dwete kuruwa baako a ne duru ye siklo aduɔson senea siklo kronkron no tee, na abien nyinaa ahye ma wɔ asikresiam a wɔde ngo afra ama afɔrebɔ. Nkankyee sikakɔkɔɔ biako a ne duru ye du, a eye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, oguamma a wadi afe baako de kɔ afɔrebɔde a wɔhyew no nyinaa mu. Na abirekyi ba baako a efi mmirekyi mu fa bɔne ho. Na wɔde nantwi mmaa mmienu, adwennini anum, mpapo anum, ne nguamma a wɔadi afe baako anum bɔɔ nkwagye afɔre. Eyi ne akyede a efi Echran babarima Pagiel ho.

Ɛda a ɛto so dumienno no, Naftali mmabarima sodifoɔ, Ahira a ɔye Enan ba no. Ne akyede no ye dwete ayowaa baako a ne duru

ye ɔha aduasa, dwete kuruwa baako a ne duru ye aduɔson siklo senea siklo kronkron no tee, na wɔde asikresiam a wɔde ngo afra ahye abien no nyinaa ma de ama afɔrebɔ. Nkankyee sikakɔkɔ biako a ne duru ye du, a eye ma aduhuam. Nantwi ba baako a efi anantwi mu, odwennini baako, oguamma a wadi afe baako de beye ɔhyew afɔre, Na wɔmfa abirekyi baako mfi mmirekyi mu mma bone ho afɔrebɔ. Na ewɔ nkwagye afɔrebɔ mu, anantwie mmaa mmienu, adwennini anum, mpapo anum, nguamma a wɔadi afe baako anum. Eyi ne akyede a efi Akire a ɔye Ainan ba no ho.

Yei ne afɔremuka no ahodwira da a wɔsraa no ngo no, efiri akannifoɔ no a wɔye Israel mma no nkyen: dwete nkuku dumien, dwete nkaka dumien, sikakɔkɔ aduhuam nkuku dumien. Aduasa ne ɔha siklo, kuruwa no baako, ne aduɔson siklo, kuruwa no baako, dwete nneema no nyinaa, mpem abien ne ahannan siklo, wɔ siklo kronkron no mu. Nkabɔmu sikakɔkɔ dumien a wɔde nnuhuam ahye ma, sikakɔkɔ no nyinaa a ewɔ nkabɔmu no mu ye aduonu ne ɔha. Anantwi nyinaa a wɔde bɔ ɔhyew afɔre no ye anantwinini dumien, adwennini dumien, nguamma a wɔadi afe dumien, ne wɔn afɔrebɔde, ne wɔn nsa afɔrebɔde, ne mpapo a wofi mmirekyi mu dumien a wɔde bɔ bone afɔre. Anantwi nyinaa a wɔde bɔ asomdwoe afɔre no ye: anantwi mmaa aduonu anan, adwennini aduosia, mpapo aduosia a wɔadi afe baako, nguantenmma aduosia a wɔadi afe baako a wɔnni dem. Eyi ne afɔremuka no ahodwira, wɔ ne nsa hye akyi, ne wɔ ne ngo sra akyi.

Wɔ Mose kɔhyɛnmu ntamadan a ɛyɛ adanse no mu sɛ ɔrɛkɔkasa akyerɛ no no, na ɔtee Awurade nne a na ɛrɛkasa kyerɛ no efi soro wɔ mpata dwa no so a ɛda adaka a ɛyɛ adanse no so, wɔ kerubim baanu no ntam no, na ɔkasa kyerɛ no.

8

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose sɛ, Ka kyerɛ Aaron, Na wobɛka akyerɛ no sɛ, sɛ wode nkanea no si hɔ wɔ anim a ɛkyerɛ nkanea dua no ani no a, nkanea nson no bɛhyɛrɛn. Na Aaron yɛɛ saa, ɛfiri baako fã a ɛkyerɛ kanea dua no anim no, ɔde ne nkanea ahodoɔ no sisii, senea Awurade hyɛɛ Mose no. Na eyi ne saa adwuma a wɔyɛ wɔ kanea dua no ho, ɛyɛ den, sikakɔkɔɔ, ne dua ase no, ne nhwiren a ɛwɔ ne ho no, ɛyɛ den nyinaa, senea suhyɛ a Awurade kyerɛɛ Mose no te no, saa ara na ɔyɛ kanea dua no.

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose sɛ, Fa Lewifoɔ no firi Israelfoɔ mma mu, na dwira wɔn ho. Na senea wobɛyɛ wɔn ahodwira ni: Wobɛpete ahodwira nsu agu wɔn so, na wɔde ɔtweaboa beyi wɔn nipadua nyinaa ho nwi, na wɔbɛhoro wɔn ntade, na wɔbɛyɛ kronkron.

Na wɔbɛfa nantwi ba baako afi anantwi mu, na eyi ho afɔrɛbo asikresiam a wɔde ngo afra, na nantwi ba a wadi afe baako afi anantwi mu wobɛfa afa bɔne ho. Na wobɛde Lewifoɔ no aba ntamadan a ɛyɛ adansedie no anim, na wobɛboaboa Israel

mmabarima asafo no nyinaa ano. Na wobede Lewifoɔ no aba Awurade anim, na Israelfoɔ no mmabarima bede wɔn nsa agu Lewifoɔ no so. Na Aaron beyi Lewifoɔ no afi ho se akyedee wɔ Awurade anim firi Israel mmabarima no mu, na wobeye sedee wobetumi aye Awurade nnwuma no. Lewifoɔ no de bede wɔn nsa agu nantwimma no ti so, na wobeye baako no bone ho afodee, na baako no nso aye chye afodee ama Awurade, de aye mpatadee ama wɔn.

Na wobegyina Lewifoɔ no Awurade anim, na Aaron anim, na ne mmabarima anim, na wode wɔn besan aba se akyedee wɔ Awurade anim, Na wobeyi Lewifoɔ afiri Israelfoɔ mmabarima mfimfini, na wobeye me dee. Na wɔ nneema yi akyi no, Lewifoɔ no behyen e kɔye adwuma wɔ adansedie ntamadan no mu, na wobedwira wɔn ho, na wobede wɔn aba Awurade anim. Efiri se akyedee a wode ama yeinom ye me dea wɔ Israel mma mu. Mmom mmakan a wobuebue awotwaa biara nyinaa a wɔfiri Israel mma mu no, me afa wɔn ama me ho. Esiane se me de abakan nyinaa a wɔwɔ Israel mma mu efi nnipa so kosi mmoa so no, da a mebɔɔ abakan nyinaa wɔ Misraim asase so no, meyeɛ wɔn kronkron maa me ankasa. Na wɔfaa Lewifoɔ no sii mmakan nyinaa a wɔwɔ Israelfoɔ mma mu anan. Na mede Lewifoɔ no asane ama se akyedee a wode ama Aaron ne ne mmabarima firi mfimfini mma Israel, se wɔnye adwuma mma Israel wɔ adansedie ntomadan no mu, na se wɔnye mpatadee ama mma Israel, na erenye wɔ mma Israel obi a zeben nneema kronkron no.

Na Mose ne Aaron ne Israel mma asafo no nyinaa yɛɛ Lewifoɔ no sɛdɛɛ Awurade hyɛɛ Mose sɛ ɔnye fa Lewifoɔ no ho; saa ara na Israel mma no yɛɛ wɔn. Na Lewifoɔ no dwiraa wɔn ho, na wɔhoroo wɔn ntadɛɛ, na Aaron de wɔn maa wɔn sɛ afɔrebɔdɛɛ wɔ Awurade anim, na Aaron yɛɛ mpatadɛɛ maa wɔn de dwiraa wɔn. Na eyinom akyi no, Lewifoɔ no kɔhyɛnɛɛ kɔsom wɔn som dwuma wɔ Adansedie Ntamadan no mu wɔ Aharon anim, ne ne mmabarima anim, senea Awurade hyɛɛ Mose sɛ ɔnhɛ fa Lewifoɔ no ho no, saa ara na wɔyɛɛ maa wɔn.

Na Awurade kasaa kyɛɛɛ Mose sɛ, Eyi ne dɛɛ ɛfa Lewifoɔ no ho: Ɛfiri mfeɛ aduonu enum a wɔadi rekɔ soro no, wɔbɛhyɛn akɔyɛ adwuma wɔ Adansedie Ntomadan no mu. Na sɛ wadi mfe aduonum a, ɔbɛgyaɛ som dwumadi no, na ɔrenyɛ adwuma bio. Na ne nua bɛsom wɔ adanse ntamadan no mu de abɔ awɛm, nanso ɔrenyɛ adwuma biara. Saa ara na wobɛyɛ ama Lewifo no wɔ wɔn awɛm mu.

9

Na Awurade kasa kyɛɛɛ Mose wɔ Sinai nweatam no so wɔ afe a ɛtɔ so mmienɛ no mu, bere a wɔafi Misraim asase so no, wɔ bosome a edi kan no mu, ɔkaɛ sɛ, Mekaa sɛ, ma Israel mma nye twam afahyɛ no wɔ ne bere a ɛfata mu Ɛda a ɛtɔ so dunan ne anan wɔ ɔsram a edi kan no mu, bere a ade resa no, wobɛyɛ no senea bere ahorow te, senea ne mmara no te, ne senea ne nkɛyɛase no te wobɛyɛ no. Na Mose kasa kyɛɛɛ Israelfo no sɛ

wɔnni Twam Afahye no wɔ bosome no da a etɔ so dunan no wɔ Sinai sare so. Senea Awurade hyee Mose no, saa ara na Israelfo yeeɛ.

Na mmarima a na wɔn ho nte wɔ ɔkra onipa so no baa, na wɔantumi anye atwam afahye no wɔ saa da no, na wɔbaa Mose ne Aaron anim wɔ saa da no. Na saa mmarima no ka kyeree no se, yen ho agu fi wɔ onipa kra nti, eno nti ense se yennhye yen ho ase yemmɔ akyede no mma Awurade senea ne bere te wɔ Israelfo mma mfimfini? Na Mose ka kyeree wɔn se, Munnyina ho, na mete dee Awurade behye afa mo ho. Na Awurade kasa kyeree Mose se, Kasa kyere Israelfo no, ka se, onipa biara a ɔbeyɛ fi wɔ kra so, anaa ɔwɔ kwan a ɛware mo, anaa mo awo ntoatoaso mu no, ɔbeyɛ Awurade Paska no wɔ bosome a etɔ so abien no da a etɔ so dunan no. Wɔbeyɛ no anwummere bere mu, na wɔde burodo a mmɔkaw nni mu ne nwura a eye nwen bedi. Wɔrengya biribiara afi ho nkɔsi anɔpaahemaa, na wɔremmmu ne dompe biara, wɔbeyɛ no senea Atwam Afahye no mmara kyere no. Na onipa a se ɔye kronn, na ɔnni kwan so akyirikyiri, na ɔpaaɛ se ɔbeyɛ Twam Afahye no, wɔbetwa saa ɔkra no afi ne nkurɔfoɔ mu, efiri se wammfa akyedee amma Awurade wɔ ne bere mu, saa onipa no befa ne bone. Se ɔhɔhɔ beba mo nkyen wɔ mo asase so, na ɔye Twam Afahye no ma Awurade sedee Twam Afahye no mmara tee, na sedee ne nhyehyee tee ɔbeyɛ no dee a, mmara baako beyɛ mo dee ne ɔhɔhɔ no dee ne asase no teasefoɔ no dee.

Na da a wɔde ntamadan no sii ho no, omununkum no kataa ntamadan no, fie a eye adansedi no, na anwummere no ewɔ

ntamadan no so te se ogya suban kosi anɔpa. Saa na eyee bere nyinaa, omununkum no kataa no awia, na ogya suhyen no anadwo. Na eberɛ a omununkum no kɔɔ soro firii ntomadan no so no, na eno akyi no, Israelfoɔ no nso tu kɔee, na baabi a omununkum no begyina ho no, eho na Israelfoɔ no bebo won atenaee. Enam Awurade ahyedee so na Israelfoɔ mmabarima bebo nsraban, na enam Awurade ahyedee so na wobetu kwan. Nna nyinaa a omununkum bo sunsuma wo ntomadan no so no, Israelfoɔ mmabarima bebo nsraban. Na se wɔtwe omununkum no wo ntamadan no so nna pii a, na Israel mmabarima no bekora Onyankopɔn awerehyemu no, na wɔrentu nko. Na ebeye se omununkum no kata nna dodow so wo ntamadan no so a, enam Awurade nne so na wobetena, na enam Awurade ahyede so na wobeko. Na ebeye se bere biara omununkum no ba fi anwummere kosi anɔpa, na omununkum no ko soro wo anɔpa no, na wobetu kwan, se eye awia anaa anadwo. Jsram nna a ereko so no, se omununkum no kata ne so a, Israel mma no bebo atenaee, na wɔrentu kwan. Efiri se enam Awurade ahyedee so na wobetu ako, wodii Awurade ahwe no so enam Awurade ahyedee so wo Mose nsa mu.

10

Na Awurade kasa kyeree Mose se, Ye dwete torobento mmienu ma wo ho. Wobeye won se nneema a wabobo, na ebeye wo dea de afre zmanfo ano, na woama atenaee no so. Na wobehyɛn wo won mu, na wabeboaboa zmanfo nyinaa ano wo ntamadan a eye

adansedie no ɛpono ano. Se nanso wɔhyen torobento baako a, Israel akannifoɔ nyinaa beba wo nkyen. Na mobehyen totorobento aye nsenkyerenne, na wɔn a wɔte nsraban wɔ apuee fam no beko. Na mobehyen torobento ahyensoɔ a eto so mmienu, na atenaee a wɔabo atenaee wɔ Anafoko no betu ako. Na mobehyen torobento ahyensoɔ a eto so mmiensa, na atenaee a wɔabo atenaee wɔ po ho no betu ako. Na mobehyen torobento ahyensoɔ a eto so enan, na atenaee a wɔabo atenaee wɔ Atifi fam no betu ako. Ahyensoɔ mu na wɔbehyen torobento wɔ wɔn ntutu mu. Se moboaboa asafɔ no ano a, monhyen torobento, nanso enye nsenkyerenne biara. Na Aaron mma a wɔye asɔfoɔ no behyen ntorobento no, na ebeye mo mmara a etena ho daa kɔsi mo awɔ ntoatoasoɔ. Se nanso moko pue ko oko mu wɔ mo asase so tia atamfoɔ a wɔasɔre atia mo no, na mohyen mmen no a, wɔbekae mo wɔ Awurade anim, na wɔbegye mo nkwa afiri mo atamfoɔ nsam. Na mo anigyee nna mu, ne mo afahye mu, ne mo ɔsram foforo mu, mobehyen torobento wɔ chye afodee so, ne afodee a efa nkwagyee ho mo so, na ebeye nkaebo ama mo wɔ mo Onyankopon anim, me ne Awurade mo Onyankopon.

Na ebaa se wɔ afe a eto so mmienu no mu, wɔ ɔsram a eto so mmienu no da a eto so aduonu no, omununkum no kɔ soro fii Adanse Ntamadan no so. Na Israel mma no de wɔn aduane kɔ wɔ Sinai sare no so, na omununkum no gyinaa Paran sare no mu. Na wɔde wɔn ho maa kan esiane Awurade nne wɔ Mose nsa so.

Na Yuda mmabarima nsraban nhyehyee dii kan fii ho wɔ wɔn

ahooden mu, na Naason a ɔye Aminadab ba no na na ɔhwe wɔn
ahooden so. Na wɔ ahooden abusuakuw a eye Isakar
mmabarima no so no, Natanael a ɔye Sogar babarima. Na ewɔ
Sebulun mmabarima abusuakuw ahooden so no, na Eliab a ɔye
Helon babarima. Na wɔɔɔɔɔɔ ntamadan no agu, na Gedson
mmabarima ne Merari mmabarima a wɔsoa ntamadan no beko.

Na wɔde Ruben nsraban nhyehyee gyee mu sii mu wɔ wɔn
ahooden mu, na wɔ wɔn ahooden so, na Elisur a ɔye Sediur ba.
Na ewɔ ahooden a efa abusuakuw Simeon mmabarima so no, na
Salamiel a ɔye Surisadai babarima no di so. Na Elisaf a ɔye
Raguel ba no wɔ ahooden a ewɔ Gad mmabarima abusua no so.
Na Kaath mma no beko wɔ bere a wɔso nneema kronkron no, na
wɔɔɔɔ ntamadan no kosi se wɔɔɔɔɔ. Na wɔɔɔɔ afi nhyehyee
nsraban Ephraim ne wɔn ahooden, na wɔ wɔn ahooden so no,
Elisama a ɔye Amiud babarima.

Na ewɔ ahooden a efa abusuakuw mmabarima Manase so no, na
Gamaliel a ɔye Fadasur ba no. Na wɔ Benjamin mmabarima
abusuakuw ahooden so, Abidan a ɔye Gadeoni ba no. Na wɔɔɔɔ
kwan nhyehyee nsraban mma Dan mmabarima, wɔn a wɔɔɔɔ to
akyiri paa wɔ nsraban no nyinaa mu, ne wɔn ahooden, na
Ahiezer a ɔye Amisadai ba no bedi wɔn ahooden so so. Na ewɔ
Aser mmabarima abusuakuw ahooden so no, Fagiel a ɔye Ekran
babarima. Na wɔ tumi a ewɔ abusuakuw a eye Naftali
mmabarima de, Akire a ɔye Enan babarima. Yeinom ne Israel
mma asraafo, na wɔde wɔn ahooden kɔee.

Na Mose ka kyerɛ Hobab a ɔyɛ Raguel ba Midianini a ɔyɛ Mose ase sɛ, yɛrɛkɔ yɛn mu kɔ beaɛɛ a Awurade kaeɛ sɛ, yɛi mede bɛma mo, bra yɛn mu, na yɛbɛyɛ papa akyerɛ wo, ɛfiri sɛ Awurade aka nneɛma papa afa Israel ho. Na ɔka kyerɛ no sɛ, Merenkɔ, nanso mɛkɔ masase so, na mako mabusuafoɔ nkyɛn. Na ɔkae sɛ, mma wo nnyaa yɛn, ɛfiri sɛ na wowɔ yɛn nkyɛn wɔ eserɛ no mu, na wobɛyɛ yɛn mu ɔpanin. Na ebɛyɛ sɛ wokɔ yɛn ho a, na ebɛyɛ sɛ nneɛma papa no nyinaa a Awurade bɛyɛ yɛn papa no, yɛbɛyɛ wo papa.

Na wɔsɪi mu fii Awurade bepɔw no so, na wɔnantew nnansa kwan. Na Awurade apam adaka no dii wɔn anim nnansa kwan no nyinaa sɛ ebɛhwɛhwɛ ahomegyɛbea ama wɔn. Na ebɛa sɛ wɔ adaka no pagya mu no, Mose kaa sɛ, Sɔre, Awurade, na ma w'atamfoɔ nhwete, ma wɔn a wɔtan wo nyinaa nguan. Na wɔ ahomegyɛɛ no mu, ɔkaeɛ sɛ, San ba Awurade, mpempem ne mpem mpem wɔ Israel mu. Na omununkum no besunsumaa wɔn so awia nna, bere a wɔrepagyaw wɔn afi tenabea no mu no.

11

Na na nnipa no renwiinwii bɔne wɔ Awurade anim, na Awurade tiee, na ne bo fuw abufuw mu, na ogya sɔree wɔ wɔn mu ɛfi Awurade nkyɛn, na ɛwee atɛnae no fã bi. Na nnipa no su frɛɛ Mose, na Mose bɔɔ mpae kɔɔ Awurade, na ogya no gyaeɛ. Na wɔfrɛɛ saa beaɛ no din ɔhyew, ɛfise ogya sɔree wɔ wɔn mu fii Awurade nkyɛn. Na nnipa a wɔafraefraeɛ a na wɔka wɔn ho no

pɛɛ akɔnnɔ kɛsɛɛ, na wɔtenaa ase sui, na Israelfoɔ nso sui, na wɔkaa sɛ, hwan na ɔbɛma yen nam adie? Yɛkaee mpataa no a yɛdii wɔ Misraim kwa, ne nkukumba no, ne ɛfere no, ne liks no, ne gyeene no, ne gaalik no. Seesei de, yen kra awo pasaa; biribiara nni ho ka manna a yen ani hu ho. Nanso manna no te sɛ aba koriander, na ne su te sɛ kyereɔ. Na ɔretwam fa nkurɔfo no mu, na wɔboaboa ano, na wɔyam no wɔ ayuwa no mu, na wɔboroo wɔ waduro mu, na wɔnoa no wɔ sen no mu, na wɔyɛɛ no paanoo, na ne dɛ no yɛɛ sɛ paanoo a efi ngo mu no dɛ. Na sɛ bosuo no bɛba fam wɔ nsraban no so anadwo a, na mana no nso bɛba fam ɛ no so.

Na Mose tee sɛ wɔresu wɔ wɔn mmusua mu, obiara wɔ ne pon ano, na Awurade bo fuw abufuw kɛsɛ, na ɛyɛɛ bɔnɛ wɔ Mose anim. Na Mose kaa kyereɛ Awurade sɛ, Aden nti woahaw wo somfo, na aden nti minnyaa adom wɔ w'anim, de saa nnipa yi adeso a to me so? Enye me na menyinsɛnɛ nnipa yi nyinaa wɔ yafunu mu, anaa enye me na mewoo wɔn? Aden nti na woka kyere me sɛ, fa wɔn kɔ wo sɛɛ mu, sɛnea ɔhwɛfo pagyaw akokoaa no, kɔ asase a wokaa ntam kyereɛ wɔn agyanom no so? Efi he na menya nam de ama nnipa yi nyinaa? Efise wosu wɔ me so, ka se, ma yen nam, sɛnea yebedi. Merentumi mma me nko ara nsoa nnipa yi, ɛfiri sɛ asem yi yɛ duru ma me. Sɛ nanso saa na woyɛ me a, kum me kum, sɛ manya ahummɔborɔ wɔ wo nkyɛn a, sɛnea merenhu mamanehun.

Na Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Boaboa me aduɔson mmarima efi Israel mpanyimfo mu, wɔn a wo ankasa wonim sɛ wɔyɛ ɔman

no mpanyimfo ne akyerewfo, na fa wɔn bra adanse ntamadan no ho, na wɔne wo begyina hɔ. Na mebesian aba fam, na mene wo akasa wɔ hɔ, na mebeyi honhom a ewɔ wo so no bi, na mede agu wɔn so, na wɔne wo beboa adeso a eyɛ nkurɔfo no de, na enye wo nko ara na wobeso. Na wobeka akyerɛ nnipa no sɛ, monnwira mo ho nkɔ ɔkyena, na mobedi nam, efise mosuii wɔ Awurade anim, kaa sɛ, hena bema yen nam adi? Efise na eyɛ yen papa wɔ Misraim, na Awurade bema mo nam adi, na mobedi nam. Enye da baako na mobedi, enye nso mmien, enye nso nnaanum, enye nso nnadu, enye nso aduonu nnaafua, Kɔsi bosome nna mo bedi, kɔsi ebepue afi mo hwene mu, na ebeye mo kyinnyee, efiri sɛ moanni Awurade asem, deɛ ɔwɔ mo mu, na mosui nanim, ka sɛ, adɛn nti yen puee firii Misraim? Na Mose kae sɛ, Nnipa no ye anammɔntufo mpem ahansia a me ka wɔn ho, na wo kae sɛ, Mede nam bema wɔn awe, na wobewe bosome nna. Enye nnwan ne anantwie wobekum ama wɔn, na ebɛso wɔn? Anaa mpataa ahorow nyinaa a ewɔ po mu no wobɛboaboa ano ama wɔn, na ebɛso wɔn? Na Awurade ka kyerɛ Mose sɛ, Awurade nsa enye ebɛso? Afei wobɛhunu sɛ m'asɛm befa wo anaa enye.

Na Mose kɔɔ, na ɔkasaa kyerɛ nnipa no Awurade nsem no, na ɔboaboa mmarima aduɔson ano fii nnipa no mpanimfoɔ mu, na ɔno ankasa de wɔn begyinaa ntomadan no ho hyiaɛɛ. Na Awurade baa fam wɔ omununkum mu, na ɔkasaa kyerɛ no, na ɔyii fii honhom a ewɔ no so no mu de guu mmarima aduɔson a wɔye mpanyimfo no so. Eberɛ a honhom no baa wɔn so no, wɔhyɛ nkɔm, nanso wɔanka antoaa so bio. Na wɔgyaw

mmarima baanu wɔ atenaɛ no mu, na wɔtoo baako no din Eldad, na wɔtoo nea ɔtɔ so abien no din Medad, na honhom no baa wɔn so, na na wɔka wɔn a wɔakyerew wɔn din no ho, nanso wɔankɔ ntamadan no, na wɔhyɛ nkɔm wɔ atenaɛ no mu. Na aberantewa no de mmirika baa Mose nkyɛn, ɔbɔɔ no amanneɛ, na ɔkaa sɛ, Eldad ne Medad rehyɛ nkɔm wɔ atenaɛ no mu. Na Yosua a ɔyɛ Nun ba no, nea ogyinaa Mose nkyɛn, nea wɔapaw no no buae se, Me wura Mose, si wɔn kwan. Na Mose kaa kyerɛ no se, worenɔni me ho ninkunu anaa? Na hwan bema Awurade nkurɔfo nyinaa aye adiyifo, bere a Awurade de ne honhom beto wɔn so? Na Mose ne Israel mpanyimfo no kɔɔ nsraban no mu.

Na honhom bi fii Awurade nkyɛn, na ɛde mmɛtɛrewa fii po no mu bae, na ɛtoo guu atenaɛ no so kwan da bi efi ha, na kwan da bi efi ha, atwa atenaɛ no ho ahyia, bɛyɛ sɛ anammɔn abiesa efi asase no so. Na nkurɔfo no sɔree daa ɔda no nyinaa, anadwo no nyinaa, ne ɔda a edi ho no nyinaa, na wɔboaboa mmɔnhwea no ano. Nea ɔboaboa kakra no boaboa koro du, na wɔmaa wɔn ho dwowee wɔ atenaɛ no ho ahyia. ɛno nam da so wɔ wɔn se mu ansa na ɛbesa, na Awurade bo fuw nkurɔfo no, na Awurade bɔɔ nkurɔfo no asotwe kese pa ara. Na wɔfrɛɛ beae no din sɛ Akɔnnɔ Nnamusie, efise ɛho na wɔsieɛ nnipa a wɔpɛɛ no. Efi Amusieɛ Akɔnnɔ mu no, ɔyii nnipa no kɔɔ Haserot, na nnipa no tenaa Haserot.

12

Na Miriam ne Aaron kasa tiaa Mose, esiane ɔbaa Etiopia a ɔwaree no nti, efise na ɔwaree ɔbaa Etiopia. Na wɔkae se, Enye Mose nko ara na Awurade akasa? Enye yen nso na ɔkasaa? Na Awurade tee. Na onipa Mose ye ahobreasee kese sen nnipa nyinaa a wɔwɔ asase so. Na Awurade kaa ntem so kyeree Mose ne Aaron ne Miriam se, Mompue mo abiesa no nkɔ adanse ntmadan no mu. Na baasa no kɔɔ adansedie ntmadan no mu, na Awurade sian baa fam wɔ omununkum fadum mu, na ɔgyinaa adansedie ntmadan no ano, na wɔfreɛ Aaron ne Miriam, na wɔn baanu no kɔɔ. Na ɔkaa kyeree wɔn se, Montie me nsem: Se ɔbeye odiyifo mo de Awurade a, wɔ anisoadehu mu na me ho beda adi akyerɛ no, na wɔ nna mu nso mekasa akyerɛ no. Enye saa me ɔsomfoɔ Mose, wɔ me efie nyinaa mu no, ɔye nokwafoɔ. Ano kasa ano mekasa akyerɛ no wɔ suhuw mu, na enye efa anwonwasem so, na ɔhuu Awurade anuonyam, enti aden nti moansuro kasatia me ɔsomfo Mose? Na Awurade abufuw ne abufuhyew baa wɔn so, na ɔkɔɔ. Na omununkum no kɔɔ fii ntmadan no so, na hwe, na Miriam aye kwata te se sukyeremma, na Aaron hweɛ Miriam, na hwe, na ɔye kwata. Na Aaron ka kyeree Moses se, Me sre wo, owura, mfa bɔne mfa nto yen so, efise yeyee nea yennim ho hwee bere a yeyee bɔne no. Mma enye se ete se owuo, te se ɔponbaa a erefi ena yafunu mu, na ewe ne honam mu fa. Na Mose tee mu freɛ Awurade se, Ao Onyankopɔn, mesre wo, sa no yare. Na Awurade ka kyeree Mose se, se nanya te ntasuo atu ntasuo agu nanim a, ɔrennye animguasee nnanson anaa? Momma wɔnyi no mfi atenaee no mu nnanson, na eyi akyi ɔbehɛn mu.

Na wɔtew Mariam fii atenaɛ no akyi nnanson, na nnipa no antu ankɔ, kosi sɛ wɔtew Mariam ho fi.

Na ɛno akyi no, ɔyii nnipa no fii Aserot, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Paran sare no mu.

13

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose sɛ, Soma mmarima ma wo ho, Na ma wɔnkɔhwehwe Kanaanfoɔ asase a mede rema Israelfoɔ no sɛ agyapadɛɛ no. Wobɛsoma wɔn, ɔbarima baako firi abusuakuo biara mu, ɔbarima baako firi wɔn agyanom mmusua biara mu, wɔn nyinaa bɛyɛ akannifoɔ a wɔfiri wɔn mu.

Na Mose somaa wɔn fii sare Paran mu nam Awurade nne so, na wɔn nyinaa yɛ mmarima a wɔyɛ akannifoɔ ma Israel mma. Na eyinom ne wɔn din a efi abusuakuw Reuben mu: Samuel a ɔyɛ Zaccur babarima. Efiri abusuakuw Simeon mu no, Safat a ɔyɛ Souri ba. Wɔ Yuda abusuakuw no mu no, na Kaleb a ɔyɛ Yefune ba no wɔ hɔ. Ɔfiri abusua Isakar mu, Igal a ɔyɛ Yosef ba no. Abusuakuw Ephraim no, Hosea a ɔyɛ Nun ba no. Efiri abusuakuw Benjamin mu no, Palti a ɔyɛ Rafu ba. Wɔ Sebulun abusuakuw no mu no, Gadiel a ɔyɛ Sudi babarima. Wɔ Joseph abusua no mu, Manase mma no mu, na Gadi yɛ Susi babarima. Abusuakuw Dan no mu, Amiel a ɔyɛ Gemali ba. Wɔ abusuakuw Aser no mu, Sathour a ɔyɛ Mikael babarima. Wɔ abusuakuw Naftali no mu, Nabi a ɔyɛ Sabi ba. Wɔ abusuakuw Gad no mu, Gudiel a ɔyɛ Maki

babarima. Yeinom ne mmarima a Mose somaa wɔn sɛ wɔnkɔhwɛhwɛ asase no din, na Mose too Hosea a ɔyɛ Nun ba no din Yosua.

Na Mose somaa wɔn sɛ wɔnkɔhwɛhwɛ Kanaanman mu. Ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Monkɔ soro wɔ sare yi mu, na mobɛkɔ akɔ bepɔw no so, Na mobɛhwɛ asase no sɛ ɛtɛ sɛn, ne nnipa a wɔtɛ so no, sɛ wɔyɛ ahɔɔdenfoɔ anaa wɔyɛ mmerɛw, anaa wɔyɛ kakra anaa wɔɔɔso. Na hwan ne asase a wɔn yi tɛ so no, ɛyɛ papa anaa ɛyɛ bɔnɛ, na hwan ne nkurow a wɔn yi tɛ mu no, wɔtɛ aban a wɔabɔ ho ban mu anaa mmeaɛ a wɔnabɔ ho ban mu? Na hwan ne asase no, ɛyɛ nwono anaa ɛyɛ mmerɛw, sɛ nnua wɔ mu anaa daabi, na sɛ motim mo ho a, mobɛgyɛ nnuaba a efi asase no mu. Na nna no yɛ oberebɛ nna, a edi bobɛ anim.

Na wɔkɔɔ soro hwɛhwɛɛ asase no firi sare Sin kosi Rehob, bere a wɔrɛkɔ Hamat. Na wɔkɔɔ soro faa sare no so, na wɔkɔɔ kɔsɪi Hebron, na ɛhɔ na na Ahiman, ne Sesai, ne Talmai, Enak asefoɔ tɛɛ, na wɔkyekyerɛ Hebron mfeɛ nson ansa na wɔakyekyerɛ Tanis a ɛwɔ Misraim. Na wɔbaa kosi bobɛ bon no mu, na wɔhwɛɛ mu, na wotwaa dua dubɛn ne bobɛ bobɛ baako a ɛwɔ ne so fii hɔ, na wɔmaa no wɔ nnyinaso so, ne pɔmegranate bi, ne borɔɔɔma bi. Na wɔtoo saa beaɛ no din Bobɛ Ntuntum Bon, ɛsiane bobɛ ntuntum a Israel mma no twitwaa firii hɔ no nti. Na wɔsane fii hɔ bere a wɔahwɛhwɛ asase no akyi nnaanan.

Na wɔakɔ no, wɔbaa Mose ne Aaron ne Israel mmabarima nhyiamu nyinaa nkyɛn, wɔ nweatam Paran Kades mu, na

wobuaa wɔn asem ne nhyiamu no nyinaa, na wɔkyerɛ wɔn asase no so aba. Na wɔkaa asem no kyereɛ no, na wɔkae sɛ, Yɛbaa asase a wosomaeɛ yen kɔɔ ho no mu, asase a nufusu ne ɛwo resen wɔ mu, na eyi ne ne nnuaba. Nanso efisɛ sɛ ɔman a wɔtɛ so no yɛ akokoduru, na nkuroɔn a wɔabɔ ho ban a wɔatoto afasu ho no yɛ akɛsɛ pa ara, na yɛhuu Anak asefo wɔ ho. Na Amalek tɛ asase no mu wɔ anafo fam, na Hetini, na Hivini, na Yebusini, na Amorini tɛ mmepɔw asase no mu, na Kanaanni tɛ po ho, na Yordan asubɔnten no ho. Na Kaleb maa nkurɔfo no yɛɛ komm wɔ Mose anim, na ɔka kyereɛ no sɛ, daabi, nanso yɛbeforo akɔ, na yɛbedi agyapade no, efisɛ yɛwɔ ahɔɔden na yɛbetumi atia wɔn. Na nnipa a wɔnɛ no kɔɔ soro bom no kae sɛ, yenkɔ soro, ɛfiri sɛ yɛrentumi nkɔ soro nkɔ ɔman no nkyɛn, ɛfiri sɛ wɔyɛ den sɛnɛ yen pii. Na wɔdɛ nwonwa a ɛfa asase a na wɔahwehwe mu no ho baa Israel mmabarima no nkyɛn, ka kyereɛ wɔn sɛ, Asase a yɛfaa mu kɔhwehweɛ mu no yɛ asase a ɛwe wɔn a wɔtɛ so, na nnipa nyinaa a yɛhunuu wɔ mu no yɛ mmabarima atentene. Na ɛho yɛahunu ahɔɔdenfoɔ no, na yɛyɛɛ wɔn anim tɛ sɛ ntutumme, nanso saa ara nso na yɛyɛɛ wɔn anim.

14

Na bere a asafo no nyinaa afa no, wɔmaa nne, na nnipa no sui anadwo no nyinaa. Na Israelfo nyinaa nwiinwii tiaa Mose ne Aaron, na asafo no nyinaa ka kyereɛ wɔn sɛ, Anka yɛwuwuie wɔ asase Misraim, anaa wɔ ɛsɛɛ yi mu, sɛ yɛwuwuie, na adɛn nti Awurade dɛ yen kɔ asase yi mu behwe wɔ ɔko mu? Yen yɛrenom

ne mmɔfra beye afɔdee, enti seseɛ eye papa se yebesane ako Misraim. Na wɔka kyereɛ wɔn ho wɔn ho se, Momma yemfa ɔkannifo, na yensan nkɔ Misraim. Na Mose ne Aaron butuw wɔn anim hwee fam wɔ Israel mma asafo nyinaa anim.

Joshua a ɔye Nun ba, ne Caleb a ɔye Jephunneh ba a wɔhwɛɛ asase no, wɔpaapae wɔn ntade, Na wɔkaa kyereɛ Israelfo nyinaa nhyiamu se, asase a yehwɛɛ no ye papa kese kese. Se Awurade paw yen a, ɔbede yen aba asase yi mu, na ɔde no ama yen, asase a nufusu ne ewo resene wɔ mu. Nanso mfi Awurade no ho nnye atuawefo, na mo nso mmusuro asase no so nkurɔfo no, efise wɔbeye aduane ama mo. Wɔn bere no atwa afi wɔn ho, na Awurade ka yen ho, enti mmusuro wɔn.

Na asafo no nyinaa kae se wɔmfa abɔɔ nsi wɔn, na Awurade animuonyam daa adi wɔ omununkum mu wɔ adanse ntamadan no so kyereɛ Israelfo nyinaa. Na Awurade ka kyereɛ Mose se, Kosi da ben na saa nnipa yi behaw me? Na kosi da ben na wɔrenni me nkyerekkyere so wɔ nsenkyerenne a maye wɔ wɔn mu nyinaa no ho? Mɛde owu bebɔ wɔn, na maseɛ wɔn, na mema wo ne wagya fie aye ɔman kese a eso sen eyi pii. Na Mose kaa kyereɛ Awurade se, Misraim bete se wode wo ahɔɔden de nnipa yiafi wɔn mu bae. Nanso nnipa nyinaa a wɔte asase yi so ate se wo ye Awurade a wowɔ nnipa yi mu, onipa a wɔde aniwa hyia aniwa hu wo Awurade, na wo omununkum gyina wɔn so, na wode omununkum fadum di wɔn anim awia, na wode ogya fadum di wɔn anim anadwo. Na wobesee nnipa yi te se onipa baako, na amanaman a wɔate wo din no nyinaa beka se, Esiane

sɛ Awurade antumi amfa nnipa yi ankɔ asase a ɔkaa ntam kyereɛ wɔn no mu nti, ɔtoo wɔn hwee wɔ sare no so. Afei, ma wɔmma wo ahodden so, Awurade, senea wokaa no, ka kyereɛ no sɛ, Awurade wɔ ntoboase, na ne mmɔborɔhunu dɔɔso, na ɔye nokwafo, ɔreyi mmarato ne ntenkyew ne bɔne, nanso ahodwira mu deɛ, ɔremmu ɔɔdifo bem, ɔde agyanom bɔne tua so wɔ mma so kɔsi awo ntoatoaso a etɔ so mmiensa ne nea etɔ so enan so. Fa bɔne a nnipa yi aye no kye wɔn sɛdeɛ wo mmɔborɔhunu kɛsee no tɛɛ, sɛdeɛ wodom wɔn firii Misraim kɔsi seesei yi pɛ.

Na Awurade ka kyereɛ Mose se, Mede adom bɛyɛ wɔn senea wo asem no te. Nanso mete ase, na me din te ase, na Awurade anuonyam bɛhyɛ asase nyinaa ma. Esiane sɛ mmarima no nyinaa a wɔhunuu manuonyam ne nsɛnkyerɛnne a meyeɛ wɔ Misraim ne wɔ sare no so, na wɔɔɔ me hwɛɛ mpen du, na wɔantɛɛ me nne no nti, Nokorɛm wɔrenhu asase no a mekaa ntam kyereɛ wɔn agyanom no, nanso mmofra wɔn a wɔwɔ me nkɛn ha, wɔn a wonnim papa anaa bɔne, obiara a ɔye akumaa a onni osuahɔ, yeinom na mede asase no bɛma wɔn. Nanso wɔn nyinaa a wɔhyɛ me abufuw no, wɔrenhu no. Me somfo Kaleb de, esiane sɛ honhom foforo wɔ ne mu, na ɔdii me akyi nti, mede no bekɔ asase a ɔkɔɔ hɔ no so, na ne mma bɛdi so agyapade. Nanso Amalek ne Kanaanni tɛɛ wɔ bɔnhwa no mu. ɔkyena, monsane na monkɔ kɔ esere no mu, ɛkwan a ɛkɔ Po Kɔkɔɔ no so.

Na Awurade ka kyereɛ Mose ne Aaron sɛ, Kɔsi bere ben asafo bɔne yi? Dee wɔn ankasa renwiinwii wɔ m'anɛm no, Israel mma no nwiinwii a wɔnwiinwii faa mo ho no, mate. Mekaa kyereɛ

wɔn sɛ, Mete ase me, Awurade na ɔsɛ, Ampa ara, senea moaka agu me aso mu no, saa ara mɛyɛ ama mo. Wɔ sare yi mu, mo honam agyanan bɛhwɛ ase, ne mo nyinaa a wɔhwɛɛ mo, ne wɔn a wɔkan wɔn firi mfɛɛ aduonu rekɔ soro, wɔn a wɔnwiiwii tiaa me nyinaa. Sɛ mo bɛwura asase a meteeɛ me nsa so sɛ mɛma mo atena so no mu a, ɛyɛ Kaleb a ɔyɛ Yefune ba, ne Yosua a ɔyɛ Nun ba nkutoo. Na mmofra no a mo kaa sɛ wɔbɛyɛ afodeɛ mu no, mede wɔn bɛkɔ asase no mu, na wɔbɛdi asase no ade a mo dan mo ho firii no ho no. Na mo agyanan bɛhwɛ agu wɔ sare yi mu. Nanso mo mmabarima bekyinkyini asase pradada no so mfɛɛ aduanan, na wɔbesoa mo aguamammɔ no asodie, kɔsi sɛ mo onipadua bɛsɛ wɔ sare no mu. Senea nna dodoo te a mohwehwɛɛ asase no mu, nna aduanan, da biara wɔ afe no mu, mode mo bɔne bɛfa mfe aduanan, na moahunu mabufuo abufuhyɛɛ no. Me Awurade makasa, ampa ara saa na mɛyɛ wɔ asafo bɔne yi ho, nea wɔaboa wɔn ho ano atia me; wɔ sare yi mu wɔbɛsɛɛ, na ɛhɔ wɔbewu.

Na nnipa no a Mose somaa wɔn sɛ wɔnkɔhwɛhwɛ asase no mu, na wɔbaa hɔ nwiinwii faa ho kyereɛ asafo no de baa nsem bɔne faa asase no ho, Na nnipa a wɔkasaa bɔne faa asase no ho no wuiɛ wɔ ɔyaredɔm no mu wɔ Awurade anim. Na Yosua a ɔyɛ Nun ba ne Kaleb a ɔyɛ Yefune ba no tenaa ase fii mmarima no mu a wɔkɔɔ sɛ wɔrekɔhwɛhwɛ asase no. Na Mose kaa nsem yi nyinaa kyereɛ Israelfo nyinaa, na nnipa no suu yiye.

Na wɔsɔre anɔpa ntem no, wɔkɔɔ soro kɔɔ bepɔw no atifi, ka se, Hwɛ, yenim; yɛbɛkɔ soro akɔ beaɛ a Awurade kae no, ɛfiri sɛ

yeaye bɔne. Na Mose kae se, aden nti na mobu Awurade asem so? Erennya mo yiye. Monnkɔ soro, efiri se Awurade nka mo ho, na mobehwe ase wɔ mo atamfo anim. Esiane se Amalek ne Kanaanni wɔ ho wɔ mo anim, na mobehwe afoa, efise modan mo ho firii Awurade ho wɔ asetena mu, na Awurade renka mo ho. Na wɔahye wɔn ho so no, wɔkɔ soro kɔ bepow no atifi, nanso Awurade apam adaka no ne Mose antu amfi atenae no mu. Na Amalek ne Kanaanni a na ɔte bepow no so no sian bae, na wɔdan wɔn, na wɔkɔ wɔn hwee kɔsii Horma, na wɔsan kɔ atenae no mu.

15

Na Awurade kaa kyeree Mose se, Kasa kyere Israelfo no. Na wobeka akyere wɔn se, se mubewura agu asase a eye mo tenabea no mu a, nea me de rema mo no, Na wobeye zhyew afɔrebɔde ama Awurade, zhyew afɔrebɔde nyinaa anaa afɔrebɔde, de kese bɔhye, anaa senea wope, anaa wɔ mo afahye mu, de ye hua a eye huam tɔnn ama Awurade, se ampa efiri nantwi mu anaa efiri nnwan mu. Na nea ɔde akyede no reba no de beba Awurade nkyen, afɔrebɔde a eye asikresiam papa a eye efah nkyemu du mu baako a wɔde afra ngo a eye hin nkyemu anan mu no. Na nsa mu nkɔ afɔrebɔde mu, nkyemu anan wɔ hin no mu, wobeye wɔ zhyew afɔre no so, anaa wɔ afɔrebɔde no so. ɔguamma baako no mu, wobeye saa, afɔrebɔde a eye hua pa ma Awurade. Na efa odwennini no ho no, bere biara a mobeye no zhyew afɔre anaa afɔrebɔde no, mobeye afɔrebɔde a eye esiam papa nkyemu du

abien a wɔde ngo nkyɛmu abiesa afra, Na nsa a ɛyɛ ahuhudɛɛ no kyɛfa a ɛtɔ so mmiensa no, mɔbɛde aba sɛ hua a ɛyɛ dɛ ama Awurade.

Sɛ nanso mode anantwie bɛbɔ ɔhyew afɔre anaa afɔrebɔ de ahyɛ bɔhyɛ kɛsɛ, anaa mode bɛbɔ asomdwoe afɔre ama Awurade, Na ɔde afɔrebɔde a ɛyɛ asikresiam a wɔde ngo afra bɛba nantwi ba no so, mpɔtam mmiensa ne fa. Na nsa a wɔde gu anom hɔ afɔrebɔde no fa a ɛyɛ hin no, afɔrebɔde a ɛyɛ hua a ɛyɛ dɛ ma Awurade.

Saa ara na wobeyɛ ma nantwi ba baako no, anaa odwennini baako no, anaa oguamma baako no a efi nguan mu anaa mpapo mu, Senea dodow a ɛwɔ hɔ te, sɛ moyɛ, saa ara na mɔbeyɛ ma ɔbaako biara, senea wɔn dodow te.

Obiara a ɔyɛ ɔman no mu tefɔɔ beyɛ saa ara de saa nneema yi bɛbɔ afɔdɛɛ a ɛyɛ hua a ɛyɛ dɛ ama Awurade. Sɛ ɔhɔhɔɔ ba mo mu wɔ mo asase so anaa obi a ɔbɛba mo mu wɔ mo awɔɔ ntoatoasɔɔ mu, na ɔbɔ afɔdɛɛ a ne hwa yɛ dɛ ma Awurade a, sɛdɛɛ mo yɛ no, saa ara na asafo no nso beyɛ ama Awurade.

Mmara biako beyɛ mo de ne ahɔhɔɔ a wɔtɛ mo mu no de, mmara daa kɔ mo awɔɔ ntoatoasɔɔ mu; sɛdɛɛ mote no, saa ara na ɔhɔhɔɔ no beyɛ wɔ Awurade anim. Mmara baako beyɛ na ahyɛde baako beyɛ ama mo ne ɔhɔhɔ a ɔtɛ mo mu no.

Na Awurade kasa kyɛrɛɛ Mose sɛ, Kasa kyɛrɛ Israelfo no, na

wobeka akyere won se, se moreko hye asase a mede mo rekɔ ho no mu a, Na ebeye se bere biara mo bedi mo fam paano no a, mo beyi afɔrebɔde kyefa ama Awurade, afiase mo asikresiam no mu. Brodo mo beyi afi se afɔrebɔde, senea afɔrebɔde fi awiporowbea no, saa ara na mo beyi afi no. Mo mmɔtɔ a edi kan no, mode bema Awurade afɔrebɔde wɔ mo awo ntoatoaso nyinaa mu.

Se mobu mmara na moanyɛ saa ahyɛde yi nyinaa a Awurade kasa kyerɛ Mose no a, Senea Awurade hyɛ mo wɔ Mose nsa mu no, efiri da a Awurade hyɛ mo no ne eno akyiri kɔ wɔ mo awo ntoatoaso mu, Na ebeye se efi asafo no aniwa mu ebeye a wɔanhye da, na asafo no nyinaa beyɛ nantwi ba biako a efi anantwi mu a ɔnni dem de akɔbɔ ɔhyew afɔre a eye hua a eye de ama Awurade, ne ne afɔre ne ne nsa afɔrebɔde senea wɔahyehye no, ne abirekyi ba biako a efi mmirekyi mu de abɔ bɔne ho afɔre. Na ɔsɔfo no beyɛ mpata ama Israel mma asafo nyinaa, na wɔde bekye won, efiri se enye nkuransem, na won ankasa de won akyɛdeɛ baɛ se afɔrebɔdeɛ ama Awurade wɔ won bɔne ho wɔ Awurade anim, wɔ won nkuransem no ho. Na wɔbɛfa akyɛ kata asafo no nyinaa a eye Israel mmabarima, ne ɔhɔhɔ a ɔte mo nkyen no, efiri se nnipa no nyinaa ankasa.

Se ɔkra biako ye bɔne a enye ne pe a, ɔde pabiako a wadi afe beba afa bɔne ho. Na ɔsɔfo no beyɛ mpata ama kra a wayɛ bɔne a enye ne pe, na wayɛ bɔne a enye ne pe wɔ Awurade anim, de aye mpata ama no. No ɔhɔhɔ no wɔ Israelfo mma mu, ne ɔhɔhɔ no a ɔte won mu no, mmara baako beyɛ won de, nea se ɔye biribi a ɔnye no ankasa.

Na ɔkra a ɔye wɔ nsa ahamtan mu firi wɔn a wɔwɔ asase no so anaa firi ahɔhɔ no mu, Onyankopɔn saa onipa yi hyehye abufuo, wɔbetwa saa ɔkra no afiri ne nkurɔfoɔ mu. Efiri se asem Awurade no abu animtiaa, na wahwete nahyedee nyinaa, wɔbesee see ɔkra no, na ne bɔne wɔ ne mu.

Na Israel mma no wɔ sare no mu, na wohuu ɔbarima bi a na ɔreboa nnua wɔ Homeda no. Na wɔde no baa wɔn a wɔhuu no se ɔreboaboa nnua ano homeda no ho kɔɔ Mose ne Aaron, na wɔde no kɔɔ Israel mma asafo no nyinaa nkyen. Na wɔde no kɔtoɔ afiase, efiri se na wɔnnyii gyinae nea ese se wɔye no. Na Awurade kasa kyerɛ Mose se, wɔmfa owu nkum onipa no, na asafo no nyinaa mfa abo nsi no. Na asafo no nyinaa de no kɔɔ nsraban no abɔnten, na asafo no nyinaa de abo sii no wɔ nsraban no abɔnten, senea Awurade hyɛ Mose no.

Na Awurade kasa kyerɛ Mose se, Kasa kyerɛ Israelfo no, na ka kyerɛ wɔn se, wɔnye ntama ntwea mfa nsensen wɔn ntade ano wɔ wɔn awo ntoatoaso nyinaa mu, na momfa ahoma bibire nka ntama ntwea a ewɔ mpaboa no so no ho. Na ebeye ama mo wɔ ntamantwea no mu, na mubehu wɔn, na mobɛkae Awurade ahyede nyinaa, na moaye wɔn, na wɔrenntwe mo mfi kwan so nkɔ mo adwene ne mo ani akyi a mode bɔ aguaman wɔ wɔn akyi no, senea ebeye a mobɛkae na moaye me ahyede nyinaa. Na mo beye ahotew wɔ mo Onyankopɔn anim. Me Awurade mo Nyankopɔn a meyii mo fii asase Misraim so, se meye mo Nyankopɔn, me ne Awurade mo Nyankopɔn.

16

Na Kore a ɔye Isakar ba, Kohat ba, Lewi ba no kasaee, ne Datan ne Abiram a wɔye Eliab mmabarima, ne On a ɔye Falet ba, Ruben ba no, Na wɔsɔree wɔ Mose anim, na mmarima a wɔye Israel mmabarima aduonum ne ahannu, akannifoɔ a wɔye asafo no, wɔn a wɔafre wɔn agyinatufɔɔ, na mmarima a wɔagye din. Wɔaboa ano atia Mose ne Aaron, na wɔkae se, momma enka mo ho se asafo no nyinaa nyinaa ye kronkron, na Awurade wɔ wɔn mu, na aden nti na moma mo ho so tia Awurade asafo no? Na ɔtee asem no, Mose hwee ase wɔ n'anim. Na ɔkasaa kyerɛ Kora ne ne asafo nyinaa, kae se, Onyankopɔn asra ne onim wɔn a wɔye ne de ne wɔn a wɔye akronkronfo, na waben wɔn aba ne ho, na wɔn a wapaw wɔn ama ne ho no, waben wɔn aba ne ho. Eyi ye, momfa nkankyee mma mo ho Kora ne ne asafo nyinaa. Na momfa ogya nto wɔn so, na momfa aduhuam nto wɔn so wɔ Awurade anim ɔkyena, na ebeye se ɔbarima a Awurade apaw no, saa onipa yi ye kronkron. Momma enye mma mo a edɔɔso, Lewi mmabarima. Na Mose ka kyerɛ Kora se, Montie me, Lewi mmabarima. Enye ade ketewa bi wɔ mo nkyen se Israel Nyankopɔn ayi mo afi Israel asafo mu, na wade mo aba ne ho se mommesom wɔ Awurade ntamadan no mu, na moagyina asafo no anim asom wɔn? Na ɔde wo ben na ɔde wo nuanom nyinaa, Lewi mmabarima, ka wo ho, na morehwehwe se mobeye asɔfo nso? Eno nti wo ne wo asafo nyinaa a wɔaboa wɔn ano ako Onyankopɔn nkyen, na Aaron ye hwan, na monwiinwii tia ne ho?

Na Mose somaa se wɔnkɔfrɛ Datan ne Abiram a wɔyɛ Eliab mmabarima, na wɔkae sɛ, Yerenkɔ. Enyɛ kakra wei sɛ wode yen baa asase a nufusu ne ɛwo resen wɔ mu, akum yen wɔ sare no so, na afei wodi yen so? Woyɛ sodifo anaa, na wo nso de yen baa asase a nufusu ne ɛwo resen wɔ mu, na wode kyefa mfuw ne bobɛ nturo maa yen? Anka wobɛtutu saa nnipa no ani? Yerenkɔ soro. Na ɛyɛɛ Mose awerɛhow kɛsɛ, na ɔkaa kyɛrɛɛ Awurade sɛ, mfa wani nto wɔn afɔrɛbɔ so, mennyeɛ ade a ɛyɛ fɛ biara a ɛyɛ wɔn dea, na menhaw wɔn mu biara. Na Mose kae kyɛrɛɛ Kore sɛ, Dwira wo nkurɔfo no, na mo nyinaa monyɛ ahoboa wɔ Awurade anim—wo ne Aaron ne wɔn—ɔkyɛna. Na momfa obiara ne nkuruwa, na mode aduhuam nhɛ so, na momfa obiara ne nkuruwa mmra Awurade anim, nkuruwa aduonum ne ahanu, na wo ne Aaron nso obiara ne nkuruwa.

Na obibiara faa ne kyɛnsee, na wɔdɛ ogya sii wɔn so, na wɔdɛ aduhuam guguu wɔn so, na wɔgyinaa Adanse Ntamadan no apon ano, Mose ne Aaron. Na Kore boaboa ne nkurɔfo nyinaa wɔn so wɔ Adanse Ntamadan no ano, na Awurade anuonyam yii ne ho adi kyɛrɛɛ asafo no nyinaa. Na Awurade kasa kyɛrɛɛ Mose ne Aaron sɛ, Mompagyaw mo ho mfi asafo yi mfinimfini, na mɛsɛɛ wɔn prɛko pɛ. Na wɔhwee wɔn anim ase, na wɔkae sɛ, Onyankopɔn, Onyankopɔn a ɔwɔ ahonhom ne honam nyinaa so, sɛ onipa baako ayɛ bɔnɛ a, abufuw a ɛfiri Awurade nkyɛn bɛba asafo no nyinaa so anaa? Na Awurade kasa kyɛrɛɛ Mose sɛ, Kasa kyɛrɛɛ asafo no sɛ, montwe mo ho mfi Kore asafo no ho hyia.

Na Mose sɔrɛ, na ɔkɔɔ Datan ne Abiram nkyɛn, na Israel

mpanyimfo nyinaa ne no kɔɔ. Na ɔkasaa kyerɛɛ asafo no sɛ, mompaapae mo ho mfi saa nnipa dendeenden yi ntamadan ho, na mommfa mo nsa nka biribiara a ɛyɛ wɔn dea, senea ɛbɛyɛ a morensɛe wɔ wɔn bɔne nyinaa mu. Na wɔtwaa wɔn ho firii Kora ntamadan ho ahyia, na Datan ne Abiram bapuei, na wɔagyinagyina wɔ wɔn ntamadan apono ano, ne wɔn yerenom, ne wɔn mma, ne wɔn nneɛma nyinaa.

Na Mose kae se, Wɔ eyi mu mobehu se Awurade na ɔsoma me se menyɛ nnwuma yi nyinaa, efise ɛmfiri me ankasa. Sɛ senea owu a nnipa nyinaa mu owu no, saa ara na wɔbɛwuwu wɔn yi, na sɛ senea nhwehwɛmu a nnipa nyinaa mu nhwehwɛmu no, saa ara na ɛbɛyɛ wɔn de a, ɛnde Awurade na wasoma me. Nanso anaa wɔ anisoadehu mu Awurade bɛkyerɛ, na asase abue nano, na ɛbɛmene wɔn, ne wɔn afie, ne wɔn ntamadan, ne biribiara a ɛwɔ wɔn, na wɔbɛkɔ ase ateasefoɔ akɔ asaman, na mobɛhunu sɛ nnipa yeinom hyɛ Awurade abufuo.

Ɛberɛ a ɔgyaɛɛ nsem yi nyinaa ka no, asase a ɛwɔ wɔn ase no paɛɛ. Na wɔbueɛ asase no, na ɛmenɛe wɔn ne wɔn afie, ne nnipa nyinaa a na wɔka Kora ho, ne wɔn mmoa. Na wɔn ankasa kɔɔ fam, ne biribiara a ɛyɛ wɔn de a ɛte ase nyinaa kɔɔ asamando mu, na asase no kataa wɔn so, na wɔsɛɛ fii asafo no mfimfini. Na Israelfoɔ nyinaa a wɔatwa wɔn ho ahyia no dwane firii wɔn nne no ho, ɛfiri sɛ wɔkaa sɛ, ɛbia asase no bɛmene yɛn. Na ogya kɔɔ fii Awurade nkyɛn, na ɛwee mmарima aduonum ne ahannu a na wɔrɛbɔ aduhuam no.

17

Na Awurade ka kyerɛ Mose, Na ka kyerɛ Eleasar a ɔyɛ Aaron ba ɔɔfo no sɛ, momfa nkanea kɔbere mfiri atɔfo no mfimfini, na ogya ananafo yi mpete hɔ, efisɛ wɔatɛw nkanea nnebɔneyɛfo yi wɔ wɔn akra mu. Na yɛ wɔn nkaka a wɔabobɔ ho kata ma afɔremuka no, efisɛ wɔde wɔn baa Awurade anim na wɔtɛw wɔn ho, na wɔbeyɛ nsenkyerɛnne ama Israel mma. Na Eleasar, Aron ɔɔfo no ba, gyee kɔbere mfrafrae nkyɛnsɛe a wɔn a wɔhyɛw wɔn no de bae no nyinaa, na wɔde wɔn kaa ho kataa afɔremuka no. Nkae-adeɛ ma Israel mma, sɛdeɛ ɛbeyɛ a obiara a ɔyɛ ɔhɔhɔ, deɛ ɔnye ɛfiri Aaron aseɛ, ɛmmɛba mmɛde aduhuam mma Awurade anim, na ɔrenyɛ sɛ Kora ne ne nhyiamu, sɛdeɛ Awurade kasaeɛ wɔ Mose nsa mu kyerɛ no.

Na adekyee a edi hɔ no, Israel mma nwiinwii tiaa Mose ne Aaron, ka kyerɛ wɔn sɛ, Mo akum Awurade nkurɔfo. Na ɛbaa sɛ wɔ asafo no boaboa wɔn ano tiaa Mose ne Aaron no, wɔtuu mmirika kɔɔ adanse ntamadan no so, na omununkum no kataa no, na Awurade anuonyam daa adi. Na Mose ne Aaron kɔɔ Adanse Ntamadan no anim. Na Awurade kasa kyerɛ Mose ne Aaron sɛ, Monko mfi asefo yi mfimfini, na mɛsɛ wɔn prɛko pɛ, na wɔhwee wɔn anim ase. Na Mose ka kyerɛ Aaron sɛ, Fa nkankyee no, na fa ogya firi afɔrebukya no so to mu, na fa nnuhuam to mu, na soa no ntɛm kɔ nsraban no mu, na yɛ mpata ma wɔn, ɛfiri sɛ abufuo afi Awurade anim, wafiri aseɛ resɛɛ nnipa no. Na Aaron gyee sɛnea Mose kasa kyerɛ no, na ɔtutu

kɔɔ mu bagua no mu, na dedaw ɔyaredɔm no ahyɛ aseɛ wɔ nnipa no mu, na ɔtoo aduhuam no na ɔyɛ mpatadeɛ maa nnipa no. Na ɔgyinaa awufo ne ateasefo ntam, na ɔyaredɔm no gyaee. Na nnipa a wɔawuwu wɔ ɔyaredɔm no mu no beyɛ mpem dunan ne ahanson, a wɔn a wɔwuwuu Kora nti no nka ho. Na Aron san baa Mose nkyen wɔ Adansedie Ntamadan no ano, na ɔyaredɔm no gyaee.

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose sɛ, Kasa kyerɛ Israelfo no, na gye poma fi wɔn sodifo no nyinaa nkyen, poma biako mma agya efie biara, poma dumien, na kyerɛw obibiara din wɔ ne poma no so. Na Aaron din no kyerɛw wɔ Lewi abaa no so, ɛfiri sɛ abaa baako yɛ, senea abusuakuw fie agyanom wɔn de bɛma. Na wobɛde wɔn asi ntamadan a ɛyɛ adanse no mu, wɔ adanse no anim, baabi a mɛma woahu me wɔ hɔ. Na ɛbeyɛ sɛ onipa a mɛpaw no, ne poma bɛfɛfɛw, na mɛyi afi me ho Israel mma nkaseɛbɔ a wɔde to mo so no.

Na Mose kasa kyerɛɛ mmabarima Israel, na wɔn nyinaa akannifoɔ de poma maa no, akannifoɔ biara poma baako sedee ete akannifoɔ, sedee ete wɔn agyanom afie, mpoma dumien, na Aaron poma wɔ mpoma no ntam. Na Mose de mpoma no sii Awurade anim wɔ adanse ntamadan no mu. Na ɛbaa sɛ adekyeeɛ a ɛdi hɔ no, Mose ne Aaron kɔɔ mu wɔ adansedie ntomadan no mu, na hwe, Aron pema no fɛfɛwii wɔ Lewi efie mu, na ɛyii nkakraba, na ɛbɔɔ nhwiren, na ɛsow nnua. Na Mose de poma no nyinaa fii Awurade anim baa Israelfo nyinaa nkyen, na wɔhunuu, na wɔn mu biara gyee ne poma.

Na Awurade kae kyereɛ Mose sɛ, Fa Aaron poma no to adansedie no anim sɛ nkora, nsenkyerenne ama asoɔdenfoɔ mmabarima no, na ma wɔn nwiinwii no nnyae mfiri me nkyen, na wɔrenwu. Na Mose ne Aaron yɛɛ senea Awurade hyɛɛ Mose no, saa ara na wɔyɛɛ. Na Israelfo mma ka kyereɛ Mose sɛ, Hwɛ, yɛasɛɛ, yɛayera, yɛasɛɛ. Obiara a ɔde ne nsa ka Awurade ntamadan no wu, enti awiei yɛbɛwu nyinaa ana?

18

Na Awurade kaa kyereɛ Aaron sɛ, Wo ne wo mmabarima ne wagya fie begye bɔne a ɛfa nneɛma kronkron no ho, na wo ne wo mmabarima nso begye bɔne a ɛfa mo asoɔdwuma no ho. Na fa wo nuanom mmabarima a wɔyɛ Lewi abusuakuw, nnipa a wɔyɛ wo agya de no bɛn wo ho, na wɔmfɛ wɔn ho nhyɛ wo, na wɔnsom wo, na wo ne wo mmabarima a wɔka wo ho no nni dwuma wɔ Adanse Ntamadan no anim. Na wɔbɛbɔ wo ahwɛfo ho ban, na wɔbɛbɔ ntamadan no ahwɛfo ho ban. Nanso wɔremmɛn nneɛma kronkron no, na wɔremmɛn afɔremuka no, na wɔrenwu, wɔn ne mo nyinaa. Na wɔbɛka wo ho, na wɔbɛbɔ adansedi ntamadan no ho ban, wɔ nnwuma a wɔyɛ wɔ ntamadan no mu nyinaa mu, na ɔhɔhɔ remmɛn wo nkyen. Na mobɛkora nwɛmfɔ a wɔwɔ kronkronbea ho no ne nwɛmfɔ a wɔwɔ afɔremuka no ho no, na abufuw remma Israelfo no so. Na me afa mo nuanom mmabarima Lewifoɔ no afiri Israelfoɔ mma mfimfini sɛ akyɛdɛɛ a wɔde ama Awurade, sɛ wɔnsom wɔ Adansedie Ntomadan no mu. Na wo ne wo mmabarima wo akyi

mobekora mo asɔfodwuma no, ekwan biara a efa afɔremuka no ho, ne deɛ ɛwɔ ntwamutam no mu, na mobesom som no akyɛdeɛ a ɛyɛ mo asɔfodwuma no, na ɔhɔhɔɔ a ɔben no bewu.

Na Awurade kasa kyereɛ Aaron sɛ, Hwɛ, me de ama mo aduane a wɔde sie no a efi nneɛma kronkron a wɔde ma me nyinaa mu a efi Israel mma nkyɛn no. Me de ama wo sɛ akatua, na wo mmabarima a wɔka wo ho no, sɛ mmara a ɛte hɔ daa nyinaa. Na eyi mme mo firi nea wɔahyira ho kronkron no afɔrebɔde no, firi wɔn akyɛde nyinaa, ne firi wɔn afɔrebɔ nyinaa, ne firi wɔn mfomso afɔrebɔde nyinaa, ne firi wɔn bɔne nyinaa, dodow a wɔde ma me firi nneɛma kronkron nyinaa no, ɛbeyɛ wo dea ne wo mmabarima dea. Mubedi wɔn wɔ kronkronbea a ɛyɛ nneɛma kronkron mu, mmabarima nyinaa bedi wɔn, wo ne wo mmabarima, ɛbeyɛ nneɛma kronkron ama wo.

Na eyi beyɛ mo afidie a edi kan wɔ wɔn akyɛde mu, efi afɔrebɔde nyinaa a Israel mmabarima de ba no mu. Mede ama wo ne wo mmabarima ne wo mmabea a wɔka wo ho, mmara a ɛte hɔ daa. Obiara a ne ho tew wɔ wo fie no bedi.

Ngo aduankan nyinaa, ne nsa aduankan nyinaa, ne asikresiam aduankan a wɔde bema Awurade no nyinaa, mede ama wo. Nneɛma a edi kan a wɔtwa nyinaa a ɛwɔ wɔn asase so, biribiara a wɔde bebɛɛ Awurade no, ɛbeyɛ wo dea. Obiara a ne ho tee wɔ wo fie no betumi adi.

Biribiara a wɔde ama no wɔ Israel mma mu no beyɛ wo de. Na

biribiara a ebuebue yafunu efi honam nyinaa mu, nea wɔde ba Awurade anim efi onipa kosi aboa so, wo de beye, nanso mpata so wɔbegye mpata ta nnipa no mmakan, na mmoa a wonhyira no mmakan no nso, gye wɔn mpata. Na ne ngyetuo no, efi bosome baako a wadi no, ne bo a wɔbɔ no ye siklo anum, senea wɔde siklo kronkron no di kan a eye obol aduonu no. Nanso mmakan a wɔye anantwi mma ne mmakan a wɔye nguan, ne mmakan a wɔye mpapo, worennye wɔn, efise wɔye kronkron. Wɔn mogya wobehwie agu afɔremuka no so, na srade no wobɔ afɔre a eye hua a eye de ama Awurade.

Na nam no beye wo dea, senea koko a eye akyede a wɔhim no ne nifa basa no te no, ebeye wo dea. Afɔrebɔdee biara a eye nneema kronkron no, dodoɔ a Israelfoɔ mma beyi afiri ama Awurade no, mede ama wo ne wo mmammarima ne wo mmammaa a wɔka wo ho, mmara a ete hɔ daa. Apam a eye nkyene apam a ete hɔ daa no te Awurade anim, ama wo ne w'asefoɔ a wɔka wo ho.

Na Awurade kasa kyerɛ Aaron sɛ, Wɔ wɔn asase so, worennya agyapadeɛ, na kyefa biara renka wo wɔ wɔn mu, efiri sɛ me ne wo kyefa ne wo agyapadeɛ wɔ Israelfoɔ no mfimfini.

Na Lewi mma no, hwɛ, mede ntotosɔɔ biara wɔ Israel ama wɔn sɛ agyapadeɛ, mmom wɔn dwumadie a wɔn ankasa wɔye dwuma wɔ adanseɛ ntomadan no mu no. Na Israel mma remma bio akɔ adansedie ntamadan no mu nfa bɔne a ede owu ba. Na Lewini no ankasa besom wɔ Adanse Ntamadan no mu, na wɔn ankasa begye wɔn bɔne, mmara a ewɔ hɔ daa kɔ wɔn awo

ntoatoaso mu, na wɔ Israelfo mfimfini wɔrennya agyapade. Esiane sɛ ntotoso a Israel mma de bɛma no nyinaa sɛ wɔde betew agu Awurade so, afɔrebɔdeɛ no, mede ama Lewifoɔ sɛ wɔn agyapadeɛ, ɛno nti maka akyere wɔn sɛ, Israel mma mu wɔrennya agyapadeɛ biara.

Na Awurade kasa kyereɛ Mose sɛ, Na mobɛkasa akyere Lewifoɔ no, na moka akyere wɔn sɛ, sɛ mogye ntotosoɔ dudu no firi Israelfoɔ mma no nkyen a, deɛ mede ama mo firi wɔn nkyen sɛ mo agyapadeɛ no, ɛnnɛɛ mo nso momfi mu mfa ntotosoɔ dudu no mu ntotosoɔ dudu mmɔ afɔdeɛ mma Awurade. Na wɔbɛkan mo akyede no ama mo sɛ aburɔw a efi awiporowbea, ne akyede a efi nsakyiamoa. Saa ara na mobeyi wɔn afi hɔ, na mo nso efi Awurade akyedeɛ nyinaa mu, efi mo ntotoso nyinaa mu, dodoɔ a sɛ mobɛgye afiri Israel mma nkyen no, na mobɛma wɔn mu bi a eyɛ akyedeɛ ama Awurade Aaron ɔsofoɔ no. Efi mo akyede nyinaa mu no, mobeyi afɔrebɔde ama Awurade, anaa efi aduankan nyinaa mu no, nea wɔatew ho afi mu. Na wɔbɛka akyere wɔn sɛ, sɛ moyi aduankan fi mu a, wɔbɛkan ama Lewifo no sɛ nnɔbae a efi awiporowbea, ne sɛ nnɔbae a efi nsakyiamoa. Na mobɛdi no wɔ beaɛ biara mo ne mo afie, ɛfiri sɛ akatua yi wɔ mo ma wɔ ananmu mo som a mode som wɔ adansedie ntomadan no mu no. Na morennya bɔne wɔ ne so, sɛ moyiyi aduankan no afi mu, na morengu Israelfo nneɛma kronkron no ho fi, seneɛ ebeye a morenwu.

Na Awurade kasa kyerɛ Mose ne Aaron se, Yei ne mmara no ahyɛdeɛ, dodoɔ a Awurade hyɛɛ, ɔkaa sɛ, kasa kyere Israelfoɔ no, na wɔmfa nantwie baa kɔkɔɔ a ɔnni dem bre wo, deɛ ɔnni dem biara wɔ ne ho, na wɔamfa kɔnnua nto ne so da. Na wobɛma no ama Eleasar ɔsɔfoɔ no, na wɔbɛyi no afiri atenaɛɛ no mu ako beaɛɛ a ɛho tee mu, na wɔbɛkum no wɔ n'anim. Na Eleasar begye efi ne mogya no mu, na wapete wɔ ntamadan adanse no anim efi ne mogya no mu mpen nson. Na wɔbɛhyew no wɔ n'anim, na ne were ne ne nam ne ne mogya ne ne sumina nyinaa bɛhyew. Na ɔsɔfoɔ no bɛfa dua sida ne hisope ne koogyan, na wɔbeto agu mfimfini a wɔrehye nantwi ba baa no mu.

Na ɔsɔfoɔ no bɛhorɔ ne ntadeɛ, na ɔde nsuo agware ne nipadua, na akyiri yi ɔbɛhyen atenaɛɛ no mu, na ɔsɔfoɔ no bɛye fi kɔsi anwummere. Na onipa a ɔrehyew no bɛhorɔ natade, na ɔbɛguare ne nipadua, na ɔbɛye fi kosi anwummere. Na onipa a ɔho tee bɛboaboa nantwibere no nsɔ ano, na wasi no wɔ baabi a ɛho tee wɔ nsraban no akyi. ɛbɛye adeɛ a wɔakora ama Israelfo asafo no; ɛye nsuo a wɔde pete, na ɛye dwiradeɛ. Na onipa a ɔboaboa nantwie bere no nsɔ ano no bɛhohorɔ ne ntade, na ɔbɛye fi kɔsi anwummere, na ɛbɛye Israel mma ne ahɔhoɔ a wɔte wɔn mu no mmara a ɛwɔ ho daa nyinaa.

Onipa a ɔde ne nsa ka owufo biara ho no, ɔbɛye fi nnanson. Se oyi dwira ne ho wɔ nnansa ne nnawɔtwe a, ɔbɛye kronn, nanso sɛ ɔandwira ne ho wɔ nnansa ne nnawɔtwe a, ɔrenye kronn. Obiara a ɔde ne ho ka owufo a efi onipa kra mu, sɛ owu, na

wɔandwira no ho a, Awurade ntamadan no ho agu fi, wɔbetwa saa ɔkra no afi Israel mu, efise nsu a wɔde pete no wɔampete no gu ne so, ɔye fi, ɛda so ara se ne ho ntew no wɔ ne mu. Na saa mmara yi, onipa se ɔwu wɔ fie a, obiara a ɔrekɔ mu wɔ fie no, ne biribiara a ɛwɔ wɔ fie no, agu fi beye nnanson nna. Na nkuku biara a wɔabue a wɔnkyekyeree no nkaho wɔ ne so no, ɛho ntew. Na obiara a ɔde ne ho beka obi a wɔakum no wɔ asase so anaa owufo anaa onipa dompe anaa ɔda no, ɔbeye fi nnanson.

Na wɔbefa ama onipa a ne ho nte fi no efi nsamso a wɔahyew no mu a eye ahodwira no, na wɔbehwie nsu a ɛte ase agu so wɔ kuruwa mu. Na ɔbefa hisope, na ɔbede ahye nsu no mu, ɔbarima kronkron, na ɔbepete agu dan no so, ne nneema no so, ne akra a wɔwɔ ho nyinaa so, ne deɛ waka nnipa dompe ho no so, anaa deɛ wɔakum no, anaa deɔ wawu no, anaa damena no. Na ɔkronkronni no bepete nsuo agu ɔfi no so wɔ da a ɛto so mmiensa no ne wɔ da a ɛto so nson no, na wɔbedwira no ho wɔ da a ɛto so nson no, na ɔbehoro ne ntadeɛ, na ɔbeguare wɔ nsuo mu, na ɔbeye fi kɔsi anwummere. Na onipa a ɔbegu ne ho fi, na wɔandwira no ho no, wɔbetwa ɔkra no afi ɔmanfo no mfimfini, efise wagu Awurade nneema kronkron no ho fi, efise wɔampete nsu a wɔde dwira ade no angu no so, ɔye obi a ne ho ntee. Na ɛbeye mo mmara daa, na nea ɔpete ahodwira nsu no behoro ne ntade, na nea ɔde ne nsa ka ahodwira nsu no beye fi kosi anwummere. Na biribiara a onipa a ne ho ntew no de ne nsa beka no, ɛho rentew, na onipa biara a ɔde ne nsa beka no, ne ho rentew kɔsi anwummere.

20

Na Israel mma nyinaa, asafo no nyinaa, baa Sin nweatam mu, wɔ bosome a edi kan no mu, na nnipa no tenaa Kades, na Miriam wuu wɔ hɔ, na wosiee no wɔ hɔ. Na nsuo nni hɔ maa asafo no, na wɔboaa wɔn ano tiaa Mose ne Aaron. Na nkurofo no de asem baa Mose so, ka sɛ, Anka yɛawu wɔ sɛe a ɛbaa yen nuanom mmarima so no mu wɔ Awurade anim! Na adɛn nti na mode Awurade asafo aba sare yi mu sɛ mobɛkum yen ne yen mmoa? Na adɛn nti yei? Moayi yen afiri Misraim, sɛ yɛbɛba beaɛ bɔne yi mu, beaɛ a wɔnnua aba, anaa borɔɔɔma nnua nni hɔ, anaa bobɛ nnua nni hɔ, anaa atoaa nnua nni hɔ, na nsu nso nni hɔ sɛ yɛbɛnom.

Na Mose ne Aaron fii nnipa no anim baa pon no ano wɔ ntamadan a ɛyɛ adanse no ho, na wɔhwee wɔn anim ase fam, na Awurade anuonyam yii ne ho adi kyerɛɛ wɔn. Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose sɛ, Fa wo pema no, na boaboa asafo no ano wo ne wo nua Aaron, na monkasa nkyerɛ ɔbotan no wɔn anim, na ɛbɛma ne nsuwa, na mobɛyi ama wɔn nsu afi ɔbotan no mu, na moama asafo no ne wɔn mmoa anom. Na Mose faa abaa no wɔ Awurade anim, senea Awurade hyɛɛ no. Na Mose ne Aaron frɛɛ asafo no wɔ ɔbotan no anim, na ɔkaa kyerɛɛ wɔn sɛ, Muntie me, mo asoɔdenfoɔ, ɛnye firi ɔbotan yi mu na yɛbɛyi nsuo ama mo? Na Mose maa ne nsa so, ɔde ne pema bɔɔ ɔbotan no mprenu, na nsuo pii pue bae, na asafo no nomee, na wɔn mmoa nso nomee. Na Awurade ka kyerɛɛ Mose ne Aaron sɛ, moannye anni ayi me

adi kronkron Israelfo no anim, enam wei nti, mo ankasa morenfa ɔman yi nkɔ asase a mede ama wɔn no mu. Yei ne Ntawantawa nsuo no, efise Israel mma kasa tiaa Awurade anim, na wɔtew ne ho wɔ wɔn mu.

Na Mose somaa abɔfoɔ firi Kades kɔɔ ɔhene Edom nkyen, ɔkaa se, yeinom na wo nua Israel ka: Wonim ahokyere nyinaa a ɛhunuu yen. Na yen agyanom kɔɔ fam kɔɔ Misraim, na yetenaa Misraim nna pii, na Misraimfoɔ yɛɛ yen bɔne ne yen agyanom. Na yeteem frɛɛ Awurade, na Awurade tiee yen nne, na ɔsomaɔ ɔɔfo, ɔyii yen fii Misraim, na seesei yewɔ Kades kuroɔn mu, a ɛwɔ wahye so fã bi. Yɛbɛfa wo asase no so. Yerenfa mfuo mu, na yerenfa bobɛ nturo mu nso, na yerennom nsu mfi wo amoa mu. ɔhene kwan so yɛbɛkɔ. Yerenntwen nifa na yerenntwen benkum nso, kɔsi se yɛbɛfa wo ahye so. Na Edom kaa kyereɛ no se, Worentwa mfa me so, na se ɛnte saa a, mede ɔko bɛba abɛhyia wo. Na Israelfo ka kyereɛ no se, Yɛbɛfa bepɔw no nkyen. Se yenom wo nsuo bi a, me ne me mmoa, metua ka. Nanso asem no nye den biara; yɛbɛfa bepɔw no nkyen. ɔno deɛ ɔkaɛɛ, Daabi, worenntwam mfa me so, na Edom kɔɔ se ɔrebɛhyia no wɔ dɔm duruduru mu, na wɔ nsa denden mu. Na Edom ampe se ɔma Israel kwan ma wɔfa nahye so, enti Israel dan fii ne nkyen. Na wɔkɔɔ fii Kades, na Israel mma nyinaa, asafo no nyinaa, baa Hor bepɔw no so.

Na Awurade kasa kyereɛ Mose ne Aaron wɔ Hor bepɔw so wɔ Edom asase ahye so se, Ma wɔmfɛ Aaron nka ne nkurɔfo ho, efise morenni mu nkɔ asase a mede ama Israelfo no mu, efise

mohyɛɛ me abufuw wɔ Akasakasa Nsu no ho. Fa Aaron no, ne Eleazar a ɔyɛ ne ba no, na fa wɔn kɔ Hor bepɔw no so, asafo no nyinaa anim. Na yi Aaron atadeɛ no ngu, na fa hyɛ Eleazar ne ba no, na Aaron a wɔde no aka ho no nwu wɔ hɔ. Na Mose yɛɛ senea Awurade hyɛɛ no, na ɔde no kɔɔ soro kɔɔ Hor bepɔw no so wɔ asafo no nyinaa anim. Na ɔworɔw Aaron ntade, na ɔde hyɛɛ ne ba Eleasar, na Aaron wuu wɔ bepɔw no atifi, na Mose ne Eleasar sian fii bepɔw no so bae. Na asafo no nyinaa huu sɛ Aaron awu, na Israel efie nyinaa suu Aaron nnafua aduasa.

21

Na Kanaanni hene Arad a ɔtenaa sare no so no tee sɛ Israel aba Atharein kwan so, na ɔko tiaa Israel, na ɔfaa wɔn mu bi nnommum. Na Israel bɔɔ mpae kyerɛɛ Awurade bɔhyɛ, na ɔkae se, Sɛ wode nnipa yi hyɛ me nsa ase a, mɛsɛɛ wɔn koraa ne wɔn nkurow nyinaa. Na Awurade tiee Israel nne, na ɔde Kanaanni no hyɛɛ wɔn nsa ase, na wɔde no ne ne nkurow too hɔ, na wɔfrɛɛ saa beae no din se, Nnome.

Na wɔatu kwan afi Hor bepɔw no so kɔ po kɔkɔɔ no so no, wɔtwaa hyiaa Edom asase, na nnipa no brɛɛ wɔn aba wɔ ɔkwan no so. Na nnipa no kasaa tiaa Onyankopɔn ne tiaa Mose, ka se, aden nti wei? Woyii yen firii Misraim sɛ wobekum yen wɔ sare no so? Efiri sɛ brodo nni hɔ, na nsu nso nni hɔ, na yen kra bu brodo a ɛnka hwee wei. Na Awurade somaa awɔ a wɔkum no kɔɔ nnipa no mu, na wɔkaa nnipa no, na nnipa pii wɔ Israelfo no

mu wuwui. Na eberɛ a nnipa no baa Mose nkyen no, wɔkaa sɛ, Yɛayɛ bɔnɛ, ɛfiri sɛ yɛkasa tiaa Awurade no, na yɛkasa tiaa wo. Enti bɔ mpae kyerɛ Awurade, na ɔmfɔ ɔwɔ no mfiri yen nkyen. Na Mose bɔɔ mpae kyerɛ Awurade faa ɔmanfo no ho, na Awurade ka kyerɛ Mose sɛ, Yɛ ɔwɔ ma wo ho, na fa no si nsenkyerenne so. Ɛbɛyɛ sɛ ɔwɔ ka onipa a, obiara a wɔaka no no sɛ ɔhwɛ no a, ɔbetena nkwa mu. Na Mose yɛɛ ɔwɔ a wɔde kɔbere na ɛyɛ, na ɔde no sisii nsenkyerenne so, na ɛbaa sɛ bere biara a ɔwɔ kaa onipa, na sɛ ɔhwɛ ɔwɔ kɔbere no so a, na ɔtena nkwa mu.

Na Israelfo no kɔɛ, na wɔbɔɔ atɛnaɛ wɔ Obot. Na wɔde wɔn ho firii Oboth, na wɔbɔɔ atɛnaɛ wɔ Achalga a ɛfiri nohoa no wɔ esɛrɛ mu, a ɛnɛ Moab anim, wɔ owia apueɛ fam. Na ɛhɔ wɔkɔɛɛ, na wɔbɔɔ atɛnaɛ wɔ bɔnhwa Sared mu. Na ɛfi hɔ wɔatu kwan, na wɔbɔɔ atɛnaɛ wɔ Arnon nkyen wɔ sare no mu, baabi a ɛtue fi Amorifo ahɛ no ho, ɛfise Arnon yɛ Moab ahɛ a ɛda Moab nɛ Amorini ntam. Ɛnam saa nti wɔka wɔ nhoma mu sɛ, Awurade ko no too Sahab gya, nɛ Arnon nsuwa no. Na nsuten no, ɔde wɔn sii hɔ sɛ wɔntɛna Er, na ɛka Moab ahɛ ho.

Na ɛfi hɔ abura no, saa abura yi a Awurade kaa kyerɛ Mose sɛ, Boaboa nkurɔfo no ano, na mede nsuo bɛma wɔn anom. Afei Israel too dwom yi wɔ abura no ho, Mfi ase nto dwom fa abura no ho, Ahenemma tuu no, amanaman ahɛmfɔ paɛɛ no wɔ wɔn ahenni mu, eberɛ a wɔrɛdi wɔn so. Na ɛfi abura no mu kɔɔ Mantanaein, na ɛfi Mantanaein kɔɔ Naaliel, na ɛfi Naaliel kɔɔ Bamot, na ɛfi Bamot kɔɔ Ianin a ɛwɔ Moab tataw no so, ɛfi atifi a

wɔapaapae no a ɛhwɛ anim kyere sare no.

Na Mose somaa mpanyimfo kɔɔ Sihon, Amorifo hene nkyen, de nsem a ɛfa asomdwoe ho, na ɔkaa sɛ, Yɛbɛfa ɛnam wo asase no so, yɛbɛfa ɛkwan no so kɔ, yɛrennan nkɔ mfuo mu, na yɛrennan nso nkɔ bobɛ turo mu, Yɛrennom nsuo mfi wabura mu, yɛbɛfa ɔkwan ahemfo so akɔ, kosi sɛ yɛbetwa wahyɛ so. Na Sihon amma Israel kwan sɛ wɔnfɛ nahyɛ so, na Sihon boaboaɛ ne nkurɔfo nyinaa ano, na ɔkɔɔ sɛ ɔne Israel bɛko wɔ sare no so, na ɔbaa Jasa, na ɔsɔɔ ne ho ano sɛ ɔne Israel bɛko. Na Israel de afoa kum no, na wɔfaa nasase no, efi Arnon kosi Jabok, kosi Amon mma, efisɛ Jaser yɛ Amon mma ahɛ. Na Israel faa nkurow yi nyinaa, na Israel tenaa Amorifo nkurow nyinaa mu, wɔ Hesbon ne nea ɛbɛn yi nyinaa mu. Ɛyɛ efisɛ Hesbon yɛ kuroɔn a ɛyɛ Sihon a ɔyɛ Amoritefoɔ hene no deɛ, na ɔno koɛ Moab hene kane no, na wɔfaa nasase nyinaa firi Aroer kɔsɪ Arnon. Ɛnam eyi nti, wɔn a wɔkasa wɔ anisoadze mu bɛka sɛ, mommra Hesbon, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wɔbɛkyekyere na wɔasiesie Sihon kuro. Ɛfiri sɛ ogya pueɛ fii Hesbon, ogyaframa fii Sihon kuroɔn mu, na ɛweɛ kosi Moab, na ɛmenɛɛ Arnon afadum. Nnome nka wo Moab, Chemosh nkurɔfo asɛɛ, wɔde wɔn mmabarima maa wɔn sɛ wɔbɛkora wɔn nkwa, na wɔn mmabea nso ayɛ nnɛduafo ama Amorifo hene Sihon. Na wɔn aba bɛsɛɛ, Hesbon kosi Daibon, na mmea no da so sɔɔ ogya wɔ Moab so.

Nanso Israel tenaa Amorifoɔ nkurow no nyinaa mu. Na Mose somaa wɔn kɔhwɛ Yaser, na wɔfaa no ne ne nkuraa, na wɔpam Amorini a na ɔtɛ ho no. Na wɔasane wɔn ho no, wɔforo kwan a

ekɔ Basan no so, na Og, Basanhene no, ne ne nkurɔfo nyinaa kɔhyiaa wɔn kɔkoe wɔ Edrei. Na Awurade ka kyerɛ Mose sɛ, Mma wo ho nsuro no, efisɛ mede no ne ne nkurɔfoɔ nyinaa ne nasase nyinaa ahyɛ wo nsa. Wobeyɛ no sɛdɛɛ woyɛɛ Sihon, Amorifoɔ hene a tɛnaa Hesbon no. Na wɔbɔɔ no ne ne mmabarima ne ne nkurɔfo nyinaa, kosi sɛ wɔannyaw obi a ɔtɛ ase, na wɔfaa nasase.

22

Na ɛberɛ a Israelfoɔ atu kwan no, wɔbɔɔ atɛnaɛɛ wɔ Moab atɔɛ fam, Asubɔnten Yordan ho, a ɛbɛn Yeriko. Na Balak a ɔyɛ Sefor ba no huu biribiara a Israel yɛɛ Amorite no, Na Moab suroo nnipa no kɛsɛ efisɛ na wɔn dɔɔso, na Moab nso tann wɔn wɔ Israel mma anim. Na Moab kaa kyerɛɛ Midian agyinatufɔ sɛ, afei saa asafo yi betaforo wɔn a wɔatwa yɛn ho ahyia nyinaa, sɛnea nantwi ba taforo nneɛma mono fi afuw no mu, na Balak a ɔyɛ Sepfor ba na ɔyɛ Moab hene wɔ saa bere no mu. Na ɔsɔmaa abɔfoɔ kɔɔ Balaam a ɔyɛ Beor ba a ɔwɔ Pethor, dɛɛ ɛwɔ asubɔnten so wɔ ne nkurɔfoɔ asase so, sɛ wɔnkɔfrɛ no, na ɔkaa sɛ, hwɛ, nnipa bi apue afiri Misraim, na hwɛ, wɔakata asase ani, na wɔtɛ mɛ nkyɛn. Enti afei bra bedome mɛ saa nnipa yi, efisɛ wɔyɛ den sɛn yɛn, sɛ ɛba sɛ yetumi ɔ wɔn bi, na mɛpam wɔn afi asase no so, efisɛ minim sɛ wɔn a wobɛhyira wɔn no, wɔhyira wɔn, na wɔn a wobɛdome wɔn no nso, wɔadome wɔn. Na mpanyin bagua Moab ne mpanyin bagua Midian kɔɛɛ a wɔkurakura nkɔmhyɛ wɔ wɔn nsa mu, na wɔbaa Balaam nkyɛn

bekaa Balak nsem kyereɛ no. Na ɔkaa kyereɛ wɔn sɛ, Montena ha anadwo yi, na mɛbua mo nsem a Awurade beka akyere me, na Moab ahenemma no tenaa Balaam nkyen.

Na Onyankopɔn baa Balaam nkyen, na ɔka kyereɛ no, Den nnipa yi fi wo nkyen? Na Balaam kaa kyereɛ Onyankopɔn sɛ, Balak ɔba Sepfor, ɔhene Moab, ɔsoma wɔn baa me nkyen, ɔkaa sɛ, Hwɛ, nnipa bi afi apue firi Misraim, na wɔakata asase no ani, na saa nnipa yi te ase ben me. Afei bra bedome wɔn ma me, sɛnea ebia metumi abɔ wɔn, na mapam wɔn afi asase no so. Na Onyankopɔn ka kyereɛ Balaam sɛ, Nkɔ wɔn nkyen, na nnome nnipa no nso, ɛfiri sɛ wɔahyira wɔn. Na Balaam sɔree anɔpa no, ɔka kyereɛ Balak ahenemma sɛ, monkwɔ nkɔ mo wura nkyen, Onyankopɔn mma me kwan sɛ menkwɔ ne mo. Na Moab akannifoɔ no sɔree baa Balak nkyen, na wɔkaa sɛ, Balaam mpe sɛ ɔne yen bekɔ.

Na Balak san de kaa ho bio sɛ ɔbesoma akannifoɔ pii, na wɔn a wɔwɔ animuonyam sene yeinom. Na wɔbaa Balaam nkyen, na wɔka kyereɛ no sɛ, Sɛdeɛ Balak a ɔye Sipor ba no ka nie: Mepere wo sɛ mma wo ho nka wo, na bra me nkyen. Mɛhyɛ wo animuonyam animuonyamfoɔ mu, na biribiara a wobeka no, mɛyɛ ama wo. Enti bra na dome saa nnipa yi ma me. Na Balaam buaa, na ɔka kyereɛ Balak ahenemma no sɛ, sɛ Balak de ne fie a eye ma dwetɛ ne sikakɔkwɔ bɛma me a, merentumi mmu Awurade Nyankopɔn asem no so, sɛ mɛyɛ biribi ketewa anaa kese wɔ me adwene mu. Na afei montena ha mo nso anadwo yi, na mɛhunu deɛ Awurade beka akyere me bio. Na Onyankopɔn

baa Balaam nkyen anadwo, na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Sɛ nnipa yi aba sɛ wɔrebɛfrɛ wo a, sɔre na di wɔn akyi, nanso asem a mɛkasa akyerɛ wo no, ɛno na wobɛyɛ.

Na Balaam sɔree anɔpa, ɔsaa ne afurum, na ɔne Moab ahenemma no kɔɔ. Na Onyankopɔn bo fuwii abufuo mu efise ɔno ara kɔɔ, na Onyankopɔn ɔbɔfoɔ no sɔree sɛ ɔbedi ne tia, na ɔno ara na na wate ne afurum no so, na ne nkoa baanu no ne no wɔ hɔ. Na afurum no hunuu Onyankopɔn ɔbɔfoɔ no sɛ ɔgyina siw kwan no ano a wapagyaw ne afoa wɔ ne nsa mu no, afurum no dan firii kwan no so kɔɔ asaase petee no so. ɔno nso de ne poma bɔɔ afurum no sɛ ɔbekyerɛ no ama wasan akɔ kwan no so.

Na Onyankopɔn ɔbɔfo no gyinaa bobɛ turo no mu, a aban wɔ ha na aban nso wɔ ha, Na afurum no huu Onyankopɔn ɔbɔfo no, ɔde ne ho kaa ɔfasu no ho, na ɔkyerɛ Balaam nan kaa ɔfasu no ho, na ɔsan bɔɔ no bio.

Na Onyankopɔn ɔbɔfoɔ no de kaa ho bio, na ɔkɔɔ kɔgyinaa beaɛ teateaa bi a na wɔntumi nkɔ nifa anaa benkum. Ɛberɛ a afurumpɔnkɔ no hunuu Onyankopɔn ɔbɔfoɔ no, ɔtenaa ase wɔ Balaam ase, na Balaam bo fuu, enti ɔde poma no bɔɔ afurumpɔnkɔ no. Na Onyankopɔn buebuee afurum no ano, na ɛka kyerɛ Balaam sɛ, dɛn na meyerɛ wo, enti woabɔ me mprensa yi? Na Balaam ka kyerɛ afurum no sɛ, Ɛfiri sɛ woadi me ho few, na sɛ na mewɔ afoa wɔ me nsa mu deɛ, anka seesei ara anka mawɔ wo. Na afurum no ka kyerɛ Balaam se, Ɛnye me ne wo afurum a woatena me so afi wo mmabaabere kosi ɛnnɛ? Anaa

mebu wo animtiaa na meye wo saa? Na ɔkae se, Daabi. Onyankopɔn yii ano maa Balaam hunuu adeɛ, na ɔhunuu Awurade ɔɔfoɔ se ɔgyina tia no wɔ ekwan no mu a afoa atwe wɔ ne nsa mu, na ɔbutubutu kotow no anim. Na Onyankopɔn ɔɔfoɔ no ka kyerɛ no se, aden enti na wobɔ wo afurum yi mprensa? Na hwe, mefii adi se mesianka wo kwan, efiri se wo kwan no nye papa wɔ m'anim, na afurum no hunuu me no, ɔdaneɛ fii me ho mprensa yi. Na se endan kɛ a, anka seesei makum wo, na magye no nkwa. Na Balaam ka kyerɛ Awurade abofo no se, Maye bɔne, na minnii nim se wosɔre tiaa me wɔ kwan no so de behyia me. Afei, se ensɔ w'ani a, mɛdan asan. Na Onyankopɔn bofo no ka kyerɛ Balaam se, Wo ne nnipa no nkɔ, nanso asem a mɛka akyere wo no, eno ara na wobeka. Enti Balaam ne Balak ahenemma no kɛɛ.

Na Balak tee se Balaam aba no, ɔkɔ ne nkyi kɔhyiaa no wɔ Moab kuro a ɛwɔ Arnon ahye so, a ɛwɔ ahye no fa bi so. Na Balak ka kyerɛ Balaam se, Me ansoma ankɔ wo nkyen anfre wo? Aden nti na woamma me nkyen? Ampa ara merentumi nhye wo animuonyam? Na Balaam ka kyerɛ Balak se, Hwe, maba wo nkyen seesei. Metumi akasa biribi anaa? Asem biara a Onyankopɔn de behye mano mu no, eno na mɛka. Na Balaam ne Balak kɔ, na wɔbaa nkuro a ɛwɔ mpɔtam ho mu. Na Balak bɔ afɔre nguan ne anantwie mma, na ɔde somaa Balaam ne ahenemma a wɔka ne ho no. Na ɛbaa se anɔpahema, na Balak de Balaam kɔ soro wɔ Baal afadum no so, na ɔkyerɛ no nkurɔfo no fa bi fii ho.

23

Na Balaam ka kyereɛ Balak se, Si afɔremuka ason ma me wɔ ha, na siesie nantwimma ason ne adwennini ason ma me wɔ ha. Na Balak yɛɛ sɛdɛɛ Balaam ka kyereɛ no no, na ɔbɔɔ nantwi ba ne odwennini afɔdɛɛ wɔ afɔrebukyia no so. Na Balaam ka kyereɛ Balak sɛ, gyina wɔ wo afɔrebɔdɛɛ no so, na mɛkɔ sɛ Onyankopɔn bɛda ne ho adi akyerɛ me wɔ hyiaɛɛ mu, na asem a sɛ ɔbɛkyerɛ me no, mɛka akyerɛ wo, na Balak gyinaa ne afɔrebɔdɛɛ no so. Na Balaam kɔɔ sɛ ɔrebɛbisa Onyankopɔn, na ɔkɔɔ tee, na Onyankopɔn yii ne ho adi kyereɛ Balaam, na ɔka kyereɛ no sɛ, Balaam, masiesie afɔremuka nson no, na mede nantwi ba ne odwennini abɔ afɔre wɔ afɔremuka no so. Na Onyankopɔn de asem too Balaam ano mu, na ɔkae, adan akɔ Balak nkyen sɛ, Sɛɛ na wobɛkasa. Na ɔdanee ne ho kɔɔ no nkyen, na ɔno dɛɛ na ɔgyina wɔ ne ɔhyɛɛ afɔdɛɛ no so, na Moab ahenemma nyinaa ne no, na Onyankopɔn honhom baa ne so. Na ɔde nabɛbusɛm no so no, ɔkae sɛ, Efi Mesopotamia, Balak a ɔyɛ Moabhene no somaa me fii mmepɔw a ɛwɔ apuei fam no so, ɔka kyereɛ me sɛ, Bra bɛdome Yakob ma me, na bra bɛdome Israel ma me. Dɛn na menkɔdome dɛɛ Awurade nkɔdome no? Anaa dɛn na menkɔdome dɛɛ Onyankopɔn nkɔdome no? Esiane sɛ efi mmepɔw atifi mɛhwɛ no, na efi nkoko so mɛhwɛ no, hwɛ, nnipa nko ara bɛtena, na wɔ aman mu wɔrennkan wɔn. Hwan na wabɔ Yakob aba no ho pɛpɛpɛ, na hwan na ɔbɛkan Israel mmusuakuw? Ma me kra nwu wɔ atreneefɔɔ nkra mu, na ma me aba nyɛ sɛ wɔn dea.

Na Balak ka kyerɛɛ Balaam sɛ, Ɖdeen na woayɛ me? Mefrɛɛ wo sɛ bɛdome matamfoɔ, na hwɛ, woahyira wɔn nhyira. Na Balaam ka kyerɛɛ Balak sɛ, Ɖnye biribiara a Onyankopɔn de bɛto mano mu no, ɛno na mɛkora aka? Na Balak ka kyerɛɛ no sɛ, Bra bio ka me ho kɔ beaɛ foforo a worenhununu no wɔ hɔ, na mmom ne fa bi pɛ na wobɛhununu, nyinaa deɛ worenhununu, na dome no ma me wɔ hɔ.

Na ɔde no kɔɔ afuo hwɛbea so wɔ bepɔw atifi a wɔapaapae, na ɔsɪi afɔremuka nson wɔ hɔ, na ɔbɔɔ nantwi ba ne odwennini afɔre wɔ afɔremuka no so. Na Balaam ka kyerɛɛ Balak sɛ, Gyina wɔ wo afɔrebɔdeɛ no ho, na me deɛ mɛkɔ abisa Onyankopɔn. Na Onyankopɔn hyiaa Balaam, na ɔde aɛm guu nano mu, na ɔkae sɛ, san kɔ Balak nkyɛn, na wobɛka yeinom. Na ɔdanee ne ho kɔɔ ne nkyɛn, na ɔno de na ɔgyina ne ɔhyew afɔrebɔde nyinaa no so, na Moab ahenemma nyinaa ne ne nkyɛn, na Balak bisaa no sɛ, Ɖɛn na Awurade kaeɛ? Na ɔde ne bɛ a ɔde faa no, ɔkae se, Sɔre Balak, na tie, brɛ wo aso ase, adansefo, Sepfor ba. Onyankopɔn nye onipa sɛ ɔbɛdi atorɔ, anaa ɔbabarima sɛ wɔbɛbɔ no hu. Sɛ waka aɛm bi a, ɔrenyɛ anaa? Sɛ wakasa a, ɔrentena so anaa? Hwɛ, mafa nhyira ho adwuma, na mɛhyira, na meremma me ho nsan. Adwuma biara remma Yakob so, na wɔrenhu ɔhaw biara wɔ Israel. Awurade ne Nyankopɔn ka ne ho, na ahenemma animuonyam wɔ ne mu. Onyankopɔn a ɔde no fii Misraim no, ɔwɔ anuonyam te sɛ atɔɔ baako. Ɖnye sɛ nkɔmhyɛ wɔ Yakob mu, na nkɔmhyɛ nso nni Israel mu; mmom senea bere no te no, wɔbɛka akyere Yakob ne Israel se, ɛn na Onyankopɔn bɛyɛ? Hwɛ, nnipa bɛsɔre te sɛ gyatabere ba, na wɔbɛma wɔn ho so te sɛ

gyata. Worenkɔda kɔsi sɛ wɔbɛwe ahaboa, na wɔanom apirafo mogya.

Na Balak ka kyereɛ Balaam sɛ, mma wommfa nnome nnome me no, na mma nso wommfa nhyira nhyira no. Na enye mmuae Balaam, ɔkaa kyereɛ Balak, Enye mekasa kyereɛ wo, enye meka sɛ, Asem a sɛ Onyankopɔn ka a, eyi na mɛyɛ? Na Balak ka kyereɛ Balaam sɛ, Bra ha, mede wo bekɔ beae foforo, sɛ ɛbɛsɔ Onyankopɔn ani a, dome no ama me efi hɔ. Na Balak de Balaam kɔɔ Peor atifi so, nea ɛtrɛw kɔ sare no mu. Na Balaam ka kyereɛ Balak sɛ, si afɔrebukyaia nson ma me wɔ ha, na siesie nantwimma nson ne adwennini nson ma me wɔ ha. Na Balak yɛɛ senea Balaam ka kyereɛ no, na ɔbɔɔ nantwi ba ne odwennini afɔre wɔ afɔremuka no so.

24

Bere a Balaam huu sɛ ɛyɛ papa wɔ Awurade anim sɛ ɔbɛhyira Israel no, wankɔ senea na ɔtaa yɛ no ankɔhwehwɛ nsenkyerenne, na ɔdan nanim kyereɛ sare no so. Na ɛberɛ a Balaam maa n'ani so no, ɔhunuu Israel a wɔabɔ atenaɛɛ sɛdɛɛ mmusuakuo tee, na Onyankopɔn honhom baa ne so. Na ɔde ne bɛ ho, ɔkae sɛ, Balaam a ɔyɛ Beor ba no ka sɛ, onipa a ɔhunu adeɛ nokware no ka sɛ, ɔka sɛ ɔte nsem ahɔɔdenfo, nea ɔhunuu anisoadehu Onyankopɔn wɔ nna mu, na wɔabue nani. Senea wo afie yɛ fɛ, Yakob, wo ntamadan, Israel, Sɛ abɔnten a wɔde nwini kata so, na sɛ nturo a ɛwɔ asubɔnten so, na sɛ ntamadan a

Awurade asi, na se sida nnua a ewo nsu ho. Obarima befiri afi ne aba mu, na obedi aman bebrete so, na wobema Gog ahennie no so, na nahennie beko so aye kese. Onyankopon dii nanim fii Misraim te se atoantaa anuonyam, obewe aman a woye natamfo, na obetwe won sraide kesee mu nwunu, na ode ne bemma betow natamfo. Odaa ase home se gyata, na se gyata ba, hwan na obekanyan no? Won a worehyira wo no, wahyira won, na won a woredome wo no, woadome won.

Na Balak bo fuw wo Balaam so, na obwo ne nsa abien bom, na Balak ka kyeree Balaam se, Mefree wo se dome me tamfo, na hwe, wahyira no mprensa yi. Seesei enti, guan ko wo beae, mekaa se mehye wo anuonyam, na seesei Awurade agyaa wo anuonyam no. Na Balaam ka kyeree Balak se, enye saa na mekaa kyeree w'abofoo a wosomaa won baa me nkyen no nso, na mekaa se, Se Balak de ne fie a eye ma dwete ne sikakoko ma me a, merentumi mmu Awurade asem so se meye no papa anaa bone fi me ankasa ho; nea Onyankopon beka biara no, saa na meka. Na afei hwe, mereko ako me beae, bra, metu wo fo dee nnipa yi beye wo nnipa wo nna a edi akyire no mu.

Na ode ne be kasasin no gyee soro no, okaa se,

Balaam a nye Beor ba no ka se, onipa a ohunu adee ankasa no ka se, ote Onyankopon nsem, onim nimdee a efiri Osorosoroni ho, na ohunu Onyankopon anisoadehunu wo nna mu, woyi kata afi nani so. Mekyere no, nanso enye seesei, mebehira, nanso emmen, nsoromma besore afiri Yakob mu, onipa besore afiri

Israel mu, na ɔɔɔɔ Moab akannifoɔ, na ɔɔɔɔ Set mmabarima nyinaa. Na Edom beye agyapadeɛ, na Esau a ɔye ne tamfoɔ no nso beye agyapadeɛ, na Israel de ahooɔden yee. Na ɔɔɔɔre aɔi Yakob mu, na ɔɔɔɔɔ nea wɔagyɛ no nkwa aɔi kuropon no mu. Na ɔhunuu Amalek, na ɔfaa ne be no, ɔkae se, Amalek ye amanaman mɔiaseɛ, na wɔn asefoɔ beyera. Na ɔhunuu Kenini no, na ɔfaa ne be no, ɔkae se, wo tenabea ye den, na se wode wo berebuw si ɔbotan mu a, Na se eɔye se Beor nya anifere berebuw a, Asiriafoɔ befa wo nnommum. Na ɔhunuu Og, na ɔfaa ne be no, ɔkae se, O! O! Hena na ɔɔɔɔtena nkwa mu, se Onyankopon de eyinom to ho a? Na eɔɔɔɔfiri aɔi Kittim nsa mu, na wɔɔɔɔhaw Asiria, na wɔɔɔɔhaw Hebrifoɔ, na wɔn ankasa wɔ nkutoo mu beyera. Na Balaam ɔɔɔre kɔɔ, san kɔɔ ne beae, na Balak nso kɔɔ ne kwan.

25

Na ɔɔɔɔ Israel wɔ Shittim, na eɔɔɔɔɔ ho fi nnipa no de wɔn ho kɔɔ aguaman kɔɔ Moab mmabaa no mu. Na wɔɔɔɔɔ wɔn kɔɔ wɔn abosom aɔɔɔɔɔ mu, na nnipa no didii wɔn aɔɔɔɔɔ no, na wɔɔɔɔmii wɔn abosom. Na Israel wiei wɔ Baal Peor, na Awurade abufuw ɔɔɔɔɔ tɔaa Israel. Na Awurade ka kyerɛɛ Mose se, fa nnipa no nyinaa akannifo, na ye wɔn se nhwɛso wɔ Awurade anim wɔ owia no ano, na Awurade abufuwɔhyew no besan aɔi Israel so. Na Mose ka kyerɛɛ Israel mmusuakuw no se, Obiara nkum ne nkurɔfoɔ a wode wɔn ho ama Baal Peor no. Na hwɛ, ɔɔɔɔɔɔɔ bi a ɔye Israelfo no mu baako bae de ne nua kɔɔ Midian

ɔbea no nkyen wɔ Mose anim, ne Israel mmabarima asafo nyinaa anim, nanso wɔn ankasa na na wɔresu wɔ Adanse Ntamadan no epono ano. Na Fineas a ɔye Eleasar ba a ɔye Aaron ɔɔfo no ba no huu, ɔɔre fii agyidie no mfimfini, na ɔfaa peaw wɔ ne nsa mu, ɔkɔ wuram dii Israelni barima no akyi kɔɔ dan no mu, na ɔwɔ wɔn baanu nyinaa, Israelni barima no ne ɔbea no, faa ne yafunu mu, na ɔyaredɔm no gyaae wɔ Israelfo no mu. Na wɔn a wɔwuwuu wɔ ɔyaredɔm no mu ye mpem aduonu enan.

Na Awurade kasa kyereɛ Mose sɛ, Phinehas a ɔye Eleazar ba a ɔye Aaron ɔɔfo no ba no maa me abufuw gyaae fi Israel mma so, ɛfiri sɛ ɔde me ninkuntwe dii dwuma wɔ wɔn mu, enti mansee Israel mma wɔ me ninkuntwe mu. Sɛdeɛ mekaɛɛ no, hwɛ, mede apam asomdwoeɛ ma no, Na ɛbeyɛ no ne ne aba a wɔbedi nakyi apamuden asɔfohyɛ daa, ɛsiane sɛ ɔyɛɛ anibere maa ne Nyankopɔn, na ɔyɛɛ mpata maa Israel mma no nti. Edin no de Israel ni no a wɔbɔ no, nea wɔbɔɔ no ne Midian bea no ye Sambri, Salmon ba, sodifo a ɔhwɛ Simeon abusua fie so. Na Midiannifo ɔbea a wɔkum no no din de Chasbi, Shur a ɔye ɔkannifo wɔ ɔman Ommoth no babea, na ofi abusua a ɛwɔ Midian mu.

Na Awurade kasa kyereɛ Mose sɛ, Kasa kyere Israelfo no sɛ, Monye atamfo Midianfo no na monbɔ wɔn. ɛfiri sɛ wɔn ankasa ye mo atamfo wɔ nnaadaa mu, wɔnam nneɛma nyinaa a wɔde daadaa mo wɔ Peor ho no so, ne enam Kasbi a ɔye Midian kannifo babea, wɔn nuabea a wɔkum no wɔ ɔhaw da no wɔ Peor

asem no mu no so.

26

Na ebaa mu wɔ asotwe no akyi no, na Awurade kasaa kyeree Mose ne Eleasar ɔɔfo no se, Fa Israel mmabarima asafo nyinaa mfiase efi mfe aduonu ne nea eboro saa senea ete wɔ wɔn agyanom mmusua mu, obiara a ɔreko akodi wɔ Israel.

Na Mose ne ɔɔfo Eleasar kasae wɔ Araboth Moab wɔ Yordan ho wɔ Yeriko nkyen, ɔkae se, Efi mfee aduonu ne de eboro so, sɛdeɛ Awurade hyee Mose, ne Israel mmabarima a wɔfii Misraim. Reuben ye Israel abakan, na Reuben mma ne Enoch ne Enoch abusuafo, Pallu ne Pallu abusuafo. Wɔ Hezron de, Asroneifo nkurofo; wɔ Karmi de, Karmifo nkurofo. Yeinom ne Reuben mmusuakuw, na wɔn dodow ye mpem aduanan mmiensa ne ahanson aduasa.

Na Palu mma ne Eliab. Na Eliab mmabarima ne Namuel, Dathan ne Abiram; yeinom ne wɔn a wɔfrɛe wɔn wɔ asafo no mu. Yeinom ne wɔn a wɔɔre tiaa Mose ne Aaron wɔ Kora asafo no mu, wɔ atuata a etia Awurade no mu. Na asase no bue nano, memenee wɔn ne Kora, wɔ nasafo no wu mu, bere a ogya dii aduonum ne ahannu no, na wɔbeyee nsenkyerenne, Nanso Kore mmabarima no anwu.

Na Simeon mmabarima ne Simeon mmabarima nkurofo ye:

Namuel, Namuelfo nkurɔfo; Jamin, Jaminfo nkurɔfo; Jakin, Jakinfo nkurɔfo; Wɔ Sera no nnipa a wɔyɛ Serafo, wɔ Saulo no nnipa a wɔyɛ Saulofo. Yeinom ne Simeon mmusuakuw a wofi wɔn nkontaabu mu, mpem aduonu abien ne ahannu.

Yuda mmabarima ne Er ne Onan, na Er ne Onan wuwuu wɔ Kanaan asase so. Na Yuda mmabarima no bɛyɛ senea wɔn mmusuakuw te: Silo, Selonni nnipa; Fares, Faresni nnipa; Sera, Serani nnipa. Na Fares mmabarima no yɛ: Asron a ɔyɛ Asronifoɔ nnipa no, ne Iamun a ɔyɛ Iamunifoɔ nnipa no. Yeinom ne Yuda mmusuakuw a wɔkan wɔn no, mpem aduɔson asia ne ahannum.

Na Issachar mmabarima senea wɔn mmusua te no: Tola no, nnipa no yɛ Tolafo; Phua no, nnipa no yɛ Phuafo, Wɔ Iasoub no, Iasoubifoɔ; wɔ Samram no, Samramifoɔ. Yeinom ne Isakar mmusuakuw a efi wɔn nkontaabu mu, mpem aduosia anan ne ahannan.

Sebulun mmabarima senea wɔn mmusua te: Sered, ne nkurɔfo a wɔyɛ Seredfo; Alon, ne nkurɔfo a wɔyɛ Alonfo; Alel, ne nkurɔfo a wɔyɛ Alelfo. Yeinom ne Sebulun mmusuakuw a wofi wɔn nkontaabu mu, na wɔn dodow yɛ mpem aduosia ne ahannum.

Gad mmabarima senea wɔn mmusua te no: Safon no, nnipa no Safonfo; Agi no, nnipa no Agifo; Suni no, nnipa no Sunifo, Wɔ Asene no mu no, na Asene nnipa no wɔ hɔ; wɔ Adi no mu no, na Adi nnipa no wɔ hɔ. Wɔ Arod no mu, nnipa no yɛ Aroad; wɔ

Ariel no mu, nnipa no ye Arieli. Yeinom ne nnipa a wɔye Gad mmabarima efi wɔn nkontaabu mu, mpem aduanan anan ne ahannum.

Asher mmabarima senea wɔn mmusua tee: Jamin, ne nkurɔfo a wɔye Jaminfo; Jesou, ne nkurɔfo a wɔye Jesoufo; Baria, ne nkurɔfo a wɔye Bariafo. Wɔ Kober mu, nkurɔfo no ye Koberi; wɔ Melchiel mu, nkurɔfo no ye Melchieli. Na Aser babea din de Sara. Yeinom ne Aser mmusuakuw a wofi wɔn nkontaabu mu, mpem aduanan abiesa ne ahannan.

Yosef mmabarima senea wɔn mmusua tee no, Manase ne Efraim.

Manase mmabarima. Machir no, ne nkurɔfo ne Machirifo, na Machir woo Gilead, Gilead no, ne nkurɔfo ne Gileadfo. Na eyinom ye Gilead mma: Ahiezer, nnipa a wɔye Ahiezerfo; Cheleg, nnipa a wɔye Chelegfo. Wɔ Esriel mu no, na eye Esrieli mmusua; wɔ Shechem mu no, na eye Sychemi mmusua. Wɔ Symaer no, nnipa a wɔye Symaerifo, ne wɔ Opher no, nnipa a wɔye Opherifo. Na Salpaad, Opher babarima, wannya mmabarima, nanso mmabea, na eyinom ne Salpaad mmabea no din: Mala, ne Noua, ne Egla, ne Melcha, ne Thersa. Yeinom ne Manase mmusuakuw a wokaan wɔn, na wɔn dodow ye mpem aduonum abien ne ahanson.

Na eyinom ne Efraim mma: Sutala no, ne nkurɔfo ye Sutanifo; Taanak no, ne nkurɔfo ye Taanakifo. Yeinom ne Suthala mmabarima, Eden, nnipa a wɔye Edenifo no. Yeinom ne Efraim

mmusuakuw a wofi wɔn nkantaban mu, mpem aduasa abien ne ahannum. Yeinom ne Yosef mmabarima mmusuakuw senea wɔn mmusuakuw te.

Benyamin mmabarima senea wɔn mmusuakuw no te: Bale, ne ne fifo a wɔfrɛ wɔn Belafo; Asuber, ne ne fifo a wɔfrɛ wɔn Asuberifo; Iakiran, ne ne fifo a wɔfrɛ wɔn Iakiranifo.

Wɔ Sophan, nnipa a wɔyɛ Sophanes de no. Na Bale mmabarima ne Adar ne Noeman, wɔ Adar no, nnipa a wɔyɛ Adarifoɔ, na wɔ Noeman no, nnipa a wɔyɛ Noemanifoɔ. Yeinom ne Benyamin mmabarima senea wɔn mmusua te, efi wɔn nkontaabu mu: mpem aduasa anum ne ahannum.

Na Dan mmabarima senea wɔn mmusua tee no, Saham, nnipa no Sahamfoɔ; yeinom ne Dan mmusua senea wɔn mmusua tee. Shuhamitefoɔ nyinaa sedee wɔn nhwehwemu tee no, na wɔyɛ mpem aduosia enan ne ahanan.

Naftali mmabarima sedee wɔn mmusua tee no: Asiel, ne ne fifoɔ a wɔfrɛ wɔn Asielfoɔ; Gauni, ne ne fifoɔ a wɔfrɛ wɔn Gaunifoɔ. Wɔ Yeser mu no, nnipa no ne Yeserfo; wɔ Selem mu no, nnipa no ne Selemfo. Eyinom ne nnipa a wɔwɔ Naftali mu a wɔkan wɔn no, na wɔn dodow yɛ mpem aduanan ne ahaasa.

Yei ne Israel mmabarima nkontaabu no, mpem ahansia ne apem ne ahanson ne aduasa.

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose sɛ, Yeinom na wɔbɛkyɛ asase no mu ama, sɛ wɔbɛdi adeɛ firi din dodow no mu. Wɔn a wɔdɔwso no, wobɛma agyapadeɛ no akɛsɛɛ, na wɔn a wɔsua no, wobɛte wɔn agyapadeɛ so. Obibiara, sɛdɛ wɔkan wɔn no, wɔbɛma wɔn wɔn agyapadeɛ. Wɔnam nkyɛfa so bɛkyɛ asase no mu ama wɔn din, na sɛnea wɔn agyanom mmusuakuw no te no, wɔbɛdi agyapadeɛ. Efi ntonto mu, wɔbɛkyɛ wɔn agyapadeɛ no wɔ bebreɛ ne kakra ntam.

Na Lewi mmabarima sɛnea wɔn mmusua te: Gerson, ne nkurɔfo a wɔyɛ Gersonfo; Kohat, ne nkurɔfo a wɔyɛ Kohatfo; Merari, ne nkurɔfo a wɔyɛ Merarifo. Yeinom ne mmusuakuw a wofi Lewi mmabarima mu: Lobeni abusua, Hebron abusua, Kora abusua, ne Musi abusua, na Kohat woo Amram. Ne yere no din de, wɔfrɛ no Yokabed, Lewi babea, a ɔwoo yeinom maa Lewi wɔ Misraim, na ɔwoo maa Amram Aaron ne Mose, ne wɔn nuabaa Mariam. Na wɔwoo maa Aaron: Nadab, ne Abihu, ne Eleazar, ne Ithamar. Na Nadab ne Abihu wuwuu wɔ bere a wɔde ogya foforo baa Awurade anim wɔ Sinai sare so no mu. Na wɔn dodow fii wɔn nkontaabu mu yɛ mpem aduasa mmiensa, mmabarima nyinaa a wɔadi ɔsram baako ne nea ɛboro saa, efise wɔankontaa wɔn anka Israelfo mmabarima mu, esiane sɛ wɔmma wɔn kyɛfa wɔ Israelfo mmabarima mu.

Na eyi ne nhwehwɛmu a Mose ne ɔwɔfo Eleasar yɛɛ, wɔn a wɔhwehwɛ Israelfo mmabarima wɔ Araboth a ɛwɔ Moab, wɔ Asubɔnten Yordan ho wɔ Yeriko. Na wɔ yeinom mu na anka onipa biara nni a wɔhwɛ wɔn ɛnam Mose ne Aaron so, wɔn a

wɔhwɛɛ Israel mmabarima wɔ Sinai sare no mu. Esiane sɛ Awurade ka kyerɛɛ wɔn sɛ, owu mu wɔbɛwu wɔ sare no so, na wɔannya obi a ogyaw fii wɔn mu biara koraa, gye Kaleb a ɔyɛ Yefune ba, ne Yosua a ɔyɛ Nun ba no.

27

Na Salpaad mmabea a ɔyɛ Opher ba, Galaad ba, Machir ba, a ɔyɛ Manasseh ɔman, a wɔyɛ Yosef mmabarima asefo no baa, na wɔn din ne Maala, ne Noua, ne Egla, ne Melcha, ne Thersa, Na wɔgyinaa Mose anim, ne Eleasar ɔɔfo no anim, ne akannifo no anim, ne asafo no nyinaa anim wɔ adanse ntamadan no epon ano, na wɔkaa sɛ, Yɛn agya wuiɛ wɔ nweatam no mu, na ɔno ankasa anka wɔ asafo a wɔboaa wɔn ho ano tiaa Awurade wɔ Kora asafo no mu. Enam ne bɔne so na owuiɛ, na wannya mmabarima. Mma wɔnpepa yɛn agya din mfi ne nkurɔfo mu, efiri sɛ ɔnni ɔbabarima. Momfa agyapadeɛ mma yɛn wɔ yɛn agya nuammarima mu. Na Mose de wɔn asem baa Awurade anim.

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose, Ekasa sɛ, Salpaad mmammaa no akasa pɛpɛɛpɛ, akyɛdɛɛ wobɛma wɔn agyapadeɛ nnifa wɔ wɔn agya nuammarima mfimfini, na wobɛde wɔn agya kyɛfa no ahyɛ wɔn. Na wobɛkasa akyɛɛ Israelfo no, Ɔrekasa sɛ, sɛ onipa bi wu, na ɔnni ɔbabarima a, mode n'agyapadeɛ bɛma ne babaa. Sɛ ɔnni ɔbabea dɛɛ a, momfa n'agyapadeɛ no mma ne nuabarima. Sɛ nanso ɔnni nuammarima dɛɛ a, mode agyapadeɛ no bɛma nagya nuabarima. Sɛ nanso wɔnni nuanom mmabarima a wɔyɛ nagya

deɛ, mobɛma agyapadeɛ no abusua mu onipa benni a ɔbɛn no paa firi nabusuakuo mu no, na wadi adeɛ no, na yei bɛyɛ Israelfoɔ mma atemmuo ahyɛdeɛ, sɛdeɛ Awurade hyɛɛ Mose no.

Na Awurade ka kyereɛ Mose sɛ, Foro kɔ bepɔw a ɛwɔ Yordan agya no so, saa bepɔw Nebo no, na hwɛ asase Kanaan a mede rema Israelfo no sɛ wɔn agyapadeɛ no. Na wobɛhunu no, na wɔde wo bɛka wo nkurɔfo ho na wo nso, senea wɔde Aaron wo nua barima kaa ho wɔ Hor bepɔw no so no. Esiane sɛ modan fii masɛm so wɔ Sin sare so, ɛberɛ a asafo no tuatua tiaa me no, sɛ mɛhyɛ me ho anuonyam, moanhɛ me ho anuonyam wɔ nsu no so wɔ wɔn anim, yei ne nsu a ɛwɔ akasakasa mu wɔ Kades wɔ Sin sare so. Na Mose kaa kyereɛ Awurade, Ma Awurade, ahonim ne honam nyinaa Nyankopɔn no nyi onipa bi nsi asafo yi so. Obiara a ɔbɛkɔ apue wɔ wɔn anim, na obiara a ɔbɛwura wɔ wɔn anim, na obiara a ɔbɛyi wɔn adi, na obiara a ɔbɛde wɔn aba, na Awurade asafo renɛ sɛ nguan a wonni oguanhwɛfo. Na Awurade kasa kyereɛ Mose sɛ, Fa Yosua a ɔyɛ Nun ba no bɛka wo ho, onipa a honhom wɔ ne mu, na fa wo nsa to ne so. Na wobɛsisi no wɔ Eleasar ɔsɔfo no anim, na wobɛhyɛ no wɔ nnipa nhyiamu nyinaa anim, na wobɛhyɛ ne ho nsem wɔ wɔn anim. Na wobɛma wo anuonyam no bi agu ne so, senea ɛbɛyɛ a Israel mmabarima betie no. Na wɔbɛgyina Eleasar ɔsɔfoɔ no anim, na wɔbɛbisa no atemmuo a ɛfa nkyereaseɛ ho wɔ Awurade anim, wɔ nano asem so wɔbɛfiri akɔ, na wɔ nano asem so wɔbɛwura aba, ɔno ankasa ne Israel mma nyinaa a wɔwɔ adwene korɔ, ne asafo no nyinaa.

Na Mose yɛɛ sɛdɛɛ Awurade hyɛɛ no no, na ɔfaa Yosua de no kogyinaa Eleasar ɔsɔfoɔ no anim ne asafo no nyinaa anim. Na ɔde ne nsa guu no so, na ɔhyehyɛɛ no senea Awurade hyɛɛ Mose no.

28

Na Awurade kasaa kyerɛɛ Mose se, Hyɛ Israelfo no, na wobɛka akyerɛ wɔn sɛ, me akyɛdɛɛ, me akyɛdɛɛ, me afɔrebɔdɛɛ a ɛye hwa pa no, monkora so mfa mmɛ me wɔ me afahyɛ ahodoɔ no mu. Na wobɛka akyerɛ wɔn sɛ, eyinom ne afɔrebɔde a mobɛde aba Awurade anim: nguantenmma a wɔadi afe a wɔnni dɛm abien da biara de ama ɔhyew afɔre a ɛkɔ so daa. Wobɛye oguamma baako no anɔpa, na wobɛye oguamma a ɔtɔ so mmienɛ no anwummɛɛ.

Na wobɛfa ephah no nkyɛmu du no mu asikresiam aye afɔrebɔ a wɔde ngo afra, a wɔde hin no nkyɛmu anan afra. ɔhyew afɔdɛɛ a wɔbɔ daa, dɛɛ wɔbɔɛɛ wɔ Bepɔ Sinai so de kɔɔ hwam pa mu maa Awurade. Na ne nsã afɔrebɔde no nkyɛmu anan wɔ hin no mu ma oguamma baako no, wɔ kronkronbea hɔ wobɛhwie nsã afɔrebɔde a ɛye nsa denden ama Awurade, Na oguamma a ɛtɔ so mmienɛ no, wobɛbɔ no afɔre anwummɛɛ, te sɛ n'afɔrebɔde ne ne ahwiesia no, mobɛye no sɛ ehua a ɛye dɛ ama Awurade. Na homeda no, mode bɛba nguamma mmienɛ a wɔadi afe a wɔnni dɛm, ne nkyɛmu du mu mmienɛ a ɛye asikresiam pa a wɔde ngo afra de akɔ afɔrebɔ ne nsa a wɔhwie gu. Homeda ahodoɔ no

ɔhyee afɔdee wɔ homeda ahodoɔ no mu wɔ ɔhyee afɔdee a wɔhye no pasaa a eko so daa nyinaa no so, ne ne nsã afɔdee.

Na wɔ ɔbosome foforo mu no, mɔbeɔ ɔhyee afɔdee ama Awurade, anantwie mma mmienu, odwennini baako, ne nnwammaa a wɔadi afe nson a wɔnni dem. Asikresiam nkyemu du abiesa a wɔde ngo afra ama nantwi ba baako no, ne asikresiam nkyemu du mmienu a wɔde ngo afra ama odwennini baako no, Ntotosoɔ ntotosoɔ asikresiam a wɔde ngo afra ama oguamma baako no ye afɔrebɔ a eye hua a eye de, afɔrebɔdee ama Awurade. Wɔn ahwiesa no fã no hin no beye nantwi ba baako no dea, na kyefa a etɔ so mmiensa no hin no beye odwennini baako no dea. Na kyefa a etɔ so nan no hin no beye oguamma baako no dea, bobesa. Eyi ye ɔhyew afɔdee a wɔbeɔ bosome biara mu wɔ afe no mu.

Na wɔde abirekyi baako a efi mmirekyi mu beɔ ɔne ho afɔre ama Awurade, wɔ ɔhyew afɔre a wɔɔ daa no so wɔbeyɛ, ne ne nsa afɔrebɔde no.

Na wɔ bosome a edi kan no mu da a etɔ so dunan no, wɔɔ Twam Afahye ma Awurade. Na da a etɔ so dunum wɔ saa bosome yi mu ye afahye, nnanson mɔbedi burodo a mmɔkaw nni mu. Na da a edi kan no a wɔfre no no beye kronkron ama mo, morenye som adwuma biara. Na mɔbede ɔhyew afɔrebɔde afɔrebɔde ama Awurade, anantwi mma mmienu, odwennini baako, nguamma a wɔadi afe baako nson, na wɔn a wɔnni dem no beye ama mo. Na wɔn afɔrebɔde ye asikresiam a wɔde ngo

afra, mmiensa nkyemu du no ma nantwi ba baako no, na mmienu nkyemu du no ma odwennini baako no. Wobeye ntoatoaso biara ama oguamma baako no ne aguamma ason no nyinaa. Na abirekyi ba baako a efi mmirekyie mu fa bɔne ho, de ye mpata ma mo, Gye hɔ ho ka afɔrebɔ a wɔhyew nyinaa a wɔbɔ daa anɔpa no, a eye afɔrebɔ a wɔhyew nyinaa a ekɔ so daa no. Nneema yi senea yi yi, mobeye da biara wɔ nnanson no mu, akyede afɔrebɔde a eye hua a eye de ma Awurade. Wɔ ɔhyeafɔre a ekɔ so daa no so, mobeye ne ahwiesa afɔre no. Na da a etɔ so nson no wɔbefɔre no kronkron ama mo, adwuma biara a eye som mu adwuma no, mo renye wɔ da no mu.

Na da a eye nneema foforo no, se mode afɔrebɔde foforo bre Awurade wɔ nnawɔtwe ahorow no mu a, ebeye nhيامu kronkron ama mo, adwuma biara a eye som adwuma morenye. Na mobede ɔhyee afɔdeɛ aba mu a eye hwam a eye de ama Awurade, anantwie mma mmienu a efiri anantwie mu, odwennini baako, ne nnwammaa a wɔadi afe nson a wɔnni dem. Wɔn afɔrebɔde ye asikresiam a wɔde afra ngo mu, mmiensa nkyemu du ma nantwi ba baako no, ne mmienu nkyemu du ma odwennini baako no. Ntoatoaso ntoatoaso ma oguamma baako no, ma nguamma ason no, Na abirekyi baako a efi mmirekyi mu fa bɔne ho, de nye mpata ma mo ho, gye ɔhyew afɔre a wɔbɔ no daa no. Na mobebɔ wɔn afɔre ama me, ese se wɔn nyinaa nni dem, ne wɔn nsa a wɔhwie gu no nso.

Na bosome a eto so nson no mu, da a edi kan wo bosome no mu, ebeye mo nhyiamu kronkron. Adwuma a wosom no nyinaa, mo renye bi. Ebeye mo ntorobento da. Na mosebɔ chywefo afɔre a ehua no ye de ama Awurade: nantwi ba baako, odwennini baako, ne nguamma ason a wɔadi afe a won ho nni dem. Won afɔrebɔde ye asikresiam a wɔde ngo afra, mmiensa mu nkyemu du ma nantwi ba baako no, na mmienu mu nkyemu du ma odwennini baako no, Ntoatoaso ntoatoaso ma uguamma baako no, ma nguamma ason no, Na abirekyi ba baako a efi mmirekyie mu fa bone ho, de ye mpata ma mo, Gye ho afɔrebɔ a wɔhyew no nyinaa no nka bosome foforo no, ne won afɔrebɔdeɛ, ne won nsa afɔrebɔdeɛ, ne afɔrebɔ a wɔhyew no daa nyinaa no, ne won afɔrebɔdeɛ ne won nsa afɔrebɔdeɛ sɛdeɛ won nkyerɛaseɛ no tee no ko mu hua pa Awurade.

Na saa bosome yi da a eto so du no, fre kronkron beye ama mo, na mosebɔre mo akra ase, na adwuma biara mo renye. Na mosebɔde chywefo afɔrebɔde abre ama aye ehua a eye de ama Awurade, afɔrebɔde ama Awurade: nantwi ba baako efi anantwi mu, odwennini baako, nguamma a wɔadi afe ason; wɔbeyɛ a wonni dem ma mo. Won afɔrebɔde ye asikresiam a wɔde ngo afra, nkyemu du mu mmiensa ma nantwi ba baako no, ne nkyemu du mu mmienu ma odwennini baako no, Ntoatoaso biara ma uguamma baako no, wo uguamma ason no nyinaa mu, Na abirekyi baako a efiri mmirekyi mu wo ho ma bone ho, de ye mpata ma mo, gye deɛ efa bone mpata no ho, na chywefo afɔdeɛ a wɔbo no daa no, ne ne afɔdeɛ, ne ne ahwiesa afɔdeɛ no, sɛdeɛ etee no, ko hua pa mu se afɔdeɛ ma Awurade.

Na da a eto so dunum wo bosome a eto so nson yi mu no, nhyiamu kronkron beye ama mo, adwuma biara a eye som adwuma morenye, na monhye afahye no mma Awurade nnanson. Na da a edi kan no, mofede aferebode a wchewew no nyinaa aferebode ko mu se hua a eye de ama Awurade: nantwimma a wofi anantwi mu dumiensa, adwennini mmienu, ne nguamma a woadi afe dunan a won ho nni dem. No won aferebode ye asikresiam a wode afra ngo mu, nkyemu mmiensa ma nantwi ba baako no, ma dunson mmiensa nantwi mma no, ne nkyemu mmienu ma odwennini baako no, wo adwennini mmienu no so. Ntoatoaso biara wo uguamma baako biara ho, wo uguamma dunan no nyinaa so, Na abirekyi baako a efi mmirekyi mu wo bone ho, gye chywew afere a woko no daa no, won aferebode ne won nsa aferebode.

Na da a eto so abien no, nantwimma dumienu, adwennini baanu, nguamma a woadi afe dunan a wonni dem. Won aferebode ne won ahwiesa a wode bema nantwimma no ne adwennini no ne nguamma no senea won dodow te, senea won nkyerasese te. Na abirekyi baako a efi mmirekyi mu wo bone ho, gye chywew afere a woko no daa no, won aferebode ne won ahwiesa afere.

Eda a eto so mmiensa no, nantwie mma dubaako, adwennini mmienu, ne nguamma a woadi afe dunan a wonni dem. No won aferebode ne won nsa aferebode a wode bema no nantwimma ne adwennini ne nguamma no, senea won dodow te, senea won nkyerasese te. Na abirekyi baako a efi mmirekyi mu wo bone ho, gye chywew afere a woko no daa no, won aferebode ne won nsa

afɔrebɔde.

Ɛda a ɛto so anan no, anantwie mma du, adwennini mmienue, nguamma a wɔadi afe dunan a wɔnni dem. Wɔn afɔrebɔ ne wɔn nsa afɔrebɔ a wɔde ma nantwimma ne adwennini ne nguamma no, wɔye senea wɔn dodow te, senea wɔn nkyerɛasee te. Na abirekyi baako a efi mmirekyi mu wɔ bɔne ho, gye ɔhyew afɔre a wɔbɔ no daa no, wɔn afɔrebɔde ne wɔn nsa afɔrebɔde.

Ɛda a ɛto so nnum no, nantwie mma nkron, adwennini baanu, nguamma a wɔadi afe baako dunan a wɔnni dem. Wɔn afɔrebɔ ne wɔn nsa afɔrebɔ a wɔde ma nantwimma ne adwennini ne nguamma no, wɔye senea wɔn dodow te, senea wɔn nkyerɛasee te. Na abirekyi baako a efi mmirekyi mu fa bɔne ho, ka ɔhyew afɔre a wɔbɔ no daa no ho, wɔn afɔrebɔde ne wɔn nsa afɔre.

Ɛda a ɛto so nsia no, nantwie mma nwɔtwe, adwennini mmienue, ne nguamma dunan a wɔadi afe a wɔnni dem. Wɔn afɔrebɔ ne wɔn nsa afɔrebɔ a wɔde ma nantwimma ne adwennini ne nguamma no, wɔye senea wɔn dodow te, na ɛye senea wɔn nkyerɛasee te. Na abirekyi baako a efi mmirekyi mu wɔ bɔne ho, gye ɔhyew afɔre a wɔbɔ no daa no, wɔn afɔrebɔde ne wɔn nsa afɔrebɔde.

Ɛda a ɛto so nson no, nantwimma nson, adwennini mmienue, nguamma a wɔadi afe dunan a wɔnni dem. Wɔn afɔrebɔ ne wɔn nsa afɔrebɔ a wɔde ma nantwimma ne adwennini ne nguamma no, wɔye senea wɔn dodow te, senea wɔn nkyerɛasee te. Na

abirekyi baako a efi mmirekyi mu wɔ bɔne ho, gye ɔhyew afɔre a wɔbɔ no daa no, wɔn afɔrebɔde ne wɔn nsa afɔrebɔde. Na da a eto so nwɔtwe no, nhyiamu a wɔde wie beye mo de, adwuma biara a wɔye ma wɔn wura mo renye wɔ mu. Na mobede ɔhyee afɔdee akɔ mu a eye hwam pa afɔdee akyedee ama Awurade, nantwinini baako, odwennini baako, nnwammaa a wɔadi afe nson a wɔnni dem. Wɔn afɔrebɔde ne wɔn nsahwiegu a wɔde ma nantwi ba no ne odwennini no ne nguamma no senea wɔn dodow te, senea wɔn nhyehyee te. Na abirekyi baako a efi mmirekyi mu wɔ bɔne ho, gye ɔhyew afɔre a wɔbɔ no daa no, wɔn afɔrebɔde ne wɔn nsa afɔrebɔde.

Nneema yi na mobeye ama Awurade wɔ mo afahye mu, ka mo mpaebɔ, ne mo ankasa pe afɔdee, ne mo ɔhyee afɔdee, ne mo afɔrebɔdee, ne mo ahwiesa afɔdee, ne mo nkwagyee afɔdee ho.

30

Na Mose kasa kyerɛ Israelfo no senea nyinaa a Awurade hyee Mose no. Na Mose kasa kyerɛ akannifoɔ a wɔhwɛ Israel mma mmusuakuo so no se, yei ne asem a Awurade hyee. Onipa biara a ɔbehye bɔ akyere Awurade, anaa ɔbeka ntam, anaa ɔde ahyede bekyekyere ne kra ho no, ɔrengu ne nsem ho fi; biribiara a ebɛfi nano aba no nyinaa, ɔbeyɛ. Se ɔbea bi hye bɔ kyere Awurade, anaa ɔde ne ho hye apam bi mu wɔ nagma fie wɔ ne mmabaawa mu a. Na se nagma te ne mpaebɔ ne, ne ne nhyehyee a ɔhyehyee de tiaa ne kra no, na nagma ye komm a, eno de ne mpaebɔ

nyinaa begyina, na ne nhyehyee nyinaa a zhyehyee de tiaa ne kra no betena ho. Se nanso nanya no pae so ka kyere se mpene so da a zte ne mpaebɔ nyinaa ne ne ahyedee ahodoɔ a zhyee de tiaa ne kra no a, erensisi, na Awurade bema no ho ate, efiri se nanya pae so kaa se mpene so.

Se nanso zbye zbarima yere, na ne mpaebɔ wɔ ne ho so senea ete wɔ nanofafa nkyekyemu a zde asisi atia ne kra. Na se ne kunu te na zye komm kyere no da a zte no a, ende ne mpaebɔ nyinaa begyina, ne ne ahyedee a zhyee faa ne kra ho no nso begyina. Se ne kunu no paapae da a zte no dee a, ne mpaebɔ nyinaa ne nahyedee ahodoɔ a zde hyee ne kra no rennyina, efiri se ne kunu pae firi ne ho, na Awurade bedwira no.

Na kunabea anaa zbea a wɔapam no bɔhye biara a zbehye afa ne kra ho no, ebetena ne ho. Se nanso ne mpaebɔ anaa ne nhyehyee a efa ne kra ho a zde ntam hyee no wɔ ne kunu fie a Na se ne kunu te na zye komm akyere no, na wannyina ntia no a, ende ne mpaebɔ nyinaa ne ne nhyehyee nyinaa a zde ahye de tiaa ne kra no begyina ho de tiaa no. Se ne kunu no ayiyi ayiyi wɔ da a zte no nanso a, biribiara a efiri nano no a efa ne mpaebɔ no ho, ne nahyedee a efa ne kra ho no, erenka no, efiri se ne kunu no ayiyi, na Awurade behohoro no. Bɔhye nyinaa ne ntam nyinaa a eye nkɔnsɔnkɔnsɔn a ebehaw kra no, ne kunu behyehye ama no, na ne kunu nso beyi afi ho. Se nanso zye komm na zye komm saa da yi firi nna mu, na zbehye ne mpaebɔ nyinaa ne nahyedee a ewɔ ne so no nyinaa mu dua, efiri se zye komm saa da a ztee no. Se nanso zbarima no atwe agu akyi eda a ztee no, na zbefa ne

bɔne. Eyinom ne mmara a Awurade hyɛ Mose sɛ ɛnkɔ ntam ɔbarima ne ne yere, ne ntam agya ne ɔbabea wɔ ne mmabaawa mu wɔ nanya fie.

31

Na Awurade kasa kyereɛ Mose sɛ, Tɔ were ma Israel mma no aweretɔ firi Midianfoɔ nkyɛn, na akyire yi wɔde wo beka wo nkurɔfoɔ ho. Na Mose kasa kyereɛ nnipa no sɛ, Momfa mmarima mfi mo mu, na monhyehye wɔn sɛ wɔnko Awurade anim wɔ Midian so, sɛ wɔbɛma aweretɔ afi Awurade hɔ aba Midian so. Momfa apem apem mfi abusuakuw biara mu, mfi Israel mmabarima abusuakuw nyinaa mu, na monsoma wɔn nkɔko. Na wɔkan mpem dumien fii Israel mmusuakuw no mu, mpem baako fii abusuakuw biara, na wɔde akode hyehyɛ wɔn ma ɔko. Na Mose somaa wɔn, apem efi abusuakuw biara, apem efi abusuakuw biara ne wɔn ahɔɔden, ne Finehas a ɔye Eleasar babarima a ɔno nso ye Aaron ɔɔfo no ba no, ne nneɛma kronkron no, ne ntorobento a wɔde hyɛn nsɛnkyɛrenne no a na ɛwɔ wɔn nsam.

Na wɔyɛ wɔn ho krado wɔ ɔko mu wɔ Midian so, sɛnea Awurade hyɛ Mose no, na wokunkum mmarima nyinaa. Na wɔkum Midian ahemfo ne wɔn a wɔapira wɔn bere koro mu, a wɔye Eui, Rokon, Sur, Ur, ne Robok, Midian ahemfo anum no, na wɔde afoa kum Balaam a ɔye Beor ba no nso kaa wɔn a wɔapira wɔn ho. Na wɔfow Midian mmaa no, ne wɔn nneɛma a wɔsoa

no, ne wɔn mmoa no, ne wɔn ahodɛ nyinaa no, ne wɔn ahɔɔden no wɔfow. Na wɔde ogya hyew wɔn nkurow nyinaa a ɛwɔ wɔn atenaɛ mu ne wɔn afuw nyinaa. Na wɔfaa wɔn afodɛ nyinaa, ne wɔn nneɛma a wɔkorɔɛ nyinaa firi onipa kɔsi aboa so. Na wɔde nneduafoɔ ne asadɛ ne afodɛ baa Mose ne ɔɔfoɔ Eleasar ne Israelfoɔ nyinaa nkyɛn wɔ atenaɛ a ɛwɔ Araboth a ɛwɔ Moab asase so wɔ Asubɔnten Yordan ho a ene Yeriko di nhweanimu no. Na Mose ne ɔɔfoɔ Eleasar ne akannifoɔ a wɔwɔ asafo no mu nyinaa kɔhyiaa wɔn wɔ atenaɛ no abɔnten. Na Mose bo fuwii wɔn a wɔhwe akofo no so, apem so asahene ne ɔha so asahene a wofi ɔko no asa no so bae no. Na Mose bisaa wɔn sɛ, Aden nti moagyaa mmea nyinaa nkwa? Yeinom na na wɔwɔ hɔ maa Israel mmabarima senea Balaam asem no tɛ sɛ wɔnyi wɔn nko na wɔmmu Awurade asem no, Peor nti, na ɔyaredɔm baa Awurade asafo no mu. Na afei, munkum mmarima nyinaa wɔ asade nyinaa no mu, na mmea nyinaa a wɔne mmarima ada no nso, munkum wɔn. Na asade nyinaa a ɛyɛ mmea no de a wɔnnim mpa barima no, munnkum wɔn nkwa wɔn. Na mo nso montena abɔnten wɔ atenaɛ no akyi nnanson. Obiara a wakum obi ne dɛ ɔde ne nsa aka dɛ wɔakum no no bedwira ne ho wɔ eda a ɛtɔ so mmiensa no ne eda a ɛtɔ so nson no, mo ne mo nneduafoɔ no. Na biribiara a wɔde kata ho ne nkuku biara a wɔde nhoma aye, ne adwuma nyinaa a wɔde abirekyi nhoma aye, ne nkuku biara a wɔde dua aye, mobedwira ho.

Na ɔɔfoɔ Eleasar kasa kyereɛ asraafo mmarima a wɔreba efi ɔko no mu no se, Eyi ne mmara ahyɛde a Awurade hyɛ Mose no. Gye sikakɔkɔ ne dwetɛ ne kɔbere ne dade ne sumpii ne tini to

nkyen, Ade biara a ebefa ogya mu no, wobehohoro no, nanso wobedwira no wo dwira nsu no mu, na ade nyinaa a emfa ogya mu no, ebefa nsu mu. Na mobehoro ntadee no da a eto so nson no, na mobeye kronkron, na yei akyi mobehyen atenaee no mu.

Na Awurade kasa kyeree Mose se, Fa nkonyaahye no nyinaa a wonya fii asade no mu fii onipa so kosi aboa so, wo ne Eleasar osrafo no ne abusuapanyin a wohwe asafo no so. Na mobekye asade no ntam akofo a wokoo oko no ne asafo no nyinaa ntam. Na mobeyi ato ho nkae ama Awurade, efi akofo a wokoo oko no mu, okra biako wo ahannum biara mu, efi nnipa no mu, ne mmoa no mu, ne anantwi no mu, ne nguan no mu, ne mfurum no mu. Na efi won fa no mu no, mobegye. Na wobema Eleasar osrafo no Awurade akyede a edi kan no. Na efi kyefa a eye Israel mmabarima no de no, wobefa baako efi aduonum efi nnipa no, na efi anantwie no, na efi nnwan no, na efi mfurum no, na efi mmoa nyinaa no, na wobema won Lewifo no a wrehwe ahwesoo no wo Awurade ntamadan no mu.

Na Mose ne osrafo Eleasar yee senea Awurade hyee Mose no. Na ebaa se nea ekaa ho wo afode a akofo mmabarima no faa no mu no, efi nnwan no mu no, na eye mpem ahansia ne aduon anum mpem. Na anantwi mpem aduon abien, Na mfurum, baako ne aduosia mpem, Na nnipa akra a wofi mmea a wonnim mpa barima no, akra nyinaa, na woye mpem aduasa abien. Na ebaa se kyefa a eye won a wokoo oko no kyefa no fi nguan no nomber mu ye mpem ahaasa aduasa ne mpem nson ahaanum. Na nea awiei a wode maa Awurade efi nnwan mu no ye ahansia

aduɔson anum. Na anantwie a wɔye mpem aduasa asia, na wɔn awiei a wɔde maa Awurade no ye aduɔson abien, Na mfurum aduasa mpem ne ahanum, na nea etwa to Awurade no, baako ne aduosia, Na nnipa honhom ye dunsia mpem, na wɔn awiei a wɔde maa Awurade no ye honhom aduasa abien.

Na Mose de nea etwa to no maa Awurade, afɔrebɔde a eye Onyankopɔn de no, maa Eleasar ɔsofo no, senea Awurade hyee Mose no, Efi kyefa a eye Israel mma de, wɔn a Mose kyee efi mmarima akofo no de. Na ebaa se fa a efi asafo no mu a efi nguan no mu ye mpem ahaasa aduasa ne mpem nson ne ahannum. Na anantwi, aduasa mpem nsia, Mfurum mpem aduasa ne ahannum, Na honhom nnipa mpem dunsia. Na Mose faa kyefa a wɔde maa Israel mma no mu baako fii aduonum mu, fii nnipa ne agyenkyin no mu, na ɔde wɔn maa Lewifoɔ a wɔhwe Awurade ntamadan no so no, sedee Awurade hyee Mose no.

Na wɔn a wɔasisi wɔn se akuw apem so mpanimfoɔ ne ɔha so mpanimfoɔ wɔ asraafoɔ kuo no mu no nyinaa baa Mose nkyen. Na wɔkaa kyeree Mose se, Wo asomfoɔ agyee akontaabu a efa mmarima a wɔye akofoɔ a wɔwɔ yen nkyen no ho, na wɔn mu biara nnyeraee koraa. Na yede akyedee no ama Awurade, ɔbarima biara a ɔhunuu nneema a wɔde sikakɔkɔ ayɛ te se nkapo, nsɔnkaa, mpaboa, nkawa, nkaboa ne kɔnmuadee, de ye mpata ama yen wɔ Awurade anim. Na Mose ne ɔsofo Eleasar gyee sikakɔkɔ no nyinaa fii wɔn nkyen, nneema a wɔaye nyinaa. Na ebaa se sikakɔkɔ nyinaa a eye akyede a wɔde maa Awurade no ye mpem dunsia ne ahanson aduonum shekel a efi asahene

mpem ne asahene zha nkyen. Na akofoɔ no mu biara fow asades maa ne ho. Na Mose ne zɔfo Eleasar gyee sikakɔkɔ no fii apemhene ne zha so mpanyimfo no nkyen, na wɔde kɔɔ adanse ntamadan no mu se nkae ade ama Israelfo wɔ Awurade anim.

32

Na Ruben mmabarima ne Gad mmabarima wɔ anantwi dɔm kese pa ara, na wɔhunuu Yaser asase ne Gilead asase, na na eho ye beae a efata anantwi. Na Ruben mma ne Gad mma a wɔaben no kasa kyerɛ Mose ne Eleasar zɔfo no ne asafo no akannifoɔ no se, Ataroth, ne Daibon, ne Jazer, ne Nimrah, ne Heshbon, ne Elealeh, ne Sebama, ne Nebo, ne Baian, Asase a Awurade de ama wɔ Israelfo anim no ye asase a efata ma anantwi yen, na wo asomfo wɔ anantwi. Na wɔkaa se, Se yeanya adom wɔ w'anim a, ma wɔmfa asase yi mma w'asomfoɔ se agyapadeɛ, na mma yentwa Yordan.

Na Mose ka kyerɛ Gad mmabarima ne Reuben mmabarima se, Mo nuanom mmabarima rekɔ ɔko, na mo de mobetena ha? Na aden nti na mokyee Israelfo mma no adwene se wɔnntwam nkɔ asase a Awurade de rema wɔn no so? Enye saa ara na mo agyanom yeeɛ, eberɛ a mesomaa wɔn firi Kades Barnea se wɔnkɔhwɛ asase no? Na wɔkɔɔ soro kɔduruu Bobe Ntuntum bɔnhwa no, na wɔhwɛɛ asase no. Afei wɔdaneɛ Israelfo no akoma, seneɛ ebeye a wɔrenkɔ asase a Awurade de maa wɔn no mu. Na Awurade bo fuu wɔ saa da no, na ɔkaa ntam se, Se nnipa

yi a wɔfii Misraim baɛɛ a wɔadi mfɛɛ aduonu rekɔ soro, wɔn a wɔnim papa ne bɔne no bɛhunu asase a mekaa ntam kyereɛ Abraham ne Isaka ne Yakob no a, ɛfiri sɛ wɔankɔ m'akyi.

Gye sɛ Kaleb a ɔye Yefune ba no a wɔayi no afi, ne Yosua a ɔye Nun ba no, ɛfiri sɛ wodii Awurade akyi. Na Awurade fuw abufuw tiaa Israel, na ɔɔɔ wɔn ahwete wɔ sare no so mfe aduanan, kosii sɛ awo ntoatoaso a na wɔye bɔne wɔ Awurade anim no nyinaa sɛɛ. Hwɛ, moasɔre ananmu mmom wɔ mo agyanom ananmu, ɔsɛɛ nnipa bɔnefoɔ, de ka bio wɔ Awurade abufuhyew abufuo so wɔ Israel so. Sɛ mode mo ho bɛdan afi ne nkyen de aka ho bio sɛ mode bɛgyaw no wɔ sare no mu a, na moaye mmaraɔfo atia asafo yi nyinaa.

Na wɔbaa ne nkyen, na wɔka kyereɛ no sɛ, Yɛbɛsi nnwan atenaɛɛ wɔ ha ama yen mmoa, na nkuroɔn ama yen nneɛma. Na yen, yede akode bɛfaa yen ho, yɛbɛdi kan wɔ Israel mma anim sɛ awɛmfo, kosi sɛ yede wɔn bɛkɔ wɔn ankasa beaɛ, na yen nneɛma betena nkuroɔ a wɔaɔ ho ban mu, esiane wɔn a wɔte asase no so nti. Yerensan nkɔ yen afie kɔsi sɛ wɔakyɛ Israelfo no mu, na obiara anya nagyapade. Na yerennya agyapadeɛ bio wɔ wɔn mu firi Yordan agya nohoa ne nea ɛtra ho, ɛfiri sɛ yeanya yen kyefa wɔ Yordan agya nohoa apueɛ fam.

Na Mose kaa kyereɛ wɔn sɛ, Sɛ mobeye sɛnea aɛm yi te, sɛ mode mo ho bɛhyɛ akode wɔ Awurade anim ako ɔko, Na mo mu mmarima a wɔkura akode nyinaa bɛtwa Yordan afa Awurade anim, kosi sɛ wɔbɛsɛɛ ne tamfo afi n'anim. Na wɔadi asase no so

wɔ Awurade anim, na eyi akyi mobesɛn aba, na mobeyɛ nea wɔnni fɔ wɔ Awurade anim ne Israel anim, na asase yi beyɛ mo agyapadeɛ wɔ Awurade anim. Sɛ nanso moanyɛ saa deɛ, mobeyɛ bɔnɛ wɔ Awurade anim, na mobɛhunu mo bɔnɛ, ɛberɛ a ɔhaw no bɛka mo. Na mobɛsi nkurow ama mo nneema, na anantwi dan ama mo anantwi, na nea efi mo ano ba no mobeyɛ.

Na Reuben mmabarima ne Gad mmabarima kaa kyerɛɛ Moses sɛ, Wo nkoa beyɛ sedɛɛ yɛn Awurade hyɛ. Yɛn nneema a wɔde tu kwan, yɛn mmaa, ne yɛn mmoa nyinaa bɛwɔ wɔ Gilead nkurow no mu. Nanso wo nkoa nyinaa betwa mu a wɔakurakura akode na wɔahyehyɛ wɔn ho wɔ Awurade anim akɔ ɔko no mu, sɛnea Awurade ka no.

Na Mose de Eleasar ɔsɔfɔɔ no, ne Yosua a ɔyɛ Nun ba no, ne Israel mmusuakuo no mmusua akannifɔɔ no hyɛɛ wɔn nsa. Na Mose kaa kyerɛɛ wɔn sɛ, sɛ Ruben mmabarima ne Gad mmabarima de wɔn ho bɛka mo ho atwa Yordan, obiara a wɔde akode ahyɛ no ma ɔko wɔ Awurade anim, na moadi asase no so nkonim wɔ mo anim, na mode Gilead asase no bɛma wɔn sɛ wɔn agyapadeɛ. Sɛ nanso wɔantwa nkɔ a wɔakura akodeɛ ne mo nkɔ ɔko mu wɔ Awurade anim deɛ, ɛnnɛɛ mobɛfa wɔn nneema, ne wɔn yerenom, ne wɔn mmoa adi ɛkan mo anim akɔ asase Kanaan so, na wɔnɛ mo bɛɔ mu anya agyapadeɛ wɔ mo mu wɔ asase Kanaan so. Na Ruben mmabarima ne Gad mmabarima buae sɛ, biribiara a Awurade ka kyerɛ asomfo no, saa ara na yɛbeyɛ. Yɛbetwa akohyia a yɛakurakura akode wɔ Awurade anim akɔ Kanaan asase no so, na mobɛma agyapade no ama yɛn

wɔ Yordan agya nohɔ.

Na Mose de maa Gad mmabarima, ne Ruben mmabarima, ne Manase abusuakuw fa a wɔyɛ Yosef mmabarima no, Sihon a ɔyɛ Amorifo hene no ahennie, ne Og a ɔyɛ Basan hene no ahennie, asase no ne nkurow no ne nahye nyinaa, nkurow a atwa asase no ho ahyia nyinaa. Na Gad mmabarima no kyekyeree Daibon, ne Atarot, ne Aroer, ne Sofar, ne Iaser, na wɔmaa wɔn so, Na Namram ne Baitharan, nkurow a wɔabɔ ho ban, ne nnwan afuw. Na Ruben mmabarima kyekyeree Hesbon, Eleale ne Kiriathaim. Na Beelmeon a wɔatwa ho ahyia, ne Sebama, na wɔtoo nkurow a wɔsii no din senea wɔn ankasa din te. Na Makir babarima a ɔyɛ Manase nena no kɔɔ Gilead, na ɔfaa hɔ, na ɔsɛɛ Amorifo a na wɔte hɔ no. Na Mose de Gilead maa Makir a ɔyɛ Manase ba no, na ɔtenaa hɔ. Na Yair a ɔyɛ Manase de no kɔɔ, na ɔfaa wɔn nkuraa no, na ɔtoo wɔn din Yair Nkuraa. Na Nabau kɔɔ, na ɔfaa Kohat ne ne nkuraa, na ɔtoo wɔn din Nabot efi ne din mu.

33

Na eyinom ne akwantu agyirae a Israel mma faa so bere a wofi Misraim asase so kɔe wɔ wɔn ahooɔden nyinaa mu wɔ Mose ne Aaron nsa mu. Na Mose kyerɛw wɔn ntutu ne wɔn atenaɛ enam Awurade aɛm so, na eyinom ne wɔn akwantu atenaɛ. Wɔkɔɔ fii Rameses wɔ bosome a edi kan no mu, da a ɛtɔ so dunum wɔ bosome a edi kan no mu. Adeɛ a edi Twam Afahyɛ akyi no, Israel mma kɔɔ wɔ nsa a ɛkorɔn mu wɔ Misraimfoɔ nyinaa anim. Na

Misraimfo no resie wɔn afunu nyinaa a Awurade ɔɔ wɔn, abakan biara wɔ asase Misraim so, na wɔ wɔn anyame so Awurade yɛɛ aweretɔ. Na ɛberɛ a Israelfoɔ tu firii Rameses no, wɔɔɔɔ atenaɛɛ wɔ Sukot. Na wɔatu kwan afi Sokot no, wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Butan a ɛyɛ fã bi wɔ sare no mu. Na wɔɔɔɔ fii Buthan, na wɔɔɔɔ atenaɛɛ wɔ Eiroth ano a ɛwɔ Beelsephon anim, na wɔɔɔɔ atenaɛɛ wɔ Magdolou anim. Na wɔɔɔɔ wɔ Eiroth anim, na wɔtwaa po no mfimfini ɔɔ sare no mu, na wɔɔɔɔ nnansa kwan fa sare no mu wɔn ankasa, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Pikriais. Na wɔɔɔɔ fii Nsunom a ɛyɛ nwen no mu, na wɔɔbaa Elim. Na wɔ Elim hɔ na na nsuti dumieniu ne mmerenke dua aduwson wɔ, na wɔɔɔɔ atenaɛɛ wɔ hɔ ben nsu no. Na wɔtu fii Elim, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Po Kɔkɔɔ no ho. Na wɔɔɔɔ fii po kɔkɔɔ no ho, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Sin sare no mu.

Na wɔɔɔɔ fii sare Sin no mu, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Refaka. Na wɔfii Refaka, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Ailus. Na wɔfii Ailous, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Rafidin, na nsuo nni hɔ maa nnipa no annom. Na wɔɔɔɔ fii Rafidin, na wɔɔɔɔ atenaɛɛ wɔ Sinai esere no mu. Na wofi Sinai sare no mu, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Akɔnnɔ Amusiee hɔ. Na wɔfii ɔda ahodoɔ a ɛwɔ akɔnnɔ no mu, na wɔɔɔɔ atenaɛɛ wɔ Aserot. Na wɔɔɔɔ fii Aseroth, na wɔɔɔɔ atenaɛɛ wɔ Ratama.

Na wɔɔɔɔ fii Ratama, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Remon Pares. Na wɔfii Remmon Phares, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Lebona. Na wofi Lebona, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Rissan. Na wɔɔɔɔ fii Rissan, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Makellath. Na wɔfii Makelat, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Safar. Na wɔfii Safar, na wɔɔɔɔ atenaɛ wɔ Karadat. Na wɔfii

Karadath, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Makelot. Na wɔfii Makelow, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Kataat. Na wɔfii Kataath, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Tarath. Na wɔfii Tarath, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Mateka. Na wɔfii Mateka, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Selmona. Na wɔbɔɔ fii Selmona, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Masurut. Na wɔfii Masurut, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Banaia. Na wɔfii Banaia, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ beɔw Gadgad so.

Na wɔfii beɔw Gadgad no so, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Etebatha. Na wɔfii Etebatha, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Ebrona. Na wɔfii Ebrona, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Esion Geber. Na wɔfii Esion Geber, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Sin nweatam mu. Afei wɔfii Sin nweatam mu, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Paran nweatam mu; eyi ne Kades. Na wɔbɔɔ fii Kades, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Hor beɔw a ɛben Edom asase no.

Na Aaron ɔɔfo no kɔɔ soro ɛnam Awurade ahyɛdeɛ nti, na ɔwuɔ wɔ hɔ wɔ afe a ɛto so aduanan wɔ Israel mmabarima tu firii asase Misraim so no mu, wɔ ɔsram a ɛto so enum no mu da a ɛdi ɛkan wɔ ɔsram no mu. Na Aaron yɛɛ mfeɛ ɔha aduonu mmiensa, ɛbere a ɔwuɛ wɔ Hor beɔw no so. Na ɔtee Kanaanni ɔhene Arad, na ɔno tenaa asase Kanaan mu, ɛbere a Israel mma reko mu no, Na wɔbɔɔ fii Hor beɔw no so, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Selmona. Na wɔfii Selmona, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Phino. Na wɔfii Finon, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Obot.

Na wɔfii Oboth, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Ai, wɔ nkyɛn a ɛwɔ Moab ahyɛ so. Na wɔbɔɔ fii Ai, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Daibon Gad. Na wɔbɔɔ fii Daibon Gad, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Gelmon Deblathaim.

Na wɔfii Gelmon Deblathaim, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Abarim mmepɔw so, wɔ Nebo anim. Na wɔkɔɔ fii mmepɔw Abarim, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ atɔɛ Moab, wɔ Asubɔnten Yordan ho wɔ Yeriko fam. Na wɔtenaa atenaɛ wɔ Jordan ho fi Aesimoth kosi Belsa a ɛwɔ atɔɛ fam wɔ Moab.

Na Awurade kasa kyereɛ Mose wɔ Moab atɔɛ fam, Yordan ho wɔ Yeriko nkyen, ɔkae se, Kasa kyereɛ Israelfo, na ka kyereɛ wɔn sɛ, moretwa Asubɔnten Yordan akɔ Kanaan asase so. Na mobesɛɛ wɔn nyinaa a wɔte asase no so wɔ mo anim, na mobeyi wɔn ahwe mmeae, na ahoni nyinaa a wɔagu no mobesɛɛ, na wɔn abosonsom dum nyinaa mobeyi. Na mobesɛɛ wɔn nyinaa a wɔte asase no so, na moatena mu, efisɛ mede wɔn asase no ama mo sɛ agyapade. Na mobɛdi wɔn asase no adeɛ wɔ ntonto mu sɛdɛɛ ɛbeyɛ mo mmusuakuo. Wɔn a wɔdɔɔso no, mobɛma wɔn agyapadeɛ no akɛsɛɛ, na wɔn a wɔsua no, mobɛma wɔn agyapadeɛ no akumaa. Dee ne din bɛpue wɔ hɔ no, ɛhɔ na ɛbeyɛ ne deɛ. Sɛdɛɛ ɛbeyɛ mo agyanom mmusuakuo no, mobɛdi adeɛ. Sɛ nanso moanseɛ wɔn a wɔte asase no so fi mo anim, na ɛbeyɛ sɛ wɔn a mogyaw wɔn fi wɔn mu no beyɛ nkasɛɛ wɔ mo ani mu, na bemma wɔ mo nkyen mu, na wɔbeyɛ atamfo ama mo wɔ asase a mo betena so no so. Na ɛbeyɛ sɛnea wɔasi gyinae sɛ wɔbeyɛ wɔn no, saa ara na mɛyɛ mo.

34

Na Awurade kasa kyereɛ Mose sɛ, Hyɛ Israel mma no, na wobɛka

akyere wɔn sɛ, mo rekɔ mu wɔ Kanaan asase no mu, eyi beye mo agyapadeɛ, Kanaan asase ne nahyee ahodoɔ. Na ebeye mo nkyen fam a ekɔ Anafo fam efi sare Sin kɔsi aka Edom ho, na ebeye mo ahye fam a ekɔ anafo fam efi fã bi wɔ po nkyene no apuei fam. Na ebetwa mo ho ahyia ahyee no afiri Anafo akɔ Akrabin foro so, na ebefa Ennak, na ne ano beye ne deɛ akɔ Anafo Kades Barnea, na ebepue akɔ atenaɛ Arad, na ebefa Asemona. Na ebetwa ahye no ho ahyia efi Asemona nsuwansuwa Misraim, na ne ano no beye po. Na ahye a ewɔ po no ho beye mo dea, po kese no behye agyirae, na eyi beye mo ahye a ewɔ po no ho.

Na eyi beye mo ahye a ewɔ atifi fam, efi po kese no mu mobesusu ama mo ho mo ankasa fi bepɔw no bepɔw no. Na efi bepɔw no so mobesusu bepɔw no ama wɔn, wɔn a wɔrekɔ mu akɔ Hamat, na ne ano no beye ahye no Saradak. Na ahyee no bekɔ Defrona, na ne nkɔsoɔ beye Arsenain, yei beye mo ahyee efiri Atifi. Na ahyee no bekɔ fam afiri Sefefamar kɔsi Bela wɔ apuee fam wɔ nsutire so, na ahyee no bekɔ fam afiri Bela akɔ Keneret po no akyi wɔ apuee fam. Na ahyee no bekɔ fam afiri Sephamar akɔ Bela wɔ apuee fam wɔ nsuti so, na ahyee no bekɔ fam afiri Bela akɔ Chenereth po no akyi wɔ apuee fam. Na ahyee no bekɔ fam akɔ Yordan so, na ano beye po a nkyene wom no. Eyi beye mo asase ne nahyee a atwa ho ahyia.

Na Mose hyee Israelfoɔ no sɛ, Saa asase yi na mobefa no sɛ agyapadeɛ denam ntonto so, sɛdeɛ Awurade hyee sɛ wɔmfɛ mma mmusuakuo nkron ne Manase abusuakuo fa no. Efiri sɛ Ruben mmabarima abusuakuw no gyeɛ, na Gad mmabarima

abusuakuw no nso gyeeɛ sɛdɛɛ ɛtɛ wɔn mmusua afie no, na Manase abusuakuw no fa nso gyee wɔn kyefa no. Mmusuakuw mmieniu ne ɔfa mmusuakuw gyee wɔn kyefa wɔ Jordan agya no nohɔ, wɔ Yeriko nkyɛn, efi anafo fam kɔ apuei fam.

Na Awurade kasaa kyerɛɛ Mose sɛ, Yeinom ne mmarima no din a wɔbɛkyɛ asase no ama mo: Eleasar ɔsofo no ne Yosua a ɔyɛ Nun ba. Na mobɛgye sodifoɔ baako afiri abusua biara mu de adi mo asase no adeɛ.

Na eyinom ne mmarima no din a wofi Yuda abusuakuw mu, Kaleb a ɔyɛ Yefune babarima. Wɔ Simeon abusuakuw mu, Salamiel a ɔyɛ Semiud ba. Wɔ Benjamin abusuakuw mu, Eldad a ɔyɛ Chaslon ba, Wɔ Dan abusuakuw no mu, ɔkannifo ne Bakchir a ɔyɛ Egli ba. Wɔ Yosef mmabarima abusuakuw a ɛyɛ Manase mmabarima no mu, ɔkannifo ne Aniel a ɔyɛ Soufi ba. Efraim mmabarima abusuakuw no mu, ɔkannifoɔ ne Kamuel a ɔyɛ Sabatan babarima. Wɔ Sebulun abusuakuw no mu, ɔkannifo ne Elisafan a ɔyɛ Parnak babarima. Wɔ Isakar mmabarima abusua no mu, ɔkannifoɔ ne Paltiel a ɔyɛ Usa babarima. Aser mmabarima abusua no mu, ɔkannifoɔ ne Akior a ɔyɛ Selemi ba. Wɔ Naftali abusuakuw no mu, ɔkannifoɔ ne Fadael a ɔyɛ Iamioud babarima.

Yeinom na Awurade hyɛɛ sɛ wɔnkyɛ mu mma Israelfo wɔ Kanaan asase so.

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose wɔ atɔɛ fam Moab a ɛbɛn Asubɔnten Jordan wɔ Yeriko, sɛ, Hyɛ Israelfoɔ no, na wɔbɛma Lewifoɔ no nkuropon afiri wɔn agyapadeɛ kyɛfa no mu a wɔbetena mu, na nkuropon no ho mmɔnten a atwa ho ahyia no nso wɔbɛma Lewifoɔ no. Na nkurow no bɛyɛ wɔn de atena, na wɔn ban a wɔatwa ho ahyia no bɛyɛ wɔn anantwi ne wɔn mmoa a wɔwɔ anan anan nyinaa de. Na nsase a atwa nkurow a mode bɛma Lewifoɔ no ho ahyia no, efi afasu kurow no akɔ abɔnten kɔsi anammɔn mpem abien wɔ ho nyinaa. Na wobesusu wɔ kurow no abɔnten, afã a ɛkyerɛ apueɛɛ no mpem mmienu anammɔn, na afã a ɛkyerɛ Anafo no mpem mmienu anammɔn, na afã a ɛkyerɛ po no mpem mmienu anammɔn, na afã a ɛkyerɛ Atifi no mpem mmienu anammɔn, na kurow no bɛyɛ wei mfimfini ama mo, na nkurow no ahyɛɛ. Na nkuro no mobɛma Lewifoɔ no, nkuro nsia a ɛyɛ dwanekɔbea a mobɛma sɛ deɛ wakum obi no bɛdwane akɔ hɔ, na aka ne ho aduanan mmienu nkuro. Nkurow nyinaa no mode bɛma Lewifoɔ no aduanan ne nwɔtwe nkurow, yeinom ne wɔn mfikyire. Na nkuro a mode bɛma efi agyapade a ɛyɛ Israel mmabarima de no mu no, efi wɔn a wɔwɔ pii no nkyɛn, wɔmfɔ pii, na efi wɔn a wɔwɔ kakra no nkyɛn, wɔmfɔ kakra. Obiara senea ne agyapade a ɔbɛfa no te no, wɔde bɛma efi nkuro no mu ama Lewifo no.

Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose sɛ, Kasa kyerɛ Israelfo, na ka kyerɛ wɔn sɛ, moretwa Asubɔnten Yordan akɔ asase Kanaan so.

Na mobeyi ato hɔ mo ho mo ankasa nkurow, aguaneeba beye ma mo se mobeguan ako hɔ owedufo, obiara a wabo kra ntempɛ. Na saa nkurow no beye mo guankɔbea aɸi mogya weretɔni no ho, na ɔweretɔni no renwu kosi se ɔbegyina asafo no anim de ako atemmu mu. Na nkurow nsia a mobema no beye guankɔbea ama mo. Mobema nkuropon mmiensa wɔ Asubɔnten Yordan agya, na mobema nkuropon mmiensa nso wɔ Kanaan asase so.

Guankɔbea beye ama Israel mmabarima, ne ɔhɔhɔ, ne ɔtenani a ɔwɔ mo mu. Nkuropon yi beye guankɔbea, se obiara a wabo ɔkra a enye ne pɛ begun ako hɔ.

Se nanso obi de nneema a wɔde dade aye bo obi, na ɔwu a, ɔye owudifo, ese se wɔkum owudifo no. Se nanso obi de ɔbo a efi ne nsa mu a ebetumi akum obi no bo obi, na onipa no wu a, owudifo ne no, ese se wɔkum owudifo no. Se obi de nneema a wɔde dua aye a etumi kum obi fi ne nsa mu bo obi, na ɔwu a, odiawudifo no, ese se wɔkum odiawudifo no.

Nea ɔbo mogya no ho ban no, ɔno bekum nea wakum obi no; se ɔhyia no a, ɔbekum no. Se nanso enam ɔtan nti ɔpia no, na ɔtow biribiara gu no so firi atem mu, na owu a, Anaase enam abufuo so ɔde ne nsa boɔ no, na ɔwuiɛ, owuo mu wɔmma no nwu dee ɔboɔ no no, odiawudifoɔ ne, owuo mu wɔmma no nwu dee ɔdi awu no, dee ɔbo mogya ho were no bekum dee ɔadi awu no wɔ ebere a ɔhyia no mu.

Se nanso mpofirim, enye enam ɔtan so na ɔpia no, anaa ɔtow gu

no so nneema biara a enye efi atew mu, Anaa jbo biara a ebetumi akum obi wo ne mu, a onnim, na ehwe eso no, na owu a, ono ankasa de onye ne tamfo, na na ompe se nye no bone nso, Na asafo no bebu aten wo nea jbowo no ne mogya no so aweretsofo no ntam, senea aten ahodoj yi tee. Na asafo no begye odifo no afi mogya no so aweretsofo no nsam, na asafo no de no besan ako kuropon a eye guankoba a eye ne de no mu, faako a odwane koo ho no, na obetena ho kosi se ossofo kese a wode ngo kronkron sraa no no bewu.

Se nanso odifo no befiri ako kuropon a odwane koo ho no ahye no akyi dee a, Na se mogya-tsofo no hu no wo ne guankoba kuropon no hye akyi, na mogya-tsofo no kum owudifo no a, onni fo. Efiri se wo guankoba kuropon no mu no, ontena ho kosi se ossofopanyin kese no bewu, na ossofopanyin kese no awu akyi no, owudifo no besane ako n'ankasa agyapadee asase no so.

Na ebeye se nneema yi beye atemmuo nhyehyee ama mo wo mo awo ntoatoaso nyinaa mu wo mo atenae nyinaa mu. Obiara a wabo kra, enam adansefo so wobedi awu owudifo no, na odanseni baako renni adanse wo kra so awu. Na mo renngye mpata afa kra ho efi odifo a odi fo a ese se wokum no no nkyen, efise owu mu na ese se wokum no. Morennye bo a eye ma obi aguan ako nkuropon a eye guankoba no mu, se obesan akotena asase no so, kosi se ossofopanyin no bewu. Na monnkum wo asase a mote so no so, efise mogya yi kum asase no, na asase no rennya mpata efi mogya a wahwie agu ne so no mu, gye se enam nea ohwiegu no mogya so. Na mongu asase a mote so no

ho fi, nea mete mo mu no, efise me ne Awurade a mete Israel
mma mfimfini.

36

Na abusuapanin a wɔfiri Gilead mma mu a ɔye Makir ba a ɔye
Manase ba a wɔfiri Yosef mma abusuakuo mu no baa, na
wɔkasaa Mose anim, na Eleasar ɔsɔfoɔ no anim, na abusuapanin
a wɔhwe mmusua afie so wɔ Israel mma mu no anim. Na wɔkae
se, Awurade hyee yen wura se ɔmfa ntonto so mma asase a eye
agyapadee no ma Israel mmabarima, na Awurade hyee yen wura
se ɔmma Salpaad yen nua barima agyapadee no ma ne
mmammaa. Na wɔbeyɛ Israel mmabarima mmusuakuw no mu
baako mmaa, na wɔbeyi wɔn kyefa afi yen agyanom agyapade
no mu, na wɔde beka abusuakuw a wɔbeyɛ wɔn mmaa no
agyapade ho, na wɔbeyi afi yen agyapade kyefa no mu. Se nanso
eba mu a wɔgya Israel mmabarima no, na wɔde wɔn agyapadee
beka abusuakuw a wɔbeware wɔn mu no agyapadee ho, na
wɔbeyi wɔn agyapadee afiri yen mmusua abusuakuw agyapadee
mu.

Na Mose hyee Israel mmabarima no nkyere wɔ Awurade ahyede
mu, ɔkaa se, saa ara na Yosef mmabarima abusuakuw no ka. Yei
ne asem a Awurade hyee Salpaad mmabea no, ɔkaa se, baabi a
eso wɔn ani wɔ wɔn anim no, wɔnye yerenom, nanso efiri wɔn
agya nkurofo mu na wɔnye yerenom. Na enye se wɔbedan
agyapadee ama Israel mmabarima afiri abusuakuw bi so ako

abusuakuw foforo so, efiri se obiara wo naga fie abusuakuw agyapadee mu no, Israel mmabarima bekura mu. Na babea biara a renya agyapade efi mmusuakuw a eye Israel mmabarima no mu no, wbye yerenom ama baako a fi nnipa a weye won agya no mu, senea ebye a Israel mmabarima biara benya agyapade a eye naganom de no. Na enye se wode kyefa no befiri abusuakuw bi mu ako abusuakuw foforo so, na mmom obiara wo n'ankasa agyapadee mu na Israel mmabarima no bekura mu denden.

Senea Awurade hye Mose no, saa ara na weye maa Salpaad mmabea no. Na Tirsa ne Hogla ne Milka ne Noa ne Maala a weye Selofehad mmabea no beye won wofanom yerenom. Wafi Manase a ye Yosef mma no nkurfo mu beye yerenom, na won agyapadee no baa won agya abusuakuw nkurfo no so. Yeinom ne mmara no ne ahyede no ne atemmudee no a Awurade hye wo Mose nsa so wo Moab atee fam wo Asubnten Yordan ho wo Yeriko nkyen.

Yohane Asempa

1

Mfiasee no na Asem no wɔ hɔ, na Asem no ka Onyankopɔn ho, na Asem no ye Onyankopɔn. Eyi na ewɔ mfiasee hɔ wɔ Onyankopɔn nkyen. Nneema nyinaa nam ne so baa nkwa mu, na se ne ho nka a, biribiara a aba no mu biara amma. Ne mu na nkwa wɔ, na saa nkwa no ye nnipa hann. Na hann no hyeren wɔ sum no mu, na sum no antumi ankyere no.

Ebaa se onipa bi a wɔasoma no efi Onyankopɔn nkyen, na ne din de Yohane. Saa onipa yi baa se ɔrebɛdi adanse afa hann no ho, senea ebeye a nnipa nyinaa begye adi denam ne so. Enye saa onipa no na ɔye hann no, na mmom sedee ɔbɛdi adanse afa hann no ho. Na eye hann nokware no, nea ehyeren onipa biara a ɔreba wiase mu no. Ɔwɔ wiase no mu, na wiase no denam ne so baa nneema mu, nanso wiase no anhuu no. Ɔbaa ne ankasa ade mu, nanso ne ankasa nkurɔfo annye no. Nnipa dodoɔ a wɔgyee no no, ɔmaa wɔn tumi se wɔbeye Onyankopɔn mma, wɔn a wɔgye di wɔ ne din mu. Wɔn a wɔanwo wɔn amfi mogya mu,

anaa honam ani so pe mu, anaa ɔbarima pe mu, na mmom wɔwɔo wɔn fii Onyankopɔn mu. Na Asem no beɣee honam na ɔtenaa yen mu, na yehunuu n'anuonyam, anuonyam te se ɔbaako pe a ɔfiri Agya ho, a adom ne nokware ahye no ma. Yohane di adanse fa ne ho na watee mu se, eyi ne nea mekae no, nea ɔreba me akyi no aba me anim, efise na ɔwo ho ansa na merebeba. Na efi ne m'abusuafo nyinaa no mu no, yen nyinaa gyeeɛ, na adom wɔ adom ananmu. Efiri se wɔde mmara no maa yen nam Mose so, nanso adom ne nokore nam Yesu Kristo so na ebaee. Onyankopɔn, obi nhuu no da, nanso ne Ba korɔ no a ɔwo Agya no kokoo mu no, ɔno na ɔdaa no adi.

Na eyi ne adansedi a Yohane dii ho adanse no, eberɛ a Yudafoɔ no somaa asɔfoɔ ne Lewifoɔ firii Yerusalem se wɔnkɔbisa no se, Wo hwan na wone? Na ɔkaa no, na wankaa se ɔnnɣe, na ɔkaa no se, ɔnnɣe me Kristo no. Na wɔbisaa no se, enneɛ deɛ e? Woye Elia anaa? Na ɔkaa se, menyɛ. Woye odiyifoɔ no anaa? Na ɔbuaa se, daabi. Me nti ka kyereɛ no se, Hwan ne wo? Senea ebeye a yebema mmuae ama wɔn a wɔsomaɣ yen no, edeen na woka fa wo ho? ɔkaa se, Me ne nne a ɛreteɛ mu wɔ sare no so, Monye Awurade kwan no tee, senea odiyifo Yesaia kae no.

Na wɔn a wɔasoma wɔn no ye efi Farisifo no mu. Na wɔbisaa no na wɔka kyereɛ no se, Enneɛ edeen enti na wobɔ asu, se wo nɣe Kristo anaa Elia anaa odiyifoɔ no? Yohane buaa wɔn se, Me bo asu wɔ nsuo mu, nanso obi gyina mo mfimfini a monnim no. ɔno ankasa ne deɛ ɔreba makyi no, deɛ waba manim dada no, deɛ menfata se meworɔ ne mpaboa hama no. Nneɛma yi sii wɔ

Betania a ewɔ Asubɔnten Yordan agya, faako a na Yohane rebɔ asu no.

Adekyee a edi hɔ no, Yohane huu Yesu sɛ ɔreba ne nkyen, na ɔkae se, Hwɛ! Onyankopɔn Oguamma a ɔsoa wiase bɔne no ni. Yei ne deɛ mekaa ho asem se, M'akyiri no, ɔbarima bi reba a wabeyɛ kesee asene me, efiri se na ɔwɔ hɔ ansa na mewɔ hɔ. Me nso na minnim no, nanso senea wɔbɛda no adi akyerɛ Israel no nti, eno nti na mebaa se merebɔ asu wɔ nsu no mu. Na Yohane dii adanse se, Mahunu Honhom no se ɔresian te se aborɔnoma efi ɔsoro, na ɔtenaa ne so. Na me nso na minnii no, nanso nea ɔsoma me se menkɔbɔ asu wɔ nsu mu no, ɔno na ɔka kyerɛ me se, deɛ wobehunu Honhom no se ɔresiane na ɔte ne so no, ɔno ne deɛ ɔbɔ asu wɔ Honhom Kronkron mu. Na me nso mahunu na madi adanse se eyi ne Onyankopɔn Ba no.

Eda a edi hɔ no bio, Yohane ne nasuafo baanu gyinaa hɔ, Na ɔhwɛɛ Yesu a na ɔrenante no, ɔkae se, Hwɛ Onyankopɔn Oguamma no. Na asuafoɔ mmien no tee no se ɔrekasa, na wɔdii Yesu akyi. Yesu dan ne ho wɛɛ na ɔhunuu se wɔredi n'akyi no, ɔka kyerɛ wɔn se, Den na morehwehwe? Nanso wɔka kyerɛ no se, Rabi (a ne nkyereaseɛ ne ɔkyerɛkyerɛfoɔ), ɛhe na wote? ɔka kyerɛ wɔn se, Mommra na monhwɛ. Enti wɔbaa na wɔhunuu faako a ɔte, na wɔne no tenaa saa da no; na saa ɛberɛ no na ɛbeyɛ nea ɛtɔ so edu. Na Anderea a ɔyɛ Simɔn Petro nua no ye wɔn baako wɔ mmien a wɔtee asem no fii Yohane nkyen na wɔdii nakyi no mu. ɔhunuu wei kane no nua no ankasa Simon, na ɔka kyerɛ no se, Yeahunu Mesia no, a ne nkyereaseɛ ne Kristo.

Na ɔde no baa Yesu nkyen. Yesu hwɛɛ no ka kyerɛɛ no sɛ, Wone Simon, Yona babarima. Wɔbɛfrɛ wo Kefa a ne nkyerɛaseɛ ne Petro.

Adekyeeɛ a ɛdi hɔ no, Yesu pɛɛ sɛ ɔkɔ Galilea, na ɔhunuu Filipo na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Di makyi. Na na Filipo fi Betsaida, efi kurow a na Andreo ne Petro fi mu. Philip huu Nathanael na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Deɛ Mose kyerɛw wɔ mmara no mu ne deɛ adiyifoɔ no kyerɛweeɛ no, yɛahunu no, ɔyɛ Yesu a ɔyɛ Yosef ba no a ɔfiri Nasaret. Na Natanael kaa kyerɛɛ no sɛ, Efi Nasaret, biribi papa betumi aba? Filipo ka kyerɛɛ no sɛ, Bra na hwɛ. Yesu hunuu Natanael sɛ ɔreba ne nkyen na ɔkaa ne ho asem sɛ, Hwɛ, Israelni nokwafo ni, obi a nnaadaa nni ne mu. Natanael ka kyerɛɛ no sɛ, Ɛhe na wofi nim me? Yesu buaa no ka kyerɛɛ no sɛ, Ansa na Filipo bɛfrɛ wo no, bere a na wowɔ borɔɔɔma dua no ase no, mihuu wo. Nathanael gyee so na ɔka kyerɛɛ no, Rabi, wone Onyankopɔn Ba no, wone Israel Hene no. Yesu buaa na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Esiane sɛ meka kyerɛɛ wo sɛ mehUU wo wɔ borɔɔɔma dua no ase nti, wugye di anaa? Wobɛhunuu nneema akese asen eyinom. Na ɔka kyere no sɛ, Ampa ampa meka kyere mo sɛ, ɛfiri seesei wobɛhunuu sɛ wɔabue ɔsoro, na Onyankopɔn abɔfoɔ rekɔ soro na wɔresiane aba Onipa Ba no so.

2

Na ɛda a ɛtɔ so mmiensa no, ayeforohyia bi sii wɔ Kana a ɛwɔ Galilea no mu, na na Yesu maame no wɔ hɔ, Wɔfrɛɛ Yesu ne

nasuafoɔ nso kɔɔ ayeforohyia no ase. Eberɛ a nsã no saeɛ no, Yesu maame ka kyerɛɛ no sɛ, Nsã nni hɔ. Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, Edeen ɛwɔ me ne wo ntam, ɔbaa? Me berɛ nnya mmaeɛ. Ne maame ka kyerɛɛ asomfoɔ no sɛ, Dee ɛbe ɔka akyerɛ mo no, monyɛ. Na nsukorade aboɔ nsia wɔ hɔ a ɛgyina sɛdee Yudafoɔ no dwirabee tee, a ɛkora susuhoma mmienu anaa mmiensa biara. Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Momfa nsuo nhyɛ nkuku no ma. Enna wɔde nsuo hyɛɛ mu ma ɛyɛɛ ma. Na ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Montwee nea ɛwɔ mu mprenpren na momfa nkɔma nea ɔhwe apontofo so. Na wɔde kɔmaa no. Sɛ ɔpanyin a ɔhwe apontoɔ no so no kaa nsuo a adan nsã no akam na ɔnnim ɛfiri he, nanso asomfoɔ no a wɔatwe nsuo no nim, ɔpanyin a ɔhwe apontoɔ no so no frɛɛ ayeforɔhyiaɛɛ barima no. Na ɔka kyerɛɛ no sɛ, Obiara onipa kane de nsã pa no si, na sɛ wɔabow a, afei wɔde kumaa no ba, nanso wo de, woakora nsã pa no kosi seesei ara. Yesu yɛɛ nsenkyerenneɛ a ɛdi ɛkan wɔ Kana a ɛwɔ Galilea, na ɔdaa nanimuonyam adi, na nasuafoɔ gyee no dii.

Wɔ eyi akyi no, ɔno ankasa ne ne maame ne ne nuanom mmarima ne ne asuafoɔ kɔɔ fam kɔɔ Kapernaum, na wɔtenaa hɔ nna kakra bi.

Na Yudafo afahyɛ no abɛn, na Yesu kɔɔ Yerusalem. Na ɔhunuu wɔ asɔredan no mu wɔn a wɔretɔn anantwi ne nguan ne mmorɔnoma, ne wɔn a wɔsesa sika no wɔ wɔn atɛnae. Na ɔde ahama yɛɛ abaa, ɔpamoo wɔn nyinaa fii asɔredan no mu, nguan ne anantwi, na ɔhwiee sika asakyifo no sika guu fam na ɔbubu wɔn apon no. Na ɔka kyerɛɛ wɔn a wɔtɔn nnomaa no sɛ, Momfa

yeinom mfi ha, monnnnye magya fie aguadi fie. Wɔkaee na ne asuafo no se wɔatwere se, anibere a ewɔ wo fie no bewe me. Enti Yudafoɔ no buaa na wɔka kyeree no se, Den nsenkyerenne na wokyerɛ yen se wowɔ tumi se wobeyɛ yeinom? Yesu buaa na ɔka kyeree wɔn se, Monsee asɔredan yi, na nnansa mu mema no asɔre. Enti Yudafo no kae se, Wɔde mfe aduanan nsia na ɛkyeree asɔredan yi, na wo de nnansa bema esɔre? Nanso na ɔrekasa fa asɔredan a eyɛ ne nipadua no ho. Enti bere a wɔnyan no fii awufo mu no, nasuafo no kae se na waka eyi, na wogyee Atweresɛm no ne asɛm a Yesu kae no dii.

Bere a na ɔwɔ Yerusalem wɔ Twam Afahye no mu no, nnipa bebreɛ gyee ne din dii, efise wohuu nsenkyerenne a ɔyɛ no. Nanso Yesu ankasa amma ne ho so wɔn nkyen, efiri se na ɔnim wɔn nyinaa. Na se ɔnhia bi nni hɔ se obi bɛdi adanse afa onipa no ho, ɔno ankasa na ɔnim nea ewɔ onipa no mu.

3

Na ewɔ hɔ onipa bi a ofi Farisifo no mu, na ne din de Nikodemo, na ɔyɛ Yudafo no kannifo. Oyi baa ne nkyen anadwo na ɔkaa kyeree no se, Rabi, yenim se woafi Onyankopɔn nkyen aba se ɔkyerekyerɛfo, efiri se obiara rentumi nye nsenkyerenne a woyɛ yi, gye se Onyankopɔn ka ne ho. Yesu buaa na ɔkaa kyeree no se, Nokware, nokware, meka kyere wo se, se obi annya awo afi soro a, ɔrentumi nhunu Onyankopɔn ahennie no. Nikodemo ka kyeree no se, Ebeyɛ den na onipa betumi awo bio bere a

waanyini dedaw? Ɔrentumi nsan nkɔ ne na yafunu mu nea etɔ so mmieniu na wɔawo no bio? Yesu buaa sɛ, Nokware, nokware, meka kyerɛ wo sɛ, sɛ obi anwo amfi nsu ne Honhom mu a, ɔrentumi nkɔ Onyankopɔn ahennie no mu. Deɛ wɔawo no afiri honam mu no yɛ honam, na deɛ wɔawo no afiri Honhom no mu no yɛ honhom. Mma enyɛ wo nwonwa sɛ meka kyerɛ wo sɛ, ɛsɛ sɛ wɔwo mo bio fi soro. Honhom no bɔ faako a ɛpɛ, na wote ne nne, nanso wonnim faako a efi ba ne faako a ɛkɔ, saa ara na obiara a wɔawo no afi Honhom no mu te. Nikodemo buaa na ɔkaa kyerɛ no sɛ, Ebeyɛ dɛn na nneɛma yi betumi aba? Yesu buaa na ɔka kyerɛ no, Wo yɛ ɔkyerekyerɛfo no Israel no, na nneɛma yi wonnim? Nokorɛm nokorɛm, meka kyerɛ wo sɛ deɛ yenim no, yɛka, na deɛ yɛahunu no, yɛdi ho adanseɛ, nanso yen adanseɛ no, monnye. Sɛ meka asase so nneɛma kyerɛ mo na monni gyidi a, ebeyɛ dɛn na sɛ meka ɔsoro nneɛma kyerɛ mo a mobegye di? Na obiara nkɔ soro, gye deɛ ɔfiri soro baɛ no, ɛyɛ Onipa Ba a ɔwɔ soro no. Na senea Mose maa ɔwɔ no so wɔ sare no so no, saa ara na ɛsɛ sɛ wɔma Onipa Ba no so. senea obiara a ɔgye di wɔ ne mu ɛnsɛ, na mmom ɔnya nkwa daapem. Saa na ɛfiri sɛ Onyankopɔn dɔɔ wiase, senea ɔde ne Ba korɔ no maa, senea obiara a ɔgye di wɔ ne mu ɛnsɛ, na mmom ɔnya nkwa daapem. Enyɛ sɛ Onyankopɔn somaa ne Ba baa wiase sɛ ɔmmɛbu wiase atɛn, na mmom sɛ wɔnam ne so begye wiase nkwa. Deɛ ɔgye di wɔ ne mu no, wɔmmu no atɛn, na deɛ ɔngye nni deɛ, wɔamu no atɛn dada, ɛfiri sɛ ɔngye anni Onyankopɔn Ba korɔ no din. Eyi ne atemmuo no, sɛ hann no aba wiase mu, na nnipa dɔɔ sum no sen hann no, efisɛ na wɔn nnwuma yɛ bɔne. Obiara a ɔyɛ nneɛma a ɛho nni mfaso tan hann na ɔmma hann

no nkyen, senea ebeye a woren yi ne nnwuma adi. Dee nye nokore no ba ben hann no, sedee ebada ne nnwuma adi, efiri se wo Onyankopon mu na woye.

Wo nneema yi akyi no, Yesu ne nasuafo ba Yudea asase so, na otenaa ho wo won nkyen na abba asu. Na Yohane nso na abba asu wo Aion a eben Salim, efise na nsuo pii wo ho, na nnipa baa ho ma wabba won asu. Na ennya betow Yohane agu afiase no mu. Enti ebaa se nhwehwemu sii wo Yohane asuafo no ne Yudani bi ntam fa ahodwira ho. Na wabaa Yohane nkyen beka kyere no se, Kyerekyerfo, dee one wo wo ho wo Asubonten Yordan agya no, dee woadi no ho adanse no, hwe, saa onipa yi rebba asu na nnipa nyinaa rekba ne nkyen. Yohane buaa na aka se, Onipa ntumi nnya biribiara, se wamfa amfi osoro amma no a. Mo ankasa di adanse ma me se mekae se, menye me Kristo no, na mmom se wosoma me adi nea ono anim. Nea wo ayeforohya no ye ayeforokunu, nanso ayeforokunu no adamfo a agyina na ote ne nne no de anigye di anigye esiane ayeforokunu no nne nti. Enti anigye a eye me de no ama awie. Ewe se ono ka so ka anim, na me dee, ewe se mete ase. Dee efiri soro reba no wo biribiara so. Dee efiri asase mu no ye asase mu dee na aka fa asase mu nneema ho, nanso dee efiri osoro reba no wo biribiara so. Na nea wahunu na wate no, eyi na odi adanse, na nadansedi no, obiara nnye. Onipa a wagye nadanse no aso ano se Onyankopon ye nokware. Dee Onyankopon somaa no ka Onyankopon nsem, efiri se Onyankopon mma Honhom no firi susudua mu. Agya no da ba no na wama no biribiara ahye ne nsa. Nea agye Ba no di no wo nkwa daapem, na nea onni Ba no

tie no renhu nkwa, mmom Onyankopɔn abufuw no da so wɔ ne so.

4

Enti sɛ Awurade hunuu sɛ Farisifoɔ atee sɛ Yesu renya asuafoɔ pii na ɔrebɔ wɔn asu sene Yohane a Ɛwom sɛ ampa ara Yesu ɔno ankasa ɔnbɔɔ asu, nanso ne asuafo na wɔbɔɔ asu. Ogyaa Yudea hɔ na ɔkɔɔ Galilea. Na ɛsɛ sɛ ɔno fa Samaria mu. Ɔba enti kɔ Samaria kuro bi a wɔfrɛ no Sykar mu, a ɛben beae a Yakob de maa ne ba Yosef no, Na Yakob asuti no wɔ hɔ. Enti Yesu a na wabre afi akwantu no mu no tenaa asuti no so saa ara; na eye beye dɔnhwere nsia. Ɔbaa bi firi Samaria baa sɛ ɔrebetwe nsuo. Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, ma me nsuo nom. Nasuafoɔ no na na wɔakɔ kuroɔpɔn no mu sɛ wɔrekɔɔ aduane. Enti ɔbaa Samariafoɔ no ka kyerɛɛ no sɛ, Edeen enti na wo a woyɛ Yudani bisaa me a meye ɔbaa Samariafoɔ nsuo anom? Ɛfiri sɛ Yudafoɔ ne Samariafoɔ nni ayɔnkofa. Yesu buaa na ɔkaa saa sɛ, sɛ wunim Onyankopɔn akyede a ɔde ma kwa, ne hena ne deɛ ɔreka akyere wo sɛ, ma me nsuo nnom, anka wobesre no, na ɔde nsuo a ete ase ama wo. Ɔbaa no ka kyerɛɛ no sɛ, Awurade, wunni bokiti, na abura no nso ye tɔnn, eno nti ehe na wobanya nsuo a ete ase no? So enye sɛ wokese sen yen agya Yakob, a ɔde abura no maa yen, na ɔno ankasa firi mu nomee, ne ne mmabarima ne ne mmoa nso? Yesu buaa na ɔkaa saa kyerɛɛ no, Obiara a ɔnom nsu yi mu no besukɔm bio, Onipa biara a ɔbenom nsuo a mede bema no no, ɔrennya osukɔm bio da, na mmom, nsuo a mede bema no no

beyɛ asuti a ɛwɔ ne mu a ɛpue kɔ nkwa daapem mu. Ɔbaa no ka kyerɛɛ no sɛ, Awurade, ma me saa nsuo yi, sɛnea ɛbeyɛ a merennya osukɔm na meremme ha mmɛtwe nsuo. Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, Kɔ frɛ wo kunu na bra ha. Ɔbaa no buaa na ɔkaa sɛ, Minni kunu. Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, Wokaa yiye sɛ kunu minni, ɛfiri sɛ na wowɔ mmarima enum, na seesei deɛ wowɔ no nye wo kunu, yei a woaka no ye nokorɛ. Ɔbea no ka kyerɛ no sɛ, Awurade, mihunu sɛ woyɛ odiyifoɔ. Yen agyanom som wɔ bepɔw yi so, na mo ka sɛ Yerusalem ne beaɛ a ɛsɛ sɛ wɔsom. Yesu ka kyerɛɛ ɔbea no sɛ, Ɔbea, gye me di, ɛfiri sɛ bere bi reba a ɛnye wɔ bepɔw yi so na ɛnye Yerusalem nso na mobesom Agya no. Mo som nea munnim, yesom nea yenim, efisɛ nkwagye no fi Yudafo no mu ba. Nanso bere no reba, na afei ɛwɔ hɔ, bere a nokwarefo som akyerefo besom Agya no wɔ honhom ne nokware mu, na Agya no nso hwehwe saa nnipa yi a wɔsom no. Onyankopɔn ye honhom, na ɛsɛ sɛ wɔn a wɔsom no no som no wɔ honhom ne nokware mu. Ɔbaa no ka kyerɛɛ no sɛ, Menim sɛ Mesia a wɔfrɛ no Kristo no reba, na sɛ ɔba a, ɔbɛka nneɛma nyinaa akyere yen. Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, Me ne deɛ mekasa kyerɛ wo yi. Ɛno so wɔbeduruu hɔ, ne asuafoɔ no, na wɔn ani dwiriɛ sɛ na ɔne ɔbaa bi rekasa, nanso obiara anka, Deɛn na worehwehwe? anaa Deɛn na worekasa ne no? Enti ɔbea no gyaa ne nsuo nkuku no hɔ na ɔkɔɔ kurow no mu, na ɔka kyerɛɛ nnipa no, Mommra monhwe onipa a ɔkaa nneɛma nyinaa a meyerɛɛ kyerɛɛ me. Ɛnye wei ne Kristo no? Enti wɔfii kuroɔn no mu na wɔreba ne nkyen.

Wɔ saa ɛberɛ no mu no, asuafoɔ no rebisa no sɛ, Kyerɛkyerɛfoɔ, di aduane. Ɔno de ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Mewɔ aduane bi a mede

bedidi a mo munnim. Enti asuafo no rebisa wɔn ho wɔn ho se, Enye obi de aduan breɛ no no didi anaa? Yesu ka kyereɛ wɔn se, Me aduane ne se meye deɛ ɔsoma me no pe na mewie nadwuma. Enye mo na moka se eɗa so wɔ asram enan na otwabere adu? Hwe, meka kyere mo se, mompagya mo ani na monhwe mfuw no, efise aye fitaa ama otwa dedaw. Na nea ɔtwa no gye akatua na ɔboaboa aba ano ko nkwa daapem mu, senea ebeye a nea ɔdua ne nea ɔtwa no bebom ani agye. Ewɔ mu efise wei asem no ye nokware, se obi foforo na ɔdua na obi foforo nso na ɔtwa. Me somaa mo se monkotwa deɛ monnyɛ adwuma mma, afoforo na wɔaye adwuma, na mo deɛ, moawura wɔn adwumaye mu. Efi saa kuropɔn no mu no, Samariafoɔ no mu pii gyee no dii ɔbaa no asem nti, efiri se na ɔredi adanseɛ se, ɔka kyereɛ me biribiara a meyeɛ nyinaa. Enti eberɛ a Samariafoɔ no baa ne nkyen no, wɔsrɛ no se ɔntena wɔn nkyen, na ɔtenaa ho nna mmieniu. Na nnipa pii a wɔdɔɔso gyee dii esiane nasem nti. Wɔka kyereɛ ɔbaa no se, Yennye nni bio enam wo kasa no nti, efise yen ankasa yeate, na yenim se saa onipa yi ye wiase yi Agyenkwa ankasa, ɔno ne Kristo no.

Nna mmieniu no akyi no, ɔfii ho koɔ Galilea. ɔno ankasa na Yesu dii adanseɛ se odiyifoɔ nni nidi wɔ ne ankasa ne man mu. Enti bere a ɔbaa Galilea no, Galileafo no gyee no, efise na wɔahu nea nyinaa ɔyeɛ wɔ Yerusalem wɔ afahye no ase, na wɔn ankasa nso koɔ afahye no ase.

Enti Yesu san baa Kana a ewɔ Galilea no bio, faako a ɔyeɛ nsuo maa eɗan bobesa no. Na aban mu panyin bi wɔ ho a ne ba yare

wɔ Kapernaum, Ono nso tee sɛ Yesu afi Yudea aba Galilea no, ɔkɔɔ ne nkyen kɔsrɛɛ no sɛ ɔmmesian na ɔnsa ne ba no yare, efise na ɔrebewu. Enti Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, sɛ munhu nsenkyerenne ne anwonwade a, morennye nni. Ahenni adwumayeni no ka kyerɛɛ no sɛ, Awurade, kɔ fam ansa na me ba awu. Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, Kɔ, wo ba no te ase. Na onipa no gyee asem a Yesu ka kyerɛɛ no no dii, na ɔkɔɔ. Eberɛ a na ɔresiane ase no, ne nkoa hyiaa no na wɔbɔɔ no amanneɛ sɛ wo ba no te ase. Ɔbisaa wɔn bere a na ɔyare no anya ahooɔden pa. Na wɔka kyerɛɛ no sɛ nnɛra bere a ɛto so nson no, atiridiinii no gyaee no. Agya no hunuu enti sɛ eyɛ saa dɔnhwerew no ara mu a Yesu ka kyerɛɛ no sɛ wo ba no te ase, na ɔno ankasa ne ne fie nyinaa gyidii. Eyi bio yɛ nsenkyerenne a ɛto so abien a Yesu yɛɛ berɛ a ɔfiri Yudea baa Galilea no.

5

Yei akyiri no, na Yudafoɔ no afahyɛ no wɔ hɔ, na Yesu kɔɔ Yerusalem. Ewɔ asubura bi wɔ Yerusalem a wɔde yɛ nnwan ho adwuma, a wɔfrɛ no Hebri kasa mu sɛ Betesda, na ewɔ ntwentwen anum. Wɔ yeinom mu na nnipa bebreɛ a wɔyare, anifirafo, mmubuafo, ne wɔn a wɔn honam atwintwam, a na wɔretwen nsuo no nkankyee no da. Ɔbɔfoɔ na ɔsiane berɛ bi mu kɔ fam wɔ ahorow no mu, na ɔkanyan nsuo no. Enti nea ɔdi kan kɔ mu wɔ nsuo no akanyan akyi no, na ne ho tɔ no, yareɛ biara a ekyeree no. Na onipa bi wɔ hɔ a na wadi mfɛɛ aduasa ne nwɔtwe wɔ ne yareɛ mu. Yesu hunuu sɛ ɔda hɔ, na ɔnim sɛ bere tenten

dedaw ni, ɔka kyereɛ no sɛ, wopɛ sɛ wonya ahɔɔden? Ɔyarefoɔ no buaa no sɛ, Awurade, menni onipa biara a sɛ wɔkanyan nsuo no a, ɔde me to abura no mu. Nanso bere biara a merebeba no, obi foforo ansa na me na ɔko fam. Yesu ka kyereɛ no sɛ, Sɔre, fa wo ketɛ no na nante. Na ntem ara, ɔbarima no nyaa ahɔɔden, na ɔmaa ne ketɛ no na ɔnantew. Na eye Homeda wɔ saa da no mu. Enti Yudafo no reka kyereɛ nea wɔasa no yare no sɛ, Enne ye Homeda, enni ho kwan sɛ wobesoa wo ketɛ no. Ɔbuaa wɔn sɛ, Dee ɔyɛɛ me ahɔɔden no, saa onipa no ka kyereɛ me sɛ, Fa wo ketɛ no na nante. Enti wɔbisaa no sɛ, Hwan ne onipa no a ɔka kyereɛ wo sɛ, Fa wo ketɛ no na nante? Onipa a wɔasa no yare no nnim onipa a ɔyɛɛ saa no, efiri sɛ na Yesu afi ho ako wɔ bere a nnipakuw no wɔ beae ho no. Eyi akyi no, Yesu hyiaa no wɔ asɔredan no mu na ɔka kyereɛ no sɛ, Hwe, woanya ahɔɔden; nnye bone bio, senea ebeye a biribi a eye yaw sen kane no remma wo so. Onipa no kɔɔ na ɔbɔɔ amanneɛ kyereɛ Yudafoɔ no sɛ Yesu ne dee ɔmaa no ho tɔɔ no.

Na enam saa nti na Yudafo no taa Yesu na wɔhwɛhwɛɛ no sɛ wɔbɛkum no, efiri sɛ nneɛma yi ɔyɛɛ wɔ homeda mu. No na Yesu buaa wɔn sɛ, Me Agya de kosi seesei ye adwuma, na me nso meye adwuma. Enam yei nti, Yudafoɔ no pɛɛ sɛ wɔkum no kese, efiri sɛ enye sɛ na ɔrebu homeda ahyɛdee so nkutoo, na mmom na ɔfre Onyankopɔn sɛ nankasa nAgya, de ne ho ye pɛ Onyankopɔn.

Enti Yesu buae kaa kyereɛ wɔn sɛ, Ampa ampa meka kyere mo sɛ, Ɔba no ntumi nye hwee firi ne ho ankasa, gye sɛ ɔhunu biribi

a Agya no reye, efise nea ɔno ye no, saa ara nso na Ɔba no ye. Efiri se Agya no ɔ Ɔbabarima no, na ɔkyere no nneema nyinaa a ɔno ankasa ye, na ɔɔkyere no nnwuma akeseɛ sene yeinom, sedee ebeye a mo ani bedwiri. Sedee Agya no nyan awufɔɔ na ɔma wɔn nkwa no, saa ara nso Ɔba no ma wɔn a ɔpe no nkwa. Na enye saa nso, efise Agya no mmu aten obiara, nanso wama atemmuo no nyinaa ama Ɔba no. Sedee ebeye a nnipa nyinaa behye Ɔbabarima no animuonyam sedee wɔhye Agya no animuonyam no. Dee ɔnhye Ɔbabarima no animuonyam no nhye Agya a ɔsoma no no animuonyam. Nokware nokware, meka kyere mo se, dee ɔte m'asem na ɔgye dee ɔsoma me no di no wɔ nkwa daapem, na ɔnko atemmuo mu, na mmom wafiri owuo mu ako nkwa mu. Nokware nokware, meka kyere mo se ebere reba, na afei ewɔ ho, ebere a awufɔɔ bete nne no Onyankopɔn Ba no, na wɔn a wɔate no benya nkwa. Senea Agya no wɔ nkwa wɔ ne ho mu no, saa ara nso ɔmaa Ɔba no nso nkwa se ɔnnya wɔ ne ho mu. Na ɔde tumi maa no ne atemmuo se ɔnye, efise ɔye onipa ba. Mma mo nni nwonwa wei, efise bere bi reba a wɔn a wɔwɔ nna mu nyinaa bete ne nne. Na wɔɔɔpue aba—wɔn a wɔaye nneema papa no ako nkwa mu wɔɔɔre a, na wɔn a wɔaye nneema ɔɔne no nso ako atemmuo mu wɔɔɔre a.

Mintumi meye biribiara mfi me ankasa mu. Senea mete nti, mebu aten, na m’atenbu ye pe, efise minhwewe me ankasa pe, mmom mehwewe Agya a somaa me no pe. Se medi adanse fa me ho a, me adanse no nye nokware. Obi foforo na adi adanse fa me ho, na menim se adanse a adi fa me ho no ye nokore. Mo asoma ako Yohane nkyen, na wadi adanse ama nokware no. Me

deɛ, mennye adanseɛ no mfiri onipa hɔ, na mmom meka nneɛma yi sɛdeɛ ebɛyɛ a mobɛnya nkwa. Saa no na ɔkanea a ehyehyee na ehyeren no, mo deɛ mo pɛɛ sɛ mo ani gye bere tiawa bi wɔ ne hann no mu. Me deɛ, mewɔ adanseɛ a ɛso sen Yohane deɛ, ɛfiri sɛ dwuma a Agya de maa me sɛ mɛwie no, saa dwuma a meyɛ yi ankasa di adanseɛ fa me ho sɛ Agya no asoma me. Na Agya a ɔsoma me no, ɔno ankasa adi adanse afa me ho. Monntɛɛ ne nne da biara da, na monhunuu ne suhyɛ nso da. Na nasem no nte hɔ wɔ mo mu, ɛfiri sɛ deɛ ɔno somaa no, monnye no nni. Mo hwehwe nhwesɔɔ nkrataa no, ɛfiri sɛ modwene sɛ ɛwɔ wɔn mu na monya nkwa daapem, na wɔn no ne nkrataa a ɛdi adanseɛ fa me ho. Na mompɛ sɛ moba me nkyɛn sɛnea ebɛyɛ a mobɛnya nkwa. Minnye anuonyam mfi nnipa nkyɛn. Nanso manim mo sɛ Onyankopɔn dɔ no nni mo mu. Maba wɔ mAgya din mu, na monngye me, sɛ ɔfoforo ba wɔ ne ankasa din mu deɛ, no na mobɛgye no. Ebɛyɛ den na motumi gye di, bere a moregye anuonyam afi mo ho mo ho nkyɛn, nanso anuonyam a efi Onyankopɔn nko ara hɔ no, mompɛ? Munnye mo adwene sɛ me bebɔ mo kwaadu akyerɛ Agya no, ɛwɔ hɔ nea ɔrebɔ mo kwaadu yɛ Mose, nea mo de mo anidaso ahyɛ no mu no. Sɛ mo gyee Mose dii ampa ara a, anka mo begye me nso dii, efisɛ ɔno kyerɛw faa me ho. Sɛ munni ne nkyerɛwee no gyidi deɛ a, ebɛyɛ den na moabɛgyidi me nsem?

6

Yesu kɔɔ Po Galilea a wɔfrɛ no Tiberia no akyi wɔ nneɛma yi

akyi. Na nnipadom keseɛ bi na ɛdi nakyi, ɛfiri sɛ wɔhunuu ne
 nsenkyerenneɛ a ɔyɛ wɔ ayarefoɔ no so. Yesu kɔɔ bepɔw no so,
 na ɔne nasuafoɔ tenaa hɔ. Na Twam Afahye no aben, afahye a
 eye Yudafo no de no. Enti Yesu pagyaa nani, na ohuu sɛ
 nnipadom kese bi reba ne nkyen no, ɔka kyereɛ Filipino sɛ, Ehe na
 yebetɔ paano ama nnipa yi adi? Eyi na ɔkaa sɛ ɔresɔ no hwe,
 efise ɔno ankasa na na ɔnim nea ɔrebeye. Filipino buaa no sɛ,
 ahaanu denarii paanoo nso enso wɔn sɛ obiara wɔn mu kakra
 biribi gye. Asuafoɔ no mu baako a ɔye Andreas, Simon Petro nua
 no, ka kyereɛ no sɛ, Abofra baako wɔ ha a ɔwɔ paanoo anum a
 wɔde atoko aye ne mpataa mmien, nanso eyinom ye den kɔ
 nnipa pii yi so? Yesu kae sɛ, Momma nnipa no ntena ase, na sare
 pii wɔ hɔ. Enti mmarima no tenaa ase; na wɔn dodow beye
 mpem num. Yesu faa paano no na ɔdaa ase kyereɛ Onyankopɔn
 ase, na ɔkyekyee maa asuafoɔ no, na asuafoɔ no nso de maa wɔn
 a wɔtete ase no. Saa ara nso na ɔyɛ mpataa no nso dodoo a
 wɔpɛ. Eberɛ a wɔmeeɛ no, ɔka kyereɛ nasuafoɔ no sɛ,
 mommoaboa ano nkateɛ nketenkete a ɛka no, sɛdeɛ ebeye a
 biribiara rensee. Enti wɔboaboa ano na wɔhyee kenten dumien
 ma nkesenkese a efi atoko brodo anum no mu a ɛkaa so wɔ wɔn
 a wɔadidi no. Enti nnipa no, bere a wohuu nsenkyerenne a Yesu
 yee no, wɔkae sɛ, Ampa ara eyi ne odiyifo a ɔreba wiase mu no.
 Jesus enti, bere a ohuu sɛ wɔrehye ase aba na wɔakyere no senea
 wɔbeyɛ no ɔhene no, ɔsan kɔɔ bepɔw no so ɔno nkutoo.

Eberɛ a anwummere duruu no, nasuafoɔ no kɔɔ po no so. Na
 wɔakɔhyɛ ɔhyen no mu no, na wɔretwam po no akɔ Kapernaum.
 Na na sum dedaw adum, nanso na Yesu nkaa wɔn nkyen. Na po

no nso, mframa kese bi rebɔ nti, ekanyaa. Eberɛ a wɔahwɛ beye stades aduonu enum anaa aduasa no, wɔhunuu Yesu sɛ ɛrenante wɔ po no so na ɛreben ɛkorow no, na wɔsuroeɛ. Nanso ɛka kyereɛ wɔn sɛ, Me ne no, munnsuro. Wɔpɛɛ enti sɛ wɔbɛfa no akɔ hyen no mu, na ntem ara hyen no baa asase a na wɔrekɔ hɔ no so.

Adekyee a edi hɔ no, nnipadɔm a na wogyina po no akyi no huu sɛ ɛkorow foforo biara nni hɔ gye baako no a ne asuafo no kɔhyɛnee mu no, na sɛ Yesu ankɔhyɛ ɛkorow no mu ne ne asuafo no, nanso ne asuafo no nkutoo na wɔkɛ. Nanso ahyen bi fi Tiberia baa beae a ɛben faako a wɔdii brodo no wɔ bere a Awurade no daa ase no, Enti eberɛ a dɔm no hunuu sɛ Yesu nni hɔ na nasuafoɔ nso nni hɔ no, wɔn ankasa kɔtenaa ahyen no mu baa Kapernaum sɛ wɔrekɔhwehwɛ Yesu. Na bere a wɔhuu no wɔ po no akyi no, wɔbisaa no sɛ, Rabi, da ben na wobaa ha? Yesu buaa wɔn sɛ, Nokware, nokware, meka kyere mo sɛ, morehwehwɛ me, ɛnye sɛ mohuu nsɛnkyerɛnne, na mmom sɛ modii brodo no bi na momɛɛ. Monye adwuma ɛmfa aduane a ɛresɛɛ no hɔ, na mmom monye adwuma mfa aduane a ɛtena hɔ kɔ nkwa daa no hɔ, deɛ Onipa Ba no bɛma mo, ɛfiri sɛ, Agya Onyankopɔn asɔ ne ano. Enti wɔka kyereɛ no sɛ, Edeɛn na yenye sɛdeɛ yɛbeyɛ Onyankopɔn nnwuma? Yesu buaa na ɛka kyereɛ wɔn sɛ, Eyi ne Onyankopɔn adwuma no, sɛ mobɛgye nea ɔsoma no no di.

Enti wɔka kyereɛ no sɛ, Ende den nsɛnkyerɛnne na wobeyɛ ama yɛahunu na yɛagye wo adi? Den adwuma na woreyɛ? Yen

agyanom dii manna no wɔ sare no so, senea wɔatwere no sɛ, Ɔmaa wɔn brodo a efi ɔsoro no ma wodii. Enti Yesu ka kyerɛ wɔn sɛ, Ampa ampa meka kyerɛ mo sɛ, enyɛ Mose na ɔmaa mo brodo a efi ɔsoro no, mmom me Agya na ɔde nokware brodo a efi ɔsoro no ma mo. Efiri sɛ Onyankopɔn paano no yɛ deɛ ɔresiane afiri ɔsoro na ɔde nkwa rema ewiase. Mekaa enti kyerɛ no sɛ, Awurade, bere nyinaa ma yen brodo yi. Yesu ka kyerɛ wɔn sɛ, Me ne nkwa paano no. Obiara a ɔbɛba me nkyen no renkɔm da, na nea ɔgye me di no nso rensukɔm da.

Nanso mekaa kyerɛ mo sɛ moahu me, nanso monnye nni. Biribiara a Agya no de ma me no bɛba me nkyen, na nea ɔreba me nkyen no, merenpam no mfi me nkyen da. Esiane sɛ mefi ɔsoro aba fam enyɛ sɛ mɛyɛ me pɛ, na mmom sɛ mɛyɛ deɛ ɔsoma me no pɛ. Eyi ne pɛ a ɔ somaa me agya no, sɛ biribiara a ɔde ama me no, menhwere efi ne mu biara, na mmom mɛma ɛno asɔre wɔ da a etwa toɔ no mu. Eyi na ɛyɛ apɛdeɛ a deɛ ɔsoma me no pɛ, sɛ obiara a ɔhwɛ Ɔba no na ɔgye di wɔ ne mu no benya nkwa a ɛnni awieɛɛ, na me ara mɛma no asɔre da a etwa toɔ no. Enti Yudafoɔ no nwiinwiinii faa ne ho, efiri sɛ ɔkaeɛ, Me ne paano a efiri ɔsoro baɛ no. Na wɔrekasa se, enyɛ wei ne Yesu a ɔyɛ Yosef babarima, a yenim nagya ne ne maame no? Ɛbeyɛ den enti ɔka sɛ mafi ɔsoro asian aba? Enti Yesu buaa na ɔka kyerɛ wɔn sɛ, Munnwiinwii mo ho mo ho. Obiara ntumi mba me nkyen, sɛ enyɛ sɛ Agya a ɔsoma me no twetwe no a, na me mɛma no asɔre wɔ da a etwa toɔ no. Wɔatwere wɔ adiyifoɔ no mu sɛ, na wɔbeyɛ nyinaa Onyankopɔn akyerɛkyerɛfoɔ. Obiara a ɔte asem firi Agya no ho na wasua no ba me nkyen, Ɛnyɛ sɛ obi

ahunu Agya no, gye deɛ ɔfiri Onyankopɔn nkyen no, ɔno na wahunu Agya no. Nokware, nokware, meka kyere mo sɛ, nea ɔgye me di no wɔ nkwa a enni awieɛ. Me ne nkwa paano no. Mo agyanom dii mana no wɔ sare no mu na wɔwuu Eyi ye paano a efi ɔsoro reba fam, senea obi befi mu adi na ɔrenwu. Me ye paano a ɛte ase a efi ɔsoro bae. Sɛ obi di efi saa paano yi mu a, ɔbetena ase akɔsi daa. Na paano a mede bema no ye me honam, a mede bema ama wiase nkwa. Na Yudafoɔ no reko ntam wɔn ho wɔn ho enti, na wɔka sɛ, Ebeye den na onipa yi betumi ama yen ne honam adi? Enti Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Nokorem nokorem meka kyere mo sɛ, sɛ munni Onipa Ba no honam na munnom ne mogya a, munni nkwa wɔ mo ankasa mu. Deɛ ɔwe me honam na ɔnom me mogya no wɔ nkwa daapem, na me bema no sɔre wɔ da a ɛto so akyire no. Ɛfiri sɛ me honam ye aduane ankasa, na me mogya nso ye anom ankasa. Deɛ ɔwe me honam na ɔnom me mogya no tena me mu, na me nso metena ne mu. Senea Agya Ɔteasefo no somaa me na me nso mete ase enam Agya no nti no, saa ara nso deɛ ɔwe me no betena ase enam me. Yei ne brodo a efi ɔsoro aba fam no. Ɛnye senea mo agyanom dii mana no na wowuui no. Nea ɔbedi saa brodo yi no betena ase afebwɔ. Ɔkaa nneema yi wɔ asafo mu bere a na ɔrekyerekyerɛ wɔ Kapernaum.

Enti ne asuafoɔ mu pii a wɔtee asem no kaa sɛ, saa asem yi ye den, hwan na ɔbetumi ate? Yesu nim wɔ ne ho mu sɛ nasuafoɔ renwiinwii fa eyi ho, ɔkaa kyereɛ wɔn sɛ, Eyi ma mo hinhim anaa? Enti sɛ mohu Onipa Ba no rekɔ soro baabi a na ɔwɔ ho kane no a? Honhom no na ɛma nkwa, honam fam no mmoa

hwee, nsem a meka kyere mo no ye honhom na eye nkwa. Nanso wɔwɔ mo mu binom a wɔnnye nni. Na Yesu nim efi mfiase hɔ wɔn a wɔnnye nni ne hwan na ɔbedan no ama. Na ɔkaa se, Enam eyi nti na maka akyere mo se obiara ntumi mma me nkyen, se wɔamma no efi me Agya nkyen a. Efi wei nti, ne asuafo no mu pii gyaw no kɔ wɔn akyi, na wɔannante ne no bio. Enti Yesu bisaa dumien no se, Mo nso mope se moko anaa? Enti Simon Peter buaa no se, Awurade, yebeko ako hwan nkyen? Wowo nkwa daapem nsem. Na yen nso yeagye adi na yeahu se wone Kristo no, Onyankopɔn teasefo no Ba no. Yesu buaa wɔn se, Enye me na mepaw mo nkron abien no? Nanso efi mo mu no, mo mu baako ye ɔbonsam. ɔkaa no fa Yuda a ɔye Simon ba Iskariot, efise na saa onipa yi na ɔrebe de no ama, a ɔye ɔbaako wɔ asuafo dumien no mu.

7

Na Yesu nam wɔ Galilea wɔ nneema yi akyi, na wampe se ɔnam wɔ Yudea, efiri se na Yudafoɔ no rehwehwe no se wɔbekum no. Na Yudafoɔ afahye a wɔfre no Ntamadan Afahye no aben. Enti ne nuanom mmarima ka kyeree no se, Fi ha ko Yudea, senea wasuafo nso behunu nnwuma a woye no, Obiara nni hɔ, efise obi nni hɔ a ɔye biribi wɔ kokoa mu na ɔpe se ɔno ankasa da ne ho adi wɔ ahantrinee mu. Se woye nneema yi a, da wo ho adi kyere wiase. Efiri se ne nuammarima mpo annye no nni. Enti Yesu ka kyeree wɔn se, Me bere no nnya mmaee, nanso mo bere no daa ye ahoboa. Wiase ntumi ntan mo, nanso etan me, efiri se medi

adansɛ fa ne ho sɛ ne nnwuma yɛ bɔne. Mo nkɔ afahyɛ yi mu, me deɛ, menkɔ afahyɛ yi mu ɛ, ɛfiri sɛ me berɛ no nnuiɛ. Nneema yi deɛ aka akyerɛ wɔn no, ɔtenaɛ wɔ Galilea. Sɛ ne nuanom mmarima kɔɛ a, afei na ɔno nso ankasa kɔɔ afahyɛ no ase, ɔankɔ pefee, na mmom ɔkɔɔ sɛ wɔ ahintasem mu. Enti Yudafo no hwehwɛɛ no wɔ afahyɛ no ase na wɔkaa sɛ, ɛhe na ɔno wɔ? Na nkasaboa kɛsɛ wɔ hɔ fa ne ho wɔ nnipadɔm no mu. Ebinom na wɔreka sɛ ɔyɛ papa, na afoforo nso reka sɛ, daabi, mmom ɔdaadaa nnipadɔm no. Nanso obiara ankasa nkannibɔ wɔ ne ho, esiane suro a na wɔsuro Yudafo no nti.

Nanso ɛberɛ a afahyɛ no aba ne mfimfini no, Yesu kɔɔ asɔredan mu na ɔkyerɛkyerɛɛ. Na Yudafo no nwanwaa wɔn ho ka kyerɛɛ sɛ, ɛbeyɛ dɛn na onipa yi nim nwoma a ɔnsua? Yesu nti buaa wɔn na ɔkaɛ sɛ, Me nkyerɛkyerɛ no nye me de, na mmom ɔ de no somaa me no de. Sɛ obi pɛ sɛ ɔyɛ napedɛɛ a, ɔbehunu nkyerɛkyerɛ no ho, sɛ ɛfiri Onyankopɔn nkyɛn anaa me ankasa mekasa. Deɛ ɔfiri ne ho kasɛ no hwehwɛ nankasa animuonyam, nanso deɛ ɔhwehwɛ deɛ ɔsomaa no no animuonyam no, saa onipa yi yɛ nokwafoɔ, na ntenkyea biara nni ne mu. ɛnye Moses na ɔde mmara no ama mo? Na obiara mfi mo mu nni mmara no so. Adɛn nti na morehwehwɛ sɛ mobɛkum me? Nnipadua no buaa na ɔkaɛ, Honhom bɔne wo wɔ. Hwan na ɔrehwehwɛ sɛ ɔbɛkum wo? Yesu buaa na ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Adwuma baako na meyerɛ, na mo nyinaa mo ani adwiri esiane eyi nti. Mose de twatwebɔ ama mo, ɛnye sɛ efi Mose nkyɛn na mmom efi agyanom hɔ, na homeda mu no motwa nnipa twetwe. Sɛ onipa nya twatwa wɔ homeda mu senea ɛbeyɛ a wɔrensɛ Mose

mmara no a, aden nti na mo ani abere me ho efiri se meye onipa no nyinaa ahooden wo homeda mu? Mmu mbu aten senea ade te wo mfidie so, na mmom mbu aten a etee. Na ebinom a wofi Yerusalem no rekasa se, Enye oyi na wrehwehwe no se wobekum no? Na hwe, ode ahokorabea kasa, na wanka hwee ankyere no. Anye se ampa ara akannifo no ahunu se yei ne Kristo ankasa? Nanso yenim faako a oyi firi, nanso Kristo bere a obeba no, obiara nnim faako a ofiri. Enti Yesu teee mu wo asoredan no mu bere a na oreyerekyere no, okae se, Munim me, na munim faako a mefi, na memfii me ankasa mu, nanso nea osomaa me no ye nokware, nea munnim no no. Minim no, efise mefi ne nkyen na ono nso somaa me. Enti na worepe se wokyere no, nanso obiara amma ne nsa anto no so, efise ne bere nnya mmaa. Nnipa pii a wofi nipadom no mu gyedii wo ne mu, na woka se, Se Kristo ba a, obe ye nsenkyerenne bebre asen nea saa onipa yi aye yi ana? Farisifo no tee se dom no renwiinwii fa ne ho saa nneema, enti Farisifo no ne asofompanin no somaa aboafom se wonkokyere no. Yesu no ka-e se, Me wo mo nkyen bere ketewa bi na afei me ko nea osomaa me no nkyen. Mobehwehwe me na morennya me, na faako a mewo no, mo morentumi mmra. Enti Yudafo no ka kyere won ho won ho se, Ehe na eyi reye ahoboa se obeko, na yen dee yerenhunu no? Anaase oreye ahoboa se obeko Helafo no mpaepaemu mu akokyerekyere Helafo no? Hwan ne wei asem a okae se, mobehwehwe me na morennya me, na faako a mewo no, mo morentumi mmra?

Wo da a etwa to no kese a eye afahye no mu no, Yesu gyinaa ho

teɛɛ mu sɛ, Sɛ obi sukɔm de, ɔmmra me nkyɛn mmɛnom. Nea ɔgye di wɔ me mu no, sɛnea Atweresɛm no kae no, nsubɔnten a ɛyɛ nkwa nsuo betɛɛ afi ne yafunu mu. Eyi deɛ, ɔkaa no faa Honhom no ho a na ɛsɛ sɛ wɔn a wɔgye ne ho di no gye. ɛfiri sɛ, na Honhom Kronkron nni hɔ ɛ, ɛsiane sɛ na wɔnhyɛɛ Yesu animuonyam ɛ. Enti nnipa pii a wofi ɔɔm no mu tee asem no kaa sɛ, Nokoreɛm, onipa yi ne odiyifoɔ no. Ebinom kaa sɛ, Yei ne Kristo no, na ebinom nso kaa sɛ, ɛnye sɛ Kristo no mfiri Galilea mu mma anaa? So kyerɛwtoho no anka sɛ efi Dawid ase ne efi Betlehem akuraa a na Dawid te hɔ no, Kristo beba? Nkyekyɛmu enti ebɔa nnipadɔm no mu ɛnam ne nti. Ebinom a wɔwɔ wɔn mu pɛɛ sɛ wɔkyere no, nanso obiara amfa ne nsa anto no so. Enti aboafɔɔ no baa asɔfɔɔ mpanin no ne Farisifoɔ no nkyɛn, na wɔn no bisaa wɔn sɛ, adɛn enti na moamfa no amma? Aboafɔɔ no buaa sɛ, Onipa biara nkasa da sɛ saa onipa yi nkasa no. Farisifoɔ no enti buaa wɔn sɛ, ɛnye sɛ mo nso wɔama mo afom kwan anaa? ɛnye obi a ɔfiri akannifoɔ no mu na ɔgyee no dii anaa obi a ɔfiri Farisifoɔ no mu? Nanso dɔm yi a ɛnnim mmara no ye nnomefo. Nikodemo ka kyereɛ wɔn, deɛ ɔbaa anadwo kɔɔ ne nkyɛn, ɔbaako a ɔwɔ wɔn mu, ɛnye yen mmara bu onipa atɛn, sɛ ente nka ne nkyɛn kane na ɛnhunu deɛ ɔyɛ? Wobuaa no sɛ, ɛnye sɛ wo nso fi Galilea? Hwehwe na hwe na wubehu sɛ odiyifo biara mfi Galilea. Na obiara kɔɔ ne fie.

8

Nanso Yesu kɔɔ Ngo Bepɔw no so. Anɔpa nanso, ɔsan baa

asɔredan no mu bio, na nnipa no nyinaa baa ne nkyen, na ɔtenaa ase kyerekyerɛ wɔn. Nanso akyerɛwfoɔ ne Farisifoɔ de ɔbaa a wɔakyere no wɔ aguamammɔ mu baee, na wɔde no gyinaa mfimfini. Wɔka kyereɛ no sɛ, ɔkyerekyerɛfoɔ, wɔakyere saa ɔbaa yi wɔ bere a na ɔreyɛ aguamammɔ no pɛpɛpɛ. Na wɔ yen mmara mu no, Mose hyee sɛ wɔmfɔ abo nsi saa mmea yi. Enti wo dee, wobɛka sen? Wɔkaa yei de resɔ no hwɛ, sɛdeɛ ɛbɛye a wɔbenya kwaadu atia no. Nanso Yesu kotoo ne ho fam de ne nsateaa kyereɛ wɔ asase so. Sɛdeɛ wɔkɔɔ so bisaa no no, ɔteɛ ne ho na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, dee ɔnni bɔne mo mu no kane mfa ɛboɔ to no so. Na bio nso, ɔkotow ne ho ase na ɔkyerɛw wɔ asase no so. Wɔn a wɔtee asem no koraa pue kɛ baako baako, afi mpanyimfo no ase, na wogyaw Yesu ne ɔbea no a na ɔgyina mfinimfini ho no. ɔmaa nani so, na Yesu bisaa no sɛ, ɔbaa, wɔwɔ he? Obiara ammu wo aten anaa? ɔbea no nso kae sɛ, Obiara nni ho, Awurade. Na Yesu nso kae sɛ, Me nso menbu wo aten. Kɔ, na efi saa bere yi nnye nyo bio.

Bio nti, Yesu kasa kyereɛ wɔn sɛ, Me ne wiase yi hann. Dee ɔdi makyiri no renante esum mu, na mmom ɔbenya nkwa hann no. Enti Farisifo no ka kyereɛ no sɛ, wo de wo ho di adanse, wo adansedi no nye nokware. Yesu buaa na ɔkaa kyereɛ wɔn sɛ, Sɛ mpo medi adanse fa me ho a, me adansedi ye nokware, efise minim faako a mefiri bae ne faako a merekɔ, nanso mo de, munnim faako a mefi anaa faako a merekɔ. Mo bu aten senea honam no te, nanso me mmu obiara aten. Na sɛ mebu aten dee, maten no ye nokore, efiri sɛ enye me nko ara, na mmom me ne Agya a ɔsoma me no. Na wɔ mo mmara mu nso, wɔatwere sɛ

nnipa baanu adansedie ye nokware. Me ne nea ɔredi adanse afa me ho, na Agya a ɔsoma me no nso redi adanse afa me ho. Na wɔreka kyerɛɛ no sɛ, Ehe na wo agya wɔ? Yesu buaa sɛ, Monnim me na monnim mAgya nso. Sɛanka munim me a, anka munim mAgya nso. Yesu kaa nsem yi wɔ sikakorabea hɔ, bere a na ɔrekyerɛkyerɛ wɔ asɔredan mu no, na obiara ankyere no, ɛfiri sɛ ne bere nnyɛɛ aba.

Enti Yesu ka kyerɛɛ wɔn bio sɛ, Mereko na mobehwehwe me, na mobewu wɔ mo bɔne mu. Baabi a mereko no, montumi mma. Enti Yudafoɔ no rebisa sɛ, enye saa sɛ ɔbekum ne ho, ɛfiri sɛ ɔka sɛ, faako a meko no, mo ntumi mma? Na ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Mo fi nea ɛwɔ fam no mu, na me deɛ, mɛfiri nea ɛwɔ soro no mu. Mo ye wiase yi mu nnipa, na me deɛ, mennfi wiase yi mu. Enti me ka kyerɛɛ mo sɛ mo bewu wɔ mo bɔne mu, efisɛ sɛ monnye nni sɛ me ne no a, mo bewu wɔ mo bɔne mu. Na wɔreka kyerɛɛ no, Enti wo hwan ne? Na Yesu kaa kyerɛɛ wɔn sɛ, Mfiase deɛ na meka kyerɛ mo. Pii mewɔ fa mo ho ka ne bu aten, nanso deɛ ɔsoma me no ye nokoreni, na me nso deɛ meteeɛ fii ne nkyen no, yeinom na meka kyerɛ wiase. Wɔanhunu sɛ na ɔrekasa afa Agya no ho kyerɛ wɔn. Enti Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Sɛ moma Onipa Ba no so a, afei mubehu sɛ me ne no, na efi me ankasa menye hwee, nanso sɛnea mAgya kyerɛɛ me no, saa nsem yi na meka. Na nea ɔsoma me no wɔ me nkyen, Agya no annyaa me hɔ nko ara, efisɛ meye nneɛma a ɛsɔ n'ani bere nyinaa. ɔrekasa nneɛma yi no, nnipa pii gyee no dii.

Enti Yesu ka kyerɛɛ Yudafoɔ a wɔagyɛ wɔn ani adi no sɛ, Sɛ

motena me nsem mu a, ampa ara moye masuafoɔ, Na mobehu nokware, na nokware no begye mo ahofadi. Wobuaa no se, Yeye Abraham asefo na yeanye obi nkoa da. Ebeye den na woka se yebeye ahofadi? Yesu buaa won se, Ampa ampa meka kyere mo se, obiara a nye bone no ye bone akoo. Nanso akoo no ntena fie no mu daa, oba no de, otena ho daa. Enti se Oba no yi mo a, ampa ara mobeye ahofadifoɔ. Minim se Abraham asefo mone, nanso morehwehwe me se mobekum me, efiri se masem no nko so wo mo mu. Nea mahunu ahi me Agya nkyen no, meka; na mo nso nea moahunu ahi mo agya nkyen no, moye. Wobuae na woka kyeree no se, Yen agya ne Abraham. Yesu ka kyeree won se, Se moye Abraham mma a, anka mobeye Abraham nnwuma. Seesei nanso morehwehwe me akum me, onipa a nokware no aka akyere mo, nea metee fii Onyankopon nkyen. Eyi Abraham anye. Mo ye mo agya nnwuma. Enti woka kyeree no se, yen dee, wamfa aguamammɔ so anwo yen; Agya baako pe na yewo, ono ne Onyankopon. Enti Yesu ka kyeree won se, se Onyankopon ye mo agya a, anka mowedo me, efise me na mefi Onyankopon nkyen aba, na mamma me ankasa mu, nanso ono na somaa me. Aden na munnim me kasa? Efiri se muntumi nte masem. Mo fi obonsam agya no mu na moye, na mo agya no apede ahorow no mope se moye. Ono na nye awudifo fi mfiase, na onnyina nokware no mu, efise nokware nni ne mu. Bere biara oka atoro no, ne ankasa nneema mu na oka, efise nye otorofo ne ne agya. Nanso se meka nokware no a, mo nnye me nni. Hwan bi wo mo mu a obetumi akyere me bone? Se meka nokware de a, aden nti munnye me nni? Dee efiri Onyankopon nkyen no tie Onyankopon nsem; esiane yei nti, mo nte, efiri se monfiri

Onyankopɔn nkyɛn. Yudafo no buaa no sɛ, Ɛnyɛ yiye sɛ yɛka sɛ woyɛ Samariani na wowɔ honhommɔne? Yesu buaa sɛ, Honhom bɔne nni me ho, nanso medi mAgya ni, na mo de mogu manim ase. Me deɛ, menhwɛhwɛ manuonyam, nanso obi wɔ ho a ɔrehwɛhwɛ na ɔrebu aten. Nokware, nokware, meka kyere mo sɛ, sɛ obi tie masem so a, ɔrenhu owu da kosi daa. Enti Yudafo no ka kyereɛ no sɛ, Seesei yɛahunu sɛ wowɔ ɔbonsam. Abraham wuiɛ ne adiyifoɔ no nso, nanso woka sɛ, sɛ obi kora masem so a, ɔrenka owuo mu daa. Ɛnyɛ sɛ woyɛ kɛse sene yen agya Abraham, nea ɔwuiɛ? Na adiyifoɔ nso wuwuiɛ, hwan na woyɛ wo ho? Yesu buae sɛ, Sɛ mehyɛ me ho anuonyam a, me anuonyam no yɛ hwee. Ɛyɛ mAgya no na ɔhyɛ me anuonyam, deɛ moka sɛ ɔyɛ mo Onyankopɔn no. Na monnim no, me deɛ, minim no. Na sɛ meka sɛ minnim no a, meye sɛ mo ɔtorofoɔ, nanso minim no na medi nasem so. Abraham mo agya ani gyee sɛ ɔbehunu me da, na ɔhunuu na nani gyee. Enti Yudafo no ka kyereɛ no sɛ, Wonnya mfee aduonum, na woahunu Abraham anaa? Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Nokoreɔ nokoreɔ meka kyere mo sɛ, ansa na wɔrebewo Aberaham no, na mewɔ ho dada. Enti wɔmaa aboɔ sɛ wɔbetow agu ne so. Nanso wɔde Yesu siee, na ɔfiri asɔredan no mu a ɔfaa wɔn mfimfini, na ɔkɔɔ ne kwan.

9

Na ɔretwam mu no, ɔhunuu onipa anifuraefo efi awo mu. Na nasuafoɔ no bisaa no sɛ, Rabi, hwan na ɔyɛɛ bɔne, saa onipa yi anaa ne awofoɔ, sɛdeɛ ɛbeyɛ a wɔbewo no anifirafoɔ? Yesu buae

se, Ɛnye saa onipa yi na waye bone, na ɛnye nawofo nso, nanso senea ebeye a wobeda Onyankopɔn nnwuma adi wɔ ne mu. Ɛse se meye nea somaa me no dwuma bere a adekyee wɔ ho, efise anadwo reba a obiara rentumi nye adwuma. Bere biara a mewɔ wiase no mu no, meye wiase no hann. Ɔkaa nneema yi wieee no, ɔtee ntasu fam na ɔde ntasu no yee dɔtee, na ɔde dɔtee no sraa onifirani no aniwa so. Na ɔka kyeree no se, Ko na kɔhohoro wo ho wɔ Siloam asubura no mu, a ne nkyereasee ne Nea kwasoma no. Enti ɔkɔɔ na ɔhohoroo ne ho, na ɔbaa a na ohu adee.

Enti afipamfoɔ ne wɔn a na wɔhunu no kane se na ɔye anifirafoɔ no kaa se, Ɛnye wei na na ɔte ase paebɔ no anaa? Ebinom na wɔreka se ɔno ne no, ebinom nso reka se ɔte se no. Nanso ɔno ankasa na ɔreka se, Me ne no. Enti wobisaa no se, Eyee den na wobuee wani? Obuae no na ɔkae se, onipa a wɔfre no Yesu yee dɔtee na ɔde srasraa me ani, na ɔka kyeree me se, ko Siloam asubura no mu na kɔhohoro. Enti mekɔee na mehohoroo, na mehuu adee. Enti wobisaa no se, Na ɔno wɔ he? Ɔkae se, Minnim.

Wɔde no kɔɔ Farisifoɔ no nkyen, dee na ɔye anifirafoɔ no. Na eye homeda eberɛ a Yesu de dɔtee no yee na ɔbuee ne aniwa no. Bio nti na wɔrebisa no bio ne Farisifo no sɛdee ɔnyaa nani. Ɔno na ɔkaa kyeree wɔn se, dɔtee ɔde too me so wɔ mani, na meguaree, na mehunu adee. Na ebinom a wɔfiri Farisifoɔ no mu rekasa se, Saa onipa yi mfiri Onyankopɔn nkyen, efise ɔnni Homeda no so. Afoforo nso kaa se, Ebeye den na onipa bonefoɔ betumi aye saa nsenkyerennee yi? Enti nkyekyemu baa wɔn ntam. Wɔka kyeree anifuraefoɔ no bio se, Wo dee, den na woka fa ne ho, efiri se

wabuee w'ani? Ono dee ckaa se, ɔye odiyifoɔ. Enti Yudafoɔ no annye anni wɔ ne ho se na ɔye anifirafoɔ na wahunu adeɛ, kɔsi se wɔfrɛɛ dee wahunu adeɛ no awofoɔ. Na wɔbisaa wɔn kaa se, yei ne mo ba a moka se wɔwoo no anifuraeɛ mu no? Ende ebeyeɛ den na seesei ɔhunu adeɛ? Ne awofoɔ no buaa wɔn se, Yenim se yei ye yen ba na wɔwoo no anifirafoɔ. Sɛdee ɔhunu adeɛ mprempren no, yennim, anaa hwan na ɔbuee nani no, yennim, ɔno ankasa wanya mfee, monbisa no, ɔno ankasa bekasa afa ne ho. Ne awofoɔ kaa saa nneema yi, efiri se na wɔsuro Yudafoɔ, efiri se na Yudafoɔ apene so dada se, se obi pae mu ka se ɔye Kristo a, wɔbeyi no afiri asɔredan mu. Enam yei nti ne awofoɔ kaa se wanya mfee, mommisa no ankasa. Enti wɔfrɛɛ onipa a na ɔye anifuraefo no nea eto so abien, na wɔka kyerɛɛ no se, Ma Onyankopɔn anuonyam; yenim se saa onipa yi ye bɔneyefo. Obuaa enti no na ckae se, Se ɔye ɔbɔnefo dee, mennim, nanso adeɛ baako na minim: na meye anifuraefo, nanso seesei mehu adeɛ. Me kaa kyerɛɛ no bio se, Den na ɔyɛ wo? Ekwan ben so na ɔbuee wani? ɔbuaa wɔn se, Maka akyere mo dada, nanso moantie. Aden enti na mope se mote bio? Enye se mo nso mope se mobeye ne asuafoɔ? Wɔkaa nanim kasaa no na wɔkae se, wo ye saa onipa no asuafoɔ, yen dee, yeye Mose dee asuafoɔ. Yenim se Onyankopɔn akasa akyere Mose, nanso wei dee, yennim faako a ɔfiri. Onipa no buaa wɔn se, Eyi mu na nwonwaso wɔ, se monim nni fahe ɔfiri, nanso wabuebue me ani. Yenim nanso se nnebɔneyefoɔ dee, Onyankopɔn nte wɔn, nanso se obi suro Nyankopɔn na ɔye ne pe a, ɔno dee ɔte no. Efi tete bere a ewɔ ho nyinaa mu no, wɔante asem bi a ete se obi abue onifrani a wɔwoo no saa no ani da. Se saa onipa yi mfiri Onyankopɔn

nkyen a, anka ɔrentumi aye eyinom mu biara. Wobuae na wɔka kyereɛ no sɛ, Wɔ bɔne mu na wɔwoo wo nyinaa, na wo na wokyerɛkyere yen? Na wɔpam no firi hɔ. Yesu tee sɛ wɔpam no firi, na ɔhunuu no, ɔka kyereɛ no sɛ, Wogyɛ di wɔ Onyankopɔn Ba no mu anaa? Ɔno buaa no na ɔkae se, Na hena ne no, Awurade, senea menya gyidi wɔ no mu? Yesu ka kyereɛ no sɛ, Woahu no dada, na nea ɔrekasa ne wo yi no, ɔno ne no. Ɔno nso kae se, Megye di, Awurade, na ɔkotow ne ho. Na Yesu kae se, Me baa wiase yi mu de atemmuo, senea wɔn a wɔnhunu ade no behunu ade, na wɔn a wɔnhunu ade no bɛyɛ anifuraefo. Na Farisifoɔ no mu bi a na wɔka ne ho no tee saa nsɛm yi, na wɔbisaa no sɛ, Enye sɛ yen nso yeyɛ anifirafoɔ anaa? Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, sɛ anifuraefoɔ na moyɛ anka monni bɔne, nanso seesei moka sɛ mohunu adeɛ, enti mo bɔne no ka mo so.

10

Nokorɛm nokorɛm meka kyere mo sɛ, deɛ ɔmfɛ epono no mu nkɔ nguan adidibea no mu, na mmom ɔforo kɔ mu firi baabi foforo, saa onipa no yɛ ɔkorɔmfɛ ne ɔkwanmukafoɔ. Nanso nea ɔfa epono no mu kɔ no yɛ nguan no hwɛfo. Eyi no, ɔponanoahwɛfo no bue ma no, na nguan no te ne nne, na ɔfrɛ ne ankasa nguan no din biara biara na ɔde wɔn ba abɔnten. Na sɛ ɔde ne nguan no nyinaa aba fam a, ɔno di wɔn anim kɔ, na nguan no di n'akyi, efiri sɛ wɔnim ne nne. Wɔrenni ɔhɔhɔ akyi, na mmom wɔbedwane afi ne nkyen, efiri sɛ wɔnnim ahɔhɔ no nne. Saa bɛ-kasamu yi, Yesu kaa kyereɛ wɔn, nanso wɔn deɛ wɔanhunu

biribi a na ɔrekasa kyere wɔn no ase. Enti Yesu san ka kyereɛ
 wɔn bio sɛ, Ampa ampa meka kyere mo sɛ, me ne ɛpono a ɛkɔ
 nnwan no nkyen no. Wɔn a wɔbaa ansa na mebaa no nyinaa ye
 akorɔmfɔɔ ne akwanmukafoɔ, nanso nnwan no antie wɔn. Me
 ne ɛpono no; sɛ obi fa me so kɔ mu a, wɔbɛgye no nkwa, na
 ɔbekɔ mu na ɔbɛpue aba, na ɔbehunu adidibea. Ɔkorɔmfɔɔ no
 mma sɛ enye sɛ ɔbɛwia na ɔbekum na ɔbɛsɛɛ. Me deɛ, mebaeɛ sɛ
 wɔbenya nkwa na wɔanya bu so. Me ne oguanhwefo pa no.
 Oguanhwefo pa no de ne kra to hɔ ma nguan no. Ɔpaani no de,
 nea ɔnye ɔhwefo, na nguan no nye ne de ankasa no, sɛ ohu
 sakraman no reba a, ogyaw nguan no na oguan. Na sakraman
 no kyere wɔn na ɔbɔ nguan no ahwete. Nanso ɔpaani no guan,
 efise ɔye ɔpaani na nnwan no ho nhia no. Me ye oguanhwefo pa
 no, na minim me de na me de nim me, Senea agya no nim me na
 me nso minim agya no, saa ara na mede me kra to hɔ ma nnwan
 no. Na mewɔ nnwan afoforo nso a wɔnfiri saa adiwo yi mu. Ɛsɛ
 sɛ mede wɔn nso ba, na wɔbete me nne, na wɔbɛye nguankuw
 baako, na oguanhwefo baako. Ɛnam yei nti Agya no dɔ me, ɛfiri
 sɛ mede me kra to hɔ, na mesan afa no bio. Obiara nni hɔ a ɔgye
 no fi me nkyen, nanso me de to no fi me ankasa ho. Tumi wɔ me
 nkyen sɛ mede bɛto no, na tumi wɔ me nkyen bio sɛ mesan agye
 no. Saa ahyɛde yi megye afi mAgya nkyen. Nkyekyemu enti
 esane baa Yudafoɔ no mu bio esiane nsem yi nti. Na wɔn mu pii
 reka sɛ, ɔwɔ honhommɔne na wabobɔ adam, adɛn nti na mote
 no? Afoforo na wɔreka sɛ, Yeinom nsem no nye ɔbonsam mu
 onipa deɛ. Ɛnye ɔbonsam na ɔbetumi abue anifuraefoɔ ani anaa?

Ɛbaa sɛ wɔyɛɛ ahotew afahye wɔ Yerusalem, na na eye

awɔwɔbere, Na Yesu nantɛ wɔ asɔredan no mu wɔ Solomon ntwironoo no mu. Enti Yudafoɔ no twaa ne ho hyiaɛ na wɔka kyereɛ no sɛ, Kɔsi da bɛn na wobɛpagya yɛn kra? Sɛ woyɛ Kristo no a, ka kyere yɛn wɔ nokwaredi mu. Yesu buaa wɔn sɛ, Meka kyereɛ mo, nanso munni gyidi. Dwuma a meye wɔ mAgya din mu no di adanse fa me ho. Nanso mo nni gyidi, efisɛ monye me nnwan no mu, senea meka kyereɛ mo no. Me nnwan te me nne, na minim wɔn, na wɔdi makyi, Na me de nkwa a enni awieɛ ma wɔn, na wɔrensɛ da, na obi rentumi mfa wɔn mfi me nsa mu. Magya a ɔde ama me no so sen obiara nyinaa, na obiara ntumi mfa nkɔ mfi magya nsa mu. Me ne Agya no yɛ baako. Yudafoɔ no sosoo abɔɔ bio enti sɛdɛ wɔde besɛ no. Yesu buaa wɔn sɛ, Nnwuma pa bebreɛ a mede kyereɛ mo efi mAgya hɔ, esiane wɔn mu nea enti na mosi me abo? Yudafoɔ no buaa no sɛ, Ɛnye adwuma pa nti na yeresi wo abɔɔ, na mmom ɛfa nkwaatoa ho, na sɛ woyɛ onipa nanso woyɛ wo ho Onyankopɔn. Yesu buaa wɔn sɛ, Wɔankyerew wɔ mo mmara no mu sɛ, Mekae sɛ, moyɛ anyame? Sɛ ɔfrɛ wɔn sɛ anyame, wɔn a Onyankopɔn asem baa wɔn nkyɛn, na wɔrentumi nsɛ Kyerewsem no, Dɛ Agya no tee ho kronkron na ɔsoma no kɔɔ wiase mu no, mo ka sɛ worebo Onyankopɔn ho fi, ɛfiri sɛ mekaa sɛ meye Onyankopɔn Ba? Sɛ menye me agya nnwuma no a, munnye me nni, Sɛ nanso meye, mpo sɛ monnye me nni a, munnye nnwuma no nni, senea mɔbehunu na moagye adi sɛ Agya no wɔ me mu na me nso mewɔ ɔno mu. Na wɔrehwehwe enti bio sɛ wɔbɛkyere no, na ɔfi wɔn nsa mu.

Na ɔkɔɔ bio wɔ Yordan akyirikyiri no, kɔɔ beae a na kane no

Yohane rebo asu ho no, na ɔtenaa ho. Na nnipa pii baa ne nkyen na wɔkaa se, Yohane deɛ, nsenkyerenneɛ biara anyɛ, nanso nneɛma nyinaa a Yohane kaa faa yei ho no, nokore na eyɛ. Na nnipa pii a wɔwɔ ho no gyee no dii.

11

Na ɔbarima bi a na ɔyare a wɔfrɛ no Lasaro wɔ ho a ofi Betania, akuraa a Maria ne ne nuabea Mata te mu no. Na ná Maria a ɔde ngo sraa Awurade no na ɔde ne nwi peperee ne nan no, a ne nua Lasaro yare no. Enti no nuabeanom somaa kɔɔ no nkyen ka kyerɛɛ no se, Awurade, hwe, nea wudɔ no no yare. ɔteeɛ nanso, Yesu kaa se, saa mmerɛye yi nkɔ owuo so, nanso eyɛ ma Onyankopɔn animuonyam, sedee ebeye a wɔbehye Onyankopɔn Ba no animuonyam efa ne so. Na Yesu dɔ Martha ne ne nuabea ne Lasaro. Enti se ɔtee se ɔyare no, afei ampa ara ɔtenaa faako a na ɔwɔ ho no nna abien, Afei ne akyi yi, ɔka kyerɛ asuafoɔ no se, Momma yenkɔ Yudea bio. Asuafoɔ no ka kyerɛɛ no se, ɔkyerekyerɛfoɔ, seesei ara na Yudafoɔ no rehwehwe se wɔde aboɔ besi wo, na worekɔ ho bio anaa? Yesu buae se, Enye nnɔnhwerew dumienɔ na ewɔ ɔda no mu? Se obi nante awia a, ɔnhintihinti, efise ɔhunɔ wiase yi hann no, Se obi nanso nante anadwo mu a, ɔsuntɔ, efiri se hann no nni ne mu. ɔkaa nneɛma yi, na eno akyi ɔka kyerɛɛ wɔn se, Lasaro yen adamfo no ada, nanso merekɔ sedee menyan no. Enti nasuafo no kae se, Awurade, se wada a, wɔbegye no nkwa. Nanso na Yesu akasa afa ne wu ho, nanso wɔn no susu se ɔrekasa afa nna da no ho. Enti

afei Yesu ka kyereɛ wɔn pefee sɛ, Lasaro awu, Na mani gye enam mo nti, sɛnea ɛbeye a mobɛgye di, ɛfiri sɛ na menni hɔ, nanso momma yenkwɔ ne nkyen. Enti Tomase a wɔfre no Didimo ka kyereɛ asuafoɔ a wɔne no wɔ hɔ no sɛ, Momma yenkwɔ nso yen, sɛdeɛ yɛbɛwu ne no.

Enti ɛbere a Yesu baɛɛ no, ɔhunuu sɛ na wada ɔda no mu dada nnanan ni. Na Betania no ben Yerusalem te sɛ stade dunum. Na Yudafo pii aba Marta ne Maria nkyen sɛ wɔbɛkyekye wɔn were wɔ wɔn nua barima no ho. Enti Martha bere a ɔtee sɛ Yesu reba no, ɔkɔhyiaa no, nanso Maria de, ɔte fie hɔ. Enti Martha ka kyereɛ Yesu sɛ, Awurade, sɛ na wowɔ ha a, anka me nua barima no anwu. Nanso mpo seesei, menim sɛ biribiara a wɔbɛbisa Onyankopɔn no, Onyankopɔn de bɛma wo. Yesu ka kyereɛ no sɛ, Wo nua no bɛsɔre. Martha ka kyereɛ no sɛ, Menim sɛ ɔbɛsɔre wɔ asɔreɛ no mu wɔ da a ɛtɔ so akyiri no. Yesu ka kyereɛ no sɛ, Me ne owusɔre no ne nkwa no. Onipa a ɔgye di wɔ me mu no, sɛ owu mpo a, ɔbenya nkwa bio, na obiara a ɔte ase na ɔgye di wɔ me mu no renwu da daa. Wogyɛ eyi di anaa? Ɔka kyereɛ no sɛ, Aane, Awurade, megye adi sɛ wone Kristo no, Onyankopɔn Ba no a ɔreba wiase no. Na ɔkaa nneɛma yi wieɛɛ no, ɔkɔɛɛ na ɔfreɛ ne nuabaa Maria kokoam ka kyereɛ no sɛ, Ɔkyerɛkyerɛni no wɔ hɔ na ɔrefre wo. No nso ɔtee no, ɔsɔre ntɛm na ɔbaa ne nkyen. Ɛnnɔyaa baa na na Yesu aba kuro no mu, na na ɔwɔ beaɛ a Martha hyiaa no hɔ. Enti Yudafo a na wɔne no wɔ fie hɔ na wɔrekyekye ne were no, wɔhunuu sɛ Maria sɔre ntɛm fii adi no, wɔdii n'akyi, na wɔkaa sɛ ɔrekwɔ ɔda no mu akɔsu wɔ hɔ. Enti Maria baa faako a na Yesu wɔ no, ohuu no hwee ne nan ase ka kyereɛ no sɛ,

Awurade, se na wowo ha a, anka me nua barima anwu. Jesus enti, se ohunuu no se resu na Yudafo a wabab mu aba ne nkyen no nso resu, yee abufuw wo ne honhom mu na ohaw ne ho. Na okaa se, Ehe na mode no asie? Waka kyeree no se, Awurade, bra na hwe. Yesu sui. Enti Yudafo no resere se, hwe senea na odo no no. Ebinom nanso efi won mu kae, Na onni tumi onipa yi, nea obuee anifuraefo no ani no, aye senea ebeye a onipa yi nso anwu? Enti Jesus, a na orekanyan wo ne ho mu bio, baa oda no mu. Na eye obodan, na obo bi da so wo so. Yesu kae se, Mompagya obo no. Martha a ye owufo no nuabea no ka kyeree no se, Awurade, obon dedaw, efise oda ho nnansa nnan. Yesu ka kyeree no se, Manka ankyere wo se se wogyee di a, wubehu Onyankopon anuonyam? Womaa enti no obo faako na owuo no da. Na Yesu maa nani ko soro na okaa se, Agya, meda wo ase se wotee me. Nanso na menim se wotie me bere nyinaa, nanso esiane nnipadom a wogynagyina ho no nti, mekae, senea ebeye a wobegye di se wosomaa me. Na okaa saa nsem yi wiee no, ode nne kese tee mu se, Lasaro, bra firi mu. Na owufo no bae a wakyekeyere ne nan ne ne nsa ntama mu, na ne anim nso wode ntama akyekyere. Yesu ka kyeree won se, Munyi no nkyehoma na momma no nko.

Enti Yudafo no mu bebre a wabaa Marian nkyen na ohunuu nea Yesu yee no gyee no dii. Ebinom de, efi won mu ko Farisifo no nkyen na waka nea Yesu yee kyeree won. Enti asofon mpanin ne Farisifo no boabaaa agyinatukuo ano, na waka se, Edeen na yebeye, efiri se saa obarima yi reye nsenkyerennee pii? Se yegyaa no ho saa a, nnipa nyinaa begye no di, na Romafo no beba abefa

yen beaee ne yen ɔman. Na obi a ofi wɔn mu a ne din de Kaiafa, a na ɔye ɔɔɔfopanyin wɔ afe no mu no, ka kyerɛe wɔn se, monnim hwee, Anaa monsusuw se eyɛ mfaso ma yen se onipa baako bewu ama nnipa no, na enye se ɔman no nyinaa besee? Eyi dee, ɔ ankasa anka ɔkaee, na mmom esiane se na ɔye ɔɔɔfopanyin wɔ afe no mu no nti, ɔhyee nkɔm se na ese se Yesu wu ma ɔman no, Na enye ɔman no nkutoo na ɔyee, na mmom senea ɔbeboaboa Onyankopɔn mma a wɔahwete no ano mu. Efi saa da no nti, wɔbɔɔ agyina se wɔbekum no. Enti Jesus ankyini nnantew wɔ Yudafo mu bio, nanso ɔfii hɔ kɔɔ asase a eben sare no so, kɔɔ kuro a wɔfre no Efraim, na eho na ɔne nasuafo tenae. Na Yudafo Atwam Afahye no aben, enti nnipa pii fii wɔn nkuro so kɔɔ Yerusalem ansa na afahye no rebɛba, senea ebeye a wɔbedwira wɔn ho. Enti na wɔrehwehwe Yesu na wɔne wɔn ho wɔn ho rekyerekyere wɔ asɔredan no mu a wogyina hɔ se, Den na ete mo? Ɔrenba afahye no mu anaa? Na asɔfoɔ mpanin no ne Farisifoɔ no ama ahyɛdee se se obi hunu baabi a ɔwɔ, ɔnka, sedee wɔbetumi akyere no.

12

Enti Yesu ansa na Twam Afahye no aba nna nsia no, ɔbaa Betania, faako a na Lasaro a na wawu no te, nea ɔnyan no fii awufo mu no. Enti wɔyee aduane anwummere maa no wɔ hɔ, na Martha somee, na Lasaro yee wɔn a na wɔne no redidi no mu baako. Enti Maria a wagye aduhuam nardo ankasa a eho ye den pɔn biako no, ɔsraa Yesu nan ho na ɔde ne tinwi pepaee ne nan,

na efie no nso hye ma fii aduhuam no hua mu. Enti ne asuafo no mu baako a nye Yuda a nye Simon ba Iskariot, nea na otrebe de no ama no kae se, Aden na wanton saa aduhuam yi denarii ahaasa na amma ahiafo? Okaa eyi, nanso enye se na ahiafo no ho asem hye no adwene, na mmom na nye okoromfo, na okura sika adaka no, na nneema a wode gu mu no, okoroo. Enti Yesu kae se, Gyae no, odo no asie da a wobesie me no, okora no. Ahiafo no, mo wo won daa wo mo nkyen, nanso me dee, morenwo me daa. Enti Yudafo no mu dom kese huu se owo ho, na wobaa enye Yesu nko ara nti, na mmom se wobehunu Lasaro a onyan no fi awufo mu no nso. Nanso asofopaninnom no yee nhyehyee se wobekum Lasaro nso. Esiane se Yudafo no mu pii nam ono nti na wreko na wogyee Yesu dii nti.

Adekyeee no, nnipadom kesee a waba afahye no ase no, wotee se Yesu reba Yerusalem, Wofaa mme nnua mman no na wokoo mu kchyaiaa no, na woteetee mu se, Hosanna, nhyira nka dee otreba wo Awurade din mu, Israel ohene no. Ohunuu na Yesu afurum ba no tenaa ne so, senea watwere no, Nsuro, Sion babea; hwe, wo hene reba a ote afurum ba so.

Nneema yi dee, ne asuafo no anhunu kan, nanso ebera a wohyee Yesu animuonyam no, afei wokaee se nneema yi na watwere afa ne ho, na nneema yi woyee no. Dom a na wone no wo ho ebera a ofree Lasaro fii oda mu na onyan no fii awufo mu no dii adansee. Enam yei nti nnipadom no hyiaa no, efiri se wotee se waye nsenkyerenne no. Enti Farisifo no ka kyeree won ho won ho se, Mohunu se morennya mfaso biara? Hwe, wiaase

no ako nakyi.

Na ná Helafo binom wɔ hɔ a wɔfiri wɔn a na wɔrekɔ soro no mu sedee wɔbesom wɔ afahye no ase. Enti yeinom baa Filipo a ofi Betsaida a ewɔ Galilea no nkyen, na wɔrebisa no se, Awurade, yepe se yehunu Yesu. Filipo ba na ɔka kyere Andrea, na bio Andrea ne Filipo wɔka kyere Yesu, Na Yesu buaa wɔn se, Don no aba se wɔbehye Onipa Ba no anuonyam. Nokore nokore, meka kyere mo se, se aburɔw aba biako anhwe agu asase so anwu a, eno ankasa nko ara na ebetena hɔ, nanso se ewu a, ebese aba bebre. Onipa a ɔɔ ne kra no behwere no, na onipa a ɔtan ne kra wɔ wiase yi mu no, ɔbekora no ako nkwa daapem mu. Se obi som me a, ɔnni makyi, na faako a mewɔ no, ehɔ na me somfo nso bewɔ, na se obi som me a, Agya no behye no anidie. Seesei me kra ahaw me, na deen na meka? Agya, gye me firi bere yi mu. Nanso esiane yei nti na mebaa bere yi mu. Agya, hye wo din animuonyam. Enti nne bi fii ɔsoro bae, na mahye animuonyam, na mesan ahye animuonyam bio. Enti nipadɔm no a na wɔgyina hɔ na wɔate no kae se aprannaa abɔ, na afoforɔ nso kae se, ɔɔfoɔ aka akyerɛ no. Yesu buaa na ɔkae se, Enye enam me so na saa nne yi bae, na mmom enam mo so. Seesei na atemmu aba wiase yi so, seesei na wɔbetow wiase yi sodifoɔ no afiri hɔ. Na me nso, se wɔma me so fi asase no so a, metwe nnipa nyinaa aba me nkyen. Eyi na ɔkaa ho asem de kyerɛ owuo ben mu na na ɔrebewu. ɔɔm no buaa no se, Yeatee efi mmara no mu se Kristo no tena hɔ daa nyinaa, na ebeye den na woka se ese se wɔma Onipa Ba no so? Hena ne saa Onipa Ba yi? Enti Yesu ka kyerɛ wɔn se, Hann no ne mo wɔ kakra bere bi. Monnante bere a

mowɔ hann no, senea ebeye a sum renkyere mo. Na nea ɔnante sum mu no nnim faako a ɔrekɔ. Kɔsi se mowɔ hann no, munnye nni wɔ hann no mu, senea ebeye a mobeye hann mma. Yesu kaa nsem yi, na ɔkɔɔ kosiee ne ho firii wɔn nkyen.

Nsenkyerenne pii saa a na waye awie wɔn anim no, wɔannye anni mu wɔ ne mu. sedee asem Hesaia odiyifoɔ no beba mu dee ɔkaee, Awurade, hwan na ɔgyee yen asem die? Na Awurade basa da adi kyeree hwan? Enam yei nti, wɔantumi annye anni, efiri se Yesaia san kae bio se, Ɔno afura wɔn ani na wapirim wɔn akoma, senea ebeye a wɔrenhu adee wɔ wɔn ani mu, na wɔrente asee wɔ wɔn akoma mu, na wɔrensan wɔn ho, na merensa wɔn yadee.

Yesaia kaa nneema yi ebere a ɔhunuu nanimuonyam na ɔkasaa faa ne ho. Nanso nso na efiri wɔn akannifoɔ mu pii gyee no dii, nanso esiane Farisifoɔ no nti wɔanka, sedee wɔremmeyi wɔn amfiri asafo no mu. Wɔdɔɔ nnipa anuonyam sen Onyankopɔn anuonyam.

Jesus na ɔteem kae se, Nea ɔgye di wɔ me mu no ɔngye nni wɔ me mu, na mmom ɔgye di wɔ nea ɔsoma me no mu. Na onipa a ɔrehwe me no hu onipa a ɔsoma me no. Me ye hann a maba wiase no mu, senea obiara a ɔgye me di no anntena sum mu. Na se obi te me nsem na onnye nni a, merenbu no aten, efise mammae se merebebu wiase aten, na mmom se megye wiase nkwa. Nea ɔpo me na onnye me nsem no, ɔwɔ nea ɔbu no aten; asem a mekasae no, eno na ebebu no aten wɔ nna a etwa to no

mu. Efiri se mefiri me ankasa mu anka mekasae, nanso Agya a
ɔsoma me no ankasa de ahyɛdeɛ maa me deɛ meka ne deɛ
mekasa. Na minim se ne mmara no ye nkwa daapem. Eno enti
deɛ meka no, sɛdeɛ Agya no aka akyerɛ me no, saa ara na meka.

13

Ansa na Twabea Afahye no ho, na Yesu nim se ne bere aba se
ɔbefiri wiase yi mu ako Agya no nkyen. Esiane se na wado ne
nkurɔfo a wɔwɔ wiase yi mu no nti, ɔdɔw wɔn kosii awiei. Na
anwummere aduane no aba, na bɔnefo no dedaw de ato Yuda
Simon Iskariot koma mu se ɔmfa no nko. Yesu nim se Agya no de
biribiara ahyɛ ne nsa, na se efi Onyankopɔn nkyen na ɔfiri baɛ
na ɔrekɔ Onyankopɔn nkyen, ɔsɔre fii aduane anwummere no
mu na ɔde ne ntade guu nkyen, na ɔfaa ntamaawa bɔɔ ne ho.
Afei ɔtoo nsu guu kuruwa no mu, na ɔhyɛɛ aseɛ hohoro asuafoɔ
no anan, na ɔde ntoma a na wabo no popa wɔn. Enti ɔbaa Simon
Peter nkyen, na saa onipa no ka kyerɛɛ no se, Awurade, wo na
worehohoro me nan anaa? Yesu buaa na ɔkaa kyerɛɛ no se, Deɛ
meyer yi, wonnim seesei, nanso akwire yi wobɛhunu. Petro ka
kyerɛɛ no se, Daabi, worenhohoro me nan da kɔsi daa. Yesu buaa
no se, Se menhohoro wo a, wonni kyɛfa biara wɔ me nkyen.
Simon Peter ka kyerɛɛ no se, Awurade, enye me nan nkutuu, na
mmom me nsa ne me ti nso. Yesu ka kyerɛɛ no se, Nea waguare
no nhia se ɔhohoro ne nan, na mmom ɔho te nyinaa. Mo nso mo
ho te, nanso enye mo nyinaa. Na ɔnim nea ɔde no bema no, enti
ɔkae se, mo nyinaa ho nte.

Enti bere a ɔhohoroo wɔn nan na ɔfaa ne ntade, ɔtenaa ase bio no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, munim nea mayɛ ama mo? Mo frɛ me se ɔkyerekyerɛni ne Awurade, na moka yiye, efiri se me ne no ampa. Se enti me a meye Awurade ne ɔkyerekyerɛfo no ahohoro mo anan a, esɛ se mo nso mohohoro mo ho mo ho anan.

Nhwesoɔ na mede ama mo, sɛdeɛ meyeɛ mo no, se mo nso monye saa, Nokware nokware, meka kyere mo se, akoa biara nso sen ne wura, na ɔsomafo nso nso sen nea ɔsoma no. Se munim nneema yi a, nhyira nka mo se moyɛ wɔn. Menka efa mo nyinaa ho asem, menim wɔn a mepaw wɔn, nanso sɛdeɛ ebeye a Atwerɛsem no beba mu, deɛ ɔne me didi burodo no ama ne nan ase so atia me. Efi seesei meka kyere mo ansa na ebeye, sɛnea se bere a ebeye no, mobɛgye di se me ne no. Nokorɛm nokorɛm, meka kyere mo se, deɛ ɔgye obi a mɛsoma no no gye me, na deɛ ɔgye me no nso gye deɛ ɔsoma me no.

Yeinom akyi no, Yesu honhom mu haw no, na ɔdii adanseɛ kaa se, Nokorɛm nokorɛm meka kyere mo se, mo mu baako beyi me ama. Na asuafo no hwɛɛ wɔn ho wɔn ho, efise wɔn adwene mu yɛɛ basaa wɔ nea ɔreka ho. Na ɔbaako a ɔfiri ne asuafo no mu rededa Yesu kokom so, nea Yesu dɔ no. Eno nti, Simon Petro kyea ne ho kyere saa onipa yi se ɔnbisa se hwan na ebeye deɛ ɔka ne ho asem no. ɔno a wabɔ ne ho agu Yesu koko so no ka kyerɛɛ no se, Awurade, hwan ne no? Yesu buaa se, ɔno ne deɛ mede aduane a mede ahyɛ nsu no bɛma no. ɔde aduane no hyɛɛ nsu mu maa Yuda a ɔye Simon Iskariot ba no. Na eno akyi no, aduane kakra no, enna Satan no wuraa no mu. Enti Yesu ka kyerɛɛ no se, deɛ woreye no, ye no ntem. Nanso obiara a na wɔte

ɔpon no so no anhu asem a ɔka kyerɛɛ no no ase. Ebinom na wɔsusuie, esiane sɛ na Yuda kura adaka no nti, sɛ Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, ɔntɔ nneɛma a yɛhia wɔ afahyɛ no mu, anaa ɔmma ahiafoɔ no biribi. ɔde agyee aduane kakraa bi no nti, saa onipa no ntem so kɔɔ ntwom; na na ɛyɛ anadwo.

Enti bere a ɔkɔɛ no, Yesu kae sɛ, Seesei wɔahyɛ Onipa Ba no anuonyam, na wɔahyɛ Onyankopɔn anuonyam wɔ ne mu. Sɛ wɔhyɛɛ Onyankopɔn animuonyam wɔ ne mu a, Onyankopɔn nso bɛhyɛ no animuonyam wɔ ne ho mu, na ntem ara ɔbɛhyɛ no animuonyam. Mmofra nketewa, ɛda so ara kakra me ne mo wɔ. Mobɛhwɛhwɛ me, na sɛnea meka kyerɛɛ Yudafoɔ no sɛ faako a mekɔ me, mo rentumi mma no, me nso meka kyere mo seesei. Mema mo ahyɛdɛɛ foforo sɛ monno mo ho mo ho, sɛdɛɛ medɔɔ mo no, sɛdɛɛ mo nso mobɛdɔ mo ho mo ho. Wɔ yɛi mu no, nnipa nyinaa bɛhunu sɛ moyɛ masuafoɔ, sɛ mowo ɔdɔ wɔ mo ho mo ho mu a. ɔka kyerɛɛ no Simon Peter sɛ, Awurade, ɛhe na worekɔ? Yesu buaa no sɛ, Baabi a merekɔ no, wuntumi nni makyi seesei, nanso akyiri yi de wobedi makyi. Petro ka kyerɛɛ no sɛ, Awurade, aden nti merentumi nni wakyi seesei? Mede me kra bɛto ama wo. Yesu buaa no sɛ, Wo kra de bɛsi ama me? Nokware, nokware, meka kyere wo sɛ, akokɔ rento nfrɛ kosi sɛ woapa me mprensa.

14

Mma mo koma nhaw mo. Mugye Onyankopɔn di, na mugye me

nso di. Wɔ magya fie no, adan pii wɔ hɔ. Sɛ ente saa a, anka maka akyerɛ mo. Mereko akɔsiesie beae ama mo. Na sɛ meko na mesiesie beae ama mo a, mesan aba na mede mo ako me nkyen, senea ebeye a baabi a mewɔ no, mo nso mobewɔ hɔ. Na ehe a meko no monim, na ekwan no nso monim. Toma ka kyerɛɛ no sɛ, Awurade, yennim faako a woreko, eno nti ebeye den na yebetumi ahunu ekwan no? Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, Me ne okwan no ne nokware no ne nkwa no; obiara ntumi mma agya no nkyen sɛ enye enam me so. Sɛ na muahu me a, anka muahu me Agya nso. Na efi seesei ara, munim no na moahu no. Filipo ka kyerɛɛ no sɛ, Awurade, kyere yen Agya no na ebɛdɔɔso yen. Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, Maka mo nkyen bere tenten yi, na wonhuu me, Filipo? Deɛ wahunu me no ahunu Agya no, ennee aden enti na woka sɛ, Kyere yen Agya no? Wonnye nni sɛ me wɔ Agya no mu na Agya no nso wɔ me mu? Nsem a meka kyere mo no, emfi me ankasa, nanso Agya a ɔte me mu no, ɔno ankasa na ɔye nnwuma no. Munnye nni sɛ mewɔ Agya no mu na Agya no nso wɔ me mu. Sɛ ente saa de a, munnye nni esiane nnwuma no ankasa nti. Nokware nokware, meka kyere mo sɛ, nea ɔgye di wɔ me mu no, dwuma a meye no, ɔno nso beye, na nea eso sen eyinom nso ɔbeye, efise mereko me Agya nkyen. Na biribiara a mobebisa wɔ me din mu no, meye, senea ebeye a wobehye Agya no anuonyam wɔ ɔba no mu. Sɛ mobisa biribi wɔ me din mu a, meye.

Sɛ modɔ me a, monni mahyɛdeɛ so. Na me mebisa Agya no na ɔde okamafoɔ foforo bema mo, sedee ɔbetena mo nkyen ko daa. Honhom a eye Nokware no, a wiase no ntumi nnya no, efise enhunu no na ennim no, nanso mo nim no, efise ɔte mo nkyen

na ɔbewɔ mo mu. Merennya mo se nkwadaafɔɔ a wɔnni awofɔɔ; mereba mo nkyen. Eɔa so kakra, na wiase no renhu me bio, nanso mo deɛ, mobɛhunu me, efiri se mete ase, na mo nso mobetena ase. Saa da no, mobɛhunu se mewɔ mAgya mu, na mo nso mowɔ me mu, na me nso mewɔ mo mu. Deɛ ɔwɔ me ahyɛdeɛ na ɔdi so no, ɔno ne deɛ ɔɔ me. Deɛ ɔɔ me no, me Agya bɛɔ no, na me nso mɛɔ no na mada me ho adi akyerɛ no. Yuda, a ɔnye Iskariot no, ka kyerɛɛ no se, Awurade, aden nti na worebɛda wo ho adi akyerɛ yen na worenkyerɛ wiase? Yesu buaa na ɔkaa kyerɛɛ no se, Se obi ɔ me a, ɔɛkora me nsem, na me Agya bɛɔ no, na yeɛba ne nkyen na yene no atena. Onipa a ɔmpɛ me asem no nkora me nsem, na asem a mote no nye me de, nanso eyɛ Agya a ɔsomaɛ me no de.

Nneɛma yi maka akyerɛ mo eberɛ a na mete mo nkyen. Nanso ɔkamaɔɔ no, Honhom Kronkron a Agya no besoma wɔ me din mu no, ɔno na ɔɛkyerɛ mo adeɛ nyinaa na wakae mo adeɛ nyinaa a meka kyerɛɛ mo no. Asomdwoe megye mu mo, asomdwoe me de no mema mo, enye sɛnea wiase no ma no, me mema mo. Mma mo koma nhaw mo na mma ehu nka mo. Motee se meka kyerɛɛ mo se, merekɔ na mesan aba mo nkyen. Seanka modɔ me a, anka mo ani begye se meka se merekɔ me Agya nkyen, efise me Agya ye kese sen me. Na afei maka akyerɛ mo ansa na eɛba mu, sɛnea se eba mu a, mobɛgye di. Enkyɛ bio na mekasa pii ne mo, efise wiase sodifo no reba, na ɔnni hwee wɔ me mu. Nanso sedɛe eɛye a ewiase bɛhunu se mɛɔ Agya no, na sedɛe Agya no hyɛɛ me no, saa ara na meye. Monsɔre, momma yenfiri ha nkɔ.

15

Me ne bobbe a eyɛ nokware no, na magya no ye okuafo no.
Dubamma biara a ɛwɔ me mu a ɛmfa aba no, ɔyi no fi hɔ, na nea
ɛfa aba biara no, ɔhohoro no, senea ɛbɛfa aba pii. Dada mo ho
atɔ wɔ ɛnam aɛm a maka akyerɛ mo no nti. Montena wɔ me mu,
na me nso wɔ mo mu. Senea dua dubɛn ntumi mma aba firi ne
ho ankasa, sɛ entena wɔ bobbe dua no mu a, saa ara nso mo nso
ntumi, sɛ monntena wɔ me mu a. Me yɛ bobbe dua no, na mo yɛ
mman no. Deɛ ɔka me ho na me nso meka ne ho no, saa onipa yi
sow aba pii, ɛfiri sɛ sɛ me nni hɔ a, morentumi nye hwee. Sɛ obi
anka me mu a, wɔtow no kɔ akyirikyiri te sɛ dua dubaa na
ɛwosee, na wɔboaboa ano de to ogya mu, na ɛhyew. Sɛ motena
me mu na me nɛm tena mo mu a, deɛ mope no, mobisa, na
ɛbeyɛ ama mo. Wɔ yɛi na wɔhyɛɛ me Agya anuonyam, sɛ mode
aba pii bɛba, na moayɛ me asuafo. Senea Agya dɔɔ me no, saa
ara na me nso mado mo; montena me dɔ mu. Sɛ mobɛdi me
ahyɛdɛɛ so a, mobɛtena me dɔ mu, sɛdɛɛ medi mAgya ahyɛdɛɛ so
na metena ne dɔ mu no. Nneema yi makasa akyerɛ mo sɛdɛɛ
manigyɛɛ no bɛtena wɔ mo mu, na mo anigyɛɛ nso beyɛ ma. Yɛi
ne mahyɛdɛ: sɛ mobɛdɔ mo ho mo ho senea medɔɔ mo no. Ɔdɔ a
ɛso sen eyi biara nni, sɛ obi de ne kra beto ama ne nnamfonom.
Mo yɛ me nnamfonom, sɛ moyɛ biribiara a mehyɛ mo no.
Meremfrɛ mo nkoa bio, ɛfiri sɛ ɔsomfoɔ nnim deɛ ne wura yɛ,
nanso mafɛ mo nnamfonom, ɛfiri sɛ biribiara a metee firi
m'Agya nkyen no, mada no adi akyerɛ mo. ɛnye mo na moyii me,
nanso me na meyii mo, na mede mo sii hɔ sɛ monkɔ na monso

aba, na mo aba no ntena hɔ, senea biribiara a mɔbɛbisa Agya no wɔ me din mu no, ɔbɛma mo. Nnɛɛma yi na mehyɛ mo sɛ modɔ mo ho mo ho.

Sɛ wiase tan mo a, munnim sɛ wɔatan me kane sen mo. Sɛ efi wiase no mu na moyɛ a, anka wiase no bɛdɔ ne deɛ ankasa, nanso esiane sɛ efi wiase no mu na monyɛ, na mmom me na mprew mo firii wiase no mu nti, wiase no tan mo. Monkae asem a meka kyereɛ mo no, akɔa nni ne wura so. Sɛ wɔtaa me a, mo nso wɔbɛtaa mo, sɛ wɔkoraa masɛm a, mo de nso wɔbɛkora. Nanso nnɛɛma yi nyinaa wɔbɛyɛ mo esiane me din nti, efiri sɛ wɔnnim deɛ ɔsɔmaa me no. Sɛ anka memmaa na mankasa ankyerɛ wɔn a, anka wɔnni bɔne, nanso seesei wɔnni ano adanse biara wɔ wɔn bɔne ho. Obiara a ɔtan me no tan magya nso. Sɛ manyɛ dwuma no wɔ wɔn mu a obi foforo biara nnyeeɛ no a, anka wɔnni bɔne, nanso seesei deɛ, wɔahunu na wɔatan me ne magya. Nanso sɛdeɛ ebɛyɛ a asem no a wɔatwerɛ wɔ wɔn mmara no mu no beba mu, sɛ wɔtanee me kwa. Nanso sɛ ɔkamafoɔ no ba a, deɛ mɛfiri Agya no nkyɛn asoma no akɔ mo nkyɛn, Nokorɛ Honhom no a ɔfiri Agya no nkyɛn ba no, ɔno bɛdi adanseɛ afa me ho. Na mo nso mudi adanse, efisɛ efi ahyɛaseɛ mo ne me wɔ hɔ.

16

Nnɛɛma yi maka akyerɛ mo sɛdeɛ ebɛyɛ a mo ani renfiri mo ho. Wɔbɛyɛ mo nnipa a wɔapam wɔn, nanso bere bi reba a obiara a

wakum mo besusu se ɔreye som a ɔde rema Onyankopɔn. Na wɔbeyɛ nneɛma yi, efiri se wɔanhunu Agya no anaa me. Nanso, nneɛma yi maka akyere mo sɛdeɛ se ebere no duru a, mobɛkae wɔn se me ara meka kyerɛ mo. Nneɛma yi deɛ, mfiaseɛ firi no ankasa mo ankyere, efiri se na me ne mo te. Seesei nanso, mereko nea ɔsoma me no nkyen, na mo mu biara mmisa me se, Worereko he? Nanso esiane se maka saa nneɛma yi akyere mo nti, awerehow ahye mo koma ma. Nanso me no nokware ka kyere mo se, eye mo so mfaso se meko. Se manko a, ɔboafɔ no remma mo nkyen, nanso se meko deɛ a, mesoma no aba mo nkyen. Na se ɔba a, ɔno beka wiase anim afa bone ne trenee ne atemmu ho. Efa bone ho ampa, efise wɔnnnye nni wo me mu, Efa atentrenee ho deɛ, efiri se meko ko magya nkyen, na moren hu me bio, Efa atemmu ho deɛ, se wiase yi sodifo no, wɔabu no aten. Da so nsem pii mewo ka kyere mo, nanso morentumi mfa so seesei. Se Honhom Kronkron no, Nokware Honhom no ba a, ɔbekyere mo kwan ako nokware no nyinaa mu, efiri se ɔrenkasa mfi ne ho, nanso biribiara a ɔbete no, ɔbeka, na nneɛma a ereba no nso ɔɛpae mu aka akyere mo. Saa no behye me anuonyam, efise efi me nkyen begye na ɔɛpae mu aka akyere mo. Biribiara a Agya no wo ye me dea. Eno nti na mekaa se ɔbegye afiri me nkyen na wapae mu aka akyere mo. Ekyere kakra na moren hu me, na bio ekyere kakra na mɔɛhu me, efise mereko Agya no nkyen. Enti ne asuafo no mu bi kaa wɔn ho wɔn ho se, Edeen ne yei a ɔreka akyere yen se, Ekyere kakra na moren hu me, na bio ekyere kakra na mɔɛhunu me, ne se Mereko Agya no nkyen no? Enti na wɔrebɔ asem se, Saa adeɛ yi ye edeen a ɔka no se kakra no? Yennim deɛ ɔreka no. Enti Yesu hunuu se na wɔpe se wobisa

no, na aka kyere won se, eyi ho na morehwehwe mu ne mo ho mo ho se mekae se, kakraa bi na moren hu me, na bio kakraa bi na mobehu me? Nokware, nokware, meka kyere mo se, mobesu na moatwa adwo, nanso wiase bema nani agye. Mo dee, mo were behow, nanso mo wereshosem bedane anigye. Obaa no se orewo a, owo yaw, efiri se ne bere no aba, nanso se owo abofra no wie a, onkae amanehunu no bio enam anigye no nti se owawo onipa ko wiase. Na mo nso enti, awereshow nokware seesei mow, nanso bio mebehu mo na mo koma ani begye, na mo anigye no, obiara remfa mfi mo nkyen. Na saa da no mu, moremmisa me biribiara. Ampa ampa, meka kyere mo se biribiara a mobebisa Agya no wo me din mu no, ode bema mo. Kosi seesei mo ammissa biribiara wo me din mu, monbisa na mobenya, senea mo anigye beye ma. Nneema yi wo mfensere mu makasa akyere mo, nanso ebere reba bere a merenka wo mfensere mu bio akyere mo, na mmom wo pefee mu afa Agya no ho mebo mo amannee. Saa da no, mode me din bebisa, na minse mo se mebisa Agya no ma mo, Ono ankasa, efiri se Agya no do mo, efiri se mo ado me, na moagye adi se mefiri Onyankopon nkyen bae. Mefi Agya no nkyen na maba wiase mu; bio, meregya wiase no ho na mereko Agya no nkyen. Nasuafo no ka kyere no se, Hwe, seesei woka nokware pefee, na wonka be biara. Seesei yenim se wonim nyinaa na wonni hia se obi bebisa wo. Wo eyi mu yegye di se efi Onyankopon nkyen na wufi bae. Yesu buaa won se, Seesei na mugye di ana? Hwe, donhwere no reba, na afei aba, senea wobebwo mo ahwete obiara ako ne ankasa nneema mu na moagyaw me nko ara, nanso mennye me nko ara, efiri se Agya ka me ho wo. Nneema yi maka akyere mo sedee

ebeye a wo me mu asomdwoee mobenya. Wo ewiase mu amanehunu mobenya, nanso monye akokoɔduru, me madi ewiase so nkonim.

17

Yesu kaa nneema yi, na ɔpagyaa nani kɔɔ soro na ɔkaee, Agya, eberɛ no aduru, hye wo Ba no animuonyam, sedee ebeye a wo Ba no nso behye wo animuonyam, Senea wode tumi maa no wo honam nyinaa so no, senea biribiara a wode ama no no ɔde bema wɔn nkwa daapem. Eyi ne nkwa daapem, se wɔbehunu wo a woye Onyankopɔn nokware baako no ne nea woasoma no Yesu Kristo. Me hyee wo animuonyam wo asase so, mewiei adwuma a woama me se menye no. Na afei, Agya, hye me animuonyam wo wo ho wo animuonyam a na mewɔ ansa na wiase no rebeye wo wo nkyen no mu. Mada wo din adi akyerɛ nnipa a wofi wiase mu de wɔn ama me no. Na woye wo dea, na wode wɔn ama me, na wɔakora wo asem so. Seesei wɔahu se biribiara a woama me no fi wo nkyen ba. Efiri se nsem a woama me no, mama wɔn, na wɔn ankasa gyee, na wohuu ampa se efi wo nkyen na mifii, na wogyee dii se wo na wosomaa me. Me fa wɔn ho asem bisabisa, me mfa wiase no ho asem bisabisa, nanso me fa wɔn a woama me wɔn ho asem bisabisa, efise woye wo de. Na me nneema nyinaa ye wo dea, na wo dea nso ye me dea, na wɔahye me animuonyam wo wɔn mu. Na menni wiase yi mu bio, na wɔn dee wɔwɔ wiase yi mu, na me dee mereba wo nkyen. Agya Kronkron, bɔ wɔn ho ban wo din a woama me no mu, sedee

ebeye a wɔbeyɛ baako sɛdɛɛ yɛtɛɛ no. Bere a na me ne wɔn wɔ
 wiase no mu no, na mehwɛɛ wɔn so wɔ wo din no mu; wɔn a
 woama me no, mehwɛɛ wɔn so, na obiara amfi wɔn mu anyera
 gye ɔsɛ ba no nko ara, senea ebeye a kyerɛwtoho no beba mu.
 Mprempren deɛ, mereba wo nkyɛn, na meka nneema yi wɔ
 wiase yi mu sɛdɛɛ wɔbetumi anya me anigyee a ebɛhyɛ wɔn ma.
 Mede wasɛm ama wɔn, na wiase tan wɔn, efise wɔmfiri wiase
 mu, senea me nso menfiri wiase mu no. Memmisa sɛ woyi wɔn
 afiri wiase no mu, nanso mmom sɛ wokora wɔn afiri bɔnɛ no
 mu. Wɔmfiri wiase mu, senea me nso menfiri wiase mu no.
 Kronkron wɔn wɔ wo nokware no mu; wasɛm no yɛ nokware.
 Senea wosomaa me kɔɔ wiase no mu no, saa ara na me nso
 mesomaa wɔn kɔɔ wiase no mu. Na ɛma wɔn, me dwira me ho,
 senea ebeye a wɔn nso wɔbeyɛ wɔn a wɔadwira wɔn wɔ nokorɛ
 mu. Enye wɔn yi nko ara ho na mebisa, na mmom nso fa wɔn a
 wɔgye di denam wɔn aɛm so kɔ me mu ho. Senea ebeye a wɔn
 nyinaa beyɛ baako, senea wo, Agya, wɔ me mu na me nso wɔ wo
 mu no, senea ebeye a wɔn nso bewɔ yɛn mu na wɔayɛ baako,
 senea ebeye a wiase no begye adi sɛ wo na wosomaa me. na me
 de anuonyam a wo de ama me no ama wɔn, senea ebeye a
 wɔbeyɛ baako senea yɛn nso yɛ baako no, Me wɔ wɔn mu na wo
 wɔ me mu, senea ebeye a wɔbeyɛ awie wɔ baako mu, na senea
 ebeye a wiase bɛhunu sɛ wo somaa me na wodɔɔ wɔn senea
 wodɔɔ me no. Agya, wɔn a woama me no, mepe sɛ baabi a mewɔ
 no, wɔn nso wɔwɔ bi kaa me ho, sɛ wɔbɛhunu m'anonyam a
 woama me no, ɛfiri sɛ wodɔɔ me ansa na wɔrebɔ wiase. Agya
 trenɛɛ, na wiase no anhunu wo, nanso me hunuu wo, na eyinom
 hunuu sɛ wo somaa me, Na mede wo din ama wɔn ahunu, na

mema wɔn ahunu bio, senea ɔɔ a wode ɔɔ me no beɛna wɔn mu, na me nso metena wɔn mu.

18

Yesu kaa nneɛma yi wiee no, ɔne nasuafoɔ kɔɔ Kedron asubɔnten no agya, baabi a na turo bi wɔ hɔ, na ɔne nasuafoɔ kɔɔ mu. Na Yuda a ɔde no rekɔma no nso nim beaɛɛ no, ɛfiri sɛ mɔpɛn pii na Yesu ne ne asuafoɔ no boaa ano wɔ hɔ. Enti Yuda de asraafo kuw no faa, na ɔde asoɔfoɔ mpanin ne Farisifoɔ aboafɔɔ baa hɔ a wɔkurakura nkanea ne akodeɛ. Enti Jesus a na ɔnim nneɛma nyinaa a ereba ne so no, ɔkɔɔ wɔn nkyen ka kyereɛ wɔn sɛ, Hena na morehwehwe? Wɔbuaa no sɛ, Yesu Nasareni no. Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Me ne no. Na Yuda a na ɔde no rekɔma no nso gyina wɔ wɔn mu. Sɛ enti ɔkaa kyereɛ wɔn sɛ me ne no, wɔsan wɔn akyi na wɔhwee fam. ɛno nti ɔbisaa wɔn bio sɛ, Hwan na morehwehwe? Na wɔn nso kaa sɛ, Yesu Nasareni no. Yesu buaa sɛ, Meka kyereɛ mo sɛ me ne no. Sɛ enti me na morehwehwe a, momma eyinom nkɔ. Sɛdeɛ asem a ɔkaɛɛ no beba mu, sɛ wɔn a woama me no, memmɔɔ wɔn mu biara hwe. Enti Simon Petro a na ɔkura afoa no twee no, na ɔkɔɔ ɔɔɔfopanyin no somfo na ɔtwaa ne aso nifa. Na somfo no din de Malkos. Enti Yesu ka kyereɛ Petro sɛ, To afoa no gu buw no mu. Kuruwa a Agya no de ama me no, merennom anaa?

Enti asraafo kuw no ne wɔn sahene ne Yudafoɔ no aboafɔɔ kyeree Yesu na wɔkyekyeree no. Na wɔde no kɔɔ Anna nkyen

kane, efise na ɔye Kaiafa ase wɔfa, a na ɔye ɔsɔfopanyin wɔ afe no mu. Na Kaiafa ne dee ɔtuu Yudafoɔ no fo se eye mfasoɔ se ɔbarima baako bewu ama nnipa no. Na na ɔredi Yesu akyi nanso ne Simon Petro ne asuafo foforo no. Na saa asuafo no na na wonim no wɔ ɔsɔfopanyin no nkyen, na ɔne Yesu kɔɔ ɔsɔfopanyin no adiwo mu. Nanso na Petro gyina wɔ epono no akyi wɔ akyirikyiri. Enti osuani foforo no a na wonim no wɔ ɔsɔfopanyin no nkyen no fii adi, na ɔkasa kyerɛ ɔponanoahwefo no, na ɔde Petro baa mu. Enti ɔbaa kumaa a ɔye ɔponanoahwefo no ka kyerɛ Petro se, Enye saa nso se wo nso ye saa onipa yi asuafo no mu baako? Ɔno nso kae se, Menye. Na nkoa no ne aboafoɔ no agyina hɔ a wɔaye gyaframa, efiri se na awɔ wɔ hɔ, na wɔrehyehye wɔn ho. Na Petro nso na ɔne wɔn gyina hɔ rehyehye ne ho. Enti ɔsɔfopanyin no bisaa Yesu ho fa ne asuafoɔ ne ne nkyerɛkyerɛ ho. Yesu buaa no se, Mekasa kyerɛ wiase wɔ nkannibo mu. Bere nyinaa mekyerɛkyerɛ wɔ asafo mu ne asɔredan mu, faako a Yudafo hyia bere nyinaa, na wɔ kokoa mu mankasa hwee. Den enti na wobisa me? Bisa wɔn a wɔate asem no dee mekaa kyerɛ wɔn; hwe, yeinom nim dee mekae. Saa nneema yi akyi no, aboafoɔ no mu baako a na ɔgyina hɔ no bɔɔ Yesu asotwe bisaa se, Saa ara na wobua ɔsɔfopanin no ano anaa? Yesu buaa no se, Se mekasa bɔne a, di adanse fa bɔne no ho, nanso se mekasa papa a, aden nti na wubɔ me? Ɔsomfoɔ panin Anna somaa no a wɔagu no nkɔɔ Kaiafa ɔsomfoɔ panin no nkyen. Na Simon Petro gyina hɔ na ɔreka ne ho hyew. Enti wɔka kyerɛ no se, Enye se wo nso wɔ ne asuafoɔ no mu? Ɔno nso paa mu kae se, Menye no. Ɔsɔfopanyin no asomfo no mu baako a na ɔye nea Petro twaa n'aso no busuani no bisaa no se, Anhu wo wɔ

turo no mu ne no? Enti Petro sane kaa no bio, na ntem ara akokɔnini su.

Wɔde Yesu fii Kayafa nkyen kɔɔ praetorium no mu. Na eye anɔpa. Nanso wɔn ankasa wɔankɔ praetorium no mu, senea ebeye a wɔrengu wɔn ho fi, na mmom senea ebeye a wɔbetumi adi Twam Afahye no. Enti Pilato kɔɔ wɔn nkyen na ɔkae se, Sobo ben na mode ba tia onipa yi? Wobuaa na wɔkaa kyerɛɛ no se, Se enye se saa onipa yi ye bɔneyeni a, anka yeamfa no amma wo. Enti Pilato ka kyerɛɛ wɔn se, Mommfa no mo na mombu no aten sedee ete wɔ mo mmara mu. Enti Yudafoɔ no ka kyerɛɛ no se, Yenni ho kwan se yebɛkum obiara. Senea Yesu asem a ɔkaeɛ no beba mu, a na ɔrekyerɛ owuo ben mu na ɔrebɛwu no. Enti Pilato san kɔɔ praetorium no mu bio na ɔfreɛ Yesu na ɔka kyerɛɛ no se, wone Yudafo no hene no? Yesu buaa no se, Efi wo ankasa mu na woka eyi, anaase afoforo aka akyere wo fa me ho? Pilato buaa no se, Ampa se me ye Yudani? Wo ankasa wo ɔman ne asɔfoɔ mpanyin no de wo ama me. Edeen na woaye? Yesu buaa se, Mahennie nnye efi wiase yi mu. Se efi wiase yi mu na mahennie ye a, anka maboafɔɔ beko ama me, sedee ebeye a wɔremfa me nhye Yudafoɔ no nsa. Nanso seesei, mahennie nnye efiri ha. Pilato bisaa no se, Enti woye ɔhene anaa? Yesu buae se, Wo ankasa na woka se meye ɔhene. Wɔwoo me maa yei, na maba wiase yi nso maa yei se mɛdi adanse ma nokore no. Obiara a ɔfiri nokore mu no te me nne. Pilato ka kyerɛɛ no se, Edeen ne nokore? ɔkaa yei wieeɛ no, ɔsane kɔɔ Yudafoɔ no nkyen bio na ɔka kyerɛɛ wɔn se, Me annya asem biara wɔ ne ho. Ewɔ hɔ nanso amanneɛ ama mo se megye obi baako mu ama mo wɔ Twam

Afahye no mu. Enti mope se megye Yudafoɔ ɔhene no mu ama mo anaa? Enti wɔn nyinaa testee mu bio kaa se, Enye oyi, na mmom Baraba. Na na Baraba ye ɔkwanmukafoɔ.

19

Enti Pilato faa Yesu na ɔbɔɔ no mmaa. Na asraafo no nwenee ahenkyew efi nsɔe mu de sii ne ti so, na wɔde ntama kɔkɔɔ hyee no. Na wɔreka se, Mo nkwaaba, Yudafoɔ ɔhene! Na wɔrema no mmaabɔ. Enti Pilato san kɔɔ akyirikyiri bio na ɔka kyeree wɔn se, Hwe, mede no reba mo nkyen wɔ akyirikyiri, senea mɔbehunu se minhu asem biara wɔ ne ho. Enti Yesu kɔɔ abɔnten a na ɔhye nsɔe ahenkyew ne kɔkɔɔ atade no. Na ɔka kyeree wɔn se, Monhwe saa onipa yi. Eberɛ a asɔfoɔ mpanin ne wɔn aboafɔɔ hunuu no no, wɔtestee mu se, Bɔ no asennua mu! Bɔ no asennua mu! Pilato ka kyeree wɔn se, Monfa no nkɔ na mo ankasa momfa no nkɔbɔ asennua mu, efiri se me dee, minhu bɔne biara wɔ ne mu. Yudafoɔ no buaa no se, Yewɔ mmara, na esiane yen mmara no nti, ese se ɔwu, efiri se ɔyee ne ho Onyankopɔn Ba. Enti bere a Pilato tee saa asem yi no, ne suro kɔɔ so. Na ɔkɔɔ mu kyen asennii no mu bio na ɔka kyeree Yesu se, Efi he na wowɔ? Nanso Yesu amma no mmuae biara. Enti Pilato ka kyeree no se, Wo ne me nkasa? Wonnim se mewɔ tumi a mede bebɔ wo asennua mu, na mewɔ tumi a mede begyaa wo? Yesu buae se, Wo nnya tumi biara wɔ me so, se enye se wɔde ama wo efi soro. Eyi nti, nea ɔde me ama wo no wɔ bɔne kese. Efi wei, Pilato hwehwɛ se ɔbegyaa no, nanso Yudafo no testee mu kaa

se, Se wogyaa wei a, wonnye Kaesare adamfo. Obiara a nye ne ho hene no tia Kaesare. Enti Pilato tee saa asem yi no, ɔde Yesu kɔ abɔnten, na ɔtenaa ahemma atenae no so wɔ beae a wɔfre no Abo a wɔde asene fam, na Hebri kasa mu no, wɔfre hɔ Gabata. Na eye Twam Afahye no Ahoboa da, na dɔnhwere no nso beye se nea eto so asia, na ɔka kyerɛ Yudafo no se, Hwe mo hene no. Nanso wɔteem se, Yi no fi hɔ! Yi no fi hɔ! Bɔ no asennua mu! Pilato bisaa wɔn se, Mo hene no mɛbɔ no asennua mu anaa? Asɔfo mpanyin no buae se, Yenni hene biara se enye Kaesare. Enna enti ɔde no maa wɔn se wɔbɛbɔ no asennua.

Wɔgyee Yesu de no kɔe, na ɔsoa nasennua kɔ beae a wɔfre no tikora beae, a wɔfre no Hebri kasa mu Golgota. Baabi a wɔbɔ no asennua mu, ne ne ne ɔ ne afoforo baanu efi ha ne efi ha, na Yesu na ɔda mfinimfini. Pilato nso twerɛ asemfua bi de sii asennua no so, na deɛ wɔatwere no ne se, Yesu Nasareni no, Yudafoɔ Hene no. Enti Yudafoɔ pii kenkan saa asemfua yi, efiri se beaɛ a wɔbɔ Yesu asennua no ben kurow no, na wɔatwere no Hebri kasa mu, Hela kasa mu ne Roma kasa mu. Enti asɔfo mpanin no a wɔye Yudafoɔ no ka kyerɛ Pilato se, Nkyerɛw se Yudafoɔ Hene, mmom kyerɛw se ɔno ara kae se, Meye Yudafoɔ Hene. Pilato buaa se, deɛ matwere no, matwere.

Enti asraafo no, bere a wɔbɔ Yesu asennua no, wɔfaa ne ntade na wɔkyɛ mu anan, de ɔfa maa ɔsraafo biara, ne atade tenten no nso. Na atade tenten no na enni nkatasɔ, efise na wɔanwene no fi soro kosi fam nyinaa. Mekaa enti kyerɛ wɔn ho wɔn ho se, mma yensunsuan no mu, mmom ma yento ntonto fa ne ho a

ɛbɛyɛ hwan dea, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a atwerɛsɛm a ɛka sɛ, wɔkyɛɛ me ntadeɛ maa wɔn ho wɔn ho, na me ntoma ho nso wɔtoɔ ntonto no bɛba mu.

Enti asraafo no yɛɛ saa nneɛma yi. Na Yesu maame ne ne maame nuabea a ɔyɛ Klopas yere Maria ne Maria Magdalene gyinaa asennua no ho. Enti Jesus huu ne maame ne osuani a na ogyina hɔ a ɔdɔɔ no no, ɔka kyerɛɛ ne maame no se, ɔbaa, hwɛ wo babarima. Afei ɔka kyerɛɛ osuani no se, hwɛ wo maame. Na efi saa bere no, osuani no gyee no kɔɔ ne fie. Eyi akyi, ɛberɛ a Yesu nim sɛ biribiara dedaw aba awiɛɛ, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a twerɛ no bɛba mu no, ɔkaa sɛ, Mɛsukɔm. Enti na nkuku a ɛyɛ nsa-nkekaho maa no da hɔ, na wɔde nsa-nkekaho hyɛɛ sponge mu, de hysope bɔɔ ho, na wɔde brɛɛ nano. Enti bere a Yesu gyee nsa-nwen no, ɔkae se, Ewie, na ɔbutuw ne ti de ne honhom mae.

Yudafoɔ no enti sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a nipadua no renni hɔ wɔ asennua no so wɔ Homeda no mu, ɛsiane sɛ na ɛyɛ nsakraɛɛ da, na ɛyɛ nokware sɛ na saa Homeda da no yɛ da kɛsɛɛ, wɔbisaa Pilato sɛ wɔmmu wɔn nan, na wɔmfɔ wɔn nkɔ. Enti asraafoɔ no baɛɛ, na wɔbubuu deɛ ɔdi kan no nan ne deɛ ɔfoforɔ a wɔbɔɔ no asennua wɔ ne nkyɛn no nan, Nanso wɔbaa Yesu nkyɛn no, wɔhunuu sɛ wawu dedaw nti, wɔanbubu ne nan. Nanso asraafo no mu baako de peaw wɔɔ ne nkyɛn mu, na ntem ara mogya ne nsu pue fii mu. Na nea ɔhunuu no adi adanseɛ, na nadanseɛ no yɛ nokorɛ, na ɔno nso nim sɛ deɛ ɔka no yɛ nokorɛ, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a mo nso mobɛgye adi. ɛsii saa, efisɛ sɛnea nkyerɛwsem no bɛba mu, ne dompe biara remmɔ. Na bio nkyerɛwsem foforɔ ka sɛ, Wɔbɛhwe

dee wɔwɔɔ no.

Wɔ nneema yi akyi no, Yosef a ofi Arimatea a ɔye Yesu osuani, nanso na wahintaw esiane Yudafoɔ no ho suro nti, bisaa Pilato se ɔmfɔ Yesu amu, na Pilato maa no kwan. Enti ɔbaa befaa Yesu amu no. Nikodemo a ɔkɔɔ Yesu nkyen anadwo kane no nso baa, na ɔde kurobow ne nufusuaa a wɔafrafrae a ebeye pɔn ɔha bae. Enti wɔfaa Yesu nipadua no, na wɔkyekyeree no ntama mu ne aduhuam, senea eye Yudafo amannee wɔ asiei mu no. Na na ewɔ beaee hɔ baabi a wɔbɔɔ no asennua mu no turo bi, na wɔ turo no mu na ɔda foforo bi wɔ, na wɔ mu no da ennye wɔ de obi anto mu da. Eho enti, enam Yudafoɔ no ahoboa nti, efiri se ɔda no ben, wɔde Yesu guu hɔ.

20

Eda no mu baako a eye homeda no, Maria Magdalene baa ɔda no mu anɔpa a sum da so wɔ hɔ, na ɔhunuu se wɔayi ebo no afi ɔda no ano. Ɔtu mmirika kɔɔ Simon Petro ne asuafo foforo a na Yesu dɔ no no nkyen, na ɔka kyeree wɔn se, Wɔayi Awurade afi ɔboda no mu, na yennim baabi a wɔde no akɔto. Enti Petro ne osuani foforo no kɔɔ mu, na wɔreko kɔ ɔda no mu. Na wɔn baanu no retuu mmirika bɔ mu, na ɔsuani foforo no tuu mmirika ntem sen Petro na ɔbaa ɔda no mu kan. Na ɔkotow hwɛɛ mu no, ɔhuu se ntama no agu hɔ, nanso wankɔ mu. Enti Simon Peter a na ɔredi nakyi no bae, na ɔkɔɔ ɔda no mu, na ɔhunuu ntama no se eda hɔ. Na anim nkataho no a na ewɔ ne ti so no, enna ene ntama

ahodoɔ no nni hɔ, na mmom na wɔakyekyere no ato nkyen wɔ baako beaeɛ. Enna enti asuafo foforo no a ɔbaa kan kɔɔ ɔda no ho no nso wuraa mu, na ɔhunuu na ogyee dii. Ennya na wɔnnim kyerewsem no se ese se ɔsɔre fi awufoɔ mu. Enti asuafoɔ no sane kɔɔ wɔn nkyen bio. Mary na ɔgyinaa ɔda dan no ano resu wɔ abonten. Enti eberɛ a na ɔresu no, ɔkotoo hwɛɛ ɔda no mu na ɔhunuu abɔfoɔ baanu a wɔhyɛ ntadeɛ fitaa na wɔte hɔ, ɔbaako wɔ tiri no ho na ɔbaako wɔ anan no ho, baabi a na Yesu honam no da hɔ no. Na wɔka kyerɛɛ no saa ɔbea no se, ɔbea, aden nti na woressu? ɔka kyerɛɛ wɔn se, Wɔafa me Awurade, na minnim faako a wode no ako. Na ɔkaa saa nsem yi wiee no, ɔdan nani kɔɔ nakyi, na ɔhuu Yesu se ogyina hɔ, nanso na onnim se Yesu ne no. Yesu bisaa ɔbaa no se, ɔbaa, aden nti na woressu? Hwan na worehwehwe? ɔbaa no susuw se ɔye turo hwɛfoɔ no, enti ɔka kyerɛɛ no se, Owura, se wo na woasoa no a, ka kyerɛ me baabi a wode no too hɔ, na me nso mema no so. Yesu ka kyerɛɛ no se, Maria. ɔno nso danee ne ho ka kyerɛɛ no se, Raboni, a ne nkyerɛaseɛ ne se, ɔkyerɛkyerɛfo. Yesu ka kyerɛɛ no se, Nnsɔ me ho, efiri se menkɔɔ mAgya nkyen. Nanso kɔ me nuanom nkyen na ka kyerɛ wɔn se, merekɔ mAgya ne mo Agya nkyen, ne me Onyankopɔn ne mo Onyankopɔn nkyen. Maria Magdalene baa se ɔrebɔ amanneɛ akyerɛ asuafoɔ no se wahunu Awurade, na saa nneɛma yi na ɔkaa kyerɛɛ no.

Enam se na eye anwummere da no baako wɔ homeda no mu, na wɔato apono no mu baabi a na asuafo no ahyia wɔ hɔ esiane suro a na wosuro Yudafo no nti, Yesu baa na ogyinaa wɔn mfinimfini, na ɔka kyerɛɛ wɔn se, asomdwoe nka mo. Na ɔkaa

saa wiee no, ɔkyeree wɔn ne nsa ne ne nkyen mu. Enti asuafo no ani gyee bere a wohuu Awurade no. Enti Yesu ka kyeree wɔn bio se, Asomdwoe nka mo. Senea Agya no asoma me no, saa ara na me nso resoma mo. Na ɔkaa wei wiee no, ɔhomee wɔn mu na ɔka kyeree wɔn se, Munnye Honhom Kronkron. Se mode ebinom bone kye a, wɔde kye wɔn; se mokura ebinom a, wɔakura wɔn.

Thomas a ɔye ɔbaako wɔ asuafo dumien no mu, nea wɔfre no Didymus no, na ɔnka wɔn ho eberɛ a Yesu baa no. Enti asuafo afoforo no ka kyeree no se, Yeahunu Awurade no. Nanso ɔka kyeree wɔn se, Se manhu nnadewa no nsɛnkyerɛnne wɔ ne nsa mu, na mede me nsateaa anhyɛ nnadewa no nsɛnkyerɛnne mu, na mede me nsa anhyɛ ne nkyen mu a, merɛnnye nni. Na nna awotwe akyi no, bio na nasuafo no wɔ fie, na Toma ka wɔn ho. Yesu baa hɔ bere a wɔato apon no mu, na ogyinaa wɔn mfimfini ka kyeree wɔn se, Asomdwoe nka mo. Afei ɔka kyeree Toma se, Fa wo nsateaa bra ha na hwe me nsa, na fa wo nsa bra na de hyɛ me nkyen mu, na mma wo nni gyidi, mmom nya gyidi. Na Toma buaa na ɔka kyeree no se, Me Awurade ne me Onyankopɔn. Yesu ka kyeree no se, Woahu me, enti woagye di; nhyira nka wɔn a wɔnhuu me nanso wɔagye di.

Ampa ara, Yesu yɛ nsɛnkyerɛnne bebree wɔ nasuafo anim a wɔantwerɛ wɔ nhoma yi mu. Wɔatwerɛ nneema yi sɛdeɛ mobɛgye di se Yesu yɛ Kristo no, Onyankopɔn Ba no, na se mogye di a, mobɛnya nkwa wɔ ne din mu.

21

Wɔ nneema yi akyi no, Yesu daa ne ho adi bio kyereɛ asuafoɔ no wɔ Tiberia po no so, na ɔdaa ne ho adi sɛdɛɛ etee yi. Na wɔwɔ bom: Simon Peter, ne Thomas a wɔfrɛ no Didymus, ne Nathanael a ɔfiri Kana a ɛwɔ Galilea, ne Sebedee mma, ne nasuafoɔ foforo mmien. Simon Peter ka kyereɛ wɔn sɛ, Mereko akyere mpataa. Wɔka kyereɛ no sɛ, Yen nso yene wo beba. Wɔkoɔ na wɔkoɛtenaa ehyen no mu ntem ara, na anadwo no wɔankyere hwee. Anɔpa a aba dedaw no, Yesu begyinaa mpoano, nanso asuafo no anhuu sɛ eye Yesu. Yesu bisaa wɔn sɛ, Me mma, mowɔ nam bi anaa? Wɔbuaa no sɛ, Dabi. Ono de ɔkaa kyereɛ wɔn sɛ, Montow asau no nko kodoɔ no nifa fã, na mubehu mpataa. Enti wɔtow, na wɔantumi bio atwe, efiri sɛ na mpataa no adɔɔso. Enti saa asuafo a na Yesu do no no ka kyereɛ Petro sɛ, Eye Awurade no. Eno nti, bere a Simon Petro tee sɛ eye Awurade no no, ɔhyee natade a ɛwɔ akyiri no, efise na ɔda adagyaw, na ɔtow ne ho guu po no mu. Nanso asuafoɔ a aka no de kodoɔ no baeɛ, efiri sɛ na wɔnni akyirikyiri firi asase no ho, na mmom na wɔben te sɛ anammɔn ahanu, na wɔretwe asau a mpataa wom no. Enti sɛ wɔkoɔɔ mu wɔ asase no so a, wɔhunuu nnyansramma a eda ho ne nam a wɔde ato so ne burodo. Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Momfa nam a mokyeree mprenpren no bi mmra. Simon Peter koɔ soro na ɔtwee asau no baa asase so, na eye ma nam akeseɛ ɔha aduonum mmiensa, na emfa ho sɛ na wɔdoɔso saa no, asau no antetew. Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, Mommra monni anɔpa aduane. Nanso asuafoɔ no mu biara ampe sɛ ɔbisa no sɛ, Wo ye hwan? efiri sɛ na

wɔnim sɛ Awurade no ne. Enti Yesu ba na ɔfa brodo no ma wɔn, na nam no nso saa ara. Yei ne mprensa a Yesu daa ne ho adi kyereɛ nasuafoɔ wɔ bere a wasɔre afiri awufoɔ mu no.

Enti bere a wɔadidi anɔpa no, Yesu ka kyereɛ Simon Petro sɛ, Simon Yona, wɔdɔ me sen eyinom nyinaa anaa? Ɔka kyereɛ no sɛ, Aane, Awurade, wonim sɛ medɔ wo. Ɔka kyereɛ no sɛ, Hwe me nnwan mma no. Ɔsan ka kyereɛ no nea etɔ so abien sɛ, Simon Yona, wɔdɔ me? Ɔka kyereɛ no sɛ, Aane, Awurade, wonim sɛ medɔ wo. Ɔka kyereɛ no sɛ, Hwe me nnwan so. Ɔbisaa no nea etɔ so mmiensa sɛ, Simon Yona, wudɔ me? Petro werɛhowee efiri sɛ ɔbisaa no nea etɔ so mmiensa sɛ, Wudɔ me? Na ɔka kyereɛ no sɛ, Awurade, wunim biribiara, wunim sɛ medɔ wo. Yesu ka kyereɛ no sɛ, Hwe me nguan so. Nokorɛm nokorɛm, meka kyere wo sɛ, eberɛ a na woyɛ mmabunu no, na wobɔ wo ho ntoma na wonante baabi a na wopɛ, nanso eberɛ a wobɛbɔ akwakoraa deɛ, wobetrɛ wo nsa mu, na obi foforɔ bebɔ wo ntoma, na ɔde wo bekɔ baabi a wompɛ. Ɔkaa eyi de kyereɛ owu a ebefa so ahyɛ Onyankopɔn anuonyam. Na wakaa eyi wie no, ɔka kyereɛ no sɛ, Di makyi. Adannan nanso no, Petro huu suani a na Yesu dɔ no no sɛ ɔredi n'akyi, nea nso butuw wɔ adidibea no so wɔ ne koko so na ɔkae sɛ, Awurade, hena ne nea ɔde wo ama? Petro hunuu saa yi no, ɔka kyereɛ Yesu sɛ, Awurade, saa yi nso deɛ? Yesu ka kyereɛ no sɛ, Sɛ mepɛ sɛ ɔtena kɔsi sɛ meba a, eyɛ den kyere wo? Wo di makyi. Enti asem yi trɛw kɔɔ anuanom no mu sɛ saa osuani no renwu. Nanso Yesu anka ankyere no sɛ ɔrenwu, mmom ɔkae sɛ, Sɛ mepɛ sɛ ɔtena kosi sɛ meba a, efa wo ho den?

Yei ne osuani no a ɔredi adanse fa eyinom ho na wakyereɯ eyinom, na yenim se nadanse no ye nokware. Nneema bebreɛ bi nso wo ho a Yesu yeeɛ, na se wɔtwere ne nyinaa biako biako a, medwene se wiase yi ankasa rentumi nkora nwoma a wɔbetwere no. Amen.

Deteronomi

1

Yeinom ne nsem a Mose kaa kyereɛ Israel nyinaa wɔ Yordan agya wɔ sare no mu wɔ atɔɛ fam, bɛn ɛpo kɔkɔ no, wɔ Paran, Tofel, Lobon, Aulon, ne sikakɔkɔ ahosiesie ntam. Nnafua dubaako fi Horeb a ɛfa bepɔw Seir so kosi Kades Barnea. Na ɛbaa mu wɔ afe a ɛto so aduanan no mu, wɔ bosome a ɛto so dubaako no da a ɛdi kan no, Mose kasa kyereɛ Israelfo nyinaa, senea Awurade hyɛ no sɛ ɔnka nkyere wɔn no nyinaa, wɔ bere a wabɔ Sihon, Amorifoɔ hene a ɔtenaa Hesbon, ne Og, Basan hene a ɔtenaa Astarot ne Edrei, Wɔ Yordan agya no wɔ Moab asase so, Mose hyɛ ase kyerekyerɛ saa mmara yi mu, ɔkaa se, Awurade yen Onyankopɔn kasa kyereɛ yen wɔ Horeb sɛ, ɛbɛyɛ mma mo sɛ mobetena bepɔw yi so. Monsan mo ani na momfi ase na mowura kɔ Amorifoɔ bepɔw so, na kɔ wɔn a wɔte nkyen nyinaa wɔ Araba, kɔ bepɔw so ne asaase tamaa so, na kɔ Anafo fam, ne mpoano asase a ɛyɛ Kanaanfoɔ dea, ne Anti-Lebanon kɔsi asubɔnten kɛsɛɛ no, Eufate asubɔnten no. Monhwɛ, wama adi mo anim asase no. Monkɔ mu na momfa asase no a mekaa ntam kyereɛ

mo agyanom Abraham, Isak ne Yakob se mede bema won ne won asefo a woka won ho.

Na mekaa kyeree mo wo saa bere no mu se, merentumi nko ara nsoa mo. Awurade mo Nyankopon ama mo adwoso, na hwe, enne moye te se osoro nsoromma wo dodow mu. Awurade, mo agyanom Nyankopon, mfa mo nka mo ho mpem ahodo senea mote, na onhyira mo senea kaa kyeree mo. Ebeye den na me nko ara metumi asoa mo ahokyere ne mo nnyinasoe ne mo akasakasa? Momma mo ho mo ho mmarima anyansafo ne animdefo ne nteasefo ko mo mmusuakuw mu, na mede won besi mo so, mo akannifo. Na mubuaa me, na mokaa se, asem a woaka se yenyeno ye papa. Na megylee fi mo nkyen mmarima anyansafo ne animdehufo ne nteasefo, na mesii won dii mo so sahene-apem-ano, ne sahene-cha-ano, ne sahene-aduonum-ano, ne sahene-du-ano, ne adwumayefo maa atemmuyo a wowa mo nkyen. Na mehyee mo atemmuyo no ase wo saa bere no mu ka se, muntie asem a ewo mo nuanom ntam, na mommu aten trennee wo onipa, ne ne nua, ne ne hoho ntam. Enye se wobehunu anim wo atemmuyo mu, senea ete wo nea nye ketewa ne senea ete wo nea nye kese, wobebu aten. Enye se wobeda anim adi wo onipa ho, efiri se atemmuyo no ye Onyankopon de. Na asem biara a eye den ama mo no, mode beba me nkyen, na mete. Na me hyee mo saa bere no nsem nyinaa a momeye no.

Na yerefiri Horeb no, yekoo sare kesee ne hunahuna a mohunuu no nyinaa mu, faa ekwan a eko Amorini bepoo asase no so, sedee Awurade yen Onyankopon hyee yen no, na yebaa kooii

Kades Barnea. Na mekaa kyerɛɛ mo sɛ, moabɛduru Amorini bepɔw no so a Awurade yɛn Onyankopɔn de rema mo no. Monhwɛ, Awurade mo Nyankopɔn de asase no ama mo wɔ mo anim. Monkɔforo nkɔfa sɛ ɔkwan a Awurade mo agyanom Nyankopɔn ka kyerɛɛ mo no. Monnsuro, na mommma mo bo mfow. Na mo nyinaa baa me nkyɛn, na moka sɛ, Momma yensoma mmarima a wɔdi yɛn anim, na wɔnkɔsra asase no mma yɛn, na wɔnka mmuae nkyerɛ yɛn ɛkwan a yɛbɛfa so akɔ soro wɔ mu, ne nkuropɔn a yɛbɛkɔ mu wɔ wɔn mu. Na asem no sɔɔ m'ani, na mefaa mo mu mmarima dumien, ɔbarima baako firi abusuakuw biara mu. Na wɔadan wɔn ho kɔɔ bepɔw no so, na wɔbaa kɔsii obon a bobɛ aba wɔ hɔ no, na wɔhwɛhwɛɛ mu. Na wɔde wɔn nsa faa asase no so aduaba bi, na wɔde brɛɛ mo, na wɔkae sɛ, Asase papa na Awurade yɛn Nyankopɔn de rema yɛn ni.

Na moampɛ sɛ moka soro, na mmom moanni Awurade yɛn Nyankopɔn asem no so. Na mokasakasa wɔ mo ntamadan mu, na mokae sɛ, esiane sɛ Awurade tan yɛn nti, ɔyii yɛn firii Misraim asase so de yɛn hyɛɛ Amorifoɔ nsa, sɛ wɔnsɛɛ yɛn. Ɛhe na yerekɔ? Mo nuanom mmarima de mo koma fii mo ho, ka kyerɛɛ sɛ, ɔman kɛsɛ ne pii ne ahɔɔdenfo sen yɛn, ne nkuropɔn akɛsɛ a wɔabobɔ afasu kɔsi ɔsoro, na mpo abusuafɔ mma yɛahu wɔ hɔ. Na mekaa kyerɛɛ mo sɛ, mma mo ho mpopo, na mma mo nsuro wɔn nso. Awurade mo Onyankopɔn a ɔdi mo anim no, ɔno ankasa bɛko abom atia wɔn ne mo, sedɛɛ nyinaa a ɔyɛɛ ama mo wɔ asase Misraim no, na wɔ sare yi a mohuu no mu, ɛkwan a ɛkɔ Amorifoɔ bepɔw no so no, sedɛɛ ɔbɛsoa mo Awurade no Wo

Nyankopɔn, sedee onipa hwe ne ba no, saa ara na chwɛe mo wɔ ekwan nyinaa so a monantee ksii mobɛduruu beaee yi.

Na wɔ asem yi mu moannye anni Awurade yen Onyankopɔn no. Nea ɔdi mo anim kan wɔ ɔkwan no so de pe beae ma mo, de ogya kyere mo kwan anadwo, kyere mo ɔkwan a mobefa so, na ɔde omununkum kyere mo kwan awia.

Na Awurade tee mo nsem no nne, na ne bo fuu no, ɔkaa ntam se, Se obi a ɔwɔ saa mmarima yi mu behu saa asase pa yi a mekaa ntam kyeree wɔn agyanom no, gye Caleb a ɔye Jephunneh ba no, ɔno na ɔbehunu no, na mede asase a ɔkɔɔ so no bema no ne ne mmabarima, esiane se ɔde ne ho bɔɔ Awurade ase pepeepe. Na Awurade bo fuw me enam mo nti, ɔkaa se, Na wo nso, worenni ho koraa. Yosua a ɔye Nun ba a ɔgyina wo nkyen no, ɔno na ɔbekɔ ho. Hye no den, efiri se ɔno na ɔbema Israel adi asase no so agyapadee. Na mmɔfra biara foforo a ɔnnim enne papa anaa bone, wɔn bewura ho, na mema wɔn no, na wɔn ankasa bedi no adee. Na mo a mosane mo akyi no, motenaa nsraban wɔ sare no mu, ɔkwan a eda Po Kɔkɔɔ no so no.

Na mobuae, na mokae se, Yeaye bone wɔ Awurade yen Nyankopɔn anim. Yen a yebeforo akɔ no, yebeko senea biribiara a Awurade yen Nyankopɔn hyee yen no te. Na mo mu biara faa ne akode, na moboa mo ano foroe kɔɔ bepɔw no so. Na Awurade ka kyeree me se, Ka kyere wɔn se, morenko soro na morennko, efise me nni mo ho, na mo atamfo rensee mo wɔ wɔn anim. Na mekasa kyeree mo, nanso moantie me, na motwiw fii

Awurade asem no ho, na monam atuatew so kɔɔ bepɔw no so. Na Amorini a na wɔte bepɔw no so no kɔɔ hyiaa mo, na wɔtaa mo senea nwowa ye, na wɔpiraa mo fii Seir kɔsii Horma. Na mobetena ase sui wɔ Awurade yen Nyankopɔn anim, nanso Awurade antie mo nne, na wantie mo nso.

Na motenaa Kades nna pii, senea motenatee nna no ara pe.

2

Na yedanee yen akyi no, yekɔɔ sare no mu, ekwan a ekɔ Po Kɔkɔɔ no ho, sɛdeɛ Awurade kaa kyereɛ me no, na yetwaa Bepɔ Seir ho hyiaaɛ nna pii. Na Awurade ka kyereɛ me, Ebeso sɛ mode twa bepɔw yi ho hyia, enti monnan mo ho nkɔ Atifi fam. Hye nnipa no sɛ, ka kyere wɔn sɛ, mobefa mo nuanom Esau mma ahye so, wɔn a wɔte Seir, na wɔbesuro mo, na wɔbehwe yiye wɔ mo ho kɛsɛɛ. Mma mo ne wɔn nkɔ ɔko, na meremma mo efi wɔn asase no mu, mpo anammɔn baako, efise wɔ kyefa mu mede ama Esau mmabarima Seir bepɔw no. Momfa dwete ntɔ aduane mfiri wɔn nkyen na monni, na momfa dwete nso nfa susudua nnye nsuo mfiri wɔn nkyen na momnom. Efiri sɛ Awurade yen Nyankopɔn ahyira wo wɔ wadwuma nyinaa a wo nsa aye, hwe senea wutwaa sare kɛse ne hu a eye no, hwe, mfe aduanan ni Awurade wo Nyankopɔn ka wo ho, woanhia hwee.

Na yetwaa yen nuanom mmabarima Esau mmabarima a wɔte Seir no ho, wɔ ɔkwan a efa Araba so fi Ailon ne Esion Gaber, na

yesanee yefaa ɔkwan a efa sare so kɔ Moab. Na Awurade kaa kyereɛ me sɛ, mma mo nni ɔtan ntia Moabfoɔ no, na mma mo mfa mo ho nhyɛ ntia wɔn ɔko, efiri sɛ meremma mo efi wɔn asase no wɔ agyapadeɛ mu, efiri sɛ Lot mmabarima no, mede Aroer ama wɔn sɛ wɔbedi agyadeɛ. Ommɪn a wɔdi kan no atena wɔ hɔ, na wɔyɛ ɔman kɛse ne dɔɔso a wɔwɔ ahooɔden, senea Anakimfoɔ no te. Wɔbɛbu Rephaim nso sɛ saa ara, te sɛ Anakim, na Moabfo frɛ wɔn Emim. Wɔ Seir mu no, na Horifoɔ no te hɔ kane, na Esau mmabarima sɛɛ wɔn, na wɔpamoo wɔn firii wɔn anim. Na wɔtenaa wɔn ananmu, sɛdɛɛ Israel yɛɛ asase a eyɛ n'agyapadeɛ no, a Awurade de maa wɔn no. Seesei enti, monsoɛ na monko, na montwa mu mfa bonten Saret.

Na nna a yɛnantew fii Kades Barnea kosi sɛ yɛtwaa Saret bonhwa no, na eyɛ mfe aduasa ne nwɔtwe, kosi sɛ awo ntoatoaso no nyinaa a wɔyɛ mmarima akofo no wuwuu fii atɛnae no mu, senea Awurade kaa ntam no. Na Onyankopɔn nsa da wɔn so sɛ ɔbɛsɛ wɔn afi atɛnae no mfimfini kosi sɛ wɔhwee ase.

Na ɛbaa mu sɛ bere a mmarima no nyinaa a wɔyɛ akofo no rewuwu afi nkurɔfo no mfinimfini no, na ɔkasae Awurade kasa kyereɛ me sɛ, Wo bɛfa ahye no mu nnɛ. Moab, Aroer, Na mobɛba ben Amonfoɔ no, mma mo ne wɔn nni asutwe, na mma mo ne wɔn nkɔ ɔko, efiri sɛ meremma wo Amonfoɔ asase no bi sɛ w'agyapadeɛ, efiri sɛ mede ama Lot mmabarima sɛ wɔn agyapadeɛ. Wɔbɛkan Asase Refaim, efiri sɛ Refaim tenaa so dedaw, na Amonifoɔ frɛ wɔn Sokomiim. ɔman kɛse ne pii ne ahooɔdenfo sen mo, senea Enakeim tee, na Awurade sɛɛ wɔn wɔ

wɔn anim, na wɔgyee wɔn agyapadeɛ na wɔtenaa wɔn ananmu kɔsii enne. Sɛdeɛ wɔyɛɛ mma Esau mmabarima a na wɔte Seir no, saa ara na wɔtuu Horifoɔ firii wɔn anim, na wɔfaa wɔn agyapadeɛ, na wɔtenaa wɔn ananmu kɔsii enne yi. Na Euaifoɔ a na wɔte Asedoth kɔsi Gaza, ne Kappadokiafoɔ a wɔfiri Kappadokia no, wɔsɛɛ wɔn, na wɔtenaa wɔn ananmu.

Seesei enti monsoɛ na monko, na montwa mo ho nko mo anim na montwa Arnon bonhwa no, hwe mede ama wo nsa mu Sihon ohene Hesbon Amorini no ne nasase, hye aseɛ di agyapadeɛ, ne no nko oko wɔ eda yi mu. Hye ase de wo ho popoo ne wo ho suro gu amanaman nyinaa a wɔwɔ ɔsoro ase no anim, wɔn a sɛ wɔte wo din a, wɔn adwene betu, na wɔbenya ɔyaw efi wo anim.

Na mesomaa ananmusifoɔ firi Kedemot sare no mu kɔɔ Sihon a ɔyɛ Hesbon hene no nkyen de nsem a ɛfa asomdwoeɛ ho, na mekaa sɛ Mefa wo asase so, meko wɔ kwan no so, merennane nifa anaase benkum. Aduane a wode dwete bɛma me no, mɛdi, na nsuo a wode dwete bɛma me no, menom, nanso menam manan so atwam keke, Senea Esau mmabarima a wɔte Seir ne Moabfoɔ a wɔte Aroer yɛɛ me no, kɔsi sɛ metwa Yordan ako asase a Awurade yen Onyankopɔn de rema yen no so. Na Sihon ohene Hesbon ampe sɛ ɔma yɛfa ne mu, efise Awurade yen Nyankopɔn pirim ne honhom, na ɔyɛɛ ne koma den, senea ebeye a wode no behye wo nsa mu senea ete enne yi.

Na Awurade ka kyeree me sɛ, Hwe, mahye aseɛ de Sihon, Hesbon ohene, Amorini no, ne n'asase ama w'anim, na hye aseɛ di

n'asase no agyapadee. Na Sihon, Hesbon hene no, ne ne nkurɔfo nyinaa kɔɔ firi ba hyia yen wɔ Yasa se wɔrekɔko. Na Awurade yen Nyankopɔn de no hyee yen nsa, na yebɔɔ no ne ne mmabarima ne ne nkurɔfo nyinaa. Na yefaa ne nkuropon nyinaa wɔ saa bere no mu, na yessee kuropon biara a edi hɔ, ne wɔn mmea ne wɔn mma; yeannyaw obi nkwa. Gye se mmoa no, yefow asade, na yefaa nkurow no mu nneema. Efi Aroer, a ewɔ asubɔnten Arnon ano, ne kuropon a ewɔ obon no mu, kosi bepɔw Gilead no, kuropon biara anguan yen. Awurade yen Nyankopɔn de wɔn nyinaa hyee yen nsa. Gye se yen ankɔ ben Amonfo mmabarima no, ne mmeae a eben Yabok nsuo-eten no nyinaa, ne nkuropon a ewɔ bepɔw-asase no so no, senea Awurade yen Onyankopɔn hyee yen no.

3

Na yedanee yen ho, yeforo kɔɔ ɔkwan a ekɔ Basan so, na Og, Basanhene no pue baa yen anim, ɔno ankasa ne ne nkurɔfo nyinaa kɔɔ ɔko mu wɔ Edraim. Na Awurade kaa kyeree me se, mma wo ho nsuro no, efise mede no ama wo nsa mu, ne ne nkurɔfo nyinaa, ne nasase nyinaa, na wobeye no senea wo yee Sihon, Amorifo hene, a ɔtenaa Hesbon no. Na Awurade yen Nyankopɔn de no ne Og Basan hene ne ne nkurɔfo nyinaa maa yen nsa mu, na yebɔɔ no kɔsɛ se yeannyaw ne asefo biara.

Na yefaa ne nkuropon nyinaa wɔ saa bere no mu. Na nkuropon biara nni hɔ a yeanfa amfiri wɔn nkyen, nkuropon aduosia,

mpɔtam a atwa ho ahyia nyinaa Argob, ɔhene Og wɔ Basan. Nkuroɔn nyinaa a wɔabɔ ho ban, afasu atenten, apono ne nnadaban, gye Peresifo nkuroɔn a wɔdɔɔso mmoroso no. Yesɛɛ no pasaa, senea yeyɛ Sihon ɔhene a ɔwɔ Hesbon no, na yesɛɛ kurow biara a edi hɔ pasaa, ne mmea no, ne mmofra no, Yen ne mmoa nyinaa ne nkurow no mu asade yefom maa yen ho.

Na saa bere no, yefaa asase no fii ahemfo baanu a wɔyɛ Amorifo no nsa mu, wɔn a na wɔwɔ Yordan agya hɔ, efi Arnon asuwa no so kosi Hermon, Mmɛ a wɔfrɛ no Palm trees no frɛ Hermon no Sanior, na Amorini no too din Sanir. Nkuroɔn nyinaa a ɛwɔ Misor, ne Gilead nyinaa, ne Basan nyinaa kosi Elcha ne Edraim, a ɛyɛ ahenni nkuroɔn a na ɛyɛ Og dea wɔ Basan no. Sɛ gye Og ɔhene Basan na wɔgyaw no fii Rafaim no mu, hwe ne mpa yɛ dade mpa, hwe eyi wɔ Amon mmabarima no nkyen, ne tenten yɛ nkron ennɔn, na ne trɛw yɛ nkron enan, wɔ onipa nkron ennɔn mu. Na asase no, yɛdii adeɛ wɔ saa bere no mu firi Aroer a ɛwɔ asubɔnten Arnon ano, ne bepɔ Gilead fa, ne ne nkuro no mede maa Reuben ne Gad. Na Gilead nkae no, ne Basan nyinaa a ɛyɛ Og ahennie no, memaa Manase abusuakuw fa no, ne mpɔmma a atwa Argob ho ahyia nyinaa, Basan no nyinaa, wɔbɛkan no sɛ Refaimfo asase. Na Yair a ɔyɛ Manase ba no faa ɔmantam a atwa Argob ho ahyia nyinaa kosi Gargasi ne Makati ahye so, na ɔde ne din too wɔn so frɛ Basan Tauot Yaeir kosi ennɛ. Na mede Gilead maa Makir. Na Ruben ne Gad, mede ama wɔn efi Gilead kosi asuwa Arnon a mfimfini asuwa no yɛ hye, ne kosi Yabok a asuwa no yɛ hye ma Amon mmabarima. Na Arabah ne Yordan

ye hye wɔ Mahanareth, na ekɔsi po Arabah, nkyene po a ewɔ Asedoth Phasga apuei fam.

Na me hyee mo saa eberɛ no mu sɛ, Awurade mo Onyankopɔn de asase yi ama mo sɛ mo agyapadeɛ, enti mo a moahye akodeɛ no, monni mo nuanom Israelfoɔ anim, mo a mowɔ ahooɔden nyinaa. Gye sɛ mo yerenom ne mo mma ne mo anantwi, minim sɛ mo wɔ anantwi bebreɛ, ma wɔntena mo nkurow a memaa mo no mu, kosi sɛ Awurade no bɛma ahome Onyankopɔn mo nuanom mmarima mo, senea ɔyee ma mo nso no, na wɔn nso befa agyapade wɔ asase a na Awurade yen Onyankopɔn de ma wɔn wɔ Asubɔnten Yordan agya no so, na afei mo mu biara besan akɔ ne agyapade a mede maa mo no so.

Na me hyee Yosua no saa eberɛ no mu sɛ, mo ani ahunu biribiara a Awurade yen Onyankopɔn yee saa ahemfo mmienu yi. Saa ara na Awurade yen Onyankopɔn beye ahennie ahooɔden nyinaa a woretwa kɔ hɔ no so. Monnsuro wɔn, efiri sɛ Awurade yen Nyankopɔn no ankasa beko ama mo.

Na mesrɛɛ Awurade wɔ saa bere no mu, ka kyerɛɛ no se, Awurade Onyankopɔn, wohyee aseɛ kyerɛɛ wo ɔsomfoɔ wo ahooɔden, ne wo tumi, ne wo nsa a eye den, ne wo basa a ekorɔn, na hwan na ɔye Onyankopɔn wɔ ɔsoro anaa wɔ asase so, a ɔbetumi aye sɛdeɛ woaye wo, ne sɛdeɛ etee wo ahooɔden? Sɛ matwa a, enti mehwe asase papa yi a ewɔ Yordan akyi no, bepɔw papa yi ne Anti-Lebanon no.

Na Awurade buu me animtiaa mo nti, na wantie me, na Awurade ka kyerɛɛ me se, ɛbeso ma wo, mfa nka saa asem yi bio. Foro kɔ bepɔw a wɔatwa no atifi, na ma wani so hwe fa po ne Atifi ne Anafo ne Apueɛɛ, na hwe wɔ wani mu, ɛfiri se worenntwam Asubɔnten Yordan yi. Na hye Yosua se na hye no den na hye no nkuran, ɛfiri se ɔno betwa anim nnipa yi, na ɔno bema wɔn asase no nyinaa a woahunu no se agyapadeɛ. Na yetenaa ase wɔ bɔnhwa mu a ɛben Peor fie.

4

Afei, Israel, tie mmara ne atemmuo a merekyerɛ mo ɛnne se monni so nyinaa, sɛdɛɛ ɛbeyɛ a mobetena ase, na mo ase bedɔre, na moakɔ akɔfa asase a Awurade mo agyanom Onyankopɔn de rema mo no. ɛnse se moka biribiara ka asem a mehyɛ mo no ho, na ɛnse se moyi biribiara fi mu nso. Monni Awurade yen Nyankopɔn ahyɛde ahorow so, biribiara a mehyɛ mo nne yi. Mo ani ahu biribiara a Awurade yen Nyankopɔn yɛɛ wɔ Baal Peor ho, ɛfise onipa biara a ɔkɔ Baal Peor akyi no, Awurade mo Nyankopɔn sɛɛ no fii mo mu. Mo a moaka mo ho abɔ Awurade mo Nyankopɔn no, mo nyinaa te ase ɛnne.

Hwe, makyerɛ mo ahyɛdɛɛ ne atemmuo sɛdɛɛ Awurade hyɛɛ me, se moyɛ saa wɔ asase a morekɔ hɔ akɔdi adeɛ no mu. Na mobekora na moayɛ, ɛfise eyi ne mo nyansa ne mo ntease wɔ aman nyinaa anim, wɔn a wɔbete saa mmara yi nyinaa, na wɔbɛka se, Hwe, nnipa anyansafo ne nimdefo, ɔman kese yi.

Ɛdeen ɔman kesee na ɛwɔ Onyankopɔn a ɔben wɔn sɛdee Awurade yen Onyankopɔn tee yen ben wɔ biribiara a yɛfre no mu no? Na ɔman kesee ben na ɛwɔ ahyɛdee ne atemmuo a etene te se saa mmara yi nyinaa a mede rema mo anim enne yi?

Hwe yiye wo ho, na bɔ wo kra ho ban yiye. Mma wo were mfi nsem no nyinaa a w'ani ahunu, na mma ɛmfi wo koma ho wo nkwa nna nyinaa. Wobɛkyere wo mmabarima ne wo nananom, da a wogyinaa Awurade yen Onyankopɔn anim wɔ Horeb wɔ nhyiamu da no, ɛbere a ɔkae Awurade ka kyeree me se, boaboa nkurɔfo no ano kyeree me, na ma wɔnte me nsem, sɛdee wɔbesua suro me nna nyinaa a wɔte ase wɔ asase so, na wɔn mma nso wɔbɛkyerekkyere. Na moben begyinaa bepɔw no ase, na bepɔw no de ogya rehyew kɔsi ɔsoro, na sum, sum-kabiri ne ahum-dennen wɔ ho. Na Awurade kasa kyeree mo efi ogya no mfimfini nne nsem a motee, na seso moanhunu, nanso nne nko ara, Na ɔbɔɔ mo amannee ne apam no a ɔhyee mo se monye, nsem du no, na ɔtweree wɔn wɔ abɔɔ pon mmienu so.

Na saa bere no mu no, Awurade hyee me se menkyerekkyere mo ahyɛdee ne atemmuo, sɛdee mobeye wɔn wɔ asase a morekɔ ho akɔdi agyapadee no so. Na mobɛbɔ mo kra ho ban yiye, efise moanhunu seso biara wɔ da no a Awurade kasa kyeree mo wɔ Horeb wɔ bepɔw no so fii ogya no mfimfini. Mma mo nni mmɔnten na mo anye ma mo ho mo ankasa nsɛsode seso, nsɛso biara seso ɔbarima anaa ɔbea, Seso biara aboa a wɔwɔ asase no so, seso biara anomaa ntaban a ɛtu wɔ ɔsoro ase, Abɔdee biara a ɛwea wɔ asase so no seso, mpataa biara a ɛwɔ nsuo a ɛwɔ asase

ase no mu no seso. Na ense se wohwe ko soro, na wohu owia ne
ɔsram ne nsoromma, ne wiase nyinaa a ewo soro no, na wɔama
wo afom kwan ama woakotow wɔn, na woasom wɔn, nea
Awurade wo Nyankopɔn de ama aman nyinaa a wɔwɔ soro ase
no. Mo deɛ, Onyankopɔn faa mo, na ɔyii mo firii asase Misraim
mu, firii dade fononoo no mu, firii Misraim mu, se mobeye ne
nkurɔfo a wɔye n'agyapadeɛ, sɛdeɛ etee enne yi.

Na Awurade Onyankopɔn bo fuw me esiane nneema a wɔkaee
firi mo nti, na ɔkaa ntam se ense se mitwa Yordan yi, na se ense
se meko mu wo asase no a Awurade wo Onyankopɔn de rema wo
se agyapadeɛ no mu. Me deɛ, merewu wo asase yi so, na
merentwa Asubɔnten Yordan yi, nanso mo deɛ, moretwa, na
mobedi asase papa yi. Monhwe yiye mo ho, mma mo were mfi
apam a Awurade yen Onyankopɔn yee kyeree mo no, na moanye
bone, na moanye mo ho mo ankasa ahoni nsesodeɛ biribiara a
Awurade wo Onyankopɔn hyee wo no. Efiri se Awurade wo
Onyankopɔn ye ogya a ehyew adeɛ, Onyankopɔn ninkuntwefoo.

Se nanso wowo mmabarima ne wo mmabarima mmabarima, na
mokyɛ wo asase no so, na modi mmara so, na moye ahoni a
wɔasen te se biribiara, na moye bone wo Awurade anim
Onyankopɔn mo de se mobebye no abufuw a, medi adanse kyere
mo enne wo ɔsoro ne asase anim se, ampa ara mobesee koraa wo
asase a moretwa Yordan ako ho akodi agyapadeɛ no so;
morentee nna bebreɛ wo so, na mmom wɔbesee mo pasaa. Na
Awurade bebɔ mo ahwete wo amanaman nyinaa mu, na
wɔbegyaw mo kakraa bi dodow mu wo amanaman nyinaa a

Awurade bede mo akɔ hɔ no mu. Na mobesom anyame afoforɔ wɔ hɔ a eyɛ nnipa nsa ano adwuma, nnua ne aboɔ, a wɔnhunu adeɛ, na wɔnte asem, na wɔnni aduane, na wɔnnhwen hwee. Na mobehwehwe Awurade mo Nyankopɔn wɔ hɔ, na mobehunu no bere a mode mo koma nyinaa ne mo kra nyinaa hwehwe no wɔ mo amanehunu mu. Na saa nsem yi nyinaa beba wo so wɔ nna a etwa toɔ no mu, na wobesan akɔ Awurade wo Nyankopɔn nkyen, na woatie ne nne. Efiri sɛ Awurade wo Onyankopɔn yɛ Onyankopɔn mmɔborɔhunufɔɔ, ɔrennya wo hɔ, na ɔrensee wo nso, ɔrenwere apam a ɛwɔ wo agyanom ho a Awurade kaa ntam kyeree wɔn no.

Bisa nnyina ahorow a atwa mu no a ebaa mu ansa na wo wɔ hɔ, efi da a Onyankopɔn bɔɔ onipa wɔ asase so, na efi ɔsoro ano kosi ɔsoro ano, sɛ asem kese yi asi da, sɛ wɔate biribi see da, sɛ ɔman bi ate nne bi da Onyankopɔn teasefo a ɔkasa fi ogya no mfimfini, senea wotee na wo tee ase no, Sɛ Onyankopɔn asɔ hwe deɛ ɔbekɔ afa ɔman ama ne ho afiri ɔman foforɔ mfimfini wɔ schwe mu, ne nsenkyerennɛɛ mu, ne anwonwadeɛ mu, ne ɔko mu, ne nsa denden mu, ne abasa a ɛkorɔn mu, ne anisoadehunu akeseɛ mu, sɛdeɛ nneɛma nyinaa a Awurade yen Onyankopɔn yɛɛ wɔ Misraim wɔ w'anim eberɛ a worehwe no, Senea ebeye a wobehunu sɛ Awurade wo Nyankopɔn yi yɛ Onyankopɔn, na obiara nni hɔ bio gye ɔno nko ara. Efi ɔsoro mu, wɔmaa ne nne no yɛɛ nea wotee no sɛ ɔnkyerekyerɛ wo, na wɔ asase so, ɔdaa nogya kese no adi kyeree wo, na wotee ne nsem no fii ogya no mfimfini.

Esiane se ɔdɔ wo agyanom, na ɔpaee wɔn asefoɔ a eyɛ mo no, na ɔno ankasa de ne tumi kesee yii wo firii Misraim, Se ɔbesee aman akeseɛ ne ahɔɔdenfoɔ a wɔwɔ ahɔɔden sene wo wɔ w'ananim, na ɔde wo beba mu de wɔn asase ama wo se wobedi agyapadeɛ, sɛdeɛ wowɔ enne.

Na wobehunu enne, na wobedan wo adwene mu, se Awurade wo Onyankopɔn yi ye Onyankopɔn wɔ ɔsoro soro ne asase so fam, na obiara nni hɔ bio gye ɔno nko ara. Na monhwɛ yiye na munni ne mmara ne nahyɛde so, nea mede rehyɛ wo nne nyinaa, senea ebeye yiye ama wo ne wo mmabarima a wɔbeba wo akyi, na moatena nkwa tenten wɔ asase a Awurade wo Nyankopɔn de rema wo daa nyinaa so. Afei Mose yii nkurow abiesa sii nkyen wɔ Yordan agya no apuei fam owia. Eɛ se owudifoɔ a ɔbekum ne yɔnko a ɔnnim, na saa onipa yi ntan no ansa na nnera ne nna mmiensa no guan kɔ hɔ, na ɔbeguan akɔ nkuro yi mu baako, na ɔbetena nkwa mu. Bosor a ewɔ sare no mu wɔ asase tataw no mu no ma Reuben, ne Ramoth a ewɔ Gilead no ma Gad, ne Gaulon a ewɔ Bashan no ma Manase.

Yei ne mmara a Mose de sii Israelfo mmabarima anim no. Yeinom ne nkaɛɛ, ne mmara, ne atemmudeɛ a Mose kasa kyereɛ Israelfoɔ no, eberɛ a wɔafiri asase Misraim no. Wɔ Asubɔnten Yordan agya, wɔ bɔnhwa mu, ben Peor efie, wɔ Amorifoɔ ɔhene Sihon asase so, deɛ ɔtenaa Hesbon, deɛ Mose ne Israelfoɔ bɔɔ, eberɛ a wɔfiri Misraim asase so baɛɛ no. Na wɔfaa nasase no dii adeɛ, ne asase Og ɔhene a ɔwɔ Basan no, ahemfo mmieniu a wɔye Amorifoɔ no, a na wɔwɔ Yordan agya wɔ owia pue fam. Efi Aroer

a ɛwɔ nsuten Arnon ano, ne bepɔw Sihon a ɛye Hermon no so, Arabah nyinaa a ɛwɔ Yordan akyi wɔ owia apuei fam a ɛwɔ Asedoth a wɔapaapae no ase.

5

Na Mose frɛɛ Israel nyinaa, na ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, Tie, Israel, mmara ne atemmuo a meka kyerɛ mo wɔ ɛnnɛ yi. Monsua wɔn, na monhwɛ yiye sɛ mobɛdi wɔn so. Awurade mo Nyankopɔn yɛɛ apam kyerɛɛ mo wɔ Horeb. ɛnye mo agyanom na Awurade yɛɛ apam yi, na mmom mo, mo a mowɔ ha nyinaa a mote ase nnɛ. Anim kyerɛ anim, Awurade kasa kyerɛɛ mo wɔ bepɔw no so fii ogya no mfimfini. Na megynaa Awurade ne mo ntam wɔ saa bere no mu de kaa Awurade nsɛm kyerɛɛ mo, efisɛ na musuro ogya no, na moamforo ankɔ bepɔw no so, ɔkae se Me ne Awurade wo Nyankopɔn a meyii wo fii asase Misraim mu, fii nkoasom fie mu.

Anyame afoforo biara nni hɔ mma wo wɔ m'anim.

Worenye ahoni mma wo ho, anaa biribiara sɛso a ɛte sɛ nea ɛwɔ ɔsoro soro no, ne nea ɛwɔ asase so fam no, ne nea ɛwɔ nsu a ɛwɔ asase ase no mu. ɛnsɛ sɛ wosom wɔn, na ɛnsɛ nso sɛ wosom wɔn, ɛfiri sɛ me ne Awurade wo Onyankopɔn, Onyankopɔn ninkuntwefoɔ, de agyanom bɔne to mma so kɔsi awo ntoatoasoɔ a ɛto so mmiensa ne a ɛto so ɛnan wɔn a wɔtan me so. Na ɔye ahummbɔboro kɔ mpem mu wɔn a wɔɔɔ me, ne wɔn a wɔkora me

ahyede. Ense se wode Awurade wo Nyankopɔn din di dwuma kwa, efiri se Awurade wo Nyankopɔn remmu dee cde ne din di dwuma kwa no bem.

Bɔ da no nka homeda no ho ban na ma enye kronkron, senea Awurade wo Nyankopɔn hyee wo no. Nna nsia mu no, ye adwuma na ye wo nnwuma nyinaa, Nanso da a etɔ so nson no ye homeda ma Awurade wo Nyankopɔn. Worenye adwuma biara wɔ mu—wo ne wo ba barima ne wo ba bea, w'ɔsomfoɔ ne wo mmabaa ɔsomfoɔ, wo nantwie ne wo aboa a wode ye adwuma, ne wo mmoa nyinaa, ne ɔhɔhɔ a ɔte wo nkyen no, sedee ebeye a w'ɔsomfoɔ behome, ne wo mmabaa ɔsomfoɔ, ne wo aboa a wode ye adwuma, sedee wo nso tee no. Na wobekae se na woye ɔsomfoɔ wɔ asase Misraim so, na Awurade wo Onyankopɔn de nsa denden ne abasa a wɔma so yii wo firii hɔ. Eno nti, Awurade wo Onyankopɔn hyee wo se wobedi homeda no so na woate no ho. Hye wagya ne wo maame animuonyam, senea Awurade wo Nyankopɔn hyee wo no, senea ebeye yiye ama wo, na woatena ase akye wɔ asase a Awurade wo Nyankopɔn de rema wo no so. Ense se wokum obi. Ense se wo ye aguamammɔ. Ense se wobɔ korɔno. Nni adansedi a enye nokware ntia wo yɔnko. Enye se wobeye wo yɔnko yere, enye se wobeye wo yɔnko fie, anaa ne afuw, anaa ne ɔsomfo, anaa ne ɔbaa ɔsomfo, anaa ne nantwi, anaa ne aboa a wode ye adwuma, anaa ne mmoa nyinaa, anaa nneema nyinaa a ewɔ wo yɔnko no.

Saa nsem yi Awurade kasa kyeree mo nyinaa mo asafo no wɔ bepɔw no so efi ogya no mfimfini, sum, esum-kabiri, ahum, nne

kese, na wanka bi, na ɔkyerew wɔn wɔ abo apon abien so, na ɔde maa me. Na ebɔa sɛ sɛnea motɛ nne no efi ogya no mfimfini mu, na bepɔw no rehyew ogya, na mobenɛe me ho nyinaa, wɔn a wɔdi anim wɔ mo mmusuakuw no mu, ne mo agyapanyin bagua, Na morekaa sɛ, hwɛ, Awurade yɛn Onyankopɔn kyɛrɛ yɛn nanimuonyam, na yetee ne nne fii ogya no mfimfini. Wɔ da yi yɛhunuu sɛ Onyankopɔn bɛkasa akyɛrɛ onipa, na ɔbetena nkwa mu. Na afei mma yɛnwu, ɛfiri sɛ ogya kɛsɛ yi bɛhyew yɛn, sɛ yɛsan tie Awurade yɛn Onyankopɔn nne bio a, na yɛbewu. Hwan na honam a ɔtee Onyankopɔn teasefo nne, a ɔrekasa fi ogya no mfimfini mu, sɛ yɛn, na ɔbetena ase? Bɛn wo ho na tie biribiara a Awurade yɛn Nyankopɔn bɛka, na wo bɛkasa akyɛrɛ yɛn biribiara a Awurade yɛn Nyankopɔn bɛkasa akyɛrɛ wo, na yɛbetie, na yɛbeyɛ.

Na Awurade tee mo nsɛm nne a morekasa kyɛrɛ me no, na Awurade ka kyɛrɛ me sɛ, mate saa ɔmanfo yi nsɛm nne a wɔka kyɛrɛ wo no nyinaa, wɔaka no nyinaa yiye. Hwan na ɔbɛma ayɛ saa wɔn koma wɔ wɔn mu, sɛdɛɛ ɛbeyɛ a wɔbɛsuro me na wɔbɛdi me mmaransɛm nyinaa so ɛnna nyinaa, sɛdɛɛ ɛbeyɛ a ɛbeyɛ yie ama wɔn ne wɔn mma daa nyinaa? Kɔ, mekaa kyɛrɛ wɔn, monsan mo ho mo nkɔ mo afie mu, Wo deɛ, gyina ha ne me, na mɛkasa akyɛrɛ wo ahyɛdɛɛ ne mmara ne atemmuo dodoo a wɔbɛkyɛrɛkyɛrɛ wɔn, na wɔnyɛ saa ara wɔ asase a mede rema wɔn sɛ agyapadɛɛ no so. Na mobɛkɔ so ayɛ sɛnea Awurade wo Nyankopɔn hyɛ wo no, moremmame nkɔ nifa anaase nkɔ benkum, Sɛnea nyinaa kwan a Awurade wo Nyankopɔn hyɛ wo sɛ nantew wɔ mu no, sɛnea ɔbɛma wo ahomegye, na eye ama

wo, na moatena ase akye wo asase a mubedi so no so.

6

Enne yeinom ne ahyedee ne mmara ne atemmuo dodoɔ a Awurade yen Onyankopɔn hyee se onkyere mo se monye saa wo asase no so, a moreko ho se morebedi agyapadee no. Sedee ebeye a mobesuro Awurade mo Onyankopɔn, na moadi ne mmara nyinaa ne nahyedee a mede rehye wo enne yi so, wo ne wo mma ne wo nananom wo wo nkwa nna nyinaa, sedee ebeye a mo nkwa beware.

Na tie Israel na bo ho mmɔden ye, senea ebeye yiye akyere wo, na senea mobedɔso kese, senea Awurade Onyankopɔn wo agyanom wo kasae de ma wo asase a nufusu ne ewo resen wo mu. Yeinom ne ahyedee no ne atemmudee a Awurade hyee Israel mma wo esere so, eberɛ a wɔfiri Misraim asase so baeɛ no. Tie Israel, Awurade yen Onyankopɔn no, Awurade ye baako. Na wobedo Awurade wo Nyankopɔn no firi wadwene nyinaa mu, na firi wo kra nyinaa mu, na firi wahooden nyinaa mu. Na nsem yi a mehye wo sedee enne yi betena wo akoma mu ne wo kra mu. Na wobekyerɛkyere wɔn wo mmabarima, na wobekasa wo wɔn ho bere a woretena fie, na bere a worenante kwan so, na bere a worda, na bere a woɛɔre. Na wobekyɛkyere wɔn mu nsenkyerenne so wo wo nsa so, na ebeye ahooden a enhinhim wo waniwa anim. Na wobekyerew wɔn wo mo afie aponmuano so, ne mo apon ano.

Na ebeye se Awurade wo Nyankopɔn de wo ba asase a ɔkaa ntam kyereɛ wo agyanom Abraham, Isak ne Yakob se ɔde bema wo no so a, ɔde nkuropon akese ne papa a woansi no bema wo, Afie a eye ma wo nneema pa nyinaa a woanhye mu, nsubura a wɔatutu a woamtutu, bobɛ mfuw ne ngo nnua a woannua, na se wadidi na woameɛ a, hwe yiye wo ho na mma wo were mfi Awurade wo Nyankopɔn a ɔde wo fii asase Misraim so, fii nkoasom fie mu. Awurade wo Onyankopɔn na ese se wusuro no, na ese se wosom ɔno nko ara, na ese se wobɔ wo ho ɔno mu, na ese se woka ntam wo ne din so.

Monnkɔ akyi anyame foforo a wɔfiri amanaman a atwa mo ho ahyia no mu. Efise Onyankopɔn ninkuntwefo Awurade wo Nyankopɔn wo wo mu, Awurade wo Nyankopɔn mfa abufuw mmɔ bo, na ɔanse wo mfi asase ani so.

Mfa Awurade wo Onyankopɔn nsɔ hwe, sedee mosɔ no hwɛɛ wo sɔhwe no mu no. Bɔ wo ho ban na di Awurade wo Nyankopɔn ahyede ahorow, ne nsem a eye adanse, ne ne mmara ahorow a ɔhyee wo nyinaa so. Na wobeye nea esɔ ani na eye papa wo Awurade wo Nyankopɔn anim, senea ebeye yiye ama wo, na woakɔ na woadi asase papa a Awurade kaa ntam kyereɛ mo agyanom no so ade. Ɔbepam watamfoɔ nyinaa afiri wanim, sedee Awurade kaeɛ no.

Na ebeye se bere biara wo ba bisa wo ɔkyena se, Den ne adansedie, ahyede ne atemmu a Awurade yen Nyankopɔn hyee yen nyinaa no? Na wobeka akyere wo ba se, Yeyeɛ asomfoɔ ma

Farao wɔ Misraim asase so, na Awurade de nsa denden ne abasa a ɛkorɔn yii yen firii hɔ. Na Awurade yɛ nsɛnkyerɛnne ne anwonwade akese a ɛye bɔne wɔ Misraim de tiaa Farao ne ne fifo wɔ yen anim. Na ɔyii yen fii hɔ de maa yen asase yi, a ɔkaa ntam se ɔde bɛma yen agyanom no. Na Awurade hyɛ yen se yenye saa ahyɛdee yi nyinaa, se yensuro Awurade yen Onyankopɔn, sedee ebeye a ebeye yie ama yen nna nyinaa, sedee yebetena ase sedee etee enne yi. Na ahummɔborɔ beye yen, se yebekora yen ho aye ahyɛdee yeyinom nyinaa wɔ Awurade yen Onyankopɔn anim, sedee ɔhyɛ yen no.

7

Se Awurade wo Nyankopɔn de wo ba asase a woko hɔ se wobedi adee no so nanso, na ɔpam aman akese firi w'anim, Hetifoɔ ne Girgasifoɔ ne Amorifoɔ ne Kanaanfoɔ ne Perisifoɔ ne Hivifoɔ ne Yebusifoɔ, aman nson a wɔɔwɔso na wɔwɔ ahɔɔden sene mo no, Na Awurade wo Nyankopɔn de wɔn behye wo nsa mu, na wobebɔ wɔn, wobesee wɔn pasaa, worennye apam biara ne wɔn, na ense se mohunu wɔn mmɔbɔ. Na nso ense se mo ne wɔn ware, wo babea no woremma mma ne babarima, na ne babea no nso worennye mma wo babarima. Ɔbedan wo ba no afi me ho, na ɔbesom anyame afɔforɔ, na Awurade ani befuw abufuo mu agu mo so, na ɔbesee wo ntem ara. Nanso senea mubeye wɔn: wɔn afɔremuka mubebubu, na wɔn abosonsom dum mubebubu, na wɔn mpɔw mubebu, na wɔn anyame a wɔasen no muhyew ogya mu. Esiane se woye nnipa kronkron ma Awurade wo

Nyankopɔn, na Awurade wo Nyankopɔn apaw wo sɛ wobɛyɛ ne nkurɔfo a wodi mu wɔ amanaman nyinaa a wɔwɔ asase so anim mu.

Enyɛ sɛ mo dɔɔso sen amanaman nyinaa nti na Awurade yii mo, na Awurade yii mo; mo ara na moyɛ kakraa bi wɔ amanaman nyinaa mu. Nanso ɛfiri sɛ Awurade dɔ mo, na ɔrekora ntam a ɔkaa kyereɛ mo agyanom no so, enti Awurade de nsa a ɛwɔ ahɔɔden yii mo fii, na Awurade gyee wo fii nkoasom fie mu, fii Farao, Misraim hene nsa mu. Na wobɛhunu sɛ Awurade wo Nyankopɔn, saa Nyankopɔn, Nyankopɔn nokwafo no a ɔɔ apam ne ahummɔɔ ma wɔn a wɔɔ no ne wɔn a wɔɔ nahyɛdɛɛ so kɔ awoɔ ntoatoasoɔ apem. Na ɔde tua ka ma wɔn a wɔtan no senea wɔn ani te sɛ ɔbɛsɛ wɔn, na ɔrenkyɛ wɔn a wɔtan no; senea wɔn ani te, ɔbetua ka ama wɔn.

Na wobɛkora ahyɛdɛɛ no, ne nhyehyɛɛ no, ne atemmuo yeinom, dodoɔ a mehyɛ wo ɛnnɛ sɛ yɛ. Na ɛbɛyɛ sɛ mote saa mmara yi, na modi so na moyɛ wɔn a, Awurade wo Onyankopɔn bebɔ apam ne adɔɛ a ɔkaa ntam kyereɛ mo agyanom no ho ban ama wo. Na ɔbedɔ wo, na wahyira wo, na ɔbema wo adɔɔso, na wahyira mma a wofi wo yafunu mu, ne aba a efi wo asase so, wo abuwɔ, ne wo nsa, ne wo ngo, nguankuw a wɔyɛ wo anantwi, ne nguankuw a wɔyɛ wo nguan wɔ asase a Awurade kaa ntam kyereɛ wo agyanom sɛ ɔde bema wo no so. Wɔbɛhyira wo asen amanaman nyinaa, obonin biara remma mo mu, na obonin biara remma wo mmɔa mu. Na Awurade wo Nyankopɔn beyi afi wo ho yareɛ nyinaa, na Misraim nyarewa bɔne nyinaa a

woahunu no, ne dodoɔ a wunim no, ɔrenfa nhyɛ wo so, na ɔbɛfa nhyɛ wɔn a wɔtan wo nyinaa so.

Na wobedi aman no asade nyinaa a Awurade wo Nyankopɔn de ma wo. Wo ani renhunu wɔn mmɔbɔ, na worensum wɔn anyame, efise eyi yɛ afiri ama wo.

Sɛ nanso woka wɔ wadwene mu sɛ, ɔman yi dɔɔso sen me, ɛbɛye dɛn na metumi asɛe wɔn? Ense sɛ wosuro wɔn, kae nea nyinaa Awurade wo Onyankopɔn yɛɛ Farao ne Misraimfoɔ nyinaa, Sɔhwɛ akese a wani huu no, nsenkyerenne ne anwonwade akese no, nsa a ɛwɔ ahɔɔden, ne abasa a ɛkorɔn no, senea Awurade wo Nyankopɔn de yii wo fii mu no, saa ara na Awurade mo Nyankopɔn bɛyɛ amanaman a wusuro wɔn no nyinaa. Na Awurade wo Nyankopɔn besoma nwowa no akɔ wɔn so, kosi sɛ wɔn a wɔaka ne wɔn a wɔahintaw afi wo ho no bɛsɛɛ. Wɔremmo wo mfi wɔn anim, efise Awurade wo Nyankopɔn wɔ wo mu, Onyankopɔn kɛsɛ ne tumfo. Na Awurade wo Onyankopɔn bɛsɛɛ aman yi afi w'anim nkakrankakra. Worentumi nsɛe wɔn ntɛmntɛm, senea ɛbɛyɛ a asase no remmɛyɛ sare, na nkekaboa a wɔyɛ keka no nndɔɔso wɔ wo so. Na ɔɔɔɔdan wɔn ama Awurade wo Nyankopɔn no de wɔn ahyɛ wo nsa mu, na wobɛsɛɛ wɔn ɔsɛɛ kɛsɛɛ, kɔsi sɛ wobɛsɛɛ wɔn pasaa, Na ɔɔɔɔ wɔn ahemfo bɛhyɛ mo nsa mu, na mobɛsɛɛ wɔn din afi saa beaɛ no mu. Obiara rennyina ntia wo, kosi sɛ wobɛsɛɛ wɔn pasaa.

Nsɛsodeɛ a wɔasen afa wɔn Anyame ho no, mode ogya bɛhyɛ, ense sɛ wopɛ dwetɛ, anaa sikakɔkɔɔ a ɛfiri wɔn hɔ, ense sɛ wogyɛ

bi ma wo ho, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a worenhintiri wɔ ɛnam so, ɛfiri sɛ ɛyɛ
akyiwadɛɛ wɔ Awurade wo Onyankopɔn anim. Na woremfa
akyiwadɛɛ nkɔ wo fie mu, na wobɛyɛ nnome sɛ eyi. Akyiwadɛɛ
mu, wobɛkyiri no, na akyiwadɛɛ mu, wobɛtan no, ɛfise ɛyɛ
nnome.

8

Mmara nyinaa a mehyɛ mo nnɛ no, mobɛkora so ayɛ, sɛnea
mobetena ase na mo ase bɛdɔrɛ, na moawura mu na moadi
asase a Awurade mo Nyankopɔn kaa ntam kyerɛɛ mo agyanom
no agyapade. Na wobɛkae kwan nyinaa a Awurade wo
Nyankopɔn de wo faa so wɔ sare no so, sɛnea ɔbɛbrɛ wo ase na
wasɔ wo ahwɛ, na wɔahu dɛɛ ɛwɔ wo akoma mu, sɛ wobɛdi ne
mmaransɛm so anaa worenɛni so. Na ɔdɛ amanɛhunɔ baa wo so,
na ɔmaa ɛkɔm dɛɛ wo, na ɔmaa wo mana didii, dɛɛ wo agyanom
nnim, sɛdɛɛ ɔbɛka akyerɛ wo sɛ, ɛnyɛ burodo nko ara so na
onipa betena ase, nanso aɛm biara a ɛfiri Onyankopɔn ano no
so na onipa betena ase. Wo ntadɛɛ anka ɛbɔbɔɔ mfiri wo ho, wo
mpaboa anka ɛtɛtɛɛ mfiri wo ho, wo nan anka ɛnyɛɛ den, hwɛ,
mfɛɛ aduanan.

Na wobɛhunɔ wɔ wo akoma mu sɛ, sɛnea onipa bi tɛɛ ne ba no,
saa ara na Awurade wo Nyankopɔn bɛtɛɛ wo. Na wobɛkora
Awurade wo Nyankopɔn ahyɛdɛɛ, nantɛɛ wɔ nakwan mu, na
suro no.

Ɛfiri sɛ Awurade wo Nyankopɔn de wo beko asase papa ne kese mu, asase a nsuten nsu wo ho, ne nsuti a efi abubu mu a epue fa ahorow ne mmepɔw so, Asase a atoko ne aburoo wo so, bobe nnua, borɔɔma nnua, atoaa, asase a ngo nnua, ngo ne ewoo wo so, Asase a enye ohia mu na wobedi wo brodo wo so, na worenhia hwee wo so, asase a ne abo ye dade, na efi ne mmepɔw mu wobetu kobere mfrafrae.

Na wobedi na woamee, na wobehyira Awurade wo Nyankopɔn wo asase pa a ɔde ama wo no so. Hwe yie wo ho so sɛ worenko were mfi Awurade wo Nyankopɔn no, na woanni nahyedee no so, ne natemmuo ne nahyedee no a me hwe wo enne yi. Enye sɛ wadidi na woamee, na woasi afi papa na woatena mu won, Na wo anantwi ne wo nguan adɔ aso ama wo, dwete ne sikakokɔ adɔ aso ama wo, ne nneema nyinaa a ebeye wo dea adɔ aso ama wo Sɛ wo ama wo so wo wakoma mu, na wo were fi Awurade wo Nyankopɔn a ɔde wo fii asase Misraim so, fii nkoasom fie mu, Dee ɔde wo faa so wo esere kесеe ne dee eye hu no mu, baabi a na ɔwo a ɔka wo ho, ne nkekankaboa, ne osukɔm, baabi a na nsuo nni ho, dee ɔmaa wo nsuo asutire firii ɔbotan a ano ye nnam mu, Dee ɔmaa wo mana didii wo esere so no a na wonnim wo, na wonnim wo agyanom, sedee ɔbebre wo ase, na ɔbeso wo ahwe, na ɔbeye wo yie wo wo nna a etwa toɔ no mu. Mma nka wo wo koma mu sɛ, me ahɔden ne me nsa tumi na aye ama me ahɔden kese yi. Na wobekae Awurade wo Nyankopɔn, ɛfiri sɛ ɔno ankasa ma wo ahɔden a ebeye tumi, na senea ɔbegyina ne apam a Awurade kaa ntam kyeree wo agyanom no so, senea ete enne.

Na se were fi a wobewere aƒi Awurade wo Nyankopɔn ho, na woakɔ akyi anyame afoforo, na woasom wɔn, na woakotow wɔn a, medi adanse kyere mo nne de ɔsoro ne asase, se ampa ara mobesee. Senea Awurade Onyankopɔn see amanaman a aka no wɔ mo anim no, saa ara na mobeyera, esiane se moantie Awurade mo Onyankopɔn nne no nti.

9

Tie Israel, enne woretwa Yordan no akɔhye agyapadee aman akeseɛ a wɔye den sene mo, nkuroɔpɔn akeseɛ a wɔabɔ ho ban kɔsi soro. Nnipa keseɛ ne pii ne atentene, Anak mmabarima a wonim wɔn, na woate. Hwan na ɔbesɔre atia Anak mmabarima anim? Na wobehunu enne se, Awurade wo Onyankopɔn yi beɔdi wanim akɔ, ɔye ogya a ɔhyew adeɛ, ɔno na ɔbesee wɔn, na ɔno beɔma wɔn adan afiri wanim, na ɔbesee wɔn ntem, sɛdeɛ Awurade ka kyeree wo no. Mma wonka wɔ wo koma mu wɔ bere a Awurade wo Nyankopɔn resɛe aman yi wɔ w'ananim se, Esiane me teneneeye nti na Awurade de me baa mu se medi asase papa yi. Enye enam wo tenenee nti, na enye enam wo koma kronkronye nti na worekɔ akɔgye wɔn asase no adi, mmom enam saa aman yi atirimɔdensem nti na Awurade besee wɔn aƒi w'ananim, na senea ɔbeɔma apam a Awurade kaa ntam kyeree yen agyanom Abraham ne Isak ne Yakob no atim.

Na wobehunu enne se enye wo tenenee nti na Awurade wo Nyankopɔn de asase papa yi rema wo se wubedi adi, na mmom

esiane se woye ɔman a wo kɔn ye den. Kae, mma wo were mfi nea edodoɔ a wohyee Awurade wo Onyankopɔn abufuo wɔ sare no so, efi da a mofii Misraim, na mobaa beae yi; moyee asoɔden kɔɔ so wɔ nea efa Awurade ho.

Na wɔ Horeb mo hyee Awurade abufuw, na Awurade bo fuw mo so se ɔbesee mo. Mekɔɔ soro bepɔw no so kɔgyee abo apon no, abo apon apam no a Awurade yee kyeree mo, na metenaa bepɔw no so adaduanan ne anadwo adaduanan, brodo anni mee na nsuo annom me. Na Awurade de aboɔ pon mmieniu a wɔde Onyankopɔn nsateaa akyerew wɔ mu no maa me, na wɔakyerew nsem nyinaa a Awurade kaa kyeree mo wɔ bepɔw no so nhyiamu da no wɔ wɔn so. Na ebaa se enam aduanan nna ne aduanan anadwo, Awurade de apon aboɔ mmieniu no maa me, apon apam no. Na Awurade ka kyeree me se, Sɔre, kɔ fam ntem ntem firi ha, efiri se wo nkurɔfoɔ a woyii wɔn firii Misraim asase so no aye bɔne. Wɔatwe wɔn ho afiri ekwan a mehyee wɔn no so ntem, na wɔaye wɔn ho ohoni a wɔabɔ.

Na Awurade kaa kyeree me se, Makasa akyerɛ wo penkoro ne mprenu se, mahu saa nnipa yi, na hwe, woye nnipa a wɔn kɔn ye den. Na afei ma me nsɛe wɔn, na mɛpepa wɔn din afi ɔsoro ase, na mɛye wo ɔman kesee, na ahooɔdenfoɔ, na pii paa sene wei. Na mesanee akyi no, mekɔɔ fam fii bepɔw no so, na bepɔw no redɛw ogya kɔsi ɔsoro, na adansedi aboɔ pon mmieniu no wɔ me nsa abien no so. Na mehuu se moaye bɔne wɔ Awurade mo Nyankopɔn anim, na moaye ahoni a wɔabɔ maa mo ho, na moatwe mo ho afi kwan a Awurade hyee mo se monye no so, Na

mekurae apon abien no, metow wɔn fii me nsa abien mu, na mebubuu wɔn wɔ mo anim. Na mesrɛɛ Awurade anim nea ɛtɔ so abien senea na ɛte kan no, nna aduanan ne anadwo aduanan, paano minnidii na nsu minnometee, ɛfa mo bɔne nyinaa a moyee sɛ mobeye bɔne wɔ Awurade Nyankopɔn anim de ahye no abufuw ho. Na mesuroo esiane abufuw ne abufuosane no nti, efise wɔhyee Awurade abufuw wɔ mo so sɛ ɔbesee mo, nanso Awurade tiee me wɔ saa bere no mu. Na Aaron nso, wɔn ani beree wɔ ne so sɛ wɔbesee no, nanso meɔɔ mpae maa Aaron nso wɔ saa bere no mu. Na mo bɔne a moyee no, nantwi ba no, mefaa no, na mehyee no wɔ ogya mu, na meyam no dwereɣ no yie kɔsɪi sɛ ɛbeyee nwera, na ɛbeyee sɛ mfutuma, na metow mfutuma no guu asuwa a ɛresiane afi bepɔw no so no mu.

Na wɔ hyew no mu, na wɔ schwe no mu, na wɔ akɔnnɔ no amusiee mu, mokanyan Awurade. ɛbere a Awurade somaa mo firii Kades Barnea no, ɔkaa sɛ, Monkɔ soro na monfa asase a mede rema mo no, nanso moanni Awurade mo Onyankopɔn asem so, na moannye no anni, na moantie ne nne. Moabu Awurade ho asem efi da a wohuu no no. Na meɔɔ mpae wɔ Awurade anim nnaɸua adaduanan ne anadwo adaduanan, dodoɔ a meɔɔ mpae no, ɛfiri sɛ na Awurade aka sɛ ɔbesee mo. Na meɔɔ mpae kyerɛ Onyankopɔn, na mekae sɛ, Awurade, anyame nyinaa so Hene, mfa wo nkurɔfoɔ ne wo kyefa a wogyee wɔn no nsee koraa, wɔn a woyii wɔn firii Misraim asase so wɔ wo tumi kesee mu, ne wo nsa a ɛwɔ ahɔɔden mu, ne wo basa a eso mu no. Kae Abraham ne Isaac ne Jacob a wɔye wo somfoɔ, wɔn a wokaa ntam faa wo ho kyerɛ wɔn, mfa wani nto saa

nnipa yi akyereden so, ne wɔn onyamesuro nni, ne wɔn bɔne so. Mma wɔn a wɔte asase a ɛhɔ na woyii yen fii hɔ no so nka se, esiane se Awurade antumi amfa wɔn anko asase a ɔhyee wɔn ho bɔ no mu, na esiane se ɔtann wɔn nti, ɔde wɔn kɔɔ sare so se ɔbekum wɔn. Na eyinom ye wo nkurɔfo ne wo kyefa, wɔn a woyii wɔn fii asase Misraim mu wɔ wo ahɔɔden kese no mu, ne wo nsa duru no mu, ne wo basa sorosoro no mu.

10

Saa bere no mu, Awurade ka kyeree me se, Twa abɔɔ apon mmieniu ma wo ho te se deɛ edi kan no, na foro bra me nkyen wɔ bepɔw no so, na ye adaka a wɔde dua aye ma wo ho. Na wobetwere wɔ apon no so nsem a na ɛwɔ apon a edi kan a wobubu no mu no, na wobede wɔn ahye adaka no mu. Na meyeɛ adaka fii nnua a enporɔw mu, na metwitwaa abɔɔ apon no te se nea edi kan no, na meforo kɔɔ bepɔw no so a abɔɔ apon abien no wɔ me nsa so. Na ɔtwereɛ wɔ apon no so senea ɛte wɔ twere a edi kan no mu no, nsem du a Awurade kaa kyeree mo wɔ bepɔw no so fii ogya no mfimfini no, na Awurade de wɔn maa me. Na mesane m'akyi kɔɔ fam fii bepɔw no so, na metoo abopon no guu adaka a meyeɛ no mu, na ɛwɔ hɔ, senea Awurade hyee me no. Na Israelfo no fii Beerot Jakan mma Moserah, ɛhɔ na Aaron wuii, na wɔsiee no ɛhɔ, na ne ba Eleazar dii n'anan mu se ɔɔfo. Efi hɔ wɔkɔɔ Gadgad, na efi Gadgad wɔkɔɔ Etebatha, asase a asuwa nsuo wɔ hɔ.

Saa bere no mu no, Awurade yii Lewi abusuakuw no sii nkyen se wɔmfɔ Awurade apam adaka no so, na wɔnnɔyina Awurade anim, na wɔnsom no na wɔmmɔ mpae wɔ ne din mu kosi enne. Esiane eyi nti, Lewifoɔ nni kyefa ne kyefa wɔ wɔn nuanom mu. Awurade ankasa ne wɔn kyefa, sɛdɛɛ ɔkaa kyereɛ wɔn no. Na megyinaa bepɔw no so nnafua aduanan ne anadwo aduanan. Awurade tiee me wɔ saa bere no mu, na Awurade ampe se ɔsee mo. Na Awurade ka kyereɛ me se, Kɔ, tu kwan di saa nnipa yi anim, na ma wɔnhɔyɛn na wɔnfɔ asase a mekaa ntam kyereɛ wɔn agyanom se mede bema wɔn no.

Afei, Israel, ɛdeen na Awurade wo Onyankopɔn bisaa efiri wo nkyen, gye se suro Awurade wo Onyankopɔn, na nante nakwan nyinaa mu, na dɔ no, na som Awurade wo Onyankopɔn efiri wo koma nyinaa mu, ne wo kra nyinaa mu? Di wo Awurade wo Nyankopɔn no ahyɛdɛɛ ahodoɔ no so, ne ne mmara ahodoɔ no, dodoɔ a mehyɛ wo nne no, sɛdɛɛ ɛbeyɛ yie ama wo. Hwe, Awurade wo Nyankopɔn no soro ne soro no soro, asase ne biribiara a ɛwɔ mu no. Nanso Awurade paw mo agyanom se ɔbedɔ wɔn, na ɔpaw wɔn asefo a ɛye mo fi amanaman nyinaa, senea ɛte nne yi. Na mobetwa mo koma dennen no twetwe, na morenye mo kɔn den. Efise Awurade mo Nyankopɔn no, ɔno ne Nyankopɔn a ɔwɔ anyame nyinaa so, ne Awurade a ɔwɔ awuranom nyinaa so, Onyankopɔn kese no, ne deɛ ɔwɔ ahodɔn, ne deɛ ɔye hu, deɛ ɔnhwe nnipa anim, na ɔnnɔye adanmudeɛ nso. Ɔbu atɛntrenee ma ɔhɔho ne awisiaa ne okunafo, na ɔdɔ ɔhɔho de brodo ne ntama ma no. Na mobɛdɔ ɔhɔhoɔ no, efiri se na moyɛ ahɔhoɔ wɔ asase Misraim so.

Awurade wo Nyankopɔn no na ɛɛ sɛ wusuro no, na wosom no, na wokɔ bata no, na wode ne din ka ntam. Oyi ne wo hoahoa, na oyi ne wo Onyankopɔn, nea ɔyɛ nneɛma akɛsɛ ne nneɛma a ɛwɔ animuonyam wɔ wo mu, a w'ani hunuu no. Wɔ ahorow aduɔson mu, wo agyanom kɔ Misraim; nanso seesei, Awurade wo Onyankopɔn ama woaye sɛ ɔsoro nsoromma wɔ dodoɔ mu.

11

Na wobedɔ Awurade wo Onyankopɔn, na wobekora nahoban ahyɛdɛ, ne ne mmara, ne nahyɛdɛ, ne natemmuo nyinaa nna nyinaa. Na mobehunu ɛnnɛ sɛ, ɛnye mo mma, wɔn a wɔnnim na wɔanhunu Awurade wo Onyankopɔn nkyerekyerɛ no, ne ne nneɛma akɛsɛ no, ne ne nsa krataa no, ne ne basa sorosoro no, Na ne nsenkyerɛnnɛ ne ne anwonwade, biribiara a ɔyɛ wɔ Misraim mfimfini kyerɛ Farao, Misraimhene, ne nasase nyinaa, Na dɛ ɔyɛ Misraimfoɔ ahodɛn, ne wɔn nteaseɛnam, ne wɔn apɔnkɔ, ne wɔn ahodɛn, sɛdɛ Po Kɔkɔ no nsuo kataa wɔn anim ɛberɛ a na wɔretaa mo, na Awurade sɛɛ wɔn kɔsi ɛnnɛ. ne nea nyinaa a ɔyɛ yɛn wɔ sare no mu kosi sɛ mobaa beaɛ yi. Na nea ɔyɛ Datan ne Abiram a wɔyɛ Eliab mmabarima a ɔyɛ Ruben babarima no nyinaa, wɔn a asase buɛɛ nano memene wɔn, ne wɔn afie, ne wɔn ntamadan, ne wɔn agyapade nyinaa a na ɛka wɔn ho wɔ Israel nyinaa mfimfini no. Ɛfiri sɛ mo ani ahunu Awurade nnwuma akɛsɛ no nyinaa a ɔyɛ wɔ mo mu ɛnnɛ.

Na wobekora ne ahyɛdɛ nyinaa a mehyɛ wo ɛnnɛ yi, sɛdɛ

mobetena ase, na mobedɔɔso, na moako mu akɔdi asase no, a moretwa Yordan kɔ ho akɔdi no. Sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a mobetena ase akyɛ wɔ asase a Awurade kaa ntam kyerɛ mo agyanom sɛ ɔde bema wɔn ne wɔn asefoɔ a wɔka wɔn ho, asase a nufosuo ne ɛwoɔ resene wɔ mu no so. Ɛyɛ saa ɛfiri sɛ asase a worekɔ ho akɔdi adeɛ no, ɛnye sɛdɛɛ Misraim asase tɛɛ, faako a mofirii ho no; ɛberɛ a wɔdua aba no, na wɔde wɔn nan fɔ nsuo, te sɛ aduane turo. Nanso asase a wokɔ ho sɛ wobefa no adi no yɛ asase bepɔw ne tataw, na efi osuto a efi sorosoro no mu na enom nsu. Asase a Awurade wo Onyankopɔn hwe so bere nyinaa, Awurade wo Onyankopɔn ani wɔ so fi afe no mfiase kosi awiei.

Sɛ nanso motie ampa ara ahyɛdɛɛ nyinaa a me hyɛ wo ɛnnɛ sɛ mobedɔ Awurade wo Onyankopɔn no, na moasom no afiri wo akoma nyinaa mu, ne afiri wo kra nyinaa mu Na ɔbema wo asase no nsuo wɔ ne bere mu, nea edi kan ne nea etwa to, na wobetwa wo atoko, ne wo nsa, ne wo ngo aba, Na ɔbema mmoa aduane wɔ wo mfuw mu ama wo anantwi, na woadi na woamee Hwe yie ma wo ho ankasa sɛ wo koma renye kɛsɛɛ, na moamman mfiri ho, na moamsom anyame foforo, na moankotow wɔn. Na sɛ Awurade bo fu mo yiye na ɔto mu ɔsoro a, osuto rentɔ, na asase remma n'aba, na mobeyera ntem so afi asase papa a Awurade de ama mo no so.

Na mobeto saa nsem yi agu mo koma mu ne mo kra mu, na moakyekyere wɔn ayɛ nsenkyerɛnne wɔ mo nsa so, na ɛbɛyɛ nea enhinhim wɔ mo ani anim. Na mobekyerɛkyerɛ wɔn wo mma sɛ wɔnkasa wɔ wɔn mu, sɛ wote wo fie mu, ne sɛ worekɔ wo kwan

so, ne se woreda, ne se worenyan. Na mobekyerew won wo mo afie aponmuadum so, ne mo apon so. Sedee ebeye a mobetena ase akyere, na mo mmabarima nna wo asase no so a Awurade kaa ntam kyeree mo agyanom se wɔbema won no, sedee ɔsoro nna te wo asase so no. Na ebeye se motie amanne nyinaa a mehye wo enne se monye, se modɔ Awurade yen Onyankopɔn, na monante nakwan nyinaa so, na mobɔ mo ho abata ne ho a. Na Awurade bepam saa amanaman yi nyinaa afi mo anim, na mobefa agyapade amanaman akese ne ahɔɔdenfo a wɔsen mo. Beae biara a mo nan nsɔw betia no beye mo dea, efi sare ne Antilibanus, ne efi asubɔnten Melas, asubɔnten Eufate, ne kosi po a ewɔ atɔe fam no beye mo ahye. Obiara rennyina ntia mo, na Awurade mo Nyankopɔn de mo ho hu ne mo ho nkekaw beto asase nyinaa a mobetiatia so no anim, senea ɔkaa ho asem kyeree mo no.

Hwe, enne me de nhyira ne nnome reto mo anim. Nhyira no, se mote Awurade mo Nyankopɔn ahyede a edɔɔso me hye mo enne. Na nnome no, se moante Awurade mo Nyankopɔn ahyede a mehye mo nne nyinaa, na moayera afi kwan a mehyee mo no so, na moakɔ asom anyame afoforo a munnim won. Na ebeye se, se Awurade wo Nyankopɔn de wo ba asase a woretwa mu akɔ hɔ kɔdi agyapade no so a, wobema nhyira wo Garisin bepɔw so, na wobema nnome no nso wo Ebal bepɔw so. Enye se yeinom wo Asubɔnten Yordan agya, wo owia atɔee kwan so wo Kanaan asase so, dee ete wo atɔee fam ben Golgol mpen oduaa sorosoro no? Mo na moretwa Yordan no, na moakɔ mu de adi asase a Awurade yen Nyankopɔn de ma mo se agyapade nna nyinaa no

so, na moatena mu.

Na mobekora no aye nahyedeɛ nyinaa ne atemmuo yeinom,
dodoɔ a mede ma mo anim ɛnnɛ.

12

Na yeinom ne ahyedeɛ no ne atemmuo no, a mobɛdi so aye wɔ asase no so, a Awurade Onyankopɔn wɔ mo agyanom de ama mo sɛ agyapadeɛ, nna nyinaa a mote ase wɔ asase no so. Ɔsɛ mo besɛɛ mmeae nyinaa a wɔsom wɔn anyame wɔ hɔ, beae a mo ɛdi ade no, wɔ mmepɔw sorosoro so, ne nkoko so, ne nnua nhyehye ase. Na mobesɛɛ wɔn afɔrebukyia, na mobubu wɔn aboɔden, na motwa wɔn mpɔw, na mohyew wɔn anyame nsesode wɔ ogya mu, na mobesɛɛ wɔn din afi saa beae no mu. Morenye saa mma Awurade, mo Nyankopɔn no. Nanso mobekɔ bedu baabi a Awurade mo Nyankopɔn bepaw wɔ mo nkurow no mu baako de afɛ ne din wɔ hɔ, na moahwehwɛ na moaba hɔ. Na mobɛde ɛhɔ mo ɔhyew afɔrebɔde, ne mo afɔrebɔde, ne mo aduankan, ne mo mpaebɔ, ne mo pɛ, ne mo apam, mo anantwi mmakan, ne mo nguan mmakan. Na mobɛdidi wɔ hɔ wɔ Awurade mo Nyankopɔn anim, na moani gye wɔ biribiara a mode mo nsa bɛto so mo ne mo afie nyinaa, sɛnea Awurade mo Nyankopɔn ahyira mo no.

Morenye biribiara a yereye ha ɛnnɛ yi, a obiara ye deɛ ɛsɔ n'ani wɔ n'ankasa anim no. Ɛnye efise mo aba kɔsi seesei mu kɔ

ahomegyee no mu, ne kɔ agyapadeɛ no mu, a Awurade yen Onyankopɔn de ma mo. Na mobetwa Yordan, na mobetena asase a Awurade yen Nyankopɔn de rema mo sɛ agyapadeɛ no so, na ɔbema mo ahome afiri mo atamfoɔ a wɔatwa mo ho ahyia nyinaa ho, na mobetena asomdwoee mu. Na ebeye sɛ beae a Awurade wo Nyankopɔn bepaw sɛ wɔbefre ne din wɔ ho no, eho na mobefa biribiara a mehye mo nne yi kɔ: mo ɔhyew afɔrebɔde, ne mo afɔrebɔde, ne mo ntotoso du du, ne mo nsa ano aduane a edi kan, ne biribiara a wɔapaw wɔ mo akyede mu, biribiara a mobehye bɔ ama Awurade mo Nyankopɔn. Na mo bema mo ani agye wɔ Awurade mo Onyankopɔn anim, mo ne mo mmabarima, ne mo mmabea, ne mo asomfoɔ, ne mo mmaawa, ne Lewini a ɔwɔ mo apono ano, efiri sɛ ɔnni kyefa anaa ntonto ne mo. Hwe yiye ma wo ho, mfa wo ɔhyee afɔdeɛ nkɔ baabiara a wobehunu. Nanso mu befi kɔ befi mu kɔ baabi a Awurade wo Onyankopɔn bepaw no wɔ wo mmusuakuw no mu baako mu no, eho na mobefa mo ɔhyew afɔrebɔde ako, na eho na wobeye biribiara a mehye wo enne. Nanso wobetumi abɔ afre wɔ w'akɔnnɔ nyinaa mu, na woadi nam senea Awurade wo Nyankopɔn ahyira wo wɔ wo nkurow nyinaa mu. Nea ɔte ho fi ne nea ɔte ho kronkron nyinaa betumi adi, senea wɔwe ɔtwe anaa ɔforote no. Gye sɛ mogya no, monnni, monhwie no agu asase so sɛ nsu.

Worentumi nni wo nkurow mu wo nkyefa du no a eye watoko, wo nsa, ne wo ngo, wo nantwi ne wo nnwan mmakan, ne wo mpaebɔ a wobehye nyinaa, ne mo nhyehyeeɛ, ne wo nsa mu aduankan no. Nanso wobedidi no wɔ Awurade wo Onyankopɔn

anim wɔ beae a ɔbɛpaw no, wo ne wo babarima, ne wo babea, wo somfo, ne wo ababaawa, ne ɔhɔho a ɔwɔ mo nkurow mu no, na wobɛgye wo ani wɔ Awurade wo Onyankopɔn anim wɔ biribiara a wobɛde wo nsa ato so.

Hwe yie na nnyaa Lewini no hɔ wɔ bere biara a wote ase wɔ asase no so.

Sɛ Awurade wo Nyankopɔn no bɛtrɛ wahyɛɛ mu, sɛdɛɛ ɔkaa kyɛrɛɛ wo no, na wobɛka sɛ, Mɛwe nam, sɛ wo kra pɛ sɛ wowe nam a, wɔ wo kra pɛ nyinaa mu, we nam. Sɛ nanso wo beae no wɔ akyirikyiri a Awurade wo Nyankopɔn bɛpaw de afɛrɛ ne din wɔ hɔ, na wobɛɔ afɛrɛ afi wo anantwi ne wo nguan a Onyankopɔn de bɛma wo no mu, sɛnea mehyɛɛ wo no, na wobɛdi wɔ wo nkurow mu sɛnea wo kra pɛ. Sɛnea wɔdi ɔwansan ne ɔforote no, saa ara na wobɛdi no; nea ɔho nte wɔ wo mu ne nea ɔho te nyinaa bɛdi. Hwe yiye denneennen sɛ worennidi mogya, ɛfiri sɛ mogya yɛ nkwa, na ɛnsɛ sɛ wɔdi nkwa ne nam bom. Morendi, mohwie no agu asase so te sɛ nsu. ɛnsɛ sɛ wodi no, sɛnea ɛbɛyɛ yie ama wo ne wo mmabarima a wɔbɛba wo akyi, sɛ woyɛ nea ɛyɛ papa ne nea ɛɔ Awurade wo Nyankopɔn ani wɔ n'anim. Gye hɔ no, wo nneɛma kronkron sɛ ɛbɛyɛ wo deɛ, ne wo mpaeɛɔ a woafa akyi no, wobɛba kɔ beaɛ a Awurade wo Onyankopɔn bɛpaw de afɛrɛ ne din wɔ hɔ no so. Na wobɛyɛ wo ɔhyew afɛrɛbɔde ahorow no, nam no wobɛde akɔ soro wɔ Awurade wo Nyankopɔn afɛremuka no so, na mogya a ɛwɔ wo afɛrɛbɔde ahorow no mu no wobɛhwie agu Awurade wo Nyankopɔn afɛremuka no ase, na nam no wobɛdi. Bɔ wo ho ban

na tie na wobeyɛ nsem nyinaa a mehyɛ wo no, senea ebeyɛ wo yie ne wo mmabarima daa daa, sɛ woyɛ nea ɛsɔ Awurade wo Nyankopɔn ani na eyɛ papa wɔ n'anim.

Sɛ nanso Awurade wo Nyankopɔn no sɛe amanaman no a woko ho di wɔn asase no fi w'anim, na wofa no, na wote wɔn asase no so, Hwɛ yiye ma wo ho ankasa, mfa nhwehwe mu yiye nni wɔn akyi wɔ morɔ a wɔasɛe wɔn koraa afi w'anim no akyi, ka sɛ, Senea na aman yi ye ma wɔn anyame? Mɛyɛ me nso. Enɛ sɛ woyɛ saa wɔ wo Onyankopɔn anim, efisɛ akyiwadeyɛ a Awurade tanee no, wɔyɛ wɔ wɔn anyame anim, ɛfiri sɛ wɔn mmabarima ne wɔn mmabaa wɔhyew wɔn wɔ ogya mu ma wɔn anyame.

13

Asem biara a mehyɛ mo nne yi, mobekora so aye, mommfa biribi nka ho, na monnyi biribi mfi mu.

Sɛ nanso odiyifoɔ anaa obi a ɔso dae sɔre wɔ wo mu, na ɔma wo nsɛnkyerɛnne anaa anwanwadeɛ, Na sɛ nsɛnkyerɛnne anaa ahodwirie a ɔkaa ho asem kyereɛ wo no ba mu, na ɔreka sɛ, Momma yenko nkɔsom anyame aforɔɔ a monnim wɔn, Morente odiyifoɔ no anaa deɛ ɔresosɔ daeɛ no nsem, ɛfiri sɛ Awurade mo Onyankopɔn resɔ mo hwe sedee ɔbehunu sɛ modɔ mo Onyankopɔn firi mo akoma nyinaa mu ne mo kra nyinaa mu. Monko Awurade mo Nyankopɔn akyi, na monsure no, na montie ne nne, na monko ne ho. Na odiyifo no anaa deɛ ɔso daeɛ no,

ɔbɛwu, ɔkasaeɛ efiri sɛ ɔpɛ sɛ ɔdaadaa wo afiri Awurade wo Onyankopɔn a ɔyii wo firii asase Aigypɛ, deɛ ɔgyee wo firii nkoasom mu no nkyɛn, ɔpɛ sɛ ɔpam wo firi ekwan a Awurade wo Onyankopɔn hyɛɛ wo sɛ nante wɔ mu no so, na wobɛpɛpa bɔnɛ afiri mo mu.

Sɛ wo nua a ɔfiri wo agya anaa wo ena hɔ, anaa wo ba barima, anaa wo babea, anaa wo yere a ɔda wo srɛ mu, anaa wadamfo a ɔtɛ sɛ wo kra no hyɛ wo nkuran wɔ kɔkoam, na ɔka sɛ, momma yenkwɔ nkɔsom anyame foforo a wo ne wo agyanom anhunu wɔn deɛ. Mfiri amanaman a atwa mo ho ahyia no anyame, wɔn a wɔbɛn wo anaa wɔn a wɔwɔ akyirikyiri firi wo nkyɛn, efiri asase ano kɔsi asase ano Worempene so, na worentie ne nka, na wani renhunu no mmɔbɔ, worenpe no, na woremfa no nsie. Ampa ara wobɛbɔ nkae fa ne ho, na wo nsa bɛba ne so kane sɛ wobɛkum no, na nnipa nyinaa nsa aba awie so. Na wɔde abo besiw no, na ɔbɛwu, efisɛ ɔhwɛhwɛɛ sɛ ɔbɛma wo atwe wo ho afiri Awurade wo Nyankopɔn a ɔde wo fii Misraim asase so, efiri nkoasom fie no ho. Na sɛ Israel nyinaa tɛ asem no a, wobɛsuro, na wɔrenye saa bɔnɛ yi bio wɔ mo mu.

Sɛ na wote asem bi wɔ wo nkurow no mu baako a Awurade wo Nyankopɔn de ma wo sɛ wobɛtena mu no mu a wɔrɛka sɛ, Mmarima a wɔye mmɔnɛbɔnɛ bi fii mo mu kɔɛɛ, na wɔmaa wɔn a wote wɔn asase no so nyinaa danee, ka kyɛrɛɛ sɛ, Momma yenkwɔ na yensom anyame afoforo a monnim wɔn. na akyinnyɛɛ ne nsemmisa, na wobɛhwɛhwɛ yie, na hwɛ, nokware pefee asem no, akyiwadeɛ yi aba wɔ mo mu, Ampa ara wobɛsɛɛ wɔn nyinaa

a wɔte asase no so wɔ afoa ano, na mode nnome bema no ne nneɛma nyinaa a ɛwɔ mu. Na nneɛma a wɔafom nyinaa no, wobɛboaboa ano akɔ mu no mmɔnten so, na wobɛhyew kurow no wɔ ogya mu, na nneɛma a wɔafom nyinaa no nnipa nyinaa anim wɔ Awurade wo Nyankopɔn no anim, na ɛbɛyɛ baabi a obiara nte hɔ kɔ daa, na wɔrensisi bio koraa. Na ɛbɛyɛ sɛ biribiara a wɔde ama Onyankopɔn no remfram wo nsa mu, senea ɛbɛyɛ a Awurade bedan afi ne abufuwhyew mu, na wama wo ahummɔɔ, na wahunu wo mmɔɔ, na wama wo ase adɔ, senea ɔkaa ntam kyereɛ wo agyanom no. Sɛ wotie Awurade wo Nyankopɔn nne, na wodi nahyɛdeɛ a mede rehyɛ wo ɛnnɛ yi so, na woyɛ deɛ ɛyɛ papa na ɛsɔ Awurade wo Nyankopɔn ani wɔ nanim a.

14

Mo yɛ Awurade mo Nyankopɔn mma, mommfa mpampam ntam mo ani mmieniu no ntam wɔ owufo ho. Efisɛ woyɛ nnipa kronkron ma Awurade wo Nyankopɔn, na Awurade wo Nyankopɔn no yii wo sɛ wobɛyɛ ne nkurɔfo sononko a wofi amanaman nyinaa a wɔwɔ asase ani so no mu. Ɛnsɛ sɛ mode biribiara a ɛyɛ akyiwade. Yeinom ne mmoa a mobɛdi: nantwi ba a efi anantwi mu, ne oguamma a efi nguan mu, ne abirekyi ba a efi mmirekyi mu, Ɔforote, ɔwansan, pygarg, oryx ne twɛtwɛbere. Aboa biara a ɛpaapae ne nan, na ɛyɛ nwenweenwen mmieniu wɔ ne nan mu, na ɛpuw ɛsono wɔ mmoa no mu, eyinom na mubedi. Na nneɛma yi, morennidi ɛfiri wɔn a wɔde atwensɔɔ ba, na ɛfiri

wɔn a wɔpaapae nan no, na wɔn a wɔwɔ nwere a wɔpaapae
nwere no: yoma, ne nea ne nan ye nwi, ne aboa a ɔte abotan mu,
efiri se wɔde atwensɔɔ ba, nanso wɔmpaapae nan, nneema yi ho
nte ma mo. Na prako no, efiri se ekye nan wei, na epaapae nan
ntete wei, nanso enwe nsamanwa, enti eho nte mo. Efi wɔn nam
mu no, morennidi, na wɔn afunu no nso, morensɔ.

Na yeinom na mobedi efi nneema nyinaa a ewɔ nsu no mu:
nneema nyinaa a ntete ne nkyekyerɛ wɔ wɔn ho no, mobedi. Na
biribiara a enni ntaban ne nkyekyerɛ no, monnnidi, eye afide
ama mo. Anomaa biara a ne ho te no, motumi di. Na nneema yi,
morennidi efi wɔn mu: ɔkɔdeɛ, ne ɔkɔdeɛ a ɔwɔ ano hia, ne
ɔkɔdeɛ a ɔte nsu mu. Ne ɔpre no, ne akoroma no, ne nneema a
ete se no nyinaa, ne asomfena, ne patuo, ne po anomaa, Ne
akorahene, ne kɔkɔsrade, ne ibis. ne apatare, ne akoroma, ne
nea ete se no, ne ɔpatuo, ne anadwo kwaakwaadabi, Ne pelikan,
ne plover, ne nea ete se no, ne purple water hen, ne atwewa.
Nneema a ewea nyinaa a efiri nnomaa no mu no ye afide ama
mo, ense se modi bi. Anomaa biara a ne ho tew no, montumi nni.
Biribiara funu a awu no monnni, ɔhɔhɔɔ no a ɔwɔ mo nkuropon
mu no, wɔde bema no na wawe, anaa mobetɔn ama ɔhɔhɔɔ no,
efise moye nnipa kronkron ma Awurade mo Nyankopɔn.
Monnnnoa oguamma wɔ ne na nufusu mu.

Ntoatoaso wobetua ntoatoaso wɔ mfuw nyinaa a efi wo aba mu
no, mfuw a efi wafuw mu no afe biara. Na wobedi no wɔ beae a
Awurade wo Nyankopɔn bepaw de afre ne din wɔ ho no, mɔbede
ntotoso aduanan mu baako a eye wo atoko, wo bobesa, wo ngo,

wo anantwi mmakan, ne wo nnwan mmakan, senea wobesua suro Awurade wo Nyankopɔn nna nyinaa. Se nanso ekwan no beye akirikyiri afi wo nkyen, na worentumi mfa nkɔɔ wɔn, efiri se beaee no a Awurade wo Onyankopɔn bepaw de afre ne din wɔ hɔ no wɔ akirikyiri afi wo nkyen, efiri se Awurade wo Onyankopɔn behyira wo, Na wobetɔn wɔn de agye dwete, na woafa dwete no akurakura wɔ wo nsa mu, na woako beae a Awurade wo Nyankopɔn bepaw no. Na wobema dwete ato biribiara a wo kra pe, se eye anantwie anaa nnwan, anaa nsa anaa nsa a emu ye den, anaa biribiara a wo kra pe, na wobedidi wɔ hɔ wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim, na wo ne wo fifo bema mo ani agye. Na Lewini a ɔwɔ wo nkurow mu no, efise onni kyefa anaa agyapade bi wɔ wo nkyen.

Mfee mmiensa akyi no, wobefa wo mfudee ntotoso du mu baako nyinaa aba, na wɔ saa afe no mu, wobede no asi wo nkuropon mu. Na Lewini no beba, efiri se onni kyefa anaa agyapadee bi wɔ wo nkyen, na ɔhɔhɔ ne awisiaa ne okunafo a ɔwɔ wo nkuropon mu, na wobedidi na wobemee, sedee ebeye a Awurade wo Onyankopɔn behyira wo wɔ nnwuma nyinaa a wobeye no mu.

15

Mfee nson biara mu, wobeye ahofadie. Eno nti sedee ahyedee a efa agyee ho no tee nie: Wobegye aka biara a eye wo dea a ɔyɔnko no de ka wo, na wo nua nso woremmissa no bi, efiri se wɔafre agyee ama Awurade wo Onyankopɔn. ɔhɔhɔ no

wobebisa ka dodow a se ewo wo ho firi ne nkyen, nanso wo nua no deɛ, wobegyae wo bosea no ma no. Erennye wo mu nea ɔhia, efiri se Awurade wo Nyankopɔn de nhyira behyira wo wo asase a Awurade wo Nyankopɔn de rema wo se agyapade no so.

Se nanso motie Awurade mo Nyankopɔn nne ampa ara na moadi ne mmara yi nyinaa so aye, nea mede rema wo nne yi, Esiane se Awurade wo Nyankopɔn ahyira wo senea ɔhyee wo bo no, wobebɔ aman pii bosea, nanso wo deɛ worembo bosea, na wobedi aman pii so, nanso won deɛ wɔrendi wo so.

Se nanso eba se obi behia wo wo nuanom mu wo wo nkurow no mu baako wo asase a Awurade wo Nyankopɔn de rema wo no so a, ense se wopirim wo koma, na ense nso se woto wo nsa fi wo nua a ɔrehia no ho. Buebue wobebue wo nsa ahorow no ama no, na wobebosea no dodoo a ɔhia, sɛdeɛ ɔdi hia. Hwe yiye wo ho wo ankasa se enye ebeye asem ahintaw wo wo koma mu mmarato, ka se, Afe nson no, afe a wode ka kye no reben, na wo ani beye bone atia wo nua a ɔhia mmoa, na woamma no hwee, na ɔbeteem mu wo ho ako Awurade nkyen, na ebeye bone kese wo wo so. Oma wobema no, na bosea wobebosea no dodoo a ɔhia, sɛdeɛ ɔdi hia, na worennwere wo wakoma mu se worema no, efiri se enam asem yi so Awurade wo Onyankopɔn behyira wo wo wo nnwuma nyinaa mu ne biribiara a wobede wo nsa ato so mu. Enye efiri se ohia remfi wo asase so, enam wei nti me hye wo se ye asem wei, ka se, bue wo nsa yie kyere wo nua ohiani ne deɛ ɔhia ahia wo wo asase so.

Se wɔtɔn wo nua Hebrini anaa Hebrani baa ma wo a, ɔbesom wo mfe nsia, na afe a etɔ so nson no, wobɛma no akwankyerɛ se ɔnkɔ a wabeyɛ ɔdehyee afi wo nkyen. Se wugyaa no kwa fi wo nkyen a, worensoma no kwa a hwee nni ne nsa mu. Akyedee wobɛma no efiri wo nnwan mu, na efiri wo aburoo mu, na efiri wo nsã mu, sedee Awurade wo Onyankopɔn ahyira wo no, wobɛma no.

Na wobɛkae se na woyɛ somfo wɔ Misraim asase so, na Awurade wo Nyankopɔn gyee wo firii hɔ, eno nti me hye wo se ye saa asem yi. Se nanso ɔka kyere wo se, Merenfi wo nkyen, efise wadɔ wo ne wo fie, na eye ma no wo nkyen. Na wobɛfa ɔpehyen no, na wobetuatua naso no kyere epono no, na ɔbeyɛ wo ɔsomfoɔ kɔ mmere nyinaa, na wo afenaa no nso saa ara na wobeyɛ. Enye den ebeyɛ wɔ w'anım bere a wɔresom fi wɔn ahofadie fi wo nkyen, efiri se afe biara akatua a wode ma ɔpaani no, wasom wo mfee nsia, na Awurade wo Onyankopɔn behyira wo wɔ biribiara a wobeyɛ mu.

Mmakan biara a wɔbewo no wɔ wo anantwi mu, ne wɔ wo nnwan mu, anini no wobetew ho ama Awurade wo Onyankopɔn, worennye adwuma mfa wo nantwi ba mmakan, na worennyiwo wo nnwan mmakan nwi. Wobedi no wɔ Awurade anim afe biara wɔ beae a Awurade wo Nyankopɔn bepaw no, wo ne wo fifo. Se nanso wɔ no mu dem bi, se ɔye obubuafo anaa onifuraefo, dem bone bi, ense se wode no bɔ afɔre ma Awurade wo Nyankopɔn.

Wobedi no wɔ wo nkurow mu; dee ɔntee wɔ wo mu ne dee ɔtee

nyinaa betumi adi sedee wɔdi ɔtwe anaa ɔforotee no. Gye se mogya de, morenni; mobehwie agu asase so te se nsuo.

16

Bɔ bosome foforo no ho ban, na wobeye Twam Afahye no ama Awurade wo Nyankopɔn, efise bosome foforo no mu na wufii Misraim anadwo. Na wobebɔ Twam Afahye afɔre ama Awurade wo Nyankopɔn, nguan ne anantwi, wɔ beae a Awurade wo Nyankopɔn bepaw no, se wobefre ne din wɔ hɔ. Enye se wobedi mmɔkaw a ewɔ ne so, nnanson nna wobedi mmɔkaw a enni mu wɔ ne so, paano a eye amanehunu dee, efiri se enam ahopere so na mofi Misraim bae, sedee ebeye a mobekae eda a mofirii asase Misraim no mo nkwa nna nyinaa. Wɔrenhu mmɔreka wɔ wahye nyinaa so nnanson, na nam a wobɔ afɔre anwummere da a edi kan no mu no, ense se eda kɔsi anɔpa. Worentumi mmɔ twam afahye afɔdee wɔ wo nkuro biara a Awurade wo Onyankopɔn de ma wo no mu. Nanso wɔ befi a Awurade wo Nyankopɔn bepaw no se wobefre ne din wɔ hɔ, ehɔ na wobebɔ Twam Afahye no anwummere, bere a owia rekɔtɔ, wɔ bere koro no ara a wufi Misraim no mu. Na wobenoa na wobetoto na wobedi wɔ beae a se eba se Awurade wo Nyankopɔn bepaw no, na wobedan wɔ anɔpa, na wobekɔ wo afie. Nna nsia no, wobedi brodo a mmɔkaw nni mu, na da a etɔ so nson no, ebeye nhyiamu a etwa to afahye ama Awurade wo Nyankopɔn. Worenye adwuma biara wɔ saa da no mu, gye nea wobeye ama ɔkra.

Wobekan nnawɔtwe nson ama wo ho, efi bere a wode wo sekan afi ase wɔ otwa mu no, wobehye ase akan nnawɔtwe nson. Na wobeye Nnaawɔtwe Afahye ama Awurade wo Nyankopɔn, sedee wo nsa tumi te, sedee Awurade wo Nyankopɔn bema wo no.

Na wobema wo ani agye wɔ Awurade wo Onyankopɔn anim, wo ne wo babarima, ne wo babea, wo ɔsomfoɔ, ne wo ɔbaa kumaa, ne Lewini no, ne ɔhɔhɔɔ no, ne awisiaa no, ne okunafo a ɔwɔ mo mu no, wɔ beaee a Awurade wo Onyankopɔn beyi no se wobefre ne din wɔ hɔ no mu.

Na wobekae se na woye akoo wɔ Misraim asase so, na wobekora na wobedi ahyedee yeinom so. Wobeye Afahye Ntamadan ama wo ho nnanson nna, bere a woaboa nnɔbae afi wawiporowbea ne wo nsakyiamoa mu no. Na wobema wo ani agye wɔ wo afahye mu, wo ne wo babarima, ne wo babea, wo somfo, ne wo afenaa, ne Lewini, ne ɔhɔhɔ, ne awisiaa, ne okunafo a ɔwɔ wo nkuropɔn mu. Nnanson nna wobedi afahye ama Awurade wo Nyankopɔn wɔ beaee a ɔbepaw Awurade wo Nyankopɔn ne ho, na se Awurade wo Nyankopɔn hyira wo wɔ wo nnɔbae nyinaa ne wo nsa ano adwuma nyinaa mu a, wobeye anigye.

Mprentsa wɔ afe no mu no, wobehunu wo mmarima nyinaa wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim wɔ beaee a Awurade bepaw no, wɔ Apiti Afahye no mu, ne Nnawɔtwe Afahye no mu, ne Asese Afahye no mu. Worenhunu wo wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim a wo nsa hwere. Obiara senea ahɔɔden a ɛwɔ mo nsa mu no te, senea nhaira a Awurade wo Nyankopɔn de maa wo no te.

Atemmufo ne mpanyimfo wobeyɛ wo ho wɔ wo nkurow mu a Awurade wo Nyankopɔn de ma wo senea mmusuakuw te, na wɔbebu nnipa no aten a etee. Wɔnnan atemmuo ho, na wɔrennye akyɛde nso, efise akyɛde ma anyansafo ani fura, na eyi atɛntreneefo nsem. Atɛntrenee mu no, di atɛntrenee akyi, senea ebeyɛ a mubetumi anya nkwa, na moawura mu na moadi asase a Awurade wo Nyankopɔn de ma wo no so.

Worennua kwae biara mma wo ho, dua biara wɔ Awurade wo Nyankopɔn afɔremuka no ho, na worenɔ bi mma wo ho. Worenhyehyɛ afadum mma wo ho, nea Awurade wo Nyankopɔn taneɛ no.

17

Ense sɛ wobɔ afɔdeɛ ma Awurade wo Onyankopɔn de nantwi ba anaa odwan a dɛm bi wɔ ne mu, biribiara a eyɛ bɔne, efiri sɛ eyɛ akyiwadeɛ wɔ Awurade wo Onyankopɔn anim.

Sɛ nanso wɔhunu wɔ wo nkurow no mu baako a Awurade wo Nyankopɔn de ma wo no mu, ɔbarima anaa ɔbea a ɔbeyɛ bɔne wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim, de bu napam so, Na sɛ wɔaba besom anyame afoforɔ, na wɔakotow wɔn, te sɛ owia, anaa ɔsrane, anaa biribiara a ewɔ ɔsoro wiase no mu, nneɛma a manhyɛ wo sɛ yɛ no. Na wɔbeɔ amanneɛ akyere wo, na wobehwehwe mu yiye mmorosɔ, na hwe, nokorɛm aba asem no, akyiwadeɛ yi aba wɔ Israel mu, Na wobeyi saa onipa no anaa

saa ɔbea no afi adi, na mode abo atow wɔn abo, na wobewu. Wɔ amansefoɔ mmienu anaa amansefoɔ mmiensa so no, deɛ ɔrewu no bewu; deɛ ɔrewu no renwu wɔ ɔdanseni baako so. Na akansefoɔ no nsa beba no so kane akum no, na ɔmanfoɔ no nsa aba so akyire, na wobeyi boɔnefoɔ no afiri mo wɔn mu.

Se nanso asem bi ho atemmuo aye den ama wo wɔ wo nkuro mu, se efa mogya ne mogya ntam, anaa atemmuo ne atemmuo ntam, anaa ɔde aka ne ɔde aka ntam, anaa akasakasa ne akasakasa ntam, ɛnde ɔsɔre na kɔ beae a Awurade wo Nyankopɔn bepaw no ho. Na wobeka akyere asɔfoɔ Lewifoɔ no, ne ɔtemmufoɔ a ɔbeyɛ wɔ saa nna no mu, na woahwehwe mu apae mu akyere wo atemmuo no. Na wobeyɛ senea asem no te a wobebɔ wo amanneɛ efi beae a Awurade wo Nyankopɔn bepaw no mu, na woahwe se wobeyɛ biribiara a wɔde mmara ahyɛ ama wo no. Senea mmara no ne atemmuo a wobeka akyere wo no te no, wobeyɛ; worenntwen mfiri asem a wobeka akyere wo no ho, nifa anaa benkum.

Na onipa a se ɔye wɔ ahantan mu, senea ebeyɛ a ɔrentie ɔsɔfo a ɔgyina som wɔ Awurade wo Nyankopɔn din so, anaa ɔtemmufo a ɔbeba wɔ nna no mu no, ɔbewu, na wobeyi boɔne no afi Israel mu. Na nnipa no nyinaa a wɔate no besuro, na wɔrenyɛ atirimɔdensem bio.

Se nanso wokɔ mu no mu ten asase a na Awurade Onyankopɔn wo de ma wo, na wonya agyapade mu, na wotena so mu, na woka se, Mɛhyɛ sodifo ama me ho, senea ɛte mɔ amanaman a

aka a atwa me ho ahyia no, Wɔde si wobesi wo ho so sodifoɔ a Awurade Onyankopɔn bepaw no efi wo nuanom mu, wobesi wo ho so sodifoɔ. Worentumi nsi wo ho so ɔhɔhɔɔ, efise ɔnye wo nua. Esiane sɛ ɔremmɔ apɔnkɔ mma ne ho, na ɔrensan mfa nnipa no nkɔ Misraim, senea ɔremmɔ apɔnkɔ mma ne ho, na Awurade kae sɛ, morenkɔ so nsan mfa kwan yi so bio. Na ɔrenware yerenom bebreɛ mma ne ho, senea ebɛyɛ a nakoma rentwe mfiri Onyankopɔn ho, na ɔrenware dwetɛ ne sikakɔkɔɔ bebreɛ mma ne ho nso.

Na sɛ ɔtena ase wɔ nahennie mfiase so a, ɔbekyerew mmara nhoma yi ama ne ho efi asɔfo a wɔyɛ Lewifo no nkyɛn. Na ebɛka ne ho, na ɔbɛkenkan wɔ mu nna nyinaa a ɛwɔ ne nkwa mu, senea ebɛyɛ a ɔbɛsua suro Awurade wo Nyankopɔn, na wahwe ahyɛde eyinom nyinaa so, na wayɛ mmara eyinom. senea ne koma renhyɛ ne ho so mfi ne nuanom mmarima ho, senea ɔrentra mfi ahyɛde no ho nifa anaa benkum, senea ɔbetena n'ahengua so nna tenten, ɔno ankasa ne ne mmabarima wɔ Israel mma mu.

18

Asɔfoɔ no Lewifoɔ no nyinaa abusuakuo Lewi rennya kyɛfa anaa kyɛfa bi wɔ Israel, Awurade afɔrebɔdeɛ no bɛyɛ wɔn kyɛfa, wɔbɛdi wɔn. Kyɛfa nanso ɛrenni hɔ wɔn nkyɛn wɔ wɔn nuanom mmarima mu, Awurade ɔno ankasa ne ne kyɛfa, senea ɔkaa kyɛrɛɛ no. Na eyi ne atemmuo a ɛfa asɔfo no ho nneɛma a efi

nnipa no nkyen, efi wɔn a wɔrebɔ afɔre no nkyen, afɔrebɔde no: se eye nantwi ba, se eye oguan, na wobɛma abasa no ama asɔfo no, ne apantan no, ne ayamude no. Na nea edi kan wɔ watoko mu, ne nea edi kan wɔ wo nsa mu, ne nea edi kan wɔ wo ngo mu, ne nea edi kan wɔ wo nguan ntwitwa mu, wobɛma no. Efise Awurade paw no fii wo mmusuakuw nyinaa mu se ɔbegyina Awurade Onyankopɔn anim, asom na wahyira wɔ ne din so, ɔno ankasa ne ne mmabarima wɔ Israel mmabarima mu.

Se nanso Lewini no ba firi nkuroɔpɔn no mu baako a ɛwɔ Israel mmabarima nyinaa mu, baabi a ɔno ankasa te se ɔhɔhɔ, senea ne kra pe, ako beaɛe a ɔbɛpaw no, ɔbesom wɔ Awurade ne Onyankopɔn no din mu, senea ne nuanom Lewifoɔ nyinaa a wɔgyina hɔ wɔ Awurade wo Onyankopɔn anim no. ɔbedi kyefa a wɔakyɛ no, gye adetɔn a ɛfa abusua no ho. Se nanso wokɔ mu wɔ asase a Awurade wo Nyankopɔn de ma wo no mu a, worensua se wobeye senea akyiwadeye a amanaman no ye no.

Ense se wɔhunu wɔ wo mu obi a ɔde ne ba barima ne ne ba bea fa ogya mu de dwira wɔn, anaa obi a ɔhyɛ nkɔm, anaa obi a ɔkyere nsenkyerenne ase, anaa obi a ɔhwɛ nnomaa akwan, anaa ntafowayifo. ɔreto nkɔm wɔ so, ɔbonsam akyerefo ne nsenkyerennefo a ɔrebisa awufo no. Eye akyiwadeɛ wɔ Awurade wo Onyankopɔn anim, obiara a ɔye yeinom, na efiri se akyiwadeɛ yeinom nti, Awurade besɛe wɔn afiri wanim. Wobeye pe wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim. Saa aman yi a wobɛpam wɔn afi wɔn agyapadeɛ mu no tie nsenkyerenne ne nkɔmhye, nanso Awurade wo Nyankopɔn amma wo kwan se woye saa.

Odiyifo efi wo nuanom mu, te se me, Awurade wo Nyankopɔn bema wo; ne no na mobetie. Senea nyinaa binom pii wobisaa firi Awurade wo Onyankopɔn nkyen wɔ Horeb no da no ara nhيامu no mu, ka se, Yerenka ho nte Awurade wo Onyankopɔn nne, na ogya kese yi nso yerenhu bio, senea ebeye a yennwu. Na Awurade ka kyereɛ me se, Wɔaka biribiara a wɔka kyereɛ wo no yie pɛpɛɛpɛ. Odiyifo mema wɔn afi wɔn nuanom mu, senea wote no, na mede nsem no behye nano mu, na ɔbekasa akyere wɔn senea mehye no no. Na onipa biara a ɔrente nea odiyifoɔ no beka wɔ me din mu no, me ankasa betwe n'aso. Gye se odiyifo no a ɔbeyɛ atirimɔdensem de akasa wɔ me din so asem a menhyee no se ɔnkasa, na nea ɔbekasa wɔ anyame afoforo din mu no, odiyifo no bewu. Se nanso woka wɔ wakoma mu se, Ebeye den na yebehunu asem a enye Awurade na ɔkaae? Nneema dodoo a se odiyifoɔ no kasa wɔ Awurade din mu, na enye, na ensi, saa asem no dee enye Awurade na ɔkasaeɛ. Wɔ atirimɔdensem mu na odiyifoɔ no kasaeɛ, eno enti morennsuro no.

19

Se Awurade wo Nyankopɔn see amanaman a Onyankopɔn de asase no ma wo no, na moadi wɔn ade, na moatena wɔn nkuropon ne wɔn afie mu a, Wobeyi nkuropon mmiensa ato nkyen ama wo ho wɔ wasase mfimfini a Awurade wo Nyankopɔn de ma wo no. Dwene wo ho fa ɔkwan no ho, na wobekye wo asase no ahye no mu mmiensa, a Awurade wo Onyankopɔn de ma wo no, na ebeye guankɔbea ama owudifo

biara. Eyi de, ebeye mmara no owudifoɔ no, deɛ ɔbedwane ako ho, na ɔbetena ase, deɛ ɔbebo ne yonko a ɔnnim, na saa onipa yi antane no ɛ nnera ne nansa no. Na onipa a se ɔne ne yonko ko kwae mu koɔboaboa nnua ano, na abbonua no repae dua no, ne nsa pae, na dade no fi dua no mu behyia ne yonko no, na ɔwu a, saa onipa yi betumi aguan ako nkurow yi mu baako mu, na ɔbetena ase. Senea ebeye a ɔno a ɔto mogya ho were ntaa obi a wakum obi no akyi, efiri se wɔahyehye ne koma mu, na ɔbeto no, se ɔkwan no tenten yiye, na ɔbebo ne kra, nanso onipa yi nni aтеммуo owu, efiri se ɔntan no anka nnera anaa nnansa. Eno nti, mehye wo saa asem yi se: Wobeyi nkuropon mmiensa asi ho ama wo ho.

Se nanso Awurade wo Nyankopon trew wo ahyee mu, senea ɔkaa ntam kyeree wo agyanom no, na Awurade de asase no nyinaa ma wo, senea ɔkaa se ɔde bema wo agyanom no, Se wote na woye ahyedee yeinom nyinaa a mehye wo enne, se wobedo Awurade wo Onyankopon, na woananante nakwan nyinaa mu eda nyinaa a, wobeka nkuropon mmiensa bio aka yeinom mmiensa ho. Na wɔrenhwie mogya a enni fo wo asase a Awurade wo Nyankopon de rema wo se agyapadee no so, na worenni mogya ho fo.

Se nanso ebeye wo wo mu onipa a ɔtan ne yonko, na ɔtetew no, na ɔsɔre tia no, na ɔbo ne kra, na ɔwu, na ɔdwane ko nkuropon yi mu biako a, Na mpanimfoɔ agyinatuo a ewo ne kuro no mu no besoma, na wobefa no afiri ho, na wode no behye mogya no abusuafoɔ no nsa, na ɔbewu. W'ani renhwe no mmobo, na

wobepepa mogya a edi bem no afiri Israel mu, na ebeye wo yiye.

Ense se wotu wo yonko ahyee a wo agyanom no sii wo agyapadee a woadi adee no mu wo asase a Awurade wo Nyankopon de rema wo se agyapadee no so. Odanseni baako rennyina ho adi adanse ntia onipa wo atentrennee nyinaa ho, ne bone nyinaa ho, ne bone nyinaa ho a obeye no. Wo adansefo baanu anaa abaasa ano so na wobegyina asem biara mu. Se nanso odansefo ontreneeni gyina tia onipa, na orebɔ no sobo wo natirimodensem ho a, Na nnipa baanu a wɔwɔ ntawantawamu no begyina Awurade anim, na asɔfo no anim, na atemmufɔ a wobewɔ ho saa nna no mu no anim. Na atemmufɔ no nhwehwemu no yiye, na hwe odanseni bonefo adi adanse bone, ogyinaa ne nua no ho. Na mobeye no senea ɔyee bone se obeye atia ne nua, na mobeyi bone afi mo ankasa mu. Na won a wɔaka no ate asem no besuro, na wɔremmfa nka bio se wobeye senea asem bone yi te wo mo mu. W'ani renhunu no mmɔbɔ, kra mmom kra, ani mmom ani, ese mmom ese, nsa mmom nsa, nan mmom nan.

20

Se nanso woko oko atia watamfoɔ, na wohunu apɔnko ne ɔkafoɔ ne nnipa a wɔdɔso sen wo deɛ a, nsuro won, efiri se Awurade wo Onyankopon ka wo ho, deɛ ɔde wo firi Misraim asase so baee. Na ebeye se bere biara woben ko no, na ɔsɔfo no aben a, obekasa akyere nkurɔfo no, Na obeka akyere won se, Tie, Israel! Mo reko enne ako oko so atia mo atamfoɔ. Mma mo akoma nnye mmerew,

mma monsuero, na monnwiriw, na monntwe mo ho mfiri wɔn anim. Se Awurade mo Nyankopɔn no a ɔredi mo anim ne mo no, ɔbeko aboa mo atia mo atamfoɔ na wagye mo nkwa.

Na akyerewfoɔ no bekasa akyerɛ ɔman no sɛ, Hwan ne onipa no a wasii ɛdan foforo, na ɔnhyiraa no? Ɔnkɔ na ɔnsane nkɔ ne ɛdan mu, sɛdɛɛ ɔrenwu wɔ ɔko no mu, na onipa foforo ahyira no. Na hwan ne onipa no a waduɔ bobɛ turo, nanso wannya anigye amfi mu? Ɔnkɔ na ɔnsan nkɔ ne fie, sɛnea ɛbɛyɛ a ɔrenwu wɔ ɔko no mu, na onipa foforo anya anigye amfi mu. Na hwan ne onipa a waka ne ho ɔbɛa bi ho ntam, nanso onnwaree no? Ɔnkɔ na ɔnsan nkɔ ne fie, sɛnea ɛbɛyɛ a ɔrenwu wɔ ɔko no mu, na onipa foforo aware no. Na nkyerewfoɔ no bɛka ho akasa akyerɛ ɔmanfoɔ no, na wɔbɛka sɛ, hwan ne onipa a ɔsuro na ne koma yɛ huhufɔɔ? Ɔnkɔ na ɔnsane nkɔ ne fie, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a ɔremmɔ ne nuabarima koma huhufɔɔ, sɛdɛɛ ne dɛɛ tɛɛ no. Na ɛbɛyɛ sɛ bere biara a ɔman nkyerewfoagyae kasa akyerɛ ɔman no nkurɔfo no, na wɔbɛsi asraafo no sodifo a wɔbɛdi ɔman no nkurɔfo anim.

Se nanso wobɛn kuropɔn bi ho sɛ wobɛko atia wɔn a, frɛ wɔn na ka asomdwoɛ ho asem kyɛrɛ wɔn. Se wɔdɛ asomdwoɛ bua wo, na wobue ama wo a, nnipa nyinaa a wɔhuu wɔ ho no bɛyɛ wo towtua ne wo asom. Se nanso wɔantɛ wo, na wɔko atia wo a, wobɛtua kuropɔn no ho ahyia, kosi sɛ Awurade wo Nyankopɔn de no bɛma wo akɔ wo nsa mu, na wobɛdɛ afoa akum ne mm̃arima nyinaa, Gye m̃m̃ea no ne ññeema a wɔsoa no, ne m̃moa nyinaa, ne biribiara a ɛwɔ kurow no mu, wobɛfa asade nyinaa ama wo ho, na woadi wo atamfo asade nyinaa a

Awurade wo Nyankopɔn de ma wo no. Saa ara na wobeye nkuropon nyinaa a ewo akyirikyiri fi wo ho kese, enye nkuropon a eye aman yi de. nea Awurade wo Nyankopɔn de ma wo se wubedi won asase no ade. Morenkora biribiara a ehome nkwa. Nanso anaa ntam mu, mosebɔ won ntam: Hetifoɔ no, ne Amorifoɔ, ne Kanaanfoɔ, ne Perisifoɔ, ne Hewifoɔ, ne Yebusifoɔ, ne Girgasifoɔ, sɛdeɛ Awurade wo Onyankopɔn hyee wo no. sɛdeɛ ebeye a wɔrenkyere mo se mobeɛ akyiwadeɛ a woyee maa won anyame no nyinaa, na moanye bɔne wo Awurade mo Onyankopɔn anim

Se wotwa kuropon biako ho hyia nna pii de ko tia no se wobefa no a, worensee ne nnua no, de dade bo won so, na mmom efi no so wobedi, nanso no ankasa worensee no, enye onipa no dua no a ewo afuw no mu, se ebɛhyen efi w'anim ako ban no mu? Nanso dua a wonim se ensow aduaba no, wobesee na wobetwa, na wobekyekyere atukɔbea wo kuropon a eko tia wo no so, kosi se wɔde bema.

21

Se nanso wɔhuu obi a wapira no wo asase no so, nea Awurade wo Nyankopɔn de ma wo se wubedi agyapade no, wahwe ase wo oman no so, na wɔnnim nea oboɔ no, Wo agyinatufɔ kuw ne wo atemmufo beko adi, na wobesusuw kwan ako nkurow a atwa onipa a wɔakum no ho ahyia no so. Na ebeye kuro a eɛen opirafo no, na agyinatufɔ kuw a wɔwo saa kuro no mu no befa nantwi

ba aƿi anantwi mu, nea wɔnyɛ no adwuma, na nea ɔntwee konnua, Na kurow no mpanimfoɔ agyinatukuo no beɔe nantwi ba baa no akɔ bon a ɛye den a wɔnyɛ adwuma wɔ mu da na wɔnnua aba wɔ mu nso no mu, na wɔbebu nantwi ba baa no kɔn wɔ bon no mu. Na asofo Lewifo no beba, efise Awurade Onyankopɔn apaw wɔn se wɔngyina n'anim, na wɔnhyra wɔ ne din mu, na wɔn ano so na ntawntaw nyinaa ne ɔka nyinaa befa mu. Na mpanimfoɔ nyinaa a wɔwɔ kuro no mu a wɔben opirafoɔ no beɔhoro wɔn nsa wɔ nantwie ba a wɔabu ne kɔn wɔ bɔnhwa no mu no ti so Na wɔabua ano, wɔbeka se, Yen nsa anhwie mogya yi, na yen ani anhunu. Fa adom ma wo nkurɔfo Israel a wogyee wɔn no, Awurade, senea ebeye a mogya a edi bem renni wo nkurɔfo Israel mu, na wɔbeye mpata ama wɔn wɔ mogya no ho. Wo deɛ, wobeyi mogya a enni fo no afiri mo ankasa mu, se woye deɛ ɛye papa ne deɛ ɛso Awurade wo Onyankopɔn ani.

Se nanso woafi akɔ ɔko so atia w'atamfoɔ, na Awurade wo Onyankopɔn de wɔn ahye wo nsa mu, na woafa wɔn asade a, Na se wohunu ɔbea a ɔye fe wɔ ne su mu wɔ asade no mu, na wope no, na wofa no ye wo yere a, Na wobede no aba mu akɔ wo fie, na wobeyi ne ti, na wobetwitwa ne nwansena, Na wobeyi ntade a ɔhyee wɔ nkoasom mu no aƿi ne ho, na ɔbetena wo fie, na ɔbesu nagma ne ne maame ɔsram nna. Eyi akyi, wobekɔ ne nkyen na wo ne no betena, na ɔbeye wo yere.

Na se enye wo pe a, wobesoma no kwa, na wɔrentɔn no dwete, woremmbu no animtiaa, efiri se wobree no ase.

Se ɔbarima nya yerenom baanu a, ɔbaako a ɔɔɔ no, ne ɔbaako a ɔtan no, na wɔn baanu no nyinsen wo mma ma no, na abakan no ye ɔbaa a ɔtan no de no, Na ebeye se, da a ɔkye nagyapadee ma ne mmammarima no, ɔrentumi mfa abakan ho tumi mma ɔbabarima a ɔɔɔ no maame no, a wabu nani afiri ɔbabarima a ɔtan no maame no a ɔye abakan no so. Nanso ɔbegye abakan ba no a ɔye ɔbea a wɔtan no no de no atom na ɔde mpen abien afi nneema nyinaa a eye no de no ama no, efise ɔno ne mfiase ne mma no, na ɔno no efata no abakan tumi no. Se nanso obi wo ɔba a ɔye osogyani na ɔye ɔsɔree a ɔntie nanya nne ne ne maame nne, na wɔtee no, nanso ɔantie wɔn a, Na se wɔakyere no a, nanya ne ne maame beyi no aba mpanyimfo agyinatuo a ewɔ ne kurow no mu, na wɔde no akɔ beae no pon ano, Na wɔbeka akyerɛ mmarima a wɔwɔ wɔn kuro no mu se, Yen ba yi nni yen nsem so na ɔhye yen abufuw, ɔnte yen nne, ɔye nsikaforɔ na ɔnom nsã bebreɛ. Na mmarima a wɔwɔ ne kurom no de abo besi no abo, na ɔbewu, na wobeyi bɔne no afi mo mu, na wɔn a wɔaka no bete na wɔasuro.

Se nanso eye wɔ obi mu bɔne a eye atemmuo a efa owuo ho, na owu, na mode no asen wɔ dua so, Enna ebɛda ne nipadua no wɔ dua no so, nanso amusie mode besie no wɔ da no ara mu, efise obiara a wɔasen no wɔ dua so ye nea Onyankopɔn adome no, na ense se mugu asase a Awurade wo Nyankopɔn de rema wo se agyapadeɛ no ho fi.

Se wohunu wo nua nantwi ba anaa ne dwan se wɔayera wɔ kwan so a, mma wo ani ntra wɔn so, mmom san fa wɔn kɔma wo nua no, na san fa wɔn ma no. Se wo nua amma wo nkyen, anaa wonnim no a, wobɛboaboa no ano de no akɔ wo fie mu, na ebeka wo nkyen kosi se wo nua bɛhwehwe wɔn, na woasan de ama no. Saa ara wobeye ne afurum, na saa ara wobeye ne ntama, na saa ara wobeye sedee ete wɔ biribiara a ayera a eye wo nua no dea, biribiara a ebeyera afiri ne nkyen, na woahunu, worentumi mmu w'ani ngu so. Se wuhu wo nua afurum anaa ne nantwi ba a wahwe ase wɔ kwan mu a, mfa wo ho nkɔ, boa no ma wɔnsɔre.

Ense se ɔbaa de ɔbarima nneema hye, na ense nso se ɔbarima hye ɔbaa ntadee, efiri se obiara a ɔye saa nneema yi ye akyiwadee wɔ Awurade wo Onyankopɔn anim. Se nanso wohyia nnomaa bebu wɔ w'anim wɔ ekwan so anaa dua biara so, anaa asase so, a eye mma anaa nkosua, na ena nso rebutuw mma no so anaa nkosua no so a, ense se wode ena no ka mmofra no ho fa. Wobesoma ena no kuro mu, na mmofra no de, wobefa wɔn ama wo ho, senea ebeye wo yiye na woatena ase akye.

Se wosi dan foforo a, wobeye aboboano ama wo dan atifi, na worenye awudi wɔ wo dan mu, se nea wahwe no hwe fi ne ho a. Ense se wodua nnɔbae ahorow wɔ wo bobɛ turo mu, senea ebeye a nnɔbae no ne aba a wobɛdua no ne bobɛ turo no aba no renye kronkron. Worenfuntum mframa de nantwi ba ne afurum abom. Ense se wohye ntama a wode oguan nwi ne asaawa abo mu a eye nnaadaa. Nea wɔakyekyere wobeye wo ankasa so wɔ

ntwea enan a ewɔ watadeɛ no so, deɛ sɛ wofira wɔn mu a.

Sɛ nanso obi ware ɔbea na ɔne no tena, na akyiri no ɔtan no a, Na ɔde nsem a wɔde bɔ ahoboa ato ne so, na ɔde ne din bɔne aba fam, na ɔka sɛ, ɔbea yi mefaa no, na meben no no manhunu ne mmabaabunu, Na sɛ agya no ne ena no fa abɔfra no ahɔɔden a ɔye ɔbabaa no a, wɔbɛfa akɔ mpanyimfo bagua no so wɔ ɔpon no ano. Na agya no bɛka akyere mpanyimfo bagua no sɛ, me babea yi mede no ama ɔbarima yi aware, na ɔtan no Seesei, ɔde nsem a eye nnaadaa to ne so, na ɔka sɛ, manhu wo babea no ahɔɔfɛ, nanso yeinom ne me babea no ahɔɔfɛ. Na wɔbɛtrew ntama no mu wɔ kuropon no mpanyimfo agyirae. Na agyinatufɔ bagua a ewɔ kurow no mu no bɛfa saa onipa no, na wɔbɛkyerekkyere no adeɛ, Na wɔbɛtua no ka siklos ɔha, na wɔde bɛma abaayewa no agya, efisɛ ɔde din bɔne bae wɔ Israel ɔbabun so, na ɔbeyɛ ne yere, ɔrentumi nyi no aware bere nyinaa.

Sɛ nanso eye nokware sɛ asem yi asi na wɔanhu abaabunu wɔ abeawa no mu a Na wɔbeyi ababaawa no aba wɔ n'agya fie epono ano, na wɔde abo besi no akum no, efiri sɛ ɔyɛɛ aniwudeɛ wɔ Israel mma mu de bɔɔ adwaman wɔ n'agya fie, na wobeyi bɔne no afiri mo mu.

Sɛ nanso wɔhunu sɛ ɔbarima bi ne ɔbea a waware ɔbarima da, esɛ sɛ mukum wɔn baanu no, ɔbarima a ɔne ɔbea no dae no ne ɔbea no, na wobeyi bɔne no afi Israel mu. Sɛ eba sɛ ababaawa a wɔahye no aware ama ɔbarima, na ɔbarima bi ahunu no wɔ kuropon mu ada ne no a, Mɔbeyi wɔn baanu nyinaa aba wɔn

kurom ɛpono ano, na wɔde aboɔ besɪ wɔn aboɔ mu, na wɔbɛwu, ababaawa no, ɛfiri sɛ wantɛm wɔ kurom no mu, na ɔbarima no, ɛfiri sɛ ɔbrɛɛ ne yɔnko yere ase, na wobeyi bɔne no afi mo mu. Sɛ nanso wɔ wuram wɔ afuw mu ɔbarima bi hunu ababaawa a wɔahyɛ no asɛɛ no, na wahyɛ no so ada ne no a, mobɛkum ɔbarima a ɔdaa no no nko ara. Na ababaawa no nni bɔne a ɛfata owu, te sɛ sɛ onipa bi sɔre tia ne yɔnko, na okum ne kra, saa na asem yi te. ɛfiri sɛ wɔhunuu no wɔ afuw no mu no, ababaawa a wɔahyɛ no aware no tɛɛ mu, nanso na obiara nni hɔ a ɔbɛboa no.

Sɛ nanso obi hunu ɔbabunu no deɛ wɔnhyɛɛ no awadeɛ, na ɔde ahɔɔden da ne no, na wɔhunu no, ɔbarima a wada ababaawa no bɛma nanya dwetɛ didrakma aduonum, na ababaawa no bɛyɛ ne yere. Esiane sɛ ɔbrɛɛ no ase no nti, ɔrentumi nyi no nko ne nkwa nna nyinaa mu.

23

Onipa biara nfa nanya yere, na ɔnyi nanya anim nkataso.

Obiara a wɔatwitwa ne kokoo anaa nea wɔatwa no no rentumi nko Awurade asafo mu. Obi a ofi oguamanfo mu no rentumi nko Awurade asafo mu.

Amonni ne Moabni bewura Awurade asafo mu, na kosi awo ntoatoaso du no, wɔrenwura Awurade asafo mu, na kosi daa

daa. Esiane se wɔanhyia mo mfaa brodo ne nsu wɔ ɔkwan so, bere a mufi Misraim reba no, ne se wɔtua Balaam a ɔye Beor ba a ofi Mesopotamia se ɔmmɛdome wo nti. Na Awurade wo Nyankopɔn ampe se ɔtie Balaam, na Awurade wo Nyankopɔn dan nnome no maa ebeyee nhyira, efiri se Awurade wo Nyankopɔn dɔɔ wo. Woremmɔ asomdwoe anaa nneema a eboa wɔn ho bɔne wɔ wo nkwa nna nyinaa mu daa daa. Nkyiri Edomni, efiri se ɔye wo nua; nkyiri Misraimni, efiri se wobeyee ɔhɔhɔ wɔ ne asase so. Mmabarima a wɔbewoo wɔn no, awo ntoatoaso a etɔ so mmiensa no mu no, wɔbehɛyen Awurade asafo mu.

Se nanso wokɔ tenabea wɔ wo atamfoɔ so a, ese se wo kora wo ho fi asem bɔne biara ho. Se wɔ wo mu onipa a ɔrennye kronkron esiane nanadwo ho asu nti, ɔbekɔ abɔnten atenaɛ no, na ɔrenkɔ mu atenaɛ no. Na ebeye se anwummere no, ɔbeguare ne honam wɔ nsuo mu, na se owia kɔtɔ a, ɔbehɛyen atenaɛɛ no mu. Na benya baabi ama wo wɔ nsraban no akyi, na wobekɔ hɔ wɔ abɔnten. Na peg bewɔ wo abɔsoɔ so, na se wokɔtena ase wɔ abɔnten a, wobetu amena wɔ mu, na woakata wo nneema a wugyaw no so. Esiane se Awurade wo Nyankopɔn nante wɔ wo nsraban mu de agye wo na ɔde wo atamfoɔ ahye wo nsa nti, ese se wo nsraban ye kronkron, na wɔrenhu aniwudeɛ biara wɔ wo mu, na ɔrennan mfiri wo nkyen.

Enye wobede ɔsomfoɔ no ama ne wura, dee wɔde no ahye wo nsa firi ne wura hɔ. Ne wo na ɔbetena, ɔbetena mo mu baabi a esa n'ani, munnhye no so. Aguamanfo biara remfi Israel mmabea

mu, na obi a ɔbɔ ne ho aguaman nso remfi Israel mmabarima mu; nea ɔhye abosom asom ase biara remfi Israel mmabea mu, na nea wɔhye no abosom asom ase nso remfi Israel mmabarima mu. Enye se wobede aguamammɔfoɔ akatua, anaa ɔkraman nsesaɛ de ako Awurade wo Onyankopɔn fie de adi bɔhye biara ho dwuma, efiri se ne mmieniu nyinaa ye akyiwadeɛ wɔ Awurade wo Onyankopɔn anim.

Enye se wo de nsiho bebɔ wo nua dwetɛ bosea, anaa aduane nsiho, anaa nsiho biara wɔ biribiara a wobebɔ no bosea ho. Wobegye ɔhɔhɔ nsiho, nanso worennye wo nua nsiho, senea ebeye a Awurade wo Nyankopɔn behyira wo wɔ wo nnwuma nyinaa mu wɔ asase a worekɔ so akɔdi agyapade no so.

Se nanso wobɔ bɔ kyere Awurade wo Nyankopɔn deɛ a, worenkyere ɛ san de, efiri se ampa ara Awurade wo Nyankopɔn behwehwe afiri wo nkyen, na ebeye bɔne wɔ wo so. Se nanso wompe se wobɔ mpae a, bɔne nni wo mu. Nea efi wano ba no hwe so, na ye senea wohyee Awurade Nyankopɔn bɔ, nea wokaa wɔ wano mu no.

Se nanso wokɔ mu wɔ wo yɔnko otwa mu, na woaboa abuwɔ ntetɛ ano wɔ wo nsam, nanso ense se wode kantankrankran to wo yɔnko otwa no so. Se nanso wokɔ mu wɔ wo yɔnko bobɛ turo mu a, wobedi bobɛ senea ebeye a wo kra bemee, nanso woremfa nhye nkuku mu.

24

Se nanso obi fa ɔbea, na ɔne no tena, na ebeye se ɔnnya adom wo n'anim, efiri se ɔhunuu wo no mu aniwude ade, na ɔbekyerew ama no nwoma awareegyae, na ɔde behye ne nsa mu, na ɔbeyi no afi ne fie mu. na se ɔko na ɔware ɔbarima foforo a, Se ɔbarima a ɔto so abien no tan no, na ɔtwere nkrataa a efa aware mu mpaapaemu ho ma no, na ɔde hye ne nsa, na ɔpam no fi ne fie, anaase se ɔbarima a ɔto so abien no a ɔwaree no no wu a, Enye ɔbetumi no barima kane no a ɔsoma no kɔɔ no, ɔsane ɔfa no yere bio, wo ne ho agu fi akyi no, efiri se akyiwadee no eye wo Awurade wo Onyankopɔn anim, na ense se mogu asase a Awurade wo Onyankopɔn de rema wo se agyapadee no ho fi.

Se nanso obi aware nnansa yi a, ɔrenkoɔ ɔko, na wɔremfa asem biara nto ne so. ɔbetena ne fie a ɔnni fo afe baako, na wama ne yere a ɔwaree no anigyeɛ.

Ense se wogyee awiyammoo anaa awiyammoo a ewo soro se awowaside, efiri se wei de ɔkra na egye se awowaside. Se nanso wokyere onipa se ɔrewiawia ɔkra bi a ofi ne nuanom Israel mma mu, na wahye no so atɔn no a, ese se saa owiawiafo no wu, na mobeyi bone no afi mo mu. Hwe yie wo ho wo ɔhonam yadee kwata no mu, na bo wo ho ban kesee ye sedee mmara no nyinaa tee, dee asɔfoɔ Lewifoɔ no bebɔ mo amannee, sedee mehyee mo no, monbo mo ho ban ye. Kae nea Awurade wo Nyankopɔn yee Miriam wo ekwan so, ebere a morefiri Misraim no.

Se ka anaa wɔ wo yɔnko mu, ka biara, enye se wobehyɛn mu no dan de gye no awowa. Wobegyina abɔnten, na onipa a wo bosea no wɔ ne nkyɛn no de awowasie no beba wo nkyɛn wɔ abɔnten. Se nanso onipa no ye ohiani a, worennda wɔ nawowasie no mu. Wode san de wobesan de ne awowasie no ama no wɔ atɔɛ owia mu, na ɔbɛda wɔ ne ntadeɛ mu, na ɔbehɔyira wo, na ebeye wo ahummɔborɔ wɔ Awurade wo Onyankopɔn anim. Ense se woye bɔne wɔ akatua a wode ma ohiani ne onnibi a ofi wo nuanom mu, anaa nea ofi ahɔhoɔ a wɔte wo nkuropɔn mu no ho. Eɔa korɔ no ara, wobesan de nakatua ama no. Owia renkɔɔ wɔ ne so, efiri se ɔye ohiani, na ne mu na ɔwɔ nanidaso. Se woanye saa a, ɔbeteɛm atia wo akɔ Awurade nkyɛn, na ebeye bɔne ama wo. Agyanom renwu mma nti, na mmabarima nso renwu agyanom nti; obiara bewu wɔ ne ankasa bɔne mu. Ense se wudan atɛntrenee a efa ɔhɔhoɔ ne awisiaa ne okunafo ho. Wonnye ntadeɛ se awowasideɛ kunabea bi, na wobekae se woyee ɔsomfoɔ wɔ asase Misraim so, na Awurade wo Onyankopɔn gyee wo firii ho, eno nti me hye wo se ye asem yi.

Se nanso wotwa otwa wɔ wafuw mu, na wo were fi afiafi wɔ wafuw mu a, worenpane nkɔfa; ɔhɔho ne nyisaa ne okunafo no de beye, senea Awurade wo Nyankopɔn behɔyira wo wɔ wo nsa nnwuma nyinaa mu. Se nanso wotete ngo a, worenpane w'akyi amma woaboaboa ano; ebeye ɔhɔhoɔ ne ayisaa ne okunafo no dea, na wobekae se akoo na woyee wɔ asase Misraim mu. Eno nti me hye wo se ye asem yi. Se nanso wotwa bobɛ firi wo bobɛ turo mu a, ense se wosan twa bobɛ bio wɔ mu. Nɛa aka no beye ɔhɔhoɔ ne ayisaa ne okunafo dea. Na wobekae se ɔsomfoɔ na

woyɛ wɔ asase Misraim mu, ɛsiane yei nti me hyɛ wo sɛ yɛ asem yi.

25

Sɛ nanso ntawantawa bi si nnipa ntam, na wɔba atemmuo mu, na wobu aten, na wobu nea ɔtɛɛ no bem, na wobu nea onni nyamesu no fɔ, Na ɛbɛyɛ, sɛ ɔfata abɔ no, ɔɔɔnefoɔ no, wobɛma no ase wɔ atemmufoɔ no anim, na wɔbɛbɔ no mmaa wɔ wɔn anim sɛdɛɛ ɛtɛɛ ne atirimɔdensem no. Na nɔma aduanan mu no wɔbɛbɔ no mmaa na wɔrenye nkeka. Sɛ nanso wode ka ho bɔ mmaa sene saa mmaa yi a, wɔbɛgu wo nua anim ase wɔ w'ananim. Enɛ sɛ wobɔ nantwie a ɔrepore abuwɔ no ano kwan.

Sɛ anuanom mmarima te baako mu, na ɔbaako fi wɔn mu wu a onni mma, ɛnɛ sɛ owufo no yere kɔware ɔbarima foforo a ɔnye abusua mu ni. Ne kunu nua barima no bɛkɔ ne nkyɛn, aware no, na wɔne no atena. Na ɛbɛyɛ sɛ abɔfra a ɔbɛwo no, wɔbɛhyɛ no afi owufo no din mu, na wɔrempepa ne din mfi Israel.

Sɛ ɔbarima no mpɛ sɛ ɔware ne nua barima yere dɛɛ a, ɛnnɛɛ ɔbɛa no bɛkɔ apono ano ako mpanimfoɔ agyinatuɔ no anim, na ɔbɛka sɛ, me kunu nua barima no mpɛ sɛ ɔma ne nua barima din so wɔ Israel mu, me kunu nua barima no ampe. Na mpanimfoɔ agyinatufoɔ a wɔwɔ ne kuro no mu bɛfre no, na wɔbɛkasa akyere no, na sɛ ɔgyina ka a, ɔbɛka sɛ, Mempe sɛ mefa no. Na ɔbaa a ɔyɛ ne nua barima yere reben anim wɔ mpanyimfo

agynatukuo no anim, na ɔbeyi ne mpaboa no baako afi ne nan ho, na ɔbete ntasu agu nanim, na wayi ano aka se, saa ara na wɔbeyɛ onipa no a ɔrensi ne nua barima fie wɔ Israel. Na wɔbefre ne din wɔ Israel se, fie a ɔno na ɔworɔw mpaboa no.

Se nnipa baanu ko, onipa ne ne nuabarima, na ɔbea baako wɔn mu ba begye ne kunu afi nea ɔrebɔ no nsa mu, na ɔtee ne nsa kyere ne barima nneema a, Wobetwa nsa no, wani renhunu no mmɔbɔ wɔ eyi so.

Ɛrenye wo de se wowɔ nsania ahodoɔ wɔ wo kotokuo mu, kɛsee anaa ketewa. Ense se nsusuwso ahodoɔ wɔ wo fie mu, kɛsee ne ketewa. Kare a eyɛ nokware ne pɛpɛɛpɛ beyɛ wo dea, na susudua a eyɛ nokware ne pɛpɛɛpɛ nso beyɛ wo dea, senea ɛbeyɛ a wobɛtena ase akyɛ wɔ asase a Awurade wo Nyankopɔn de rema wo se agyapadeɛ no so. Ɛfiri se obiara a ɔye nneema yi, obiara a ɔye ntenkyea ye akyiwadeɛ wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim.

Kae nkae biribiara a Amalek yɛɛ wo wɔ kwan no so, bere a na worefiri asase Misraim no. Sedee ɔsɔre tiaa wo wɔ ɛkwan no so, na ɔtwitwaa wo akyi kɔdifoo, wɔn a wɔabre a na wɔdi wo akyi no, ɛbere a na wokɔm na woabre, na ɔansuro Onyankopɔn. Na ɛbeyɛ se, ɛbere a Awurade wo Onyankopɔn bema wo ahome afiri watamfo nyinaa a wɔatwa wo ho ahyia wɔ asase a Awurade wo Onyankopɔn de rema wo se agyapadeɛ no so no, wobɛpepa Amalek din afiri ɔsoro ase, na mma wo were mfiri.

Na ebeye se wokɔ mu asase no a Awurade wo Nyankopɔn de ma wo se woadi ade no mu, na woagye adi, na woatena so a, Na wobefa afi aduaba a edi kan a efi wo asase a Awurade wo Nyankopɔn de ma wo no mu, na wobede ahye kenten mu, na wobekɔ akɔ beae a Awurade wo Nyankopɔn bepaw se wobefre ne din wɔ hɔ no. Na wobekɔ ɔsɔfoɔ a ɔbewɔ saa nna no mu no nkyen, na wobeka akyere no se, Mepae mu ka enne kyere Awurade me Onyankopɔn se, makɔ asase a Awurade kaa ntam kyeree yen agyanom se ɔde bema yen no so. Na ɔsɔfo no begye kenten no afi wo nsa mu, na ɔde beto no Awurade wo Nyankopɔn afɔremuka no anim. Na ɔbegye so aka wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim se, Syria na magya gyaa hɔ, na ɔkɔ fam kɔɔ Egypt, na ɔtenaa hɔ wɔ nnipa kakraa bi mu, na ehɔ na ɔbeyee ɔman kese ne dɔm bebre. Na Misraimfo no yee yen bɔne, na wobree yen ase, na wode adwuma den too yen so. Na yeteete mu kyeree Awurade yen Nyankopɔn, na Awurade tiee yen nne, na ɔhunuu yen abrese, ne yen ahokyere, ne yen ahohiahia. Na Awurade ankasa de nahɔden kese yii yen fii Misraim, ɔde nsa denden ne abasa a eso, ɔde anisoadehunu akese, nsenkyerenne ne anwonwade. Na ɔde yen baa beae yi mu, na ɔmaa yen asase yi, asase a nufusu ne ewo resen wɔ mu. Na afei hwe, mede aduankan a efi asase no mu aba, nea wode maa me, Awurade, asase a nufusu ne ewo sen wɔ mu. Na wobede no beto hɔ wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim, na woakotow wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim. Na wobema wo ani agye wɔ nneema pa

nyinaa a Awurade wo Nyankopɔn de ama wo no mu, wo ne wo fifo, ne Lewini no, ne ɔhɔho a ɔte wo nkyen no.

Se wowie ntotosoɔ du biara a eye ntotosoɔ du wɔ wo nnɔbaee nyinaa mu wɔ afe a etɔ so mmiensa no mu deɛ a, ntotosoɔ du a etɔ so mmienu no de bema Lewini no ne ɔhɔhoɔ no ne awisiaa no ne okunafo no, na wɔbedidi wɔ wo nkuro mu, na wɔn ani begye.

Na wobeka wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim se, Mayiyi nneɛma kronkron no afi me fie mu, na memaa wɔn Lewini ne ɔhɔho ne ayisaa ne okunafo, senea ete wɔ mmara nyinaa a woahye me no mu. Manni wo mmara no so, na me were amfi. Na menndii wɔn mu wɔ me yaw mu, mennyii aba wɔn mu de kɔɔ nea eho nte mu, memmaa wɔn mu bi mma owufo. Metie Awurade yen Nyankopɔn nne, na meyeɛ senea wo hyee me no. Hwe fam fi wo dan kronkron a ewɔ ɔsoro no mu, na hyira wo nkurɔfo Israel, ne asase a wode maa wɔn no, senea wokaɛ ntam kyeree yen agyanom se wobema yen asase a nufusu ne ewo resen wɔ mu no.

Eda yi mu, Awurade wo Onyankopɔn hyee wo se ye ahyedee ne aтеммуo no nyinaa, na wobekora na moaye wɔn afiri mo akoma nyinaa mu, na afiri mo honhom nyinaa mu. Woapa Onyankopɔn enne se ɔbeyɛ wo Nyankopɔn, na woabenante nakwan nyinaa mu, na woahwe ne mmara ne natemmuo so, na woate nasem aso. Enne, Awurade ayi wo se wobeyɛ ne nkurɔfo a wɔsom bo, sedee ɔkaee no, na woadi ne mmara so. Na se wobeyɛ wɔ soro sen amanaman nyinaa, senea ɔyee wo din

ahyeta ne ahohoahoa ne anuonyam, na se wobeyɛ ɔman
kronkron ama Awurade wo Nyankopɔn, senea ɔkasae no.

27

Na Mose ne mpanyimfo agyina a wɔwɔ Israel hyɛ se, monkora
ahyɛdeɛ yi nyinaa a mede rema mo enne yi. Na ebeyɛ se da a
wobetwa Yordan akɔ asase a Awurade wo Nyankopɔn de rema
wo no so no, wobesisi abɔ akeseɛ ama wo ho, na wode dɔte asra
ho. Na wobekyerew wɔ abɔ yi nyinaa so mmara yi nsem nyinaa,
se mutwa Yordan, bere a mubɛwura asase no mu, a Awurade wo
Onyankopɔn de rema wo, asase a nufusu ne ewo resen wɔ mu,
senea Awurade wo agyanom Onyankopɔn ka kyere wo no.
Ebeyɛ se se motwa Yordan no, mɔbɛhyehyɛ abɔ yi a mehyɛ wo
se nne no wɔ Ebal bepɔw so, na wode asem besra wɔn. Na wobesi
afɔremuka wɔ hɔ ama Awurade wo Nyankopɔn, afɔremuka a
wode abɔ asi, woremffa dade nka ho. Wode abɔ a eyɛ mɔ besɩ
afɔremuka ama Awurade wo Nyankopɔn, na wobɔ ɔhyɛ afɔre
wɔ so ama Awurade wo Nyankopɔn. Na wobɛbɔ afɔre wɔ hɔ,
afɔrebɔ a ɛfa nkwagye ho, na wobedi, na wobemee, na wobema
wo ani agye wɔ Awurade wo Nyankopɔn anim. Na wobekyerew
mmara yi nyinaa wɔ abɔ no so pefee pa ara.

Na Mose ne asɔfo no Lewifo no kasa kyere Israel nyinaa, wɔka
se, mua ano na tie Israel, wɔ ɛda yi mu woabeyɛ nnipa ama
Awurade wo Onyankopɔn. Se wotie Awurade wo Nyankopɔn
nne, na wudi ne mmara nyinaa ne nahyɛdeɛ a mede rema wo

enne yi nyinaa so a.

Na Mose hyee nkurɔfo no wɔ saa da no mu, kaa se Yeinom begyina ahyira nnipa no wɔ Garisin bepɔw so se watwa Yordan no: Simeon, Lewi, Yuda, Isakar, Yosef, ne Benjamin. Na yeinom begyina wɔ nnome no so wɔ bepɔw Ebal so: Ruben, Gad, ne Aser, Sebulon, Dan, ne Naftali.

Na Lewifoɔ no de nne kesee begye ano aka akyere Israel nyinaa se, Nnome onipa biara a ɔbeyee ahoni a wɔasen ne nea wɔanane, akyiwadeye wɔ Awurade anim, adwumfo nsa ano adwuma, na ɔde besi kokoa mu, na agye so nyinaa ɔmanfo no beka se, emma enye saa. Nnome wɔ nea ɔgu nagya anaa ne na anim ase, na nnipa no nyinaa beka se, momma enye saa. Nnome nka nea ɔresakra ne yɔnko ahye, na nnipa no nyinaa beka se, Amen. Nnome nka nea ɔma onifirani fom kwan wɔ kwan mu, na nnipa nyinaa beka se, Amen. Nnome nka nea ɔbedan atemmuo ahɔhɔ ne awisiaa ne okunafo, na ɔman no nyinaa beka se, Amen. Nnome aboa nea ɔda ne agya yere, efise wabue ne agya akata, na nnipa nyinaa beka se, enye saa. Nnome ara nka nea ɔda ne aboa biara, na nnipa no nyinaa beka se, emma enye saa. Nnome wɔ nea ɔda ne nuabea a ɔfiri nagya anaa ne na so. Na nnipa no nyinaa beka se, Enye. Nnome nka nea ɔne nayeforɔ da, na nnipa no nyinaa beka se, emma enye saa. Nnome nka nea ɔne ne yere nuabaa da, na nnipa no nyinaa beka se, emma enye saa. Nnome nka nea ɔde nnaadaa bɔ ne yɔnko, na nnipa no nyinaa beka se, enye saa. Nnome nka onipa a ɔbegye akyede abɔ kra a ne mogya nni fɔ, na nnipa no nyinaa beka se, Amen. Nnome biara onipa a

ɔnka wɔ nsem nyinaa a ɛwɔ mmara yi mu na wayɛ wɔn, na nkurɔfo nyinaa beka se, enye saa.

28

Na ɛbeyɛ sɛ wotie Awurade wo Nyankopɔn nne yie, na woadi ne mmara a mede rema wo ɛnnɛ yi nyinaa so, na Awurade wo Nyankopɔn bɛma wo so asene amanaman a wɔwɔ asase so nyinaa. Na nhyira eyinom nyinaa bɛba wo so, na wɔbɛhunu wo, sɛ wotie Awurade wo Nyankopɔn nne yiye a, Wɔahyira wo wɔ kuroɔpɔn mu, na wɔahyira wo wɔ afuw mu. Nhyira nka mma a wofi wo yafunu mu, ne nnɔbae a efi wasase so, ne wanantwi akuw, ne wo nguan akuw. Nhyira nka wo adekoradan ne wo nkae. Wɔbɛhyira wo wɔ wo kɔmu mu, na wɔbɛhyira wo wɔ wo puemu mu.

Awurade wo Nyankopɔn bɛma wo atamfoɔ a wɔasɔre atia wo no abubu wɔ w'anim. Wɔbɛfa ɛkwan baako so aba wo so, nanso wɔbɛfa akwan nson so adwane afiri wo anim. Awurade besoma nhyira no aba wo so wɔ wakoradan mu, ne biribiara a wode wo nsa beka wɔ asase a Awurade wo Nyankopɔn de rema wo no so. Awurade bɛma wo so ama ɔno ankasa sɛ ɔman kronkron, senea ɔkaa ntam kyerɛ wo agyanom no, sɛ wotie Awurade wo Nyankopɔn nne, na wonante n'akwan nyinaa so. Na amanaman nyinaa a wɔwɔ asase so bɛhunu wo, ɛfiri sɛ wɔafre Awurade din agu wo so, na wɔbesuro wo. Na Awurade wo Onyankopɔn bɛma wo ase adɔre wɔ nneɛma pa nyinaa mu: wo mma mu, wo mmoa

mma mu, ne wo asase so nnɔbae mu, wɔ asase a Awurade kaa ntam kyeree wo agyanom se ɔde bema wo no so.

Awurade bebue nadekoradan papa a eye ɔsoro no ama wo, de osu ama wo asase wɔ ne bere mu, na wahyira wo nsa ano nnwuma nyinaa. Wobɛɔ amanaman pii bosea, nanso wo dee, woremɔ bosea. Wobedi amanaman pii so, nanso wɔn dee, wɔrendi wo so. Awurade wo Onyankopɔn bema woaye ti na worenye dua, na wobetena soro na worente ase, se wotie Awurade wo Onyankopɔn nne, na wodi biribiara a merehye wo enne se wodi so. Worennbu mfi ahyede a ewɔ nyinaa mu, nea mehye wo nne, nifa anaa benkum, na woankɔ akyi anyame afoforo nsom wɔn.

Na ebeye se woantie Awurade wo Nyankopɔn nne, anni ne mmara nyinaa a mede rehye wo nne yi so a, enna nnome yi nyinaa beba wo so, na ebeka wo. Wɔadome wo wɔ kuroɔpɔn mu, na wɔadome wo wɔ afuw mu. Nnome nka wo adekoradan ne wo nkae. Nnome aba a efi wo yafunu mu, ne aba a efi wo asase so, anantwi akuw a wowɔ, ne nguankuw a wowɔ, Wɔadome wo wɔ wo kɔmu, na wɔadome wo wɔ wo puemu.

Awurade besoma ahokyere ne ɔhaw ne ɔsee aba wo so wɔ biribiara a wobede wo nsa ato so, kosi se ɔbesee wo, na kosi se ɔbehwere wo ntemntem esiane wo bɔne nneyee nti, efise wogyaw me. Awurade bema owu aka wo ho, kosi se ɔbesee wo koraa a fi asase no so, a worekɔ ho akɔdi no agyapade no. Awurade bebɔ wo wɔ ahohiahia mu, ne atiridiinini, ne ho popo,

ne atɔɛ, ne mɛrama a ɛsɛ mfudɛ, ne ahooɛhare, na wɔbɛtaa wo kɔsi sɛ wɔbɛsɛ wo. Na ɔsoro a ɛwɔ wo ti so no bɛyɛ kɔbere mɛraɛrae, na asase a ɛwɔ wo ase no nso bɛyɛ dade. Awurade wo Nyankopɔn mma osuto a ɛbetɔ agu wo asase so nyɛ mfutuma, na mfutuma befi ɔsoro aba fam, kosi sɛ ɔbɛsɛ wo pasaa, na kosi sɛ ɔbema wo asɛ ntem so. Awurade bema wo nkoguo wɔ w'atamfoɔ anim, wobɛfa ɔkwan baako so akɔ wɔn so, na wobɛfa akwan nson so aguan afiri wɔn anim, na wobɛɔ ahwete wɔ asase so ahennie ahodoɔ nyinaa mu. Na mo awufoɔ bɛyɛ aduane ama ɔsoro nnomaa ne asase so mmoo, na obiara remma mmeɔ wɔn hu. Awurade beɔ wo Misraim akuru wɔ wo tenabea, ne mpɔmpɔ porɔwporɔw, ne ɔkokoram, senea ɛbɛyɛ a worentumi nsa wo. Awurade beɔ wo adamɔ, ne anifiraɛ, ne adwene mu basaa. Na wobɛkeka awia ketee te sɛ onifuraefo a ɔrekeka sum mu, na worennya nkɔso wɔ wo akwan mu, na afei wobɛyɛ nea wɔreyɛ wo bɔne na wɔreɔ wo korɔno nna nyinaa, na oboafɔ biara renni hɔ.

Wobɛware ɔbaa, nanso ɔbarima foforo na ɔbɛfa no, wobɛsi fie, nanso worentena mu, wobɛdua bobɛ turo, nanso worentwa so aba. Wo nantwi ba a wɔakum no wɔ wanim, nanso worenɛni efi ne ho, wo afurum a wɔafa no afi wo nkɛn, nanso wɔrensan mfa nkɔma wo, wo nguan a wɔde ama wo atamfo, Na obi a ɔbɛboa wo rennya hɔ. Wɔde wo mmabarima ne wo mmabea bema ɔman foforo, na wani bɛhwɛ wɔn a ɛrepaapae, nanso wo nsa rennya ahooɛden. ɔman a wonnim no beɛdi wo asase so nnɔbae ne wo pɔw nyinaa, na wobɛyɛ obi a wɔreyɛ wo bɔne na wɔabubu wo nna nyinaa. Na wobɛyɛ ɔbɔdamfo ɛnam anisoadehunu a

w'ani behunu no nti.

Awurade bebɔ wo akuru bone mu wɔ wo nkotodwe so ne wo nan ase so, senea ebeye a worentumi nsa wo ho fi wo nan ase kosi wo ti so.

Awurade befa wo ne wo akannifoɔ a wobesi wɔn se wɔnhwe wo so no akɔ ɔman a wo ne wo agyanom nnim no so, na wobesom anyame aforɔɔ a wɔde nnua ne abɔɔ aye wɔ hɔ. Na wobewɔ hɔ wɔ anisoadze mu ne be mu ne asem a wɔka mu wɔ aman nyinaa mu, wɔ wɔn a Awurade befa wo akɔ wɔn nkyen hɔ.

Aba pii wobefa akɔ mu kwadaa no so, nanso kakraa bi na wobefa aba, efise ntutumme bewe wɔn. Wobɛdua bobɛ turo na woaye adwuma wɔ mu, nanso worenɔm nsa na worenseɣɣew wɔ mu nso, efise ɔsonsono bewe ne nyinaa. Ngɔdua nnua bewɔ wɔ wahye nyinaa mu, nanso worenɔra ngo, efise wo ngɔdua nnua no mu aba beporo agu. Wobewo mmabarima ne mmabea nanso wɔrenwɔ hɔ, efise wɔbekɔ nnommumfa mu. Wo nnua nyinaa ne wo asase so nnɔbae nyinaa, aporɔporɔw besɛɛ. Ɔhɔhɔɔ a ɔwɔ wo nkyen no bekɔ soro kɔkɔ, na wo deɛ, wɔbekɔ fam kɔkɔ. Oyi bebɔ wo bosea, nanso wo deɛ, worentumi mbɔ oyi bosea. Oyi beye ti, nanso wo deɛ, wobeye dua.

Na nnome yi nyinaa beba wo so, na wɔbetaa wo, na wɔbetɔ wo, kosi se ɔbesɛ wo, na kosi se ɔbehwere wo, efise woantie Awurade wo Nyankopɔn nne, se wobedi ne mmara ne nahyedee a ɔhyee wo nyinaa so. Na nsenkyerenne ne anwonwade beba wo

ne wo asefo so kosi daa nyinaa, Esiane se woamsom Awurade wo Onyankopon wo anigyee ne adwene pa mu wo bere a na wowo nneema nyinaa bebre no nti.

Na wobesom wo atamfo a Awurade besoma won aba wo so no, wo ekom mu, ne osukom mu, ne adagya mu, ne nneema nyinaa a ebesa mu. Wobede dadee nkonsenkonsen ahye wo kon, kosi se obesee wo. Awurade bede oman afi akyirikyiri, afi nsase ano ho aba wo so te se okore ntokowa, oman a worente ne nne. Oman a wonni aniwuo wo anim, dee orenbu akwakoraa, na orenhunu mmerantee mmobo. Na ebewe wo mmoa mma, na aboa wo asase so nnobae, senea ebeye a erennyaw wo aburow, nsa, ngo, wo anantwi nguankuw ne wo nguan nguankuw, kosi se ebesee wo. Na obesee wo wo wo nkuro mu, kosi se wobebubu afasu sorosoro ne afasu ahoden a wode wo ho ato won so no, wo wo asase nyinaa mu, na obehaw wo wo wo nkuro a ode maa wo no mu. Na wobedi wo yafunu mu mma, wo mmabarima ne wo mmabea nam, won a ode won maa wo nyinaa, wo wo ahohiahia mu ne wo wo amanehunu mu a wo tamfo de beba wo so no.

Dee nye mmerɛ a owo wo mu ne dee nye nkate pii no, obema nani abere ne nuabarima, ne obaa a owo ne sre mu, ne mmofra a aka a ebeka. Ono, senea ebeye a ode bema obaako won mu bi firi ne mma honam a obewe di no mu, esiane se worennyaw hwee mma no wo wo ahohiahia ne wo amanehunu mu, a wo atamfo behaw wo wo wo nkuropon nyinaa mu no.

Obaa a ne ho ye mmerew wo mo mu ne obaa a ne ho ye fe, a ne

nan no ammfah sohwe biara anto ho nantew wo asase no so esiane ne ho a eyef ne ne ho a eyef mmerew nti, cde nani betan nokunu a cwo ne sre mu, ne ne babarima ne ne babea. Na ne hoarfrost a efiri wo ne sre mu, ne ne ba a se cwo a, cbeve won efise nneema nyinaa ho hia wo kokoa mu wo wo ahokyere mu, na wo wo amanehunu mu a wo tamfo de behaw wo wo wo nkuropon mu. Se woantie anye nsem a ewo mmara yi nyinaa, nea wakyerew wo nhoma yi mu, ansuro din a ewo anuonyam na eyef nwonwa yi, AWURADE wo NYANKOPON. Na Awurade bema wo mmaabo no aye nwonwa, ne mmaabo a ebaba wo mma so no, mmaabo akese ne nwonwaso, ne nyarewa bone ne nokwardifo. Na obesan aba Misraim yaw bone nyinaa a woguanee fii won anim no, na ebeka wo ho. Na yadee nyinaa, ohaw nyinaa a wantwere, ne dee nyinaa a watwere wo mmara yi nwoma no mu, Awurade bede ba wo so, kosi se obesee wo. Na wobegya mo wo noma kakraa bi mu, mmom dee na moye te se nsoromma a ewo osoro no dwo so no, efiri se woantie Awurade wo Onyankopon nne.

Na ebeye sedee Awurade ani gyee wo mo so yee mo yie, na omaa mo dwo so no, saa ara na Awurade ani begye wo mo so asee mo, na wobeyi mo afiri ntem so afiri asase a moreko ho akodi agyapadee no so. Na Awurade wo Nyankopon bebwo wo ahwete ako amanaman nyinaa mu, efi asase ano kosi asase ano, na wobesom anyame afoforo wo ho, nnua ne aboo, a wo ne wo agyanom anni gyidi won mu da. Nanso se wowo amanaman no mu a, worenhome, na wo nan ase rennya ahomegyebea. Awurade bema wo wo ho koma foforo a enni csetie, ani a

erehinhim, ne kra a ereyera. Na wo nkwa besensen wɔ w'anin, na wobesuro awia ne anadwo, na worennye wo nkwa nni. Anɔpa no wobeka se, Ebeye den na anwummere beba, na anwummere no wobeka se, Ebeye den na anɔpa beba, efiri ehu a ewɔ wo koma mu a wobesuro, ne anisoadehunu a ewɔ wani mu a wobehunu no nti. Na Awurade bedan wo ako Misraim wɔ ahyen mu, wɔ ekwan a mekae se, worenko bio nhwe no, na wobeton mo wɔ ho ama mo atamfo akɔye nkoa ne mfenaa, na otɔfo biara renni ho.

Yeinom ne nsem a efa apam no ho, a Awurade hyee Mose se ɔmfa nsi ama Israelfo wɔ Moab asase so, ka apam a ɔyee ama won wɔ Horeb no ho.

29

Na Mose free Israelfo nyinaa, na ɔka kyeree won se, Mo ahunu biribiara a Awurade yee wɔ Misraim asase so wɔ mo anim, dee ɔyee Farao ne ne asomfo, ne ne asase nyinaa. Schwe akese a w'ani ahunu no, nsenkyerennee ne anwanwadee akese no. Na Awurade Onyankopɔn amma mo koma a ebema moahu, ne ani a ebema moahu, ne aso a ebema moate, kosi enne. Na ɔde mo dii anim mfee aduanan wɔ esere no mu, mo ntadee antete, na mo mpaboa nso antete amfiri mo nan ase. Moannidi paano, moannnom nsa ne sikera, senea mubehu se mene Awurade mo Nyankopɔn. Na mobaa ha kɔsii beae yi, na Sihon, Hesbon hene, ne Og, Basan hene, kɔɔ yen anim wɔ ɔko mu. Na yebɔ won, na

yefaa wɔn asase, na memaa no se agyapadee no Ruben, na no Gad, na no ɔfa abusuakuo Manase. Na mobekora so aye apam yi nsem nyinaa, senea ebeye a mobete biribiara a mobeye ase.

Mo nyinaa agyina enne Awurade mo Onyankopɔn anim, mo mmusuakuo mpanyimfo, ne mo mpanyimfo agyinatukuo, ne mo aтемmufo, ne mo asomfo, Israel mmarima nyinaa. Mo yerenom, ne mo mma ne ɔhɔhɔ no a ɔwɔ mo nsraban mfimfini no, efi mo nnuatwafo ƙɔsi mo nsusoafɔ, se wobefa Awurade mo Nyankopɔn apam no mu, ne nkɔmhye a ewɔ mu no, senea Awurade wo Nyankopɔn de resi wo ne wo ntam nne yi, senea ɔbegyina wo ɔno mu akɔ nkurɔfo mu, na ɔno ankasa beye wo Onyankopɔn, senea ɔkaa kyerɛ wo, na senea ɔkaa ntam kyerɛ wo agyanom Abraham ne Isaac ne Yakob no. Na enye mo nkutoo na meye apam yi ne nnome yi, Nanso ne wɔn a wɔwɔ ha ne mo nne wɔ Awurade mo Nyankopɔn anim, ne wɔn a wɔnni ne mo ha nne.

Efise monim senea yetenaa asase Misraim mu, ne senea yefaa aman a mofaa wɔn mu no mfimfini. Na monhwe wɔn akyiwadee ne wɔn ahoni a eye dua ne ebɔɔ, dwete ne sikakɔkɔɔ, a ewɔ wɔn nkyen. Enye obi wɔ mo mu, se ɔye ɔbarima, anaa ɔbea, anaa abusua, anaa abusuakuw, a ne adwene adan afi Awurade mo Nyankopɔn ho, akɔsom saa aman no anyame, na enye obi wɔ mo mu a ɔye ntin a efifi soro na esow dompe ne nwenweenwen. Na ebeye se ɔte nnome yi nsem, na ɔka wɔ ne koma mu se, Menya nhaira, efiri se mekɔ so afa me koma a efom kwan no akyi, sedee ebeye a ɔɔneyeni rensee dee ɔnyeɛ bone no. Onyankopɔn rempe

se ɔbeyɛ no ahummɔborɔ, na mmom saa bere no, Awurade abufuw ne ne mmɔdemɔ beɔɔ wɔ onipa no so, na nnome a ɛwɔ apam yi mu nyinaa a wɔatwerɛ wɔ saa nwoma yi mu no beka ne ho, na Awurade bepepa ne din afi ɔsoro ase. Na Awurade beyi no afi mu de no akɔ bɔne mu, afi Israel mma nyinaa mu, senea ete wɔ nnome nyinaa a ɛwɔ apam no mu a wɔakyerɛw wɔ mmara nhoma yi mu no.

Na awo foforo no, mo mmabarima a wɔbesɔre akyi mo, ne ɔɔɔho a ɔbeba efi asase akyirikyiri no beka, na wɔbehunu asase no amanehunu ne ne nyarewa a Awurade de somaa so no. ɔsoro ahɔɔden ne nkyene ahyew, na ne asase nyinaa no, wɔrenhyɛ, na ɛrensow, na ense se biribi mono foro wɔ so. Senea wɔdanee Sodom ne Gomora, Adama ne Seboim, a Awurade danee wɔ abufuw ne abufuwwhyew mu no. Na amanaman nyinaa beka se, aɔɔn nti na Awurade aye saa ama asase yi? Eɔɔn ne abufuo keseɛ yi? Na wɔbeka se, wɔgyaw Awurade Onyankopɔn apam a ɔne wɔn agyanom hyɛɛ no, deɛ ɔyeɛ wɔn agyanom no, ɛbere a ɔyii wɔn firii Misraim asase so no. Na wɔkɔ kɔsomee anyame afoforɔ, wɔn a na wɔnnim wɔn, na wɔamma wɔn nso. Na Awurade bo fuw abufuw wɔ saa asase no so de beba ɛso nnome nyinaa a wɔakyerɛw wɔ mmara yi nhoma no mu no. Na Awurade yii wɔn fii wɔn asase so wɔ abufuw ne abufuwwhyew ne anibere kese pa ara mu, na ɔtow wɔn guu asase foforo so senea ete seesei.

Nneɛma a wɔde ahinta no ye Awurade yen Nyankopɔn de, na nneɛma a ɛda adi no ye yen ne yen mma de daa nyinaa, se

yebeye nsem nyinaa a ewo mmara yi mu. Nneema a wode ahinta no ye Awurade yen Nyankopon de, na nneema a eda ho pefee no ye yen ne yen mma de ko daa daa, se yebeye nsem nyinaa a ewo mmara yi mu.

30

Na ebeye se wobeba wo so nyinaa nsem yi, nhyira ne nnome a mede maa wo anim; na wobegye mu akoma wo wo amanaman nyinaa mu, baabi a Awurade behwete wo ako ho, Na se wosan ba Awurade wo Onyankopon nkyen, na wutie ne nne wo nneema nyinaa a merehye wo nne mu, de wo koma nyinaa ne wo kra nyinaa a, Na Awurade besa wo bone, na obehunu wo mmobo, na bio oboboaboa wo ano afo amanaman no nyinaa mu a Awurade hwetee wo wo ho no. Se wo hwetehwete fi soro ano kosi soro ano a, eho na Awurade wo Nyankopon beboaboa wo ano, na eho na Awurade wo Nyankopon befa wo. Na wo Onyankopon de bede wo afiri ho ako asase a na w'agyanom dii adee no so, na wobedi adee no, na obeye wo papa, na obema wo adwso asen w'agyanom. Na Awurade behohoro wo koma mu koraa, ne wo ase koma, se wobedo Awurade wo Nyankopon firi wo koma nyinaa mu, ne firi wo kra nyinaa mu, senea wobetena ase.

Na Awurade wo Nyankopon bema saa nnome yi agu won a woye wo atamfo so, na agu won a wotan wo so, won a wotaa wo no. Na wo besane aba na woate Awurade wo Nyankopon no nne, na wobeye nahyede a merekyere wo enne yi nyinaa. Na Awurade

wo Nyankopɔn behyira wo wɔ adwuma biara a wo nsa aye mu, wɔ wo yafunu mu mma mu, wɔ wo agyenkesɛ mma mu, ne wo asase so nnɔbae mu, efisɛ Awurade wo Nyankopɔn besan aba sɛ ɔbegye nani wɔ wo so de nneɛma pa ama wo, senea ɔgyee nani wɔ wagyanom so no. Sɛ wotie Awurade wo Nyankopɔn nne, na wodi ne mmara ahyedee so, ne ne mmara ahorow, ne natemmuo a wɔatwere wɔ mmara nwoma yi mu, na sɛ wode wo koma nyinaa ne wo kra nyinaa sane ba Awurade wo Nyankopɔn nkyen a. Efisɛ saa ahyedee yi a mehyɛ wo ɛnne no, ɛnye den dodo, na ɛnso nni akyirikyiri mfiri wo nkyen. ɛnye sɛ ɛwɔ soro atifi, a ɛka sɛ, Hwan na ɔbeforo akɔ soro ama yen, na wakɔfa no aba ama yen, na yeate no aye? ɛnye nso sɛ ɛwɔ po no akyi, a wɔka sɛ, Hwan na ɔbetwa po no ama yen akɔ nohɔ, na wakɔfa aba ama yen, na wama yen ate, na yebeye? Asem no aben wo yiye wɔ w'ano mu, ne wo koma mu, ne wo nsa mu sɛ wobeye.

Hwe, mede ama wɔ w'anim ɛnne nkwa ne owu, papa ne bɔne. Sɛ wotie Awurade wo Nyankopɔn ahyedee a mede rehyɛ wo ɛnne sɛ dɔ Awurade wo Nyankopɔn, na nante nakwan nyinaa mu, na di nahyedee ne natemmuo so a, ɛnnee wobetena ase, na moaye bebreɛ, na Awurade wo Nyankopɔn behyira wo wɔ asase a worekɔ akɔdi adeɛ wɔ hɔ no nyinaa so. Na sɛ wo koma dan kɔ, na woante, na wɔama wo afom kwan ma woakotow anyame aforɔ na woasom wɔn, Me paebo kyere wo ɛnne sɛ, ɔsɛɛ mu mobesee, na morennya nkwa tenten wɔ asase a moretwa Yordan no so akɔdi agyapadeɛ no so.

Medi mo adanse nne soro ne asase, nkwa ne owuo ama wɔ mo

anim, nhyira ne nnome, paw nkwa wo, senea wobɛtena ase wo ne wo asefo. Dɔ Awurade wo Nyankopɔn, tie ne nne, na kura ne ho, efise eyi ne wo nkwa ne wo nna tenten, sɛ wobɛtena asase a Awurade kaa ntam kyereɛ wo agyanom Abraham ne Isak ne Yakob sɛ ɔde bema wɔn no so.

31

Na Mose wilee sɛ ɔka nsɛm yi nyinaa kyereɛ Israelfo nyinaa, Na ɔkaa kyereɛ wɔn sɛ, Madi mfee ɔha ne aduonu enne, menni ahɔɔden bio sɛ meko mu ne sɛ mɛfiri adi, na Awurade aka akyerɛ me sɛ, Wɔrɛntwa Yordan yi. Awurade wo Nyankopɔn a ɔrenam w'anɛm no, ɔno bɛsɛɛ aman yi afi w'anɛm, na wobɛfa wɔn agyapade, na Yosua a ɔrenam w'anɛm no, senea Awurade kae no. Na Awurade wo Onyankopɔn bɛyɛ wɔn sedɛɛ ɔyɛɛ Sihon ne Og, ahɛmfo baanu a wɔyɛ Amorifoɔ no, a na wɔwɔ Yordan agya no, ne wɔn asase, sedɛɛ ɔsɛɛ wɔn pasaa no. Na Awurade de wɔn ahyɛ mo nsa, na mobɛyɛ wɔn senea mehyɛɛ mo no. Yɛ akokɔduru na yɛ den, mma wo ho nsuro, na mma wo ho mmo hu, na mma wo ho mpopo wɔn anim, efise Awurade wo Nyankopɔn a ɔredi mo anim ne mo wɔ mo mu no, ɔrennyae wo, na ɔrennyaw wo. Na Mose frɛɛ Yosua, na ɔkaa kyereɛ no wɔ Israel nyinaa anim sɛ, Yɛ kɔkɔduru na yɛ den, efiri sɛ wo na wobɛdi saa nnipa yi anim ako asase a Awurade kaa ntam kyereɛ mo agyanom sɛ ɔde bema wɔn no so, na wo na wode bema wɔn sɛ agyapadeɛ. Na Awurade a ɔne wo nam no rennyaa wo, na ɔrennyaw wo nso. Mma wo ho nsuro, na mma ahunahuna nso.

Na Mose kyerew mmara yi nsem nyinaa guu nhoma mu, na ɔde maa asɔfo a wɔyɛ Lewi mmabarima a wɔsoa Awurade apam adaka no ne Israel mmabarima mpanyimfo no.

Na Mose hyɛ wɔn saa da no sɛ, wɔ mfeɛ nson akyi, wɔ afe a wɔde ma ahofadie no mu, wɔ Asese Afahyɛ no mu, Wɔ bere a Israel nyinaa bɔ mu kɔ sɛ wɔbɛhunu wɔn ho wɔ Awurade mo Onyankopɔn anim no, wɔ beae a Awurade bɛpaw no mu no, mobekan saa mmara yi wɔ Israel nyinaa anim akɔ wɔn aso mu. Aboaboa nkurɔfoɔ no ano, mmabarima no ne mmaa no ne mma no ne ahɔhoɔ a wɔwɔ mo nkuro no mu no, sedee ebeye a wɔbete, na sedee ebeye a wɔbesua suro Awurade mo Onyankopɔn no, na wɔbete aye nsem nyinaa a ɛwɔ mmara yi mu no. Na wɔn mmabarima a wɔnnim no, wɔbete, na wɔbesua suro Awurade wo Nyankopɔn nna nyinaa a wɔte ase wɔ asase no so, a mo retwa Yordan hɔ kɔdi agyapade no.

Na Awurade ka kyerɛ Mose sɛ, Hwɛ, wo wu nna aben. Fre Yosua, na mo nnyina apon a ɛwɔ adanse ntamadan no ano, na mɛhyɛ no. Enti Mose ne Yosua kɔɔ adanse ntamadan no mu, na wogyinaa apon a ɛwɔ adanse ntamadan no ano. Na Awurade baa fam wɔ omununkum mu, na ogyinaa apon no ano wɔ adanse ntamadan no ho, na omununkum fadum no gyinaa apon no ano wɔ adanse ntamadan no ho. Na Awurade ka kyerɛ Mose sɛ, hwɛ wobɛda nkum wɔ w'agyanom nkyen, na saa nnipa yi besɔre abɔ aguaman akyi anyame ananafo a wɔwɔ asase a saa nnipa yi rekɔ mu no so, na wɔbɛgyaw me, na wɔbɛbu apam a mɛyɛ wɔn no so. Na mɛbo fu abufuw mu wɔ wɔn so wɔ saa da

no mu, na megyaw wɔn, na medan manim afi wɔn ho, na ebeye aduane, na wobehunu no bɔne pii ne amanehunu. Na ɔbeka wɔ saa da no mu se, efiri se Awurade me Nyankopɔn nni me mu, nti bɔne yi ahunu me. Me de, mede tumi befi mani afi wɔn so wɔ saa da no, esiane bɔne nyinaa a wɔyee nti, efise wɔdan kɔɔ anyame afoforo so.

Enti afei montwere dwom yi nsem, na monkyere no Israelfo, na momfa no nhye wɔn ano mu, senea ebeye a dwom yi beye me danseni wɔ Israelfo mu. Mede wɔn beba mu, efiri se mede wɔn bekɔ asase pa no mu, a mekaa ntam kyeree wɔn agyanom se mede bema wɔn asase a nufusu ne ewo resen wɔ mu, na wobedidi, na se wɔmee a wobemee, na wobedan akɔ anyame ananafɔɔ nkyen, na wobesom wɔn, na wobehye me abufuo, na wobebubu me apam. Na ebesi se dwom yi begyina wɔn anim adi adanseɛ, efiri se ɛrennye were efiri wɔn ano, na efiri wɔn asefɔɔ ano, me efiri se minim wɔn amumuye, dee wɔye ha enne, ansa na mede wɔn aba asase papa no mu, a mekaa ntam kyeree wɔn agyanom no.

Na Mose kyereɔ dwom yi wɔ saa da no mu, na ɔkyeree no Israelfo no. Na ɔhyee Yosua, na ɔkae se, ye kokuroko na ye den, efiri se wo ankasa na wobede Israel mmabarima akɔ asase no mu, dee Awurade kaa ntam kyeree wɔn no, na ɔno ankasa beka wo ho.

Bere a Mose wiae nsem nyinaa a efa mmara yi ho kyereɔ wɔ nhoma mu kosii awiei no, Na ɔhyee Lewifɔɔ a wɔsoa Awurade

apam adaka no se, Se moafa mmara nhoma yi a, mode beto adaka a eye Awurade mo Nyankopon apam no nkyen mu, na ebewo ho aye adanse ama mo. Efise menim wo asoden ne wo kon a eye den no, ebera a mete ase ne mo wo ha enne yi, na motee atua Onyankopon anim, ebeye den na morenye saa akyi me wu? Mommoaboa mo abusuapanyin, ne mo mpanyimfo, ne mo atemmufu, ne mo atwerefo bra me nkyen, sedee meka saa nsem yi nyinaa aka won asom, na mede osoro ne asase bedi adanse atia won. Minim se akyire me wu akyi, mo beye atirimodensem wo atirimodensem mu, na mobedan afi kwan a mehyee mo no so, na bone behyia mo wo nna a edi akyiri no mu, efise mobeye bone wo Awurade anim, de mo nsa nnwuma ahye no abufuw.

Na Mose kaa nnwom yi nsem nyinaa kyeree asafo no kosi awiei.

32

Monye adwene osoro, na mekasa, na ma asase ntie nsem a efi mano. Momma wontwen me kasa se osuto, na momma me nsem nsian ase se obosu, te se osu a eto gu esere so, na te se sukyeremma a eto gu esere so. Esiane se mefre Awurade din no nti, momma keseye mma yen Nyankopon. Onyankopon, ne nnwuma ye nokware, na nakwan nyinaa ye atemmuo, Onyankopon a odi nokware, na ntenkyew nni mu, teneneeni ne kronkronni ne Awurade. Woyee bone, nanso wonye ne mma bio; woye awo ntoatoaso a wodi fo, a wakyee won akwan na

wɔadannan. Saa na mosan Awurade so ka anaa? Mo nnipa nkwaseafɔɔ a monnye anyansafoɔ? Enye ɔno ankasa yi mo Agya a ɔgyee mo na ɔyee mo na ɔnwonoo mo anaa? Kae nna a atwa mu no, te mfe a awo ntoatoaso afa mu no ase. Bisa wagya na ɔbeka akyere wo, bisa wmpanyimfo na wɔbeka akyere wo.

Bere a Ɔsorosoroni no kyee amanaman mu no, senea ɔhwetee Adam mmabarima no, ɔde amanaman ahye too ho senea ete se Onyankopɔn abɔfo dodow no. Na ebaa se Awurade kyefa ye ne nkurɔfo Yakob, ne agyapade a wɔasusuw ye Israel. Ɔmaa no ahɔɔden wɔ sare no mu, wɔ osukɔm ne ɔhyew ano wɔ asase weseɛ a nsu nni mu no so. Ɔtwaa ne ho hyiae no na ɔkyerekyerɛɛ no, na ɔbɔɔ no ho ban te se aniwa mu abɔbea. Senea ɔkɔdeɛ kata ne berebuw so, na ɔpɛɛ ne mma a wɔwɔ so no, ɔtrɛɛ ne ntaban mu ɔgyee wɔn, na ɔmaa wɔn so wɔ nakyi so. Awurade nkutoo na ɔdii wɔn anim, na ɔnyankopɔn foforo biara nka wɔn ho. Ɔde wɔn baa soro wɔ asase no ahɔɔden so, ɔmaa wɔn adidi mfuw so nnɔbae, wɔnuaa ewoɔ fii ɔbotan mu, ne ngo fii ɔbotan a eyɛ den mu. Srade a efiri nantwi mu, ne nufusu a efiri nnwan mu, ne srade a efiri nnwammaa ne adwennini mu, mma a wɔwɔ anantwinini ne mpapo mu, ne srade a efiri asaabo mu a eka atoko ho, ne mogya a efiri bobɛ mu—ɔnomeɛ nsa. Na Yakob didi mee, na ɔɔfo no tiaa; ɔyee srade, ɔyee kese, ɔtrɛw. Na ɔgyaw Onyankopɔn a ɔyee no no, na ɔfii Onyankopɔn ne Agyenkwa no ho kɔɛ.

Wɔhyee me abufuo wɔ ananafoɔ so, wɔ wɔn akyiwadeɛ mu wɔyee me nwene. Wɔbɔɔ afɔre maa ahonhommɔne, na enye

Onyankopɔn, anyame a na wɔnnim wɔn, anyame foforo a wɔaba nnansa yi, wɔn a na wɔn agyanom nnim wɔn. Woagyaa Onyankopɔn a ɔwoo wo no, na wo were afiri Onyankopɔn a ɔhwe wo so no.

Na Awurade huu, na ɔyɛɛ ninkunu, na wɔhyɛɛ no abufuw denam abufuw a ne mmabarima ne ne mmabea de bae no so. Na ɔkae se, Medan manim afi wɔn ho, na mɛkyere deɛ ebeye wɔn wɔ nna a etwa toɔ so, efiri se awoɔ ntoatoasoɔ a wɔakyea ne, mmabarima a gyidie nni wɔn mu.

Wɔn ankasa de me yɛɛ ninkuntwe wɔ deɛ enye Onyankopɔn so, wɔde wɔn ahoni hyɛɛ me abufuo, eno enti me nso mede wɔn beye ninkuntwe wɔ deɛ enye ɔman so, na wɔ ɔman kwasea so mede wɔn behye abufuo. Efise ogya a wɔaso ano efi me abufuw mu no, ebeyew kosi asaman ase fam, ebesɛe asase ne ne nnɔbae nyinaa, na ebesɔ mmepɔw nnyinaso mu ogya. Meboaboa bɔne ano agu wɔn so, na mede me bemma nyinaa beko atia wɔn. Wɔbeyera wɔn ho wɔ ɔkɔm mu ne nnomaa aduane mu, ne akyi ntwentwenso a wontumi nsa. Mede nkekaboa se besoma ako wɔn so, ne abufuw a wɔtwe wɔn afa asase so. Afoa bema wɔn aye nea wɔnni mma wɔ abɔnten, na ehu beba efi adekoradan mu; aberante ne ababaawa, akokoaa a ɔnom nufu ne ɔpanyin a wabɔ akwakoraa nyinaa. Mekaa se, meɔ wɔn ahwete, na mama wɔn nkaɛe afi nnipa mu aso. Se enye esiane atamfo abufuw nti a, senea ebeye a wɔrenkye, senea ebeye a atamfo no renka wɔn ho abom ntow nhye so, na wɔanka se, Yen nsa sorosoro no na eyɛɛ, na enye Awurade na ɔyɛɛ eyinom nyinaa.

Ɔman a wɔahwere afotusɔɔ ne, na nimdee nni wɔn mu.
 Wɔansusuw nte aseɛ, enti ma wɔngye yeinom nkɔ bere a ɛreba
 no mu. Ɛbeye den na ɔbaako betaa apem, na baanu bɛpam
 mpempem du, se ɛnye se Onyankopɔn tɔn wɔn, na Awurade de
 wɔn mae? Ɛnye se wɔn anyame no te se yen Onyankopɔn, na yen
 atamfo no ye nkwaseafo. Efiri se efi bobe Sodom no bobe wɔn,
 na dubaa wɔn efi Gomorra, bobe wɔn ye bobe awuduru, mpepe
 nwenweenwen ma wɔn. Wɔn nsa ye atwedifo abufuo, na
 nhurutoa abufuo a ano nye yare. Ɛnye se yeinom nyinaa aboa
 ano wɔ me nkyen, na wɔde asɔ ano wɔ me ademude mu anaa?
 Aweretɔ da no, metua ka, se wɔn nan hintiw a, efise wɔn see da
 no aben, na nea asiesie ama mo no wɔ hɔ. Efise Awurade bebu
 ne nkurofo aten, na ɔne nasomfo so benya awerekyekye, efise
 ɔhuu se wɔaye mmerɛw, na wɔatɔ beraw wɔ amanehunu mu, na
 wɔabre ase. Na Awurade kae se, Ɛhe na wɔn anyame a na wɔde
 wɔn ho to wɔn so no wɔ? Wɔn a na murididi wɔn afɔrebode no
 sraɛɛ, na monomnom wɔn ahwiesadeɛ nsã no? Momma
 wɔnsɔre na wɔmmaa mo na wɔnye mo abantofɔɔ. Monhwe
 monhwe se me ne no, na Onyankopɔn biara nni hɔ gye me, me
 na mekum, na me nso ma nkwa, meɔ, na me nso sa yadeɛ, na
 obiara nni hɔ a ɔbegye obi afiri me nsam. Se mɛpagya me nsa
 akɔ ɔsoro, na mede me nifa aka ntam, na meka se, mete ase daa
 daa, Se mema mafoa ano aye nnam te se anyinam, na me nsa
 besɔ atemmuo mu, na metua asotwe ama atamfo, na wɔn a
 wɔtan me no, metua wɔn ka. Mema me bɛmma abow afi mogya
 mu, na me afoa bedi nam afi mogya a efi apirafo ne nneduafo
 mu, efi atamfo akannifo ti so.

Monnye ahurusi, ɔsorosoro, bom ne no, na momma Onyankopɔn asomafɔɔ nyinaa nkwɔw no. Monnye ahurusi, amanaman, ne ne nkurɔfɔɔ, na momma Onyankopɔn mmabarima nyinaa nhye wɔn ho den mma no, ɛfiri sɛ ne mmabarima mogya no, wɔbetɔ so were. Na ɔbetɔ were na ɔbetua asotwe ama atamfɔɔ no, na wɔn a wɔtan no, ɔbetua wɔn ka. Na Awurade bedwira ne nkurɔfɔɔ asase no.

Na Mose twerɛɛ dwom yi wɔ saa da no, na ɔkyerɛɛ no Israelfo mma. Afei Mose kɔɔ mu, na ɔno ankasa ne Yosua a ɔye Nun ba no kaa mmara yi nsem nyinaa wɔ ɔmanfo asom. Na Mose wiee ne kasa a ɔkaa kyerɛɛ Israel nyinaa no. Na ɔkaa kyerɛɛ wɔn sɛ, momfa mo koma nsi nsem yi nyinaa so, a medi adanse kyere mo nne, nea mɔbehye mo mmabarima sɛ wɔnkora na wɔnye nsem yi nyinaa a ɛwɔ mmara yi mu. ɛnye asem hunu yi mo, ɛfiri sɛ yi ne mo nkwa, na esiane asem yi nti mo betena ase kye wɔ asase no so, a mo retwa Yordan kɔ ho sɛ mo bɛdi agyapadeɛ. Na Awurade kasa kyerɛɛ Mose wɔ saa da no mu sɛ, Foro kɔ bepɔw Abarim no so, saa bepɔw Nabau a ɛwɔ asase Moab a ɛne Yeriko di nhweanim no, na hwe asase Kanaan a mede rema Israel mmabarima no, Na wu wɔ bepɔw a woforo kɔ ho no so, na wɔmfa wo nka wo nkurɔfo ho, senea Aaron wo nua wuu wɔ Hor bepɔw no so, na wɔde no kaa ne nkurɔfo ho no. Esiane sɛ moanni m'asem so wɔ Israelfo mma mu wɔ akasakasa nsu a ɛwɔ Kades wɔ Sin esere so no nti, na esiane sɛ moamma me ho nte wɔ Israelfo mma mu no nti. Wobehunu asase no wɔ w'ananim, nanso worenkɔ mu.

Na eyi ne nhaira a Mose, Onyankopɔn nipa no, de hyiraa Israelfo ansa na ɔrewu. Na ɔkae se, Awurade fi Sinai aba, na wapue aɸi Seir akyere yen, na ɔde ahɔhare aɸi Paran bepɔw so, ne mpempem a wofi Kades; abɔfo wɔ ne nifa so ne no. Na ɔpaa ne nkurɔfo ho ban, na wɔn a wɔahyira wɔn nyinaa wɔ wo nsa ase, na eyinom wɔ wo ase, na ɔgyee eɸi ne nsem mu. Mmara a Mose hyee yen no ye agyapadee ama Yakob asafo. Na ebeye wɔ ɔɔɔfo no mu sodifoɔ, eberɛ a wɔaboa nnipa sodifoɔ ano bɔ mu a mmusuakuw Israel ka ho. Ruben ntena ase, na ɔnnwu, na ne dodow nye pii.

Na eyi ne Yuda, tie Awurade, Yuda nne, na wobɛba ne nkurɔfo mu, ne nsa bekyere ama no, na woaye ɔboafɔ aɸi ne atamfo mu.

Na ɔka kyeree Lewi se, momma Lewi nsɛnkyerɛnne a emu da ho ne ne nokware no ma onipa kronkronni no, a wɔsɔɔ no hwɛe wɔ sɔhwɛ mu, na wɔkasa tiaa no wɔ akasakasa nsuo no so. Dee ɔka kyere nagya ne ne maame se, Menhuue wo, na wanhunu ne nuammarima, na ɔpoo ne mmabarima no, ɔkora a wo nsem, na ɔkora a wo apam no nso. Wɔbɛpae mu aka wo ahyɛdee no akyere Yakob, ne wo mmara akyere Israel, na wɔbɛde aduhwam asi wɔ wo abufuo mu daa nyinaa wɔ wo aɔrebukya so. Awurade, hyira ne ahɔden, na gye ne nsa ano nnwuma. Dwerɛw atamfo a wɔasɔre atia no no sisi, na wɔn a wɔtan no no, mma wɔnsɔre. Na ɔka kyeree Benjamin se, ɔɔɔfo a Awurade dɔ no betena

agydie mu, na Onyankopɔn bɔ ne ho ban wɔ ne so nnaforo nyinaa, na ɔwɔ nabasa ntam ahomegye.

Na ɔka kyereɛ Yosef se, efi Awurade nhyira mu no nasase, efi ɔsoro bere ahorow mu, ne obosu, ne efi bun a ɛwɔ ase nsuti mu. Na senea ɛte wɔ bere nnɔbae owia akwan mu, na ɛfiri nhyiamu bosome mu, Efi mmepɔw atifi mfiase, na efi nkoko a ɛte hɔ daa no atifi, Na sedee ɛte bere asase ahodieɛ mu, na nneema a ɛye fe no dee wɔhunuu no wɔ wura no mu no mmra wɔ Yosef tiri so, na wɔ ne tiri atifi dee wɔhyee no animuonyam wɔ ne nuanom mu. Nantwi abakan no ahoɔfe ye ne de, unicorn mmen no mmen ye ne de. Ɔde wɔn bewɔ aman nyinaa bom, akosi asase ano. Eyinom ne Ephraim mpem du, na eyinom nso ne Manase apem. Na ɔka kyereɛ Sebulun se, Di ahurusi, Sebulun, wɔ wo tu kwan mu, na Isakar nso wɔ ne ntamadan mu. Amanaman besee, na mobefre wɔ hɔ, na moabɔ afɔre wɔ hɔ, afɔrebɔ a ɛfa trenee ho, efise po mu ahonya bema wo nufusu, ne aguadi a efi mpoano atefo hɔ.

Na ɔka kyereɛ Gad se, nhyira nka nea ɔretrew Gad mu; se gyata no, wahome, abobɔ abasa ne sodifo. Na ɔhunuu n'aduankan, ɛfiri se ɛhɔ na wɔkyee asase ahenemma a wɔaboa wɔn ano bom wɔ ne akannifoɔ nnipa. Teneneɛ Awurade yeeɛ, ne n'atemmuo wɔ ne Israel.

Na ɔka kyereɛ Dan se, Dan ye gyata ba, na ɔbehuruw afi Basan. Na ɔka kyereɛ Naftali se, Naftali, wo a woanya nneema pa a ɛdɔɔso, ma wɔmfa nhyira a efi Awurade nkyen mmehye wo ma, na wobedi po ne Anafo fam no agyapade. Na ɔka kyereɛ Aser se,

wɔahyira Aser afi mma mu, na ɔbeyɛ nea ne nuanom mmarima begye no tom, ɔbede ne nan ahyɛ ngo mu. Dade ne kɔbere mframa beyɛ ne mpaboa, na sɛ wo nna te no, saa ara na wo ahɔɔden betee.

Obiara nte sɛ Onyankopɔn a ɔyɛ ɔɔɔfo no de no, nea ɔnam ɔsoro so sɛ wo boafɔ, ne nea ɔyɛ kesee wɔ ewiem nkyemu no mu. Na Onyankopɔn mfiase bekata wo so, na wɔ abasa a ɛwɔ ahɔɔden daa nyinaa ase, na ɔbɛpam ɔtamfo efi wanim, ɔreka se, Wo nwu. Na Israel betena aphoto mu nko ara wɔ Yakob asase so, wɔ abuwɔw ne nsa so, na ɔsoro beyɛ omununkum ama wo de bosu. Nhyira nka wo Israel, hwan na ɔte sɛ wo, ɔman a Awurade regye wɔn nkwa? Ɔbɛɔ wo ho ban, wo boafɔ, na afoa yɛ wo ahohoahoa, na wɔbedi atorɔ kyere wo, wo atamfɔ, na wo de wobetiatia wɔn kɔn so.

34

Na Mose kɔɔ soro fii Araboth Moab so kɔɔ bɛpɔw Nabau so, kɔɔ atifi Phasga so, nea ɛwɔ Yeriko anim, na Awurade kyeree no asase Gilead nyinaa kosi Dan, ne asase nyinaa a eye Naftali de, ne asase nyinaa a eye Ephraim de, ne Manase, ne asase nyinaa a eye Yuda de kosi po a ɛwɔ akwirikyiri no, Na sare no, ne mpɔtam a atwa Yeriko ho ahyia, kuroɔn a mme wɔ mu no, kosi Soar. Na Awurade ka kyeree Mose sɛ, Eyi ne asase a mekaa ntam kyeree Abraham ne Isak ne Yakob sɛ, Wo asefɔ, mede bema wɔn. Mada no adi akwere w'ani, nanso worenkɔ eho.

Na Mose a ɔye Awurade somfo no wui wɔ Moab asase so enam Awurade asem so. Na wɔsɛe no wɔ Ai a ɛben Peor fie, na obiara anhunu ne siee kɔsi ennɛ. Moses na ɔye mfee ɔha ne aduonu wɔ eberɛ a ɔwuiɛ no, naniwa anhinhim, na nahodden ansee.

Na Israelfo suu Mose wɔ Araboth a ɛwɔ Moab asase so wɔ Asubɔnten Yordan ho wɔ Yeriko anim nnaɸua aduasa, na nna a wɔde suu twaa agyaadwo maa Mose no baa awiei. Na Yosua a ɔye Nun ba no hyee ma ntease honhom, efise Mose de ne nsa guu no so, na Israelfo tiee no, na wɔyee sɛnea Awurade hyee Mose no.

Na odiyifoɔ biara ansɔre bio wɔ Israel a ɔte sɛ Mose, dee Awurade hunuu no anim kyeree anim. Wɔ nsɛnkyerenne ne anwonwade nyinaa mu, a Awurade somaa no sɛ ɔnye wɔn wɔ Misraim asase so ama Farao, ne nasom afoɔ, ne nasase nyinaa. Nneɛma nwonwannee akeseɛ no, ne nsa a ɛwɔ ahodden no, a Mose yee wɔ Israel nyinaa anim.

Yohane Nkrataa

1

Dee ewɔ hɔ firi ahyɛaseɛ, dee yɛate, dee yɛde yɛn ani ahunu, dee yɛahwɛ na yɛn nsa aka, ɛfa asem a ɛfa nkwa ho, Na nkwa no daa no adi, na yɛahunu, na yɛdi adanse, na yɛbɔ mo amanneɛ nkwa daa no, dee ewɔ Agya no nkyɛn na ɛdaa no adi kyɛrɛɛ yɛn, Dee yɛahunu na yɛate no, yɛbɔ mo amanneɛ, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a mo nso ayɔnkofa bɛwɔ yɛnɛ yɛn, na yɛn ayɔnkofa nso wɔ Agya no ne ne Ba Yesu Kristo ntam. Yɛnɛ nneɛma yi yɛtwɛrɛ mo, sɛdɛɛ yɛn anigyɛɛ bɛyɛ ma a wɔahyɛ no ma.

Na yɛi ne asem a yɛate afi ne nkyɛn na yɛrɛbɔ mo amanneɛ sɛ, Onyankopɔn yɛ hann na esum biara nni ne mu. Sɛ yɛka sɛ yɛnɛ no wɔ ayɔnkofa na yɛnante wɔ esum mu a, yɛdi atoro na yɛnyɛ nokware. Sɛ nanso yɛnante hann no mu sɛnea ɔankasa te hann no mu no a, yɛwɔ abusuabɔ yɛn ho yɛn ho, na Yesu Kristo a ɔyɛ ne Ba no mogya no dwira yɛn fi bɔnɛ nyinaa ho. Sɛ yɛka sɛ yɛnni bɔnɛ a, yɛdaadaa yɛn ho, na nokware nni yɛn mu. Sɛ yɛka yɛn bɔnɛ ahorow a, ɔyɛ nokwaredifo na ɔtɛɛ, na ɔde bɛfa yɛn bɔnɛ

ahorow akɛ yɛn na wahohoro yɛn afi ntenkyew nyinaa mu. Sɛ yɛka sɛ yɛnyɛɛ bɔnɛ a, yɛyɛ no ɔtorofoɔ, na nasɛm nni yɛn mu.

2

Me mma nkumaa, mekyerɛw nneɛma yi kyere mo sedee moanyɛ bɔnɛ, na sɛ obi yɛ bɔnɛ a, yɛwɔ ɔkamafoɔ wɔ Agya no nkyɛn, ɔno ne Yesu Kristo ɔteneneɛni no. Na ɔno ankasa ne mpata wɔ yɛn bɔnɛ ho, ɛnyɛ yɛn de nko ara ho, na mmom wiase nyinaa ho nso. Ɛnam yɛi so na yɛnim sɛ yɛanim no, sɛ yɛkora nahyɛdee so a. Onipa a ɔka sɛ, manim no, nanso ɔnni ne mmara so no yɛ ɔtorofo, na nokware no nni ne mu. Onipa biara a ɔɛkora nasɛm no, nokware mu wei mu, Onyankopɔn dɔ no adi dwuma aba ne tiri so. Yɛnam wei so na yɛhunu sɛ yɛwɔ ne mu. Nea ɔka sɛ ɔwɔ ne mu no ɛsɛ sɛ ɔtena, sɛnea ɔno nantewee no, saa ara na ɔno nso ɛsɛ sɛ ɔnante.

Anuanom, ɛnyɛ ahyɛdee foforo na meretwere mo, nanso ɛyɛ ahyɛdee dedaw a na mowɔ no firi ahyɛaseɛ. Ahyɛdee dedaw no yɛ asɛm a moteɛɛ firi ahyɛaseɛ no. Bio merekyerɛw ahyɛdee foforo ama mo, dee ɛyɛ nokorɛ wɔ ɔno mu ne wɔ mo mu, ɛfiri sɛ esum no retwa mu kɔ na hann a ɛyɛ nokoro no rehyeren dada. Nea ɔka sɛ ɔwɔ hann no mu, na ɔtan ne nua no, ɔda so wɔ sum no mu kosi seesei. Dee ɔdɔ ne nua barima no wɔ hann no mu tee, na hintiw biara nni ne mu. Dee ɔtan ne nua no wɔ esum mu, na ɔnante wɔ esum mu. Ɔnnim baabi a ɔrekɔ, ɛfiri sɛ esum no afira nani.

Mekyerew mo, mmofra nketewa, se wode mo bone akye mo enam ne din no nti. Meretwere mo, agyanom, efiri se moahu dee owo ho firi mfitiasee no. Meretwere mo, mmerantee, efiri se moadi obonefo no so nkonim. Metweree mo, mmofra, efiri se moahunu Agya no. Metweree mo, agyanom, efiri se moahunu dee owo ho firi ahyeasee no. Metweree mo, mmerantee, efiri se moye ahoddenfo, na Onyankopon asem no te mo mu, na moadi bonefo no so nkonim.

Monno do wiasa yi mfa mma nneema a ewo wiasa yi mu. Se obi do wiasa yi a, Agya no do nni ne mu, Efiri se biribiara a ewo wiasa yi mu, se eye honam akonno anaa aniwa akonno anaa asetena mu ahohoahoa no, emfiri Agya no nkyen, na mmom efiri wiasa no mu. Na wiasa no retwam ko, ne nakonno nso, nanso nea nye Onyankopon pe no tena ho daa.

Mmofra, eye awiee donhwerew, na sedee motee se Otirimodenkyemfo no reba no, seesei atirimodenkyemfo bebre abaa, eno enti yenim se eye awiee donhwerew. Wofiri yen mu kee, nanso na wonye yen mu mma, efiri se se anka na woye yen mu mma a, anka wobeka yen ho, nanso sedee ebada adi se won nyinaa nye yen mu mma. Na mo nso mo wo ngo a efi Okronkronni no ho, na monim biribiara. Enye se me kyerew mo se monnim nokware no, nanso se monim no, na se atoro biara mfi nokware no mu. Hwan na nye otorofo se enye ono a opa no ho adanse se Yesu nye Kristo? Saa onipa yi ne antikrist no, ono a opa Agya no ne Oba no ho adanse. Obiara a orepa Oba no akyi no nni Agya no nso. Mo enti, dee motee firi ahyeasee no, momma

enka mo mu. Se deɛ moteɛ firi ahyeasɛ no ka mo mu a, mo nso mobɛka ɔba no mu ne Agya no mu. Na eyi ne bɔhyɛ a ɔno ankasa hyɛ yɛn no, nkwa daapɛm no. Metwerɛ nneɛma yi kyereɛ mo fa wɔn a wɔredaadaa mo no ho. Na mo, ngo sraɛɛ a mugyee fii ne nkyɛn no, ɛwɔ mo mu tee, na monni hia sɛ obi bɛkyere mo, nanso sɛɛɛ ngo sraɛɛ no ankasa kyere mo fa biribiara ho, na eye nokore na ɛnye atorɔ, na sɛɛɛ ɛkyereɛ mo no, mobeteɛ ne mu. ɛnna seesei, me mma nketewa, montena ne mu, sɛɛɛ sɛ wɔda no adi a, yɛbewɔ akokoduru na yerenni aniwuo wɔ n'anim wɔ ne ba mu. Se monim sɛ ɔye ɔteneneeni a, monim sɛ obiara a ɔye teneneeye no, wɔawo no afi ne nkyɛn.

3

Monhwe ɔɔɔ a ɛte sɛn a Agya no de ama yɛn, sɛ wɔbɛfrɛ yɛn Onyankopɔn mma. ɛsiane eyi nti, wiase nnim mo, ɛfiri sɛ ɛnnii no. Adom nkurɔfoɔ, seesei yeye Onyankopɔn mma, na ɛnnya da adi deɛ yɛbeye, nanso yɛnim sɛ sɛ ɔda adi a, yɛbeye sɛ ɔno, ɛfiri sɛ yɛbehunu no sɛɛɛ ɔtee. Na obiara a ɔwɔ saa anidaso yi wɔ ne so no dwira ne ho, sɛnea ɔno ye kronkron no.

Obiara a ɔye bɔne no nso ɔye mmara bu, na bɔne no ye mmara bu. Na monim sɛ ɔno no daa ne ho adi sɛnea ɛbeye a ɔbeyi yɛn bɔne akyerɛ, na bɔne biara nni ɔno mu. Obiara a ɔtee wɔ ne mu no nye bɔne, obiara a ɔye bɔne no nhuu no na ɔnhuu no nso. Mmofra nketewa, mma obiara nnaadaa mo; nea ɔye trenɛɛ no ye ɔtrenɛɛni, sɛnea ɔno nso ye ɔtrenɛɛni no. Onipa a ɔye bɔne no

firi obonsam mu ba, efise firi mfitiasee no obonsam ye bone. Eyi nti Onyankopon Ba no daa ne ho adi, senea obese obonsam nnwuma no. Obiara a wawo no firi Onyankopon nkyen no enye bone, efiri se ne ba no tena ne mu, na ontumi enye bone, efiri se wawo no firi Onyankopon nkyen. Wo wei mu na eda adi pefee se Onyankopon mma ne obonsam mma te sen. Obiara a onye trennee no mfiri Onyankopon, na dee onno ne nua nso saa ara. Se wei ne nkra a motee fii ahyeasee no, se ese se yedo yen ho yen ho. Enye senea Kain firi bone mu na okum ne nua, na edeen nti na okum no? Efiri se ne nnwuma ye bone, nanso ne nua no dee ye tenenee. Mma mo nni nwonwa, me nuanom, se wiase tan mo. Yenim se yefi owu mu ako nkwa mu, efiri se yedo anuanom. Dee onno ne nua no oda so wo owu mu. Obiara a otan ne nua no ye odiawudifo, na munim se odiawudifo biara nni nkwa daapem a ete ho wo ne mu. Enam yi so na yeate odo ase, efiri se ono de ne kra too ho maa yen, na yen nso ese se yede yen akra to ho ma anuanom. Onipa a nanso owo asetena wiase na ohunu se ne nua barima wo ahiade na oto n'ayamhyehyee mu ma no, ebeye den na Onyankopon do no betena ne mu? Me mma nketewa, mma yenko asem anaa tekrema mu, nanso enye adwuma ne nokore mu. Enam eyi so na yebehunu se yefiri nokware no mu, na yebehye yen akoma nkuran wo nanim. Se yen akoma bu yen fo a, Onyankopon kese sen yen akoma na onim biribiara nyinaa. Adofoo, se yen akoma nni yen fo a, yewo akokoduru wo Onyankopon anim. Na biribiara a yebisa no, yenya fi ne nkyen, efiri se yedi ne mmara so na yeye dee eso nani wo nanim. Na eyi ne nahyede, se yebegye ne Ba Yesu Kristo din adi na yebedo yen ho yen ho sedee odo ahyedee ama no. Na nea odo nahyede so no

wɔ ne mu na ɔno nso wɔ ne mu. Na enam yei so na yenim se ɔwo yen mu, efiri Honhom a ɔde maa yen no mu.

4

Adɔfo, munnye honhom biara nni, mmom monso ahonhom no hwe se efi Onyankopɔn nkyen, efise atoro adiyifo pii aba wiase. Wɔ eyi mu monim Onyankopɔn honhom no, honhom biara a aka se Yesu Kristo aba honam mu no, efi Onyankopɔn. Na honhom biara a enkae se Yesu Kristo aba honam mu no, efi Onyankopɔn ho nni. Eyi ne nea efa antikrist ho a moate se ereba no, na afei ewɔ wiase mu dedaw. Mo fi Onyankopɔn nkyen na mowɔ ho, me mma nketewa, na moadi wɔn so nkonim, efise dee ɔwo mo mu no ye kese sene dee ɔwo wiase no mu. Wɔn ankasa fi wiase no mu, eno nti wɔkasa fi wiase no mu, na wiase no tie wɔn. Yen fi Onyankopɔn no mu ye, na nea ɔnim Onyankopɔn no tie yen. Nea ɔnye fi Onyankopɔn no mu no nte yen. Efi eyi mu na yehu honhom a eyɛ nokware no ne honhom a eyɛ fomɛ no.

Adom nkurofoɔ, momma yendɔ yen ho yen ho, efiri se ɔdɔ no firi Onyankopɔn nkyen, na obiara a ɔdɔ no, wɔawo no firi Onyankopɔn nkyen na ɔnim Onyankopɔn. Onipa a ɔnnɔ ɔdɔ no nhuu Onyankopɔn, efiri se Onyankopɔn ye ɔdɔ. Wɔ mu yei na wɔdaa Onyankopɔn dɔ no adi wɔ yen mu, efiri se Onyankopɔn de ne Ba korɔ no asoma aba wiase sedee yebetena ase enam ne so. Wɔ yei mu no ne ɔdɔ, enye se yen yedɔɔ Onyankopɔn, nanso se ɔno ankasa dɔɔ yen na ɔsoma ne Ba no mpata ho fa yen bɔne.

Adɔfoɔ, se Onyankopɔn dɔɔ yen saa a, ende ɛɛ se yen nso yedɔ yen ho yen ho. Obiara nhuu Onyankopɔn da, nanso se yedɔ yen ho yen ho a, Onyankopɔn te yen mu na ne dɔ no aye pɛpɛɛpɛ wɔ yen mu. Yenam eyi so hu se yete ne mu na ɔno nso te yen mu, efiri se wama yen ne Honhom no bi. Na yen ankasa yɛahunu na yedi adanse se Agya no asoma Ɔbabarima no se wiase yi Agyenkwa. Obiara a ɔbɛpene so se Yesu ye Onyankopɔn Ba no, Onyankopɔn te ne mu, na ɔno nso te Onyankopɔn mu. Na yen yɛahu na yeagye ɔdɔ a Onyankopɔn wɔ wɔ yen mu no adi. Onyankopɔn ye ɔdɔ, na nea ɔte ɔdɔ mu no ɔte Onyankopɔn mu, na Onyankopɔn nso te ne mu. Wɔ yei mu no, wɔadi ɔdɔ no wie wɔ yen ho, senea ebeye a yɛbenya akokoduru wɔ atemmu da no mu, efise senea ɔno te no, saa ara nso na yete wɔ wiase yi mu. Ehu nni ɔdɔ mu, nanso ɔdɔ a edi mu koraa no tow ehu gu akyirikyiri, efise ehu de asotwe ba, na nea osuro no nnya nwie wɔ ɔdɔ mu. Yedɔ no, efiri se ɔno na ɔdii kan dɔɔ yen. Se obi ka se medɔ Onyankopɔn, na ɔtan ne nua a, ɔye ɔtorofoɔ, efiri se dee ɔnnɔ ne nua a wahunu no, Onyankopɔn a ɔnhunuu no ebeye den na ɔbetumi adɔ no? Na yewɔ saa ahyede yi efi ne nkyen, se dee ɔdɔ Onyankopɔn no dɔ ne nuabarima nso.

5

Obiara a ɔgye di se Yesu ye Kristo no, wɔawo no afi Onyankopɔn mu, na obiara a ɔdɔ nea ɔwoo no no dɔ nea wɔawo no afi ne mu nso. Yenam eyi so hu se yedɔ Onyankopɔn mma no, bere a yedɔ Onyankopɔn na yedi nahyede so. Eyi ne Onyankopɔn dɔ no, se

yebedi nahyedeɛ so, na nahyedeɛ no nye duruduru. Efiri se biribiara a wɔawo no firi Onyankopɔn nko di wiase so, na yei ne nkonimdi a adi wiase so no, yen gyidi. Hwan ne nea odi nkonim wɔ wiase so se enye nea ɔgye di se Yesu ne Onyankopɔn Ba no? Yei ne deɛ ɔbaeɛ efa nsuo ne mogya mu, Yesu Kristo, enye wɔ nsuo no mu nko ara, na mmom wɔ nsuo no mu ne mogya no mu, na Honhom no na ɔdi adanseɛ, efiri se Honhom no ye nokore no. Efiri se abiesa na wɔredi adanseɛ wɔ ɔsoro: Agya no, Asem no ne Honhom Kronkron no, na wɔn abiesa yi ye baako, na abiesa nso wɔ ho a wɔredi adanseɛ wɔ asase so. Honhom no ne nsu no ne mogya no, na abiesa no nyinaa ye baako. Se yegye nnipa adanse a, Onyankopɔn adanse ye kese sen no, efiri se eyi ne adanse a Onyankopɔn adi afa ne Ba ho. Nea ɔgye Onyankopɔn Ba no di no wɔ adanse no wɔ ne mu, na nea ɔnngye Onyankopɔn nni no aye no ɔtorofo, efise ɔnngye adanse a Onyankopɔn adanse afa ne Ba no ho no anni. Na eyi ne adanseɛ no, se Onyankopɔn de nkwa daapem ama yen, na saa nkwa yi wɔ ne Ba no mu. Nea ɔwɔ Ba no wɔ nkwa no, na nea ɔnni Onyankopɔn Ba no nni nkwa no.

Nneɛma yi metwerɛ mo a mogye di wɔ Onyankopɔn Ba no din mu, sedee mobeɛhunu se mowɔ nkwa daapem, na sedee mobeɛgye di wɔ Onyankopɔn Ba no din mu. Na eyi ne aɛotoso a yewɔ wɔ ne nkyen no, se se yebisa biribi a ete se ne pe no, ɔte yen. Na se yenim se ɔte yen deɛ ebeye yebisa, yenim se yewɔ adesredeɛ a yebisaa firi ne nkyen no. Se obi hu ne nua se ɔreye bɔne a ɛnko owuo so no, ɔbebisa, na ɔbema no nkwa, wɔn a wɔye bɔne a ɛnko owuo so. Bɔne bi wɔ ho a ɛko owuo so, enye saa bɔne no ho na

meka se ɔnbisa. Ntenkyew nyinaa ye bɔne, na bɔne bi wɔ ho a
enka owu so. Yenim se obiara a wɔawo no firi Onyankopɔn mu
no nnye bɔne, nanso deɛ wɔawo no firi Onyankopɔn mu no bɔ ne
ho ban, na deɛ ɔye bɔne no nka ne ho. Yenim se yefiri
Onyankopɔn, na wiase nyinaa da bɔne mu. Yenim nanso se
Onyankopɔn Ba no aba na wama yen adwene senea ebeye a
yebehunu Nokwareni no, na yewɔ Nokwareni no mu, wɔ ne Ba
Yesu Kristo mu. Ɔno ne Onyankopɔn nokware ne nkwa daapem.

Mmofra nketewa, mommo mo ho ban mfi ahoni ho, amen.

Yosua

1

Na ebaa se wɔ Mose owu akyi no, Awurade kasa kyerɛ Yosua a ɔye Nun ba no a na ɔye Mose boafo no se, Mose a ɔye me ɔboafo no awu. Afei enti, sɔre na twa Yordan no mu, wo ne saa nnipa yi nyinaa nkɔ asase no so a mede rema wɔn no. Beaeɛ biara a mobetiatia so de mo anammɔn no, mede bɛma mo, sɛdɛɛ maka akyerɛ Mose no. Nweatam no ne Anti-Lebanon no, kosi asubɔnten kese no, asubɔnten Eufate no, ne kosi po a ɛwɔ akyirikyiri no, efi owia atɔe no beye mo ahye. Onipa biara rentumi nnyina wo anim wo nkwa nna nyinaa, na senea na mewɔ Mose nkyen no, saa ara na mewɔ wo nkyen nso, na merennyaw wo na merenhwe wo animtiaa nso. Ye den na ye akokɔduru, efiri se wo na wobekye saa nkurɔfo yi asase a mekaa ntam kyerɛ wo agyanom se mede bɛma wɔn no. Ye den enti na ye akokoduru, se wobekora na woaye senea Mose me ɔsomfo hye wo, na worennane mfi wɔn nifa anaase benkum, senea ebeye a wobekɔ so yiye wɔ biribiara a se woye mu. Na nhweso krataa mmara yi remfi wano, na wobɛdwen mu awia ne

anadwo, senea wobehunu se wobeye biribiara a wɔatwere no, afei wobekɔ yiye, na wobɛma wakwan kɔ yiye, na afei wobete aseɛ. Hwɛ, mahye wo se ye den na ye ɔkokɔɔdurofoɔ. Mma wo ho ntu wo hu, na mma nso wo nsuro, efiri se Awurade wo Onyankopɔn ka wo ho wɔ baabiara a wobekɔ. Na Yosua hyee nkurɔfo no nkyerɛwfo, ka, Monkɔ wɔ atenaɛ no mfimfini a eye nnipa no dea, na monhye nnipa no se, monsiesie aduane, efiri se nnansa bio na mo mutwa Yordan yi akɔfa asase a Awurade mo agyanom Onyankopɔn de rema mo no.

Na Yosua ka kyerɛ Reuben, Gad, ne Manasseh abusua kuw no fa no se, Monkae asem a Mose, Awurade ɔsomfoɔ, hyee mo no, ɔkaa se, Awurade mo Onyankopɔn ama mo ahomegyee, na ɔde asase yi ama mo. Mo yerenom ne mo mma ne mo anantwi ma wɔntena wɔ asase no mu a ɔde maa mo no, nanso mo deɛ, mobetwa akɔ a moakura akodeɛ adi kan wɔ mo nuanom mmarima anim, mo mu biara a ɔwɔ ahɔɔden, na moabeboa wɔn. Kɔsi se Awurade yen Onyankopɔn bema mo nuanom mmarima ahome, sedee ɔyee maa mo no, na wɔn nso adi asase a Awurade yen Onyankopɔn de rema wɔn no so agyapadeɛ, na afei mo mu biara besane akɔ n'agyapadeɛ a Mose de maa mo wɔ Yordan agya wɔ apueɛ fam owia no so. Na wobuaa Yosua se, biribiara a wobehye yen no, yebeye, na baabiara a wobesoma yen no, yebekɔ. Senea yetiee Mose wɔ nneɛma nyinaa mu no, saa ara na yebetie wo, gye se ma Awurade yen Nyankopɔn nka wo ho, senea ɔkaa Mose ho no. Onipa biara a ɔbeyɛ asɔɔden atia wo, na obiara a ɔrente wo nsem no sedee wobehye no no, ma no nwu, nanso ye den na ye akokɔduru.

2

Na Yosua a ɔye Nun ba no somaa mmerante baanu fii Sitim se wɔnkɔsra asase no, ɔkaa se, Monkɔ na monhwɛ asase no ne Yeriko. Enti mmerante baanu no kɔɛ, wɔkɔhyenɛ Yeriko mu, na wɔkɔhyenɛ ɔbaa odwamanfo bi a ne din de Rahab no fie, na wɔtenaa hɔ.

Na wɔbɔɔ Yerikohene amanneɛ se, mmарima a wɔye Israelfo no aba ha se wɔrebɛsra asase no mu. Na ɔhene Yeriko somaa, na ɔkaa kyerɛ Rahab se, yi ama mmарima a wɔakɔ mu wɔ wo fie anadwo no, efise wɔaba se wɔrebɛhwɛhwɛ asase no mu. Na ɔbea no faa mmарima baanu no de wɔn siei, na ɔka kyerɛ wɔn se, mmарima no aba me nkyen, Ɛberɛ a na wɔreto apon no mu wɔ esum no mu no, mmарima no kɔɔ firi, nanso minnim baabi wɔakɔ, enti montaa wɔn akyi, se ɛba se mobeto wɔn a. Nanso ɔde wɔn kɔɔ soro kɔtoo dan no atifi, na ɔde wɔn kosiee atakyi nwenweaa a wɔaboa ano wɔ dan no atifi no mu. Na mmарima no tii wɔn akyi kwan a efa Yordan so kɔ ntwahɔ no, na wɔtoto ɔpon no mu.

Na ɛbaa se, bere a wɔn a na wɔretaa wɔn no kɔɛ no, na ansa na wɔn a wɔte hɔ no rebɛda no, ɔbea no kɔɔ wɔn nkyen wɔ ɛdan atifi. Na ɔkaa kyerɛ wɔn se, Minim se Awurade de asase no ama mo, efise mo ho hu aba yen so. Yeate efise se Awurade Onyankopɔn maa po kɔkɔɔ no yowee wɔ mo anim, bere a mupue fii asase Misraim mu, ne nea ɔyɛ Amorifo ahemfo baanu a na

wɔwɔ Yordan agya hɔ no, Sihon ne Og, a musee wɔn no. Yɛtee no, yen koma mu dwiriw yen, na honhom annyina bio wɔ yen mu biara wɔ mo anim, efise Awurade mo Nyankopɔn yɛ Onyankopɔn wɔ ɔsoro soro ne asase fam. Enti afei monna mo Awurade Nyankopɔn sɛ meye mo ahummɔborɔ, na mo nso yɛ ahummɔborɔ wɔ magya fie, Na monkora nkwa fie a eyɛ magya de, me na, ne me nuanom, ne me fie nyinaa, ne biribiara a eyɛ wɔn de, na mobegye me kra afi owu mu.

Na mmarima no ka kyerɛ no sɛ, Yen kra mmom mo de ɛkɔ owu mu. Na ɔno nso kae sɛ, Sɛ Awurade de kuropɔn no ma mo a, mobeye me adɔe ne nokware. Na ɔde wɔn baa fam denam mɛnsere no mu. Na ɔka kyerɛ wɔn sɛ, Monkɔ bepɔw asase no so, senea wɔn a wɔtaa mo no renhyia mo. Monkɔhyɛ hɔ nnansa kosi sɛ wɔn a wɔtaa mo no besan afi mo akyi, na eyi akyi mobekɔ mo kwan so.

Na mmarima no ka kyerɛ no sɛ, Yedi bem wɔ wo ntam yi ho. Hwɛ, yen yɛ rewura mu wɔ kurom no fã bi mu, na wobede nsenkyerenne no, hama kɔkɔ yi, begyaa mu wɔ mɛnsere a wogyaa yen fii mu no mu. Na wagya, ne wo maame, ne wo nuammarima, ne wagya efie nyinaa, wobeboaboa wɔn ano aba wo nkyen wɔ wefie mu. Na ebeye sɛ obiara a ɔbekɔ apono wo fie akyi no, ɔfɔdi beda ne ho so, nanso yen de, yenni fɔ wɔ ntanso yi a woka kyerɛ yen yi ho, na wɔn a wɔbeka wo ho wɔ wo fie mu no, yen na yɛbedi fɔ. Sɛ nanso obi yɛ yen bɔne anaa ɔda yen nsem yi adi a, yɛbeyɛ nea yenni fɔ wɔ wo ntam yi mu. Na ɔka kyerɛ wɔn sɛ, Senea mo asem no tee no, momma enye saa. Afei ɔsoma

wɔn, na wɔkɔɔ. Na wɔbaa bepɔw asase no mu, na wɔtenaa ho nnansa, na ataafɔ no hwehwɛ akwan nyinaa, na wɔannya wɔn.

Na mmerante baanu no san baa, na wɔsian fii bepɔw no so, na wɔtwaa kɔɔ Yosua Nun ba no nkyen, na wɔkaa nsem a esii wɔn nyinaa kyerɛ no. Na wɔka kyerɛ Yosua sɛ, Awurade de asase no nyinaa ahyɛ yen nsa, na wɔn a wɔte asase no so nyinaa ho adwiriw wɔn efiri yen nti.

3

Na Yosua sɔree ntem anɔpa, na ɔfii Sitim, na wɔbaa kɔsii Yordan, na wɔtenaa ho ansa na wɔatwa. Na ebaa sɛ nna abiesa akyi no, kyerɛwɔ no faa atenaɛ no mu. Na wɔhyɛ nnipa no sɛ, Se muhu Awurade yen Nyankopɔn apam adaka no, na yen asɔfo ne Lewifoɔ no resoa no a, montu mfi mo atenaɛ, na monni nakyi. Nanso ma akyirikyiri nna mo ne no ntam, beyɛ sɛ anammɔn mpem abien, mubegyina, mommen bɛn yi, senea mubehu kwan a mubedi no, efise moannante saa kwan yi efi nnera ne nnansa.

Na Yosua ka kyerɛ nnipa no sɛ, Monnwira mo ho mma ɔkyena, efise ɔkyena Awurade beyɛ nneɛma a eyɛ nwonwa wɔ mo mu. Na Yosua ka kyerɛ asɔfo no sɛ, Momfa Awurade apam adaka no, na monni nnipa no anim. Enti asɔfo no faa Awurade apam adaka no, na wɔkɔɔ nnipa no anim. Na Awurade ka kyerɛ Yosua sɛ, Ennɛ mɛfiri aseɛ ama wo so wɔ Israelfoɔ nyinaa anim, sɛdɛɛ

ɛbɛyɛ a wɔbɛhunu sɛ, sɛdɛɛ na mɛ nɛ Mose wɔ hɔ no, saa ara na mɛ nɛ wo nso bɛwɔ hɔ. Na afei hyɛ asɔfoɔ no a wɔsoa apam adaka no sɛ, sɛ mobɛduru Yordan nsuo no ano a, munnyina Yordan mu.

Na Yosua ka kyɛrɛɛ Israelfo no sɛ, Mommra ha, na montie Awurade yɛn Nyankopɔn aɛm. Ɛnam yɛi so na mobɛhunu sɛ Onyankopɔn teasefoɔ wɔ mo mu, na ɔsɛefoɔ ɔbɛsɛɛ afiri yɛn anim no Kanaanni, nɛ Hetini, nɛ Perisini, nɛ Hivini, nɛ Amorini, nɛ Girgasini, nɛ Yebusini. Hwɛ, adaka apam a ɛyɛ Awurade de a ɛfa asase nyinaa so no retwa Asubɔnten Yordan. Mompaw mmарima dumienу firi Israelfo mu, baako firi abusuakuw biara mu mma mo ho. Na ɛbɛyɛ sɛ, sɛ asɔfo a wɔso Awurade a ɔyɛ asase nyinaa so Wura no apam adaka no nan agyina Yordan nsuo no mu a, Yordan nsuo no beyow, na nsuo a ɛresiane aba fam no bɛgyina.

Na nnipa no fii wɔn ntamadan mu kɔɛ sɛ wɔbetwa Yordan no, na asɔfo no nso soaa Awurade apam adaka no dii nnipa no anim. Ɛbɛrɛ a asɔfoɔ a wɔsoa apam adaka no rekɔ Yordan mu, na asɔfoɔ a wɔsoa Awurade apam adaka no nan de wɔn ho hyɛ Yordan nsuo no fã bi mu no, na Yordan aye ma wɔ nɛ mpoano nyinaa, tɛ sɛ atoko otwa bɛrɛ nna. Na nsu a ɛresiane firi soro no gyinaa, ɛyɛɛ aboaboa baako a ɛgyina akyiri kwan tenten yie yie kosi fã Kariathiarim, na dɛɛ ɛresiane no kɔɔ fam kɔɔ po Arabia a ɛyɛ nkyene po no mu, kosii sɛ ɛtwaa awiɛɛ, na nnipa no gyinaa Yeriko anim. Na asɔfoɔ a wɔsoa Awurade apam adaka no gyinaa asase wɛsɛɛ so wɔ Yordan mfimfini, na Israelfoɔ nyinaa twaa

asase wesee so, kɔsɪ sɛ nnipa no nyinaa wiee Asubɔnten Yordan no twa.

4

Na ebere a nnipa no nyinaa wiee Jordan no twaa no, Awurade ka kyerɛ Joshua sɛ, Ɔde afa mmarima efi nnipa no mu, ɔbaako efi abusuakuw biara mu. Hye wɔn, na momfa abo dumien a wɔasiesie no afi Asubɔnten Yordan mfimfini, na sɛ mode eyinom fa bom mo ho a, momfa wɔn nto mo atenaɛ mu, baabi a mobeto hɔ anadwo no.

Na Yosua frɛ mmarima dumienɛ a wɔwɔ anuonyam efi Israelfo mmabarima mu, ɔbaako efi abusuakuw biara mu, Ɔka kyerɛ wɔn sɛ, Momfa mmra manim wɔ Awurade anim wɔ Yordan mfimfini, na obiara mfa ɔbo bi mfi hɔ, na momfa nsi mo mmati so, sedɛ Israel mmusuakuw dumienɛ no dodoo tee. Senea ebeye a wɔn yi bewɔ hɔ ama mo aye nsɛnkyerenne a ɛda hɔ daa nyinaa, senea ebeye a sɛ wo ba do wo kye a ɔka sɛ, Den ne aboo yi ye ma yen? Na wo bekyere wo ba, ka sɛ, Yordan asubɔnten gyaaɛ efi Awurade apam adaka a ewɔ asase nyinaa no anim, ebere a wɔretwaa no, na aboo yeinom beye nkaɛɛ ama mo, Israel mma, kɔsi daa nyinaa.

Na Israel mmabarima no yɛɛ saa, sedɛ Awurade hyɛɛ Yosua no. Wɔfaa aboo dumienɛ firii Yordan mfimfini, sedɛ Awurade hyɛɛ Yosua no wɔ Israel mmabarima no twaka no awieɛɛ no, na wɔde

kɔɔ bom kɔɔ wɔn atenaɛ mu, na wɔde sii hɔ. Yosua de abo dumien foforo nso sii Yordan mu, wɔ faako a asɔfoɔ a wɔsoa Awurade Apam Adaka no anan sii no, na ɛwɔ hɔ besi ɛnnɛ.

Na asɔfo a wɔso apam adaka no no gyinaa Yordan mu, kosii se Yosua wiee biribiara a Awurade hyɛɛ no se ɔnka nkyere nnipa no, na nnipa no yɛɛ ntem twaa mu. Na ebaa se senea nnipa no nyinaa wiee twamu no, adaka a ɛye Awurade apam no nso twaa, ne aboɔ no wɔ wɔn anim. Na Reuben mmabarima ne Gad mmabarima ne Manasseh abusuakuw fa a wɔasiesie no twaa mu dii Israel mmabarima anim, senea Mose hyɛɛ wɔn no. Mmarima mpem aduanan a wɔakura akode asiesie wɔn ho ama ɔko no twaa kɔɔ Awurade anim kɔɔ ɔko mu de kɔɔ Yeriko kuropon no so. Saa da no, Awurade maa Yosua kesee wɔ Israelfo nyinaa anim, na wosuroo no senea wosuroo Mose no, ne nkwa nna nyinaa mu.

Na Awurade ka kyereɛ Yosua se, Hyɛ asɔfoɔ a wɔsoa Awurade adansedie apam adaka no se wɔmfi Asubɔnten Yordan mu mmra. Na Yosua hyɛɛ asɔfo no se, Mumfi Yordan mu mpue. Na ebaa se eberɛ a asɔfoɔ a wɔsoa Awurade apam adaka no firi Yordan mu baɛɛ, na wɔde wɔn anan sii asase so no, Yordan nsuo no huruu kɔɔ ne baabi, na ɛkɔɔ so tenaa sedee na etee nnera ne nna a etɔ so mmiensa no wɔ mpoano no nyinaa so.

Na nnipa no fii Asubɔnten Yordan mu bae da a etɔ so du wɔ bosome a edi kan no mu, na Israelfo no bɔɔ atenaɛ wɔ Gilgal wɔ apuei fam a eben Yeriko. Na abo dumien yi a ɔfaa fii Yordan no,

Yosua de sisii Gilgal. ɔrekasa sɛ, sɛ wo mmabarima bisa mo a wɔrekasa sɛ, dɛn ne aboɔ yeinom? Mompae kyere mo mmabarima sɛ Israel twaa Asubɔnten Jordan yi wɔ asase wesee so. Awurade yen Onyankopɔn maa Yordan nsuo yowee wɔ wɔn anim, kosii sɛ wɔtwaa, senea Awurade yen Onyankopɔn yɛɛ Po Kɔkɔ no, a Awurade yen Onyankopɔn maa eyowee wɔ yen anim, kosii sɛ yetwaa. Senea ebeye a amanaman nyinaa a wɔwɔ asase so behunu sɛ Awurade tumi ye dɛn, na senea ebeye a mo besom Awurade yen Onyankopɔn wɔ mo nneyɛ nyinaa mu.

5

Na ebaa sɛ eberɛ a wɔteɛ ahemfo Amorifoɔ a na wɔwɔ Yordan akyi no, ne ahemfo Foenisia a na wɔwɔ epo no ho no, sɛ Awurade Onyankopɔn ama Yordan asubɔnten awewe wɔ Israel mma anim eberɛ a na wɔretwa no, wɔn adwene yeyeeɛ, na wɔbɔɔ hu, na wɔannya nyansa biara bio wɔ Israel mma anim.

Saa bere no mu no, Awurade ka kyereɛ Yosua sɛ, Ye afoa a wɔde abo a ano ye nnam ma wo ho, na tena ase na twa Israel mmabarima twetia ne mprenu so. Na Yosua yɛɛ afoa a wɔde aboɔ aye a ano ye nnam, na ɔtwaa Israelfo mmabarima twetia wɔ beae a wɔfre no Twetia Nhoma Bepɔw no so. Sɛdeɛ Yosua dwiraa Israel mmabarima, wɔn a wɔbaa wɔ ekwan no so da, ne wɔn a na wɔntwaa twetia da wɔn a wɔfi Misraim no mu no, Wɔn nyinaa yeinom, Yosua twaa wɔn twetia, efiri sɛ mfee aduanan ne mmienue na Israel kyinkyinii wɔ sare Mabaritidt no

mu. Enti na wɔantwaa twetia wɔn mu dodow no ara, wɔn akofo a wɔafi asase Misraim no, wɔn a wɔanni Onyankopɔn ahyɛde no so, wɔn a ɔhyɛ nso sɛ wɔrenhu asase no, nea Awurade kaa ntam kyerɛ wɔn agyanom sɛ ɔde bɛma wɔn asase a nufusu ne ɛwo sen wɔ mu no. Mmom sɛ wɔn no, ɔde wɔn mmabarima sii anan, wɔn a Yosua twaa wɔn twetia, ɛsiane sɛ wɔwɔo wɔn wɔ ɔkwan so a wɔntwaa wɔn twetia nti. Wɔatwa twetia no, na wɔtenaa dinn wɔ nsraban no mu kosi sɛ wɔhoo yare. Na Awurade ka kyerɛ Yosua a ɔyɛ Nun babarima sɛ, ɛnnɛ, mayi Misraim ahohora afi mo so. Enti ɔtoo beae no din Gilgal.

Na Israelfo no dii Twam Afahyɛ no sram no da a ɛtɔ so dunan no anwummere wɔ Yeriko atɔɛ fam, Asubɔnten Yordan agya hɔ, wɔ tata so. Na wɔdidii fii asase no so aburow a mmɔkaw nni mu ne nea ɛyɛ foforo. Saa da no, manna no gyaa bere a wɔadidi asase no so atoko no akyi no, na Israel mma annya manna bio. Nanso wɔtwaaee nnɔbae fii Mmɛ asase no so saa afe no mu.

Na ɛyɛ sɛ na Yosua wɔ Yeriko, na ɔmaa n'ani so hunuu onipa bi a ogyina n'anim a afoa atwe wɔ ne nsa mu. Yosua bɛn no bisaa no sɛ, Wowɔ yen afa anaa atamfoɔ no afa? Ɔno deɛ ɔkaa kyerɛ no sɛ, Me ne Awurade akofoɔ sahene panin, na seesei maba. Ɛnna Yosua butuu fam wɔ n'anim wɔ asase no so, na ɔkaa kyerɛ no sɛ, Owura, ɛdeen na wohyɛ wo ɔsomfoɔ? Na Awurade asraafohene no ka kyerɛ Yosua se, Yi wo mpaboa fi wo anan mu, efise beae a wogyina so mprempren no yɛ kronkron.

6

Na wɔato Yeriko mu na wɔabɔ ho ban, na obiara anfi mu aba, na obiara nso ankɔ mu. Na Awurade ka kyereɛ Yosua sɛ, Mahunu sɛ mede Yeriko bɛhyɛ wo nsa, ne ne hene a ɔwɔ mu no, ne ahooɔndenfoɔ a wɔwɔ ahooɔden. Wo nso fa akofo no twa ho ahyia. Na ebeye sɛ sɛ mohyɛn torobento no, ma nnipa no nyinaa nteetee mu bom, na sɛ wɔateetee mu a, afasu no bɛhwe agu wɔn ankasa, na nnipa no nyinaa bɛhyɛn mu obibiara senea nanim kyere akɔ kuropon no mu.

Na Yosua Nun ba no kɔɔ asɔfo no nkyɛn, Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, Mommɔ mmara kyere nnipa no sɛ wɔntwa nhyia, na wɔntwi atwa kuropon no ho hyia, na momma akofo no a wɔakurakura akode no nfa nkɔ wɔ Awurade anim. Na asɔfo nson a wɔkura ntobento kronkron nson no ma wɔntwam saa ara wɔ Awurade anim, na wɔnhyɛn denneennen, na Awurade apam adaka no nni wɔn akyi. Na akofo no de, momma wɔnnam nkɔ anim, na asɔfo a wɔredi akyi wɔ Awurade apam adaka no akyi no nso rehyɛn ntotorobento. Nanso Yosua hyee nnipa no sɛ, Monntetee mu, na mma obiara nte mo nne, kosi sɛ da a ɔno ankasa bebɔ mo amannee sɛ montetee mu, na afei na mobetee mu. Na akyi sɛ Onyankopon apam adaka no twaa ho hyiaee no, entem so ɔkɔɔ atenaee no mu, na ɔdaa hɔ.

Eda a etɔ so abien no, Yosua sɔree anɔpahema, na asɔfo no maa Awurade apam adaka no so. Na asɔfo ason a wɔkurakura

ntorobento ason no kɔɔ anim wɔ Awurade anim, na eyinom akyi no, akofo no kɔɔ mu, na nkurɔfo a wɔaka no dii Awurade apam adaka no akyi, Na asɔfoɔ no hyɛnee wɔn ntotorobento, na nnipadɔm a wɔaka no nyinaa twaa kuropon no ho hyiaee mprensia firi ben, na wɔsane kɔɔ atenaee no mu bio. Saa ara na wɔyɛɛ wɔ nna nsia mu.

Na ɛda a ɛtɔ so nson no, wɔsɔree anɔpa ntem, na wɔtwaa kuropon no ho hyiae mpen nson wɔ saa ɛda no. Na ɛbaa sɛ wɔ akyinkyinso a ɛtɔ so nson no mu no, asɔfo no hyɛn torobento, na Yosua ka kyerɛ Israelfo no sɛ, montɛ mu nka, efisɛ Awurade de kuropon no ama mo. Na ɛbeyɛ sɛ kuro no beyɛ nnome ade, ɛno ankasa ne biribiara a ɛwɔ mu no nyinaa, ama Awurade asraafo no, gye sɛ Rahab ɔbaa waresini no, monnkum no, ne biribiara a ɛwɔ ne fie mu no nyinaa. Nanso mo bebɔ mo ho ban kese mfi nneɛma a wɔde ama no ho. Sɛ ente saa a, sɛ mo susuw ho na mo ankasa mo fa bi fi nneɛma a wɔde ama no ho a, ɛno de, mo bema Israel mma atenaɛ no ayɛ nnome nneɛma, na moaseɛ yen. Na dwetɛ anaa sika kɔkɔɔ, anaa kɔbɛ anaa dade biara beyɛ kronkron ama Awurade, na wɔde bekɔ Awurade adekoradan mu.

Na asɔfoɔ no hyɛn ntorobento no. ɛberɛ a nnipa no tee ntorobento no nnyegyɛɛ no, nnipa no nyinaa bɔɔ mu teaam ɔko nteam kesɛɛ ne deɛ ɛyɛ den. ɔfasuo no nyinaa hwee ase twaa ho hyiaee, na nnipa no nyinaa kɔɔ soro kɔɔ kuropon no mu. Na Yosua de no too hye, ne biribiara a na ɛwɔ kuropon no mu nyinaa efi ɔbarima kosi ɔbea, efi aberante kosi ɔpanyin, kosi

nantwi ba ne aboa a wɔde yɛ adwuma, wɔ afoa ano.

Na Yosua ka kyereɛ mmeranteeɛ baanu a wɔkɔsraa asase no sɛ, Monkɔhyɛn ɔbaa no fie, na momfa no ne ne nneema nyinaa mfiri hɔ mpue. Na mmeranteeɛ baanu a wɔhwɛhwɛɛ kuropon no mu no kɔɔ ɔbea no fie, na wɔde Rahab oguamanfo no ne nanya ne ne maame ne ne nuammarima ne nabusuafoɔ ne biribiara a eyɛ ne dea no nyinaa baee, na wɔde no kɔgyinaa Israel nsraban no akyi. Na wɔhyew kurow no wɔ ogya mu ne biribiara a na ewɔ mu, gye dwetɛ ne sikakɔkɔɔ ne kɔbere ne dade a wɔde kɔɔ Awurade sikakorabea mu.

Na Rahab ɔbaa guamanfo no ne nanya fifo nyinaa, Yosua gyee wɔn nkwa, na ɔmaa wɔtenaa Israel mu kosi enne, efise ɔde akwansrafo a Yosua somaa wɔn sɛ wɔnkɔsra Yeriko no siee. Na Yosua kaa ntam wɔ saa da no mu wɔ Awurade anim, ɔkae sɛ, nnome nka onipa no, deɛ ɔɔkyekyere kuro no, wɔ ne abakan mu ɔbeto ne fapem, na wɔ ne kumaa mu ɔɔhyehye naponɔ ahorow. Na saa ara na Osan a ɔfiri Betel yeeɛ, wɔ Abiron abakan mu ɔtoo ne fapem, na wɔ kumaa a wɔgyee no nkwa mu ɔhyehyeɛ naponɔ ahorow.

Na Awurade ka Yosua ho, na ne din hyetaa wɔ asase no nyinaa so.

7

Na Israel mma yɛɛ mfomsoɔ kɛsɛ, na wɔfaa nneɛma a wɔde ama Onyankopɔn no bi maa wɔn ho, na Akar a ɔyɛ Karmi ba, Karmi a ɔyɛ Sambri ba, Sambri a ɔyɛ Sara ba firi Yuda abusuakuw mu no faa nneɛma a wɔde ama Onyankopɔn no bi, na Awurade bo fuu abufuo wɔ Israel mma so.

Na Yosua somaa mmarima kɔɔ Ai a ɛwɔ Betel nkyɛn, ɔkaa sɛ, Monkɔsra Ai. Na mmarima no kɔɔ soro kɔhwɛɛ Ai. Wɔsanee baa Yosua nkyɛn, na wɔka kyɛrɛɛ no sɛ, mma nnipa no nyinaa nkɔ soro; mmom ma mmarima bɛyɛ mpem abien anaa mpem abiesɛa nkɔ ntow nhɛyɛ kuropon no. Mfa nnipa no nyinaa nkɔ hɔ, efisɛ wɔyɛ kakraa bi. Na wɔkɔɔ soro te sɛ mmarima mpem abiesɛa, na woguanee fii Ai mmarima anim. Na Ai mmarima kunkum wɔn mu aduasa nsia, na wɔtaa wɔn fii ɔpon no ano, na wɔdwerɛw wɔn wɔ nkɔsoɔ no so, na ɔman no koma bɔɔ hu, na ɛyɛɛ sɛ nsu.

Na Yosua sunsuanee ne ntade, na ɔhwɛɛ fam butuw Awurade anim kosi anwummere, ɔno ankasa ne Israel mpanyimfo, na wɔde mfutuma guu wɔn ti so. Na Yosua kae sɛ, mepae mu kyɛw Awurade, aden enti na wo ɔsomfoɔ de saa nnipa yi twaa Yordan de wɔn kɔhyɛɛ Amorini nsa, sɛ ɔbɛsɛɛ yɛn? Na sɛ yetenaa na yetee hɔ wɔ Yordan ho. Na den mɛka efiri sɛ Israel adan nakyi akyɛrɛ nɔtamfoɔ? Sɛ Kanaanni no te na nnipa nyinaa a wɔte asase no so te a, wɔbetwa yɛn ho ahyia, na wɔbɛsɛɛ yɛn afi asase no so, ɛnde den na wobeyɛ wo din kɛsɛ no?

Na Awurade ka kyɛrɛɛ Yosua sɛ, Sɔre! Aden nti na woatetew agu w'ananim saa? Nnipa no ayɛ bɔne na wɔabu apam a me ne wɔn

yeee no so. Wɔawiawia nneema a wɔde ama Onyankopɔn no de ahye wɔn ankasa nkuku mu. Na Israel mmabarima rentumi nnyina wɔn atamfoɔ anim, wɔbedan wɔn akyi ama wɔn atamfoɔ, efiri se wɔaye nnome adeɛ, merenkɔ so ne mo ntena bio, se moanyiyi nnome adeɛ no mfiri mo mu a. Sɔre dwodwo nkurɔfoɔ no, na ka kyere wɔn se wɔnhyira wɔn ho ɔkyena. Saa nneema yi na Awurade, Israel Onyankopɔn ka: Nnome adeɛ no wɔ mo mu, morentumi nnyina ntia mo atamfoɔ, kɔsi se mobeyi nnome adeɛ no afiri mo mu. Na mo nyinaa beboa ano anɔpaahemaa senea mmusuakuw no te, na abusuakuw a Awurade bekyere no, mobede wɔn aba senea mmusua no te, na abusua a Awurade bekyere no, mobede wɔn aba senea afie no te, na efie a Awurade begye no, mobede wɔn aba senea mmarima no te. Na onipa a wɔbedan no adi no, wɔbehew no wɔ ogya mu, ne nneema nyinaa a ewɔ no nkyen, efise obu Awurade apam so, na ɔyee mmaratobuo wɔ Israel mu.

Na Yosua sɔree anɔpa, na ɔde nkurɔfo no bae senea mmusuakuw no te, na wɔyii Yuda abusuakuw no. Na wɔde baa anim senea mmusua no te, na wɔde nnipa Serahfo no dii adi. Na wɔde baa anim senea ɔbarima biara no te. Na wɔdaa Akar a ɔye Sambri ba a ɔno nso ye Sara nena no adi.

Na Yosua ka kyeree Akar se, ma animuonyam enne ma Awurade, Israel Onyankopɔn, na ka wo bone, na ka kyere me deɛ woaye, na mfa nsie mfiri me. Na Akar buaa Yosua se, Nokware, maye bone wɔ Awurade, Israel Nyankopɔn anim, na saa na saa na meyeɛ. Mehunuw wɔ asadeɛ a wɔfom no mu ntadeɛ papa a

wɔanwono mu fɛfɛɛfɛ, ne dwetɛ didrakma ahanu, ne sikakɔkɔ tɛkrɛma baako a ne boɔ yɛ didrakma aduonum, na medweneɛ ho faa ne nyinaa, na hwɛ, wɔde ne nyinaa asie wɔ me ntomadan mu, na dwetɛ no nso wɔde asie agu ne nyinaa ase. Na Yosua somaa abɔfoɔ, na wɔtuu mmirika kɔɔ ntomadan no mu wɔ atenaɛɛ no mu, na yeinom na wɔde asie wɔ ne ntomadan no mu, na dwetɛ no nso wɔ wɔn ase. Na wɔyɪi wɔn fii ntamadan no mu, na wɔde wɔn baa Yosua ne Israel mpanyimfo nkyɛn, na wɔde wɔn sii Awurade anim.

Na Yosua faa Akar a ɔyɛ Sera ba no, de no ne ne mmabarima, ne mmabea, ne n'anantwie mma, ne n'aboa a wɔde yɛ adwuma, ne ne nnwan nyinaa, ne ne ntomadan, ne n'agyapadeɛ nyinaa kɔɔ Akor bɔnhwa mu, na nnipa no nyinaa ne no kɔɛɛ, na ɔde wɔn kɔɔ Emek-akor. Na Yosua ka kyerɛɛ Akar se, Adɛn nti na woasɛɛ yɛn? Awurade bɛsɛ wo senea ɛte nne yi. Na Israel nyinaa de abo siw no, na wɔboaa abo kɛse guu no so, na Awurade gyaɛ nabufuwɔhyew. Enam eyi nti wɔtoo hɔ din Emek Achor kosi nne yi.

8

Na Awurade ka kyerɛɛ Yosua sɛ, mma wo ho nsuro, na mma wo bo ntu, fa wo mmarima akofoɔ nyinaa ka wo ho, na sɔre kɔ Ai, hwɛ mede Ai ɔhene ne n'asase ahyɛ wo nsa. Na wobɛyɛ Ai sɛdɛɛ woyɛɛ Yeriko no, ne ne hene, na mmoa no afodɛɛ wobɛfom ama wo ho, na fa wo ho atɛm si kuropon no akyi.

Na Yosua ne akofo no nyinaa sɔree sɛ wɔbɛkɔ akɔ Ai. Yosua yii mmarima mpem aduasa a wɔwɔ ahɔɔden na ɔsomaɔ wɔn anadwo. Na ɔhyɛɛ wɔn sɛ, Mo monkɔtɛw akyi kuro no. Mommma mo nkɔ akyiri fi kuro no, na mo nyinaa mobeyɛ krado. Na me ne wɔn a wɔka me ho nyinaa bekɔ ben kuropɔn no, na ɛbeyɛ sɛ wɔn a wɔtɛ Ai bɛpue aba yen anim senea ete pɛ na ete kane no, na yɛbɛguan afi wɔn anim. Na sɛ wɔbɛpue aba yen akyi a, yɛbetwe wɔn afi kuropɔn no mu, na wɔbɛka sɛ, Wɔredwane afi yen anim, sɛdɛɛ na ɛtɛɛ kane no. Mo de, mobesɔre afi atɛw no mu, na moakɔ akurom no mu. Senea asem yi te no, ɛsɛ sɛ moyɛ; hwɛ, mahyɛ mo saa. Na Yosua somaɔ wɔn, na wɔkɔɔ atɛwbea hɔ, na wɔtenaa Betel ne Ai ntam, wɔ Ai atɔɛ fam.

Na Yosua sɔree ntɛm anɔpa, ɔhwɛɛ nnipa no, na ɔne mpanyimfo no dii nnipa no anim kɔɔ Ai so. Na akofo nyinaa ne no kɔɔ soro, na wɔnantɛw baa kuropɔn no anim fi apuei fam. Na atɛw a wɔde sum kuro no fii po mu, Na ɛbaa sɛ sɛdɛɛ ɔhene Ai hunuu no, ɔyɛɛ ntɛm na ɔkɔɔ sɛ ɔrekɔhyia wɔn wɔ ɛkwan tee so akɔ ɔko no mu, ɔno ankasa ne ne nkurɔfoɔ nyinaa, na ɔno ankasa annim sɛ atɛm wɔ hɔ ma no wɔ kuropɔn no akyi. Na ɔhunuu, na Yosua ne Israel san kɔɔ wɔn akyi fii wɔn anim. Na wɔtaa Israel mma akyi, na wɔn ankasa wɔfii kurow no mu kɔɛ. Wɔannyaw obiara wɔ Ai a wantiw Israel akyi, na wɔgyaw kuropɔn no mu bue, na wɔtiw Israel akyi.

Na Awurade ka kyereɛ Yosua sɛ, Tɛɛ wo nsa a wokurakura peaw no kyere kurow no so, efise mede no ahyɛ wo nsa mu, na wɔn a

wɔatɛw no bɛsɔrɛ ntɛm afi wɔn beaɛ. Na Yosua tɛɛɛ ne nsa a ɔkurakura peaw no kyerɛɛ kurow no so. Atɛwɔmɔfo no sɔrɛ fii wɔn beaɛ hɔ ntɛm, na wɔkɔɛ bɛrɛ a ɔtɛɛɛ ne nsa. Wɔkɔhyɛnɛɛ kuropon no mu na wɔfaa no, na wɔdɛ ahoɔhare hyɛɛ kuropon no ogya. Na nnipa a wɔtɛ Ai no hwɛɛ wɔn akyi, na wohuu sɛ wusiw refi kurow no mu rekɔ soro, na wɔannya baabi a wɔbɛguan akɔ bio. Na Yosua ne Israel nyinaa huu sɛ atɛwbea no afaa kuro no, na sɛ wusiw a efi kuro no mu aforo akɔ soro, na wɔdan wɔn ho, wɔbɔɔ Ai mmarima no. Na eyinom fii kuropon no mu kɔɔ hyiaɛɛ mu, na wɔtɛɛ wɔn ho wɔ nsraban no ntam, eyinom ɛha na eyinom ɛha, na wɔbɔɔ wɔn kɔsɪi sɛ wɔannya wɔn mu obi a wagyɛɛ ne ho na waguan. Na wɔkyɛrɛɛ Ai hɛnɛ no anikann, na wɔdɛ no brɛɛ Yosua.

Na ɛbɛrɛ a Israel mma gyaɛɛ obiara a ɔwɔ Gai, ne wɔn a wɔwɔ mfuo no mu, ne wɔn a wɔwɔ bɛpɔw no so wɔ fam kɔ no so kum, faako a wɔtaa wɔn fii hɔ kɔsɪi awiɛɛɛ no, Yosua sanɛ kɔɔ Gai, na ɔdɛ afoa ano bɔɔ no. Na wɔn a wɔhweɛ aɛ sɛ wɔ saa da no mu fii ɔbarima kɔsɪi ɔbɛa yɛ mpɛm dumien, a wɔyɛ wɔn a na wɔtɛ Ai nyinaa. Gye nneɛma a wɔfom wɔ kuropon no mu no, Israel mma faa biribiara a wɔfom maa wɔn ho, sɛnɛa na Awurade ahyɛ, sɛnɛa Awurade hyɛɛ Yosua no.

Na Yosua hyɛw kurow no wɔ ogya mu, na ɔyɛɛ no mfutuma a obiara nte mu daa nyinaa kosi ɛnnɛ yi. Na ɔhɛnɛ a ɔwɔ Ai no, ɔsɛn no wɔ dua a ɛpaapɛ abien so, na ɔdaa dua no so kɔsɪi anwummɛrɛ. Owia redwo no, Yosua hyɛɛ sɛ wɔnyi ne nipadua no mfi dua no so, na wɔtow no guu amoa bi mu. Afei wɔdɛ abo

siw kesee bi guu no so a eɗa ho besi enne yi.

9

Se Amorifoɔ ahemfo a wɔwɔ Yordan agya no, wɔn a wɔwɔ bepɔw asase no so, ne wɔn a wɔwɔ tataw asase no so, ne wɔn a wɔwɔ po kesee no mpoano nsase nyinaa so, ne wɔn a wɔben Anti Lebanon no, ne Hetifoɔ no, ne Kanaanfoɔ no, ne Perisifoɔ no, ne Hewifoɔ no, ne Amorifoɔ no, ne Girgasifoɔ no, ne Yebusifoɔ no tee asem yi a,

Wɔbaa bom se wɔbeko atia Yosua ne Israel nyinaa.

Na wɔn a wɔte Gibeon no tee biribiara a Awurade yɛe Yeriko ne Ai. Na wɔyɛ saa, na wɔn ankasa mpo de nnaadaa, na wɔbaa wɔde aduane maa wɔn ho na wɔsiesie wɔn ho, na wɔfaa nkotoku dedaw guu wɔn mmati so, ne nsa nkotoku dedaw a wɔatetew a wɔakyekyere. Wɔn mpaboa mu ntokuro, na wɔn mpaboa a adedaw a wɔasiesie wɔ wɔn anan ase, na wɔn ntade a adedaw wɔ wɔn so, na wɔn brodo a eye wɔn aduane no awo na efu nwini na eabubu.

Na wɔbaa Yosua nkyen wɔ Israelfo nsraban mu wɔ Gilgal, na wɔka kyeree Yosua ne Israel se, Yɛfiri asase a ewɔ akyirikyiri aba, enti afei monye apam ne yen. Na Israel mma ka kyeree Horini no se, hwe, ebia wote yen mu, eno de ebeye den na yene wo beye apam? Na wɔkaa kyeree Yosua se, Wo asomfoɔ yen ni, na Yosua

bisaa wɔn sɛ, Ɛhe na mofiri, na ɛhe na moafi aba? Na wɔkae sɛ, Ɛfiri asase a ɛwɔ akyirikyiri kese, wo asomfoɔ aba wɔ Awurade wo Onyankopɔn din mu, ɛfiri sɛ yeate ne din, ne deɛ ɔyɛɛ nyinaa wɔ Misraim, Na nea nyinaa ɔyɛɛ ahemfo no Amorfoɔ no, wɔn a na wɔwɔ Yordan agya no, Sihon ɔhene a ɔyɛ Amorfoɔ no, ne Og ɔhene a ɔyɛ Basan no, a na ɔte Astarot ne Edrei. Na ete yen mpanyimfo yen ne wɔn nyinaa a wɔte yen asase so kae, kyerɛɛ yen se, Momfa mo ho aduane nkɔ ɔkwan no so, na monkwɔhyia wɔn, na monka nkyere wɔn se, Yɛyɛ wo nkoa, na afei monye yen apam no. Saa paanoo yi, ɛberɛ a yɛfaa wɔn a na ɛyɛ hyew wɔ da a yɛfii ase rebɛba mo nkyen no, nanso seesei awo na aye a wɔadi. Na nsa nkotoku a yɛhyɛɛ mu foforo no apae, na yen ntade ne yen mpaboa atete afi kwan tenten a yɛfaa so no nti.

Na akannifoɔ no faa wɔn aduane, na wɔammisa Awurade. Na Yosua ne wɔn yɛɛ asomdwoe, na wɔne wɔn yɛɛ apam sɛ wɔbɛgye wɔn nkwa, na asafo no akannifoɔ kaa ntam kyerɛɛ wɔn.

Na ɛbaa sɛ akyiri nna abiesa akyi a wɔyɛɛ apam kyerɛɛ wɔn no, wɔtee sɛ wɔbɛn wɔn, na sɛ wɔte wɔn mu. Na Israelfoɔ no kɔɛɛ, na wɔbaa wɔn nkuro mu. Wɔn nkuro ne Gibeon ne Kefira ne Beerot ne Iarim nkuro. Na Israel mma anko antia wɔn, ɛfiri sɛ akannifoɔ nyinaa de Awurade, Israel Onyankopɔn, aka ntam kyerɛɛ wɔn, na asafo no nyinaa nwiinwii tiaa akannifoɔ no.

Na akannifoɔ no kaa kyerɛɛ nnipa no nyinaa sɛ, Yɛaka ntam kyerɛɛ wɔn wɔ Awurade, Israel Nyankopɔn din mu, na afei yerentumi nka wɔn. Yei yɛbɛyɛ, yɛbɛkyere wɔn anikann, na

yeɓekora wɔn so, na abufuw remma yen so enam ntam a yɛkaa kyerɛɛ wɔn no nti. Wɔɓetena ase, na wɔɓeyɛ nnua twafo ne nsu soafo ama bagua no nyinaa, senea akannifo no ka kyerɛɛ wɔn no.

Na Yosua frɛɛ wɔn bom, na ɔkaa kyerɛɛ wɔn sɛ, Adɛn nti motwaa me nkontompo, kaa sɛ, Yewɔ akyirikyiri fi wo nkyɛn pii, nanso mo deɛ mo yɛ afipamfoɔ a mote yen mu? Enna seesei moyɛ nnomefo, erennyae efi mo mu akoo, enna nnuatwafo, enna nsutwefo ama me ne me Onyankopɔn. Na wɔɓuaa Yosua, ka kyerɛɛ, Wɔɓɔɔ yen amanneɛ senea Awurade wo Nyankopɔn hyɛɛ Mose ne ɔsomfoɔ sɛ ɔmma mo saa asase yi, na ɔnsɛɛ yen ne wɔn a wɔte asase no so nyinaa wɔ mo anim, na yesuroo mo kese wɔ yen nkwa ho, na yeyɛɛ saa ade yi. Na afei hwɛ, yehyɛ mo ase; senea ɛsɔ mo ani ne senea ete mo adwene no, monyɛ yen.

Na wɔyɛɛ wɔn saa, na Yosua gyee wɔn wɔ saa da no mu fii Israelfo nsa mu, na wɔankum wɔn. Na Yosua yii wɔn sii da no mu nnua twatwaefo ne nsu soafo maa asafo no nyinaa, ne afɔremuka a eyɛ Onyankopɔn de no, enam eyi nti wɔn a wɔte Gibeon no beyɛɛ nnua twatwaefo ne nsu soafo a wɔsom afɔremuka a eyɛ Onyankopɔn de no kosi enne da no, ne beae a Awurade bepaw no mu.

10

Ɛberɛ a Adonibezek a ɔyɛ Yerusalem hene tee sɛ Yosua afa Ai, na

wasɛɛ no pasaa, sɛdɛɛ wɔyɛɛ Yeriko ne ne hene no, saa ara na wɔyɛɛ Ai ne ne hene no nso, na sɛ wɔn a wɔte Gibeon no adan akɔ Yosua ne Israel nkyen no, Na wɔsuroo wɔn kese, efise na ɔnim sɛ Gibeon yɛ kuroɔpɔn kese, te sɛ ahemman nkuroɔpɔn no mu baako, na ne mmarima nyinaa yɛ ahɔɔdenfo. Na Adonibezek, Jerusalem hene, somaa nkra kɔɔ Elam a ɔyɛ Hebron hene nkyen, ne Pidon a ɔyɛ Jarmuth hene nkyen, ne Jephtha a ɔyɛ Lachish hene nkyen, ne Dabir a ɔyɛ Odollam hene nkyen, na ɔkaa sɛ. Mommra, monkɔ soro mmra me nkyen, na momboa me, na momma yenko ntia Gibeon, efiri sɛ wɔadan akɔ Yosua ne Israel mma nkyen. Na ahemfo enum a wɔyɛ Yebusifoɔ no kɔɔ soro: Yerusalemhene, Hebronhene, Yerimuthene, Lakishene, ne Odolamhene. Wɔn ankasa ne wɔn nkurɔfoɔ nyinaa baa, na wɔbetenaa Gibeon ho hyiaɛɛ, na wɔtuaa kuro no ano.

Na wɔn a wɔte Gibeon somaa kɔɔ Yosua wɔ Israel nsraban mu wɔ Gilgal, ka kyerɛɛ no se, mma wo nsa nnyae wo nkoa ho, foro bra yen nkyen ntem, na boa yen, na gye yen, efise wɔaboa wɔn ho ano atia yen, Amorifo ahemfo nyinaa a wɔte bepɔw asase no so. Na Yosua kɔɔ soro fii Gilgal, ɔno ankasa ne akofo no nyinaa a wɔka ne ho, wɔn a wɔn nyinaa wɔ ahɔɔden.

Na Awurade ka kyerɛɛ Yosua sɛ, Mma wonsuro wɔn, efiri sɛ mede wɔn ahyɛ wo nsa mu; wɔn mu biara renka mo anim.

Na esiane sɛ Yosua baa wɔn so preko pɛ, ɔde anadwo nyinaa kɔɔ mu fii Gilgal. Na Awurade de basabasa baa wɔn so wɔ Israel mma anim, na Awurade dwerɛw wɔn dwerɛw kese wɔ Gibeon,

na wɔtaɔ wɔn faa ɔkwan a ɛkɔ soro kɔ Bet Horon, na wɔbɔbɔɔ wɔn hwee kɔsɪi Aseka na kɔsɪi Makeda. Wɔ bere a na wɔreguan aɸi Israel mma anim wɔ Bet-horon fam no, Awurade tow mparuwbo abo fi soro guu wɔn so kɔsɪi Aseka, na nnipa pii wuwuu mparuwbo abo no nti sen wɔn a Israel mma de afoa kunkum wɔn wɔ ɔko no mu.

Afei Yosua kasaa kyereɛ Awurade da a Onyankopɔn de Amorini hyee Israel ase, bere a ɔdwerew wɔn wɔ Gibeon, na wɔdwerew wɔn fii Israel mma anim, na Yosua kae se, Gyina owia wɔ Gibeon so, na ɔsram nso wɔ Aiyalon obon mu. Na owia gyinaa na ɔsram no nso gyinaa wɔ gɪnabea mu, kɔsɪi sɛ Onyankopɔn bɔɔ wɔn atamfo ho ban, na owia gyinaa wɔ ɔsoro mfimfini. ɛankɔ atɔɛ fam ankɔ da biako awiei. Na ɛnyee da bi sɛ eyi kane anaa akyire, senea ɛbeyɛ a Onyankopɔn betie onipa, efisɛ Awurade ne Israel bɔɔ mu koe.

Na ahemfo anum no guanee, na wɔkɔtetew wɔn ho wɔ ɔbodan a ɛwɔ Makeda no mu. Na wɔbɔɔ Yosua amanneɛ sɛ, wɔahu ahemfo enum no sɛ wɔahintaw wɔ ɔbodan a ɛwɔ Makeda no mu. Na Yosua kae se, mɔmpirew abo ngu abodan no ano so, na monyi mmarima nni wɔn so awɛn. Mo deɛ, monnyina hɔ, na mmom monti mo atamfoɔ akyi, na monkwɔfa wɔn akyire kɔdie, na mommma wɔnkɔhyɛ wɔn nkuro mu, ɛfiri sɛ Awurade yen Onyankopɔn de wɔn ahye yen nsa. Na ɛbaa sɛ senea Yosua ne Israel mma nyinaa gyaee sɛ wɔrepae wɔn paapae kese mmoroso kɔsi awiei no, wɔn a wɔgyee wɔn nkwa no kɔɔ nkurow a wɔabo ho ban no mu.

Na nnipa no nyinaa san baa Yosua nkyen wɔ Makeda mu ahoɔ mu, na obiara amfi Israel mma mu amfa ne tekrema anka hwee.

Na Yosua kae se, Munbue ɔbodan no, na momfa ahemfo anum no mfi ɔbodan no mu mmra. Na wɔyɛi ahemfo baanum no fii ɔbodan no mu: Yerusalemhene, Hebronhene, Yerimuthene, Lakishene, ne Odolamhene. Na ɛberɛ a wɔyɛi wɔn fii adi de wɔn kɔɔ Yosua nkyen no, Yosua frɛɛ Israel nyinaa ne wɔn a wɔhyɛɛ ɔko no ase a wɔka ne ho no, ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Monko anim na momfa mo anan nsi wɔn kɔn so. Enti wɔbɛn besii wɔn anan wɔn kɔn so. Na Yosua ka kyerɛɛ wɔn sɛ, Monnsuro wɔn, na monnhinhim, monye akokodurufo na monye den, efise saa ara na Awurade beyɛ mo atamfo nyinaa a moreko atia wɔn. Na Yosua kum wɔn, na ɔde wɔn sensen nnua enum so, na wɔresensen nnua no so kosii anwummere. Na ɛbaa sɛ owia rekɔɔ no, Yosua hyɛɛ, na wɔyɛi wɔn firii nnua no so, na wɔtoɔ wɔn guu ɔbodan a na wɔadwane akɔhintaw mu ho no mu, na wɔpirew aboɔ guu ɔbodan no ano kosii ɛnnɛ.

Na wɔfaa Makeda saa da no, na wɔde afoa kunkum wɔn nyinaa, na wɔsɛɛ biribiara a ɛhome a ɛwɔ mu no, na wɔangyaw obiara wɔ ho a wagyeɛ ne ho anaa wagan, na wɔyɛɛ Makeda hene no senea wɔyɛɛ Yeriko hene no.

Na Yosua ne Israel nyinaa ne ne ho fii Makeda kɔɔ Libna, na ɔtow hyɛɛ Libna so. Na Awurade de no hyɛɛ Israel nsa, na wɔfaa no ne ne hene, na wɔde afoa kunkum wɔn nyinaa. Wɔkunkum biribiara a ɛte ase wɔ ho, na wɔannyaw obi a wɔagye no nkwa

anaa wɔadwane wɔ hɔ. Na wɔyɛ ne hene senea wɔyɛ Yeriko hene no.

Na Yosua ne Israel nyinaa ne ne ho fii Lebna kɔɔ Lakis, na wɔtwaa ho hyiae, na wɔtow hyɛ so. Na Awurade de Lakis hyɛ Israel nsa. Wɔfaa no da a etɔ so abien no, na wɔde afoa kunkum wɔn nyinaa, na wɔsɛɛ no pasaa, senea wɔyɛ Lebna no. Afei Elam a ɔyɛ Gaser hene no kɔɔ soro kɔboaa Lakis, na Yosua de afoa ano bɔɔ no, ne ne nkurɔfo nyinaa, kɔsɪ sɛ wɔannyaw wɔn mu biara a ɔtee ase anaa oguanfo biara.

Na Yosua ne Israel nyinaa ne ne ho kɔɔ fii Lakis kɔɔ Odolam, na wɔtwaa ho hyiae na wɔkoo so twaa ho hyiae. Na Awurade de no hyɛ Israel nsa, na wɔfaa no saa da no, na wɔde afoa ano kum no, na wɔkum biribiara a na ete ase wɔ ɔsɛ mu no, senea wɔyɛ Lakis no.

Na Yosua ne Israel nyinaa ne ne kuw kɔɔ Hebron, na wɔtwaa ho hyiaɛɛ. Na wɔde afoa ano bɔɔ no, na biribiara a ɛhome a ɛwɔ mu no nyinaa, anka obiara annya nkwa. Senea wɔyɛ Odolam no, saa ara nso na wɔsɛɛ no pasaa ne biribiara a ɛwɔ mu no nyinaa.

Na Yosua ne Israel nyinaa san kɔɔ Debir, na wɔtwaa ho hyiae, Wɔfaa no ne ne ɔhene no ne ne nkuraa no, na wɔde afoa bɔɔ no, na wɔsɛɛ no pasaa ne biribiara a ɛhome wɔ hɔ no, na wɔannyaw obi a wagyeɛ no nkwa wɔ hɔ. Senea wɔyɛ Hebron ne ne ɔhene no no, saa ara na wɔyɛ Debir ne ne ɔhene no.

Na Yosua bɔɔ asase no nyinaa a ɛwɔ beɔw asase no mu, ne Negeb no, ne tataw asase no, ne Asedot no, ne wɔn ahemfo no, wɔannyaw wɔn mu obi a wagye ne nkwa, na ade biara a ɛhome nkwa no, ɔsɛɛ no pasaa, senea Awurade Israel Nyankopɔn hyɛ no. Efi Kades Barnea kɔsi Gaza nyinaa Gosen kɔsi Gibeon. Na Yosua bɔɔ wɔn ahemfo nyinaa ne wɔn asase prako, efise Awurade, Israel Nyankopɔn no koo Israel.

11

Bere a Iabis a ɔye Asor hene no tee no, ɔsoma nkra kɔɔ Iobab a ɔye Maron hene nkyɛn, ne Symon hene nkyɛn, ne Asiph hene nkyɛn. na ɛkɔɔ ahemfo a wɔwɔ Sidon kesee no nkyɛn, kɔɔ beɔw asase no so ne Araba a ɛne Kenerot di nhweanimu, ne tata so, ne Fenaedor, Na kɔ mu mpoano Kanaanfoɔ a wɔfiri apueɛɛ, na kɔ mu mpoano Amorifoɔ, ne Hetifoɔ, ne Perisifoɔ, ne Yebusifoɔ a wɔwɔ beɔ no so, ne Hewifoɔ, ne wɔn a wɔwɔ Hermon ase no kɔ mu Massyma asase. Na wɔn ankasa ne wɔn ahemfo a wɔka wɔn ho kɔɛ, te sɛ nwea a ɛwɔ po ano no dodoo, na apɔnkɔ ne nteaseɛnam pii pa ara. Na ahemfo no nyinaa baa ano baako, na wɔbɔɔ atenaɛ wɔ Maron nsu no ho sɛ wɔne Israel beko.

Na Awurade ka kyeree Yosua se, mma wo ho nsuro wɔn anim, efise ɔkyena saa bere yi me de wɔn a wɔadi nkogu bɛma wɔ Israel anim, wobɛtwitwa wɔn apɔnkɔ ntini, na wobɛhyew wɔn nteaseɛnam wɔ ogya mu. Na Yosua ne asraafo nyinaa baa wɔn so wɔ Maron nsu no ho mpofirim, na wɔtow hyɛ wɔn so wɔ

bepɔw asase no so. Na Awurade de wɔn hyɛ Israel nsa, na wɔrebɔ wɔn so no, wɔtaa wɔn kɔ kɔduu Sidon kese no, na kɔduu Maseron, na kɔduu Masok amantataw a ɛwɔ apuei fam, na wɔbɔ wɔn hwee kɔduu sɛ wɔn mu biara annya nkwa. Na Yosua yɛ wɔn sɛdɛ Awurade hyɛ no no, ɔtwitwaa wɔn apɔnkɔ no nkɔtɔ, na ɔhyee wɔn nteaseenam no ogya.

Na Yosua san baa wɔ saa bere no mu, na ɔkyeree Hasor ne ne hene. Na kane no, na Hasor di ahenni yi nyinaa so. Na wɔde afoa kunkum biribiara a ɛte ase wɔ hɔ, na wɔsɛee wɔn nyinaa pasaa. Wɔannyaw ɔteasefo biara wɔ hɔ, na wɔde ogya hyew Hasor. Na nkuropɔn nyinaa a ɛwɔ ahennie no mu ne wɔn ahemfo nyinaa, Yosua gyee wɔn, na ɔde afoa ano kum wɔn, na wɔsɛee wɔn pasaa, sɛdɛ Mose a ɔyɛ Awurade ɔsomfoɔ hyɛɛ no. Nanso Israel anhyew nkurow a wɔabɔ ho ban no nyinaa, gye Hasor nko ara na wɔhyewee. Na asade nyinaa a ɛwɔ ne mu no, Israel mma fom de kɔ wɔn nkyɛn. Nanso wɔde afoa ano kunkum nnipa no nyinaa pasaa kosii sɛ wɔsɛe wɔn nyinaa. Wɔannyaw obi a ɔte ase wɔ wɔn mu. Sɛdɛ Awurade hyɛ ne ɔsomfoɔ Mose no, saa ara na Mose nso hyɛ Yosua, na Yosua yɛ saa ara. Wanni biribiara so wɔ biribiara a Mose hyɛ no no mu.

Na Yosua faa asase no nyinaa a ɛwɔ bepɔw so, ne asase no nyinaa Negeb, ne asase no nyinaa Gosem, ne tataw no, ne nea ɛwɔ atɔɛ fam, ne bepɔw Israel, ne nea ɛwɔ fam. Nea ɛwɔ nkɔ kɔ bepɔw no ho firi bepɔw Kelka, ne nea eforo kɔ mu kɔ Seir, ne kosi Baalagad, ne asaase tamaa a ɛwɔ Lebanon a ɛwɔ bepɔw Hermon ase, ne wɔn ahemfo nyinaa no, ɔfaa wɔn, na ɔsɛee wɔn,

na ɔkum wɔn. Na Yosua ko tiaa ahemfo yi nna pii.

Na enkaa kuroɔn biara a Israel anfa. Wɔfaa ne nyinaa wɔ ɔko mu. Enam Awurade so nti na ebaa sɛ wɔhyɛ wɔn koma den sɛ wɔnhyia Israel kɔ ɔko, senea ebeye a wɔbesɛ wɔn pasaa, na wɔremma wɔn ahummɔborɔ, na mmom wɔbesɛ wɔn pasaa, senea Awurade kaa kyere Mose no.

Na Yosua baa saa bere no mu, na ɔseee Anakimfo no fii bepɔw asase no so, fii Hebron, ne Debir, ne Anabot, ne Yuda nyinaa ne wɔn nkurow, na Yosua seee wɔn pasaa. Wɔannyaw Anakim biara wɔ Israelfo asase so, nanso wɔgyaw wɔn wɔ Gaza, ne Gath, ne Ashdod mu.

Na Yosua faa asase no nyinaa, senea Awurade hyɛ Mose no, na Yosua de wɔn maa Israel sɛ agyapade wɔ kyefa mu senea wɔn mmusuakuw te, na asase no gyaee ɔko.

12

Na eyinom ne ahemfo a na wɔwɔ asase no so, wɔn a Israel mma kunkum wɔn, na wɔde wɔn asase sii wɔn agyapade mu wɔ Yordan agya owia apuei fam, efi Arnon bon no kosi Hermon bepɔw no, ne Araba asase no nyinaa a ɛwɔ apuei fam. Sihon a ɔye Amorifoɔ no ɔhene a ɔtenaa Hesbon, na ɔdii so firi Arnon a ɛwɔ bɔnhwa no mu sɛdeɛ ɛfa bɔnhwa no fã, ne Gilead fa kɔsi Yabok, a ɛye Amonfoɔ mma no ahyɛ. Na Arab kɔsi Po Kenereth

a ɛwɔ apueee fam, na kɔsi Po Arab, Po Nkyene no, ɛfiri apueee fam, ɛkwan a ɛfa Bet-Yesimot, ɛfiri Teman a ɛwɔ Asedot-Pisga ase. Na Og, Basanhene no, na ɔkaa abran no mu baako a ɔkaa ho, na ɔtenaa Astarot ne Edrei. Ɔhene a ofi bepɔw Hermon ne Sekai, ne Basan nyinaa kɔsi Gergesi ahye, ne Maki, ne Gilead fa a eye ahye a ɛne Sihon a ɔye Hesbon hene di. Mose, Awurade somfo no ne Israel mmabarima bɔɔ wɔn, na Mose de no maa Ruben, Gad, ne Manase abusuakuw fa no se agyapade.

Na eyinom ne ahemfo a wɔwɔ Amorifoɔ no mu, wɔn a Yosua ne Israelfoɔ kunkum wɔn wɔ Yordan agya a ɛben Balagad po wɔ Lebanon tata so, kɔsi Chelcha bepɔw a ɛko Seir fam, na Yosua de asase no maa Israel mmusuakuo se wɔnni adee sɛdee wɔn kyefa no tee. Wɔ bepɔw no mu, ne tataw no mu, ne Arabah mu, ne Asedoth mu, ne sare no mu, ne Negeb mu, Hetini no, ne Amorini no, ne Kanaanni no, ne Perisini no, ne Hiwini no, ne Yebusini no.

Yerikohene, ne Ai hene a ɛben Betel, Yerusalem hene, Hebron hene, Ɔhene Hierimouth, ɔhene Lakis, Ɔhene Aɛlam, ɔhene Geser, Ɔhene Debir, ɔhene Gader, ɔhene Hermath, ɔhene Ader, Libnah hene, Odollam hene, Ɔhene kɔee. Ɔhene Tafut, ɔhene Ofer, Ofek a ɔye ɔhene wɔ Arok no Ɔhene Asom, Ɔhene Symoon, Ɔhene Mambroth, Ɔhene Aziph, ɔhene Kades, ɔhene Sahak, Ɔhene Maredoth, ɔhene Iekom a ɔwɔ Karmel, ɔhene a ɔwɔ Odollam a ɛwɔ Pheneador, ɔhene a ɔwɔ Gei a ɛwɔ Galilea, Ɔhene a ɔwɔ Tirsa, wɔn nyinaa yeyinom ye ahemfo aduonu nkron.

13

Na Yosua akɔ akyiri akyiri wɔ nna no mu, na Awurade ka kyereɛ Yosua sɛ, Wo akɔ akyiri wɔ nna no mu, na asase no aka bebreɛ a ebeye agyapadeɛ. Na asase a wɔagyaw no yi, ahye a ɛwɔ Filistifo, Gesirifo ne Kanaanfo. Efi asase a obiara nte so a ɛwɔ Misraim anim kosi Ekron ahye wɔ benkum fam a ɛfa Kanaanfo no ho no, wɔkan no ka Filistifo satrapeia anum no ho, eye Gasani, ne Asdodini, ne Askelonini, ne Gitini, ne Ekronini, ne Euaioni. Efi Teman ne asase Kanaan nyinaa anim Gaza, ne Sidonfo kosi Afek, kosi Amorifo no ahye, ne Filistifoɔ asase Galiath nyinaa, ne Libanus nyinaa firi owia apueɛ firi Gilgal a ɛwɔ Hermon bepɔw ase kɔsi Hamat ano Obiara a ɔte bepo no so fi Lebanon kɔsi Masereth Memphomaim. Sidonifo nyinaa, mesɛe wɔn afi Israel anim, nanso kye no wɔ agyapade mu ma Israel, sɛnea mehyɛ wo no.

Na afei kye saa asase yi mu wɔ agyapadeɛ mu ama mmusuakuo nkron ne Manase abusuakuo fa no. Efiri Yordan kɔsi ɛpo kesɛ no wɔ atɔɛ fam owia kɔɔ, de bɛma wɔn. ɛpo kesɛ no bɛye hyɛ. Mmusuakuw mmieniu no, ne mmusuakuw Manase fa no, Reuben no, ne Gad no, Mose de maa wɔn wɔ Yordan agya no owia apueɛ fam, Mose a ɔye Awurade ɔsomfo no de ama no Efi Aroer a ɛwɔ asuwa Arnon no ano so, ne kuropon a ɛwɔ obon no mfimfini, ne Misor nyinaa efi Medeba, Nkuropon nyinaa a na eye Sihon a ɔye Amorifoɔ ɔhene a ɔdii adeɛ wɔ Hesbon no dea, kɔsi Amonfoɔ ahyɛ so, Na Galaaditis no, ne Gesiri ahye no, ne

Machati no, Hermon beƿw nyinaa, ne Basanitis nyinaa kosi Acha, Ahennie nyinaa a eyɛ Og de wɔ Basan, nea ɔdii hene wɔ Astarot ne Edrei. Saa onipa yi na wɔgyaw no fii asodenehene no mu, na Mose bɔɔ no, na ɔsɛɛ no. Na Israel mma ansɛ Gesirifoɔ, Maakatifoɔ ne Kanaanfoɔ koraa, na Gesiri ɔhene ne Maakati tenaa Israel mma mu kɔsi enne.

Gye sɛ abusuakuo Lewi no deɛ, wɔamma wɔn agyapadeɛ, Awurade Onyankopɔn Israel no, saa ne wɔn agyapadeɛ, sɛdeɛ ɔkaa kyerɛɛ wɔn Awurade no, na saa ne kyɛfa no, a Mose kyɛɛ maa Israel mmabarima wɔ Araboth Moab wɔ Asubɔnten Yordan nohoa hɔ a ɛben Yeriko.

Na Mose de maa abusuakuw Reuben sɛnea wɔn mmusua te. Na ɛbaa sɛ wɔn ahyɛ firi Aroer a ɛwɔ bon Arnon anim, ne kuroɔɔn a ɛwɔ bon Arnon no mu, ne Misor nyinaa, Kosi Hesbon, ne nkuroɔɔn nyinaa a ɛwɔ Misor mu, ne Daibon, ne Bamoth Baal, ne Meelboth fie. ne Basan, ne Bamot, ne Mefaat, ne Kiriataim, Na Sebama, na Serada, na Sion wɔ Enab beƿw no so, Ne Beth Peor, ne Asedoth Phasga, ne Baiththaseinoth, Na nkurow nyinaa no Misor, ne ahenni nyinaa no Sihon, hene no Amorifo, ɔ Mose bɔɔ ɔno ne akannifo Midian, ne Ewi, ne Robok, ne Sur, ne Hur, ne Robe sodifo a wɔakunkum wɔ Sion, ne wɔn a wɔte Sion.

Na wɔkumm Balaam a ɔye Beor ba no a na ɔye ɔkɔmfɔɔ no wɔ ɔko no mu.

ɛbaa nti sɛ ahyɛɛ a eyɛ Ruben deɛ no ye Yordan ahyɛɛ, na wei ne

agypadee a Ruben mmabarima nyaa sedee won mmusua tee, a nkuro a eye won dea ne mfuo a eye won dea ka ho.

Mose de maa Gad mmabarima senea won mmusua te. Na ebaa se won ahye no ye Yaser, Gilead nkuropon nyinaa, ne Amonfo mmabarima asase fa kosi Arabia a ewo Arad anim. Na efi Hesbon kosi Araboth a efa Mispa ho, ne Botanim, ne Maan kosi ahye a ewo Daibon. Na Enadom ne Othargai ne Bainthanabra ne Sokchotha ne Saphan ne ahennie a aka no a na eye Sihon a nye Heshbon hene de, na Yordan behye ahye kosi fa bi a ewo po Chinnereth no ho wo Yordan agya no apuee fam. Eyi ne agypadee a wode maa Gad mmabarima sedee ete won mmusua ne won nkuro ho, sedee ete won mmusua no, wowedane won kon wo won atamfo anim, efiri se ebaa se sedee ete won mmusua no, won nkuro ne won nkuraasee.

Na Mose de maa Manase abusuakuw no fa senea won mmusua no te. Na ebaa se won ahye no fi Maan, na ahenni nyinaa a ewo Basan, na ahenni nyinaa a na Og chene no wo wo Basan, na nkuraa nyinaa a eye Yair dea, a ewo Basan asase no so, nkurow aduosia. Na Gilead fa, ne Astarot, ne Edrei a eye Og ahennie nkuropon wo Basan no, wode maa Makir mmabarima a woye Manase mmabarima, ne Makir mmabarima a woye Manase mmabarima no fa, senea won mmusua te. Eyinom ne won a Mose de won dii agypade wo Yordan agya wo Araboth a ewo Moab, wo Yordan agya a ene Yeriko di nhweanim wo apuei fam.

14

Na yeinom ne wɔn a wɔkyɛ agyapadeɛ mma Israel mmabarima wɔ Kanaan asase so, a Eleasar ɔsofoɔ, ne Yosua a ɔyɛ Nun ba, ne mmusua ntuanofɔɔ a wɔfiri Israel mmabarima mmusuakuo mu no kyɛ agyapadeɛ maa wɔn. Wɔnam ntonto so kyɛ agyapadeɛ, sedee Awurade hyɛ wɔ Yosua nsa mu maa mmusuakuo nkron ne mmusuakuo fa no. Efi nea ɛwɔ akɔyi a ɛwɔ Yordan no. Na ɔamma Lewifoɔ no kyɛfa wɔ wɔn mu, Efiri sɛ na Yosef mmabarima yɛ mmusuakuw mmienɔ a ɛyɛ Manase ne Efraim, na wɔamma kyɛfa biara wɔ asase no mu amma Lewifoɔ no, gye sɛ nkuropon a wɔbetena mu, ne mmoa adidibea a wɔatew ahyɛ wɔn amma wɔn nyemmɔa. Senea Awurade hyɛ Mose no, saa ara na Israelfo yɛɛɛ, na wɔkyɛ asase no mu.

Na Yuda mma baa Yosua nkyɛn wɔ Gilgal, na Kaleb a ɔyɛ Yefune ba Kenisini no ka kyerɛɛ no sɛ, wonim asem a Awurade kaa kyerɛɛ Onyankopɔn onipa Mose fa me ne wo ho wɔ Kades Barnea no. Aduanan mfeɛ na meɛɛ eberɛ a Mose, Onyankopɔn ɔsomfoɔ no, somaa me firi Kades Barnea sɛ menkɔhwehwe asase no, na mebuɔa no asem sedee n'adwene no yɛ. Me nuanom mmabarima a wɔne me kɔɔ soro no dan nnipa no koma, nanso me de, mesii me bo so sɛ medi Awurade me Nyankopɔn akɔyi. Na Mose kaa ntam wɔ saa da no mu, ɔkae sɛ, Asase a ɛwɔ so a wotiaa no, ebeyɛ wo kyɛfa ne wo mma dea afeɔwɔ, efise wode wo ho ɔwɔ nkuran sɛ wobedi Awurade yɛn Onyankopɔn akɔyi. Na afei Awurade ahwe me so senea ɔkae no, saa mfe aduanan ne anum

yi, efi bere a Awurade kaa asem yi kyereɛ Mose, na Israel nantew wɔ sare no so, na afei hwɛ, me nne madi mfe aduawɔtwe ne anum. Meda so ye ahɔnden nne, te se ebere a Mose somaa me no. Saa ara na mewɔ ahɔnden seesei se mekɔ na maba wɔ ɔko mu. Na afei merebisra wo bepɔw yi, senea Awurade kae da no, efise wote asem yi daa no. Afei nanso Anakimfo wɔ hɔ, nkuropon a wɔabɔ ho ban ne akeseɛ. Se enti Awurade ka me ho a, meseɛ wɔn, senea Awurade kaa kyereɛ me no.

Na Yosua hyiraa no, na ɔde Hebron maa Kaleb a ɔye Yefune ba a ɔye Kenes ba se agyapadeɛ. Enam saa nti, Hebron beyee Kaleb a ɔye Yefune ba a ɔye Kenisi no agyapadeɛ kɔsi enne, efiri se ɔdii Awurade Israel Onyankopon ahyedee akyi. Nanso edin a na wɔde frɛ Hebron kane no ne Argob kuropon, Anakimfoɔ no ahenkurow, na asase no gyaeɛ ɔko.

15

Na ebaa se ahyee no abusuakuo Yuda sedee mmusua wɔn efi ahyee no Idumea efi esere no Sin kɔsi Kades kyere Anafo.

Na ebaa se wɔn ahye fii Anafo kɔsii fã po a nkyene wom no, efi nkoko a ekɔ Anafo no so. Na efa anim wɔ Akrabin foro no anim, na etwa hyia Sena, na eforo fi Anafo fam kɔ Kades Barnea, na epue Hesron, na eforo kɔ Addar, na epue wɔ atɔe fam Kades. Na ekɔ so wɔ Selmona so, na efa mu kɔsi obon Misraim, na ne nea epue a fi hɔ wɔ ahye no so wɔ po no so, eyi ne wɔn ahye efi

Anafo.

Na ahyee no firi apueee nyinaa no po a eye nkyene no kɔsi Yordan. Na wɔn ahyee no firi Atifi, na efiri po no nkokɔ no na efiri Yordan no fã no. Ahyee no kɔ soro kɔ Bethaglaam, na efa Atifi fam kɔ Betharabah, na ekɔ soro kɔ Baion a ɔye Ruben ba no ɔbo so. Na ekɔ soro kɔka ahye no ho wɔ nea eto so anan wɔ Akor obon no mu, na esian ba fam kɔ Gilgal a ene Adumim foro kwan no di nhweanim, a ewɔ anafo fam wɔ obon no mu, na efa kɔ nsu a ewɔ Owia Asuti no so, na ne ano beye Rogel Asuti. Na ahye no kɔ soro kɔ Enom subon mu, wɔ Yebusi akyi fam fi anafo fam; eyi ne Yerusalem. Na ahye no fa kɔ bepɔw atifi so, a ene nea ewɔ Enom subon anim a ani hwe po fam, a ewɔ Refaim asase fã wɔ atifi fam. Na efa hɔ ɔhye no fi bepɔw no atifi so kɔ nsuo asuti Nafto, na efa hɔ mu kɔ Efron bepɔw so, na ebɛdi ɔhye no akɔ Baal; eyi ne Iarim kuro. Na hye no bekɔ ahyia afiri Baal akɔ po so, na ebɛfa mu akɔ Assar bepɔw so wɔ Jarin kuropɔn akyi firi atifi fam, eyi ne Chaslon, na ebɛsian akɔ owia kuropɔn mu, na ebɛfa mu akɔ anafo fam. Na efa hɔ fa Ekron akyi so wɔ atifi fam, na ebɛpue ahye no mu akɔ Sukot, na ebɛfa ahye no so akɔ anafo fam, na ebɛpue akɔ Lebna so, na ano pue ahye no bekɔ po so. Na wɔn ahye firi po no, po kɛse no bɛto ahye. Eyinom ne Yuda mmabarima ahye a atwa ho ahyia senea wɔn mmusua te.

Na Kaleb a ɔye Yefune ba no, wɔmaa no kyefa wɔ Yuda mma mfimfini nam Onyankopɔn ahyɛdɛɛ so, na Yosua maa no kuro Arbok a eye Enak ahenkuro, saa kuro yi ne Hebron. Na Kaleb a ɔye Yefune ba no fii hɔ sɛee Enak mmabarima baasa no, Susi ne

Tolami ne Ahiman. Na Kaleb fii hɔ kɔɔ soro kɔɔ wɔn a wɔte Dabir so, na kane no na wɔfre Dabir se Nwoma Kurow.

Na Kaleb kae se, Obiara a ɔbefa kuropon Nkrataa no na wako afa na wadi so no, mede Aska me babea bema no aware. Na Othniel a ɔye Kenas babarima ne Kaleb nua no faa no, na ɔmaa no ne babea Aksa aware. Na ebaa mu se, ɔrekɔ no, ɔde afotu maa ne kunu se, Mɛbisa magya afuw. Afei ɔteee mu fii afurum no so, na Kaleb bisaa no se, Den na wohia? Na ɔka kyerɛe no se, Ma me nhaira, efise woama me asase a ewɔ Negeb; ma me nso Bothanis. Ono nso maa no Gonathlah a ewɔ soro ne Gonathlah a ewɔ fam.

Yei ne agyapade a eye abusuakuw mmabarima Yuda de. Wɔn nkurow beyee nkurow a ekɔɔ Yuda mmabarima abusuakuw so wɔ Edom ahye so wɔ nweatam no so, ne Baseeleel, ne Ara, ne Hasor. Na Ikam, na Regma, na Arouel, ne Kades, ne Asorionain, ne Mainam, ne Balmaana, ne wɔn nkuraa, Na nkurow no Aseron, eyi ne Asor, na Wo, na Salma, na Moladah, ne Seri ne Baalath, Na Kolasewla, na Beerseba, na wɔn nkuraa, na wɔn mfikyifuo. Bala, ne Bakok, ne Asom, Na Elboudad, na Bethel, na Hormah, na Siklagi, na Makarim, ne Setenaki, Na Labos, na Sale, na Eromoth, nkurow aduonu nkron, ne wɔn nkuraa.

Wɔ tataw so no Astaol, ne Raa, ne Assa. Na Ράμεν a ɔpamee, na Τανώ a ɔtrewee, na Ἰλουθώθ, na Μαϊανὶ a ɔye awogyefo. ne Jermonth, ne Odollam, ne Membra, ne Saocho, ne Iazeka, ne Sakarim, ne Gadera, ne ne mfikyifuw, nkurow dunan, ne wɔn nkuraa. Seneh, ne Adasan, ne Magadalgad, ne Dalad, ne Mizpah,

ne Iachareel, ne Basedoth, ne Ideadalea, ne Chabra, ne Maches, ne Maachos, Ne Gedor, ne Bagadiel, ne Noman, ne Machedan, nkurow dunsia, ne wɔn nkuraa. Lebna, ne Ithak, ne Enoch, Ne Iana ne Nasib, Ne Keilam, ne Akiezi, ne Kezib, ne Bathesar, ne Ailom, nkurow du, ne wɔn nkuraa. Ekron, ne ne nkuraa, ne wɔn mfikyifuo, Efi Ekron kɔsi Gemna, ne nkurow nyinaa a ɛben Asedoth, ne wɔn nkuraase. Asiedoth, ne ne nkuraa, ne ne mfuw, Gaza, ne ne nkuraa, ne ne mfuw kosi Misraim asuwa no, na po kese no na ɛkyekye.

Na wɔ bepow asase no mu no, Samir, ne Yeter, ne Soko, Na Nsuoten, ne Nkrataa Kuropon, a eno ne Debir, ne Anon, ne Into, ne Manna, ne Aisam, Ne Gosem, ne Halu, ne Hanna, ne Gilom, nkurow dubaako, ne wɔn nkuraa. Airem, ne Remna, ne Soma, Na Jemain, ne Baethachu, ne Phakoua, Ne Euma, ne kuro Arbok a ɛye Hebron, ne Sorath, nkuro nkron, ne wɔn nkuraa. Maon, ne Carmel, ne Ziph, ne Juttah, Na Yariel, na Arikam, na Zakanaim. Na Gibeaa ne Timna, nkuro nkron ne wɔn nkuraa, Ailoua, ne Beth zur, ne Geddon, Ne Magaroth, ne Bethanam, ne Thekoum, nkurow nsia, ne wɔn nkuraasee. Kiriath baal a ɛye Jarim kurow, ne Sotheba, nkurow abien, ne wɔn nkuraa, ne Baddargeis, ne Tharabaam, ne Aion, Na Aiochioza, na Naflazon, na Sadon nkurow, na Arcades, nkurow nson, ne wɔn nkuraa.

Na Yebusini no tenaa Yerusalem mu, nanso Yuda mma no antumi ansee wɔn, enti Yebusifoɔ no tenaa Yerusalem mu kɔsii saa da no.

16

Na ebaa se Yosef mmabarima ahyee firi Yordan a ekata Yeriko wɔ apueee fam, na ebeforo afiri Yeriko akɔ beɔw asase no so, asase kesee no so, akɔ Betel Lusa. Na ebekɔ akɔ Betel, na ebetwam afa ahyee a ewɔ Ahataroti no so. Na ebefa wɔ so wɔ po no so wɔ Attalim ahye so kosi Beth horon a ewɔ ase no ahye so, na wɔn ano beɔw po no so. Na wɔdii adee no ye Yosef mma, Ephraim ne Manase.

Ebaa se ahyee a ewɔ Ephraim mma no sedee wɔn mmusua tee, na wɔn agyapadee ahyee no firi apueee fam Atarot ne Erok kɔsi Bethoron soro ne Gasara. Na ahye no beba akɔ po no so akɔ Iksmon a efi Atifi Hyew, ebetwa hyia akɔ apuei fam akɔ Thenasa, ne Selles, na ebefa apuei fam akɔ Ianoka, Na ebekɔ akɔ Mako, ne Atarɔt, ne wɔn nkuraa, na ebeba akɔ Yeriko so, na ebekɔ apue akɔ Yordan so. Na efiri ɔda mu no, ahyee no bekɔ akɔ po so akɔ Kelkana, na wɔn ano beba wɔ po so. Yei ne agyapadee a abusuakuw Ephraim de, sedee wɔn mmusua tee.

Na nkuroɔn a wɔde too hɔ maa Ephraim mmabarima wɔ Manase mmabarima agyapade no mu no, nkuroɔn no nyinaa ne wɔn nkuraase. Na Ephraim ansee Kanaanni a na ɔte Gaser no, na Kanaanni no tenaa Ephraim mu kɔsii saa da yi, kɔsii se Farao Misraim hene no kɔɔ soro, na ɔfaa no, na ɔhyew no wɔ ogya mu, na wɔkunkum Kanaan afo no, ne Perisifo no, ne wɔn a na wɔte Gaser no, na Farao de no maa ne babea se ayefere.

17

Na ebaa se ahyee abusuakuw mmabarima Manase, efiri se yei abakan no Yosef, no Makir abakan Manase agya Gilead, ɔbarima efiri se ɔkofoɔ na ɔtee, wɔ no Gilead ne wɔ no Basan. Na ebaa mu kyeree Manase mmabarima a wɔaka no sedee wɔn mmusua tee: Ieser mmabarima, ne Helek mmabarima, ne Asriel mmabarima, ne Sekem mmabarima, ne Semida mmabarima, ne Hefer mmabarima. Yeinom nyinaa ye mmarima a wɔkye wɔn sedee wɔn mmusua tee.

Na Salpaad a ɔye Opher ba no, ɔnni mmabarima, mmom ɔwɔ mmabea, na eyinom ne Salpaad mmabea no din: Maala, Noua, Eglā, Melcha, ne Thersa. Na wɔgyinaa ɔsɔfo Eleasar anim, ne Yosua anim, ne asodifo no anim, kae se, Onyankopɔn hyee enam Mose nsa so se wɔmma yen agyapade wɔ yen anuanom mfimfini, na wɔmaa wɔn kyefa wɔ wɔn agya anuanom mu enam Awurade ahyede so. Na wɔn kyefa hwee fii Anassa, ne Labek tataw a efi Gilead asase a ewɔ Yordan agya no nohɔ, Efiri se mmammaa a wɔye Manase mmabarima no nyaa agyapadee wɔ wɔn anuanom mmarima mfimfini, na Gilead asase no beyee Manase mmabarima a wɔkaa hɔ no dea.

Na ebaa se ahyee a ewɔ Manase mma no ye Delehanath, a ewɔ Anath mma anim, na ekɔ so ahyee no so kɔ Jamin ne Jassib so kɔsi asuti a ewɔ Taphthoth. Ebeye Manase dea, na Tafet a ewɔ Manase ahye so no beye Ephraim mmabarima dea. Na ahye no

bekɔ fam akɔ obon Karan so wɔ anafo fam senea obon Yariel te, terebinto dua no Efraim ntam kuro Manase, na Manase ahye nso wɔ atifi fam kɔ asuwa no mu, na ne ano kwan beye po. Efi Anafo no Efraim, na wɔ Atifi so Manase, na po no beye ahye ama wɔn, na wɔ Aser so wɔbehyia wɔ Atifi so, na Isakar so efi apuei. Na ebeye Manase dea wɔ Isakar ne Aser mu: Baitan ne wɔn nkuraaseɛ, ne wɔn a wɔte Dor ne ne nkuraaseɛ, ne wɔn a wɔte Megido ne ne nkuraaseɛ, ne nkyemu mmiensa no a eye Mafeta ne ne nkuraaseɛ.

Na Manase mma antumi ansee nkurow yi, na Kanaanni no befirii ase tenaa asase yi so. Na ebaa mu se eberɛ a Israel mma yee den no, woyee Kanaanfoɔ asomfoɔ, nanso wɔanseɛ wɔn koraa.

Yosef mmabarima no buaa Yosua se, Aden nti na wode agyapade kyefa baako ne kyefa a wɔasusuw baako ama yen? Yen de, yeye nnipa pii, na Onyankopɔn ahyira yen. Na Yosua ka kyeree wɔn se, Se nnipa pii moye a, monforo nko kwae no mu, na monpepa ho mma mo ho, se Efraim bepɔw no hye mo so a. Na wɔkae se, Efraim bepɔw no nsɔ yen ani, na Kanaanni a ɔte ho wɔ Bet-Sean ne ne nkuraa a ewɔ Yesreel bɔnhwa no mu no wɔ apɔnko a wɔapaw ne dadeɛ. Na Yosua ka kyeree Yosef mmabarima se, se nnipa pii woye na ahɔɔden kese wowɔ a, erenye wo kyefa baako. No kwaeɛ no beye wo dea, efiri se eye kwaeɛ na wobepɛpa no, na ebeye wo dea, na se woseɛ Kanaanni no koraa a, ewom se ɔwɔ apɔnko a wɔapaw, nanso wodi ne so nkonim.

18

Na wɔboabooa Israel mma nyinaa ano wɔ Silo, na wɔsii hɔ adanse ntamadan no, na asase no dii wɔn nkonim.

Na Israel mma a wɔannya wɔn agyapadee no gyaae se mmusuakuo nson. Na Yosua kaa kyeree Israelfo no se, Kosi da ben na mobebre ansa na moagye asase a Awurade yen Nyankopɔn de ama no adi? Momma efi mo mmarima baasa efi abusuakuw biara, na wɔnsɔre nkɔfa asase no so, na wɔnkyerew ho nsem wɔ m'anim, senea eho behia se wɔkye no mu. Na wɔkɔɔ ne nkyen. Na ɔkyee wɔn nson mmerew, Yuda begyina wɔn hye wɔ anafo fam, na Yosef mma begyina wɔn wɔ atifi fam. Mo deɛ, monkye asase no mu nkyemu nson, na momfa mmra ha mmre me, na meɔ ama mo ntonto wɔ Awurade yen Onyankopɔn anim. Enye, efise kyefa nni hɔ mma Lewi mmabarima wɔ mo mu, efise Awurade asɔfodwuma ye ne kyefa, na Gad ne Ruben ne Manase abusuakuw fa gyee wɔn agyapadee Yordan akyirikyiri apuee fam, deɛ Mose a ɔye Awurade ɔsomfoɔ de maa wɔn no.

Na mmarima no sɔre kɔe, na Yosua hyee mmarima a wɔreko sra asase no se, Monko na monkoɔsra asase no, na mommra me nkyen, na eha meɔ mo ntonto wɔ Awurade anim wɔ Silo. Na wɔkɔɛɛ, na wɔtwaa asase no so, na wɔhunuu no, na wɔtweree no sedee nkuropɔn tee, akyefa nson mu wɔ nwoma mu, na wɔde bae kɔɔ Yosua nkyen. Na Yosua tow ntonto maa wɔn wɔ Silo, Awurade anim.

Na ntonto no pue fii abusuakuw Benjamin de kan senea wɔn mmusua te, na wɔn ntonto no ahye wɔ ntam mma Yuda ne mma Yosef.

Na ebaa sɛ wɔn ahyee no firi Atifi, efiri Yordan na ahyee no beko soro akɔfa Yeriko akyi firi Atifi, na ebeko soro akɔ bepo no so akɔ po no so, na ne ɔkwan a eɔa adi no beye Mabdaritis Bethon. Na ahye no befa hɔ afi hɔ akɔ Lus wɔ Lus akyi wɔ ne anafo fam, eyi ne Betel, na ahye no besian akɔ Maatarobɔ Ɔrek wɔ bepɔw asase no so, a ɛwɔ anafo fam kɔ Bethoron ase.

Na ebefa ahyee no mu na ebefa wɔ fã a ɛhwɛ po no so firi Anafo firi bepɔw no wɔ Bet Horon Anafo anim, na ne ano beko Kiriath Baal, a eye Kiriath Yearim, Yuda mma kuro, eyi ne fã a ɛko po no.

Na efa a ɛkyere Atɔee fam no firi Kiriath Baal fa, na ahyee no befa akɔ Gasin mu, wɔ Naphto nsuo asuwa so. Na ahye no beko fam wɔ fã bi so, senea ɛte wɔ obon Sonnam anim, a ɛwɔ Emek Rephaim fã a ɛwɔ atifi fam no, na ebeko fam akɔ Gaienna wɔ Jebousai akyi a ɛwɔ anafo fam, na ebeko fam akɔ Rogel asuti so. Na ebefa asuti Betsemes so, na ebefa Galilot so, a ene foro Etam di nhweanim, na ebesian akɔ ebo Baion a eye Ruben mmabarima de no so. Na ebefa Betarabah akyi fi Atifi, na ebeko fam akɔ ahye so wɔ po no akyi fi Atifi. Na ebeye sɛ ahye no ano kwan no beda nkyen mu po no nkyene so wɔ Atifi fam akɔ Yordan fã no a efi Anafo fam; saa ne ahye a efi Anafo fam no.

Na Asubɔnten Yordan no beto hye wɔ apuei fam. Eyi ne

agypade a wɔde bema Benjamin mma no, ne ahye a atwa ho ahyia senea wɔn mmusuakuw no te.

Na nkurow a ɛwɔ Benjamin mmabarima no nkyɛn senea wɔn mmusua te ne: Yeriko, Betegai ne Amekasis, Na Baithabara, ne Sarai, ne Besana, ne Aien, ne Phara, ne Ephrathah, Ne Karafa, ne Kefira, ne Moni, ne Gabaa, nkurow dumienɔ, ne wɔn nkuraa. Gibeon, ne Ramah, ne Beeroth, ne Mass, ne Miron, ne Amok, Na Phira, na Kaphan, na Nakan, na Zelekan, na Thareela, Na Yebus a ɛyɛ Yerusalem, ne Gabaot, Yarim, nkuropon dumiensa, ne wɔn nkuraa, eyi ne agypadeɛ a wɔde maa Benjamin mmabarima sedee wɔn mmusua tee.

19

Na ntonto a ɛtɔ so mmienɔ no beyɛɛ Simeon mmabarima dea, na wɔn agypadeɛ no wɔ Yuda mmabarima kyefa mu. Na ɛbaa se wɔn kyefa yɛ Beerseba, ne Samaa, ne Kaladɛm, Na Arsola, na Bola, na Jason, na Erthoula, ne Nhyehyɛɛ, ne Horma, ne Sicelac, ne Baithmachereb, ne Sarsusin, Na Batharoth, ne wɔn mfuw, nkurow dumiensa, ne wɔn nkuraase. ɛremmɔn, ne Thalka, ne Iether, ne Asan, nkuropon enan ne wɔn nkuraa. Atwa ho ahyia wɔn nkurow ho kosi Balek a wɔrekɔ Bameth wɔ Anafo fam. Eyi ne agypade a ɛyɛ abusuakuw a ɛyɛ Simeon mmabarima no de senea wɔn mmusua te. Efi Yuda kyefa no mu na wɔde agypadeɛ maa mmusuakuo mma Simeon, ɛfiri se ɛbaa se kyefa mma Yuda yɛɛ kɛsee sene wɔn dee, enti wɔde agypadeɛ maa mma Simeon

wɔ wɔn kyefa no mfimfini.

Na ntonto a etɔ so mmiensa no kɔɔ Sebulun sedee wɔn mmusua tee. Ahyeɛ a ewɔ wɔn agyapadeɛ no beye Esedekgola, wɔn ahyeɛ. Po no ne Magelda, na ebɛhyia wɔ Betaraba ako obon a ewɔ Jeknam anim no mu. Na esane fii Seddouk efi anim wɔ apuei fam Beth shemesh kɔsi ahye a ewɔ Chaselothe aith, na ebɛfa so ako Dabiroth, na ɔbeforo ako Phangai so. Na efiri ho, ebetwa hyia afi anim wɔ apuei fam ako Gebere, ako kuropon Katasem, na ebɛfa mu ako Remmona Matharaoza. Na ɔbekɔ atwa ahyeɛ ho ahya wɔ atifi fam kɔsi Hamat, na wɔn ɔkwan ano beda Sifron so. ne Katanath, ne Nabaal, ne Symoon, ne Yeriko, ne Baithman. Eyi ne agyapadeɛ a wɔde maa abusuakuo mma Sebulun sedee wɔn mmusua tee, nkuro ne wɔn nkuraaseɛ.

Na Isakar no, ntonto a etɔ so nnan no kɔɔ firi. Na ebɛa sɛ wɔn ahye no ye Iasiel, ne Kasalot, ne Sunam, Na Agin, na Siona, na Reeroth, na Anachereth, Na Dabiron, na Kishon, na Rebes, Na Remmas, na Ieon, na Tomman, na Aimarek, na Bersaphes. Na ebɛka ahye no ho wɔ Gaitbor so, ne wɔ Salim so wɔ po no nkyen, ne Betsemes, na ne ahye no ano beye Yordan. Yei ne agyapadeɛ abusuakuw mmabarima Isakar sedee mmusua wɔn tee, nkuropon ne nkuraaseɛ wɔn.

Na ntonto a etɔ so nnum no beye Aser de wɔn mmusua. Na ebɛa sɛ wɔn ahye no ye Exeleketh, ne Aleph, ne Baithok, ne Keaph, Na Elimelech, na Amiel, na Maasa, na ebɛka Karmel ho wɔ po so, na Sion, na Labanat. Na ebɛsane afiri apuee owia ne Baitegenet, na

ebeka ho Sebulon ne Ekgai, ne Ftaiel sɛdɛɛ ɛtɛɛ Atifi, na ɛbɛwura ahyɛɛ Saftaibaitmɛ, ne Inael, na ɛbɛfa mu akɔ Kobamasomɛl. Na Elɔn aba, na Raab, na manya anisɔ, na Kantan kɔsi Sidon kese no. Na ɔbesan de ahyɛ no aba Rama, na akɔsi asuti Maspheasant, ne Tirfo no, na ɔbesan de ahyɛ no aba Jasiph so, na ne ano no bɛyɛ po, ne Apoleb, ne Echozob. Ne Archob, ne Aphek, ne Rhaau. Eyi ne agyapade a ɛyɛ abusuakuw mmabarima Aser de senea wɔn mmusua te, nkurow ne wɔn nkuraa.

Na Naftali no, ntonto a ɛtɔ so nsia no bɛpueɛ. Na wɔn ahyɛ no bɛyɛɛ Moolam, ne Mola, ne Besemiin, ne Arme, ne Nabok, ne Iephthamai, kosi Dodam, na ne akwantu no bɛyɛɛ Yordan. Na ɛbesan aba no ahyɛɛ so wɔ ɛpo so wɔ Aththabor, na ɛbɛfa hɔ afiri Iakana, na ɛbeka Sebulon ho afiri Anafo, na Aser bɛka ho wɔ ɛpo so, na Yordan afiri apueɛ owia.

Na nkurow a wɔabɔ ho ban a ɛyɛ Tiriafo de no ne Tiro, ne Omatadaket, ne Keneret, na Armath, na Arael, na Asor, na Nkuku, ne Assarion, ne Asor asuti, Ne Keroe, ne Megalaarim, ne Baiththame, ne Thessamys. Eyi ne agyapade a wɔde maa abusuakuw a ɛyɛ Naftali mmabarima no.

Na Dan no, ntonto a ɛtɔ so nson no bɛyɛɛ ne de. Na ɛbaa sɛ wɔn ahyɛ yɛ Sarath, ne Asa, ne Sammaus nkurow, ne Salamis, ne Nwea, ne Silatha, na wɔfaa Elon, na Timnah, ne Ekron, na Alcatha, na Begeton, na Gebeelan, ne Asor, ne Banaibakat, ne Gethremmon, Na efi po Hawks hyɛ a ɛbɛn Jopa. Yei ne agyapade a ɛyɛ abusuakuw a ɛyɛ Dan mmabarima de senea wɔn

mmusuakuw te, nkurow a eyɛ wɔn de ne nkuraa a eyɛ wɔn de.

Na Dan mmabarima no kɔɔ na wɔko tiaa Lakis, na wɔkyeree no, na wɔde afoa ano bɔɔ no, na wɔtenaa no mu na wɔfrɛɛ ne din Lesem Dan.

Na wɔkɔɔ kɔfaa asase no senea wɔn ahye no te, na Israelfo mmabarima de kyefa maa Yosua a ɔyɛ Nun ba no wɔ wɔn mu. Enam Onyankopɔn ahyɛdɛɛ so no, wɔmaa no kuropɔn a ɔbisaɛɛ no, Tamnaasarak, a ɛwɔ Efraim bepɔw so no, na ɔkyekyeree kuropɔn no, na ɔtenaa mu.

Yeinom ne nkyekyɛmu a Eleasar ɔɔfo no, ne Yosua Nun ba no, ne abusupanyin mpanyimfo wɔ Israel mmusuakuw mu de ntonto kyekyɛɛ wɔ Silo wɔ Awurade anim, wɔ adansedi ntamadan no apono ano, na wɔkɔɔ sɛ wɔbɛfa asase no.

20

Na Awurade kasa kyereɛ Yosua se, Kasa kyere Israelfo no, ka sɛ, momfa nkuropon a eyɛ guankɔbea no mma, a mekaa ho asem kyereɛ mo nam Mose so no. Guankɔbea ma owudifo a ɔbɔɔ ɔkra ankasa, na nkurow no beye mo guankɔbea, na owudifo no renwu wɔ nea ɔtɔ were mogya no nkyen, kosi sɛ ɔbɛgyina asafo no anim wɔ atemmu mu.

Na ɔde Kades a ɛwɔ Galilea wɔ Naftali bepɔw no too nkyen, ne

Sekem a ewɔ Efraim bepɔw no, ne kuro Arbok a eye Hebron a ewɔ Yuda bepɔw no.

Na wɔ Asubɔnten Yordan agya no, ɔmaa Bosor a ewɔ sare so tataw no mu a efi Reuben abusuakuw no mu, ne Aremoth a ewɔ Gilead a efi Gad abusuakuw no mu, ne Gaulon a ewɔ Basan a efi Manase abusuakuw no mu.

Yeinom ne nkuroɔn a wɔafre ama Israel mmabarima ne ɔhɔho a ɔte wɔn mu no, se wɔbɛguan akɔ hɔ, obiara a ɔbɔ ɔkra a ɔnyee no ankasa, senea ɔrenwu wɔ mogya no aweretɔfo nsa mu, kosi se ɔbɛgyina asafɔ no anim akɔ atemmu mu.

21

Na ntuanofɔɔ a wɔye agyanom no wɔ Lewi mmabarima mu no ben ɔɔfɔɔ Eleasar, ne Yosua a ɔye Nun ba no, ne mmusua ntuanofɔɔ a wɔfiri Israel mmusuakuo mu no. Na mekaa kyerɛe wɔn wɔ Silo a ewɔ Kanaan asase so se, Awurade hyee Mose se ɔmma yen nkuroɔn a yɛbetena mu, ne mmoa adidibea ama yen mmoa. Na Israelfo mma de maa Lewifo no wɔ agyapade kye mu, denam Awurade ahyede so, nkurow ne wɔn adidibea nsase.

Na ntonto no baa nnipa Kohat nkyen, na wɔde nkuroɔn dumienso a wɔnam ntonto so nyaa firii abusuakuw Yuda ne abusuakuw Simeon ne abusuakuw Benyamin nkyen maa Aaron mmabarima a wɔye asɔfɔɔ no a wɔye Lewifoɔ no.

Na mmabarima Kaat a wɔ̃aka no fii abusuakuw Efraim mu, ne fii abusuakuw Dan mu, ne fii fa abusuakuw Manase mu, wɔ̃de ntonto maa wɔ̃n nkurow du.

Na wɔ̃de nkurow dumiensa a efi Isakar abusuakuw mu ne Aser abusuakuw mu ne Naftali abusuakuw mu ne Manase abusuakuw fa a ɛwɔ̃ Basan mu no maa Gerson mmabarima no.

Na wɔ̃de nkurow dumienɔ̃ maa Merari mma sɛnea wɔ̃n mmusua te no, wɔ̃nam ntonto so fii abusuakuw Reuben ne abusuakuw Gad ne abusuakuw Zebulun nkyɛn.

Na Israelfoɔ̃ no de nkuro no ne wɔ̃n mmoa adidibea nsase no maa Lewifoɔ̃ no, sɛdɛɛ Awurade hyɛɛ Mose sɛ ɔ̃nyɛ no, wɔ̃de ntontobɔ̃ so.

Na ɔ̃de maa abusuakuw mmabarima Yuda ne abusuakuw mmabarima Simeon ne efi abusuakuw mmabarima Benjamin nkurow eyinom, na wɔ̃frɛɛ Wɔ̃de maa Aaron mmabarima a wofi Kohat nkurofo a wɔ̃yɛ Lewi mmabarima no, efise ntonto no baa wɔ̃n nkyɛn. Na ɔ̃de Kariataraɔ̃k a ɛyɛ Enak ahenkurow no maa wɔ̃n, saa kurow yi ne Hebron a ɛwɔ̃ Yuda bepɔ̃w asase so no, ne adidibea nsase a atwa ho ahyia no, Na mfuw a ɛwɔ̃ kuroɔ̃n no mu ne nkuraa a ɛwɔ̃ ne mu no, Yosua de maa Kaleb a ɔ̃yɛ Yefune ba no mmabarima sɛ agyapadɛɛ.

Na ɔ̃maa Aron mmabarima no kuroɔ̃n guankɔ̃bea ma nea wakum obi, Hebron, ne nneɛma a wɔ̃atew ho a ɛka ho, ne

Lemna, ne nneema a wɔatew ho a ɛben ho. Na Ailom ne nea wɔatew ho a fi yi, ne Tema ne nea wɔatew ho a fi yi, Na Serew ne nneema a wɔatew ho no, ne Dabir ne nneema a wɔatew ho no, Na Asa ne nea wɔayi asi nkyen yi, ne Tanu ne nea wɔayi asi nkyen yi, ne Betshemesh ne nea wɔayi asi nkyen yi, nkurow nkron a efi mmusuakuw abien yi mu. Na ɛfiri Benyamin abusuakuw no mu no, wɔde Gibeon ne nneema a wɔatew ato hɔ ama no, ne Gath ne nneema a wɔatew ato hɔ ama no maa wɔn. Na Anatot ne nneema a wɔatew ho, ne Gamala ne nneema a wɔatew ho, nkurow ɛnan. Nkurow nyinaa a ɛye Aaron mmabarima a wɔye asɔfo no de no ye dumiensa.

Na wɔde maa nnipa a wɔye Kaat mmabarima a wɔye Lewifo a wɔaka efi Kaat mmabarima mu no, na wɔn asɔfo nkurow no fi Efraim abusuakuw mu, Na wɔde maa wɔn guankɔbea kuropon a ɛye ma ɔwudifo no, Sekem, ne nneema a wɔatew ato hɔ, ne Gasara ne nneema a ɛwɔ ho, ne nneema a wɔatew ato hɔ. Na Beth horon, ne nkurow a wɔayi a fi hɔ no, nkurow anan. Na efi abusuakuw Dan mu, Elkothaim ne nea wɔatew ato hɔ yi, ne Gethedan ne nea wɔatew ato hɔ yi, Na Aijalon ne nea wɔatew ato hɔ ama no, ne Getheremmon ne nea wɔatew ato hɔ ama no, nkurow anan. Na efi Manase abusuakuw fa no mu, wɔmaa wɔn Tanak ne ne nsase a wɔatew ato hɔ, ne Iebata ne ne nsase a wɔatew ato hɔ, nkurow abien. Nkuropon nyinaa du, ne nea wɔde asi nkyen a ɛka ho no, wɔde maa Kaat mmabarima a wɔaka no ɔmanfoɔ no.

Na wɔmaa Gedson mmabarima a wɔye Lewifoɔ no, nkuropon a

wɔatew ho firi Manase abusuakuw fa mu ama wɔn a wɔakum nnipa no, Gaulon a ɛwɔ Basanitidi ne nneɛma a wɔatew ho ama no, ne Bosoran ne nneɛma a wɔatew ho ama no, nkuropon mmieniu. Na efiri abusuakuw Isakar no mu, Kison ne nneɛma a wɔatew ho no, ne Deba ne nneɛma a wɔatew ho no, Na Remmat ne nea wɔayi ato nkyen ama no, ne Asuten Nkrataa ne nea wɔayi ato nkyen ama no, nkurow anan. Na efiri Asher abusuakuw mu no, wɔde Basellath ne nneɛma a wɔatew ato hɔ maa no, ne Dabbon ne nneɛma a wɔatew ato hɔ maa no, Na Kelkat ne nea wɔayi asi hɔ ato nkyen yi, ne Rahab ne nea wɔayi asi hɔ ato nkyen yi, nkurow anan. Na efi Naftali abusuakuw no mu, kuropon a wɔde asi hɔ ama nea wakum obi no, Kades a ɛwɔ Galilea mu, ne nneɛma a wɔde asi hɔ ama no, ne Nemat ne nneɛma a wɔde asi hɔ ama no, ne Temon ne nneɛma a wɔde asi hɔ ama no, nkuropon abiesa. Gerson mmusuakuw no nkurow nyinaa ye dumiensa.

Na wɔde maa nnipa a wɔye Merari mmabarima no a wɔye Lewifo nkae no efi Sebulun abusuakuw mu: Maan ne ne mmoa adidibea, ne Kades ne ne mmoa adidibea, Na Sela, ne nasase a atwa ho ahyia no, nkurow abiesa. Na wɔ Yordan akyi a ɛwɔ Yeriko nkyen efi abusua Reuben, kuropon guankɔbea a eye ma owudifo no, Bosor a ɛwɔ sare so, Miso, ne adidibea a atwa ho ahyia, ne Yaser, ne adidibea a atwa ho ahyia, Na Dekmon ne adidibea a atwa ho ahyia, ne Mapha ne adidibea a atwa ho ahyia, nkurow anan. Na efi Gad abusuakuw mu, kuropon a eye guankɔbea ma owudifo, ne Ramot a ɛwɔ Gilead, ne ne mmoa adidibea, ne Mahanaim, ne ne mmoa adidibea, Ne Hesbon ne ne

mmoa adidibea, ne Yaser ne ne mmoa adidibea, nkurow anan nyinaa. Nkurow nyinaa a wɔde maa Merari mma no senea wɔn mmusua te a na wɔaka wɔ abusuakuw Lewi no mu no ye nkurow dumien.

Lewifoɔ nkuropon nyinaa a ewɔ Israel mmabarima agyapadeɛ mfinimfini no ye aduanan nwɔtwe, ne wɔn adidibea nsase no. Wɔ nkuropon yi nyinaa ho ntwaa so, kuropon biara ne nadidibea nsase a atwaa ho ahyia no, saa ara na ɛte wɔ nkuropon yi nyinaa mu.

Na Awurade de asase no nyinaa maa Israel, a na ɔkaa ntam se ɔde bema wɔn agyanom, na wɔgyee no se agyapadeɛ, na wɔtenaa mu. Na Awurade maa wɔn ahomegyee wɔ wɔn ho nyinaa, senea ɔkaa ntam kyerɛ wɔn agyanom no. Obi ansɔre annyina wɔn anim mfi wɔn atamfo nyinaa mu. Wɔn atamfo nyinaa no, Awurade de wɔn hyɛ wɔn nsa mu. Enye nsem papa a Awurade kaa kyerɛ Israel mma no nyinaa mu biara anpaade; ne nyinaa baa mu.

22

Afei, Yosua frɛ Ruben mmabarima, ne Gad mmabarima, ne Manase abusuakuw fa no, Na ɔkaa kyerɛ wɔn se, moate ade nyinaa a Mose, Awurade ɔsomfo, hyɛ mo no, na moatiee me nne wɔ ade nyinaa a ɔhyɛ mo no mu. Moampa mo nuanom nnom saa nna pii yi, kosi nne moadi Awurade mo Nyankopon

ahyede so. Seesei na Awurade yen Nyankopɔn ama yen nuanom mmarima ahome, senea ɔkaa kyeree wɔn no. Enti seesei, mo a moadan mo ho, monkɔ mo afie mu, ne asase a eye mo agyapade no so, a Mose de maa mo wɔ Yordan agya no. Nanso monhwɛ yie kese sɛ mobeyɛ ahyedee no ne mmara no, a Mose Awurade ɔsomfoɔ hyee yen sɛ yenyɛ, sɛ mobedɔ Awurade yen Onyankopɔn, sɛ mobenante nakwan nyinaa mu, sɛ mobedi nahyedee so, na moabata ne ho, na moasom no afiri mo adwene nyinaa mu, ne afiri mo kra nyinaa mu. Na Yosua hyiraa wɔn, na ɔsoma wɔn, na wɔkɔ wɔn afie mu.

Na Manase abusuakuo fã a eye fã mmienu mu baako no, Mose de maa wɔn asase wɔ Basan, na fã a eye fã mmienu mu baako nso, Yosua de maa wɔn ne wɔn nuanom mmarima wɔ Yordan agya a eɛn po no. Na eberɛ a Yosua somaa wɔn kɔ wɔn afie no, ɔhyiraa wɔn. Na wɔde sika pii kɔ wɔn afie mu, na anantwi bebreɛ, na dwetɛ, na sikakɔkɔ, na dade, na ntadeɛ bebreɛ, wɔkyɛ asadeɛ a wɔfaa firii atamfoɔ nkyen no ne wɔn nuanom.

Na Ruben mmabarima, Gad mmabarima, ne Manase abusuakuo fa firi Israel mmabarima nkyen wɔ Silo a ɛwɔ Kanaan asase so kɔ Gilead kɔ wɔn ankasa agyapadeɛ asase a na wɔagyee no sɛ agyapadeɛ ɛnam Awurade ahyedee a ɔnam Mose so hyeeɛ no so.

Na wɔbaa Gilead a ɛwɔ Yordan ho, a ɛwɔ Kanaan asase so, na Ruben mmabarima ne Gad mmabarima ne Manase abusuakuw fa no sii afɔremuka wɔ hɔ wɔ Yordan ho, afɔremuka kese a wobehunu.

Na Israelfo tee se wɔreka se, Hwe, Rubenfo ne Gadfo ne Manase abusuakuw fa asi afɔremuka wɔ Kanaan asase ahye so wɔ Gilead a ɛwɔ Asubɔnten Yordan ho wɔ Israelfo nohɔ. Na wɔaboaboa Israel mmabarima nyinaa ano wɔ Silo, senea wɔakɔ soro akɔko atia wɔn.

Na Israel mma somaa kɔɔ Ruben mma ne Gad mma ne Manase abusuakuw fa mma wɔ Gilead asase, ne Pinehas a ɔye Eleasar babarima a ɔye Aaron ɔɔɔfopanyin no babarima. Na akannifoɔ du a wɔka ne ho, ɔkannifoɔ biako firi efie abusua mu firi Israel mmusuakuo nyinaa mu; wɔye akannifoɔ a wɔhwe mmusua afi so, na wɔye asahene a wɔdi apem apem so wɔ Israel. Na wɔbeduruu Ruben mmabarima nkyen, ne Gad mmabarima nkyen, ne Manase abusuakuw fa nkyen wɔ Gilead asase so, na wɔkasa kyeree wɔn se, Saa nneema yi na Awurade asafo nyinaa ka: Edeen mfomsoɔ yi na moaye wɔ Israel Onyankopɔn anim, se mode mo ho befi Awurade ho enne, na moasisi afɔrebukya ama mo ho mo ankasa, se mobeye atukɔfoɔ afiri Awurade ho? Enye kakraa bɔne a yeyee wɔ Peor no, efiri se wɔanhohoroo yen ho afi mu kɔsi enne yi? Na ɔyaredɔm baa Awurade asafo no mu. Na mo adan mo ho nne afi Awurade ho, na se mo dan mo ho nne afi Awurade ho a, ɔkyena abufuw beba Israel nyinaa so. Na afei, se mo agyapadee asase no sua a, montwa nkɔ Awurade asase a ɔte hɔ wɔ ne ntomadan mu no so, na moanya agyapadee wɔ yen mu. Nanso mommeye atuategoɔ ntia Onyankopɔn, na mo nso mfi Awurade ho, esiane se moasi afɔrebukya wɔ Awurade yen Onyankopɔn afɔrebukya akyi. Enye hwe, Akar a ɔye Sera ba no anyee mfomsoɔ wɔ nneema a wɔde ama no ho anaa? Na abufuo

baa Israel asafo no nyinaa so. Nanso ɔno nko ara na ɔwu wɔ ne ankasa bɔne mu.

Na mmabarima Reuben, ne mmabarima Gad, ne ɔfa abusukuw Manasseh buae, na wɔkasa kyereɛ mpanimfoɔ apem a wɔwɔ Israel, sɛ, Onyankopɔn Onyankopɔn Awurade ne, na Onyankopɔn Onyankopɔn ɔno ankasa nim, na Israel ɔno ankasa behunu sɛ wɔ atuategu mu yɛayɛ bɔne wɔ Awurade anim no, mma ɔnnɛ yɛn nkwa wɔ saa da no mu. Na sɛ yesii yɛn ho afɔremuka, sɛnea ebeyɛ a yɛbefiri Awurade yɛn Nyankopɔn ho, sɛnea ebeyɛ a yɛbɔɔ ɔhyew afɔre wɔ so, sɛnea ebeyɛ a yɛbɔɔ nkwagye afɔre wɔ so a, Awurade behwehwɛ mu.

Nanso esiane ahweyie asem no nti, yeyɛɛ eyi, ka sɛ, sɛnea ebeyɛ a ɔkyena mo mma renka nkyere yɛn mma sɛ, Den na ɛwɔ mo ne Awurade, Israel Nyankopɔn ntam? Na Awurade de ahyɛ ahorow asi yɛn ne mo ntam, ɛyɛ Asubɔnten Jordan no, na monni kyɛfa biara wɔ Awurade mu. Enti mo mmabarima bema yɛn mmabarima beyɛ ahɔho, sɛnea ebeyɛ a wɔrensom Awurade. Na yekaa sɛ yɛbeyɛ saa, sɛ yɛbesi afɔremuka yi, enyɛ esiane afɔrebɔdeɛ nti anaase esiane ayeyɛdeɛ nti. Nanso sɛnea ebeyɛ adanse wɔ yɛn ne mo ntam, ne yɛn awo ntoatoaso a wɔbɛba yɛn akyi ntam, sɛ yɛbesom Awurade wɔ n'anim, wɔ yɛn afɔrebɔde mu ne yɛn afɔrebɔ mu ne yɛn nkwagye afɔrebɔ mu, na mo mma renka nkyere yɛn mma ɔkyena sɛ, Monni kyɛfa wɔ Awurade mu. Na yekae sɛ, sɛ ebeyɛ da bi na wɔbɛkasa akyere yɛn, anaa yɛn awo ntoatoaso daakye, na wɔbɛka sɛ, monhwɛ seso a ɛte sɛ Awurade afɔremuka a yɛn agyanom yɛe no. Wɔanyɛ no

afɔrebɔde nti, na wɔanyɛ no ayɛyɛde afɔrebɔ nti, mmom ɛyɛ adansedie wɔ mo ne yen ntam, ne wɔ yen ne yen mmabarima ntam. Emma ɛnye yen dea sɛ yɛbedan yen ho afiri Awurade ho ɛnnɛ da yi de agyaw Awurade, senea yɛbɛsi afɔremuka ama aduaba afɔrebɔde, ne afɔrebɔde Salamis, ne nkwagye afɔrebɔde, gye Awurade afɔremuka a ɛwɔ nahyiae ntamadan no anim no.

Na Fineas ɔsɔfo no ne Israel asafo no akannifo nyinaa a na wɔka ne ho no tee nsɛm a Ruben mmabarima ne Gad mmabarima ne Manase abusuakuw fa no kae no, ɛsɔ wɔn ani. Na Fineas ɔsɔfo no ka kyerɛ Ruben mmabarima ne Gad mmabarima ne Manase abusuakuw fa no sɛ, ɛnnɛ yɛahunu sɛ Awurade ka yen ho, ɛfiri sɛ moanyɛ bɔne wɔ Awurade anim, na moagyee Israel mmabarima afii Awurade nsam. Na Fineas ɔsɔfo no ne ahenemma no sane fii Ruben mmabarima ne Gad mmabarima ne Manase abusuakuw fa no nkyen wɔ Gilead kɔɔ Kanaan asase so kɔɔ Israel mmabarima nkyen, na wobuaa wɔn nsɛm no. Na ɛsɔ Israelfo ani, na wɔkasaa kyerɛ Israelfo, na wɔhyiraa Israelfo Nyankopɔn, na wɔkaa bio sɛ wɔrenkɔ soro nkɔ wɔn nkyen nkɔ ɔko mu nsɛ Rubenfo ne Gadfo ne Manase abusuakuw fa no asase, na wɔtenaa so.

Na Yosua too afɔremuka no din wɔ Ruben ne Gad ne Manase abusuakuw fa no ho, na ɔkae sɛ, ɛyɛ adanseɛ wɔ wɔn ntam sɛ, Awurade wɔn Onyankopɔn no ne no.

Na ebaa se nna pii akyi a Awurade de ahomegyee maa Israel fii won atamfo nyinaa a watwa won ho ahyia no ho, na na Yosua abo akwakoraa, ako anim wo mfee mu. Na Yosua free Israel mma nyinaa ne won mpanyimfo agyinatufu ne won akannifo ne won atemmufu ne won atwerefo, na akaa kyeree won se, Me abo akwakoraa na me nna aboa, Mo de moahu nea Awurade yen Nyankopon yee aman yi nyinaa wo yen anim no, efise Awurade mo Nyankopon no na oko mo. Monhunu se mede aman a aka a waaka mo no ato mo so se agyapadee ama mo mmusuakuo, firi Asubonten Yordan, aman no nyinaa, na mesee won pasaa, na efiri Po Kesee no ebeto hyee wo atsee fam owia kotw.

Nanso Awurade yen Onyankopon wei besee won afi yen anim, kosi se wobeyera, na obesoma wiram mmoa ako won so, kosi se obesee won ne won ahemfo afi mo anim, na mbedi won asase no agyapade, senea Awurade yen Onyankopon kaa kyeree mo no. Monye den enti saa ara, na monni mmara a watwere wo Mose mmara nwoma no mu nyinaa so, na monye so, sedee ebeye a morennan nko nifa anaa benkum, Senea ebeye a morenko amanaman a waaka wo ho yi mu, na warento won anyame no din wo mo mu, na morensom won, na morenkotow won, Nanso Awurade yen Nyankopon de, mosebata mo ho, senea moyee kosi enne yi. Na Awurade besee won afi mo anim, amanaman akese ne ahoddenfo, na obiara annyina yen anim kosi enne. Obi mo mu taa apem, efise Awurade yen Nyankopon no ara ne no koo oko maa mo, senea akaa kyeree yen no.

Na monhwe yiye se mbedw Awurade yen Nyankopon no. Se

modan mo ho na moka mo ho hye saa amanaman a wɔka no a wɔwɔ mo ntam yi ho, na moye aware ho nhyehyee ne wɔn, na mofra mo ho ka wɔn ho na wɔn nso mo ho a, Monim se Awurade renka ho bio se ɔbesee saa amanaman yi afiri mo anim, na wɔbeyee mfidie ama mo, na aye asuntibea, na aye nnadewa wɔ mo anan ase, na aye bemma wɔ mo ani mu, kɔsi se mobesee afiri asase papa yi a Awurade mo Onyankopɔn de maa mo no so.

Me de, mereko kwan no, senea nnipa nyinaa a wɔwɔ asase so te, na mubehu wɔ mo koma ne mo kra mu se, asem biara amfi nsem nyinaa a Awurade yen Nyankopɔn kaa kyeree nneema nyinaa a efa yen ho no mu anhwe fam, emma emfi mu biara antwatwa. Na ebeye senea aba yen nkyen nsem nyinaa papa a Awurade kasa faa mo ho no, saa ara na Awurade Onyankopɔn bede nsem nyinaa bɔne aba mo so kosi se ɔbesee mo afi asase papa yi a Awurade de ama mo no so. Se mobu Awurade yen Onyankopɔn apam a ɔhyee yen no so, na moakɔsom anyame afoforo na moakotow wɔn a.

24

Na Yosua boaboa Israel mmusuakuw nyinaa ano wɔ Silo, na ɔfreɛ wɔn mpanyimfo ne wɔn akyerɛwfo ne wɔn atemmufɔ, na ɔde wɔn kogyinaa Onyankopɔn anim.

Na Yosua ka kyeree nnipa no nyinaa se, sedee Awurade, Israel Onyankopɔn see nie: Asubɔnten no akyi na mo agyanom tenaa

firi mfitiasee, Tera a ɔye Abraham agya, ne Nahor agya, na wɔsom anyame afoforɔ. Na mefaa mo agya Abraham fii asubɔnten no akyi, na medii nanim wɔ asase no nyinaa mu, na medɔɔso ne mma, na memaa no Isak. Na mede Isaac maa Yakob ne Esau, na memaa Esau bepɔw Seir se ɔnni adee. Na Yakob ne ne mmabarima kɔɔ fam kɔɔ Misraim, na wɔbeyee hɔ ɔman kesee a wɔɔɔso na wɔwɔ ahooɔden, na Misraimfoɔ yee wɔn bɔne. Na meɔɔ Misraim wɔ nsenkyerenne a meyeɛ wɔ wɔn mu no mu. Na eyi akyi no, ɔde yen agyanom fii Aiguptu, na mokoduree Po Kɔkɔɔ no mu, na Aiguptfoɔ no taa yen agyanom wɔ nteaseenam ne apɔnkɔ so koduree Po Kɔkɔɔ no mu. Na yeteem frɛ Awurade, na ɔmaa omununkum ne esum baa yen ne Misraimfoɔ no ntam, na ɔde epo no baa wɔn so, na ekataa wɔn, na mo ani hunuu dee nyinaa Awurade yee wɔ asase Misraim, na moyee wɔ esere so nna pii.

Na ɔde yen kɔɔ Amorifoɔ a na wɔte Asubɔnten Yordan agya no asase so, na Awurade de wɔn hyee yen nsa, na mogyee wɔn asase se agyapadee, na mopampaa wɔn firi mo anim.

Na Balak a ɔye Sepfor ba, Moabhene no ɔree, na ɔyee ne ho krado ɔko mu tiaa Israel, na ɔsoma kɔfrɛ Balaam se ɔmmɛdome yen. Na Awurade wo Nyankopɔn ampe se ɔsee wo, na ɔde nhyira hyiraa yen, na ɔgyee yen fii wɔn nsa mu, na ɔde wɔn maa. Na motwaa Yordan no, na mobaa Yeriko mu, na wɔn a wɔte Yeriko no ko tiaa yen: Amorifoɔ, Kanaanfoɔ, Perisifoɔ, Hivifoɔ, Yebusifoɔ, Hetifoɔ, ne Girgasifoɔ, nanso Awurade de wɔn hyee yen nsa. Na ɔsoma nvowa no di kan maa mo, na

ɔpamoo ahemfo dumien a wɔye Amorifoɔ no firii yen anim, enye wɔ mo afoa mu anaa mo bemma mu.

Na ɔde maa mo asase a ewɔ so a moanye adwuma wɔ ne so, ne nkurow a moansii, na motenaa wɔn mu, ne bobe mfuw ne ngo nnua mfuw a moannua mo ankasa, na mode di.

Enne afei, suro Awurade, na som no wɔ tenenee mu ne trenee mu, na yi anyame ananafo a yen agyanom som wɔn wɔ asubɔnten no akyi ne Misraim no fi, na som Awurade. Sɛ ensɔ mo ani sɛ mobesom Awurade deɛ a, mompaw mma mo ho mo ankasa enne deɛ mobesom no, sɛ eyɛ mo agyanom anyame a na wɔwɔ asubɔnten no agya no anaa sɛ eyɛ Amorifoɔ anyame a mote wɔn asase so no. Nanso me ne me fie deɛ, yɛbesom Awurade, efiri sɛ ɔye kronkron.

Na nnipa no buae se, emma enye yen nea yɛbɛgyaw Awurade, na yeasom anyame afoforo. Awurade yen Nyankopɔn, ɔno ankasa ne Onyankopɔn, ɔno ankasa de yen ne yen agyanom fii Misraim bae, na ɔbɔɔ yen ho ban wɔ akwan nyinaa a yɛfaa so kɛ no mu, ne amanaman nyinaa a yetwaa wɔn mu no. Na Awurade pam Amorini ne amanaman nyinaa a na wɔte asase no so fii yen anim, nanso yen nso yɛbesom Awurade, efisɛ ɔno ne yen Onyankopɔn.

Na Yosua ka kyeree nnipa no sɛ, Morentumi nsom Awurade, efiri sɛ Onyankopɔn kronkron no ne, na ninkunu saa yi rennyaa mo bɔne ne mo mmarato agu. Sɛ mogyaw Awurade na mokɔsom

anyame aforɔ a, ɔbeba abɛhaw mo na wasɛ mo, mmom nea ɔyɛ mo papa no. Na nkorɔfoɔ no ka kyereɛ Yosua sɛ, Daabi, mmom Awurade na yɛbesom.

Na Yosua ka kyereɛ nnipa no sɛ, Moaye adifo atia mo ankasa ho sɛ mo apaw Awurade asom no. Na afei munnyi nnuw anyame a wɔwɔ mo mu no, na muntɛ mo koma mu ma Awurade, Israel Onyankopɔn. Na nnipa no ka kyereɛ Yosua sɛ, Awurade na yɛbesom, na yɛbetie ne nne.

Na Yosua yɛ apam kyereɛ nnipa no wɔ saa da no, na ɔmaa wɔn mmara ne atemmuo wɔ Silo wɔ Israel Onyankopɔn ntamadan no anim. Na ɔtwɛɛ nsem yi wɔ Onyankopɔn mmara nwoma no mu, na ɔfaa ɔbo kɛse, na Yosua de gyinaa no wɔ terebinto dua no ase wɔ Awurade anim. Na Yosua ka kyereɛ nnipa no sɛ, hwɛ, saa ɔbo yi bɛyɛ adansedie wɔ mo mu, efisɛ ɔno ankasa ate nsem a wɔkaa kyereɛ no nyinaa a efi Awurade hɔ, efisɛ ɔkasaa kyereɛ mo nne, na eyi bɛyɛ adansedie wɔ mo mu wɔ nna a edi akyiri no mu, sɛ mubedi atoro akyɛ Awurade me Nyankopɔn a. Na Yosua somaa nnipa no, na wɔn mu biara kɔɔ ne beae. Na Israel somm Awurade nna nyinaa a na Yosua te ase, ne nna nyinaa a na mpanyimfo no te ase, wɔn a wɔtrɛ bere no mu wɔ Yosua akyi, ne wɔn a wohuu Awurade nnwuma nyinaa a ɔyɛ maa Israel no.

Na ebaa sɛ wɔ nea eno akyi na Yosua, Nun ba, Awurade ɔsomfo no wui, na wadi mfe ɔha ne du. Na wɔsiee no wɔ ahye a ɛwɔ ne kyefa mu wɔ Tamnasarak a ɛwɔ Efraim bepɔw so wɔ Gilead

bepɔw atifi fam.

Na Israel mma de Yosef nnompe fii Misraim baee, na wɔsiee wɔ Sekem, wɔ afuw no kyefa a Yakob tɔɔ fii Amorifoɔ a na wɔte Sekem no nkyen de nguamma ɔha no mu, na ɔde maa Yosef se ne kyefa.

Na ebaa se akyiri nneema yi, Eleasar a ɔye Aaron ba no, ɔɔɔfopanin no wuie, na wɔsiee no wɔ Gibe'a a ewɔ Pinehas ne ba no nkyen, beaee a wɔde maa no wɔ Efraim bepɔ no so no.